# РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
# СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ

***СЛАВА УКРАЇНІ!  ГЕРОЯМ СЛАВА!***

# ЗБІРНИК ЗВІТІВ

**25-27 серпня 2016 р.**
**Київ, Україна**

# СВІТОВИЙ КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ

Світовий Конґрес Українців (СКУ) є міжнародною координаційною надбудовою українських громад у діаспорі, що представляє інтереси понад 20 мільйонів українців. СКУ має мережу складових організацій та зв'язків з українцями у 50 країнах. Заснований у 1967 р., СКУ в 2003 р. був визнаний Економічною та соціальною радою Організації Об'єднаних Націй як неурядова організація зі спеціальним консультативним статусом.

Основними цілями і завданнями СКУ є:

1) сприяти єдності та представляти інтереси українського народу у всьому світі;

2) підтримувати та координувати міжнародну мережу своїх складових організацій, які просувають розвиток української релігійної, мовної, духовної, історичної, культурної та соціальної спадщини;

3) підтримувати незалежність, територіальну цілісність, національну ідентичність та економічний розвиток України;

4) зміцнювати зв'язок українських громад і українців діаспори з Україною, у тому числі й з урядом та громадянським суспільством;

5) дбати за права, соціальне становище та інтереси українців і українських громад та захищати їх, де б вони не були порушені чи не були під загрозою;

6) просувати в світі принципи демократії та людські права, включаючи спостереження за демократичними процесами, як наприклад, під час виборів і референдумів, та

7) співпрацювати з урядами, народами, організаціями і особами для досягнення вищезгаданої мети в дусі миру, свободи, рівності і справедливості.

Дванадцять (12) рад і комісій СКУ активно займаються справами, що відіграють визначальну роль у житті українського суспільства. Вони розглядають питання, що стосуються людських і громадянських прав, Організації Об'єднаних Націй, поінформованості світового співтовариства про Голодомор, освіти, суспільної опіки, допомоги українцям за кордоном, науки, культури, боротьби з торгівлею людьми, засобів масової інформації, спорту та кооперативного руху.

СКУ зосередив увагу на таких важливих питаннях, як: зміцнення України як держави і непорушності її кордонів; демократизація України та її інтеграція в Європейський Союз; охорона і захист людських і національних прав національних меншин українців; спостереження за виборами, у тому числі й Міжнародна місія СКУ зі спостереження за президентськими та парламентськими виборами в Україні 2014 р.; надання Україні гуманітарної допомоги; міжнародне визнання Голодомору 1932-33 рр. як акту геноциду; соціальні та економічні питання, що стосуються економічної міграції з України, та сприяння розвитку української мови в Україні і в діаспорі.

Від здобуття Україною незалежності в 1991 р. СКУ докладає зусиль до того, щоб вона стала справжнім світовим епіцентром українізації, що є в інтересах як тих українців, які проживають в Україні, так і тих, які мешкають за кордоном.

Додаткову інформацію про Світовий Конґрес Українців можна знайти на його веб-сайті: www.ukrainianworldcongress.org

# ЗМІСТ

**ПРИВІТАННЯ**
Глава Української Православної Церкви Київського Патріархату ..... 4
Глава Української Греко-Католицької Церкви ..... 5
Президент України ..... 7
Прем'єр-міністр України ..... 8
Голова Верховної Ради України ..... 9
Національний університет *"Львівська політехніка"* ..... 10
Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою ..... 11
**ПРОГРАМА РІЧНИХ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ СКУ 2016 Р.** ..... 12
**ПРОТОКОЛ РІЧНИХ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ СКУ 2015 Р.** ..... 13
**ЗВІТИ**
**Екзекутивний комітет:**
Президент ..... 19
Перший заступник президента ..... 66
Другий заступник президента ..... 69
Генеральний секретар та Голова Міжнародного координаційного комітету у справі Голодомору ..... 70
Фінансовий референт - Фінансовий звіт СКУ (1 травня 2015 р. - 30 квітня 2016 р.) ..... 75
Проект бюджету СКУ (1 січня 2017 р. - 30 квітня 2017 р.) ..... 85
Проект бюджету СКУ (1 травня 2017 р. - 30 квітня 2018 р.) ..... 86
**Представництво СКУ в Україні** ..... 87
**Представник СКУ зі зв'язків з ЄС** ..... 92
**Гуманітарна ініціатива та проект СКУ "Захист патріотів"** ..... 94
**Ради і комісії СКУ:**
Світова рада суспільної служби ..... 101
Світова координаційна виховно-освітня рада ..... 105
Світова рада культури ..... 113
Українська світова кооперативна рада ..... 120
Світова комісія боротьби проти торгівлі людьми ..... 121
Світова рада з питань Організації Об'єднаних Націй ..... 126
Світова рада засобів масової інформації ..... 130
Світова комісія спорту ..... 132
Світова наукова рада ..... 134
Координаційний комітет СКУ з підтримки України ..... 136
**Контрольна комісія СКУ** ..... 137
**Світова комісія з відзначення 50-ліття заснування Світового Конґресу Українців** ..... 141
**УКРАЇНСЬКІ КРАЙОВІ ЦЕНТРАЛЬНІ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ:**
**Австралія**, Союз Українських Організацій Австралії ..... 143
**Боснія і Герцеговина,** Координаційна Рада Українських Товариств та Об'єднань Боснії і Герцеговини ..... 153
**Бразилія**, Українсько-Бразилійська Центральна Репрезентація ..... 156
**Велика Британія**, Союз Українців Великої Британії ..... 158
**Вірменія**, Федерація Українців Вірменії *"Україна"* ..... 171
**Греція**, Товариство *"Українсько-Грецька Думка"* ..... 175
**Естонія**, Конґрес Українців Естонії ..... 180
**Канада**, Конґрес Українців Канади ..... 184
**Латвія**, Конґрес Українців Латвії ..... 196
**Німеччина**, Об'єднання Українських Організацій в Німеччині ..... 198
**Румунія**, Союз Українців Румунії ..... 206
**Сполучені Штати Америки**, Український Конґресовий Комітет Америки ..... 219
**Угорщина**, Товариство Української Культури в Угорщині ..... 227
**Франція,** Репрезентативний Комітет Української Громади у Франції ..... 234
**Хорватія,** Українська Громада Республіки Хорватія ..... 238
**Чеська Республіка,** Українська Ініціатива в Чеській Республіці ..... 241

**СВІТОВІ НАДБУДОВИ УКРАЇНСЬКИХ КРАЙОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ:**
Світова Федерація Українських Жіночих Організацій ..... 243
**УКРАЇНСЬКІ КРАЙОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ:**
**Данія**, Українська Молодіжна Організація в Данії *"Ластівка"*..... 251
**Канада**, Ліґа Українців Канади..... 254
Ліґа Українок Канади..... 257
Українське Національне Об'єднання Канади..... 258
Українська Кооперативна Рада Канади ..... 261
Міжнародна Організація Українських Громад *"Четверта хвиля"*..... 262
Союз Українок Канади..... 267
**Російська Федерація**, Омська Регіональна Громадська Організація Сибірський Центр Української Культури *"Сірий Клин"* ..... 268
Регіональна Гомадська Організація *"Українці Москви"*..... 273
**Сполучені Штати Америки**, Союз Українок Америки ..... 286
Спілка Української Молоді ..... 291
**СТАТУТ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ** (АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ)..... 293
**СТАТУТ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ** (ПЕРЕКЛАД УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ) ..... 311
**РЕЗОЛЮЦІЇ X СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ**..... 331

# ПРИВІТАННЯ

# УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА

## КИЇВСЬКИЙ ПАТРІАРХАТ

Патріарх Київський і всієї Руси-України

вул. Пушкінська, 36
м. Київ 01004, Україна

тел.: (044) 234-10-96
тел/факс: (044) 234-30-55


"22" 07 2016р. N 336

ПРЕЗИДЕНТУ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ
ПАНУ ЄВГЕНУ ЧОЛІЮ
ЧЛЕНАМ СКУ ТА УЧАСНИКАМ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ СКУ

**ВЕЛЬМИШАНОВНИЙ ЄВГЕН ЯРОСЛАВОВИЧ!**
**ШАНОВНІ ПАНІ ТА ПАНОВЕ, БРАТИ І СЕСТРИ!**

Від імені Української Православної Церкви Київського Патріархату та від мене особисто прийміть сердечні вітання з нагоди 25-ї річниці відновлення Незалежності України та проведення Річних зборів СКУ.

Наступного року Світовому конгресу українців виповнюється півстоліття. Покликаний до буття волею українців у вільному світі, за цей час Конгрес здійснив неоціненний внесок у досягнення спільної мети нашого народу, багатьох поколінь наших попередників, борців за волю від козацьких часів до визвольних змагань 20-го століття, – у відновлення суверенної, незалежної, соборної України. За це всім, хто протягом цих десятиліть працював над розбудовою роботи Конгресу, втілював у життя його плани та наміри – наша сердечна подяка.

Світовий конгрес українців – унікальна представницька громадська організація, яка єднає співвітчизників на Батьківщині та у Діаспорі, по всій земній кулі, в усіх країнах, де українці знайшли свою нову домівку. Особливо важливий цей єднаючий потенціал СКУ зараз, в час, коли Україна переживає зовнішню агресію, коли Росією окуповано наші землі, коли на фронті проливають свою кров та віддають своє життя за рідний край сини і дочки нашого народу, коли страждають мирні мешканці, багато з яких сталили вимушеними переселенцями та біженцями. В цих умовах вагомим внеском є голос і діла об'єднаного українства, якими доноситься правда до влади та суспільств країн світу, якими держави спонукаються до спротиву російській агресії та до надання допомоги Україні в справедливій боротьбі за територіальну цілісність й суверенітет.

Вітаючи всіх вас з ювілеєм Незалежності України, сердечно бажаю керівництву та членам Конгресу міцного здоров'я, натхнення від Бога, Його благословення та допомоги у всіх добрих справах і починаннях. «Бог і Україна» – нехай це гасло надихає вас на подальшу плідну працю задля добра України й світового українства!

Закликаю на Конгрес, його провід та членів Боже благословення!

З глибокою повагою –

ПАТРІАРХ КИЇВСЬКИЙ
І ВСІЄЇ РУСИ-УКРАЇНИ

**УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**
Верховний Архиєпископ Києво-Галицький



*Київ,*
Вих. ВА 16/313
*15 липня 2016 року Божого*

**ПРИВІТАЛЬНЕ СЛОВО**
**ДО УЧАСНИКІВ РІЧНИХ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ**
**СВІТОВОГО КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ**
**Київ, 25–27 серпня 2016 року Божого**

*Вельмишановний Пане Президенте Світового конгресу українців!*
*Достойні делегати та учасники Річних загальних зборів!*
*Дорогі в Христі брати і сестри!*

Слава Ісусу Христу!

У цьому листі прагну передати свої найщиріші вітання проводу та всім учасникам Річних загальних зборів Світового конгресу українців, що проходить в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка в столиці нашої держави. Рівно ж від себе та від імені Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви складаю щиру подяку і визнання Конгресу, що представляє інтереси понад 20 мільйонів українців у діаспорі. Із певністю можна сказати, що СКУ сьогодні є потужним «голосом українського світу» на міжнародній арені, який об'єднує у своїх лавах кращих синів і дочок українського народу як на Батьківщині, так і на поселеннях.

Завдяки вашій невтомній праці і консолідації інтереси нашої Держави з гідністю відстоюються в діаспорі, а правда про Україну лунає в різних країнах світу, попри потужні заходи ворожої пропаганди та недостатні зусилля української дипломатії. Це особливо важливо в сучасних умовах, коли Україна є жертвою військової агресії та піддається постійним інформаційним атакам.

Варто також відзначити вагомий внесок СКУ в різні гуманітарні ініціативи, через які допомогу отримують багато українців у своїй країні. Ідеться насамперед про постраждалих від несправедливої війни.

Святе Писання каже: «Хто бідному дає, той злиднів не зазнає» (Прип. 28, 27). Нехай ці слова будуть заохоченням для всіх нас, особливо в цей Святий рік Божого милосердя, проявляти якомога більше любові до наших потребуючих братів і сестер,

а/с 210, Київ, 02002, Україна тел/факс: +38 (044) 541-11-14 E-mail: Ver_Arch@ugcc.org.ua

ділячись своїми талантами, ресурсами та часом і «багатіючи», таким чином, у Бога. Іноді може закрастися спокуса, що наших зусиль ніхто не помічає і вони є марними. Пам'ятаймо, що не маємо права опускати рук і піддаватися зневірі, бо це саме те, чого очікує наш ворог – як видимий, так і невидимий.

Річні загальні збори – це своєрідне підбиття підсумків за прожитий рік і намагання окреслити плани на майбутнє. Дякуємо Господеві за всі ті добрі справи, які ви змогли звершити з Його допомогою для добра української громади. Водночас прикликаємо Святого Духа, щоб попровадив вас у визначенні майбутніх завдань і дав вам сили, розуму та вміння досягнути поставлених цілей. Уже самі теми, які плануєте обговорити на круглих столах цьогорічного зібрання, – координація підтримки України, гуманітарні ініціативи, сприяння економічному розвитку України, - вказують на широкий спектр вашого служіння на благо нашого народу.

Нехай милосердний Господь щедро винагородить вас своїми дарами за ваше жертовне служіння та благословить усі ваші добрі починання. Як завдаток Божих дарів, прийміть моє архипастирське благословення.

*Благословення Господнє на вас!*

+ Святослав

**+ СВЯТОСЛАВ**

# Президент України

**Учасникам Річних загальних зборів**
**Світового конгресу українців**

***Шановні друзі!***

Прийміть сердечні вітання з нагоди проведення чергових Річних загальних зборів Світового конгресу українців.

Сьогодні, коли російський агресор прагне зруйнувати Українську державу, представники світової української спільноти є нашими стратегічними партнерами у захисті державного суверенітету, територіальної цілісності та принципів демократії.

Щиро вдячний вам за солідарність у відстоюванні інтересів України, залучення міжнародної допомоги та зміцнення авторитету нашої держави на світовій арені.

Переконаний, що спільними зусиллями ми здолаємо нелегкі випробування та збудуємо гідне майбутнє.

Бажаю усім вам міцного здоров'я, радості та нових звершень.

**Петро ПОРОШЕНКО**

*Шановні делегати і гості!*
*Дорогі друзі!*

*Сердечно вітаю учасників Річних загальних зборів Світового конгресу українців, які прибули до м. Києва!*

*Закордонні українці зробили вагомий внесок у важку і тривалу боротьбу українського народу за незалежність. Ми відчуваємо Вашу підтримку і сьогодні, коли Україна бореться із зовнішньою воєнною агресією, відстоюючи свій суверенітет.*

*Ми вдячні сотням організацій і об'єднань українців за кордоном, членам українських громад, які активно проводять збір коштів та надають гуманітарну допомогу бійцям українського війська. Ми високо цінуємо Ваші постійні зусилля, спрямовані на зміцнення міжнародного іміджу України. Доносячи правду про війну в Україні до політиків у різних державах, проводячи публічні масові акції, Ви формуєте другий політичний фронт, на якому ведеться не менш запекле протистояння за незалежність та цілісність нашої держави.*

*Метою Уряду України є модернізація держави, побудова вільного демократичного суспільства, забезпечення належного життєвого рівня для всіх українців. На шляху до повноправного членства у спільноті європейських країн ми сподіваємося на подальшу підтримку українських організацій за кордоном, насамперед Світового конгресу українців.*

*Від імені Уряду України висловлюю щиру подяку за Вашу активну невтомну працю на благо нашої держави та бажаю всім учасникам зборів подальших успіхів у цій важливій діяльності.*

*З повагою*

*Прем'єр-міністр України* *Володимир ГРОЙСМАН*

*25 серпня 2016 р.*
*м. Київ*

# ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

***Президенту Світового Конгресу Українців***

***ЧОЛІЮ Є.Я.***

***Шановний Євгене Ярославовичу!***

Щиро вітаю Вас та високе представництво Річних загальних зборів Світового Конгресу Українців.

У цей непростий для України час українські громади у діаспорі, об'єднані міжнародною координаційною надбудовою – СКУ, є відданими провідниками інтересів Української держави на міжнародній арені. Своєю активною позицією вони сприяють її підтримці світовим співтовариством у боротьбі з російською агресією та на шляху проведення глибоких реформ всередині країни.

Активна життєва позиція кожного українця незалежно від того, де він перебуває – в Україні чи поза її межами, небайдужість до суспільно-політичного життя своєї Батьківщини надихає нас, політиків, на активні дії, зобов'язує протистояти викликам і загрозам, які сьогодні постали перед громадянами України, перед їхнім невід'ємним правом жити в суверенній, вільній та демократичній державі.

Переконаний, що завдяки нашим спільним зусиллям кожен українець вже найближчим часом відчує позитивні зміни в результаті суспільних перетворень та утвердження в новітній Україні цивілізаційних цінностей і свобод.

Від імені Верховної Ради України та себе особисто бажаю Вам та поважним представникам Річних загальних зборів міцного здоров'я, нових успіхів у шляхетній справі розбудови та зміцнення Української держави, наполегливості та оптимізму!

З повагою

***Андрій ПАРУБІЙ***

01778

УКРАЇНА

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**
**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЛЬВІВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»**

вул. С. Бандери, 12, Львів, 79013, тел. (380-32) 237-49-93, 258-27-58, факс: (380-32) 258-26-80
ел. пошта: coffice@lp.edu.ua, інтернет: www.lp.edu.ua

15.07.2016 № 68-01-1372

на №

Президентові
Світового Конгресу Українців
п. Евгену Чолію,

**Вельмишановний пане Президенте Світового Конгресу Українців,**
**шановні делегати, учасники та гості Річних Нарад СКУ!**

Маю честь від багатотисячної академічної спільноти Національного університету «Львівська політехніка» вітати вас в Україні з нагоди 25-ліття Незалежності нашої Держави.

Ми високо цінуємо внесок української діаспори у становлення нашої державності, утвердження незалежності, розвитку демократії, відстоюванні інтересів нашої Батьківщини на міжнародній арені.

Від імені професорсько-викладацького складу та студентської громади Університету складаю глибоку шану і вдячність за величезну допомогу для України в час складних випробувань, боротьби нашого народу за територіальну цілісність та державний суверенітет.

З гордістю стверджую, що співпраця Світового Конгресу Українців та Львівської політехніки вже має свою власну цікаву історію. Це спільно проведені Конгреси «Діаспора як чинник утвердження держави Україна у міжнародній спільноті», конференції, Річні Наради СКУ, Х-ий ювілейний Конгрес СКУ та сотні презентацій громад та окремих особистостей СКУ у стінах нашого Університету.

Цього року Національний університет «Львівська політехніка» одноголосним рішенням Вченої Ради присвоїв Президенту СКУ пану Чолію звання Doctor Honoris Causa, що є найвищим академічним визнанням його як лідера, політика, правника, а водночас виявом глибокої поваги до Світового Конгресу Українців та його складових, оцінкою його заслуг перед народом України.

З повною відповідальністю хочу запевнити усіх вас, що Львівська політехніка й надалі співпрацюватиме зі Світовим Конгресом Українців, бо ми переконані, що лише спільно, лише разом ми зможемо вибороти перемогу у цій складній війні і побудувати сильну, квітучу, заможну українську Україну.

Вітаю вас з великим святом – Днем Незалежності!

Незалежність, яка була лише великою мрією, окропленою кров'ю, для наших батьків і дідів. Незалежність, яка стала реальністю, але за яку мусимо спільно боротися, щоб її утвердити.

Слава Україні! Слава Героям! Слава вам!

З глибокою повагою,
ректор «Львівської політехніки»,
професор Юрій Бобало

Видавництво Львівської політехніки. Наклад 5000. Зам. 142949. 2014.

Міністерство освіти і науки України
Національний університет “ЛЬВІВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА”
Міжнародний інститут освіти, культури та зв’язків з діаспорою

Ukrainian Ministry of Education and Science
National University “LVIV POLYTECHNIC”
International Institute of Education, Culture and Relations with Diaspora

С.Бандери, 32-Д
Львів, Україна, 79013
тел. 258-01-61
тел./факс (032) 258-21-99

**www.miok.lviv.ua**
**e-mail: iiec@miok.lviv.ua**

S.Bandery, 32-D
Lviv, Ukraine, 79013
tel. 258-01-61
tel./fax (032) 258-21-99

12.07.2016 р. № 30-11-80

**Панові Евгену Чолію**
Президентові
Світового Конгресу Українців

**Високодостойний пане Чолій, Президенте Світового Конгресу Українців,**
**вельмишановні пані та панове,**

Міжнародний інститут освіти, культури та зв’язків з діаспорою вітає учасників та гостей Річних Нарад СКУ, що відбуваються у Києві, столиці України, в рік 25-ліття Незалежності нашої Держави.

Незалежність – це кров наших дідів і батьків в роки національно-визвольних змагань.

Незалежність – це воскресіння після років голодоморів і репресій.

Незалежність – це мрія і боротьба за колючими дротами і залізними стінами совєцьких таборів та на еміграції.

Незалежність – це мужність і відвага наших хлопців на Сході України, що ціною власного життя дарують життя нам.

Незалежність – це титанічна праця мільйонів в тилу в Україні і по цілому світі. Незалежність – це свято, яке єднає мільйони українців в Україні й поза нею, що гуртовані в спільному бажанні – захистити її, зробити все можливе, аби Україна була сильною і міцною.

І гарантією нашої Незалежності є спільна дія, спільне стремління і незламність.

Ми дякуємо вам, дорогі брати і сестри, що не зневірилися нашими негараздами, що не відвернулися від нас через безчинства, корупцію, злочини, з якими ще не справилося українське суспільство. Що не втратили зв’язку з Україною, коли за часів Януковича ігнорували вас, не помічали, бо не хотіли помічати. А ви всупереч обставинам вперто працювали для України, дбаючи про інтерес нації, яка народжувалася, і були голосом нашої здорової частини у світі.

Світовий Конгрес Українців – це добра самоорганізація, узгодженість дій, жертовна доброчинна праця, що є прикладом для нас, вражених вірусом взаємопоборювання, часто неспроможних консолідувати свої зусилля задля досягнення мети і вирішення поставлених завдань.

Керівники українських громадських організацій СКУ продемонстрували перед світом свою здатність згуртувати українську спільноту в країнах свого громадянства і в країнах проживання та ефективно діяти й взаємодіяти. А Президент СКУ пан Чолій за роки свого президентства був і є не лише справжнім лідером багатомільйонного світового українства, але й зрілим політиком, який, представляючи інтереси України на міжнародній арені, змусив очільників міжнародних структур рахуватися з такою потугою, якою є українська діаспора.

Але силу кожної організації творять її люди. « Я - крапля в океані» - всі пам’ятаємо гасло часу нашої Революції гідності. Кожен з Вас і є тією краплею, що творить силу і велич українського океану. Бо зусилля, вклад кожної людини є неоціненними.

Ми вдячні за вашу титанічну працю, за допомогу, за відчуття ліктя. Лише разом зможемо перемогти нашого одвічного ворога, агресора, який посягнув на нашу Незалежність, за яку поклали голови мільйони українців.

Вас вітає цього року Київ, вас вітає вся Україна! З Днем Незалежності, для якої працюємо всі разом!

Від імені колективу МІОК,
директор
Ірина Ключковська

## ПРОГРАМА РІЧНИХ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ

## 25-27 серпня 2016 р., Київ, Україна

| | |
|---|---|
| **Четвер, 25 серпня 2016 р., 14:30-21:00** | |
| 13:00-14:30 | Реєстрація. |
| 14:30-14:40 | Відкриття. |
| 14:40-14:50 | Прийняття порядку Річних загальних зборів СКУ. |
| 14:50-15:00 | Прийняття протоколу Річних загальних зборів СКУ 2015 р. |
| 15:00-17:00 | Круглий стіл № 1: *Координація підтримки України.* |
| 17:00-17:30 | Перерва. |
| 17:30-19:00 | Офіційна частина:<br>• Привітання учасників Річних загальних зборів;<br>• Виступ Президента СКУ. |
| 19:00-21:00 | Товариська зустріч. |
| **П'ятниця, 26 серпня 2016 р., 10:00-20:00** | |
| 10:00-12:00 | Круглий стіл № 2: *Гуманітарні ініціативи СКУ в допомозі Україні.* |
| 12:00-12:15 | Схвалення змін до Статуту СКУ. |
| 12:15-12:30 | Схвалення фінансового звіту СКУ від 1 травня 2015 р. до 30 квітня 2016 р. |
| 12:30-14 :30 | Обід. |
| 14:30-15:00 | Спільне фото. |
| 15:00-15:30 | Схвалення звіту Президента про діяльність СКУ. |
| 15:30-15:45 | Схвалення звіту Контрольної комісії СКУ. |
| 15:45-16:15 | Дискусія над звітами. |
| 16:15-16:30 | Схвалення бюджету СКУ на 2017 р. |
| 16:30-16:35 | Призначення публічного бухгалтера СКУ. |
| 16:35-16:50 | Перерва. |
| 16:50-18:20 | Круглий стіл № 3: *Просування позитивного іміджу України.* |
| 18:20-18:30 | Перерва. |
| 18:30-20:00 | Круглий стіл № 4: *Відзначення 50-ліття СКУ.* |
| **Субота, 27 серпня 2016 р., 10:00-13:00** | |
| 10:00-11:30 | Круглий стіл № 5: *Сприяння економічному розвитку України*. |
| 11:30-11:45 | Перерва. |
| 11:45-12:30 | Схвалення резолюцій Річних загальних зборів СКУ. |
| 12:30-13:00 | Різне. |
| 13:00 | Закриття. |

# ПРОТОКОЛ

## Річних загальних зборів Світового Конґресу Українців

**11-13 вересня 2015 р.**
**Мадрид, Іспанія**

**Присутні на Річних загальних зборах Світового Конґресу Українців (СКУ):**

**Делегати:**

**Аргентина –** Евген Маркович, Оксана Маркович; **Велика Британня** – Петро Ревко, Богдан Терлецкий, Ірина Терлецка**; Бразилія –** Віторіо Соротюк; **Греція** – Галина Маслюк; **Данія** – Марія Падовська; **Іспанія** – Михайло Петруняк, Юрій Чопик, Христина Савчак, Чернюк Віктор, Ірина Плацушок, Лариса Пономаренко; **Канада** - Евген Чолій, Орися Сушко, Зенон Потічний, Павло Ґрод, Ольга Шевель, Анна Кісіль, Ірина Ващук, Оксана Винницька-Юсипович, Ірина Мицак, Тарас Залуський, Віктор Гетьманчук, Ігор Бокій; **Латвія**– Микола Павлюк; **Німеччина** – Леся Шрамко; **Португалія** – Павло Садоха, Оля Гарасимчук, Роман Баривода, Степан Пазичин, Тетяна Поляновська; **Російська Федерація** – Митрополит Української Православної Церкви Київського Патріархату Адріан (Старина), Валерій Семененко, Сергій Винник, Аркадій Шелест, Тетяна Шелест, Ірина Набаєва, Олена Шахбанова, Софія Мазіна, Олександр Петренко; **Румунія** – Степан Бучута, Мирослав Петречі; **Сербія** – Мирослав Гочак, Ганна Крисюк; **США** – Тамара Ґалло-Олексій, Андрій Футей, Богдан Ватраль, Михайло Кос, Ігор Ляшок, Роман Якківський, Іван Огаренко, Віктор Войтихів, Уляна Супрун; **Угорщина** – Ярослава Хортяні, Суперак Бригіда, Роман Меденці; **Франція** – Богдан Білогоцький, Олександр Ромінський, Петро Штик; **Чеська Республіка** – Олексій Шокало.

**Почесні гості:**

Посол Канади в Іспанії Джон Аллен; колишній Посол Канади в Україні Ендрю Робінсон; Посол з особливо важливих питань Міністерства закордонних справ (МЗС) України та член Цільової групи просування іміджу України в світі Адміністрації Президента України Дмитро Кулеба; Посол України в Іспанії та Андоррі Сергій Погорельцев; Перший секретар Посольства України в Іспанії Олександр Дзьома; Генеральний директор із соціальних питань і інтеграції Департаменту соціальної політики і сім'ї Уряду Мадридської спільноти Пабло Ґомес Тавіра; Генеральний секретар Інституту Сервантеса Рафаель Родріґез Понґа та представник Фундації "Відкритий діалог" Людмила Козловська.

**Працівники СКУ:**

Екзекутивний адміністратор Головного офісу СКУ Леся Шубеляк, Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук та Представник СКУ зі зв'язків з ЄС Марина Ярошевич.

**Примітка:** На правах гостей у Річних загальних зборах СКУ взяли участь українці з 20 країн світу: Аргентини, Бельгії, Бразилії, Великої Британії, Греції, Данії, Іспанії, Канади, Латвії, Німеччини, Польщі, Португалії, Російської Федерації, Румунії, Сербії, США, Угорщини, Франції, Чеської Республіки та України.

## ПЕРШИЙ ДЕНЬ

**11 вересня 2015 р., Інститут Сервантеса**

1. **Відкриття.**

   Президент СКУ Евген Чолій відкрив Річні загальні збори СКУ (Збори СКУ) та повідомив, що є кворум і що Збори СКУ є правосильні.

   Учасників Зборів СКУ привітав Генеральний секретар Інституту Сервантеса Р. Р. Понґа.

2. **Прийняття порядку проведення Зборів СКУ.**

   Президент СКУ представив до прийняття порядок проведення Зборів СКУ.

   **На скріплений внесок було одноголосно прийнято порядок проведення Зборів СКУ.**

**3. <u>Круглий стіл №1: "*Координація боротьби з російською дезінформацією*".</u>**

Модератор: Голова Світової ради засобів масової інформації при СКУ І. Мицак.

Виступаючі: Посол з особливо важливих питань МЗС України і член Цільової групи просування іміджу України в світі Адміністрації Президента України Д. Кулеба, Представник СКУ зі зв'язків з ЄС М. Ярошевич та Голова Світової ради засобів масової інформації при СКУ І. Мицак.

У ході круглого столу наголошувалась на тому, що російська дезінформація намагається представити Україну як невдалу державу та в такий спосіб знизити до неї інтерес міжнародного співтовариства і повернути Україну в сферу російського впливу. Було обговорено шляхи протидії російській дезінформації та представлення серед міжнародного співтовариства правдивої інформації про сучасні події в Україні, про трагічні сторінки її історії, про підвищення іміджу України шляхом інформування про її успіхи, зокрема у подальшій демократизації і запровадженні реформ.

**4. <u>Офіційна частина Зборів СКУ.</u>**

Президент СКУ Е. Чолій офіційно відкрив Збори СКУ.

Ведучі офіційної части зборів: Голова Асоціації *"Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців"* Ю. Чопик та О. Винницька-Юсипович, Голова Світової координаційної виховно-освітньої ради при СКУ.

Юрій Чопик привітав учасників Зборів СКУ від імені української громади в Іспанії.

Митрополит Української Православної Церкви Київського Патріархату Адріан (Старина) провів молитву.

Посол України в Іспанії та Андоррі С. Погорельцев зачитав привітання від:

- Президента України Петра Порошенка та
- Прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка.

Посол з особливо важливих питань МЗС України і член Цільової групи просування іміджу України в світі Адміністрації Президента України Дмитро Кулеба зачитав привітання від Міністра закордонних справ України Павла Клімкіна.

Ведучі зачитали привітання від:

- Глави Української Православної Церкви Київського Патріархату Преосвященнішого Патріарха Філарета;
- Глави Української Греко-Католицької Церкви Блаженнішного Святослава (Шевчука);
- Голови Верховної Ради України Володимира Гройсмана та
- Директора Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Ірини Ключковської.

Учасників Зборів СКУ привітали:

- Посол Канади у Іспанії Д. Аллен;
- Генеральний директор із соціальних питань і інтеграції Департаменту соціальної політики і сім'ї Уряду Мадридської спільноти П. Ґ. Тавіра;
- Голова Европейського Конґресу Українців Я. Хортяні;
- Голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій О. Сушко та
- Президент Української Американської Федеральної Кредитної Спілки в Чикаґо В. Войтихів, який передав на діяльність СКУ чек на $25,000.

**5. <u>Виступ Президента СКУ.</u>**

Е. Чолій виголосив головну промову, в якій зазначив, що ці збори СКУ стратегічно проводить у Іспанії, де є понад стотисячна українська діаспора, та що Іспанія є однією з найбільших європейських держав та членом НАТО і Європейського Союзу, що є потужними міжнародними структурами у забезпеченні миру і безпеки в світі.

Президент СКУ акцентував на подіях в Україні, яка веде подальшу боротьбу за збереження своєї незалежності і територіальної цілісності від агресії Російської Федерації та фактично зупиняє просування російського експансіонізму на Захід, та наголосив, що в найкращих інтересах міжнародної спільноти є допомогти Україні під час цієї світової кризи. Він також привернув увагу до праці української діаспори на чолі з СКУ в підтримці України.

Е. Чолій подякував Європейському Союзу, у тому числі й Іспанії як його члену, за всебічні дії на захист України від російської агресії та закликав до подальших зусиль у цьому напрямку.

Разом з цим Президент СКУ висловив признання за підтримку в організації цих зборів у Мадриді Асоціації *"Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців"* на чолі з її головою Юрієм Чопиком.

**6. Нагородження ювілейною медаллю СКУ *"200 років з дня народження Тараса Шевченка".***

Голова Світової комісії СКУ з відзначення 200-ліття з дня народження Тараса Шевченка Я. Хортяні привітала нагороджених ювілейною медаллю СКУ *"200 років з дня народження Тараса Шевченка"* за значний внесок у популяризацію творчої спадщини і вшанування Тараса Шевченка за межами України та разом з Президентом СКУ і членами цієї комісії, А. Кісіль і О. Винницькою-Юсипович, вручила медалі наступним особам:

Аргентина - Голоцван Леонід; Болгарія - Георгієв Дімітр; Боснія і Герцеговина - Гаврилюк Степан, Присташ Василь, Сваток Андрій; Бразилія - Галат Володимир, Ільків Петро Іво, Чайківський Маріяно, Котвіскі Вілсон; Греція - Лігерос Нікос, Маслюк Галина; Грузія - Баканідзе Отар, Канкава Мирослава; Естонія - Зубака Іван; Іспанія - Барабаш Бустело Соня, Чопик Юрій; Канада - Батьківський комітет сприяння українській мові в Манітобі, Квітка-Кондрацька Галина, Комітет з відзначення 200-ліття Шевченка в Манітобі, Лесюк Олег; Литва - Владас Бразюнас; Придністров'я - Палій Людмила, Коханова Аліса, Стасішина Валентина,Ткачук Леонід; Російська Федерація - Артем'єва Галина, Бабенко Василь, Білан Лариса, Блізнова Лідія, Винник Сергій, Волик Михайло, Гіржов Віктор, Кадіров Руслан, Коваленко Валентина, Крикуненко Віталій, Линдюк Микола, Макаревич Антоніна, Москаленко Лариса, Найденко Людмила, Науменко Микола, Новожилов Сергій, Павленко Олександр, Платонов Володимир, Пономаренко Віктор, Савенко Євген, Самборський Володимир, Семененко Валерій, Скопенко Вікторія, Скрипникова Лариса, Тегза Василь, Турецька Галина, Федорченко Віра, Філіппова Мирослава, Чернієнко Денис, Ширко Катерина, Шовгун Ніна; Румунія - Бучута Стефан, Черненко Дмитро; США - Українська капеля бандуристів ім. Т.Г. Шевченка, Фединський Петро; Угорщина - Карманьош Олександра, Меденці Роман; Україна - Посол Сергєєв Юрій, Руслан Теліпський; Франція - Дмитришин Ірина, Попович Віра; Хорватія - Желько Хас.

Я. Хортяні висловила признання членам Світової комісії СКУ з відзначення 200-ліття з дня народження Тараса Шевченка, а зокрема відзначила працю в цій комісії її члена та Заступника екзекутивного адміністратора СКУ Є. Петрової, та подякувала автору цієї медалі О. Лесюку.

## ДРУГИЙ ДЕНЬ

**12 вересня 2015 р., Церква Благовіщення Пречистої Діви Марії**

**7. Прийняття протоколу Річних загальних зборів СКУ 2014 р.**

Президент СКУ подав до прийняття протокол Річних загальних зборів СКУ 2014 р.

**На скріплений внесок одноголосно було прийнято протокол Річних загальних зборів СКУ 2014 р.**

**8. Схвалення фінансового звіту СКУ за 2014 р. та фінансового звіту від 1 січня до 30 квітня 2015 р.**

Скарбник СКУ З. Потічний представив фінансові звіти СКУ за 2014 р. (ст.71) та від 1 січня до 30 квітня 2015 р. (ст.80-86).

Одночасно з цим він закликав складові організації СКУ вчасно сплачувати свої членські внески.

**На скріплений внесок було одноголосно прийнято фінансовий звіт СКУ за 2014 р. та фінансовий звіт СКУ від 1 січня до 30 квітня 2015 р.**

**9. Схвалення звіту Контрольної комісії СКУ за 2014 р.**

**На скріплений внесок було одноголосно прийнято звіт Контрольної комісії СКУ за 2014 р. (ст. 150).**

**10. Статут СКУ і терміни каденцій.**

Е. Чолій повідомив, що зміни в канадському законодавстві вимагають внесення змін до Статуту СКУ щодо терміну каденцій Екзекутивного комітету, Ради директорів та Голови, Заступника і Секретаря Контрольної комісії СКУ, які не можуть бути довшими, ніж 4 роки.

**На скріплений внесок було одноголосно прийнято рішення про те, що, згідно з рішенням X Світового Конґресу Українців у 2013 р. теперішня каденція Екзекутивного комітету, Ради директорів та Голови, Заступника і Секретаря Контрольної комісії СКУ буде продовжуватись до 2018 р., а їхні наступні каденції будуть по 4 роки.**

Е. Чолій звернувся до голів складових організацій СКУ подати кандидатури до Статутової комісії СКУ.

Від Румунії до Статутової комісії СКУ було подано кандидатуру М. Петрицького.

**11. Схвалення бюджету СКУ на 2016 р.**

Скарбник СКУ З. Потічний представив Бюджет СКУ на 2016 р. на суму $592,500 (ст.90).

**На скріплений внесок було одноголосно прийнято бюджет СКУ на 2016 р. на суму $592,500.**

**12. Призначення Публічного бухгалтера СКУ.**

Президент СКУ Е. Чолій запропонував відновити мандат Публічного бухгалтера СКУ Р. Ґіца.

**На скріплений внесок було одноголосно прийнято рішення відновити мандат публічного бухгалтера СКУ Р.Ґіца.**

**13. Звіт Президента про діяльність СКУ.**

Е. Чолій привернув увагу, що його детальний звіт розміщено у Збірнику звітів Річних загальних зборів СКУ 2015 р. на ст. 21-61 та представив свою діяльність, що перш за все стосується допомоги Україні і українському народу в захисті незалежності і територіальної цілісності України та в її розбудові як справді демократичної, європейської і заможної держави.

**14. Круглий стіл №2: *"Людські і громадянські права".***

Модератор: Голова Світової комісії людських і громадянських прав при СКУ П. Штик.

Виступаючі: Представник Фундації "Відкритий діалог" Л. Козловська та Голова Світової комісії людських і громадянських прав при СКУ П. Штик.

У ході круглого столу Л. Козловська зробила презентацію на тему внутрішньо переміщених осіб в Україні, українських політичних в'язнів у Російській Федерації та російської агресії.

Було обговорено шляхи співпраці у захисті людських і громадянських прав українців.

**15. Круглий стіл №3: *" Координація гуманітарної допомоги Україні".***

Модератор: Директор з гуманітарних ініціатив СКУ У. Супрун.

Виступаючий: Голова Канадсько-української фундації В. Гетьманчук та Директор з гуманітарних ініціатив СКУ У. Супрун.

У ході круглого столу було представлено приклади координації надходження гуманітарної допомоги з діаспори та держав світу до України для охоплення всієї території України та якнайширшого числа осіб і інституцій, які такої допомоги потребують. Відбулась дискусія про зміцнення в цьому питанні співпраці мережі українських громад світу, об'єднаних навколо СКУ.

Примітка:

По завершенню робочої частини другого дня учасники Зборів СКУ відвідали концерт з нагоди 70-ліття поселення українців у Іспанії та 10-ліття заснування Асоціації *"Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців".*

Президент СКУ висловив з цієї нагоди вітальне слово та вручив Грамоту Асоціації *"Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців"* на руки її Голови Ю. Чопика.

## ТРЕТІЙ ДЕНЬ

**13 вересня 2015 р., Церква Благовіщення Пречистої Діви Марії**

**16. Круглий стіл №4: *“Координація підтримки України“.***

Модератори: Заступник Президента СКУ та Президент Конґресу Українців Канади П. Ґрод.

Виступаючі: Директор Представництва СКУ в Україні С. Касянчук та Заступник Президента СКУ та Президент Конґресу Українців Канади П. Ґрод.

Основна увага під час круглого столу була зосереджена на зміцненні українського громадського життя в діаспорі, на посиленні мережі СКУ, ролі СКУ в координації підтримки України з боку української діаспори та на просуванні перед високими міжнародними інституціями і владними структурами країн проживання української діаспори справи захисту незалежності і територіальної цілісності України.

**17. Закриття.**

Президент СКУ Е. Чолій подякував присутнім за участь у Зборах СКУ, попросив до молитви *“Отче наш“* та закрив Збори СКУ.

**18. Мирна хода та мітинг “Світове українство з Україною”.**

У першій половині дня СКУ провів у центрі Мадриду Мирну ходу та мітинг “Світове українство з Україною”, який завершився промовою Президента СКУ Е. Чолія.

Учасниками цього заходу стали делегати і гості Річних зборів та місцеве населення, які продемонстрували свою єдність з народом України в боротьбі з російською агресією.

**19. Участь у Божественній літургії в Церкві Благовіщення Пречистої Діви Марії.**

Учасники Річних зборів взяли участь у Божественній літургії в Церкві Благовіщення Пречистої Діви Марії, де Президент СКУ виступив з промовою перед українською громадою.

СВІТОВИЙ КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ

Евген Чолій
Президент

Стефан Романів
Генеральний секретар

# ЗВІТИ
# ДІЯЛЬНОСТІ
# ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ

# ЗВІТ ПРЕЗИДЕНТА СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ

**(1 серпня 2015 р. – 31 липня 2016 р.)**

Протягом третього року цієї каденції я як Президент Світового Конґресу Українців (СКУ) здійснював свою працю, зосередивши основну увагу на посиленні підтримки України міжнародним співтовариством та на просуванні наступних пріоритетних для України і українського народу в світі питань:

- Захист незалежності і територіальної цілісності України у зв'язку з гібридною війною Російської Федерації:
  - надання Україні військової та фінансової допомоги для припинення російської агресії на Сході України та повернення незаконно окупованого Російською Федерацією Криму;
  - продовження та посилення цільових економічних санкцій проти Російської Федерації, поки вона цілком не буде дотримуватись *Мінських домовленостей* і не деокупує Крим та
  - розгортання поліцейської місії Організації з Безпеки і Співробітництва в Європі (ОБСЄ) в Східній Україні для підвищення поваги Російської Федерації до Мінських домовленостей.
- Захист людських прав і національних свобод українців і кримських татар, які порушуються внаслідок російської агресії:
  - моніторинг з боку високих міжнародних інституцій порушень Російською Федерацією людських прав і національних свобод у нелегально окупованому Криму, в тому числі й щодо Меджлісу кримськотатарського народу, а також на підконтрольних Російській Федерації територіях у Східній Україні та
  - спостереження з боку високих міжнародних інституцій за судовими процесами незаконно арештованих російськими владними структурами українських політичних в'язнів та їхнє звільнення.
- Надання Україні пакета допомоги на подолання наслідків російської агресії та пріоритетні економічні, безпекові і гуманітарні потреби.
- Підтримка євроінтеграції України:
  - повна ратифікація Європейським Союзом (ЄС) Угоди про асоціацію між ЄС і Україною;
  - запровадження безвізового режиму для громадян України до держав ЄС, що входять до Шенгенської зони та
  - визнання та всебічна підтримка міжнародним співтовариством реформ в Україні.
- Протидія російській дезінформаційній кампанії:
  - поширення в світі матеріалів про імперські дії Російської Федерації в Криму та на Сході України;
  - сприяння діяльності Східного страткому, який втілює в життя План дій зі стратегічної комунікації Європейської служби зовнішньої діяльності та
  - представлення міжнародному співтовариству правдивої інформації про важливі сторінки в історії України, зокрема про Голодомор 1932-33 рр., Чорнобильську атомну катастрофу, Революцію Гідності, а також про геноцид кримськотатарського народу.
- Представлення позитивного іміджу України шляхом інформування про оновлену, демократичну, спрямовану на реформи європейську Україну.
- Захист людських прав і національних свобод українських громад у світі.

## I. ПРОСУВАННЯ ІНТЕРЕСІВ УКРАЇНИ ТА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ НА МІЖНАРОДНОМУ РІВНІ

Спрямував свою працю на розширення та зміцнення зв'язків з міжнародним співтовариством з метою просування інтересів України та українського народу на світовому рівні.

Постійно наголошував на питаннях глобальної безпеки, що пов'язані з гібридною війною Російської Федерації, яка нелегально окупувала Крим та здійснює військову агресію на Сході України, створивши кризу міжнародного масштабу. У зв'язку з цим акцентував на загрозі російського імперіалізму для міжнародної безпеки та на тому, що сьогодні, захищаючи свої східні кордони України, український народ фактично зупиняє просування російської агресії на Захід. Представляв переваги *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* як для України, так і для держав, членів ЄС, а також успіхи України в подальшій демократизації та реформуванні. Привертав увагу до російської дезінформаційної кампанії, яка намагається переконати світ, що Україна є невдалою країною, щоб без особливих заперечень з боку євроатлантичної спільноти повернути її у сферу впливу Російської Федерації.

Закликав міжнародне співтовариство: протидіяти російській агресії та бути й далі незрушним у підтримці незалежності і територіальної цілісності України; посилювати проти Російської Федерації цільові економічні санкції, поки вона повністю не виконає *Мінські домовленості*, та не деокупує Крим*;* розгорнути поліцейську місію ОБСЄ в Східній Україні для дотримання порядку та підвищення поваги до виконання *Мінських домовленостей*; допомагати звільненню та вести моніторинг судових процесів над українськими політичними в'язнями в Російській Федерації; здійснювати спостереження за порушеннями російськими владними структурами людських прав і національних свобод населення Криму та здіснювати його захист; прийняти *Закон Савченко*, який би подібно до *Закону Магницького* запроваджував санкції проти російських владних структур, які порушують міжнародне право, а зокрема людські права; сприяти відновленню контакту населення Криму з зовнішнім світом; надати Україні пакет допомоги для захисту від російської агресії, подолання її руйнівних наслідків та на пріоритетні економічні, безпекові і гуманітарні потреби; визнавати та й далі підтримувати процеси реформування в Україні; сприяти ратифікації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* та подальшій євроінтеграції України; ввести безвізовий режим для громадян України до держав ЄС, що входять до Шенгенської зони, та посилити спільний підхід до стратегічних комунікацій у боротьбі з російською дезінформацією, як складовою частиною гібридної війни Російської Федерації.

Реагував на невідповідні дії з боку міжнародного співтовариства щодо відносин у форматі "як звичайно" з Російською Федерацією, яка є державою-агресором, що порушує свої міжнародні зобов'язання та загрожує миру і стабільності в світі.

Активно просував вищезгадані питання:

- під час участі та виступів на високих заходах ЄС, Ради Європи, Організації Північноатлантичного договору (НАТО) та ОБСЄ;
- під час зустрічей з високопосадовцями Організації Об'єднаних Націй (ООН), ЄС, Ради Європи, НАТО і ОБСЄ;
- під час зустрічей з урядовими високопосадовцями Албанії, Бельгії, Великої Британії, Вірменії, Грузії, Іспанії, Нідерландів, Норвегії, Польщі, Сполучених Штатів Америки (США) і Швеції та дипломатичними представниками Австралії, Канади і Японії;
- під час зустрічей з представниками громадянського суспільства Бельгії, Великої Британії, Вірменії, Нідерландів, Норвегії, Польщі і Швеції та провідниками громадських надбудов світового масштабу, відомих інститутів, аналітичних центрів та фондів;
- під час подорожі до Нідерландів напередодні квітневого референдуму 6 квітня р. 2016 р. в Нідерландах щодо Угоди про асоціацію між ЄС і Україною для представлення переваг цієї Угоди та донесення правдивої інформації про Україну;
- під час виступів на конференціях і форумах на українську тематику та
- у письмових закликах СКУ до міжнародної спільноти.

### 1. УЧАСТЬ У ЗАХОДАХ ВИСОКИХ МІЖНАРОДНИХ ІНСТИТУЦІЙ

Узяв участь у весняній сесії Парламентської асамблеї НАТО в Албанії та у 25-ій щорічній сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ в Грузії.

**Участь у весняній сесії Парламентської асамблеї НАТО в Тирані, Албанія**

28-30 травня 2016 р. взяв участь у весняній сесії Парламентської асамблеї НАТО, що пройшла у Тирані, Албанія.

Долучився до роботи Комітету з питань політики, Комітету з охорони і безпеки, а також до Комітету цивільного виміру безпеки, де мав виступ на тему протидії агресії Російської Федерації, що загрожує незалежності і територіальній цілісності України та миру і стабільності в світі.

У рамках сесії Парламентської асамблеї НАТО мав нагоду переговорити про російську агресію проти України з Генеральним секретарем Парламентської асамблеї НАТО Девідом Гоббсом та Заступником Генерального секретаря НАТО Послом Александром Вершбоу.

**Участь у 25-ій щорічній сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ в Тбілісі, Грузія**

1-5 липня 2016 р. узяв участь у 25-ій щорічній сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ, що пройшла у Тбілісі, Грузія.

На додатковому заході цієї сесії, який був спільно організований Постійною делегацією України в Парламентській асамблеї ОБСЄ та СКУ, мав виступ про порушення людських прав та фундаментальних свобод у Криму.

Протягом сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ мав нагоду обговорити роль ОБСЄ у поборюванні агресорських дій Російської Федерації та в захисті незалежної Української держави з новоообраним Президентом Парламентської асамблеї ОБСЄ Крістін Муттонен та очільниками і членами делегацій держав, учасників Парламентської асамблеї ОБСЄ.

**Список високопосадовців, з якими обговорив актуальні питання ОБСЄ:**

Барнетт Доріс, Скарбник Парламентської асамблеї ОБСЄ, Голова делегації Німеччини в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Бежашвілі Леван, альтернативний член делегації Грузії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Лорд Бонесс Пітер, Заступник Президента Парламентської асамблеї ОБСЄ, Голова делегації Великої Британії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Монсеньйор Вачовскі Мірослав, почесний гість Ватикану на Парламентській асамблеї ОБСЄ

Висоцький Сергій, альтернативний член делегації України в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Сенатор Викер Роджер, Голова Комітету ОБСЄ з політичних питань і безпеки, член делегації США в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Войзін Майкл, Голова делегації Франції в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Гарстедт Кент, Заступник Президента Парламентської асамблеї ОБСЄ, Голова делегації Швеції в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Герасимов Артур, Голова делегації України в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Геращенко Антон, член делегації України в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Гумінський Віктор, Голова делегації Білорусі в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Ґеґамян Арташес, Голова делегації Вірменії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Джеттнер Іґон, альтернативний член делегації Німеччини в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Ленджрі Нагіма, Голова делегації Бельгії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Муттонен Крістін, Президент Парламентської асамблеї ОБСЄ, Голова делегації Австрії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Осускі Пітер, Голова делегації Словакії в Парламентській асамблеї ОБСЄ (Словакія тепер Головує в Раді Європи)

Петтерссонн Ґоран, член делегації Швеції в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Попов Ігор, член делегації України в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Прокопчук Ігор, Постійний Представник України при Міжнародних організаціях у Відні

Сантос Ізабель, Заступник Президента Парламентської асамблеї ОБСЄ, Голова делегації Португалії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Санчез Амор Іґнасіо, Голова Комітету з демократії, прав людини і гуманітарних питань Парламентської асамблеї ОБСЄ, Голова делегації Іспанії в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Седерфельт Марґарета, Заступник Голови делегації Швеції в Парламентській асамблеї ОБСЄ, доповідач Загального Комітету з політичних питань і безпеки Парламентської асамблеї ОБСЄ

Сенько Володимир, Заступник Голови делегації Білорусі в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Тоеннз Франц, член делегації Німеччини в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Усупашвілі Давид, Голова Парламенту Грузії та Голова делегації Грузії в Парламентській асамблеї ОБСЄ, де проходила 25-та щорічна сесія Парламентської асамблеї ОБСЄ

Фрай Гейді, Голова делегації Канади в Парламентській асамблеї ОБСЄ

Церетелі Георгій, Заступник Президента Парламентської асамблеї ОБСЄ, член делегації Грузії в Парламентській асамблеї ОБСЄ та

Шрайвер Ніко, член делегації Нідерландів у Парламентській асамблеї ОБСЄ.

## 2. ВИСТУПИ НА ЗАХОДАХ ВИСОКИХ МІЖНАРОДНИХ ІНСТИТУЦІЙ

Виступив перед Комітетом з політичних питань і демократії ПАРЄ у Бельгії, перед Делегацією до Парламентського Комітету асоціації ЄС-Україна Європейського Парламенту у Бельгії, перед Комітетом Парламентської асамблеї НАТО з цивільного виміру безпеки в Албанії, на додатковому заході Парламентської асамблеї ОБСЄ в Грузії та на Експертному форумі Варшавського Саміту в Польщі.

**Виступ перед Комітетом з політичних питань і демократії ПАРЄ у Брюсселі, Бельгія**

7 грудня 2015 р. у Брюсселі, Бельгія, виступив на засіданні Комітету з політичних питань та демократії Парламентської асамблеї Ради Європи (ПАРЄ) на тему “Політичні наслідки кризи в Україні”.

У своєму виступі зосередився на драматичних наслідках російської агресії для України та акцентував, що вона є не ізольованим, а ширшим явищем, яке загрожує міжнародній стабільності в Європі та за її межами. Закликав оцінити ситуацію в Україні не як кризу, а як наслідок “російської агресії”, яка є небезпечною для глобального миру і безпеки; заявити у своєму звіті, що міжнародне співтовариство мусить бути об’єднаним у запровадженні подальших економічних санкцій проти Російської Федерації, які б унеможливили їй подальше здійснення своїх імперських планів і змусили вивести свої війська та поважати незалежність і територіальну цілісність України, а також заохочувати міжнародне співтовариство ініціювати еквівалент плану Маршалла для допомоги Україні подолати економічну кризу та здійснення необхідних реформ.

**Виступ перед Делегацією до Парламентського Комітету асоціації ЄС-Україна Європейського Парламенту у Брюсселі, Бельгія**

8 грудня 2015 р. у Брюсселі, Бельгія, виступив на сесії Делегації до Парламентського Комітету асоціації ЄС-Україна Європейського Парламенту на тему: “Обмін думками про стратегічну комунікацію ЄС і гібридну війну в Україні”.

У промові акцентував на дезінформаційній кампанії Президента Путіна, що спрямована на відвертання уваги від реальної загрози російської агресії для міжнародного співтовариства. Також відзначив розроблений Європейською службою зовнішньої діяльності План дій зі стратегічної комунікації та для його зміцнення рекомендував сильніші, спеціальні заходи, щоб протистояти російській пропаганді і виявити ефект маніпулювання інформацією щодо основних демократичних цінностей і глобальної безпеки.

**Виступ перед Комітетом Парламентської асамблеї НАТО з цивільного виміру безпеки у Тирані, Албанія**

28 травня 2016 р. у Тирані, Албанія, у рамках весняної сесії Парламентської асамблеї НАТО, виступив перед Комітетом Парламентської асамблеї НАТО з цивільного виміру безпеки у відповідь на звіт “Дві війни України: захист незалежності та імплементація справжніх реформ”, який представив виконуючий обов’язки доповідача Підкомітету з питань демократичного врядування Лорд Джоплінґ (Об’єднане Королівство Великобританії).

Під час виступу висловив підтримку основної заяви в заключній частині звіту, зокрема про те, що “Євроатлантичному співтовариству […] слід ще раз підтвердити свою готовність підтримувати Україну і вжити додаткових значних кроків, щоб допомогти їй у її боротьбі за незалежність і територіальну цілісність”. Рівнож наголосив на загрозі агресії Російської Федерації як для України,

так і для миру і стабільності у світі, а також на намірах російської дезінформаційної кампанії переконати світ, що Україна є невдалою країною, щоб без особливих заперечень з боку євроатлантичної спільноти повернути її у сферу впливу Російської Федерації.

У відповідь на висновки, представлені в звіті, рекомендував НАТО вжити "додаткових значних кроків", щоб допомогти Україні в її боротьбі на захист спільних цінностей євроатлантичного співтовариства, а саме, щоб НАТО і її країни-члени: дали чіткий, сильний і спільний сигнал Російській Федерації, що євроатлантичне співтовариство ніколи не піде на компроміс чи не буде толерувати жодних порушень незалежності і територіальної цілісності будь-якої країни, включно й України, та що відносини з Російською Федерацією в жодному випадку не можуть вестись "як звичайно", у тому числі в Парламентській асамблеї НАТО, доки Російська Федерація повністю не виконає свої міжнародні зобов'язання, включаючи Будапештський *Меморандум про гарантії безпеки* і *Мінські домовленості*; посилили цільові економічні санкції проти Російської Федерації за її постійні грубі порушення Будапештського *Меморандуму про гарантії безпеки* і *Мінських домовленостей* та її нелегальну окупацію Криму; зміцнили співробітництво між НАТО і Україною та ініціювали переговори про вступ України в НАТО та прийняли всеосяжний пакет допомоги на підтримку реформ України і її захисту від російської агресії.

**Виступ на додатковому заході 25-ої щорічної Парламентської асамблеї ОБСЄ у Тбілісі, Грузія**

2 липня 2016 р. у Тбілісі, Грузія, мав виступ на тему "Порушення людських прав та фундаментальних свобод у Криму" під час додаткового заходу 25-ої щорічної сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ, який був спільно організований Постійною делегацією України в Парламентській асамблеї ОБСЄ та СКУ.

У своєму слові наголосив, що після нелегальної окупації Криму Російська Федерація посилила свої грубі порушення міжнародного порядку і територіальної цілісності України, цілком ізолювавши Крим та все частіше порушуючи релігійні, людські, громадянські та політичні права жителів Криму, як це задокументували численні організації, зокрема ООН, ОБСЄ, "Нагляд за правами людини" і "Дім свободи".

Також акцентував на недавній дихотомії сприйняття Російської Федерації: в той час, коли більша частина міжнародного співтовариства визнає Російську Федерацію державою-агресором, існують міжнародні інституції, які неправильно вірять, що Російська Федерація сповідує демократичні цінності і відіграє критичну роль у вирішенні глобальних питань. Рівнож додав, що останнє нагадує політику умиротворення, яка призвела до Другої світової війни.

Відзначивши критичну роль Парламентської асамблеї ОБСЄ у зміцненні єдності між його державами-членами навколо демократичних цінностей:

- закликав ОБСЄ допомогти розвинути у форматі "Женева-плюс" наполегливий і скоординований підхід до деокупації Криму Російською Федерацією, а ОБСЄ – діяти в якості спостерігача;
- закликав ОБСЄ вжити конкретних заходів, щоб створити постійну спостережну місію в Криму для отримання інформації безпосередньо з перших рук, здійснювати тиск на "де-факто" владні структури Криму, щоб зменшити їхні порушення людських прав і відновити контакт населення Криму з зовнішнім світом;
- заохочував ОБСЄ використати всі можливості для моніторингу судових процесів політично вмотивованих судів на Кримському півострові, а також в Російській Федерації, до якої насильно перевозиться багато політичних в'язнів, щоб вони постали перед судом;
- закликав ОБСЄ просувати економічні санкції проти Російської Федерації, поки вона не деокупує Крим та повністю не виконає Мінські домовленості та
- закликав ОБСЄ розгорнути поліцейську місію в Східній Україні, щоб допомогти відновити порядок для місцевого населення та підвищити повагу Російської Федерації до Мінських домовленостей.

Модератором цього заходу був Голова Постійної делегації Верховної Ради України в Парламентській асамблеї ОБСЄ Артур Герасимов.

Перед присутніми також виступили депутат Верховної Ради України та Голова Меджлісу кримськотатарського народу Рефат Чубаров, який поінформував, як порушуються права і свободи кримськотатарського народу, та Координатор моніторингу порушень прав людини в Криму та на Сході України "Центру громадянських свобод" Олександра Романцова, яка презентувала друге видання книги "Крим – півострів страху".

**Примітка**:

У "Резолюції про порушення людських прав і фундаментальних свобод у Автономній Республіці Крим та в м. Севастополь", яку Парламентська асамблея ОБСЄ прийняла 5 липня 2016 р., зокрема говориться:

Парламентська асамблея ОБСЄ:

19. Сильно засуджує незаконну анексію Російською Федерацією Автономної Республіки Крим та міста Севастополь, Україна [...]

20. Закликає свої держави-члени утримуватись від будь-яких дій чи контактів, які можуть прямо чи опосередковано підрозумівати визнання зміни статусу Автономної Республіки Крим і міста Севастополь як інтегральної частини України;

21. Сильно засуджує всі порушення людських прав та основних свобод на Кримському півострові, що характеризуються зокрема посиленням репресій, насильства та дискримінації щодо корінного кримськотатарського населення та етнічних українців, включаючи викрадення, вбивства, тортури та жорстоке поводження, насильницькі зникнення та переслідування, свавільні арешти, затримання чи ув'язнення; [...].

**Виступ у ролі спікера на Експертному форумі Варшавського Саміту "НАТО в захисті миру: 2016 р. і далі" у Варшаві, Польща**

9 липня 2016 р. у Варшаві, Польща, виступив на Експертному форумі Варшавського Саміту "НАТО в захисті миру: 2016 р. і далі" як спікер на тему "Збереження миру шляхом зміцнення свободи, справедливості і безпеки в світі".

Під час цього виступу зробив наступні рекомендації:

- НАТО мусить заявити чітко і недвозначно, що, захищаючи свої східні кордони, Україна зупиняє просування російської агресії далі на Захід, у Європу, та, як заявив Міністр національної оборони Польщі, що "Вони [українці] потребують нас, а ми потребуємо їх";
- НАТО слід діяти згідно з вищесказаним та бути попереджуючим (а не реагуючим) у своїх діях;
- НАТО і його держави-члени повинні просувати посилення санкцій проти Російської Федерації до того часу, поки вона не буде цілком дотримуватись Мінських домовленостей та не деокупує Крим;
- НАТО і його держави-члени повинні надати Україні потрібну військову і фінансову допомогу для подолання російської агресії та
- НАТО слід зміцнювати і поглиблювати своє партнерство з Україною, прокладаючи шлях до членства України в НАТО.

Акцентував на російській дезінформації, яка полягає зокрема в тому, щоб переконати міжнародне співтовариство, що Україна є невдалою країною. Тому важливо для НАТО і його держав-членів визнати важливі реформи, які Україна вже здійснила, та заохочувати її до подальших реформ.

Цей форум був організований Польським Інститутом міжнародних справ і *GLOBSEC* у партнерстві з Атлантичною радою, Центром стратегічних і міжнародних досліджень та Німецьким фондом Маршалла Сполучених Штатів Америки.

**Примітка:**

У Комюніке Варшавського саміту, яке видали Глави держав і урядів, учасники засідання Північноатлантичної ради у Варшаві 8-9 липня 2016 р., зокрема говориться:

> 16. [...] Ми рішучі у своїй підтримці суверенітету і територіальної цілісності України [...]. Ми рішуче засуджуємо агресорські дії Росії проти України і її невпинне порушення міжнародного права і своїх міжнародних зобов'язань, що тягне за собою серйозні наслідки для стабільності і безпеки всього євроатлантичного регіону. [...]
>
> 69. […] Військова діяльність, яку в односторонньому порядку здійснює Росія в Україні і навколо неї, продовжує підривати мир, безпеку і стабільність у всьому регіоні, а вибіркове виконання нею *Віденського документа* і *Договору про відкрите небо* та довгострокове невиконання *Договору про звичайні збройні сили в Європі* руйнує позитивний внесок цих інструментів контролю над озброєнням. Країни Альянсу закликають Росію повністю дотримуватись своїх зобов'язань". [...]

118. […] Ми вітаємо наміри України зміцнювати в подальшому своє відмінне партнерство з НАТО, а також колишні і теперішні внески в операції під керівництвом НАТО і сил реагування НАТО, навіть у той час, коли вона захищається від агресорських дій Росії. […]

## 3. ВИСТУПИ НА КОНФЕРЕНЦІЯХ І ФОРУМАХ НА УКРАЇНСЬКУ ТЕМАТИКУ

Виступав на конференціях у США на теми української меншини в Російській Федерації і агресорських дій Російської Федерації на Сході України і в Криму, на стратегічній сесії Атлантичної ради у США на тему України, та на конференціях про реформування і євроінтеграцію України у Нідерландах.

**Виступ на тему української меншини в Росії на конференції "Прагнення України до дозрілої національної державності. Круглий стіл XVI: Україна і питання щодо національних меншин" у Вашинґтоні, США**

1 жовтня 2015 р. у Національному демократичному інституті у Вашинґтоні, США, як панеліст представив тему: "Особливий погляд на українську меншину в Росії" під час конференції "Прагнення України до дозрілої національної державності. Круглий стіл XVI: Україна і питання щодо національних меншин".

У своєму виступі наголосив на стані української меншини в Російській Федерації та звернув увагу на ліквідацію владними структурами Російської Федерації в 2011-12 рр. двох найбільш важливих українських неурядових організацій, Об'єднання українців Росії і Федеральної національно-культурної автономії українців Росії. Акцентував на порушеннях людських прав у нелегально окупованому Російською Федерацією Криму, у тому числі й нав'язування російського громадянства і введення для громадян України посвідок на проживання, жорсткі обмеження свободи слова і зібрань, відчуження приватної та української державної власності, придушення незалежних засобів масової інформації, переслідування критиків окупації Криму та утиски релігійних і етнічних груп. Також привернув увагу до українських політичних в'язнів, що перебувають під арештом російських владних структур, включаючи Надію Савченко, Олега Сенцова, Олександра Кольченка, Геннадія Афанасьєва та Олексія Чірнія.

Конференцію спонсорували Американська рада з питань зовнішньої політики, Центр відносин США-Україна, Міжнародний республіканський інститут, Інститут Євро-Атлантичного співробітництва, Національний демократичний інститут, Фундація польсько-української співпраці та Центр лідерства "Відкритий світ".

Програмним координатором цієї конференції був д-р Володимир Зарицький, Голова Світової наукової ради СКУ.

**Виступ на тему агресорських дій Російської Федерації на Національній конференції Американських рад з міжнародних питань у Вашинґтоні, США**

12 листопада 2015 р. у Вашинґтоні, США, виступив на панелі "Виклики безпеки, що стоять перед Заходом" під час Національної конференції Американських рад з міжнародних питань "Провідництво в Америці: Виклики зовнішньої політики та вибори 2016 р.".

Під час виступу заявив, що найбільшим викликом, перед яким постав Захід, є як діяти по відношенню до авторитарного і беззаконного режиму Президента Російської Федерації з його імперськими амбіціями і безперервними порушеннями міжнародних зобов'язань.

Закликав міжнародне співтовариство ефективно допомогти Україні зупинити російську агресію, посиливши проти Російської Федерації економічні санкції, заблокувавши її доступ до системи міжбанківських фінансових телекомунікацій СВІФТ та надавши Україні військову допомогу.

**Виступ на стратегічній сесії Атлантичної ради на тему України у Вашинґтоні, США**

29 січня 2016 р. у Вашинґтоні, США, мав виступ на стратегічній сесії Атлантичної ради на тему України.

Під час виступу наголосив на важливості продовжувати цільові санкції проти Російської Федерації, аж поки вона не буде повністю дотримуватись *Мінських домовленостей*, підтримувати процеси євроатлантичної інтеграції України, включно й під час майбутнього референдуму в Нідерландах щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною,* та посилювати протидію російській дезінформації.

**Виступ на конференції "Успіхи і невдачі в реформуванні України" у Гаазі, Нідерланди**

29 березня 2016 р. у Гаазі, Нідерланди, виступив на конференції "Успіхи і невдачі в реформуванні України", яку організувала Фундація "Абсолютно нова Україна" напередодні референдуму щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною.*

**Виступ на конференції "Битва за Європу" в Амстердамі, Нідерланди**

2 квітня 2016 р. в Амстердамі, Нідерланди, виступив на конфереренції "Битва за Європу", яку провів Інститут *Nexus* перед референдумом щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною.*

## 4. ЗУСТРІЧІ З ВИСОКОПОСАДОВЦЯМИ ВІДОМИХ МІЖНАРОДНИХ ІНСТИТУЦІЙ

Зустрівся з високопосадовцями ЄС, Ради Європи, НАТО, ООН і ОБСЄ.

**Зустрічі з високопосадовцями ЄС і Ради Європи у Брюсселі, Бельгія**

7-11 грудня 2015 р. здійснив візит до Брюсселя, Бельгія, де зустрівся з високопосадовцями ЄС і Ради Європи, щоб обговорити подальшу підтримку України.

У ході зустрічей акцентував на загрозі, яку для європейської і глобальної безпеки становить російська агресія проти України на Донбасі, та на важливості зосередити увагу на геополітичних наслідках цієї гібридної війни. Наголосив на необхідності консолідації світового співтовариства для повного виконання Російською Федерацією *Мінських домовленостей* та, якщо не посилення, то продовження проти неї цільових санкцій, аж поки вона не виконає ці домовленості повністю. Привернувши увагу до приголомшуючих наслідках російської агресії, закликав посилити гуманітарну допомогу для громадян України, які перебувають під загрозою, та скоординувати зусилля міжнародних донорів.

Також було обговорено питання про протидію російській дезінформації, реакцію на порушення людських прав політичних в'язнів і українських громадян у Російській Федерації та жителів незаконно окупованого Кримського півострова, європейську політику сусідства, запровадження для українських громадян безвізового режиму до держав ЄС, що входять до Шенгенської зони, та референдум щодо *Угоди про Асоціацію між ЄС і Україною* 6 квітня 2016 р. в Нідерландах.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Ауштревічюс Петрас, депутат Європейського Парламенту, Група Альянсу лібералів і демократів Європи, Голова Групи дружби ЄС-Україна, член Комітету в закордонних справах

Браєнс Метью, член Кабінету Комісара ЄС з питань гуманітарної допомоги та управління в кризових ситуаціях, Єврокомісія

Ваґнер Петер, Голова Групи підтримки України, Європейська комісія

Віґанд Ґуннар, Директор Директорату з питань Росії, Східного партнерства, Центральної Азії, регіонального співробітництва та ОБСЄ, Європейська служба зовнішньої дії

Гатрзелл Карл, Старший радник, Європейська Рада

Гармс Ребекка, депутат Європейського Парламенту, співголова Групи зелених/Європейського вільного альянсу

Гаутала Гайді, депутат Європейського Парламенту, Віце-Президент Групи зелених/Європейського вільного альянсу, Голова Делегації до Парламентської асамблеї "Євронест"

Ґалер Майкл, депутат Європейського Парламенту, Група Європейської народної партії

Ґальєґо Крістіна Мартінез, Бюро з питань України, європейського сусідства, Середнього Сходу, Центральної Азії Директорату з гуманітарної допомоги та захисту громадян Єврокомісії

Ґентзіс Теодора, Канцлер Офісу Заступника Прем'єр-міністра, Міністра закордонних справ і європейських справ Бельгії

Демесмейкер Марк, депутат Європейського Парламенту, Група Європейських консерваторів та реформістів, член Комітету із закордонних справ та член Делегації Парламентського Комітету асоціації ЄС-Україна

Зеленкова Крістіна, доповідач Комітету з політичних питань і демократії ПАРЄ про "Політичні наслідки кризи в Україні"

Кальнієте Сандра, депутат Європейського Парламенту, Голова Робочої групи з сусідства Європейської народної партії

Карас Отмар, депутат Європейського Парламенту, Європейська народна партія, Голова Делегації до Комітету парламентського співробітництва ЄС-Росія

Келам Тунне, депутат Європейського Парламенту, Європейська народна партія

Кіонка Ріїна, Головний радник із зовнішньополітичних питань, Кабінет Президента Європейської Ради

Костелло Даніел Дж., Посол Канади при ЄС

Лаззаатто Ґарднер Ентоні, Посол Сполучених Штатів Америки при ЄС

Мартінз Адріано, Заступник начальника Відділу з питань двосторонніх відносин між ЄС та державами Східного партнерства Європейської служби зовнішньої дії

Піорко Івона, член Кабінету Високого представника ЄС із закордонних справ та безпекової політики та Віце-президента Європейської Комісії

Пленковіч Андрей, депутат Європейського Парламенту, Європейська народна партія, Голова Делегації Європейського Парламенту до Парламентського комітету асоціації ЄС-Україна, Заступник голови Комітету з закордонних справ

Помяновський Єжи, Виконавчий директор Європейського фонду підтримки демократії

Портман Джайлз, Голова Групи зі стратегічної комунікації на Сході, Європейська служба зовнішньої дії

Правда Марек, Посол Республіки Польща при ЄС

Пранцкевичус Арнольдас, Радник з питань зовнішньої політики Президента Європейського Парламенту

Сарюш-Вольський Яцек, депутат Європейського Парламенту, Європейська народна партія, член Комітету з закордонних справ, член Делегації Парламентського комітету асоціації ЄС-Україна, член Делегації до Парламентської асамблеї “Євронест”

Ташнер Мартін, Заступник голови підрозділу Європейської політики сусідства, Середнього Сходу, Центральної Азії Директорату з гуманітарної допомоги та захисту громадян Єврокомісії

Удвін Емма, Заступник голови Кабінету Комісара з питань європейської політики сусідства та переговорів щодо розширення Єврокомісії

Чарнецький Ришард, Віце-президент Європейського Парламенту, Група Європейських консерваторів та реформістів та

Шутте Іво, керівник проекту Відділу Східного партнерства, відповідального за двосторонні відносини Європейської служби зовнішньої дії.

**Примітка:**

21 грудня 2015 р. ЄС прийняв рішення продовжити цільові санкції проти Російської Федерації до 31 липня 2016 р.

**Зустрічі з Заступником Генерального секретаря НАТО та Генеральним секретарем Парламентської асамблеї НАТО у Брюсселі, Бельгія**

11 грудня 2015 р. у Брюсселі, Бельгія, зустрівся з Заступником Генерального секретаря НАТО, Послом Александром Вершбоу та Генеральним секретарем Парламентської асамблеї НАТО, Девідом Гоббсом, щоб обговорити важливість захисту територіальної цілісності України.

У ході зустрічей наголосив на серйозних геополітичних наслідках російської агресії, включаючи серйозну загрозу для глобальної безпеки гібридної війни, розв'язаної проти України російським Президентом Владіміром Путіним. Також відзначив, що коли міжнародна спільнота не допоможе Україні примусити Російську Федерацію вивести свою армію з території українського Донбасу та повернути Україні Крим, російський Президент зміцниться в своїх намірах і далі загрожувати миру і безпеці в інших регіонах Європи та за її межами.

Разом з цим обговорив гуманітарні ініціативи СКУ, зокрема проект “Захист патріотів”, у рамках якого станом на грудень 2015 р. було передано для захисників України більше 21,000 покращених аптечок першої допомоги натівського зразка.

**Зустрічі з високопосадовцями ООН у Нью-Йорку, США**

16 грудня 2015 р. у Нью-Йорку, США, разом з Президентом Українського Конґресового Комітету Америки та Заступником голови Ради СКУ з питань ООН Тамарою Ґалло-Олексій зустрівся з Помічником Генерального секретаря ООН з прав людини Іваном Сімоновичем, Директором Відділу політики та посередництва при Департаменті ООН з політичних питань Левентом Більманом та Головою політики Бюро Президента Генеральної асамблеї ООН Камалем Амакране.

Під час зустрічей закликав ООН реагувати на порушення людських прав жителів незаконно окупованого Кримського півострова і українських громадян, у тому числі й політичних в'язнів у Російській Федерації та надати Україні гуманітарну допомогу.

**Зустріч з Верховним комісаром ОБСЄ у справах національних меншин у Гаазі, Нідерланди**

29 березня 2016 р. у Гаазі, Нідерланди, зустрівся з Верховним комісаром ОБСЄ у справах національних меншин Астрід Торс, щоб представити грубі порушення російськими владними структурами людських прав українців та кримських татар.

Акцентував на утисках релігійних і етнічних груп у окупованому Росією Криму та наголосив на репресивних діях російських владних структур щодо Бібліотеки української літератури в Москві, на придушенні діяльності української громади в Російській Федерації та на переслідуванні її активістів. У цьому контексті привернув увагу до попереднього “патріотичного стоп-листу”, що спрямований на заборону діяльності в Російській Федерації “небажаних” іноземних неурядових організацій, у тому числі й СКУ.

Окремо порушив питання про судові розправи над українськими політичними в’язнями, у тому числі й над Надією Савченко. У зв’язку з цим зазначив, що СКУ закликав міжнародне співтовариство прийняти *Закон Савченко*, який би подібно до *Закону Магницького* запроваджував санкції проти російських владних структур, які порушують міжнародне право, а зокрема людські права.

**Зустрічі з високопосадовцями ЄС у Брюсселі, Бельгія**

31 травня - 3 червня 2016 р. в Брюсселі, Бельгія, зустрівся з високопосадовцями ЄС, щоб обговорити подальшу підтримку України.

Під час зустрічей привернув увагу до геополітичних наслідків нинішньої гібридної війни Російської Федерації, беручи до уваги її нелегальну окупацію Криму та збройні дії на Східних територіях України. Також наголосив на необхідності підтримки міжнародним співтовариством України, яка, боронячи свої кордони, захищає європейську і глобальну безпеку. У зв'язку з цим закликав підтримувати цільові санкції проти Російської Федерації, поки вона не буде повністю дотримуватись *Мінських домовленостей* та не здійснить деокупацію Криму.

Також висловив занепокоєння заявою Президента Європейської Комісії Жана Клода Юнкера про його наміри взяти участь у Міжнародному економічному форумі в Санкт Петербурзі у червні 2016 р.

Обговорив посилення спільного підходу до стратегічних комунікацій у боротьбі з російською дезінформацією та зазначив, що європейській спільноті потрібно визнавати здійснені в Україні реформи.

Рівнож заявив, що європейські структури повинні бути свідомі, що російська дезінформаційна кампанія спрямована на те, щоб представити Україну в світі як невдалу державу.

Одночасно було надано уваги важливості повної імплементації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* і безвізового режиму для громадян України до держав, членів ЄС, що входять до Шенгенської зони, та продовження підтримки процесів реформ в Україні.

Акцентував на порушеннях людських прав у нелегально окупованому Російською Федерацією Криму, на посиленні тиску на українців у Російській Федерації та на незаконному ув’язненні українців за політичними мотивами у Російській Федерації.

Узяв участь у зустрічі, під час якої Міністр закордонних та європейських справ Словацької Республіки Мирослав Лайчак представив пріоритети Словацької Республіки під час її головування в Раді ЄС від 1 липня 2016 р. Під час цього заходу виступив зі словом, у якому наголосив на грубих порушеннях Російською Федерацією світового правопорядку, зокрема на її агресорських діях на Сході України та її нелегальній окупації Криму, а також на важливості завершення процесу ратифікації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Ауштревічюс Петрас, депутат Європейського Парламенту, Заступник Голови Групи Альянсу лібералів і демократів Європи, член Комітету в закордонних справах, Голова Групи дружби ЄС Україна

Бузек Єжи, депутат Європейського Парламенту, колишній Президент Європейського Парламенту, Голова Конференції голів комітетів, член Підкомітету з безпеки та оборони

Ваґнер Пітер, Голова Групи підтримки України, Європейська Комісія

Гартцелл Карл, Старший радник, Кабінет Президента Європейської Ради

Ґарднер Ентоні Лаззатто, Посол Сполучених Штатів Америки при ЄС

Демесмейкер Марк, депутат Європейського Парламенту, член Комітету в закордонних справах та член Європейської парламентської делегації до Парламентського комітету асоціації ЄС-Україна

Карас Отмар, депутат Європейського Парламенту, Голова Європейської парламентської делегації до Парламентського комітету співробітництва ЄС-Росія

Келам Тунне, депутат Європейського Парламенту

Кіонка Рііна, Головний радник із зовнішньополітичних питань, Кабінет Президента Європейської Ради

Костелло Деніел Дж., Посол Канади при ЄС

Лайчак Мирослав, Міністр закордонних та європейських справ Словацької Республіки

Маасікас Матті, Посол Естонії при ЄС

Мазур Волтер, Дипломатичний радник, Кабінет Президента Європейського Парламенту

Марінеску Маріан-Жан, депутат Європейського Парламенту, Віце-президент Групи Європейської народної партії

Неліапсаін Йовайта, Посол Литви при ЄС

Патерон Крістоф, Керівник групи з питань Іраку, Східного сусідства, Центральної Азії та Кавказу, Генеральний Директорат гуманітарної допомоги та цивільного захисту, Європейська Комісія

Пелсс Андріс, Посол Латвії при Комітеті у політичних і безпекових питаннях ЄС

Піорко Івона, Член Кабінету Високого Представника ЄС у закордонних справах і безпековій політиці та Віце-президента Європейської Комісії

Пірінскі Ґеорґі, депутат Європейського Парламенту

Пленковіч Андрей, депутат Європейського Парламенту, Голова Європейської парламентської делегації до Парламентського комітету асоціації ЄС-Україна, Заступник голови Комітету в закордонних справах

Поррез де Матео Бітріз, Голова Відділу зовнішніх відносин, Європейський економічний та соціальний комітет

Портман Джайлс, Голова Східного Страткому, Європейська служба зовнішньої дії

Пранцкевичус Арнольдас, Радник, Кабінет Президента Європейського Парламенту, (Східне партнерство, Політика європейського сусідства, ЄВРОНЕСТ, Росія, Балтійські стратегії, Західні Балкани, Азія)

Саній Тайбор, депутат Європейського Парламенту, Заступник Голови Європейської парламентської делегації до Парламентського комітету асоціації ЄС-Україна

Террусо Філіппо, Член Кабінету Президента Комітету регіонів

Удвін Емма, Заступник Голови Кабінету Комісара з питань європейської політики сусідства та переговорів щодо розширення, Європейська Комісія

Чарнецький Ришард, Віце-президент Європейського Парламенту

Флекенштайн Кнут, депутат Європейського Парламенту, Віце-голова Групи Прогресивного альянсу соціалістів та демократів, член Комітету в закордонних справах, член Делегації до Парламентського комітету співробітництва ЄС-Росія, член Делегації до Парламентської асамблеї ЄВРОНЕСТ та

Фотиґа Анна Ельжбета, депутат Європейського Парламенту, Голова Підкомітету з безпеки та оборони.

**Примітка:**

5 липня 2016 р. ЄС прийняв рішення продовжити економічні санкції проти Російської Федерації до 31 січня 2017 р.

## 5. ЗУСТРІЧІ З ВИСОКОПОСАДОВЦЯМИ ДЕРЖАВ СВІТУ

Зустрівся з високопосадовцями Албанії, Бельгії, Великої Британії, Вірменії, Грузії, Іспанії, Нідерландів, Норвегії, Польщі, США і Швеції.

**Зустрічі з високопосадовцями Іспанії**

14 вересня 2015 р. у Мадриді, Іспанія, зустрівся з високопосадовцями Іспанії, щоб обговорити, як міжнародне співтовариство, включно з Іспанією, може ефективно допомогти Україні зупинити російську агресію, яка загрожує миру і стабільності в Європі, та розв'язати ситуацію щодо 1.4 мільйона тимчасово переміщених осіб в Україні.

У цих зустрічах також узяли участь Перший заступник Президента СКУ та Голова Європейського Конґресу Українців (ЕКУ) Ярослава Хортяні, Другий заступник Президента СКУ та Голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) Орися Сушко, Голова Асоціації "Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців" Юрій Чопик та Представник СКУ зі зв'язків з ЄС Марина Ярошевич.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Аграмунт Педро, Сенатор Валенсії, Президент ПАРЄ (з січня 2016 р.)

Вальдес Крістобаль, Генеральний директор з питань іспанців за кордоном і консульських та міграційних питань Міністерства закордонних справ та співпраці Іспанії

Мора Енріке, Генеральний директор з питань зовнішньої політики, багатосторонніх відносин та безпеки Міністерства закордонних справ та співпраці Іспанії та

Португаль Мірас, Генеральним директором з питань міграції Міністерства праці та соціального захисту Іспанії Ауреліо.

**Зустрічі з Президентом Сенату та іншими високопосадовцями Бельгії**

8 грудня 2015 р. у Брюсселі, Бельгія, зустрівся з Президентом Сенату Бельгії Крістін Дефрень та з іншими високопосадовцями Бельгії, щоб обговорити подальшу підтримку України.

У ході зустрічей закликав бельгійських високопосадовців залишатися рішучими і несхитними, щоб побороти всі форми тероризму, зокрема спонсорований державою тероризм, включаючи терористів у Східній Україні, які є підтримувані, підготовлені, оснащені та фінансовані Російською Федерацією.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Дефрень Крістін, Президент Сенату Бельгії

Дальманъ Жорж, Голова Групи дружби Бельгія-Україна, депутат Бельгійського Парламенту

Індекеу Джо, Директор Східної та Південно-східної Європи і Центральної Азії при Міністерстві закордонних справ Бельгії та

Ґентзіс Теодора, Канцлерм Офісу Заступника Прем'єр-міністра, Міністра закордонних справ і європейських справ.

**Зустрічі з високопосадовцями США**

29 січня 2016 р. у рамках стратегічної сесії Атлантичної ради на тему України у Вашинґтоні, США, мав зустрічі з високопосадовцями США.

З Координатором з питань політики санкцій Державного департаменту США Послом Даніелем Фрідом обговорив питання про санкції проти Російської Федерації. А на зустрічі з Директором з питань Східної Європи Ради національної безпеки США Ліз Зентос висловив занепокоєння відносно вислову Президента Барака Обами під час щорічного звіту перед Конґресом США у 2016 р., що Україна є "державою-клієнтом" Російської Федерації, а також заохочував США чітко наголошувати, що Україна є жертвою російської агресії, і підтримувати територіальну цілісність України.

На зустрічах також були присутні Директор інформаційного відділу Українського Конґресового Комітету Америки Михайло Савків та меценат Юрій Чопівський.

**Зустріч з дипломатами держав Великої Сімки**

17 березня 2016 р., у рамках робочого візиту до Києва, зустрівся з послами та дипломатами держав Великої сімки.

У ході зустрічі наголосив на загрозі російської агресії для миру і безпеки в світі та закликав до ще більшої підтримки України з боку міжнародного співтовариства.

Зустріч організував Посол Канади в Україні Роман Ващук.

У цій зустрічі також узяли участь Генеральний секретар СКУ і Голова Союзу Українських Організацій в Австралії Стефан Романів, Заступник Президента СКУ і Президент Конґресу Українців Канади Павло Ґрод, Заступник Президента СКУ Олена Кошарна, Скарбник СКУ Зенон Потічний та Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук.

**Зустрічі з високопосадовцями Нідерландів**

29 березня – 2 квітня 2016 р., напередодні референдуму щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною,* здійснив робочий візит до Нідерландів, де зустрівся з їхніми державними високопосадовцями, щоб обговорити переваги *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* та Поглибленої і всеосяжної зони вільної торгівлі, ратифікованої 28 державами, членами ЄС, включно й Нідерландами.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Берґсма Дафні, Директор департаменту Європи, Міністерство закордонних справ Нідерландів

Ван Ієртен Есселіен, Цільова група з референдуму, Міністерство закордонних справ Нідерландів.

Ван Каппен Франк, член Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Парламенту Нідерландів

Елзінґа А. (Туур), член Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Нідерландів

Кніп Менно, член Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Нідерландів

Коп Дірк Ян, Спеціальний посланник Східного партнерства, Міністерство закордонних справ Нідерландів

Мартенз Марія, член Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Нідерландів

Монаш Жак, депутат Парламенту Нідерландів

Петра Стінен, член Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Нідерландів

Плоумен Ліліан, Міністр зовнішньої торгівлі та розвитку співпраці Нідерландів

Сервейз Мейкіел, депутат Парламенту Нідерландів

Тен Гое Генк, член Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Нідерландів

Торс Астрід, Верховний комісар ОБСЄ у справах національних меншин та

Шрайвер Ніко, Голова Комітету з закордонних справ, оборони і розвитку Сенату Нідерландів.

**Зустрічі з Головою Парламенту і іншими високопосадовцями Норвегії**

12-14 травня 2016 р. здійснив робочий візит до Осло, Норвегія, де зустрівся з Головою Парламенту (Сторингу) Олеміком Томмессеном, Державним секретарем Міністерства закордонних справ Тон Скоґен та іншими урядовими посадовцями.

У ході цих зустрічей наголосив, що Російська Федерація своєю гібридною війною на Сході України створила міжнародну кризу та продовжує здійснювати її ескалацію та закликав урядових посадовців Норвегії і далі підтримувати Україну в захисті своєї незалежності і територіальної цілісності, зокрема посиливши цільові санкції проти Російської Федерації до того часу, поки вона не буде повністю дотримуватись *Мінських домовленостей* і не припинить свою незаконну окупацію Криму. Одночасно закликав Норвегію підтримати прийняття закону, подібного до *Закону Магніцького*, щоб запобігти подальшому грубому порушенню російськими владними структурами людських прав та допомогти звільненню українських політичних в'язнів. Також акцентував на російській дезінформаційній кампанії, яка всіляко намагається дискредитувати Україну. Зважаючи на це, закликав Норвегію протистояти російській пропаганді та підтримувати реформи, які впроваджують владні структури України.

На зустрічі з Начальником Відділу з розвитку бізнесу мерії Осло Яном Фредріком Локертом порушив питання про важливість виділення приміщення для української громади в Норвегії та про започаткування побратимських зв'язків між Осло та одним із міст України.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Томмессен Олемік, Президент Парламенту (Сторингу) Норвегії

Скоґен Тон, Державний секретар Міністерства закордонних справ Норвегії

Мігре-Дженсен К'єл, Голова Комітету з культурних зв'язків між Норвегією і Латвією та

Локерт Ян Фредрік, Начальник Відділу з розвитку бізнесу мерії Осло.

**Зустрічі з високопосадовцями Швеції**

15-17 травня 2016 р. здійснив робочий візит до Стокгольму, Швеція, який присвятив зміцненню зв'язків та майбутньої співпраці СКУ з високопосадовцями Швеції.

Під час триденних зустрічей з депутатами Шведського Парламенту і державними урядовцями висловив вдячність Швеції за чітку позицію в підтримці суверенітету та євроінтеграційних прагнень України.

Привернув увагу до найбільш актуальних українських справ та питань глобальної безпеки, що пов'язані з агресорськими діями Російської Федерації, яка нелегально окупувала Крим та розгорнула гібридну війну на Сході України, створивши кризу міжнародного масштабу. У цьому контексті наголосив, що сьогодні український народ мужньо захищає кордони своєї держави від російського імперіалізму та зупиняє його просування на Захід.

Спонукав Швецію бути незрушною в захисті незалежності і територіальної цілісності України та в підтримці її євроінтеграційних прагнень. Закликав Швецію розширити цільові санкції проти Російської Федерації до того часу, поки вона не буде повністю дотримуватись *Мінських домовленостей* і не припинить свою незаконну окупацію Криму. Також заохочував сприяти ратифікації Європейським Союзом *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* і реформуванню України та введенню безвізового режиму для її громадян. Разом з цим закликав Швецію підтримати прийняття закону, подібного до *Закону Магницького*, щоб запобігти подальшому грубому порушенню російськими владними структурами людських прав та допомогти звільненню українських політичних в'язнів. Окремо наголосив на важливості протидії російській дезінформаційній кампанії, що спрямована, щоб дискредитувати Україну, представивши її як невдалу державу.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Гаммарберґ Крістер, депутат Шведського Парламенту, Поміркована партія, Керівник Групи зі зв'язків з Україною, член Комітету з питань зовнішньої політики

Геґстрьом Мартін, Посол Швеції в Україні

Гедін Ола, Заступник Голови Департаменту з безпекової політики та міжнародних відносин Міністерства оборони Швеції

Дамм Софія, депутат Шведського Парламенту, Християнсько-демократична партія, член Комітету з питань зовнішньої політики

Енстрьом Карін, депутат Шведського Парламенту, Поміркована партія, Заступник Голови Комітету з питань зовнішньої політики та оборони

Кронлід Юлія, депутат Шведського Парламенту, Партія Шведських демократів, член Комітету з питань зовнішньої політики
Ліндерфальк Бьорн, Заступник Директора Департаменту по Східній Європі та Центральній Азії Міністерства закордонних справ Швеції

Лундґрен Керстін, депутат Шведського Парламенту, Партія Центру, член Комітету з питань зовнішньої політики

Седерберґ Йорґен, Старший радник Департаменту безпекової політики та міжнародних відносин Міністерства оборони Швеції

Седерфельт Марґарета, депутат Шведського Парламенту, Поміркована партія, член Комітету з питань зовнішньої політики, Заступник Голови шведської Парламентської делегації ОБСЄ, Альтернативний член Комітету з європейських справ та

Сяллстрьом Свен-Олоф, депутат Шведського Парламенту, Партія Шведських демократів, Заступник Голови шведської Парламентської делегації ОБСЄ.

**Зустріч з Головою Парламенту Албанії**

30 травня 2016 р. в Тирані, Албанія, зустрівся з Головою Парламенту Албанії Іліром Метою, щоб обговорити подальшу підтримку України.

Основну увагу під час зустрічі привернув до міжнародної кризи, яку створила Російська Федерація, нелегально окупувавши Крим та продовжуючи свої збройні дії на Сході України.

У зв'язку з цим закликав Албанію, члена НАТО, підтримувати Україну в захисті своєї незалежності і територіальної цілісності та тим самим сприяти припиненню експансіоністських амбіцій Російської Федерації.

**Зустрічі з Президентом Сенату та іншими високопосадовцями Бельгії**

31 травня - 3 червня 2016 р., здійснив робочий візит до Брюсселя, Бельгія, де зустрівся з Президентом Сенату Бельгії Крістін Дефрень та іншими високопосадовцями Бельгії, щоб обговорити підтримку України.

На цих зустрічах привернув увагу до загрози для міжнародної безпеки, яку становлять агресорські дії Російської Федерації, що нелегально окупувала Крим та здійснює ескалацію своїх військових дій на Сході України.

У зв'язку з цим спонукав Бельгію продовжувати цільові економічні санкції проти Російської Федерації, поки вона не буде дотримуватись *Мінських домовленостей* та не припинить незаконну окупацію Криму. Наголосив на порушеннях Російською Федерацією прав людини в Криму та зростаючому тиску на українців у Російській Федерації. Одночасно закликав до повного втілення в життя *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* і підтримки введення безвізового режиму для громадян України до держав, членів ЄС, що входять до Шенгенської зони.

Закликав Бельгію і далі бути незрушною в захисті незалежності і територіальної цілісності України та в підтримці її якнайшвидшої євроінтеграції.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Дефрень Крістін, Президент Сенату Бельгії

Ван дер Мелен Дірк, Голова Комітету закордонних справ Палати представників Бельгії

Дальмань Джордж, Голова Парламентської групи дружби Бельгія-Україна

Індекеу Джо, Посол, Директор Департаменту Східної Європи, Південно-Східної та Центральної Азії та

Реджібо Жан-Артур, Генеральний директор з політичних питань Міністерства закордонних справ Бельгії.

**Зустрічі з високопосадовцями Великої Британії**

6 червня 2016 р. у Лондоні, Велика Британія, зустрівся з її державними високопосадовцями, щоб обговорити подальшу підтримку України.

Під час зустрічей зосередив увагу на загрозі міжнародній безпеці, яку становить гібридна війна Російської Федерації, що незаконно окупувала Крим та продовжує здійснювати ескалацію своїх військових дій у Східній Україні. Відзначив, що Україна, боронячи свої кордони, захищає глобальну безпеку і заслуговує на підтримку міжнародного співтовариства.

Закликав Велику Британію сприяти продовженню цільових санкцій проти Російської Федерації, поки вона не буде дотримуватись *Мінських домовленостей* та не припинить нелегальну окупацію Криму. Окремо заохочував Велику Британію просувати направлення в зону АТО в Україні поліцейської місії ОБСЄ, щоб сприяти дотриманню Російською Федерацією *Мінських домовленостей*. Також закликав Велику Британію відповідно реагувати на грубі порушення російськими владними структурами людських прав у окупованому Російською Федерацією Криму та допомогти звільненню українських політичних в'язнів у Російській Федерації.

Рівнож акцентував на російській дезінформаційній кампанії, яка всіляко намагається дискредитувати Україну і представити її в світі як невдалу державу, та закликав протистояти російській пропаганді та сприяти процесам реформ в Україні та визнавати вже впроваджені реформи.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Лорд Бонесс Пітер, Член Палати лордів, Заступник Президента Парламентської асамблеї ОБСЄ

Гамільтон Аласдеір, Двосторонній референт Групи з питань України, Директорат Східної Європи і Центральної Азії, Бюро закордонних справ та співдружності

Сер Говарт Джеральд, депутат Парламенту Великої Британії, Голова Всепартійної парламентської групи з питань України

Сер Ґейл Роджер, депутат Парламенту Великої Британії, Голова делегації Великої Британії до Парламентської асамблеї Ради Європи та

Дейвідсон Скотт, Заступник референта Групи з питань України, Директорат Східної Європи і Центральної Азії, Бюро закордонних справ та співдружності.

**Зустрічі з Президентом, Головою Парламенту та Міністром закордонних справ Грузії**

Під час робочого візиту 1-5 липня 2016 р. до Тбілісі, Грузія, у рамках 25-ої щорічної сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ, зустрівся з Президентом Грузії Георгієм Марґвелашвілі, Головою Парламенту Грузії Давидом Усупашвілі та Заступником Міністра закордонних справ Грузії Ґігі Ґігіадзе.

У ході зустрічей висловив подяку Грузії за підтримку України в захисті своєї незалежності і територіальної цілісності та наголосив, що агресорські дії Російської Федерації в Грузії і в Україні є кризою світового масштабу та що поборювання російського експансіонізму є в інтересах обох держав.

Закликав Грузію діяти разом з Україною щоб запевнити ефективну реакцію міжнародного співтовариства на імперіалістичні дії Російської Федерації.

**Зустрічі з високопосадовцями Вірменії**

5-6 липня 2016 р. здійснив робочий візит до Єревану, Вірменія, де зустрівся з представниками владних структур Вірменії.

Під час зустрічі з Начальником відділу з питань національних меншиш та релігії при Уряді Вірменії Варданом Асцатряном та Координатором Координаційної ради національно-культурних організацій національних меншин при Президенті Вірменії Наріне Гулян подякував за підтримку української меншини у Вірменії, у тому числі й за надання приміщення для її діяльності, та привернув увагу до питань, пов'язаних з її подальшим розвитком. Також було обговорено Закон, згідно з яким національні меншини у Вірменії будуть представлені у Парламенті Вірменії чотирма особами.

**Зустрічі з високопосадовцями Польщі**

7-11 липня 2016 р. здійснив робочий візит до Варшави, Польща, де зустрівся з високопосадовцями Польщі, щоб обговорити питання, пов'язані з підтримкою України в боротьбі з російською агресією та з полагодженням історичних українсько-польських питань.

Під час зустрічей подякував та заохочував Польщу і далі підтримувати євроінтеграцію України та захищати незалежність і територіальну цілісність України, що є в найкращих інтересах Польщі. Наголосивши на нинішній гібридній війні, яку Російська Федерація розгорнула проти українського народу, закликав польські владні структури наголошувати міжнародному співтовариству, що Україна продовжує бути на передній лінії в захисті миру і безпеки для всієї Європи, а також що міжнародна спільнота, включно й НАТО, повинні вжити всіх можливих заходів, щоб допомогти Україні зупинити просування російського імперіалізму далі на Захід.

Також привернув увагу до дезінформаційної кампанії Російської Федерації, яка спрямована на те, щоб представити Україну як невдалу державу та посіяти розбрат між Україною та країнами, які її підтримують.

Заторкнувши питання про історичні українсько-польські конфлікти, висловив стурбованість з приводу резолюції Сенату Польщі від 7 липня 2016 р., яка, закликаючи до національної пам'яті жертв Волинської трагедії, називає події, які відбулися в цьому регіоні під час Другої світової війни, геноцидом. Також підкреслив, що ці трагічні події не відповідають історичним та юридичним критеріям геноциду та що використання такої термінології лише служитиме ескалації напруженості у відносинах між двома країнами в дуже критичний період історії, що Російська Федерація буде повертати на свою користь.

Під час візиту до Польщі поклав квіти до пам'ятника жертвам Волинської трагедії разом з Головою Об'єднання українців у Польщі Петром Тимою та представниками українських організацій у Польщі.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Бєлян Адам, Віце-маршалок Сенату Республіки Польща

Ґосєвска Малґожата, депутат Сейму Республіки Польща, член Міжпарламентської українсько-польської групи дружби

Дворчик Міхал, Голова Міжпарламентської українсько-польської групи дружби

Зюлковський Марек, Заступник Державного секретаря, відповідальний за питання Східної політики та безпеки, Міністерство закордонних справ Республіки Польща

Кінєвич Лєшек, Директор, Канцелярія Сенату Республіки Польща, Бюро з міжнародних справ і питань ЄС

Мацеревич Антоні, Міністр національної оборони Республіки Польща

Свєнціцький Марцін, депутат Сейму Республіки Польща, член Міжпарламентської українсько-польської групи дружби

Схетина Ґжеґож, лідер партії Громадянська платформа, Голова Комітету із закордонних справ Сейму Республіки Польща

Терлецький Ришард, Віце-маршалок Сейму Республіки Польща і Голова Парламентської делегації до Парламентської асамблеї між Польщею та Україною та

Шлапка Адам, депутат Сейму Республіки Польща, Генеральний секретар Сучасної партії.

## 6. ПОДОРОЖ ДО НІДЕРЛАНДІВ ДЛЯ ОБГОВОРЕННЯ ПЕРЕВАГ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ МІЖ ЄС І УКРАЇНОЮ

29 березня – 2 квітня 2016 р., напередодні голландського референдуму 6 квітня 2016 р. щодо схвалення ратифікації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* (Угода про асоціацію), здійснив робочий візит до Нідерландів, щоб обговорити переваги Угоди про асоціацію та Поглибленої і всеосяжної зони вільної торгівлі, ратифікованої 28 державами, членами ЄС, включно й Нідерландами.

Під час зустрічей з державними високопосадовцями і громадянами Нідерландів та в ході виступів у Амстердамі, Гаазі, Лейдені, Сіттарті і Утрехті наголошував на великому значенні цього референдуму для Нідерландів та для всієї Європи, акцентував на важливості Угоди про асоціацію як для Нідерландів, так і для України, оспорював міфи щодо Угоди про асоціацію та представив народу Нідерландів інформацію про нову, демократичну, спрямовану на реформи та європейську Україну.

Звертаючи увагу на економічні переваги для Нідерландів, разом з успішними розповідями голландських бізнесменів, що працюють і процвітають в Україні, зазначив, що як тільки Україна пристосує закони, правила та процедури в сфері бізнесу до європейських норм і стандартів, торгівля з Україною для голландських компаній буде по суті така сама, як і з будь-якою іншою державою, членом ЄС, і Нідерланди матимуть відкритий доступ до ринку України з 45-ма мільйонами споживачів. Також застеріг голландців від негативних наслідків голосування проти ратифікації Угоди про асоціацію, включаючи знаки відсутності довіри до України; ставлення під сумнів загального іміджу Європи як стабільного і добре функціонуючого геополітичного блоку; ставлення під сумнів майбутнього зовнішньополітичної ініціативи ЄС "Східне партнерство", і тим відкриваючи двері російським амбіціям у цій частині Європи, викликаючи сильні побоювання за безпеку в Європі; зміцнюючи сили як всередині, так і за межами України, щоб повернути її на Схід – можливість, яку Російська Федерація використає, щоб втягнути Україну в сферу свого впливу.

**Примітка:**

Перелік виступів у Нідерландах на підтримку *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*:

- 29 березня 2016 р. у Гаазі, на конференції "Успіхи і невдачі в реформуванні України" (організатор - "Абсолютно нова Україна");
- 29 березня 2016 р. в Утрехті, перед студентами (організатор - Студентське товариство міжнародних відносин Утрехтського університету);
- 30 березня 2016 р. в кафе "Політика" у Сіттарді перед громадянським суспільством;

- 31 березня 2016 р. в Лейдені, перед студентами (організатор - юридичний факультет Лейденського університету);
- 1 квітня 2016 р. в Амстердамі, перед показом документального фільму “Зима у вогні: Боротьба України за свободу” в кінотеатрі *Pathe Tuschinski*;
- 2 квітня 2016 р. в Амстердамі, на конфереренції “Битва за Європу”, яку провів Інститут *Nexus*. та
- 2 квітня 2016 р.в Гаазі, перед українською громадою (організатор - Фундація українців у Нідерландах).

## 7. ЗУСТРІЧІ З ПРЕДСТАВНИКАМИ ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА

Зустрівся з представниками громадянського суспільства Бельгії, Великої Британії, Нідерландів, Норвегії, Польщі і Швеції та провідниками таких неурядових організацій: Генеральної Ради Євроазійського Єврейського Конгресу, Всесвітнього Вірменського Конгресу, Центру “Карнеґі-Європа”, Королівського інституту міжнародних справ “Четем гауз” та Європейського фонду за демократію.

**Брюссель, Бельгія**

Під час робочого візиту до Брюсселю 7-11 грудня 2015 р. зустрівся з Директором Центру “Карнеґі-Європа” Яном Течау, з яким обговорив підтримку України, що протистоїть російській агресії та зупиняє її подальший поступ на Захід, а також важливість реакції на порушення Російською Федерацією світового правопорядку.

Під час робочого візиту до Брюсселю 31 травня - 3 червня 2016 р. зустрівся з Виконавчим директором, Європейського фонду за демократію Єжи Помяновським та Директором Центру “Карнеґі-Європа” Яном Течау, щоб обговорити подальшу підтримку України.

Виголосив слово про сучасну ситуацію в Україні під час координаційної зустрічі неурядових організацій з представництвом у Брюсселі, що займаються дотичними до України питаннями, на якій головувала Представник СКУ зі зв'язків з ЄС Марина Ярошевич.

**Амстердам, Гаага, Лейден, Нутдорп, Сіттард та Утрехт, Нідерланди**

Під час робочого візиту до Нідерландів 29 березня - 2 квітня 2016 р., напередодні голландського референдуму 6 квітня 2016 р. щодо схвалення ратифікації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною,* мав виступи та зустрічі в Амстердамі, Гаазі, Лейдені, Нутдорпі, Сіттарді та Утрехті, під час яких представив громадянському суспільству Нідерландів, у тому числі й студентам, переваги цієї Угоди та інформував про нову, демократичну, спрямовану на реформи та європейську Україну.

**Список осіб, з якими відбулися зустрічі:**

Ван дер Тогт Тоні, Нідерландський інститут міжнародних відносин *Clingendael*

Маліґ Френсіс, Керуючий директор з питань Східної Європи та Кавказу Європейського банку реконструкції і розвитку

Доктор Матта Аарон, Гаазький Інститут глобального правосуддя та

Рімен Роб, засновник і Президент Інституту *Nexus.*

**Осло, Норвегія**

Під час робочого візиту до Осло 12-14 травня 2016 р. зустрівся з представниками громадянського суспільства, з якими обговорив подальшу підтримку України.

На зустрічі з Директором Інституту досліджень миру в Осло Крістіаном Берґом Гарпвікеном та норвезькими вченими наголосив на ролі України в захисті європейських цінностей та забезпеченні миру і стабільності в Європі; із Виконавчим директором Норвезько-української торгової палати Емандом Миклебастом обговорив важливість акцентування на сучасних реформах в Україні, а з Виконавчим директором Європейського центру Верґеленд Аною Пероною-Ф’елдстанд обмінявся думками про проекти цього центру в Україні щодо розвитку реформ у шкільництві.

**Стокгольм, Швеція**

Під час робочого візиту до Стокгольму 15-17 травня 2016 р. зустрівся з представниками громадянського суспільства Швеції, щоб обговорити питання глобальної безпеки, що пов’язані з агресорськими діями Російської Федерації, яка нелегально окупувала Крим та розгорнула гібридну війну на Сході України, створивши кризу міжнародного масштабу, а також підтримку

України в захисті своєї незалежності і територіальної цілісності від російської агресії. Окремо наголосив на важливості протидії російській дезінформаційній кампанії, що спрямована на дискредитацію України.

**Список осіб, з якими відбулися зустрічі:**

Агль Єнс П., Заступник Директора з питань міжнародних відносин Поміркованої партії, Заступник Голови правління Фундації Ярла Ялмарсона

Батель Амадей, Керівник групи зі співробітництва етнічних асоціацій у Швеції

Енджбі Мартін, Генеральний секретар Міжнародного Шведського ліберального центру

Ентоні Іан, Директор Програми європейської безпеки Стокгольмського дослідницького міжнародного інституту з питань миру

Краґ Мартін, Керівник програми щодо Євразійського регіону та Росії Шведського інституту зовнішньої політики

Леннмаркер Йоран, член Правління Фундації Ярла Ялмарсона

Мірман Тов, Програмний координатор відділу гуманітарної допомоги Швецького міжнародного агентства з питань розвитку, Керівник Програми регіону Східної Європи та

Петерсон Мірія, Керівник Підрозділу регіону Східної Європи Шведського міжнародного агентства з питань розвитку.

**Лондон, Велика Британія**

Під час робочого візиту до Лондону 6 червня 2016 р. зустрівся з представниками Королівського інституту міжнародних справ “Четем гауз” у Великій Британії, щоб обговорити подальшу підтримку України у зв’язку з гібридною війною, яку проти України розгорнула Російська Федерація, незаконно окупувавши Крим та ведучи військові дії на Донбасі. Також акцентував на загрозі агресорських дій Російської Федерації для міжнародної безпеки.

**Список осіб, з якими відбулися зустрічі:**

Брінклі Роберт, Голова Керівного комітету, Український форум Королівського інституту міжнародних справ “Четем гауз”

Лаф Джон, Молодший науковий співробітник, Програма з питань Росії і Євразії Королівського інституту міжнародних справ “Четем гауз” та

Ніксі Джеймс, Керівник Програми з питань Росії та Євразії Королівського інституту міжнародних справ “Четем гауз”.

**Єреван, Вірменія**

Під час робочого візиту до Єревану 5-6 липня 2016 р. зустрівся з Першим віце-президентом Всесвітнього Вірменського Конгресу Арамом Саркісяном, з яким обговорив шляхи майбутньої співпраці щодо визнання на світовому рівні геноцидів українського та вірменського народів.

Поклав квіти до Меморіалу жертв геноциду вірмен та відвідав Музей жертв геноциду вірмен, де зробив запис у Книзі пам’яті та мав зустріч з Заступником Директора цього музею Лусін Абрахамян.

**Варшава, Польща**

Під час робочого візиту до Варшави 7-11 липня 2016 р. зустрівся з представниками громадянського суспільства Польщі, щоб обговорити справи щодо подальшої підтримки євроінтеграції України, допомоги в захисті її незалежності і територіальної цілісності від російської агресії та щодо примирення у конфліктних історичних питаннях.

**Список осіб, з якими відбулися зустрічі:**

Ґромадзький Ґжеґож, Директор програми “Відкрита Європа” при Фундації ім. Стефана Баторія

Дембский Славомир, Директор Польського інституту міжнародних справ

Ебергардт Адам, Виконавчий директор Центру східних досліджень ім. Марка Карпія

Кулік-Бєлінська Ева, Виконавчий директор Фундації ім. Стефана Баторія та

Маліцкий Ян, Директор Центру східно-європейських студій, Варшавський університет.

## 8. ЗАКЛИКИ ДО МІЖНАРОДНОГО СПІВТОВАРИСТВА

Очолив працю з підготовки письмових звернень та пресових повідомлень СКУ з закликами до міжнародних високопосадовців, що пов'язані насамперед з реакцією на агресорські дії Російської Федерації на Сході України і незаконну окупацію Криму, нехтуванням російськими владними структурами людських прав і свобод українського і кримськотатарського народів, просуванням євроінтеграційних процесів України та імплементацією *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*, запровадженням безвізового режиму для громадян України та протидією російській дезінформації.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство вимагати звільнення з російської тюрми депутата Верховної Ради України Надії Савченко**

21 серпня 2015 р. СКУ привернув увагу міжнародного співтовариства до відео, оприлюдненого командою захисту депутата Верховної Ради України та делегата до ПАРЄ Надії Савченко, що надає дуже переконливі докази її невинності.

СКУ наголосив, що колишня льотчиця Військово-повітряних сил України була викрадена, позбавлена волі, піддана примусовій психіатричній експертизі і одиночному ув'язненню в тюрмі у Російській Федерації за політично вмотивованим звинуваченням. Рівнож СКУ відзначив, що судовий процес над нею є закритим для засобів масової інформації.

СКУ закликав міжнародне співтовариство зробити чітке і недвозначне звернення до російських владних структур з вимогою негайно звільнити Надію Савченко від її незаконного затримання відповідно до умов *Мінських домовленостей*.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство вимагати звільнення незаконно ув'язнених російськими владними структурами Олега Сенцова та Олександра Кольченка**

29 серпня 2015 р. СКУ заявив, що обурений цинічними вироками російських владних структур від 25 серпня 2015 р. українському режисеру Олегу Сенцову і активісту Олександру Кольченку, та закликав міжнародне співтовариство вимагати їхнього негайного звільнення. Вони обидва перебувають у російській тюрмі з травня 2014 р. за політично вмотивованими звинуваченнями. Олега Сенцова було ув'язнено до 20 років, а активіста Олександра Кольченка – до 10 років каторжних робіт.

СКУ привернув увагу до того, що Президент ПАРЄ Анн Брассер заявила, що винесення вироків Олегу Сенцову і Олександру Кольченку "викликає занепокоєння щодо дотримання стандартів Європейської конвенції з прав людини у судових розглядах проти них, особливо в контексті погіршення ситуації з правами людини в Криму після його незаконної анексії Російською Федерацією".

СКУ закликав міжнародне співтовариство вимагати, щоб російські структури негайно звільнили всіх незаконно утримуваних в'язнів відповідно до *Мінських домовленостей*.

Рівнож СКУ повідомив, що на веб-сайті Харківської правозахисної групи можна знайти детальну інформацію про суди над політв'язнями, у тому числі й інструкції з написання листів підтримки.

**СКУ засудив вигнання підтримуваними Російською Федерацією терористами Луганська установ системи ООН та неурядових організацій**

28 вересня 2015 р. СКУ засудив безпідставне вигнання підтримуваними Російською Федерацією терористами Луганська установ системи ООН та міжнародних неурядових організацій, які надають гуманітарну допомогу на цій території, що є кричущим порушенням міжнародного права та суперечить *Мінським домовленостям*.

СКУ наголосив, що наслідком такої вимоги провідників самопроголошеної Луганської Народної Республіки є те, що близько трьох мільйонів осіб потрапили під ризик позбавлення доступу до продуктів харчування, води, медицини, притулку та одягу напередодні зими. Рівнож було заблоковано шістнадцять тисяч тонн вкрай необхідної для збереження життя гуманітарної допомоги для тих, хто її потребує.

СКУ також відзначив, що, разом з позбавленням основних життєвих потреб, місцеве населення районів, постраждалих від російської агресії, серйозно потерпає від руйнації житла, інфраструктури та сфери послуг.

СКУ закликав міжнародне співтовариство рішуче засудити таку ганебну вимогу підтримуваних Російською Федерацією терористів, заручниками якої стала частина населення Східної України, та вжити необхідних дій для безперешкодного доступу гуманітарної допомоги та персоналу до охопленого війною регіону.

**СКУ закликав міжнародне співтовариств відреагувати на заборону на в'їзд в Російську Федерацію українському громадському діячу Віктору Гіржову**

14 жовтня 2015 р. російські прикордонники без пояснень зняли з поїзда українського громадського діяча та журналіста Віктора Гіржова, який повертався до Москви, та до 2020 р. не дозволили йому в'їзд до Російської Федерації, де він разом з родиною проживав близько 20 років.

СКУ закликав міжнародне співтовариство відреагувати на такі дії Російської Федерації проти громадянина України, що явно суперечать демократичним принципам сучасного цивілізованого світу.

СКУ повідомив, що 20 жовтня 2015 р. Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук та співголова Регіональної громадської організації "Українці Москви" і секретар Всеросійської громадської організації "Український конгрес Росії" Віктор Гіржов зустрілись з представниками Міністерства закордонних справ України, Директором Департаменту світового українства та культурно-гуманітарного співробітництва Ларисою Дір і радником Департаменту консульської служби Володимиром Кирилюком, щоб обговорити подальші дії в захисті людських прав українців у Російській Федерації.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство здійснювати тиск на владні структури Російської Федерації, щоб виявити місцезнаходження Геннадія Афанасьєва**

15 жовтня 2015 р. СКУ заявив, що глибоко стривожений недавнім зникненням утримуваного під російською вартою українського політичного в'язня Геннадія Афанасьєва та рішуче закликав міжнародне співтовариство, включно й правозахисні організації, здійснювати тиск на російську владу, щоб виявити його місцезнаходження.

СКУ відзначив, що Геннадій Афанасьєв відмовився давати свідчення на суді над українським режисером Олегом Сенцовим та громадським активістом Олександром Кольченком, заперечив свої попередні свідчення та детально розповів про тортури і тиск, під якими він їх давав.

СКУ заявив, що шокований продовженням кричущих порушень людських прав українців, незаконно ув'язнених у Російській Федерації, та закликав міжнародне співтовариство до негайних дій для їхнього якнайшвидшого звільнення.

**СКУ закликав міжнародне співтовариств до ефективних дій у протистоянні російській агресії**

16 жовтня 2015 р. СКУ привернув увагу міжнародного співтовариства до необхідності спільних ефективних дій у протистоянні російській агресії, що продовжує загрожувати стабільності і безпеки в світі.

СКУ акцентував, що Російська Федерація вже тривалий час випробовує реакцію міжнародного співтовариства на свої протиправні дії, особливо в Криму і на Сході України, та останнім часом активізувала порушення повітряного простору суверенних держав, у тому числі й Туреччини, члена НАТО.

СКУ закликав міжнародне співтовариство солідаризуватися з Україною, яка тепер потерпає від російської агресії, та надати Україні ефективну і дійову підтримку, яка б допомогла їй захистити свою територіальну цілісність та зупинити просування російського агресора на Захід.

**СКУ закликав Комісію ООН зі становища жінок вимагати негайного звільнення Надії Савченко**

25 жовтня 2015 р. СКУ випустив заяву, у якій закликав Комісію ООН зі становища жінок вимагати, щоб російські владні структури негайно звільнили українську громадянку Надію Савченко, а також спонукати світове співтовариство, у тому числі й правозахисні організації, підвищити обізнаність про її справу.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство розслідувати антиукраїнські дії російських владних структур щодо Бібліотеки української літератури в Москві і її Директора Наталії Шаріної та члена Ради директорів СКУ Валерія Семененка**

30 жовтня 2016 р. СКУ поінформував, що 28 жовтня 2015 р. російські силові структури в пошуках так званої "антиросійської пропаганди" вторглися у Бібліотеку української літератури в Москві, звідки вилучили окремі твори української літератури, та обшукали помешкання її Директора Наталії Шаріної, яку затримали для допиту і утримують під домашнім арештом.

СКУ також повідомив, що того ж дня російські силовики обшукали квартиру Валерія Семененка, члена Ради директорів СКУ та колишнього співголови Об'єднання Українців Росії, ліквідованого

російськими владними структурами в 2012 р. Після цього обшуку Валерія Семененка було затримано на допити у місцевій прокуратурі.

СКУ закликав міжнародне співтовариство, у тому числі й правозахисні організації, розслідувати ці тривожні дії російських владних структур та якнайшвидше відреагувати на порушення людських прав українців у Російській Федерації.

**СКУ відновив заклик до міжнародного співтовариства визнати Голодомор геноцидом українського народу**

7 листопада 2015 р., у зв'язку з посвяченням у Вашинґтоні Меморіалу жертвам Голодомору-геноциду 1932-33 рр., СКУ відновив свій заклик - визнати Голодомор геноцидом українського народу - до ООН та урядів країн світу, які ще цього не зробили.

СКУ наголосив на тому, що у 1933 р., намагаючись змусити український народ замовкнути і придушити його прагнення до незалежності, тоталітарний сталінський режим прирік мільйони українців на голодну смерть.

СКУ зазначив, що у 2015 р., через 82 роки після Голодомору, український народ змушений протистояти російській агресії, яка знову загрожує його прагненням гідно жити в Україні як незалежній, суверенній, демократичній європейській державі.

СКУ закликав міжнародне співтовариство поширювати історію про український Голодомор та приєднатися до заклику - визнати український Голодомор 1932-33 рр. геноцидом українського народу - до Генеральної асамблеї ООН та урядів країн світу, які ще цього не зробили.

**СКУ привернув увагу міжнародного співтовариства до ескалації агресії в Східній Україні в порушення *Мінських домовленостей***

19 листопада 2015 р. СКУ привернув увагу міжнародного співтовариства до ескалації агресії на Донбасі, Україна, підтримуваними Російською Федерацією терористами.

СКУ акцентував, що, за даними Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в Україні, з 1 листопада 2015 р. посилилися обстріли військових позицій і житлових районів на Донбасі та було вбито як мінімум 7 українських військовослужбовців.

СКУ закликав міжнародне співтовариство й далі робити моніторинг та дати об'єктивну оцінку порушення *Мінських домовленостей*, а також продовжувати тиск на Російську Федерацію, щоб вона зупинила спонсорування тероризму на Сході України та дотримувалась своїх міжнародних зобов'язань.

**Заклик СКУ до Голови та члена Підкомітету з державних і закордонних операцій та сумісних програм Сенату США надати додаткову підтримку Україні**

20 листопада 2015 р. направив лист із закликом про додаткову підтримку України до Голови та члена Підкомітету з державних і закордонних операцій та сумісних програм Сенату США Ліндзі Ґрегам і Патрика Лігі та до Голови і члена Підкомітету з державних та закордонних операцій та сумісних програм Палати представників США Кей Ґренджер та Ніти Лові.

У листі зазначив, що СКУ приєднується до заклику Українського Конґресового Комітету Америки і його відділів - надати українському народу в Україні відповідний пакет допомоги, спрямований на пріоритетні економічні, безпекові та гуманітарні потреби, який би зокрема включав:

- 3 мільярди доларів на економічну підтримку;
- 1 мільярд доларів на військову допомогу і тренування;
- Asso мільйонів доларів на додаткову негайну гуманітарну допомогу для забезпечення потреб більше ніж 1.5 мільйона внутрішньо переміщених осіб.

Разом з цим закликав посилити фінансування для протистояння російській дезінформації.

**СКУ закликав вшанувати жертви Голодомору в його 82-ту річницю**

26 листопада 2015 р., напередодні Міжнародного дня пам'яті жертв Голодомору, СКУ випустив заклик до 82-ої річниці Голодомору, українського геноциду 1932-33 рр.

СКУ наголосив, що Голодомор був інструментом комуністичного тоталітарного режиму Йосипа Сталіна для насильницького знищення голодом мільйонів чоловіків, жінок і дітей, щоб придушити український народ. У той час, як мільйони українців помирали жахливою смертю на багатій, родючій землі, яка відома як житниця Європи, Захід відмовився почути голоси правди про український Голодомор та замість цього дозволив обдурити себе гучними голосами обману,

які вправно приховували або перекручували факти. Цей акт геноциду був частиною довготривалих історичних подій, спрямованих на пригноблення і підкорення української нації.

СКУ відзначив, що такий хід історії привів український народ до сьогоднішнього історичного моменту, об'єднавши його в боротьбі проти російського агресора, що наполегливо, однак безуспішно намагається придушити прагнення нації до вільного та гідного життя. Сьогодні, коли є доступ до великої кількості інформації в архівах по всьому світу, Голодомор-геноцид більше не можна заперечувати. Слід, однак, побачити, чи світ зробив належні висновки з Голодомору. Сучасні покоління будуть оцінені за їхні дії в захисті принципів демократії, гідності кожної людини, основних людських прав та в плеканні правди.

СКУ запевнив, що, вшановуючи пам'ять жертв Голодомору, двадцятимільйонна українська діаспора на чолі з СКУ зобов'язується продовжувати свої наполегливі зусилля в піднесенні міжнародної обізнаності про український Голодомор, включаючи визнання Голодомору як акту геноциду з боку урядів усіх країн та ООН.

СКУ висловив вдячність свідкам Голодомору за їхні правдиві та болючі спогади, які допомагають світу усвідомити жахи цієї трагедії, та закликав нащадків жертв Голодомору і далі високо тримати смолоскип цієї правди.

СКУ закликав, щоб 28 листопада 2015 р., в Міжнародний день пам'яті жертв Голодомору, кожна родина в світі о 19:32 за місцевим часом помолилася за жертви Голодомору та запалила свічку пам'яті у вікні свого будинку.

**СКУ привітав продовження санкцій проти Російської Федерації**

22 грудня 2015 р. СКУ привітав рішення Ради ЄС продовжити економічні санкції проти Російської Федерації до 31 липня 2016 р. відповідно до узгіднення в Європейській раді в березні 2015 р., коли лідери ЄС пов'язали тривалість санкцій з повною реалізацією *Мінських домовленостей*, виконання яких очікувалось до 31 грудня 2015 р. Однак Російська Федерація і далі порушує *Мінські домовленості*.

Санкції, спрямовані на фінансові, енергетичні та оборонні галузі, були спочатку введені 31 липня 2014 р. на один рік у відповідь на агресію Російської Федерації у Східній Україні, а потім продовжені до 31 січня 2016 р.

Попередньо, під час свого робочого візиту до Брюсселя 11-17 грудня 2015 р., наголосив на важливості якщо не посилення, то збереження цільових санкцій проти Російської Федерації, аж поки вона цілком не виконає *Мінські домовленості*.

**СКУ привітав позитивний поступальний звіт про виконання Україною Плану дій з візової лібералізації**

24 грудня 2015 р. СКУ привітав шостий і останній поступальний звіт Європейської Комісії про виконання Україною Плану дій з візової лібералізації.

СКУ наголосив, що позитивний звіт, який наголосив на значному прогресі України, щоб відповідати критеріям візової лібералізації, дає підґрунтя Європейській Комісії для представлення на початку 2016 р. Раді ЄС та Європейському Парламенту законодавчої пропозиції щодо скасування візових вимог для українських громадян, які мають біометричні паспорти.

СКУ також відзначив, що він послідовно сприяв запровадженню безвізового режиму для українських громадян до держав, членів ЄС, які входять до Шенгенської зони, включно й під час робочого візиту Президента СКУ до Брюсселя 11-17 грудня 2015 р.

**СКУ привітав Резолюцію Європейського Парламенту на підтримку суверенітету і територіальної цілісності України**

4 лютого 2016 р. СКУ привітав прийняту Резолюцію Європейського Парламенту щодо ситуації відносно людських прав у Криму, зокрема кримських татар (Резолюція), яка повторно закликає до виведення всіх російських сил з Криму та Східної України.

СКУ підтримав Резолюцію, у якій Європейський Парламент ще раз підтвердив свою рішучу відданість суверенітету і територіальній цілісності України в межах її міжнародно визнаних кордонів та її вільний і суверенний вибір рухатися європейським шляхом; нагадав про своє гостре засудження незаконної анексії Російською Федерацією Кримського півострова та зобов'язання ЄС, його держав-членів і міжнародного співтовариства в повній мірі реалізувати політику невизнання незаконної анексії Криму.

СКУ заявив, що поділяє заклик Європейського Парламенту, щоб Російська Федерація звільнила осіб, яких було заарештовано в Криму за їхній мирний протест проти окупації, включно

з Олегом Сенцовим, Олександром Кольченком, Ахтемом Чийгозом, Мустафою Дегерменджи і Алі Асановим.

СКУ закликав міжнародне співтовариство посилити санкції проти Російської Федерації, якщо вона негайно не виведе з Криму та Східної України всі свої сили згідно з Резолюцією Європейського Парламенту.

**СКУ заявив, що приєднується до народу України у відзначенні другої річниці Революції Гідності та вшануванні Героїв Небесної Сотні**

20 лютого 2016 р. СКУ заявив, що приєднується до народу України у відзначенні другої річниці Революції Гідності та вшануванні Героїв Небесної Сотні, які пожертвували найціннішим заради кращого майбутнього України.

СКУ зазначив, що на початку листопада 2013 р. український народ зробив чіткий вибір – гідно і вільно жити в справді незалежній, демократичній, європейській Україні. Мирним протестом люди хотіли, щоб їхні голоси були почуті. Однак ті, що були проти таких прогресивних змін, жорстоко відповіли на це незбагненним насильством і брутальністю, за чим світ із жахом спостерігав у засобах масової інформації.

З часу трагічних подій на київському Майдані 18-20 лютого 2014 р. український народ втратив тисячі своїх безстрашних синів і дочок, які полягли за ідею, що Україна є незалежною державою та що українці самі повинні вирішувати своє майбутнє.

СКУ наголосив, що учасники Революції Гідності стали переможцями і тепер захищають Україну від російської агресії.

СКУ також заявив про свою подальшу підтримку українського народу, який відважно захищає незалежність і територіальну цілісність України.

**СКУ ще раз заявив про сильну підтримку повернення Україні нелегально окупованого Криму**

26 лютого 2016 р. СКУ ще раз заявив про підтримку повернення Україні нелегально окупованого Криму та виступив на захист людських прав і фундаментальних свобод його жителів.

СКУ зазначив, що два роки тому, 26 лютого 2014 р., російські сили вторглися на територію України в Криму, активізувавши ланцюг подій, який спричинив насильницьку і нелегальну окупацію ними півострова, їхню збройну агресію на Сході України та їхні щоденні обстріли української сторони, що грубо порушують *Мінські домовленості* та продовжують забирати життя невинних українських чоловіків, жінок і дітей.

СКУ зазначив, що міжнародне співтовариство засудило цю російську агресію, оскільки його сколихнуло найбільш грубе з часів Другої світової війни порушення норм міжнародного права, включаючи Хартію ООН, Гельсінські угоди 1975 р. та Будапештський меморандум 2004 р.

СКУ наголосив, що спланований акт збройної агресії і нелегальної окупації Криму спричинив порушення фундаментальних прав людини, включаючи громадянські, політичні і соціальні права кожного громадянина України на півострові.

СКУ привернув увагу міжнародного співтовариства до того, що українці і кримські татари позбавлені свободи слова, зібрань і віросповідання, а також до того, що жителі Криму піддаються переслідуванням за свої переконання, мову і ідентичність, в той час як їхній доступ до зовнішнього світу обмежений.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство долучитися до Міжнародного дня підтримки Надії Савченко: 9 березня**

7 березня 2016 р. СКУ закликав міжнародне співтовариство долучитися своїми конкретними діями до Міжнародного дня підтримки Надії Савченко 9 березня.

СКУ наголосив, що депутат Верховної Ради України та делегат до ПАРЄ, яка була викрадена і позбавлена волі майже протягом 600 днів та проти своєї волі піддана психіатричній експертизі і одиночному ув'язненню, 4 березня 2016 р. оголосила сухе голодування.

**СКУ закликав міжнародне співтовариств вжити активних заходів для негайного звільнення Надії Савченко**

9 березня 2016 р. СКУ закликав міжнародне співтовариство, в тому числі правозахисні організації, вжити всіх можливих заходів для негайного звільнення владними структурами Російської Федерації колишньої льотчиці Військово-повітряних сил України, депутата Верховної Ради України та делегата до ПАРЄ, лейтенанта Надії Савченко.

СКУ привернув увагу до того, що українська громадянка Надія Савченко була викрадена з України в ніч на 23 червня 2014 р. терористами так званої "Луганської Народної Республіки" і спецслужбами Російської Федерації та насильно переправлена через кордон в Російську Федерацію. Відтак вона була незаконно ув'язнена за політично вмотивованими звинуваченнями та з того часу піддана проти своєї волі *психіатричній* експертизі, одиночному ув'язненню та постійним переслідуванням.

СКУ наголосив, що звинувачення Надії Савченко російськими владними структурами – це порушення міжнародного законодавства за ст. 6 *Мінських домовленостей* від 12 лютого 2015 р.

СКУ закликав усіх, хто поважає людські права і фундаментальні свободи та цінує гідність кожної людини, посилити заклик до негайного звільнення Надії Савченко.

**СКУ привітав продовження санкцій у підтримці територіальної цілісності і суверенітету України**

11 березня 2016 р. СКУ привітав продовження санкцій США та ЄС у підтримці територіальної цілісності і суверенітету України.

СКУ привернув увагу, що 2 березня 2016 р. Президент США Барак Обама продовжив ряд санкцій проти Російської Федерації на один рік, до березня 2017 р., пославшись на триваючу загрозу для національної безпеки і зовнішньої політики США, яку становлять дії і політика осіб, що підривають демократичні процеси та інституції в Україні. А 10 березня 2016 р. ЄС продовжив санкції на наступні шість місяців, до вересня 2016 р., проти осіб і компаній, що причетні до порушення територіальної цілісності України.

СКУ закликав міжнародне співтовариство рішуче підтримувати позицію щодо повного дотримання основного принципу непорушності кордонів незалежних держав.

**СКУ підтримав практичний семінар *Euromaidan Press* щодо роботи з засобами масової інформації для підвищення обізнаності про Надію Савченко**

14 березня 2016 р. СКУ підтримав практичний семінар *Euromaidan Press* щодо обміну кращими практиками роботи з засобами масової інформації для підвищення обізнаності про Надію Савченко у підготовці до призначеного на 21 березня 2016 р. наступного Міжнародного дня підтримки Надії Савченко.

Семінар було організовано з метою поділитися своїм позитивним досвідом роботи з пресою та почерпнути досвід інших активістів. До участі було запрошено журналістів, які хотіли ознайомитись із основними темами для висвітлення.

**СКУ закликав міжнародне співтовариств долучитися до Міжнародних днів підтримки Надії Савченко: 21-22 березня**

16 березня 2016 р. СКУ закликав міжнародне співтовариство долучитися до Міжнародних днів підтримки Надії Савченко 21-22 березня 2016 р., що співпадали з очікуваним вироком у її справі.

**СКУ закликав ЄС лібералізувати візовий режим для громадян України**

17 березня 2016 р. СКУ привітав прийняття Верховною Радою України закону про електронне декларування службовими особами України майна, доходів, витрат і зобов'язань фінансового характеру згідно з Планом дій з лібералізації ЄС візового режиму.

СКУ закликав ЄС лібералізувати візовий режим для громадян України та заявив, що це стало б важливим кроком до втілення в життя їхніх євроінтеграційних прагнень та принесло б користь як для України, так і для держав, членів ЄС.

**СКУ засудив політично вмотивований вирок Надії Савченко та закликав міжнародне співтовариство якнайшвидше прийняти проти російських владних структур *Закон Савченко***

22 березня 2016 р. СКУ засудив політично вмотивований вирок російських владних структур про засудження на 22 роки колишньої льотчиці Військово-повітряних сил України, депутата Верховної Ради України та делегата до ПАРЄ Надії Савченко.

СКУ привернув увагу до того, що у Російській Федерації незаконно ув'язнено ряд українських громадян, у тому числі й Надію Савченко, Олега Сенцова та Олександра Кольченка.

СКУ закликав міжнародне співтовариство якнайшвидше прийняти *Закон Савченко*, подібний до *Закону Магницького*, щоб запобігти подальшому грубому порушенню російськими владними структурами міжнародного права та допомогти звільненню незаконно ув'язнених українських громадян.

СКУ зазначив, що *Закон Магницького* передбачає відмову у видачі віз, заборону здійснення трансакцій та замороження активів осіб, які причетні до порушень людських прав.

**СКУ закликав до подальшої імплементації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною***

13 квітня 2016 р. СКУ висловловив розчарування з приводу результатів консультативного референдуму щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* (Угода про асоціацію), що відбувся 6 квітня 2016 р. в Нідерландах.

СКУ підтримав заяву Президента України Петра Порошенка про те, що Україна продовжить втілювати в життя Угоду про асоціацію, забезпечить створення поглибленої та всеохоплюючої зони вільної торгівлі з ЄС, оскільки це - шлях до модернізації Української держави і зміцнення її незалежності.

СКУ заявив, що впевнений в тому, що Угода про асоціацію є правильним шляхом для України та ЄС і всіх його держав-членів, включаючи Нідерланди, і покладається на те, що влада Нідерландів представить пропозиції для забезпечення успіху цієї Угоди про асоціацію.

СКУ також заявив, що продовження імплементації Угоди про асоціацію служитиме інтересам всіх задіяних сторін, включаючи Нідерланди, країну, що матиме відкритий доступ до українського ринку з 45 мільйонами споживачів. Більше того, цей ринок стане набагато більш знайомим для нідерландців через зобов'язання України у рамках Угоди про асоціацію прийняти норми та стандарти ЄС.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство чинити тиск на російську владу для надання негайного доступу українським лікарям до Надії Савченко у зв'язку з погіршенням стану її здоров'я**

13 квітня 2016 р. СКУ висловив глибоке занепокоєння з приводу різкого погіршення стану здоров'я Надії Савченко і закликав міжнародне співтовариство чинити тиск на російську владу для надання негайного доступу до неї українських лікарів.

СКУ підкреслив, що відмовляючи у доступі українських лікарів до Надії Савченко, Російська Федерація наражала на небезпеку її життя і порушувала універсальні норми міжнародного права та положення свого чинного законодавства.

СКУ заявив, що міжнародне співтовариство мусить діяти негайно з метою недопущення втрати ще одного людського життя в результаті грубого порушення російською владою фундаментальних свобод і основних прав людини.

**СКУ закликав міжнародне співтовариство відреагувати на постійні репресивні дії Російської Федерації, щоб ізолювати українську меншину в Російській Федерації від української діаспори**

19 квітня 2016 р. СКУ закликав міжнародне співтовариство відреагувати на постійні репресивні дії Російської Федерації, щоб заборонити діяльність СКУ в Російській Федерації з метою ізолювати українську меншину в Росії від української діаспори.

СКУ зазначив, що 18 квітня 2016 р. засоби масової інформації повідомили, що Міністерство юстиції, Міністерство закордонних справ та Генеральна прокуратура Російської Федерації проаналізували інформацію, щоб вирішити, чи заборонити діяльність СКУ в Російській Федерації.

СКУ заявив, що російська влада ніколи не повідомляла його ні про причину, чому відносно нього застосовано таку акцію, ні чому вона вважає СКУ "небезпекою для конституційного ладу Російської Федерації".

СКУ закликав міжнародне співтовариство, в тому числі правозахисні організації, підтримати права української меншини та зупинити зростання порушень основних свобод в Російській Федерації.

**СКУ привітав готовність голландського Парламенту розглянути можливості вирішення питання результатів референдуму**

19 квітня 2016 р. СКУ привітав рішення голландського Парламенту від цього ж дня надати уряду Нідерландів можливість знайти відповідне рішення щодо результатів референдуму відносно *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною.*

СКУ закликав до конструктивного рішення, яке забезпечить імплементацію *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* в інтересах України, Нідерландів і всієї європейської спільноти.

**СКУ привітав пропозицію Європейської комісії стосовно запровадження безвізового режиму для громадян України**

21 квітня 2016 р. СКУ привітав пропозицію Європейської комісії від 20 квітня 2016 р. скасувати візовий режим для громадян України, включивши Україну до списку країн, чиї громадяни можуть подорожувати без візи у Шенгенській зоні.

СКУ акцентував, що пропозиція була результатом того, що Україна успішно виконала всі умови в рамках Плану дій з візової лібералізації, в тому числі запровадила реформи в сфері правосуддя і верховенства права.

СКУ закликав Раду ЄС і Європейський Парламент у терміновому порядку прийняти пропозицію і таким чином зміцнити зв'язки між народами України і ЄС.

**СКУ зробив заяву до 30-их роковини Чорнобильської катастрофи**

22 квітня 2016 р. СКУ зробив заяву, в якій акцентував на тому, що 30 років тому, 26 квітня 1986 р. ядерний реактор у Чорнобилі, Україна, став місцем найбільшої в світі ядерної катастрофи, в результаті якої загинуло 28 членів персоналу реактора та ліквідаторів аварії, було переміщено сотні тисяч людей, а здоров'я мільйонів людей на довгі роки опинилось під загрозою в результаті викиду радіоактивного пилу.

СКУ наголосив, що ця катастрофа виникла внаслідок жорстокої експлуатації України та її народу за часів імперіалістичного російського режиму, який постійно проявляв повну зневагу до людського життя. СКУ зазначив, що через п'ять днів після цієї ядерної катастрофи Кремль навіть не відкликав традиційний першотравневий парад у Києві. Українське населення, в тому числі діти шкільного віку, не знаючи про те, що сталося, зазнало високих рівнів радіоактивного ураження та споживало радіоактивно забруднені продукти. СКУ акцентував, що наслідки цього спустошення на життя людей і навколишнє середовище ще довго будуть джерелом дослідження протягом багатьох поколінь. Фінансові витрати, пов'язані з переселенням, компенсаціями, закриттям та безпекою реактора, і майбутніми планами щодо охорони та відновлення постраждалих районів будуть і далі приголомшуючі.

СКУ підтримував зусилля владних структур України, щоб вирішити численні проблеми, які виникли внаслідок цієї ядерної катастрофи, та гарантувати безпеку всіх ядерних об'єктів на її території.

СКУ також привітав ініціативу України зі створення Чорнобильського радіологічного біосферного заповідника для збереження природного стану навколишнього середовища, відновлення постраждалих районів, а також проведення подальших міжнародних досліджень.

СКУ висловив признання міжнародним урядовим установам та неурядовим організаціям, які надавали протягом багатьох років технічну, фінансову, а також гуманітарну допомогу українському народу.

У 30-ту річницю Чорнобильської катастрофи СКУ закликав міжнародне співтовариство приєднатися до світового українства, щоб вшанувати пам'ять всіх героїв-ліквідаторів та жертв цієї трагедії.

СКУ також наголосив на необхідності рішучих дій міжнародного співтовариства у відповідь на триваючу російську агресію в Східній Україні і незаконну окупацію Криму.

**СКУ засудив заборону російськими владними структурами в Криму діяльності Меджлісу кримськотатарського народу**

27 квітня 2016 р. СКУ рішуче засудив рішення російських владних структур від 26 квітня 2016 р. в нелегально окупованому Російською Федерацією Криму про заборону діяльності Меджлісу кримськотатарського народу, включивши його до списку екстремістських організацій, та звернувся до міжнародного співтовариства із закликом вжити негайних заходів на захист прав кримськотатарського народу на півострові.

СКУ відзначив, що репресивні дії з боку російських владних структур спрямовані на посилення переслідувань кримськотатарського народу в окупованому Російською Федерацією Криму та на подальше згортання діяльності громадянського суспільства.

**СКУ привітав Заключну заяву і рекомендації Парламентського комітету Асоціації ЄС-Україна**

29 квітня 2016 р. СКУ привітав Заключну заяву та рекомендації засідання Парламентського комітету Асоціації ЄС-Україна (Парламентський комітет) під спільним головуванням Андрея Пленковича від Європейського Парламенту та Ірини Геращенко від Верховної Ради України, що відбулося в Брюсселі, Бельгія, 25-26 квітня 2016 р.

СКУ повідомив, що Парламентський комітет ще раз підтвердив свою рішучу підтримку суверенітету і територіальної цілісності України, засудив агресивну і експансіоністську політику Російської Федерації в Криму і Східній Україні, акцентував на серйозних наслідках цього конфлікту для загальної безпеки в Європі та наголосив, що обмежувальні заходи, які ЄС запровадив до Російської Федерації, повинні залишатися в силі до повного виконання *Мінських домовленостей*.

СКУ наголосив, що Парламентський комітет відзначив, що негативний результат консультативного референдуму в Нідерландах не повинен бути використаний на шкоду здійсненню амбітної програми ЄС-Україна і європейських прагнень України та наголосив на необхідності продовжувати тимчасове застосування *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною,* у тому числі й *Поглибленої та всеосяжної зони вільної торгівлі.*

СКУ повідомив, що Парламентський комітет також заохочував до скасування візових вимог громадянам України для короткострокового перебування в інституційно найкоротший період та наголосив, що Україна не представляє міграційної загрози для ЄС і в той же час є надійним партнером ЄС в сфері міграції.

СКУ заявив, що вітає Заключну заяву і рекомендації Парламентського комітету Асоціації ЄС-Україна як сильне підтвердження підтримки євроінтеграції України і визнання того, що імперіалістичні дії Російської Федерації є загрозою для загальної безпеки Європи та що санкції проти Російської Федерації повинні бути збережені до того часу, поки вона повністю не виконає *Мінські домовленості*.

**СКУ засудив продовження домашнього арешту Директора Бібліотеки української літератури в Москві**

2 травня 2016 р. СКУ засудив рішення Пресненського районного суду Москви, Російської Федерації, від 26 квітня 2016 р. про продовження домашнього арешту Директора Бібліотеки української літератури в Москві Наталії Шаріної ще на три місяці, до 29 липня 2016 р.

СКУ пригадав, що Наталія Шаріна була арештована 28 жовтня 2015 р. після обшуків у Бібліотеці української літератури і в її квартирі та звинувачена в “розпалюванні національної ворожнечі чи ненависті”.

СКУ засудив рішення суду, що є ще однією спробою перешкодити збереженню української культури в Російській Федерації, та закликав всіх комісарів людських прав та міжнародні правозахисні організації стати на захист фундаментальних свобод усіх національних меншин у Російській Федерації.

**СКУ заявив про приєднання українців усього світу до кримськотатарського народу у вшануванні жертв геноциду 1944 р.**

18 травня 2016 р. СКУ випустив пресове повідомлення, в якому заявив, що українці всього світу приєдналися до кримськотатарського народу у вшануванні жертв геноциду 1944 р.

СКУ акцентував на тому, що 18 травня 1944 р., за наказом радянського диктатора Йосипа Сталіна, сотні тисяч кримських татар було депортовано з Кримського півострова України в різні регіони Радянського Союзу, майже половина з яких загинула або під час переселення, або протягом року перебування в засланні. У листопаді 2015 р. цю депортацію кримських татар з Криму Верховна Рада України визнала геноцидом кримськотатарського народу та встановила 18 травня Днем пам’яті жертв геноциду кримськотатарського народу.

У своєму повідомленні СКУ привернув увагу до того, що кримські татари мирно проживали на півострові з моменту їхнього повернення в 1987 р. до нелегальної окупації Криму російськими силами в березні 2014 р. Сьогодні кримські татари знову зазнають переслідувань, а їхні основні свободи і людські права порушуються. 26 квітня 2016 р., російські владні структури заборонили Меджліс кримськотатарського народу, назвавши це представницьке зібрання екстремістською організацією.

СКУ пригадав, що міжнародне співтовариство засудило нелегальну російську окупацію Криму та рішуче відмовляється визнавати це порушення українських кордонів.

СКУ заявив, що СКУ та українці всього світу є разом з кримськими татарами у вшануванні жертв цього геноциду та й далі будуть робити все, щоб російські війська були виведені з півострова та щоб міжнародне співтовариство ніколи не забуло, що Крим - це Україна.

**СКУ привітав повернення в Україну депутата Верховної Ради України Надії Савченко та закликав до негайного звільнення багатьох українських громадян, які і далі є незаконно ув'язненими в Російській Федерації**

25 травня 2016 р. СКУ привітав повернення в Україну депутата Верховної Ради України та делегата до ПАРЄ Надії Савченко.

СКУ заявив, що продовжує закликати до негайного звільнення багатьох українських громадян, які і далі є незаконно ув'язненими в Російській Федерації.

СКУ також зазначив, що закликав міжнародне співтовариство якнайшвидше прийняти *Закон Савченко*, який би подібно до *Закону Магницького* запровадив дійові санкції проти російських владних структур, що зухвало порушують міжнародне право, а зокрема людські права громадян України.

**СКУ закликав Генерального секретаря ООН заявити, що Російська Федерація брутально порушує Хартію ООН**

20 червня 2016 р. СКУ закликав Генерального секретаря ООН Бан Кі-Муна заявити, що Російська Федерація брутально порушує Хартію ООН своєю військовою агресією на Сході України і нелегальною окупацією Криму та грубо зневажає людські права, зокрема українців та кримських татар.

СКУ відзначив, що у письмовому тексті промови Генерального секретаря ООН, який був розповсюджений на Міжнародному економічному форумі у Санкт-Петербурзі 16 червня 2016 р., як подали "*Reuters Canada*" та "*Associated Press*", було сказано, що Російська Федерація "має відіграти критичну роль [...] у вирішенні інших нагальних глобальних проблем, від припинення конфліктів в Україні і Сирії, до захисту людських прав та контролю над розповсюдженням зброї масового знищення".

СКУ зазначив, що виголошений текст, як зазначили "*Reuters Canada*" та "*Associated Press*", був дещо змінений. У ньому Генеральний секретар ООН не згадує про Україну, однак говорить, що Москва "має відіграти важливу роль та я дійсно міцно розраховую на керівництво Російської Федерації".

СКУ наголосив, що участь Генерального секретаря ООН Бан Кі-Муна в Міжнародному економічному форумі у Санкт-Петербурзі у період діючих проти Російської Федерації цільових санкцій за явні порушення *Мінських домовленостей* та його висування Російської Федерації, яку міжнародне співтовариство трактує як державу-агресора, нагадують політику примирення, яка призвела до Другої світової війни.

СКУ спонукав Генерального секретаря ООН Бан Кі-Муна відкликати свої слова щодо Російської Федерації в письмовому і виголошеному текстах промови на Міжнародному економічному форумі у Санкт-Петербурзі та, натомість, закликати Російську Федерацію дотримуватись Хартії ООН та її базових принципів, а зокрема припинити військову агресію на Сході України та здійснити деокупацію Криму.

**СКУ підтримав рішення ЄС продовжити економічні санкції проти Російської Федерації**

5 липня 2016 р. СКУ підтримав рішення ЄС продовжити економічні санкції проти Російської Федерації в захисті суверенітету і територіальної цілісності України.

Зважаючи на подальші порушення Російською Федерацією *Мінських домовленостей*, 1 липня 2016 р. ЄС одноголосно прийняв рішення продовжити проти неї економічні санкції на наступні шість місяців – до 31 січня 2017 р.

СКУ заявив, що цілком підтримує продовження Європейським Союзом санкцій проти Російської Федерації, яка і далі веде свої агресорські дії на Сході України та грубо зневажає принцип непорушності кордонів незалежної держави.

**СКУ заявив, що українці всього світу пам'ятають жертви *MH17* у другу річницю терористичного акту**

16 липня 2016 р. СКУ заявив, що він та українці всього світу в другу річницю знищення літака Малайзійських авіаліній рейсу *MH17* 17 липня 2014 р. пам'ятають про жертви цього жахливого терористичного акту та продовжують бути солідарні з родинами і друзями, які до цього дня домагаються розслідування цього злочину.

СКУ пригадав, що, коли Малайзійський пасажирський літак з 298 пасажирами на борту прямував з Амстердаму до Куала-Лумпур, його збили підтримувані Російською Федерацією бойовики у Східній Україні.

СКУ наголосив на тому, що це дуже важливо, щоб міжнародне співтовариство тримало цей акт тероризму під своєю пильною увагою, доки не встановиться справедливість.

**СКУ висловив глибоке занепокоєння з приводу резолюцій Сенату та Сейму Польщі про Волинську трагедію**

28 липня 2016 р. СКУ висловив глибоке занепокоєння з приводу резолюцій, ухвалених 7 липня 2016 р. Сенатом та 22 липня 2016 р. Сеймом Польщі, про трагічні події, які сталися на Волині під час Другої світової війни.

СКУ зазначив, що закликаючи до національної пам'яті жертв Волинської трагедії, резолюції називають події, які відбулися в цьому регіоні, геноцидом. СКУ наголосив, що ці події, які є результатом польсько-українського конфлікту, не відповідають ні історичним, ні юридичним критеріям геноциду, та що використання такої термінології лише сприятиме ескалації напруженості у відносинах між двома народами в дуже критичний період історії, що Російська Федерація буде цілком повертати на свою користь.

СКУ акцентував, що єдиним шляхом до примирення та єдності польського і українського народів є краще розуміння минулого та взаємне прощення історичних провин. Тому СКУ спонукав істориків України та Польщі продовжувати професійний діалог з метою виявлення більш детальної інформації про обставини в історії їхніх держав на основі доступних на даний час архівних матеріалів.

СКУ закликав до вирішення історичних питань між Польщею і Україною за допомогою просвітництва і примирення, а також закликав польський народ і далі підтримувати український народ у його важкій боротьбі, щоб захистити територіальну цілісність України та зупинити російську агресію від просування на Захід.

## 9. ЗАЯВИ ЗІ СПІВЧУТТЯМ

**СКУ заявив про солідарність з французьким народом у зв'язку з кривавими терактами в Парижі**

13 листопада 2015 р. СКУ приєднався до міжнародного співтовариства в рішучому засудженні серії кривавих терактів у Парижі, Франція, внаслідок яких загинули та були поранені численні мирні жителі.

СКУ висловив глибокі співчуття французькому народу та зазначив, що молиться за жертви і постраждалих від цих шокуючих актів тероризму.

СКУ також заявив, що солідаризується з французьким народом, та закликав міжнародне співтовариство шукати ефективні шляхи поборювання усіх форм тероризму в світі, що є тепер явним викликом для нашого цивілізованого суспільства.

**СКУ висловив солідарність бельгійському народу в зв'язку з кривавими терактами в Брюсселі**

22 березня 2016 р. СКУ приєднався до міжнародного співтовариства в рішучому засудженні кривавих терактів у Брюсселі, Бельгія, внаслідок яких загинули та були поранені численні мирні жителі.

СКУ висловив глибокі співчуття бельгійському народу та закликав міжнародне співтовариство бути сильним і об'єднаним у протистоянні всім формам тероризму та винним у цих огидних актах.

**СКУ висловив співчуття японському народу, який постраждав від сильних землетрусів**

18 квітня 2016 р. направив лист до Надзвичайного і Повноважного Посла Японії в Україні Шігекі Сумі зі співчуттям японському народу в зв'язку з двома потужними землетрусами 14 і 16 квітня 2016 р. На острові Кюсю, внаслідок яких загинули десятки людей і сотні отримали травми.

Висловив співчуття родинам загиблих та заявив, що СКУ молиться за всіх жертви і за постраждалих від цього стихійного лиха.

**СКУ заявив, що приєднується до міжнародного співтовариства в засудженні жахливого теракту в Ніцці**

15 червня 2016 р. СКУ заявив, що приєднується до міжнародного співтовариства в рішучому засудженні терористичного акту в Ніцці, Франція, 14 липня 2016 р., який спричинив численні смерті та поранення жителів і туристів.

СКУ наголосив, що терористичний акт, який було здійснено під час святкування Дня взяття Бастилії, став кричущою зневагою до цінностей свободи, рівності і братерства, які символізує це важливе свято.

СКУ висловив щирі співчуття рідним і близьким загиблих та зазначив, що молиться за всіх тих, хто постраждав під час цього шокуючого акту тероризму.

СКУ закликав міжнародне співтовариство і далі бути об'єднаним у боротьбі проти всіх форм тероризму, які сьогодні роблять виклик глобальному миру і стабільності.

## II. ЗМІЦНЕННЯ ЗВ'ЯЗКІВ ТА СПІВПРАЦЯ З ВЛАДНИМИ СТРУКТУРАМИ І ГРОМАДЯНСЬКИМ СУСПІЛЬСТВОМ УКРАЇНИ

Зміцнював зв'язки з владними структурами та громадянським суспільством України з метою посилення взаємодії української діаспори і України в просуванні її зовнішньо- і внутрішньополітичних пріоритетів, зокрема щодо захисту незалежності і територіальної цілісності України від російської агресії; забезпечення миру на Сході України і деокупації Криму; посилення цільових санкцій проти Російської Федерації за недотримання *Мінських домовленостей*; просування євроінтеграційних процесів України та імплементації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* всіма державами, членами ЄС; надання Україні допомоги на подолання наслідків російської агресії та подальше реформування і пріоритетні економічні, безпекові та гуманітарні потреби; звільнення українських політичних в'язнів, утримуваних російськими владними структурами; захисту людських прав і свобод українців і кримських татар у незаконно окупованому Криму та української національної меншини в Російській Федерації; протидії російській дезінформації, а також щодо захисту інтересів українських трудових мігрантів.

Порушував вищеназвані теми та шляхи подальшої співпраці під час зустрічей з владними структурами України різних рівнів, у тому числі й з Президентом, Головою Верховної Ради та Прем'єр-міністром України; з представниками України при ЄС, НАТО і ОБСЄ та з очільниками Посольств України в Бельгії, Великій Британії, Вірменії, Грузії, Іспанії, Канаді, Нідерландах, Норвегії, Польщі, США і Швеції, а також з представниками громадянського суспільства України.

Сприяв втіленню в життя *Меморандуму про співпрацю між Світовим Конґресом Українців та Кабінетом Міністрів України* від 28 серпня 2014 р., включно й співпраця з Міністерством закордонних справ України та його дипломатичними представництвами у світі в просуванні серед міжнародного співтовариства зовнішньополітичних інтересів України (наприклад, відзначення 22 лютого 2016 р. Міжнародного дня рідної мови разом з Постійним представництвом України при ООН у штаб-квартирі ООН у Нью-Йорку, США та проведення спільного додаткового заходу Постійної делегації України в Парламентській асамблеї ОБСЄ і СКУ в рамках 25-ої щорічній сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ 1-5 липня 2016 р. в Грузії).

### 1. ЗУСТРІЧІ З ВЛАДНИМИ СТРУКТУРАМИ УКРАЇНИ

Мав робочі зустрічі з владними структурами України під час візитів до України, а також до США, Нідерландів, Швеції та Грузії.

**Зустріч з Президентом України під час влаштованої Атлантичною радою урочистої вечері в Нью-Йорку, США**

27 вересня 2015 р. узяв участь в урочистій вечері на честь Президента України Петра Порошенка, яку влаштував у Нью-Йорку аналітичний центр "Атлантична рада", що співпрацює з СКУ в проекті "Ініціатива Україна в Європі".

Під час урочистої вечері запевнив Президента України, що СКУ і його складові організації та партнери будуть і далі співпрацювати з міжнародним співтовариством задля утвердження України як цілком незалежної, територіально цілісної, демократичної і європейської держави.

У цьому заході також узяли участь Заступники Президента СКУ - Тамара Ґалло-Олексій, Президент Українського Конґресового Комітету Америки; Павло Ґрод, Президент Конґресу Українців Канади, та Олена Кошарна.

**Зустрічі з Президентом, Прем'єр-міністром, Головою Верховної Ради та урядовими високопосадовцями України в Києві, Україна**

14-17 березня 2016 р. здійснив робочий візит до Києва, де зустрівся з Президентом України Петром Порошенком, Прем'єр-міністром України Арсенієм Яценюком, Головою Верховної Ради України Володимиром Гройсманом, з Міністром закордонних справ, Міністром фінансів і Міністром

інформаційної політики, з Головою Служби безпеки України, Першим заступником Голови Верховної Ради України та народними депутатами і державними високопосадовцями України.

Особливої уваги під час зустрічей надав взаємодії СКУ і владних структур України у просуванні серед міжнародного співтовариства актуальних українських питань, що стосуються захисту незалежності і територіальної цілісності України від російської агресії, забезпечення миру на Сході України і деокупації Криму, звільнення Російською Федерацією українських політичних в'язнів, включно з Надією Савченко, та посилення цільових санкцій проти Російської Федерації за недотримання *Мінських домовленостей*. Відтак було обговорено майбутню співпрацю щодо розповсюдження об'єктивної інформації про Україну і посилення її іміджу в світі та щодо протидії російській дезінформації. Також ішлось про надання Україні гуманітарної допомоги для подолання руйнівних наслідків російської агресії. Акцентувалось на питаннях, що пов'язані з закріпленням євроінтеграційного курсу України і референдумом 6 квітня 2016 р. у Нідерландах щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною.*

Закликав владні структури України якнайшвидше полагодити теперішню політичну кризу і тим самим забезпечити стабільність в Україні.

З боку Президента України в зустрічі взяли участь Міністр закордонних справ України Павло Клімкін та Заступник Глави Адміністрації Президента України Костянтин Єлісєєв.

До складу делегації СКУ також увійшли Генеральний секретар СКУ і Голова Союзу Українських Організацій в Австралії Стефан Романів, Заступник Президента СКУ і Президент Конґресу Українців Канади Павло Ґрод, Заступник Президента СКУ Олена Кошарна, Скарбник СКУ Зенон Потічний та Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Президент України Петро Порошенко

Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк

Голова Верховної Ради України Володимир Гройсман

Міністр закордонних справ України Павло Клімкін

Міністр фінансів України Наталія Яресько

Міністр інформаційної політики України Юрій Стець

Голова Служби безпеки України Василь Грицак

Перший заступник Голови Верховної Ради України Андрій Парубій

Заступник Голови Верховної Ради України Оксана Сироїд

Заступник Глави Адміністрації Президента України Костянтин Єлісєєв

Представник Президента України у Верховній Раді України Степан Кубів

Посол з особливих доручень Міністерства закордонних справ України Дмитро Кулеба

Голова депутатської фракції Політичної партії "Об'єднання "Самопоміч" Олег Березюк

Голова підкомітету з питань оборонно-промислового комплексу та військово-технічного співробітництва Комітету Верховної Ради України з питань національної безпеки і оборони та Голова Постійної делегації у Парламентській асамблеї ОБСЄ Артур Герасимов та

Голова підкомітету з питань безпеки державних інформаційних систем Комітету Верховної Ради України з питань національної безпеки і оборони, член Міжфракційного об'єднання "ЄвроОптимісти" Ірина Фріз.

**Зустрічі з високопосадовцями України в Амстердамі, Гаазі та Нутдорпі, Нідерланди**

Під час візиту 29 березня – 2 квітня 2016 р. до Нідерландів для обговорення переваг *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* та Поглибленої і всеосяжної зони вільної торгівлі напередодні референдуму 6 квітня 2016 р., зустрівся з високопосадовцями України, з якими обговорив шляхи майбутньої співпраці у просуванні євроінтеграції України та *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*.

**Список високопосадовців, з якими відбулися зустрічі:**

Клімкін Павло, Міністр закордонних справ України

Кулеба Дмитро, Посол з особливих доручень Міністерства закордонних справ України

Микольська Наталія, Заступник Міністра економічного розвитку і торгівлі України

Павленко Олексій, Міністр аграрної політики та продовольства України

Шимків Дмитро, Заступник Глави Адміністрації Президента України та

Яресько Наталя, Міністр фінансів України.

**Зустрічі з мером Львова, Головою Львівської обласної ради та 12 народними депутатами у Львові, Україна**

Під час візиту 3-5 квітня 2016 р. до Львова мав зустрічі з мером Львова Андрієм Садовим, з Головою Львівської обласної ради Олександром Ганущиним та з 12 народними депутатами України, у ході яких обговорив питання захисту незалежності та територіальної цілісності України.

У цих зустрічах також узяли участь Директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету "Львівська політехніка" Ірина Ключковська та Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук.

**Зустрічі з високопосадовцями України у Стокгольмі, Швеція**

Під час візиту 15-17 травня 2016 р. до Стокгольму, Швеція, мав зустрічі з Міністром культури України Євгеном Нищуком та депутатом Верховної Ради України, Заступником Голови Комітету з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин Георгієм Логвинським. У ході цих зустрічей обговорив шляхи подальшої співпраці у питаннях захисту України від російської агресії та просування українських інтересів на світовому рівні.

**Співпраця з народними депутатами України у рамках сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ у Тбілісі, Грузія**

1-5 липня 2016 р., у рамках 25-ої щорічної сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ в Тбілісі та додаткового заходу, спільно організованого Постійною делегацією України в Парламентській асамблеї ОБСЄ та СКУ, співпрацював з народними депутатами України на чолі з Головою делегації України в Парламентській асамблеї ОБСЄ Артуром Герасимовим.

Рівнож мав зустріч з Постійним Представником України при Міжнародних організаціях у Відні Ігорем Прокопчуком, щоб обговорити підтримку України з боку міжнародних організацій.

## 2. ЗУСТРІЧІ З ДИПЛОМАТИЧНИМИ ПРЕДСТАВНИКАМИ УКРАЇНИ

Зустрівся з дипломатичними представниками України при НАТО, ЄС та ОБСЄ, а також з очільниками Посольств України у Іспанії, Нідерландах, Бельгії, США, Канаді, Норвегії, Швеції, Великій Британії, Грузії, Вірменії та Польщі. Під час цих зустрічей обговорив шляхи співпраці у просуванні інтересів України на світовому рівні.

**Зустріч з Послом України в Іспанії**

14 вересня 2015 р., у рамках Річних загальних зборів СКУ в Мадриді, мав зустріч з Послом України в Іспанії Сергієм Погорельцевим та Першим секретарем з консульських питань Посольства України в Іспанії Олександром Дзьомою, які також супроводжували мене під час зустрічей з високопосадовцями Іспанії.

**Зустріч з Послом України в Нідерландах**

Під час візиту 29 березня - 2 квітня 2016 р. до Нідерландів мав зустріч з Послом України в Нідерландах Олександром Горіним, у ході якої також обговорив референдум щодо ратифікації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*.

**Зустрічі з українськими дипломатами при НАТО та при ЄС у Бельгії**

Під час подорожі 7-11 грудня 2015 р.до Брюсселя мав зустрічі з Виконуючим обов'язки Глави Місії України при НАТО Єгором Божком, Заступником Представника України при ЄС Любов'ю Непоп та Тимчасовим повіреним у справах України в Бельгії Андрієм Кузьменком.

**Зустріч з Послом України в США**

29 січня 2016 р. у Вашинґтоні мав зустріч з Послом України в США Валерієм Чалим.

**Зустріч з Послом України в Канаді**

7 лютого 2016 р. у Монтреалі зустрівся з Послом України в Канаді Андрієм Шевченком та взяв участь у його зустрічі з українською громадою Монтреалю з нагоди початку його туру по Канаді в 75-ту річницю Конґресу Українців Канади та 125-ту річницю поселення українців у Канаді.

**Зустріч з Виконуючим обов'язки Посла України в Норвегії**

Під час візиту 12-14 травня 2016 р. до Осло зустрівся з Виконуючим обов'язки Посла України в Норвегії Олегом Грабовецьким, який також супроводжував мене під час зустрічей з високопосадовцями Норвегії.

**Зустрічі з Послом України у Швеції**

Під час візиту 15-17 травня 2016 р. до Стокгольму зустрівся з Послом України у Швеції Ігорем Сагачем і Радником Посольства України в Швеції Оленою Полуніною, яка супроводжувала мене під час зустрічей з високопосадовцями Швеції.

**Зустрічі з Послом України при ЄС у Бельгії**

Під час візиту 31 травня - 3 червня 2016 р. до Брюсселя мав зустріч з Послом України при ЄС Миколою Точицьким, під час якої також обговорив питання співпраці, пов'язані з захистом України від російської агресії, імплементацією *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* і запровадженням безвізового режиму для громадян України.

**Зустріч з Послом України України у Великій Британії**

6 червня 2016 р. у Лондоні мав зустріч щодо підтримки України та "брекзиту" з Послом України у Великій Британії Наталією Галібаренко та Ігорем Кизимом, Заступником Глави місії Посольства України у Великій Британії, який супроводжував мене під час зустрічей з високопосадовцями Великої Британії.

**Зустрічі в Грузії з Тимчасово повіреним у справах України в Грузії**

1-5 липня 2016 р. в Тбілісі у рамках 25-ої щорічної сесії Парламентської асамблеї ОБСЄ, мав зустріч з Тимчасово повіреним у справах України в Грузії Георгієм Назаровим, який мене супроводжував під час зустрічей з високопосадовцями Грузії.

**Зустріч з Тимчасово повіреним у справах України у Вірменії**

Під час візиту до Єревану 5-6 липня 2016 р. зустрівся з Тимчасово повіреним у справах України у Вірменії Вадимом Піхулею, Першим секретарем з консульських питань Василем Сердегою та Першим секретарем Іваном Завгородним, які мене супроводжували під час візиту до Вірменії.

**Зустріч з Послом України у Польщі**

Під час візиту до Варшави, Польща, 7-11 липня 2016 р. мав зустріч з Послом України в Польщі Андрієм Дещицею, у ході якої також обговорив загострення в Польщі ситуації щодо історичних українсько-польських конфліктів та шляхи співпраці в цих питаннях.

## 3. ЗВ'ЯЗКИ З ГРОМАДЯНСЬКИМ СУСПІЛЬСТВОМ УКРАЇНИ

Під час робочих візитів до України та США мав зустрічі з Головою Меджлісу Кримськотатарського Народу, Головою Генеральної Ради Євроазійського Єврейського Конгресу Йосифом Зісельсом, Президентом Національного університету "Києво-Могилянська академія", Ректором Національного університету "Львівська політехніка", Директором Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету "Львівська політехніка", з Проводом і членами Громадської ради Львова "Святий Юр", а також провів лекцію перед професорами і студентами Інституту права та психології Національного університету "Львівська політехніка" та мав виступ перед громадськістю Львова.

**Зустріч з Головою Меджлісу Кримськотатарського Народу та Головою Генеральної Ради Євроазійського Єврейського Конгресу у Вашинґтоні, США**

1 жовтня 2015 р. у Вашинґтоні, США, зустрівся з Головою Меджлісу Кримськотатарського Народу, народним депутатом України Рефатом Чубаровим та Головою Генеральної Ради Євроазійського Єврейського Конгресу Йосифом Зісельсом. У ході зустрічі обговорив стратегію співпраці в актуальних українських питаннях, які зокрема стосуються повернення Україні нелегально окупованого Криму, припинення російської агресії на Сході України та захисту фундаментальних свобод і людських прав українських громадян.

**Зустріч з Президентом Національного університету "Києво-Могилянська академія" у Києві, Україна**

23 березня 2016 р. у Києві, Україна, відвідав Національний університет "Києво-Могилянська академія" (НаУКМА), де зустрівся з її керівництвом – Президентом Андрієм Мелешевичем, Віце-президентом з наукової роботи та інформатизації Тетяною Ярошенко, Заступником директора Докторської школи ім. Родини Юхименків Михайлом Винницьким та керівником відділу

стратегічного розвитку Катериною Максим. Під час зустрічі було обговорено питання про підтримку процесу реформ в Україні та просування інтересів України та українців на міжнародному рівні. Особлива увага була приділена можливостям та напрямкам співпраці між СКУ та НаУКМА. Також відвідав історичні пам'ятки, розташовані на території цього Університету.

**Зустрічі та виступи у Львові, Україна**

3-5 квітня 2016 р. здійснив робочий візит до Львова, Україна, з нагоди урочистої церемонії отримання диплома *Doctor Honoris Causa* Національного університету "Львівська політехніка", де мав низку зустрічей та виступів.

Щоб обговорити шляхи подальшого співробітництва СКУ з Національним університетом "Львівська політехніка" та його підрозділом, Міжнародним інститутом освіти, культури та зв'язків з діаспорою (МІОК), зустрівся з Ректором Національного університету, проф. Юрієм Бобалом, та Директором МІОК, д-ром Іриною Ключковською. Разом з цим відвідав МІОК, де мав зустріч з його Директором та колективом працівників, яким подякував за багатолітню співпрацю, ознайомився з найближчими планами МІОК та обговорив подальші кроки співробітництва між СКУ і МІОК.Також мав зустріч з професорами та студентами Інституту права та психології Національного університету, яким провів лекцію з подальшою дискусією та обговоренням пропозиції щодо певних нових проектів.

Зустрівся з професорами та студентами Інституту права та психології Національного університету "Львівська політехніка", яким провів лекцію, після чого відбулась дискусія та було обговорено пропозиції щодо певних нових проектів.

Мав зустріч з громадськістю Львова, у тому числі й за участі ректорів університетів Львівщини, народних депутатів України та професорів і студентів Національного університету "Львівська політехніка", де пройшла зустріч, у ході якої наголосив на викликах, перед якими постала Україна, та на найважливішому спільному для українців України та української діаспори завданні – захисті незалежності та територіальної цілісності України.

Також мав зустріч з Проводом і членами Громадської ради "Святий Юр", у ході якої ознайомився з планами Громадської ради "Святий Юр" щодо поширення інформації про Митрополита Андрея Шептицького.

Перебуваючи у Львові, разом з львів'янами взяв участь у традиційній Хресній дорозі.

У всіх заходах також узяв участь Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук.

## III. ЗВ'ЯЗКИ З ЦЕРКОВНИМИ ІЄРАРХАМИ ТА ПРОВІДНИКАМИ УКРАЇНСЬКИХ ЦЕРКОВ У СВІТІ

З метою зміцнення зв'язків та співпраці СКУ з Церковними Ієрархами, а також з провідниками Українських Церков в Україні зустрівся з Главою Української Православної Церкви Київського Патріархату, Главою Української Греко-Католицької Церкви, Апостольським Нунцієм в Україні, Головним рабином Києва і України і Головою Об'єднання іудейських релігійних організацій України та зі священиками Українських Церков у Бельгії, Україні, Великій Британії та Польщі.

Очолив роботу з підготовки пресових повідомлень щодо інтерв'ю Святійшого Папи Римського Франциска про війну на Сході України та щодо підтримки прагнення українського народу про надання автокефалії Православній Церкві в Україні у заклику до Святійшого Варфоломія I, Архієпископа Константинополя - Нового Риму і Вселенського Патріарха.

### 1. ЗУСТРІЧІ

**Зустріч у Бельгії з о. Олегом Зимаком Української Греко-Католицької Церкви св. Володимира**

6 грудня 2015 р. у Брюсселі мав зустріч з о. Олегом Зимаком і парафіянами Української Греко-Католицької Церкви св. Володимира, під час якої порушив питання про ситуацію в Україні та майбутню співпрацю з СКУ.

**Зустріч в Україні з Апостольським Нунцієм**

У рамках робочого візиту 14-17 березня 2016 р. до Києва мав зустріч з Апостольським Нунцієм в Україні, Архієпископом Клаудіо Ґуджеротті.

Під час зустрічі привернув увагу до сучасних подій в Україні, які зокрема пов'язані з захистом її незалежності і територіальної цілісності від російської агресії, та відзначив розчарування серед

української діаспори стосовно Спільної декларації Папи Римського Франциска і Патріарха Московського Кіріла.

**Зустрічі в Україні з Главою Української Православної Церкви Київського Патріархату та Главою Української Греко-Католицької Церкви**

У рамках робочого візиту 14-17 березня 2016 р. до Києва мав зустрічі з Главою Української Православної Церкви Київського Патріархату Патріархом Філаретом та з Главою Української Греко-Католицької Церкви Блаженнішим Патріархом Святославом (Шевчуком) на тему сучасних подій в Україні та подальшої співпраці у питаннях захисту України від російської агресії.

Під час зустрічі з Блаженнішим Патріархом Святославом (Шевчуком) висловив запевнення в тому, що СКУ підтримує Патріарха та Постійний Синод Української Греко-Католицької Церкви в їхньому заклику до Святійшого Отця і до світу допомогти зупинити війну і гуманітарну кризу, спричинену російським вторгненням в Україну.

**Зустрічі в Нідерландах з релігійними провідниками України**

У рамках візиту 29 березня – 2 квітня 2016 р. до Нідерландів для обговорення переваг *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* зустрівся з Главою Української Православної Церкви Київського Патріархату Патріархом Філаретом, Главою Української Греко-Католицької Церкви Блаженнішим Патріархом Святославом (Шевчуком) та Головним рабином Києва і України та Головою Об'єднання іудейських релігійних організацій України Яковом Дов Блейхом.

Під час цих зустрічей обговорив ситуацію в Україні та майбутню співпрацю.

**Зустріч в Україні з Архієпископом і Митрополитом Львівським Української Греко-Католицької Церкви**

3 квітня 2016 р. у Львові відвідав Собор Св. Юра та мав зустріч з Архієпископом і Митрополитом Львівським Української Греко-Католицької Церкви Владикою Ігорем (Возьняком), у ході якої обговорив подальшу співпрацю у питаннях захисту України від російської агресії.

**Зустріч у Великій Британії з Єпископом Єпархії Пресвятої родини Української Греко-Католицької Церкви**

6 червня 2016 р. у Лондоні зустрівся з Владикою Глібом Лончиною, Єпископом Єпархії Пресвятої родини Української Греко-Католицької Церкви в Лондоні, щоб обговорити ситуацію в Україні та майбутню співпрацю.

**Зустріч у Польщі з о. Петром Кушкою Української Католицької Церкви Успіння Пресвятої Богородиці**

10 липня 2016 р. у Варшаві побував на недільній Службі Божій в Українській Католицькій Церкві Успіння Пресвятої Богородиці та на панахиді за всіх, хто протягом століть загинув внаслідок польсько-українського протистояння, а також обговорив релігійне життя української громади в Польщі зі священиком цієї Церкви, о. Петром Кушкою.

## 2. ПИСЬМОВІ ЗВЕРНЕННЯ

**СКУ ствердив, що не має жодного сумніву, хто розпочав війну на Сході України**

25 лютого 2016 р. СКУ випустив пресове повідомлення про те, що 18 лютого 2016 р. Католицьке агентство новин подало інтерв'ю Святійшого Папи Римського Франциска, в якому зокрема так сказано про війну на Сході України: “кожен має свої власні ідеї про цю війну, хто розпочав її, що робити, і є очевидним, що це історична справа”.

СКУ пригадав, що є лише дві версії щодо цієї війни – світового співтовариства, яке рішуче засудило агресію Російської Федерації в Криму і на Сході України, та російського Президента Владіміра Путіна, який цей факт прикриває “зеленими чоловічками”.

СКУ заявив, що сподівається, що Ватикан стоїть на боці світового співтовариства.

СКУ закликав світове співтовариство, включно з Ватиканом, як правило, обговорювати основні питання щодо України в присутності українських Ієрархів та владних структур, а не в їхній відсутності.

**Заклик до Вселенського Патріарха надати автокефалію Православній Церкві в Україні**

19 червня 2016 р. СКУ підтримав прагнення українського народу про надання автокефалії Православній Церкві в Україні, яке Верховна Рада України оприлюднила 16 червня 2016 р.

у своєму зверненні до Святійшого Варфоломія І, Архієпископа Константинополя - Нового Риму і Вселенського Патріарха.

СКУ зазначив, що Верховна Рада України зокрема закликала Вселенського Патріарха заради блага Православної Церкви в Україні та цілісності українського народу видати Томос про автокефалію Православної Церкви в Україні, на основі якого вона могла посісти належне місце у родині Помісних Православних Церков.

СКУ привернув увагу, що у зверненні Верховної Ради наголошується на тому, що:

“Після подій 2014 р. Україна вже ніколи не буде ані політичною, ані церковною колонією Росії. Як свідчить стан Православної Церкви в Україні, вона вже давно за всіма належними критеріями готова до статусу Помісної автокефальної Церкви:

Сучасна Україна - це самостійна держава, суверенітет якої визнається усім світом;

Український народ має власну самобутню культуру, яка плекає його ідентичність;

Нарешті, кількісні показники життя Православної Церкви в Україні свідчать, що ця Церква не лише досягла необхідного для автокефального буття рівня, але й стане найчисельнішою Православною Церквою світу, якщо зможе подолати поділ”.

СКУ закликав Святійшого Варфоломія І, Архієпископа Константинополя - Нового Риму і Вселенського Патріарха та Великий і Святий Собор, який 16-26 червня 2016 р. проходить на Криті, Греція, надати автокефалію Православній Церкві в Україні. Ця Церква консолідує український народ навколо національних інтересів, які сьогодні перш за все пов’язані з захистом незалежності та територіальної цілісності України від російської агресії.

## IV. МЕМОРАНДУМ ПРО УГОДУ З АТЛАНТИЧНОЮ РАДОЮ

Співпрацював з Заступником Президента СКУ Павлом Ґродом над підготовкою Меморандуму про угоду між СКУ та Атлантичною радою та для забезпечення фінансової підтримки праці, передбаченої цим Меморандумом.

29 січня 2016 р. у Вашинґтоні, США, разом з Президентом і Головним Виконавчим директором Атлантичної ради Фредеріком Кемпом офіційно підписав Меморандум про угоду між СКУ та Атлантичною радою.

Згідно з цим Меморандумом СКУ продовжив співпрацю з Атлантичною радою в імплементації “Ініціативи Україна в Європі”, що спрямована на активізацію міжнародної підтримки незалежності, суверенітету і територіальної цілісності України, у тому числі й Криму. Ця ініціатива також має на меті підтримку реформ в Україні і її євроатлантичної інтеграції та протидію російській дезінформації.

Серед досягнень “Ініціативи Україна в Європі” є три розширені звіти в 2015 р.: “Порушення людських прав у окупованому Росією Криму”, “Ховаючись на виду: Війна Путіна в Україні” та “Мілітаризація Криму під російською окупацією”.

Також мав виступ на стратегічній сесії Атлантичної ради на тему України, у якому наголосив на важливості продовжувати цільові санкції проти Російської Федерації, аж поки вона не буде повністю дотримуватись *Мінських домовленостей*, підтримувати процеси євроатлантичної інтеграції України, включно й під час майбутнього референдуму в Нідерландах щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною,* та посилювати протидію російській дезінформації.

## V. ПРОТИДІЯ РОСІЙСЬКІЙ ДЕЗІНФОРМАЦІЇ ТА ПОШИРЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ПРО УКРАЇНУ

Підсилював діяльність СКУ в боротьбі з російською дезінформацією, яка намагається дискредитувати Україну та в такий спосіб знизити до неї інтерес міжнародного співтовариства і повернути в сферу російського впливу.

26 жовтня 2015 р. надіслав до Високого представника ЄС із закордонних справ і безпекової політики та Віце-президента Європейської Комісії Фредеріки Моґеріні письмову Відповідь СКУ на *План дій зі стратегічної комунікації*, представлений Європейській Раді 25-26 червня 2015 р. У своєму листі привітав цей План дій як позитивний крок у демонструванні того, що міжнародне співтовариство усвідомило та визнало масштаби і вплив дезінформаційних тактик Російської Федерації. Разом з цим відзначив важливість створення Східного страткому та зазначив, що цю ініціативу можуть посилити неурядові організації, у тому числі й СКУ. Разом з цим заявив про готовність СКУ співпрацювати з інституціями ЄС, зокрема зі Східним страткомом, та запропонував канали зв’язку через свою мережу складових і партнерських організацій у всьому

світі, включно і в 26 державах, членах ЄС, а також свої тісні робочі зв'язки з владними структурами України.

Від кінця жовтня 2015 р. спрямував працю СКУ на підтримку діяльності Східному страткому Європейської служби зовнішньої дії, закликаючи складові організації СКУ та приватні особи з діаспори надсилати помічені факти російської дезінформації до Представника СКУ зі зв'язків з ЄС Марини Ярошевич, як координатора цих дій СКУ, для передання керівникам та співробітниками Східного страткому.

Повідомляв про інформаційну діяльність СКУ, а також закликав до посилення спільного підходу до стратегічних комунікацій у боротьбі з російською дезінформацією на зустрічах з представниками високих міжнародних інституцій, владних структур держав світу і громадянських суспільств держав світу та під час:

- виступу 8 грудня 2015 р. у Бельгії перед Делегацією до Парламентського Комітету асоціації ЄС-Україна Європейського Парламенту на тему: "Обмін думками про стратегічну комунікацію ЄС і гібридну війну в Україні";
- виступу 28 травня 2016 р. у Албанії перед Комітетом Парламентської асамблеї НАТО з цивільного виміру безпеки у рамках весняної сесії Парламентської асамблеї НАТО та
- виступу 9 липня 2016 р. у Польщі на Експертному форумі Варшавського Саміту "НАТО в захисті миру: 2016 р. і далі" як спікер на тему "Збереження миру шляхом зміцнення свободи, справедливості і безпеки в світі".

## VI. ПОШИРЕННЯ МАТЕРІАЛІВ ПРО УКРАЇНУ

Очолював роботу щодо підготовки друкованих матеріалів про Україну та про діяльність СКУ в її підтримці, зокрема пресових повідомлень, заяв, закликів, місячних обіжників та бюлетенів, долучився до підготовки і підписав *Меморандуму про співпрацю* СКУ з ***Телекомпанією "Львів-ТБ***, а також підсилював діяльність з поширення матеріалів про Україну українських медійних інституцій, з якими співпрацює СКУ.

Давав інтерв'ю міжнародним та українським засобам масової інформації.

**Меморандум про співпрацю з Телекомпанією "Львів-ТБ"**

5 жовтня 2015 р. разом з Директором Телекомпанії "Львів-ТБ" Ярославом Антонійчуком підписав Меморандум про співпрацю в поширенні достовірної інформації про Україну та українців світу з метою протидії російській дезінформації.

**Примітка:**

Станом на липень 2016 р. Телекомпанія "Львів-ТБ" випустила передачі про українців Італії, Іспанії, Португалії, Греції, Австралії, США, Бразилії та про українців-лемків у діаспорі.

**Співпраця СКУ з відомими інформаційними джерелами України**

Підсилював працю, що пов'язана зі співпробітництвом на підставі меморандумів про співпрацю з такими засобами масової інформації України, як 5 Канал, Український кризовий медіа-центр, "Еспресо-TV", "TVi" та "Львів-ТБ" (з їхніми інформаційними матеріалами можна ознайомитись через лінки, розміщені на головній сторінці веб-сайту СКУ), а також з поширенням та розміщенням на веб-сайті СКУ Зведених даних Ради національної безпеки і оборони України, Інформаційно-аналітичного вісника УКРІНФОРМ "Єдина Країна" та Вісника Кабінету Міністрів України "Українські реформи".

## VII. АДМІНІСТРАТИВНІ СПРАВИ

Співпрацював у адміністративних питаннях з Головним офісом СКУ в Торонто, Канада, з Представництвом СКУ в Україні, Київ, та з Представником СКУ зі зв'язків з ЄС у Брюсселі, Бельгія. Підтримував постійні зв'язки з членами структур СКУ, у тому числі й з Проводом (Екзекутивний комітет і Рада директорів), головами рад і комісій та очільниками додатково створених комітетів та ініціатив СКУ.

### 1. ГОЛОВНИЙ ОФІС СКУ

Був на щоденному зв'язку з Головним офісом СКУ (Екзекутивним адміністратором Лесею Шубеляк, Заступником екзекутивного адміністратора Євгенією Петровою та Веб-майстром Ларисою Корунець) і з Головою Світової ради засобів масової інформації Іриною Мицак, зокрема в питаннях, що пов'язані з діяльністю Проводу та рад і комісій СКУ, проведенням Річних загальних

зборів СКУ, підтримкою зв'язків та координацією дій складових організацій СКУ і громад української діаспори, які співпрацюють з СКУ, проведенням акцій, підготовкою документів, пресових повідомлень, інформаційних матеріалів та кореспонденції, а також з господарськими і фінансовими справами.

**Контактна інформація Головного офісу СКУ в Канаді:**
**145 Evans Ave., Suite 207**
**Toronto, ON M8Z 5X8 Canada**
**Телефон: (416) 323-3020**
**Факс: (416) 323-3250**
**Електронна адреса: uwc@ukrainianworldcongress.org**

## 2. ПРЕДСТАВНИЦТВО СКУ В УКРАЇНІ

Був на постійному зв'язку з Представництвом СКУ в Україні (Директором Представництва СКУ в Україні, Сергієм Касянчуком, Асистентом Директора Представництва СКУ в Україні Володимиром Кістяником та Координатором проектів СКУ Ксенією Зубрій) у справах, що стосуються зміцнення зв'язків СКУ та її складових організацій з різними гілками влади та українським народом в Україні для співпраці в питаннях захисту державної незалежності і територіальної цілісності України та деокупації Криму, надання Україні всебічної допомоги для подолання наслідків російської агресії і просування необхідних реформ та прискорення євроатлантичної інтеграції. Така праця включала зокрема координацію зустрічей Проводу СКУ з Церковними Ієрархами та високопосадовцями і громадянським суспільством України, зв'язки і співпрацю з Адміністрацією Президента, Верховною Радою, Урядом та Міністерством закордонних справ України та розробку і впровадження пропозицій до Закону України "Про зовнішню трудову міграцію". Представництво СКУ в Україні також підтримувало діяльність Координаційного комітету підтримки України на чолі з Заступником Президента СКУ Павлом Ґродом.

**Контактна інформація Представництва СКУ в Україні:**
**01023, м. Київ, пров. Липський 3, оф. 6**
**Телефони: +380442533347 та +380442534228**
**Електронна адреса: uwc.ukraine@ukrainianworldcongress.org**

## 3. ПРЕДСТАВНИК СКУ ЗІ ЗВ'ЯЗКІВ З ЄС

Був на постійному зв'язку з Представником СКУ зі зв'язків з ЄС Мариною Ярошевич у справах, що стосуються представлення українських інтересів серед міжнародного співтовариства, зокрема в ЄС, НАТО, Раді Європи та ОБСЄ; участі в заходах високих міжнародних інституцій та в дотичних до української тематики конференціях; підтримки праці Східного стратегому Європейської служби зовнішньої дії ЄС в справі поборювання російської дезінформації та проведення зустрічей для координації праці неурядових організацій зі своїм представництвом у Брюсселі.

Представник СКУ зі зв'язків з ЄС Марина Ярошевич організувала та взяла участь майже у всіх моїх зустрічах з міжнародними високопосадовцями, а також з державними високопосадовцями, дипломатичними представниками України та представниками громадянських суспільств у Бельгії, Вірменії, Грузії, Іспанії, Нідерландах, Норвегії, Польщі та Швеції.

**Контактна інформація Представника СКУ зі зв'язків з ЄС:**
**72 Boulevard Charlemagne**
**1000 Brussels, Belgium**
**Телефон: +32 489 629 049**
**Електронна адреса: m.iaroshevych@ukrainianworldcongress.org**

## 4. ГУМАНІТАРНІ ІНІЦІАТИВИ СКУ

Робив певні заходи для сприяння праці в Україні гуманітарних ініціатив СКУ на чолі з Директором з Гуманітарних ініціатив СКУ д-ром Уляною Супрун, що насамперед включають проект "Захист патріотів", у рамках якого діють курси бійця-рятувальника, довгостроковий курс "Медик військ спеціального призначення" та програма "Підтримка життя під час травми". Зокрема станом на кінець липня 2016 р. було проведено курс бійця-рятувальника для 30,900 українських захисників і 4,371 курсанта та передано 21,558 індивідуальних аптечок першої допомоги натівського зразка (IFAK), прооперовано 40 пацієнтів та здійснено 80 оперативних втручань, а в березні 2016 р. було проведено Другу Міжнародну конференцію в Києві на тему тактичної медицини "Тактична медицина в Україні: запровадження тренувальних і навчальних програм у силових та правоохоронних структурах і їхніх вищих навчальних закладах".

22 липня 2016 р. Директора гуманітарних ініціатив СКУ д-ра Уляну Супрун було призначено Першим заступником Міністра охорони здоров'я України, а 27 липня 2016 р. на неї було тимчасово покладено виконання обов'язків Міністра охорони здоров'я України. З цим призначенням СКУ тимчасово поклав виконання обов'язків Директора гуманітарних ініціатив СКУ на Віктора Гетьманчука, Голову Канадсько-української фундації, а виконання обов'язків Директора гуманітарної ініціативи СКУ "Захист патріотів" – на Марка Супруна.

**Контактна інформація Гуманітарної ініціативи СКУ "Захист патріотів":**
**01001, м. Київ, а/с 428**
**Електронні адреси:**
**patriot.defence.ua@gmail.com**
**patriot.defence@patriotdefence.org**
**Веб-сайт: http://patriotdefence.org**

## VIII. ЗВ'ЯЗКИ З УКРАЇНСЬКИМИ ГРОМАДАМИ В СВІТІ

З метою зміцнення зв'язків зі складовими організаціями СКУ і українськими громадами в діаспорі, які співпрацюють з СКУ, для кращої координації спільної діяльності в просуванні актуальних українських питань та захисту інтересів українських національних меншин у світі підтримував зв'язки з Проводами українських громад у світі та відвідав українські громади таких держав: Бельгії, Великої Британії, Вірменії, Грузії, Іспанії, Люксембургу, Нідердандів, Норвегії, Польщі, США та Швеції.

Цікавився успіхами і потребами українців діаспори, інформував про основну діяльність СКУ та закликав до співпраці. Рівнож порушував українські справи перед представниками місцевих владних структур, дипломатичними представниками України та засобами масової інформації в цих державах.

### 1. ЗАХИСТ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ МЕНШИНИ В РОСІЙСЬКІЙ ФЕДЕРАЦІЇ

Надавав особливої уваги захисту людських прав та основоположних свобод української національної меншини в Російській Федерації від протиправних дій російської влади, зокрема щодо члена Ради директорів СКУ і колишнього співголови Об'єднання Українців Росії Валерія Семененка, українського громадського діяча та журналіста Віктора Гіржова, Бібліотеки української літератури в Москві та її Директора Наталії Шаріної, яку російські владні структури продовжують утримувати під домашнім арештом.

Порушував питання про стан української національної меншини в Російській Федерації під час виступів на різних рівнях, зустрічей з представниками високих міжнародних інституцій і владних структур України та у інформаційних матеріалах СКУ.
Зокрема 1 жовтня 2015 р. представив тему: "Особливий погляд на українську меншину в Росії" на конференції "Прагнення України до дозрілої національної державності. Круглий стіл XVI: Україна і питання щодо національних меншин" на конференції у Національному демократичному інституті у Вашинґтоні. Наголосив на стані української меншини в Російській Федерації та звернув увагу на ліквідацію владними структурами Російської Федерації в 2011-12 рр. двох найбільш важливих українських неурядових організацій, Об'єднання українців Росії і Федеральної національно-культурної автономії українців Росії, та на відмову Російської Федерації у реєстрації нової крайової української організації.

29 березня 2016 р. у Гаазі, Нідерланди, під час зустрічі з Верховним комісаром ОБСЄ у справах національних меншин Астрід Торс, наголосив на репресивних діях російських владних структур щодо Бібліотеки української літератури в Москві, на придушенні діяльності української громади в Російській Федерації та на переслідуванні її активістів. У цьому контексті привернув увагу до попереднього "патріотичного стоп-листу", що спрямований на заборону діяльності в Російській Федерації "небажаних" іноземних неурядових організацій.

19 квітня 2016 р. випустив пресове повідомлення, в якому закликав міжнародне співтовариство відреагувати на постійні репресивні дії Російської Федерації, щоб заборонити там діяльність СКУ з метою ізолювати українську меншину в Російській Федерації від української діаспори.

Працював над висвітленням протиправних дій російських владних структур проти української національної меншини в Російській Федерації у інформаційних матеріалах СКУ.

## 2. ЗУСТРІЧІ З УКРАЇНСЬКИМИ ГРОМАДАМИ

**Мадрид і Алькала-де-Енарес, Іспанія**

11-13 вересня 2015 р., під час Річних загальних зборів СКУ в Мадриді відвідав українську громаду в Алькала-де-Енарес та побував у пам'ятних для української громади місцях Мадриду, обмінявся думками з членами складової організації СКУ Асоціації "Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців" та місцевими українцями, які взяли участь у цих Зборах.

13 вересня 2016 р. в Мадриді виступив з промовою перед українцями, парафіянами мадридської Церкви Благовіщення Пречистої Діви Марії. Під час виступу представив основну діяльність СКУ, яка зокрема спрямована на підтримку України в боротьбі з російською агресією, та закликав українців Мадриду до єднання навколо українських інтересів.

**Брюссель, Бельгія**

6 та 10 грудня 2015 р. у Брюсселі мав громадську зустріч з парафіянами Української Греко-Католицької Церкви св. Володимира та з місцевою українською громадою під проводом Товариства Українців у Бельгії на чолі з Ігорем Хохоляком, який також супроводжував мене під час зустрічей з високопосадовцями Бельгії. Ці зустрічі дали нагоду представити основну діяльність СКУ, спрямовану на захист суверенітету і територіальної цілісності України і на подальший розвиток українських громад у світі, та обговорити шляхи майбутньої співпраці.

У рамках перебування у Брюсселі 31 травня – 3 червня 2016 р. обговорив шляхи підтримки України під час зустрічі з українською громадою на чолі з Ігорем Хохоляком, який також супроводжував мене під час зустрічей з високопосадовцями Бельгії.

**Люксембург**

12 грудня 2015 р. у Люксембурзі (до кінця 2015 р. Люксембург головував у Раді ЄС) зустрівся з членами екзекутиви української організації Люксембурга "ЛУкраїна" на чолі з Миколою Жаровим та з місцевою українською громадою. У ході зустрічей поцікавився діяльністю місцевих українців, ознайомив їх із зусиллями СКУ на підтримку України та розповів про працю СКУ в зміцненні та координації світової української мережі.

**Гаага, Нідерланди**

У рамках перебування в Нідерландах 29 березня - 2 квітня 2016 р., зустрівся в Гаазі з українською громадою, яку організувала Фундація українців у Нідерландах. Під час цієї зустрічі обговорив питання, які пов'язані з референдумом 6 квітня 2016 р. щодо *Угоди про асоцію між ЄС і Україною*, а також з майбутньою співпрацею з СКУ на підставі асоційованого членства.

**Осло, Норвегія**

У рамках перебування у Норвегії 12-14 травня 2016 р., мав громадську зустріч у Осло зі складовою організацією СКУ, Українською громадою в Норвегії, на чолі з Ярославою Секалою-Ґудмундссонн, яку поінформував про нинішню діяльність СКУ, а також закликав до його подальшої підтримки.

**Стокгольм, Швеція**

У рамках перебування у Швеції 15-17 травня 2016 р., мав громадську зустріч у Стокгольмі, яку організував Союз Українок Скандинавії на чолі з Зоряною Кікцьо, та зустрівся з проводом Української Асоціації у Швеції - Ватра на чолі з Іриною Присяжнюк. Під час цих зустрічей представив працю СКУ протягом останнього року на підтримку України та обговорив майбутню співпрацю з СКУ на підставі асоційованого членства.

**Лондон, Велика Британія**

У рамках перебування у Великій Британії, 6 червня 2016 р. мав зустріч з українською громадою Лондона на чолі з Головою Лондонського відділу Союзу українців у Великій Британії Володимиром Павлюком, у ході якої обговорив шляхи підтримки України у захисті незалежності та територіальної цілісності. Під час зустрічі з високопосадовцями Великої Британії мене супроводжував член Ради Союзу Українців у Великій Британії Богдан Терлецький.

**Сурамі та Тбілісі, Грузія**

1 липня 2016 р. ознайомився з експозиціями Будинку-музею Лесі Українки Сурамі, обговорив потребу його відновлення з Головою Всегрузинського товариства ім. Лесі Українки Таріелем Джоґоладзе, Директором Будинку-музею Лією Сабрадзе, а також зустрівся з Директором середньої школи №3 ім. Лесі Українки Тамарою Джобадзе та учнями цієї школи.

3 липня 2016 р. в Тбілісі мав зустріч з місцевою українською громадою, яку організувала складова організація СКУ, Координаційна рада українців Грузії, на чолі з її Головою Михайлом Борисом. Поінформував присутніх про діяльність СКУ на захист України та закликав українців Грузії підтримувати ці старання СКУ.

**Єреван, Вірменія**

У рамках перебування у Вірменії 5-6 липня 2016 р., поклав квіти до пам'ятника Тарасу Шевченку та мав зустріч з українською громадою в Єревані, організовану Федерацією українців у Вірменії на чолі з Анною Трегуб, яка також супроводжувала мене під час зустрічей з високопосадовцями Вірменії. У ході цієї зустрічі представив основну працю СКУ, поцікавився діяльністю української громади та закликав її до тісного співробітництва.

**Варшава, Польща**

10 липня 2016 р. у Варшаві побував на недільній Службі Божій в Українській Католицькій Церкві Успіння Пресвятої Богородиці та на панахиді за всіх, хто протягом століть загинув внаслідок польсько-українського протистояння. Разом з цим відвідав Вольський цвинтар, де віддав шану жертвам Голодомору біля пам'ятника цим жертвам та похованим на цьому цвинтарі воїнам Української Народної Республіки (УНР), у тому числі й Генералу-хорунжому армії УНР Марку Безручку.

Цього ж дня зустрівся з Проводами місцевих українських громад, у тому числі й з Петром Тимою, який є Головою Об'єднання українців у Польщі (ОУП), складової організації СКУ, та виступив на громадській зустрічі з українцями Польщі, яку організувало ОУП.

11 липня 2016 р. поклав квіти до пам'ятника жертвам Волинської трагедії разом з Секретарем Посольства України у Польщі Василем Йорданом, Головою ОУП Петром Тимою та делегацією українських організацій у Польщі.

## 3. ВИСТУПИ ПЕРЕД УКРАЇНСЬКИМИ ГРОМАДАМИ

**Концерт з нагоди 70-ліття поселення українців у Іспанії та 10-ліття Асоціації "Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців" (Мадрид, Іспанія)**

12 вересня 2015 р. у Мадриді виступив з вітальним словом на концерті з нагоди 70-ліття поселення українців у Іспанії та 10-ліття складової організації СКУ, Асоціації "Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців". Відзначив високо віддану працю українців Іспанії у збереженні українських національних цінностей та висловив признання за вагомий внесок у розбудову та підтримку України в боротьбі за свою незалежність і територіальну цілісність.

**Мирна хода та мітинг "Світове українство з Україною" (Мадрид, Іспанія)**

13 вересня 2015 р. у рамках Річних Загальних Зборів СКУ в Мадриді виступив на мітингу "Світове українство з Україною" під час Мирної ходи за участю делегатів від складових організацій СКУ і гостей із 20 країн світу та місцевого населення, що стала виявом солідарності з народом України, який протистоїть російській агресії.

**Бенкет Конґресу Українців Канади в Парламенті Канади (Оттава, Канада)**

26 вересня 2015 р. виступив з привітанням на бенкеті Конґресу Українців Канади в Парламенті Канади в Оттаві. Під час виступу подякував Уряду Канади за сильну підтримку України, відзначив активну діяльність Конґресу Українців Канади у захисті від російської агресії України, у підтримці її реформ та в наданні Україні гуманітарної допомоги.

**Посвячення Меморіалу жертвам Голодомору 1932-33 рр. (Вашинґтон, США)**

7 листопада 2015 р. виступив з промовою на історичній церемонії посвячення у Вашинґтоні, США, Меморіалу жертвам Голодомору, встановленого в пам'ять про мільйони жертв українського геноциду в 1932-33 рр.

У своїй промові наголосив, що у 1932-33 рр. міжнародне співтовариство закрило очі на неймовірні страждання України та брутальне порушення Російською Федерацією фундаментальних свобод і основних людських прав, та заявив, що СКУ відновлює свій заклик до міжнародного співтовариства під проводом США - ефективно допомогти Україні захистити свої кордони, зупинити російську агресію від подальшого просування в Європу та забезпечити глобальний мир, безпеку і стабільність".

Відзначив, що спорудження цього Меморіалу на федеральній землі стало результатом спільних значних зусиль США і України, які втілив у життя Крайовий комітет США з визнання Голодомору 1932-33 рр. геноцидом на чолі з Михайлом Савківим.

**Зустріч української громади Монтреалю з Послом України в Канаді (Монтреаль, Канада)**

7 лютого 2016 р. у Монтреалі, Канада, виступив з вітальним словом на зустрічі української громади Монтреалю з Послом України в Канаді Андрієм Шевченком з нагоди початку його туру по Канаді в 75-ту річницю Конґресу Українців Канади та 125-ту річницю поселення українців у Канаді.

Привітав Посла України в Канаді та висловив признання Конґресу Українців Канади за успішне провідництво та віддану працю для добра України і української громади в Канаді, а також за довголітнє плідне співробітництво з СКУ.

**Виступ на святковому відзначенні 70-ліття Спілки Української Молоді в діаспорі (Монтреаль, Канада)**

27 лютого 2016 р. виступив з головною промовою на святковому відзначенні 70-ліття Спілки Української Молоді (СУМ) у діаспорі, що пройшло у Монтреалі, Канада, в рамках 31-ого Крайового З'їзду Спілки Української Молоді в Канаді.

Відзначив довголітню віддану виховну працю СУМ та закликав сумівців всіма своїми діями стояти на сторожі незалежності та територіальної цілісності України, а зокрема поширювати правду про події в Україні через сучасні соціальні мережі, надсилати до СКУ лінки на помічені факти російської дезінформації, зголошуватися до СКУ, щоб допомогти в перекладах на англійську мову матеріалів про Україну, та допомогти українським дітям у вивченні англійської мови під час літніх мовних таборів у рамках Року англійської мови в Україні.

**Показ документального фільму "Зима у вогні: Боротьба України за свободу" (Амстердам, Нідерланди)**

1 квітня 2016 р. у кінотеатрі *Pathe Tuschinski* в Амстердамі виступив зі вступним словом перед показом документального фільму "Зима у вогні: Боротьба України за свободу" в Амстердамі та зустрівся з режисером, продюсером і оператором цього фільму Євгеном Афінеєвським, Галиною Садомцевою і Олексієм Кашпуром.

**Виступ на відзначенні 30-ої річниці Чорнобильської атомної катастрофи (Монтреаль, Канада)**

26 квітня 2016 р. виступив на відзначенні 30-ої річниці Чорнобильської атомної катастрофи, у тому числі й на панахиді, що організував відділ Конґресу Українців Канади у Монтреалі в Катедрі Марії, Королеви світу. У своєму слові зазначив, що Чорнобиль, Україна, став місцем найбільшої в світі атомної катастрофи 26 квітня 1986 р., яка забрала життя персоналу, обслуговуючого реактор, і аварійно-рятувальних служб, спричинила переміщення сотень тисяч людей та загрозу для здоров'я і благополуччя мільйонів осіб внаслідок викиду радіоактивного пилу.

## 4. ЗАКЛИКИ ДО ДІЙ

**СКУ закликав добровольців-перекладачів допомогти збільшенню англомовної інформації про Україну**

25 вересня 2015 р. СКУ закликав добровольців-перекладачів допомогти збільшенню англомовної інформації про Україну.

СКУ повідомив, що працює над створенням групи добровольців, які кваліфікуються на перекладі медійної інформації та досліджень з української та російської мов на англійську мову. Оскільки зараз посилюється кампанія Російської Федерації з дискредитації України та її боротьби за збереження свого суверенітету і територіальної цілісності, збільшується необхідність у більш точній і достовірній інформації англійською мовою.

СКУ повідомив, що добровольці-перекладачі будуть працювати безпосередньо з засобами масової інформації та аналітичними центрами, що потребують їхніх послуг.

**СКУ закликав українські громади світу допомогти задокументувати факти російської дезінформації**

18 листопада 2015 р. СКУ закликав українські громади світу приєднатися до міжнародних зусиль у поборюванні російської дезінформації, допомігши задокументувати таку дезінформацію.

СКУ зазначив, що перед Східним стратегічним Європейської служби зовнішньої дії ЄС було поставлено завдання проаналізувати російську дезінформаційну кампанію, виявити її основні напрямки і тенденції, відреагувати та ефективно запобігти подальшим подібним крокам Російської Федерації.

СКУ привернув увагу до того, що Східний стратком створив мережу поборювання міфів Російської Федерації, до якої увійшли представники засобів масової інформації, аналітичних центрів, індивідуальні експерти, офіційні особи та неурядові організації, що мають стати джерелом надходження фактів російської дезінформації.

СКУ звернувся до поодиноких осіб та організацій надсилати помічені факти російської дезінформації з лінком на відповідне джерело до Представника СКУ зі зв'язків з ЄС Марини Ярошевич (m.iaroshevych@ukrainianworldcongress.org), яка, в свою чергу, буде передавати ці матеріали до Східного страткому для аналізу.

**СКУ закликав українську громадськість приєднатися до нового міжнародного онлайн проекту з пропагування України: *#MyUkraineIs***

11 січня 2016 р. СКУ закликав українську громадськість поділитися напередодні 25-ої річниці незалежності України історіями, які дають гордість називатися українцями.

СКУ привернув увагу до того, що Міністерство закордонних справ України започаткувало новий онлайн проект "*Ukraine: People's cut*", щоб пропагувати Україну - її історію, її людей, її майбутнє.

СКУ зазначив, що кожен може зробити свій внесок у цю кампанію, поділившись інформацією про Україну та видатних українців на онлайн платформі *www.myukraineis.org* за допомогою кнопки "*Add your story* ".

СКУ поінформував, що цей проект є результатом взаємодії Міністерства закордонних справ України, Міністерства інформаційної політики України та *StratCom.UA*. Веб-сайт є онлайн версією буклета під назвою "Україна: Свобода, Гідність, Креативність".

**СКУ закликав українців усього світу приєднатися до акції "Україна Єдина" 22 січня, присвяченої відзначенню історичної української злуки**

14 січня 2016 р. СКУ підтримав звернення Світового Конгресу Українських Молодіжних Організацій та Всеукраїнської молодіжної громадської організації "Батьківщина молода", закликавши українців усього світу взяти участь у акції "Україна Єдина" ("*United Ukraine*") 22 січня 2016 р., яка присвячується проголошеному цього дня у 1919 р. історичному Акту злуки, що об'єднав українські землі у єдиній соборній державі.

**СКУ заохотив українців діаспори взяти участь у Конкурсі на здобуття Міжнародної премії Івана Франка**

27 лютого 2016 р. СКУ заохотив українців діаспори взяти участь у Конкурсі на здобуття Міжнародної премії Івана Франка, названої на честь цього відомого письменника, чиє 160-річчя від дня народження та 100-річчя від дня смерті цього року вшановує все світове українство.

СКУ повідомив, що премію засновано Міжнародним фондом Івана Франка, щоб сприяти всеохоплюючому вивченню творчої, наукової і громадської діяльності Івана Франка та спонукати вчених з різних країн світу до проведення актуальних досліджень у галузі соціально-гуманітарних наук і україністики для пізнання та утвердження наукової і культурної спадщини України у світовому контексті.

СКУ закликав світове українство пізнавати та популяризувати творчу спадщину видатного українського письменника, вченого та громадського діяча Івана Франка, який зробив величезний внесок у національне відродження України.

**СКУ закликав свої крайові та складові організації поширювати серед громадян Нідерландів інформацію про Україну та про *Угоду про асоціацію між ЄС і Україною***

23 березня 2016 р., напередодні консультативного Референдуму в Нідерландах щодо *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* (Угода про асоціацію) 6 квітня 2016 р. СКУ закликав свої крайові і складові організації поширювати серед громадян Нідерландів інформацію про Україну та про Угоду про асоціацію.

СКУ надіслав допоміжний матеріал для дискусій у формі короткого огляду ситуації та основні теми, які повинні бути донесені до голландської громади, включно й лінки на додаткову інформацію

Разом з цим СКУ поінформував, що він, на звернення української громади в Нідерландах, веде роз'яснювальну роботу про *Угоду про асоціацію між ЄС і Україною* та її переваги для ЄС і України.

**СКУ закликав усіх українців діаспори та прихильників України приєднатися до Всесвітнього дня вишиванки 19 травня 2016 р.**

18 травня 2016 р. СКУ закликав усіх українців діаспори та прихильників України приєднатися до Всесвітнього дня вишиванки, одягнувши вишиванку 19 травня 2016 р.

СКУ зазначив, що для українців вишиванка є важливим елементом національного вбрання, що засвідчує належність до українського народу та причетність до його минулого, сучасного і майбутнього. Сьогодні вишиванка набула особливої популярності як символ єдності всього багатомільйонного українства та чинником, що популяризує Україну в світі.

**СКУ закликав відзначити 75-ліття Акту відновлення Української держави 30 червня 1941 р.**

28 червня 2016 р. СКУ закликав світове українство відзначити 75-ліття *Акту відновлення Української держави 30 червня 1941 р.*, що є однією з ключових дат в історії українського державотворення на шляху до відновлення незалежності України 24 серпня 1991 р.

СКУ акцентував на тому, що цей історичний акт проголосив "створення Української Держави, за яку поклали свої голови цілі покоління найкращих синів України", закликав "ввесь український нарід не скласти зброї так довго, доки на всіх українських землях не буде створена Суверенна Українська Влада" та ствердив, що "Суверенна Українська Влада запевнить Українському Народові лад і порядок, всесторонній розвиток усіх його сил та заспокоєння всіх його потреб".

**СКУ закликав українські громади в Європі підтримати учасників велопробігу по Європі "Україна без сиріт"**

21 липня 2016 р. СКУ закликав українські громади в Європі підтримати учасників велопробігу по Європі "Україна без сиріт", посприявши щодо участі у пов'язаних з ним заходів.

СКУ поінформував, що цей захід організувало Всеукраїнське об'єднання Альянс "Україна без сиріт" у співпраці з Уповноваженим Президента України з прав дитини з метою збірки фондів для знедолених дітей та популяризації усиновлення дітей-сиріт. У велотурі беруть участь прийомні діти з їхніми сім'ями, усиновлені, вихованці інтернатів, представники громадських і благодійних організацій та люди, небайдужі до проблем українських дітей-сиріт.

СКУ повідомив про наступні країни та дати проведення велопробігу: у Литві (23-27 липня 2016 р.), Латвії (28 липня 2016 р.), Естонії (2-8 серпня 2016 р.), Фінляндії (9-15 серпня 2016 р.), Швеції (16-21 серпня 2016 р.), Норвегії (22-26 серпня 2016 р.), Данії (27 серпня – 3 вересня 2016 р.) і Німеччині (4-9 вересня 2016 р.).

## 5. ЗАЯВИ ЗІ СПІВЧУТТЯМ

**СКУ висловив співчуття Президенту СКУ в зв'язку з відходом у вічність його батька - св. пам'яті інженера Ярослава Чолія**

3 вересня 2016 р. СКУ висловив глибоке співчуття Президенту СКУ разом з родиною у зв'язку з раптовим відходом у вічність його батька - св. пам'яті інженера Ярослава Чолія, відомого українського громадського діяча, життєвий шлях якого був наповнений самовідданою працею для відновлення і розбудови Української незалежної держави та зміцнення українського громадського життя в Канаді. За довголітню громадську працю св. пам'яті Ярослав Чолій був нагороджений Шевченківською медаллю Конґресу Українців Канади.

**СКУ висловив співчуття у зв'язку з відходом у вічність св. пам'яті Наталі Пастернак - колишньої Голови Репрезентативного Комітету Української Громади у Франції**

5 січня 2016 р. СКУ висловив глибоке співчуття з приводу смерті колишньої Голови Репрезентативного Комітету Української Громади у Франції, св. пам'яті Наталі Пастернак, яка упокоїлася після довготривалої боротьби з хворобою у Парижі, Франція. СКУ зазначив, що смерть св. пам'яті Наталі Пастернак є болючою втратою як для її родини, так і для всієї української діаспори, від якої відійшла велика патріотка, котра була прикладом щирого і відданого служіння інтересам українського народу. За високі заслуги перед українським народом та Україною св. пам'яті Наталя Пастернак була нагороджена високою державною нагородою України, Орденом Королеви Анни, та премією Григорія Орлика.

**СКУ висловив співчуття у зв'язку з відходом у вічність св. пам'яті Олега Романіва - колишнього Заступника Президента СКУ та колишнього Президента КУК**

4 квітня 2016 р. СКУ висловив глибоке співчуття з приводу смерті св. пам'яті Олега Романіва - колишнього Заступника Президента СКУ та колишнього Президента Конґресу Українців Канади (1992-1998 рр.), який упокоївся у Вінніпезі, Канада. СКУ зазначив, що смерть св. пам'яті Олега Романіва є болючою втратою як для його родини та української громади в Канаді, але й для всієї української діаспори. Св. пам'яті Олег Романів був великим патріотом, відомим українським громадським діячем, який гідно пройшов свій земний життєвий шлях, присвятивши його своїй духовній Батьківщині Україні та розбудові українського громадського життя у Канаді

та в світі. За визначне провідництво в розвитку громади св. пам'яті Олег Романів був нагороджений Шевченківською медаллю Конґресу Українців Канади.

## IX. РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СКУ 2015 Р.

11-13 вересня 2015 р. провів Річні загальні збори СКУ (Збори СКУ) в Мадриді, столиці Іспанії, яка є членом ЄС і НАТО, та в якій проживає понад стотисячна українська діаспора, яка в 2016 р. відзначає 70-ліття свого поселення**.**

11 вересня 2016 р., на офіційному відкритті Зборів у відомому іспанському культурному центрі, Інституті Сервантеса, які відбулись за участі 64 делегатів і 53 гостей із 20 країн світу, у тому числі й представників владних структур Іспанії, України та Канади, виступив з головною промовою. Наголосив на подальшій боротьбі українського народу за збереження незалежності та територіальної цілісності України, що зупиняє просування російської агресії на Захід та захищає європейські цінності. Також відзначив, що в найкращих інтересах міжнародного співтовариства є допомогти Україні під час цієї світової кризи, та привернув увагу до діяльності української діаспори на чолі з СКУ в підтримці України та закликав українську діаспору до подальших зусиль у цьому напрямку.

12 вересня 2016 р. виголосив звіт про основну діяльність СКУ, наголосивши на праці, яка перш за все стосується обстоювання інтересів України і українського народу та розбудови України як незалежної, демократичної і європейської держави.

Цього ж дня виступив з вітальним словом на концерті до 70-ліття поселення українців у Іспанії та 10-ліття складової організації СКУ, Асоціації "Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців".

13 вересня 2015 р. виступив та мітингу "Світове українство з Україною", після чого мав громадську зустріч з українцями, парафіянами мадридської Церкви Благовіщення Пречистої Діви Марії.

## X. ЗМІЦНЕННЯ ФІНАНСОВОЇ БАЗИ СКУ

Неодноразово інформував українську спільноту про працю СКУ та усно і письмово закликав до його фінансової підтримки, у тому числі й до вступу до Клубу Президента СКУ.
23 квітня 2016 р. узяв участь у Річних загальних зборах Української народної каси "Дежарден" у Монтреалі, Канада, якій подякував за надання щедрої фінансової підтримки для потреб СКУ.

### ТРАВНЕВА АКЦІЯ

Долучився до праці СКУ з проведення Травневої акції СКУ 2016 р. та закликав до її підтримки.

### КЛУБ ПРЕЗИДЕНТА СКУ

Заохочував українські кредитові спілки та організації, а також поодиноких осіб передавати свої пожертви на потреби СКУ та вступати до Клубу Президента СКУ (його членом може стати кожна особа чи інституція, яка передасть протягом даного року на потреби СКУ пожертву в сумі $1,000 чи більше).

#### Члени Клубу Президента СКУ 2015 р.

#### Канада

Українська Кредитова Спілка Лимитед, Торонто
Українська Народна Каса "Дежарден" у Монтреалі
Українське Національне Об'єднання, відділ Монтреаль
Українське Національне Об'єднання, відділ Едмонтон

#### США

Федеральна Кредитова Кооператива "СУМА", Йонкерс
Федеральна Кредитова Кооператива "Самопоміч", Нью-Йорк
Фундація "Самопоміч" Української Американської Федеральної Кредитної Спілки "Самопоміч", Чикаґо
Федеральна Кредитова Кооператива "Самопоміч", Філадельфія
Федеральна Кредитова Кооператива "Самопоміч", Нью-Джерсі
Клівленд Федеральна Кредитова Кооператива "Самопоміч", Парма

#### Поодинокі жертводавці

Чолій Евген і Анна, Монтреаль
Вальків Богдан і Вероніка, Стурджеон Каунті

Головка Евген і Галина, Монтреаль;
Ґрод Павло і Адріана, Торонто;
Джулинський Орест і Тетяна, Етобіко
Іванчишин Юрій, Торонто
Кживуцький Петро і Галина, Торонто
Кохенаш Лідія, Торонто
Лужков Ігор, Торонто
Луців Олег, Аллисон
Миколинський Василь, Монтреаль
Темертей Кость і Луїза, Торонто
Фецич Тарас, Торонто
Фундація Родини Чопівських, Вашинґтон
Штик Петро, Монтреаль

Щиро дякую всім членам Клубу Президента СКУ 2015 р. за вагомий внесок у зміцнення діяльності СКУ.

## XI. НАГОРОДЖЕННЯ ДИПЛОМОМ DOCTOR HONORIS CAUSA НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ "ЛЬВІВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА"

9 лютого 2016 р. Вчена рада Національного університету "Львівська політехніка" одноголосно прийняла рішення надати мені як Президенту СКУ почесне звання *Doctor Honoris Causa*.

4 квітня 2016 р. у Львові, під час урочистої церемонії отримання диплома *Doctor Honoris Causa* Національного університету "Львівська політехніка" на засіданні його Вченої ради, виступив з промовою, в якій наголосив про сприйняття цього почесного звання як високої оцінки діяльності СКУ, що всебічно допомагає Україні захистити свою незалежність і територіальну цілісність та стати реформованою, цілком європейською і модерною державою. Висловив слова подяки Вченій раді та Ректору цього університету, проф. Юрію Бобалу, а також колективу Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою на чолі з Іриною Ключковською, який зробив номінацію на отримання цього високого звання.

На цьому заході були також присутні та виступили з вітальним словом Посол Канади в Україні Роман Ващук, Голова Світової координаційної виховно-освітньої ради СКУ і Почесний консул Канади в Україні Оксана Виннницька-Юсипович та Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук.

## XII. ПОДЯКА

Підсумовуючи діяльність СКУ за третій рік цієї каденції, хочу подякувати за співпрацю Раді директорів, Екзекутивному комітету, головам рад і комісій СКУ та складовим організаціям СКУ в 34 країнах світу, а також українським громадам із інших 16 країн, які підтримують зв'язок з СКУ.

Я вдячний усім, хто упродовж року своєю добровільною працею та фінансами допомагав зміцнити позиції СКУ.

Щиру подяку за щоденну працю та організаційну допомогу під час моїх подорожей висловлюю працівникам Головного офісу СКУ, Екзекутивному адміністратору Лесі Шубеляк, Заступнику екзекутивного адміністратора Євгенії Петровій і Веб-майстру Ларисі Корунець, Голові Світової ради засобів масової інформації при СКУ Ірині Мицак, Директору Представництва СКУ в Україні Сергію Касянчуку, Представнику СКУ зі зв'язків з ЄС Марині Ярошевич, Асистенту Директора Представництва СКУ в Україні Володимиру Кістянику та Координатору проектів СКУ Ксенії Зубрій.

Закликаю об'єднану навколо СКУ багатомільйонну українську діаспору і далі жертовно підтримувати діяльність СКУ, яка сьогодні спрямована насамперед на якнайшвидше звільнення нашої духовної Батьківщини України від російського агресора та її подальше утвердження в світі як демократичної, реформованої, європейської і заможної держави.

*Слава Україні! Героям слава!*

Президент
Світового Конґресу Україн**ців**

31 липня 2016 р.

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ ПЕРШОГО ЗАСТУПНИКА ПРЕЗИДЕНТА СКУ 2015-2016

**11-13 вересня 2015 р.** взяла участь у Річних загальних зборах СКУ у Мадриді, Іспанія.

**29 жовтня – 1 листопада 2015 р.** взяла участь у VII З'їзді Союзу українців Румунії, на якому виступила з привітанням від імені СКУ та вручила грамоту СКУ Голові Союзу українців Румунії Степану Бучуті "За довголітню вагому працю на користь українського народу в Румунії та в Україні".

**16 листопада 2015 р.** посприяла організації та була присутня на уроці історії Комісії національної пам'яті Угорського Парламенту для студентів Будайської гімназії Святого Імре в Будапешті, Угорщина, за участі колишнього в'язня радянських концтаборів Левка Довговича та колишнього в'язня угорського табору Гартманний Нодь Клари Рожі.

**20 листопада 2015 р.** - виступила на відкритті в Будапешті оновленого приміщення Державного самоврядування українців в Угорщині та новоствореного Музею-галереї у Будапешті, де була розгорнута виставка творів українських художників Угорщини. В урочистому відкритті також узяли участь високопосадовці Угорщини та дипломатичні представники України.

**28 листопада 2015 р.** взяла участь у святкуванні 30-ліття хору "Карпати", у м. Кошіце, Словаччина, де виступила з вітальним словом та вручила засновнику та керівнику хору Левку Довговичу ювілейну медаль СКУ "200 років з дня народження Тараса Шевченка".

**29 листопада 2015 р.** виступила з промовою під час відзначення в Будапешті 82-ої річниці Голодомору.

**14 грудня 2015 р.** взяла участь у офіційних переговорах про шляхи допомоги Україні з боку Угорщини між делегацією угорського Парламенту на чолі з Головою Комітету в закордонних справах Жолтом Ниметом та делегацією Комітету Верховної Ради України України в закордонних справах у складі її Голови Ганни Гопко, членів цього Комітету, Іванни Цимпуш-Цинцадзе і Сергія Ларіна, та Секретаря Комітету Верховної Ради з питань аграрної політики та земельних відносин Валерія Лунченка.

**15 грудня 2015 р.** була присутня на традиційному обіді Президента Угорщини Яноша Адера з представниками національних меншин, де зокрема взяла участь у обговоренні питань, що пов'язані з нинішніми подіями в Україні та наданням їй допомоги з боку Угорщини, у тому числі й у сфері захисту екології.

**21 грудня 2015 р.** організувала в Парламенті Угорщини зустріч Державного секретаря Міністерства людських ресурсів Міклоша Шолтиса та Заступника Голови Парламенту Угорщини Шандора Лежака з 40 дітьми із сімей учасників АТО.

У грудні 2015 р. допомагала в організації та проведенні в Угорщині міжнародної акції "Діти за мир у всьому світі" Благодійної організації "Фонд відродження Прикарпаття", звідки вона поширилась на інші країни світу.

**9-11 січня 2016 р.** взяла участь у 23-му Фестивалі українських колядок та народних обрядів у місті Мараморошсігет, Румунія.

Під час цього фестивалю Ярослава Хортяні виступила з вітальним словом, у якому подякувала українцям Румунії за дбайливе ставлення до українських традицій та заохотила їх і далі зберігати та популяризувати українську культуру.

**29 січня 2016 р.** взяла участь у проведенні в Будапешті Дня пам'яті героїв Крут, на якому відбулася демонстрація документального фільму "Україна: забута історія. Крути: молода кров".

**22 січня 2016 р.** виступила з промовою на відзначенні Дня соборності України в Будапешті, Угорщина, що розпочалося зі спільного фото, яким українська спільнота долучилася до міжнародного флешмобу "United Ukraine".

**19 лютого 2016 р.**, взяла участь у пам'ятному заході з нагоди Дня героїв Небесної Сотні у Будапешті, Угорщина, де виступила з промовою. Після урочистої частини відбулась демонстрація документального фільму "3 дні в лютому. Події Революції Гідності 1820 лютого у Києві". Вшанування героїв Небесної Сотні у Будапешті

**25 лютого 2016 р.,** у Будапешті, біля Будинку терору, виступила з промовою на пам'ятних заходах з нагоди Дня пам'яті жертв комунізму. У своїй промові вона провела паралель між режимами

комуністичної диктатури XX та XXI століть, наголосивши на неприпустимості повторення трагічних помилок історії. Після промов всі присутні поклали свічки до стіни Будинку терору, висловивши тим свою шану невинним жертвам комунізму.

**28 лютого 2016 р.** у Римі, Італія, виступила з промовою під час Національної ходи проти російської агресії в Україні. Відео про цю подію можна подивитись за наступними лінками:
112 ua Національна хода проти агресії Росії в Україні проходить у Римі
Протестна хода проти російської агресії в Україні, місто Рим, 28/02/2016

**28 лютого – 1 березня 2016 р.** у рамках перебування в Італії мала нагоду обговорити актуальні українські питання з провідниками української громади в Італії.

**1 березня 2016 р.** зустрілась у Римі з Послом України в Італії Євгеном Перепигіним. У ході зустрічі було обговорено широке коло питань щодо зв'язків з українцями Італії. Також поділилась великим досвідом роботи з українською громадою в Угорщині, а також поцікавилась проблемами консолідації мігрантів.

**9 та 12 березня 2016 р.** у Будапешті, Угорщина, взяла участь у відзначенні 202-ої річниці від дня народження Тараса Шевченка, де під час урочистостей виступила з промовою та взяла участь у покладанні квітів до пам'ятника Тарасу Шевченку.

**9 березня 2016 р.** у Будапешті, Угорщина, взяла участь у флешмобі на захист української льотчиці Надії Савченко. Акція біля пам'ятника Тарасу Шевченку була проведена за ініціативи Посольства України в Угорщині та Державного самоврядування українців Угорщини.

**20 березня 2016 р.** у Болгарській церкві Будапешта, Угорщина, взяла участь у презентації книжки отця Ласла Пушкаша "Таких-бо царство небесне" про мученика Греко-Католицької Церкви отця Петра. Видання вийшло у світ за організаційного та фінансового сприяння Товариства української культури в Угорщині (ТУКУ) та стисло розповіла читачам про попередні дослідницькі роботи отця Ласла Пушкаша, відомого художника в Україні і Угорщині та одного із засновників ТУКУ.

**26 березня 2016 р.** взяла участь у Шевченківських днях, що проходили в боснійському місті Баня Лука. Вона виступила з вітальним словом, у якому зокрема висловила подяку співорганізатору заходу, Голові Координаційної ради українських товариств і об'єднань Боснії і Герцеговини при уряді Сербської Республіки Мирославу Бобрику та відзначила його вклад у збереження українських традицій та поширення української культури за кордоном. Після цього від імені СКУ вручила Шевченківські медалі СКУ трьом активістам культурно-просвітнього товариства ім. Тараса Шевченка, Степану Гаврилюку, Василю Приставшу та Андрію Сватку, за популяризацію творчості великого генія українського народу.
Перебуваючи в Боснії, відвідала Українську Греко-Католицьку Церкву в Бані Луці, де обговорила нагальні проблеми крежевицької єпархії зі священиком о. Мирославом Крнєшином. Під час візиту провела перемовини з представником Міністерства культури уряду Сербської Республіки Боснії та Герцеговини Каїшем Недельком щодо підтримки української громади, проведення щорічного міжнародного фестивалю "Червона калина" та святкування 50-річчя культурно-просвітнього товариства ім. Тараса Шевченка.
Під час зустрічі з головами місцевих українських осередків Боснії обговорила нагальні та актуальні проблеми української нацменшини в Сербській Республіці Боснія та Герцеговина.

**2 квітня 2016 р.** в Уйбуді, Угорщина взяла участь у Дні української казки в рамках започаткованого проекту "Дитяча українська казка XXI століття", яке провело Самоврядування українців Уйбуди.
Співорганізаторами були Національна спілка письменників України (НСПУ), Кабінет молодого автора НСПУ і "Творча лабораторія" кафедри менеджменту шоу-бізнесу Київського Національного університету культури і мистецтв, Україна. Свято відбулося за підтримки Столичного українського самоврядування й Товариства української культури в Угорщині.

**15 квітня 2016 р.** у Будапешті, Угорщина, звернулася з промовою до присутніх з нагоди Дня пам'яті жертв Голокосту. З цього приводу Державне самоврядування українців Угорщини провело відкриття художньої виставки Йосипа Вассера та поетично-музичний вечір за участю актора Гараї Роберта та ансамблю "Українські мелодії" у складі Уляни Зан, Андраша Зана та Надь Еви Цецілії.

**З 25 по 27 квітня 2016 р.** у Будапешті, Угорщина, провела зустріч із Заступником Міністра молоді та спорту України Олександром Яремою та з очолюваною ним делегацією в Парламенті Угорщини.
У ході зустрічі піднімались питання підтримки України світовою спільнотою та співпраці між Міністерством молоді та спорту та українською діаспорою.
Окремою темою обговорювались шляхи реалізації реформ в Україні та звернула увагу на те, що було б бажано, щоб офіційні делегації з України проводили зустрічі із місцевими українськими громадами.

**29 квітня 2016 р.** взяла участь у відзначенні 30-ої річниці трагедії на Чорнобильській АЕС. Від імені СКУ виступила з промовою, в якій наголосила, що вся світова українська спільнота пам'ятає загиблих та схиляє голови перед героями, які врятували Україну та Європу від ще більш страшних наслідків цієї автогенної катастрофи 20-го століття.

**8 травня 2016 р.** взяла участь святій літургії, присвяченій пам'яті всіх закарпатських ісповідників і мучеників віри, що пройшла у Греко-Католицькій Церкві у м. Мішкольц, Угорщина. На літургії також були присутні представники місцевої влади. Після завершення літургії відбулася культурна програма, на якій розповіла присутнім про спробу радикального знищення мукачівської Греко-Католицької Єпархії на Закарпатті радянським тоталітарним режимом, а також про відродження Української Греко-Католицької Церкви.

**15 травня 2016 р.** взяла участь у екуменічній Прощі з іконою Божої Матері Неустанної Помочі в Римо-Католицькому Храмі у м. Варпалота, Угорщина, яку провели місцеві українці. Ця ікона вважається заступницею українців Угорщини, оскільки через неї люди різних віросповідань мають можливість звернутися до Бога. Також повідомила про історію даної ікони та представила її автора, Петра Пугу, відомого українського художника, який був присутній у храмі, а о. Дем'ян Габорій, душпастир українців Угорщини, розказав про історію українських паломництв в Угорщині з іконою Пресвятої Богородиці.

**14-20 травня 2016 р.** виступила з доповіддю на круглому столі під час Міжнародного інвестиційного форуму "Ternopil Region Invest 2016" у Тернополі, Україна.

**28 травня 2016 р.** виступила з привітанням на Всеугорському конкурсі художнього читання української поезії "Джерело" у Будапешті.

**10 червня 2016 р.** взяла участь у Міжнародній зустрічі та круглому столі "Навчання рідною мовою в українській діаспорі в Угорщині", які пройшли в Ніредьгазі. Було обговорено важливі питання з працевлаштування студентів, можливості впровадження факультативу з вивчення української мови в школі та інші.

**17 червня 2016 р.** надала допомогу й підтримку українському колективу тенорів LeonVoci зі Львова в участі у Міжнародному оперному фестивалі «Барток-2016», який проходив у Мішкольці.

**19-21 червня 2016 р.** взяла участь у організації та проведенні зелених свят, які пройшли в декількох містах Угорщини. У рамках заходів пройшли виступи квартету LeonVoci в Будапешті та дитячої хореографічної школи при Національному заслуженому академічному ансамблі танцю України ім. Павла Вірського в Будапешті, Варпалоті та Весприммі.

Виступила з промовою про високу місію молодих дарувань у розвитку та просуванні української культурі за кордоном та в українській діаспорі зокрема. Також була піднята тема військової збройної агресії на Сході України, окремо виділивши важливу роль патріоттичного виховання молоді.

**24 червня 2016 р.** взяла участь в урочистостях з нагоди 20-ї річниці прийняття Конституції України. У своїй промові до присутніх наголосила на важливості знання й розуміння Головного Закону країни. Нагадала, що один з президентів України, Віктор Янукович, скористався з того, що українці не знають і не відстоюють своїх конституційних прав, посягнувши на свободи свого народу, намагаючись діяти всупереч Конституції.

**15 липня 2016 р.** провела зустріч із новопризначеним Послом України в Угорщині Любою Непоп. В першу чергу привітала Посла з призначенням та запевнила в готовності до тісної співпраці в поширенні та популяризації української культури в Угорщині, підтримці євроінтеграційних прагнень нашої країни.

*Ярослава Хортяні*
1-ий заступник президента

# ЗВІТ ДРУГОГО ЗАСТУПНИКА ПРЕЗИДЕНТА СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ
## від вересня 2015 р. по серпень 2016 р.

Як голова СФУЖО я є 2-им заступником президента Світового Конґресу Українців і у звітному періоді була готова до активної участі в заходах СКУ та на прохання президента Евгена Чолія.

Я брала участь в телеконференціях Екзекутивного Комітету та Ради Директорів СКУ (не буду окремо їх перераховувати), на яких обговорювалися різні поточні питання.

З приємністю брала участь в наступних заходах:

**Річні Наради Світового Конґресу Українців**
11-13 серпня 2015 року успішно пройшли Річні загальні збори Світового Конгресу Українців у Мадриді, Іспанії. Я виступила з вітальним словом під час офіційного відкриття зборів. Також, разом із президентом СКУ та іншими ченами Екзекутиви, брала участь в зустрічах з високопосадовцями українського і іспанського урядів під час нашого перебування в Мадриді.

**50-ліття Світового Конґресу Українців**
Я є членом підготовчого комітету з відзначення цієї історічної дати в історії та діяльності СКУ. Брала участь в телеконференціях і також мала зустріч із головою комітету в справі відзначення в Торонто.

**Комітет "Допомоги Україні"**
Я є членом комітету "Допомоги Україні", та беру участь в телеконференціях.

**Співчуття**
На прохання президента СКУ передала співчуття на похороні бл. пам. Віктора Шевеля, заслуженого артиста України та визначного співака.

**Підтримка**
Як голова СФУЖО, стараюсь, щоб Федерація активно включалася та підтримувала всі акції, запропоновані СКУ у справі листувань з урядовими чинниками світу та України, особливо в цей критичний період в історії України.

З повагою,

*Орися Сушко*
2-ий заступник Президента СКУ

серпень 2016 р.

# ЗВІТ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СКУ ТА ГОЛОВИ МІЖНАРОДНОГО КООРДИНАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ У СПРАВІ ГОЛОДОМОРУ

**серпень 2015 – липень 2016 рр.**

## Вступ

Генеральний секретар СКУ брав участь у всіх нарадах Екзекутивного Комітету СКУ, Ради Директорів, Комітету Координації Допомоги Україні та по мірі потреби координував міжнародні наради з представниками громад - членів СКУ.

За звітний період здійснив ряд поїздок в Україну та брав активну участь у нарадах і конференціях. Крім вищезгаданого, Генеральний секретар СКУ постійно підтримував контакт з директором гуманітарних ініціятив д-ром Уляною Супрун та з громадським активістом Марком Супруном, для обговорення стратегічного прогресу програми "Захист Патріотів" та по мірі потреби допомагав розв'язуати деякі адміністративні і стратегічні питання.

Під час побуту в Україні підтримував контакт та обговорював стратегічні моменти праці з директором Представництва СКУ в Україні Сергієм Касянчуком.

## Поїздки

**Серпень-Вересень 2015, Україна**
Генеральний секретар СКУ/Голова Союзу Українських Організацій Австралії (СУОА) самостійно або разом з директором Представництва СКУ в Україні Сергієм Касянчуком обговорив тему розширення всебічних зв'язків української діаспори з Україною під час зустрічей з рядом високопосадовців, представників державних і бізнесових інституцій та громадських діячів в Україні, а саме з:

- Міністром економічного розвитку й торгівлі України Айварасом Абромавічусом та його заступником Наталією Микольською;
- Міністром інформаційної політики Юрієм Стецем;
- Міністром освіти і науки Сергієм Квітом;
- Головою Комітету в закордонних справах Верховної Ради України Ганною Гопко;
- Директором Департаменту світового українства та культурно-гуманітарного співробітництва Міністерства закордонних справ України;
- Заступником Голови Верховної Ради України Андрієм Парубієм;
- Головою УВКР Михайлом Ратушним
- Керівником апарату держконцерну "Укроборонпром" Денисом Радовим;
- Головою Тернопільської облдержадміністрації Степаном Барною;
- Послом Австралії в Україні Даґом Траппеттом;
- Головою Генеральної Ради Євроазійського Єврейського Конгресу Йосифом Зісельсом;
- Ректором Дипломатичної академії України Миколою Кулінічем;
- Заступником директора з комунікації Асоціації індустріальних парків Галиною Якимчук
- Виконавчим директором канадсько-української Торгової Палати Еммою Турос;
- Президентом американської Торгово-Промислової Палати Андрієм Гундером;
- представниками Ліги бізнесу Тернополя;
- українським підприємцем Олегом Бахматюком
- Директором з гуманітарних ініціатив СКУ д-ром Уляною Супрун та громадським активістом Марком Супруном.

Перебуваючи в цей час в Україні, від імені СКУ привітав Патріарха Філарета, Главу Української Православної Церкви Київського Патріархату та Блаженнішого Святослава (Шевчука), Главу Української Греко-Католицької Церкви.

У серпні 2015 р., Генеральний секретар СКУ взяв участь в урочистому прийнятті в Києві з нагоди Дня незалежності України за участію Президента України Петра Порошенка, виступив з вітальним словом від імені СКУ перед учасниками Форуму української молоді діаспори (СКУМО) в Одесі та мав презентацію під час прес - конференції в Херсоні, присвяченій першому в Україні молодіжному табору "Євроатлантик-2015" для молодіжних громадських активістів та учасників вікторини на тему НАТО.

**Листопад 2015 - США**

- 6-7 листопада 2015 р. Генеральний секретар СКУ та Голова Міжнародного координаційного комітету (МКК) СКУ в справі Голодомору здійснив подорож до Вашинґтону, США, де взяв участь у відкритті Меморіалу жертвам Голодомору та пов'язаних з цією подією заходах. Генеральний секретар подякував за пророблену працю членам Крайового комітету США з визнання Голодомору 1932-33 рр. геноцидом на чолі з Михайлом Савківим та автору Меморіалу Ларисі Курилас.

- 7 листопада 2015 р. як Голова МКК СКУ зустрівся зі Співкоординатором Громадського комітету вшанування пам'яті жертв Голодомору-геноциду в Україні 1932-33 рр. Іваном Васюником, Директором Інституту національної пам'яті Володимиром В'ятровичем, членом МКК СКУ Іриною Мицак та Головою Української Всесвітньої Координаційної Ради Михайлом Ратушним. У ході зустрічі було обговорено працю, спрямовану на визнання в ООН Голодомору геноцидом українського народу, а також питання про початок підготовки до всесвітнього вшанування 85-ої річниці Голодомору та про розвиток Національного музею "Меморіал жертв Голодомору" в Києві. На зустрічі було вирішено провести спільну зустріч МКК СКУ з адміністрацією Президента України.

- Ознайомився з пересувним класом, навчальним автобусом "Голодомор", який оснащений інтерактивним обладнанням; зустрівся з командою з навчання учнів у провінції Онтаріо, Канада, по темі Голодомору 1932-33 рр. та обговорив навчальні матеріали про Голодомор з головою Комітету з навчання теми Голодомору при Конґресі Українців Канади Валентиною Курилів.

У цей час також обговорювали сучасну ситуацію в Україні, питання про захист її територіальної цілісності та суверенітету, надання допомоги та економічний розвиток під час зустрічей з:

- Главою Української Православної Церкви Київського Патріархату Святійшим Патріархом Філаретом;
- старшим науковим співробітником з питань Росії Американської ради зовнішньої політики Стівеном Бланком;
- Президентом Джеймстаунської фундації Ґленом Говардом;
- Президентом фонду "Потомак" Філіпом Карбером;
- колишнім Послом Грузії в США Темурі Якобашвілі та
- конґресменом США, співголовою Конґресового Українського Кокусу Сандером Левіним, який є автором Закону США, що дозволив встановити Меморіал жертвам Голодомору на федеральній землі округу Колумбія.

**25 листопада** - **Австралійсько –Український Бізнес Форум – Мельбурн (Австралія)**
Генеральний секретар СКУ/Голова (СУОА) взяв участь в Австралійсько - Українському Форумі "OzUkes-2015" з розвитку двостороннього співробітництва. Метою заходу було започаткування нових та підтримка вже існуючих напрямків двосторонньої співпраці між Україною та Австралією в торговельно-економічній, технологічній, комерційній та бізнесовій сферах. Форум був покликаний, щоб привернути увагу державних та комерційних інституцій України до наявних можливостей двосторонньої співпраці та залучити українські компанії до довготермінових і широкомасштабних спільних проектів з австралійськими колегами.

Під час форуму урочисто вручив Нагороду Свободи від СУОА колишньому Прем'єр - міністру Австралії Тоні Ебботту на знак визнання його заслуг у заходах міжнародної підтримки України та її народу в захисті демократичних цінностей та суверенітету.

Форум відбувся за ініціативи СУОА та за підтримки Уряду Австралії і Українсько -Австралійської Торгово - Промислової Палати.
Управа СУОА була ініціатором творення Українсько - Австралійської Торгово-Промислової Палати.

**Березень 2016, Україна, Київ**
Як член делегації СКУ брав участь у зустрічах з Президентом України Петром Порошенком, Прем'єр - міністром Арсенієм Яценюком та іншими представниками уряду.

**В додатку:**

17.3. 2016 Зустріч з головою Місії ОБСЄ
17.3.2016 Зустріч з головою Інституту Національної Пам'яті В. В'ятровичем .

Обговорено справу відзначення 85- річчя Голодомору

18.3. 2016 Організовано зустріч в готелі " Радіссон" в Києві з політиками, бізнесменами, членами СКУ у зв'язку з від'їздом та закінчення діяльності на посаді Надзвичайного Повноважного Посла Австралії в Україні Даґа Треппетта, а також для представлення програми Бізнес Форуму "OzeUke 2016", запланованої на другу половину 2016 року в Україні.

18.3.2016 Виступ перед студентами Української Академії Лідерства.
Представлено діяльність СКУ, закликаючи до співпраці з членамаи СКУ різних країн.

19.3.2016 Зустріч з Іваном Васюником для обговорення справи відзначення 85-річчя Голодомору

20.3 2016 Зустріч в Києві з колшним Прем'єр - міністром Австралії Тоні Абботт, який був запрошений Президентом України до Президентської Ради.
Обговорено позиції Австралії

В цей час також проведено зустрічі з директором гуманітарних ініціятив СКУ д-ром Уляною Супрун. Обговорено плани дальшого розвитку програми "Захист Патріотів" та скріплення програми реабілітації у домовленні з УКУ.

**Червень, 2016, Україна**

28.6. Участь у офіційному відзначенні Дня Конституції у Верховній Раді.

30.6 Зустріч з віце - прем'єром Степаном Кубівом у справах подальшого тиску Росії, наш спротив, допомога діяспори, бізнес форуми

29.6 Зустріч з новопризначеним Тимчасово повіреним в справах Австралії в Україні. Обговорено співпрацю з діяспорою, можливі шляхи для скріплення співпраці між Австралією та Україною

29.6 Виступ та привітання на конференції в Київському Університеті ім.Тараса Шевченка з нагоди 75-ліття відновлення Української Держави Актом 30.6.41 р.

29.6 Виступ на презентації книжки " Петро Дужий. Відоме і Незнане" з нагоди 100-річчя від дня народження діяча ОУН П. Дужого, причетного до Акту відновлення Української Держави 30.6.1941 р.

30.6. Зустріч з Блаженішим Святославом – Обговорено питання програми "Візія 20-20", роля Церкви в реабілітаційному процесі воїнів - добровольців, які повертаються з війни на Сході України

30.6 Виступ перед Депутатами Київради під час робочої сесії Верховної Ради.
Зустріч з Ганною Гопко - головою Комітету ВР у закордонних справах. Обговорено питання співпраці для піднесення іміджу України, справи дальшого лобіювання урядів, справи призначення торговельних представників у різних країнах

30.6. Нарада у справі Голодомору з Іваном Васюником .
Обговорено справу підготовки до відзначення 85-річчя Голодомору, відновлення праці державного комітету про визнання Голодомору Геноцидом, підтримка ВР справи про добудову 2-ої частини Музею Голодомору в Києві з метою закінчення проекту до 85- ліття Голодомору – активізації міжнародної спільноти.

1.7. Зустріч з головою ВР Андрієм Парубієм.
Обговорено питання: загрози Російськоі Агресії; стан на Сході України; потреби дальшої підтримки діяспори; підтримки ВР справи про добудову 2-ої частини Музею Голодомору в Києві з метою закінчення проекту до 85- ліття Голодомору.

Нарада з д-ром Уляною і Марком Супрунами про подальші плани для програми "Захисту Патріотів", продовження програми реабілітації та співпраця з УКУ.

**Міжнародні акції, ініційовані Ген.секретарем на теренах Австралії :**

#УкраїнаЄдина 14.1. 2016
#FreeSavchenko 5-7 березня 2016
#Ridealong – 3.4.2016. - Підтримка України в референдумі в Недерландах.
Ці три акції відбулися у формі флешмобів та були подані на фейсбук.

Акція #УкраїнаЄдина - згідно інформації організаторів цієї акції на міжнародному рівні, відгук з Австралії був найбільший, маючи найбільше число “like” на фейсбук
Акції #FreeSavchenko відбувалися на центральних вулицях у містах всіх штатів Австралії.

9.3.2016 Генеральний секретар організував і брав участь в демонстрації перед будинком Посольства Росії в Канберрі та передав Протестаційний лист Послу Росії в Австралії у березні 2016 р.

**Зустрічі з високопосадовцями Австралії та діяльність**

Голова СУОА / Генеральний Секретар СКУ разом з Послом України в Австралії д-ром Миколою Кулінічем брали участь у ряді зустрічей з вископосадовцями Австралійського політикуму:

08.02.2016 Зустріч з Головою Австралійсько-Української Парламентської групом - членом Парламенту Крейґ Лонді.

28.02. 2016 Брав участь у вшануванні 2–ої річниці вшанування Героїв Небесної Сотні та запалив свічку пам’яті від імені СКУ;

09.03.2016 Зустріч з Головним радником Прем’єр-міністра Австралії по міжнародних питаннях, Послом Френціс Адамсоном;
З Заступником секретаря Міністерства Закордонних Справ та колишнім головою Ради Безпек ООН Ґеррі Квінленом.

20.04.2016 Участь у відзначенні 30-річчя Чорнобильсьої трагедії - Програма “Eco – Echo Chornobyl” була розрахована для більш ширшої аудиторії австралійського суспільства.

24.04.2016 Виступив від імені СКУ у відзначенні 30-річчя Чорнобильсьої трагедії, організованого Крайовою Управою Союзу Українок Австралії (КУ СУА)

04.05.2016 Свідчення перед Standing Parliamentary Committee on Foreign Affairs, Defence and Trade

15.05.2016 Зустріч українського літака АН - 225 “Мрія”.
Генеральний Секретар прибув до Західної Австралії, м.Перт, щоб від імені СКУ зустріти та привітати капітана та екіпаж українського літака АН-225 “Мрія“.

26-29.05.2016 Органзізовано офіційний візит Посла України в Австралії д-ра Миколи Кулініча до штату Вікторія.

26.05.2016 Відбулися зустрічі зі Спікером Парламенту, Телмо Ланґвілла та Президентом Сенату Брюс Аткінсоном

27.05.2016 Губентором – Лідою Діззав, Міністром Фінансів та Багатокультурности, Робін Скоттом та Лідером Опозиції Маеттю Ґаєм.
Зустріч з Консульським Корпусом, бізнесменами та громадським проводом.
Всім високопосадовцям передано привіт від СКУ’

28-29.05.2016 Зустріч з Владикою Венедиктом Алексійчуком, єпископом - помічником Львівської архиєпархії УГКЦ та головою Літургічної Комісії Постійного Синоду УГКЦ. Обговорено питання, пов’язані з сьогоднішніми подіями в Україні, допомога церкви в процесі реабілітації воїнів - добровольців, їх родин та волонтерів

**ВЕЛОСИПЕДИСТИ**

За ініціативи СУОА подано допомогу міжнародним роверистам Володимиру Муляру та Ірині Гаврилець, які відбули турне по Австралії і під час їх побуту у них передчасно народився син Марко. З цією справою пов’язані великі фінансові кошти, тому що новонароджена дитина має перебути в лікарні до липня цього року. Проведено міжнародну акцію підтримки та подано імміграційну пораду.

**АКЦІЯ - КРИМ**

Започатковано акцію проти міжнародної туристичної агенції яка, маючи філію в Австралії, започаткувала рекламу організованих туристичних поїздок до Криму.

У висліді МЗС Австралії нагадано проводові аґенції, що встановлені санкції проти Росії, є протести проти анексії Криму. Уряд не підтримав ідею аґенції і пропонував їм не продовжувати рекламування цих турів.

**Заключення**
У ході праці Генеральний Секретар старався тримати руку на пульсі міжнародно-політичних і громадських питань та консультуватися з представниками СКУ або з Екзекутивним комітетом СКУ.

Користуючись нагодою, я дякую: Президентові СКУ, членам Екзекутивного Комітету та Раді Директорів СКУ, працівникам Бюро СКУ в Торонто, Сергію Касянчуку за великий вклад праці в Україні, а також його помічникам, д-ру Уляні і Марку Супрунам за плідну співпрацю, Ірині Мицак, секретареві МКК Голодомору, за творчу працю і допомогу та всім членам СКУ за підтримку, щирі відносини, співпрацю та взаєморозуміння.

*Стефан Романів*
Голова

# ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ СКУ

*UKRAINIAN WORLD CONGRESS*

*FINANCIAL STATEMENTS*

*APRIL 30, 2016*

*Jackson & Co., LLP*
*Chartered Professional Accountants*
*Licensed Public Accountants*

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**APRIL 30, 2016**

**CONTENTS**


| | Pages |
|---|---|
| Independent Auditors' Report | 1 |
| Financial Statements | |
| Balance Sheet | 2 |
| Statement of Net Assets | 3 |
| Statement of Operations | 4 |
| Statement of Cash Flows | 5 |
| Notes to Financial Statements | 6 - 8 |

# Jackson & Co., LLP

## Chartered Professional Accountants
## Licensed Public Accountants

**INDEPENDENT AUDITORS' REPORT**

To the Directors of
UKRAINIAN WORLD CONGRESS

We have audited the accompanying financial statements of UKRAINIAN WORLD CONGRESS, which comprise the statement of financial position as at April 30, 2016 and the statements of net assets, operations, and cash flows for the year ended April 30, 2016, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

*Management's Responsibility for the Financial Statements*

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

*Auditors' Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

In common with many charitable organizations, the UKRAINIAN WORLD CONGRESS derives revenue from cash donations and donations in kind, the completeness and valuation of which are not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, our verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the UKRAINIAN WORLD CONGRESS and we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to donation revenue, excess of revenues over expenses, assets, and surplus.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

*Opinion*

In our opinion, except for the effect of adjustments, if any, which we might have determined to be necessary had we been able to satisfy ourselves concerning the completeness of cash donations and the completeness and valuation of donations in kind referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the UKRAINIAN WORLD CONGRESS as at April 30, 2016 and the changes in net assets, results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Jackson & Co., LLP
Chartered Professional Accountants
Licensed Public Accountants

Toronto, Ontario
July 21, 2016

1.

**4800 Dundas St., W., Suite 207, Toronto, Ontario M6S 4W3 Tel: (416) 626-0111 Fax: (416) 626-0575**

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**BALANCE SHEET**

**APRIL 30, 2016**

| | 2016 | April 30, 2015 (Unaudited Note 4) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| **ASSETS** | | |
| CURRENT | | |
| Cash and cash equivalents | 648,239 | 606,035 |
| Accounts receivable | 846 | 861 |
| | 649,085 | 606,896 |
| INVESTMENTS (Note 3) | 566,878 | 603,665 |
| | 1,215,963 | 1,210,561 |
| **LIABILITIES** | | |
| CURRENT | | |
| Accounts payable | 3,299 | - |
| **NET ASSETS** | | |
| Operating Fund | 1,212,664 | 1,210,561 |
| | 1,215,963 | 1,210,561 |

See notes to financial statements

2.

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**STATEMENT OF NET ASSETS**

**FOR THE YEAR ENDED APRIL 30, 2016**

| | 2016<br>$ | 4 Months ended April 30, 2015 (Unaudited)<br>$ |
|---|---|---|
| NET ASSETS | | |
| OPERATING FUND | | |
| Balance, beginning of period | 1,210,561 | 1,295,126 |
| Excess (deficiency) revenues over expenditures | 2,103 | (84,565) |
| Balance, end of period | 1,212,664 | 1,210,561 |

See notes to financial statements

3.

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**STATEMENT OF OPERATIONS**

**FOR THE YEAR ENDED APRIL 30, 2016**

| | 2016 | 4 Months ended April 30, 2015 (Unaudited) |
|---|---|---|
| | $ | $ |
| REVENUES | | |
| Donations | 409,899 | 23,279 |
| Humanitarian Initiatives | 90,479 | 82,119 |
| Bequests | 27,288 | - |
| Membership fees | 9,991 | 1,750 |
| Other income | 3,860 | 852 |
| Gain on foreign exchange | 23,533 | 20,885 |
| Unrealized investment gains (losses) | (5,554) | 5,945 |
| Investment income | 15,416 | 4,849 |
| | 574,912 | 139,679 |
| EXPENDITURES | | |
| Wages and benefits | 160,433 | 62,642 |
| Humanitarian Initiatives | 106,686 | 99,245 |
| Publications | 19,758 | 5,092 |
| Rent | 23,886 | 6,644 |
| Administrative expenses | 14,807 | 5,918 |
| Administrative expenses - Mission in Ukraine | 110,337 | 25,253 |
| President's and Board's expenses | 25,931 | 1,150 |
| Professional services | 57,949 | 12,500 |
| Annual general meeting | 23,087 | 1,700 |
| UWF | 11,650 | - |
| Committees expenses | 14,417 | 4,100 |
| Miscellaneous expenses | 3,868 | - |
| | 572,809 | 224,244 |
| EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUES OVER EXPENDITURES | 2,103 | (84,565) |

See notes to financial statements

4.

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**STATEMENT OF CASH FLOWS**

**FOR THE YEAR ENDED APRIL 30, 2016**

| | 2016<br>$ | 4 Months ended April 30, 2015 (Unaudited)<br>$ |
|---|---|---|
| CASH FLOWS FROM OPERATIONS | | |
| Excess (deficiency) of revenues over expenditures | 2,103 | (84,565) |
| Changes in non cash working capital | | |
| Accounts receivable | 15 | (344) |
| Accounts payables and accrued liabilities | 3,299 | (2,604) |
| | 3,314 | (2,948) |
| INVESTING ACTIVITIES | | |
| Investments | 36,787 | 10,087 |
| INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS | 42,204 | (77,426) |
| CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF PERIOD | 606,035 | 683,461 |
| CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF PERIOD | 648,239 | 606,035 |

See notes to financial statements

5.

**UKRAINIAN WORLD CONGRESS**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**

**APRIL 30, 2016**

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The organization was incorporated without share capital under the Canada Corporations Act as a not-for-profit corporation and continued under the Canada Not-For-Profit Corporations Act. It is not subject to either federal or provincial income taxes. The main purpose of the organization is to represent the interests of the Ukrainian people throughout the world and to foster an international network of member organizations that support and promote the development of Ukrainian religious, linguistic, spiritual, historical, cultural and social heritage. The organization applied for and was granted a change in year end by Canada Revenue Agency from December 31 to April 30, commencing with the fiscal year beginning May 1, 2015.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared in accordance with accounting principles commonly utilized by not-for-profit organizations and reflect the following policies:

(i) CASH AND CASH EQUIVALENTS

The organization considers deposits in banks and other short term investments with original maturities of one year or less at the date of acquisition as cash and cash equivalents.

(ii) FINANCIAL INSTRUMENTS

The organization initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value. It subsequently measures all its financial assets and liabilities at amortized cost, except for investments in equity instruments that are quoted in an active market, which are measured at fair value. Changes in fair value are recognized in the statement of operations in the year incurred.

Financial assets measured at amortized cost include cash and investments consisting of term deposits and money market funds. Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable. Financial assets measured at fair value include investments in bond mortgage and equity funds and individual equities which are based on the latest closing transactional net asset value of each fund and latest bid prices respectively.

Financial assets measured at cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of impairment is recognized in the statement of operations in the year the impairment is identified. Previously recognized impairment losses may be reversed to the extent of improvement, directly or by adjusting the allowance account, provided it is no greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in statement of operations in the year the reversal occurs.

(iii) CAPITAL ASSETS

As the corporation is a not-for-profit organization, its revenues are not dependent on its capital assets and accordingly, no depreciation is necessary to match revenues and expenditures. Capital assets are expensed in the year acquired.

(iv) REVENUES AND EXPENDITURES

Donations and expenditures are recorded in the year they are received and paid. Non donation revenues are recorded on an accrual basis in the year earned. Donated services are not recorded in the financial statements as their value cannot reasonably be estimated.

(v) FOREIGN CURRENCY TRANSACTIONS

The corporation has foreign monetary assets and liabilities throughout the year. Monetary assets and liabilities are translated at the rate of exchange in effect at year-end. Items appearing in the income statement are translated at rates at the time of transaction. Exchange gains and losses are included in the income statement.

(vi) MANAGEMENT ESTIMATES

The preparation of these financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities, the disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the current period. Significant estimates include those used when accounting for amortization, and legal contingencies. All estimates are reviewed periodically and adjustments are made to the statements of operations as appropriate in the year they become known.

(vii) FINANCIAL RISKS

Risk management relates to the understanding and active management of risks associated with all areas of the organization and the associated operating environment. Investments are primarily exposed to interest rate and other price risks. There has been no change in risk exposures in 2016.

(a) Interest rate risk:

The organization is exposed to interest rate risk on its fixed rate financial instruments. Fixed-interest instruments subject the organization to a fair value risk. This risk is managed by staggering the terms of the securities held.

(b) Other price risk:

Other price risk arises as a result of trading in securities. Fluctuations in the market expose the organization to a risk of loss. The organization mitigates this risk through controls to monitor and limit concentration levels.

3. INVESTMENTS

| | Cost | Market Value | Cost | Market Value |
|---|---|---|---|---|
| | April 30, 2016 | April 30, 2016 | 4 Months April 30, 2015 | 4 Months April 30, 2015 |
| | $ | $ | $ | $ |
| Term deposits | 191,410 | 191,410 | 202,192 | 202,192 |
| Money market funds | 37,504 | 37,504 | 48,235 | 48,235 |
| Bond fund | 337,964 | 356,568 | 329,081 | 353,238 |
| | 566,878 | 585,482 | 579,508 | 603,665 |

Investments are managed based on cash flow needs with a view to optimizing investment income. Interest rates on term deposits varied from 1.16% to 1.4% and mature from between 1 month and 1 year. The bond fund is a mutual fund that invests in Canadian corporate bonds.

4. COMPARATIVE FIGURES

The comparative figures as at April 30, 2015 (4 Months) were not audited, They were issued under a Review Engagement Report dated August 12, 2015

**ПРОЕКТ БЮДЖЕТУ СКУ**
**1 січень 2017 р. – 30 квітень 2017 р.**

| **Revenues** | | **Draft budget 1 January -30 April 2017** |
|---|---|---|
| Fundraising income: | | |
| | UCC | 13,300 |
| | UCCA | 10,000 |
| | UACC | 4,200 |
| | Europe | 3,000 |
| | Australia | 2,000 |
| | South America | 300 |
| | Other | 172,550 |
| Membership fees | | 7,000 |
| Investment income | | 6,000 |
| **Total revenues** | | **218,550** |

| **Expenditures** | |
|---|---|
| Wages - Head office | 58,000 |
| Wages - Kyiv office | 40,000 |
| Professional fees | 33,000 |
| Rent - Head office | 7,400 |
| Rent - Kyiv office | 4,500 |
| Administration - Head office | 11,700 |
| Administration - Kyiv office | 3,200 |
| Annual Meeting/Congress | |
| Board/Executive Committee | 5,000 |
| President's expenses | 11,700 |
| Councils & Committees | 11,700 |
| Publications | 6,500 |
| Translation costs | - |
| Storage costs | 1,500 |
| Insurance | 650 |
| UWC 50 anniversary | 15,000 |
| Other expenses | 8,500 |
| **Total expenditures** | **218,350** |

# ПРОЕКТ БЮДЖЕТУ СКУ
# 1 травень 2017 р. – 30 квітень 2018 р.

| Revenues | | Approved budget for 2016 | Draft budget 1 May 2017-30 April 2018 |
|---|---|---|---|
| Fundraising income: | | | |
| | UCC | 40,000 | 40,000 |
| | UCCA | 30,000 | 30,000 |
| | UACC | 12,500 | 12,500 |
| | Europe | 8,850 | 8,850 |
| | Australia | 6,000 | 6,000 |
| | South America | 850 | 850 |
| | Other | 448.800 | 539,000 |
| Membership fees | | 21,500 | 21,500 |
| Investment income | | 24,000 | 24,000 |
| **Total revenues** | | **592,500** | **682,700** |

| **Expenditures** | | |
|---|---|---|
| Wages - Head office | 170,000 | 175,000 |
| Wages - Kyiv office | 100,000 | 120,000 |
| Professional fees | 90,000 | 100,000 |
| Rent - Head office | 21,000 | 22,200 |
| Rent - Kyiv office | 14,000 | 14,000 |
| Administration - Head office | 27,000 | 35,000 |
| Administration - Kyiv office | 9,500 | 9,500 |
| Annual Meeting/Congress | 20,000 | 26,000 |
| Board/Executive Committee | 14,500 | 14,500 |
| President's expenses | 35,000 | 35,000 |
| Councils & Committees | 35,000 | 35,000 |
| Publications | 20,000 | 20,000 |
| Translation costs | 10,000 | - |
| Storage costs | 4,500 | 4,500 |
| Insurance | 2,000 | 2,000 |
| UWC 50 anniversary | | 35,000 |
| Other expenses | 20,000 | 35,000 |
| **Total expenditures** | **592,500** | **682,700** |

# ЗВІТ ПРЕДСТАВНИЦТВА СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ В УКРАЇНІ

## ДІЯЛЬНІСТЬ ПРЕДСТАВНИЦТВА СКУ В УКРАЇНІ В 2015 РОЦІ

Головною метою діяльності Представництва СКУ в Україні є налагодження надійних робочих контактів та зв'язків Проводу СКУ і його складових організацій з різними гілками влади та громадськими організаціями в Україні для співпраці в питаннях захисту державної незалежності і територіальної цілісності України, надання їй всебічної допомоги, просування необхідних реформ та прискорення євроатлантичної інтеграції, посилення підтримки України з боку держав проживання української діаспори та зміцнення зв'язків між українським народом в Україні і діаспорі. Представництво СКУ розміщується в центрі Києва та працює в складі його Директора Сергія Касянчука, помічника директора Володимира Кістяника, координатора проектів Оксани Зубрій,координатора проекту Канадсько-української фундації Романа Фіщука та помічників-добровольців.

У 2015 р. Представництво СКУ організувало ряд успішних зустрічей Президента і Проводу СКУ та керівників крайових надбудов з Президентом,Прем'єр-міністром, Головою Верховної Ради та з очільниками ключових міністерств України.Представництво СКУ також мало постійні робочі зустрічі на рівні міністерств, відомств, підрозділів Адміністрації Президента України та комітетів Верховної Ради України і інших державних і громадських інституцій. Це зокрема сприяло зміцненню зв'язків та координації дій між СКУ і урядовими інституціями України.

Представництво СКУ активно представляє інтереси української діаспори на різних урядових рівнях в Україні. Зокрема у вересні 2015 р. Представництво СКУ створило експертну робочу групу та взяло координуючу роль у суттєвому доопрацюванні законопроекту про трудову міграцію. Як результат, вдалося значно змінити текст законопроекту, що суттєво розширило визначення трудової міграції, та коло соціальних,економічних і культурно-освітніх прав трудових мігрантів, членів їх сімей і громадських об'єднань трудових мігрантів. Закон України "Про зовнішню трудову міграцію", який також передбачає активну участь держави у процесах реінтеграції трудових мігрантів під час їхнього повернення в Україну, було прийнято 5 листопада 2015 р.

У той же час Представництво СКУ позитивно впливає на процеси формування та реалізації зовнішньої політики та співпраці України з урядами західних країн та міжнародних організацій. Цьому зокрема сприяють постійний зв'язок і співпраця з міжнародним відділом Адміністрації Президента, Верховною Радою та Міністерством закордонних справ України. Директор Представництва СКУ Сергій Касянчук виконує обов'язки Заступника голови Громадської ради при Комітеті Верховної Ради у закордонних справах, де формуються та розглядаються питання зовнішньополітичної активності та пріоритетів України. Спільно з Посольством Канади в Україні та Конґресом Українців Канади Представництво СКУ сприяло покращенню тісних взаємовигідних зв'язків України з Канадою в сфері гуманітарної, фінансової та військової допомоги, розвитку громадянського суспільства, економічного співробітництва (підготовки та парафування Угоди про вільну торгівлю між Україною та Канадою). У тісній співпраці з українською громадою Австралії вдалося значно покращити відносини України і Австралії та в результаті цього зокрема Україна відкликала свій позов проти Австралії в рамках Світової Організації Торгівлі. Разом з цим проходить формування Австралійсько-української торгово-промислової палати, здійснення низки офіційних візитів та проведення форумів з економічного, політичногота культурного співробітництва. Проведено багато різноманітних заходів у США та Європі.

Ряд ініціатив щодо економічної та фінансової допомоги очолила заступник Президента СКУ Олена Кошарна, яка спільно з Міністерством економічного розвитку і торгівлі України суттєво допомогла в реалізації ряду проектів щодо популяризації України серед провідних інвесторів у світі, а також розвитку експортних можливостей українських виробників. У цій сфері проходить тісна співпраця з Канадсько-українською торговою палатою, Американською торговою палатою в Україні та з іншими торговими палатами і бізнес-асоціаціями.

Ще одним пріоритетним напрямком діяльності Представництва СКУ є координація гуманітарної допомоги, що надходить в Україну від складових організацій СКУ, держав світу та окремих міжнародних організацій, в якому Представництво СКУ успішно працює разом з д-ром Уляною Супрун, Директором з гуманітарних ініціатив СКУ та керівником Гуманітарної ініціативи СКУ "Захист патріотів". На чолі з д-ром Уляною Супрун було створено Робочу групу в сфері гуманітарної допомоги, що охоплює медичне та матеріальне забезпечення українських військових, лікування, фізичну і психологічну реабілітацію постраждалих, роботу з внутрішньо переміщеними особами та допомогу сім'ям загиблих і постраждалих.

За останній рік значно зросла ефективність проектів СКУ та українських громад світу в сфері інформаційної діяльності, захисту людських прав та матеріальної і гуманітарної допомоги Україні. Цьому зокрема сприяє Координаційний комітет підтримки України при СКУ, постійну діяльність якої забезпечує Представництво СКУ.

Представництво СКУ також має тісний зв'язок з міжнародними громадськими та урядовими інституціями в Україні, які активно працюють у сфері захисту прав людини, міжнаціональних відносин та громадянських прав і свобод, зокрема з Уповноваженим Верховної Ради з прав людини, Комітетом Верховної Ради з питань прав людини, національних меншин та міжнаціональних відносин, організацією "Міжнародна амністія" в Україні та Громадським об'єднанням "Центр громадянських свобод". Разом з цим іде активна співпраця щодо питань розвитку та діяльності діаспори з Міжнародним інститутом освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету "Львівська політехніка", Національним університетом "Києво-Могилянська Академія", Українським інститутом національної пам'яті, Українським Католицьким Університетом, аналітичним центром "Інститут світової політики" та багатьма іншими науковими і дослідницькими інституціями.

Представництво СКУ розгорнуло активне співробітництво у сфері освітньої, культурної та національно-патріотичної роботи як з урядовими, так і з громадськими організаціями, зокрема в питаннях щодо відзначення 150-річчя з Дня народження Митрополита Андрея Шептицького, вшанування жертв Голодомору і пам'яті князя Київського Володимира Великого та розробки стратегії національно-патріотичного виховання дітей та молоді. За підтримки Представництва СКУ розвиваються тісні відносини з Церквами в Україні, зокрема з Всеукраїнською Радою Церков і релігійних організацій, яка представляє всі релігійні організації в Україні, а також з провідниками Української Православної Церкви Київського Патріархату та Української Греко-Католицької Церкви, їхніми капеланськими службами та гуманітарними проектами.

У своїй роботі Представництво СКУ активно долучається до розвитку інформаційної політики України в світі та до поборювання російської дезінформації. Зокрема Директор Представництва СКУ Сергій Касянчук став членом цільової команди програми популяризації України у світі, створеної при Адміністрації Президента України. Налагоджена співпраця з Міністерством інформаційної політики України, засобами масової інформації, інформаційними агенціями, науковими та експертними інституціями. Представництво СКУ сприяє регулярному поширенню в засобах масової інформації України матеріалів про проекти діаспори на підтримку України.

## ДІЯЛЬНІСТЬ ПРЕДСТАВНИЦТВА СКУ В УКРАЇНІ В 2016 РОЦІ

### ОРГАНІЗАЦІЯ ВІЗИТІВ ПРОВОДУ СКУ В УКРАЇНУ

У лютому та в березні 2016 р. Представництво СКУ в Україні (Представництво СКУ) організувало зустрічі Проводу СКУ та Проводу його складової організації, Конґресу Українців Канади, з Церковними Ієрархами та високопосадовцями України, включно з Президентом, Прем'єр-міністром, Головою Верховної Ради, Міністром закордонних справ, Головою Служби Безпеки, та представниками громадянського суспільства України. Представництво підтримує постійний зв'язок та координацію Проводу СКУ з урядовими органами України в питаннях міжнародної політики, а також економічної, гуманітарної, безпекової та інформаційної співпраці.

### СПІВПРАЦЯ З ВЕРХОВНОЮ РАДОЮ УКРАЇНИ

Представництво СКУ продовжує співпрацювати з різними Комітетами Верховної Ради України. У питаннях культурної дипломатії, реформування дипломатичної служби, реформування відносин України і Росії - з Комітетом у закордонних справах; в загальних безпекових напрямках - з Комітетом з питань національної безпеки і оборони; у вдосконаленні законодавства з питань трудової міграції – з Комітетом з питань соціальної політики та Комітетом із прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин; у справах євроінтеграції України - з Комітетом з питань європейської інтеграції. Також Представництво СКУ налагодило співпрацю з Постійними делегаціями ВРУ у ПАРЄ та ОБСЄ, міжфракційним об'єднанням "Світове Українство" а також з окремими народними депутатами України.

### СПРИЯННЯ РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОГО ЗАКОНОДАВСТВА

Представництво СКУ долучається до законотворчих процесів, що пов'язані з Законом України "Про зовнішню трудову міграцію" (Закон), який був розроблений в тому числі і за активної участі СКУ. Це насамперед участь у засіданні робочої групи при Міністерстві соціальної політики України з питань розробки Плану заходів щодо реалізації Закону, зокрема питань, що стосуються реінтеграції трудових мігрантів. Також Представництво залучає юридичних експертів до розробки нормативних матеріалів по цьому питанню та організовує засідання робочої групи "Вдосконалення законодавства щодо закордонного українства" при Координаційному комітеті підтримки України при СКУ.

**СПІВПРАЦЯ З АДМІНІСТРАЦІЄЮ ПРЕЗИДЕНТА ТА МІНІСТЕРСТВАМИ УКРАЇНИ**

Представництво СКУ постійно взаємодіє з Адміністрацією Президента України, зокрема в питаннях розвитку економічних, культурних, дипломатичних та гуманітарних зв'язків з країнами, де присутня вагома українська діаспора. Також Представництво постійно взаємодіє з Адміністрацією Президента України, щодо участі та представлення позиції України на міжнародних форумах та конференціях, що організовуються ПАРЄ, НАТО та ОБСЄ.

Також продовжується співпраця з Міністерством молоді та спорту України, Національним олімпійським комітетом України, Національним комітетом спорту інвалідів України щодо Паралімпійських ігор в Канаді в 2017 р та щодо проведення V Чемпіонату з футболу серед українських діаспорних команд.

Представництво СКУ сприяє вдосконаленню зв'язків між дипломатичними установами Міністерства закордонних справ (МЗС) України і представниками українських громад у діаспорі. Директор Представництва СКУ Сергій Касянчук бере участь у засіданнях Національної комісії з питань закордонних українців щодо надання статусу закордонного українця, який від січня 2016 р. отримало понад 300 представників української діаспори. У взаємодії з міністерствами Представництво СКУ долучається до проведення загальнодержавних заходів таких як: відзначення річниці Дня Незалежності України, вшанування жертв Чорнобильської катастрофи та вшанування жертв Голодомору тощо .

Представництво СКУ також сприяє в залученні відповідних українських діаспорних освітніх організацій до роботи Міністерства освіти і науки України над проектом *Плану заходів щодо підтримки та розвитку українського шкільництва за кордоном на 2016-2020 рр.*

Також Представництво тісно співпрацює з Міністерством культури України в питаннях розвитку культурної дипломатії, розвитку духовності та поширення української культури у світі.

**СПІВПРАЦЯ З ПРЕДСТАВНИКАМИ ГРОМАДЯНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА ТА НАУКВО-ЕКСПЕРТНИМИ ІНСТИТУЦІЯМИ**

Представництво СКУ продовжує співпрацю з Національним університетом "Києво-Могилянська академія" та її Бізнес-школою, з Українським Католицьким Університетом, Міжнародним інститутом освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету "Львівська політехніка", Національним інститутом стратегічних досліджень, Інститутом світової політики, Громадським об'єднанням "Центр громадянських свобод", Громадським об'єднанням "Майдан закордонних справ" та Радою зовнішньої політики "Українська призма" та іншими науково-експертними центрами галузі розвитку громадянського суспільства, міжнародних економічних та освітніх зв'язків, реформування державної служби та проведення реформи дипломатичної служби

Також, Представництво СКУ в Україні бере участь у діяльності Української Сторони Платформи Громадянського Суспільства, яка створена на виконання Угоди про Асоціацію з Європейським Союзом, де Представництво долучилося до розроблення напрямків впливу громадянського суспільства на політичні процеси в Україні та співпраці з ЄС.

**СПРИЯННЯ РОЗГОРТАННЮ ПРОЕКТІВ**

Представництво СКУ долучилося до організації в 2016 р. Канадсько-українською фундацією четвертої канадсько-української місії пластичних хірургів на допомогу пораненим під час Революції Гідності та дій у зоні АТО, а також до проекту забезпечення автомобілями швидкої допомоги, медичним обладнанням, інструментами та іншою гуманітарною допомогою військових та цивільних шпиталів та мобільних клінік в Україні.

Представництво СКУ започаткувало співпрацю з Уповноваженим Президента України з захисту прав дитини та долучилося до розробки тематичних проектів.

Також Представництво СКУ сприяло підготовці Канадсько-українського бізнес-форуму (20-21 червня 2016 р. Торонто, Канада), який організовується Канадсько-українською торгово-промисловою палатою у взаємодії з Посольством Канади в Україні та Міністерством економічного розвитку та торгівлі України. Метою цього форуму є налагодження зв'язків між українськими і канадськими підприємцями та впровадження в життя нових можливостей для економічної співпраці в умовах дії Договору про вільну торгівлю між Україною та Канадою.

Представництво СКУ продовжує допомогати у становленні австралійсько-української торгово-промислової палати, розвитку економічного співробітництва та проведення австралійсько-українського бізнес-форуму.

**СПРИЯННЯ РОБОТІ КООРДИНАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ ПІДТРИМКИ УКРАЇНИ ПРИ СКУ**

Представництво СКУ забезпечує роботу Координаційного комітету підтримки України при СКУ щодо інформаційної, експертної, гуманітарної та політичної підтримки України в світі, а також створених при ньому робочих підкомітетів, які об'єднують представників різних українських громад світу. (Детальний звіт Координаційного комітету підтримки України при СКУ поданий окремо).

**ДІЯЛЬНІСТЬ В СФЕРІ ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ**

Представництво СКУ в Україні продовжує постійну роботу щодо поширення правдивої інформації про Україну у світі. Також Представництво брало активну участь у координації інформаційних кампаній щодо референдуму в Нідерландах, пам'ятних заходів Чорнобильської катастрофи, визволення Надії Савченко та інших політв'язнів.

Була проведена праця з налагодження співробітництва між відповідними урядовими органами України та проектом ЄС з протидії російській дезінформації Східним стратегомом та встановлено співпрацю з Центром дослідження Росії щодо підготовки та поширення у світі експертних матеріалів "Atlantic Council" щодо доказів збройно агресії Росії в Україні, а також щодо мілітарізицації та порушення прав людини у Криму під російською окупацією.

Розвивається співпраця з новим мультимедійним проектом України *UA/TV* щодо його представлення в кабельних мережах різних країн та започатковано співпрацю з новоствореним каналом української громади у Португалії "Тризуб TV".

**ПРАЦЯ КООРДИНАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ ПІДТРИМКИ УКРАЇНИ ПРИ СКУ**

З квітня 2015 року активно ведеться робота в Координаційному комітеті підтримки України при СКУ, який очолює заступник Президента СКУ Павло Ґрод.

Під час щомісячних телеконференцій, представники різних українських громад світу працюють над пошуком необхідних шляхів узгодженої допомоги Україні.

Учасники Координаційного комітету впродовж даного періоду зосереджували свою роботу на наступних питаннях:

- Інформаційна підтримка України в світі:
    - Компанія на підтримку України перед референдумом у Нідерландах
    - Донесення правдивої інформації щодо виконання Мінських угод, а також щодо ситуації в Криму та на сході України
    - Протидія російській дезінформації
    - Створення позитивного іміджу України у світі
    - Поширення інформації про порушення людських прав та визволення українських політв'язнів
    - Поширення інформації в Україні про роботу діаспори
    - Розвиток українських ЗМІ в діаспорі
- Організація вшанування важливих подій щодо України у світі:
    - Вшанування річниці Голодомору
    - Вшанування 30-тих роковин з дня трагедії на ЧАЕС
    - Вшанування жертв трагедії МН-17
    - Відзначення 25-тої річниці Незалежності України
- Налагодження співпраці дипломатичних представництв України з місцевими українськими організаціями, членами СКУ
- Залучення нових організацій до співпраці з СКУ, налагодження співпраці з політиками та політичними партіями різних країн щодо підтримки України
- Розвиток зовнішньо-економічних зв'язків України у світі

Одною з головних тем була координація роботи щодо гуманітарної підтримки України.

Для виконання цих завдань була створена гуманітарна група при СКУ, яка включала наступні напрямки роботи:

- Робота з внутрішньо-переселеними особами
- Робота з сім'ями загиблих та поранених військовослужбовців
- Психологічна та технічна реалібітація
- Співпраця з капеланськими структурами

Також працювала група з питань вдосконалення законодавства щодо закордонного українства у наступних сферах:

- Захист економічних та політичних прав трудових мігрантів
- Забезпечення культурних та освітніх прав закордонних українців
- Вдосконалення державної політики в сфері реінтеграції
- Залучення закордонних українців та міжнародних експертів до участі в роботі органів державної влади

До роботи Комітету постійно залучаються представники органів влади та відомі експерти. Серед них: Дмитро Кулеба (посол з особливих доручень МЗС України, представник України при Раді Європи); Ганна Гопко (голова комітету ВРУ у закордонних справах); Ігор Коліушко (Директора Центру політико-правових реформ, одного із лідерів РПР – Реанімаційного Пакету Реформ); Артем Біденко (заступник міністра інформаційної політики України); Олександр Гузенко (заступник голови офісу Українського кризового медіа-центру у Нідерландах); Роман Тичківський (керівник проекту, менеджер програми "Економічне лідерство" фонду WNISIF) та інші.

**Контактна інформація Представництва СКУ в Україні:** 01023, м. Київ, пров. Липський 3, оф. 6 Телефони: +380442533347 та +380442534228 Електронна адреса: uwc.ukraine@ukrainianworldcongress.org .

*Сергій Касянчук*
Директор Представництва СКУ в Україні

# ЗВІТ ПРЕДСТАВНИКА СКУ ЗІ ЗВ'ЯЗКІВ З ЄС
## (1 жовтня 2015 р. – 30 червня 2016 р.)

Виходячи із першочергових завдань Світового Конґресу Українців (СКУ), що полягають у відстоюванні незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України, з початку жовтня 2015 р. здійснювала працю із налагодження системного співробітництва СКУ з Європейським Союзом (ЄС) та міжнародними організаціями.

Станом на 30 червня 2016 р. позиція СКУ була представлена по ряду питань у структурах ЄС, Організації Північноатлантичного договору (НАТО), Організації з безпеки та співробітництва в Європі (ОБСЄ), Ради Європи, парламентах окремих європейських держав, на міжнародних форумах, круглих столах, слуханнях тощо.

**І. Основні напрямки праці з просування українських інтересів**

Підпорядкувавши діяльність основній меті, ключовими, але невичерпними напрямками, по яким велась праця в останньому кварталі 2015 р. і першому півріччі 2016 р. були наступні:

- підвищення обізнаності щодо гібридної війни, здійснюваної Російською Федерацією, та зокрема посилення спільного підходу до стратегічних комунікацій у боротьбі з російською дезінформацією та пропагандою як складовими частинами гібридної війни;
- наголошення на важливості повного виконання *Мінських домовленостей* та продовження або посилення санкцій проти Російської Федерації, поки вона їх не виконає та не деокупує Крим;
- консолідація підтримки у Раді ЄС повної ратифікації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* та схвалення відповідними європейськими інституціями безвізового режиму для українців, що подорожують в країни ЄС Шенгенської зони;
- подальше надання належного рівня гуманітарної допомоги та підтримки процесів реформ в Україні, попри появу нових викликів та загроз як всередині, так і поза межами Європи;
- опрацювання позиції СКУ щодо прийняття Глобальної стратегії із закордонної та безпекової політики ЄС та аналіз відведеного у ній місця регіону Східної Європи, а також процесу перегляду Європейської політики сусідства, зокрема в частині, що стосується Східного партнерства;
- внесення питання деокупації Криму на порядок денний міжнародних організацій;
- привернення уваги до порушень людських прав українців та українських політичних в'язнів у Російській Федерації та кримських татар у Криму.

З метою виконання своїх обов'язків відвідала понад 75 заходів, включаючи понад 20 слухань в Європейському Парламенті.

**ІІ. Робота з міжнародними організаціями**

Встановила робочі контакти:

<u>По лінії ЄС з:</u>

Кабінетом Президента Європейської Ради Дональда Туска;
Кабінетом Президента Європейського Парламенту Мартіна Шульца;
Кабінетом Комісара з питань переговорів щодо розширення та Європейської політики сусідства ЄС Йоханессом Ханом;
Кабінетом Комісара з питань гуманітарної допомоги та врегулювання криз Христосом Стіліанідісом;
Групою підтримки України Європейської Комісії;
Кабінетом Високого Представника ЄС з питань спільної зовнішньої та безпекової політики Федеріки Моґеріні;
Департаментом з питань Росії, Східного партнерства, Центральної Азії та ОБСЄ Європейської служби зовнішньої дії;
Робочою групою Східного страткому Європейської служби зовнішньої дії;
Кабінетом Президента Комітету регіонів Маркку Марккулою;
Кабінетом Президента Європейського економічного і соціального комітету Джорджем Дассісом;
Парламентським комітетом асоціації ЄС-Україна Європейського Парламенту;
Групою дружби ЄС-Україна Європейського Парламенту тощо;

По лінії НАТО з:

Заступником Генерального секретаря НАТО Послом Александром Вершбоу;
Генеральним Секретарем Парламентської Асамблеї НАТО Девідом Хобсом;

По лінії ОБСЄ з:

Президентом Парламентської асамблеї ОБСЄ Крістіною Муттонен;
Комітетом з політичних питань та безпеки;
Комітетом з демократії, прав людини та гуманітарних питань;
Високим Комісаром ОБСЄ з національних меншин Астрід Торс;

По лінії Ради Європи з:

Президентом Парламентської асамблеї Ради Європи Педро Аґрамунто;
Комітетом з політичних питань та демократії тощо.

**III. Координація роботи організацій з представництвом у Брюсселі, що займаються питаннями, дотичними до України**

Пріоритетним напрямком роботи за звітний період також стало налагодження двосторонньої та багатосторонньої співпраці з науково-аналітичними центрами, фондами політичних партій, донорськими та неурядовими організаціями.

Провела чотири координаційні зустрічі організацій з представництвом у Брюсселі, що займаються питаннями, дотичними до України, на яких були присутні представники:

Європейського партнерства за демократію;
Європейського політичного центру;
Європейської асоціації за локальну демократію;
Європейської фундації за демократію;
Інституту європейської політики, Фонду **"**Відкрите суспільство**"**;
Мартенс центру;
Міжнародного партнерства за права людини;
Міжнародного республіканського інституту;
Фонду Фрідріха Еберта;
Форуму громадянського суспільства Східного партнерства;
Фундації **"**Відкритий діалог**"**;
Центру європейських політичних студій;
Центру "Карнеґі-Європа".

**IV. Робота з владними структурами та громадянськими суспільствами держав світу**

Окрім роботи на рівні міжнародних організацій, кожну подорож Президента СКУ Евгена Чолія було використано з метою порушення українських питань у державі перебування.

Таким чином, за дев'ять місяців було організовано візити Президента СКУ в 10 країн (Албанія, Бельгія (двічі), Велика Британія, Вірменія, Грузія, Люксембург, Нідерланди, Норвегія, Польща, Швеція), під час яких сумарна кількість зустрічей перевищила 170. З них дві третини були проведені по лінії міжнародних організацій, а решта – на двосторонньому рівні співробітництва.

Окремо потрібно зазначити також роботу з експертним середовищем у таких країнах, як Бельгії, Великій Британії, Нідерландах, Норвегії, Польщі та Швеції, де зустрічі мали мультиплікаційний характер, тобто проводились із залученням провідних експертів, які займаються науково-аналітичною роботою та поширюють результати досліджень серед широкого кола читачів.

**V. Зміцнення мережі СКУ**

У рамках візитів до іноземних держав окрему увагу було приділено розвитку мережі СКУ, зокрема налагоджено контакти з організацією "ЛУкраїна" в Люксембурзі, прийнято до мережі СКУ Українську Асоціацію у Швеції - Ватра та Фундацію українців у Нідерландах. Українські громади у Вірменії, Грузії та Норвегії було відвідано вперше за каденцію Президента СКУ Евгена Чолія.

*Марина Ярошевич*
Представник СКУ зі зв'язків з ЄС

# ДІЯЛЬНІСТЬ ГУМАНІТАРНИХ ІНІЦІАТИВ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ ТА ГРОМАДСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ «ЗАХИСТ ПАТРІОТІВ»

**Липень 2016**

## ГУМАНІТАРНІ ІНІЦІАТИВИ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ

Гуманітарні ініціативи Світового Конґресу Українців під керівництвом д-ра Уляни Супрун, в співпраці з крайовими організаціями СКУ, надбудовами, міжнародними організаціями, громадськими та волонтерськими організаціями, урядами інших країн успішно реалізують гуманітарні проекти в підтримку України.

Гуманітарні ініціативи «Захист Патріотів» успішно провадять програми для військових і цивільних з порятунку життя та забезпечення аптечками військових.

Канадсько-українська фундація за підтримкою Уряду Канади, здійснила четверту канадсько-українську місію пластичних хірургів з допомоги пораненим у зоні АТО на Сході України та під час Революції Гідності. Протягом місії було прооперовано біля 40 пацієнтів, проведено 80 оперативних втручань, надано більше 100 консультацій, забезпечено усім медичним обладнанням та допоміжними матеріалами. Закуплено та передано Головному військовому госпіталю в м.Києві обладнання на суму близько 700 тис. канадських доларів.

За участю українських громад світу продовжується активна робота над забезпеченням каретами швидкої допомоги цивільних та військових шпиталів, мобільних клінік (передано 4 карети швидкої допомоги та комплектується ще 8 карет), медичним обладнання, інструментами та засобами й іншою гуманітарною допомогою.

## РОБОЧА ГРУПА У СФЕРІ ГУМАНІТАРНОЇ ДОПОМОГИ

Успішно продовжує свою координаційну та консультативну діяльність Робоча Група у сфері гуманітарної допомоги при СКУ, що була створена при Координаційній Раді підтримки України при СКУ в липні минулого року.

Найбільша увага приділяється одному з гострих та пріоритетних напрямків сьогодення - це координація гуманітарної допомоги, що надходить в Україну від організацій членів СКУ та інших міжнародних організацій. Група проводить регулярні засідання, займається постійним моніторингом надходження гуманітарної допомоги в Україну та потреб в ній, обміном досвідом, інформацією і підтримкою у вирішенні питань, пов’язаних з передачею допомоги в Україну, співпрацюють з державними інституціями України в підтримку проектів, що здійснюються учасниками РГ ГД при СКУ.

**Основними напрямками роботи групи є:**

1. Допомога українській армії: робота з військовими при підготовці до АТО чи після бойових дій
2. Реабілітація та лікування постраждалих під час АТО на Сході України та під час Революції гідності
3. Робота з внутрішньо переміщеними особами
4. Допомога сім’ям загиблих під час АТО на сході України та Революції гідності

У засіданнях Групи беруть участь представники крайових організацій СКУ та інших волонтерськх закордонних організацій від таких країн як: Бельгія, Болгарія, Угорщина, Греція, Австралія, Франція, Польща, Естонія, Іспанія, Португалія, Великобританія, Німеччина, Італія, Сполучені Штати Америки та Канада.

## ДОПОМОГА ДІТЯМ

У тісній співпраці з Уповноваженим Президента у правах дітей України впроваджується ряд важливих проектів, спрямованих на реформування системи інтернатних, освітніх та закладів соціального захисту дітей, надання гуманітарної допомоги та організація відпочинку за межами

України дітей-сиріт, які мають хронічні хвороби, інвалідність чи потреби в оперативному лікуванні, переселенців та дітей, батьки яких загинули або продовжують брати участь в АТО на Сході України.

У цьому напрямку Гуманітарні ініціативи СКУ співпрацюють з міжнародними та українськими організаціями в т.ч. з Міжнародним благодійним фондом «Нове Покоління».

## СПІВПРАЦЯ З ІНШИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ

У напрямку наданням психологічної та гуманітарної допомоги переселенцям, постраждалим під час АТО, Геволюції гідності та їх сім'ям - Гуманітарні ініціативи СКУ успішно співпрацюють з волонтерськими та благодійними організаціями такими як: "Крим SOS", "Восток SOS", Громадська організація «Ініціатива Е+», ГО «Українська асоціація фахівців з подолання наслідків психотравмуючих подій», Благодійна громадська інтернет-платформа адресної допомоги «Люди допомагають людям» та ін.

Проведено семінари та тренування для психологів, психіатрів, соціальних працівників, шкільних психологів та педагогів з надання першої допомоги та лікування посттравматичного стресового розладу, які провела група з п'яти всесвітньо відомих спеціалістів з США разом з ЗУАДК; триденну програму навчання для психологів на тему посттравматичного стресового розладу та першої психологічної допомоги з Карітасом; триденний круглий стіл для розвитку реабілітаційних центрів для постраждалих на Майдані з КУФ; навчання трьох груп психологів з України в Єльському університеті, США через програму "Відкритий світ" з лікування посттравматичного стресового розладу та однієї групи священиків для вишколу капеланів разом з ЗУАДК; сприяння у створенні ГО "Українська Асоціація фахівців з подолання наслідків психотравмуючих подій", які проводять тренінги з першої психологічної допомоги та психологічної підготовки воїнів, яких направляють у зону конфлікту.

Співпраця з Державною службою у справах ветеранів війни та учасників АТО у забезпеченні протезами бійців, які втратили кінцівки та у психологічній реабілітації.

## ШКОЛА РЕАБІЛІТАЦІЙНОЇ МЕДИЦИНИ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

У вересні 2015 року д-р Уляну Супрун призначено на посаду директора Школи реабілітаційної медицини при Українському католицькому університеті.

4-6 листопада 2015 року Школою реабілітаційної медицини проведено Міжнародну конференцію на тему "Фізична реабілітація: нова модель, міжнародні стандарти, ефективна практика". На конференції обговорено питання розвитку нової професійної парадигми фізичної реабілітації (з особливим акцентом на фізичну терапію та ерготерапію) враховуючи міжнародні професійні стандарти та найкращі практики; зосередженість на пацієнта, що є центром уваги та підвищення обізнаності громадян у зміні поняття "інвалід" по відношенню до "людини з обмеженими можливостями"; прийняття нової освітньої моделі реабілітаційної медицини на основі мультидисциплінарного навчання та професійної підготовки. По результатам конференції прийнято Резолюцію та план дій, для ознайомлення надіслано депутатам Верховної Ради України, Кабінету Міністрів України, Міністерству охорони здоров'я, Міністерству соціальної політики, тощо.

У вересні 2015 року - призначено на посаду Позаштатного консультанта Комітету з питань охорони здоров'я. Уляна Супрун активно приймає участь на засіданнях комітету, пленарних слуханнях, де відстоює питання реабілітаційної медицини та проведення реформ у сфері екстреної медичної допомоги.

## ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «ЗАХИСТ ПАТРІОТІВ»

Навесні 2014 року, коли Росія анексувала Крим та розпочала збройних конфлікт на Сході Україні, українські військові виявилися не готовими до війни.

Не було належного медичного спорядження та, що важливіше, знань, як надавати першу допомогу на полі бою.

Аптечок військові або не мали взагалі, або вони складалися зі старих перев'язувальних пакетів та радянських резинових джгутів. Навчанням з медицини уваги не приділяли взагалі. Бійцям доводилося надіятися на долю.

Задля вирішення проблеми **у травні 2014 року розпочала свою діяльність гуманітарна ініціатива Світового Конґресу Українців «Захист Патріотів»**. З травня 2015 року ініціатива існує як **громадська організація «Захист Патріотів»**.

Метою організації є послідовний розвиток тактичної медицини та невідкладної допомоги в Україні.

Інструктори «Захисту Патріотів» пройшли сертифікацію за міжнародними стандартами медицини задля проведення професійного навчання, яке базується на **доказовій медицині та керується міжнародними протоколами TCCC** (Committee on Tactical Combat Casualty Care).

На їхньому рахунку десятки тренінгів, пройдених у колишніх військових Великобританії та США, а також участь у **Міжнародному курсі бійця-рятувальника на базі Європейської армії США** у Німеччині у 2015 та 2016 роках.

Таким чином **українські бійці почали отримувати підготовку такого ж рівня, як і військові у США, Канаді, Великобританії чи інших країнах-членах НАТО**.

**Курс бійця-рятувальника**

Ключовою у діяльності організації є **підготовка українських військових за світовими стандартами тактичної медицини**.

Курс бійця-рятувальника, який викладають у всіх країнах-членах НАТО, надає військовим знання з першої допомоги на полі бою. Інструктори «Захисту Патріотів» проводять дво- або триденний курс, упродовж якого навички відпрацьовуються з використанням тренувальних матеріалів, включаючи компоненти IFAK (Individual First Aid Kit), та випробовуються під час моделювання бойових дій. При цьому на одного інструктора припадає не більше 20 курсантів.

Лише після проходження курсу військові, які несуть службу на Сході України, отримують індивідуальні аптечки бійця IFAK. Адже **правильно підібране спорядження допомагає, але саме навчання рятує життя.**

Це аптечка натівського стандарту, основними складниками якої є інструменти, що застосовуються для надання допомоги у випадку отримання травм на полі бою, що сумісні з життям, і максимізації шансів на виживання.

Станом на липень 2016 організацією підготовлено **30,900 бійців-рятувальників**, з них **4,371 курсант** вищих навчальних військових закладів, а також було передано **21,588 індивідуальних аптечок IFAK**.

**Підготовка інструкторів курсу бійця-рятувальника**

«Захист Патріотів» займається також підготовкою інструкторів курсу бійця-рятувальника для різних підрозділів української армії та спецслужб.

Насичений чотириденний курс складається не лише з теоретичної частини, але й доповнюється серією практичних завдань. Майбутні інструктори проходять усі етапи тренінгу, які відпрацьовуватимуть їхні майбутні курсанти.

За основу взятий головний принцип навчання дорослих студентів – розвиток навичок у процесі практичних відпрацювань. Учасникам курсу задають напрямок, даючи змогу знайти необхідне рішення самостійно, згенерувати ідеї та втілити їх на практиці і таким чином розвинути інструкторські навички.

Загалом уже **підготовлено 179 інструкторів Служби безпеки України, Збройних сил, Національної гвардії, Державної прикордонної служби, Високомобільних десантних військ, Міністерства внутрішніх справ та Управління державної охорони**.

**Підготовка медиків військ спеціального призначення**

У жовтні 2014 року «Захист Патріотів» спільно з колишніми військовослужбовцями Великобританії розробив курс **«Медик військ спеціального призначення»** для підрозділів, що діють в українській армії та спецслужбах.

Метою курсу є **підготовка одного бойового медика на взвод спецпідрозділу для надання якісної та своєчасної підготовки у разі необхідності**.

Семиденний інтенсивний курс включає навчання та відпрацювання алгоритмів роботи з різними видами поранень, проведення первинного та вторинного огляду під наглядом медичного директора організації. Розміри навчальної групи – не більше 6 курсантів на одного інструктора.

Після успішного проходження курсу його учасники отримують **рюкзак медика військ спеціального призначення**, що містить спорядження, необхідне медикові для порятунку життів в екстремальних умовах. До його складу входить понад сто компонентів, які можуть допомогти зупинити кров, відновити дихання та навіть провести невелику операцію. Вміст такого рюкзака розроблений британськими військовими, які служили в Командос.

За програмою **«Медик військ спеціального призначення»** уже навчено **261 бійця** та передано **180 медичних рюкзаків**.

**Програма підготовки лікарів у роботі з травмою**

«Захист Патріотів» постійно переглядає своєю діяльність, щоб змінюватися відповідно до актуальних потреб. Під час чергової оцінки медичного стану у зоні АТО, було виявлено, що бійці навчилися рятувати життя і їхні шанси на виживання на початковому етапі від поля бою до лікарні збільшилися. Проте існує велика потреба у навчанні лікарів у роботі з травмою.

Саме тому восени 2015 року «Захист Патріотів» зібрав команду кваліфікованих інструкторів, які почали навчати українських лікарів з метою підвищення їхньої кваліфікації та навичок відповідно до найкращих світових практик.

Програма «Підтримка життя під час травми» має на меті **облаштування системи медичної опіки в Україні за кращими міжнародними стандартами**. Інструктори курсу – професіонали, які навчалися та працювали на Заході, частина з них – колишні військові США та Великобританії, які проходили службу в гарячих точках.

Чотири таких курси для військових лікарів було проведено завдяки **фінансовій підтримці уряду Канади через Канадсько-Українську Фундацію**, а також один курс для цивільних лікарів профінансував **Союз Українок Америки**.

Загалом українська програма **«Підтримка життя під час травми»** підготувала за світовими стандартами **97 військових** та **82 цивільних лікарів**.

**Конференції з тактичної медицини**

Війна в Україні посилила увагу до стану системи тактичної медицини. Задля впровадження системних змін у цій сфері «Захист Патріотів» організовує міжнародні **конференції з тактичної медицини в Україні, до яких долучаються міжнародні експерти з тактичної медицини, представники країн-членів НАТО, а також усіх силових міністерств та відомств і їхніх навчальних закладів**.

Перша конференція пройшла у січні 2015 року, друга – у березні 2016. Конференції проходили у форматі тематичних панелей, секцій та практичних тренінгів з українськими та міжнародними експертами. Їхня мета – **розвиток та стандартизація тактичної медицини міжнародного зразка в Україні**.

**Навчання нової патрульної служби**

У червні 2015 року «Захист Патріотів» спільно з партнерською організацією “MotoHelp” розпочав навчання Нової поліції України. Було розроблено **спеціальний адаптований курс з надання першої допомоги згідно зі світовими стандартами TECC – Tactical Emergency Casualty Care**.

Відтак нова патрульна служба Києва приступила до роботи з навичками першої допомоги та аптечками. Завдяки підтримці **посольства Австралії в Україні** патрульні отримали **2 тисячі індивідуальних та 210 аптечок для патрульних машин**.

Крім того було підготовлено **інструкторів для патрульних служб Києва, Одеси, Львова, Харкова.**

**Співпраця з Пластом**

Крім того «Захист Патріотів» співпрацює з національною скаутською організацією України «Пласт». З метою розвитку тактичної медицини спеціально адаптований курс пластуна-рятувальника пройшло уже **148 пластунів з різних міст України**. Також було підготовлено **12 інструкторів референтури військового пластування**, які зараз разом з інструкторами «Захисту Патріотів» розвивають свої навички та проводять вишколи для інших пластунів.

**Навчання цивільних**

**Кожна хвилина затримки на догоспітальному етапі зменшує шанси виживання на 5%.** Зазвичай першими на місці пригоди опиняються не працівники швидкої чи лікарі, а люди, які зазвичай поряд.

«Захист Патріотів» проводить курси з основ першої допомоги з метою **поширення знань про важливість життя кожної людини**. Пройшовши відповідне навчання, учасники можуть надавати першу допомогу, необхідну для збереження життя пацієнта до прибуття спеціалістів.

«Захист Патріотів» співпрацює з військово-патріотичними фестивалями, гуртками та організаціями і проводить навчання та семінари для їхніх учасників та організаторів.

Інструктори «Захисту Патріотів» навчали **виховників та учасників табору для дітей-сиріт учасників АТО і героїв Небесної Сотні**, організованого фондом “Нове покоління”, **учасників патріотичного вишколу “Козак-квест” та молодіжного клубу “Джура”**.

Навчання пройшли також **587 школярів Києва та студенти Української академії лідерства**. Крім того **курс екстреної домедичної допомоги в умовах міста** було проведено для працівників **Міністерства закордонних справ та Адміністрації Президента України**.

**Системна співпраця й співробітництво**

Свою діяльність організація веде у співпраці з різними інституціями та громадськими організаціями в Україні та за кордоном.

**«Захист Патріотів» підписав меморандуми про співпрацю з силовими міністерствами та відомствами**, зокрема зі Службою Безпеки України, Міністерством внутрішніх справ, Національною гвардією, Державною прикордонною службою, Головним управлінням розвідки Міністерства оборони України, Сухопутними військами Збройних сил України та Високомобільними десантними військами України.

Крім того низку проектів «Захисту Патріотів» було втілено завдяки підтримці Канадського та Австралійського посольств в Україні, а також уряду Канади.

**Співпраця з ветеранами АТО**

«Захист Патріотів» уперше в Україні залучив до навчань з тактичної медицини ветеранів війни – бійців, які отримали поранення та втратили кінцівки під час бойових дій на Сході України.

Ветерани грають роль поранених під час симуляцій у навчаннях військових лікарів та медиків військ спеціального призначення. Знання, отримані завдяки їхній допомозі, є безцінними. **Такі тренування найбільш наближені до реальних подій,** тому дозволяють заточувати навички курсантів та привчають їх бути готовими до того, що може трапитися за реальних обставин.

**Наші плани**

У 2016-у році наша організація планує зосередитися на наступних напрямках діяльності та проектах:

- Продовжувати проведення курсів Бійця-рятувальника
- Втілення спільного з НАТО проекту по підготовці інструкторів з тактичної медицини для Національної гвардії України, Збройних сил України, Поліції
- Пілотний проект про Першому респондеру у Кременчуку й Одесі
- Пілотний проект з парамедицини в одесі

- Навчання та сертифікація у США екстрених медичних техніків та створення Української Національної Асоціації EMT
- 6 курсів “Медик військ спеціального призначення”
- 6 курсів “Підтримка життя під час травми”
- Ефективна у часть у роботі Комітету з реформування Збройних сил України
- Активна реалізація підписаних Меморандумів
- Активна співпраця і спільні проекти з Пластом, Союзом Української Молоді, НИНТС та ін.

**Війна в Україні — це насамперед війна цінностей. Подолати систему, яка не береже своїх громадян, а тим більше своїх захисників, означатиме здолати ворога!**

*Др. Уляна Супрун*
Голова Гуманітарних Ініціатив СКУ

# ЗВІТИ
# РАД І КОМІСІЙ СКУ

# ЗВІТ СВІТОВОЇ РАДИ СУСПІЛЬНОЇ СЛУЖБИ СКУ

(серпень 2015 р.- серпень 2016 р.)

Світова Рада Суспільної Служби Світового Конґресу Українців щиро вітає президента СКУ Евгена Чолія, почесну президію Річних загальних зборів СКУ, представників українських церков, голів складових організацій, всіх делегатів та гостей.

Вітаємо весь український нарід з Днем всенаціонально- державним св'ятом з нагоди 25-ої Річниці проголошення Самостійної і Незалежної української Держави. Бажаємо миру і процвітання, перемоги над російським агресором та щедрих Господніх благ.

За звітний період було проведено 8 засідань і 4 телеконференції Ради директорів СКУ, видруковано і розіслано 450 бюлетенів, вислано 91лист, одержано 194 листи.

На підставі отриманих звітів від складових організацій СКУ до загального звіту СРСС внесено дані про велику проведену роботу поодиноких організацій, що віддзеркалює титанічну, благодійну допомогу Україні.

У загальну таблицю по країнах входить лише мала частина наданої добродійної допомоги, тому що тільки деякі складові організації відгукнулися на наш заклик і прислали нам свої звіти, за що ми їм висловлюємо щиру подяку.

**Таблиця фінансової збірки Однодоларового фонду Світової Ради Суспільної Служби СКУ за 2010-2015 роки**

| | **2010 рік** | **2011 рік** | **2012 рік** | **2013 рік** | **2014 рік** | **2015 рік** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Вислано Бюлетенів** | | | | | | |
| Канада | 381 | 442 | 498 | 500 | 500 | 450 |
| США | 52 | 55 | | | | |
| Європа та Австралія | 3 | 3 | 2 | - | - | - |
| **Отримано пожертв** | | | | | | |
| Канада | $3,320 кан. | $2,600 кан. | $2,000 | $2,640 | $5,760 | $5,810 |
| США | $195 ам. | $100 ам. | - | - | - | - |

**ЗВІТ НАДАНОЇ ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКИМИ ДІАСПОРНИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ У 2015 РОЦІ**

| Організація | Країна (куди) | Акції допомоги | Разом |
|---|---|---|---|
| ***ВЕЛИКА БРИТАНІЯ*** | | | |
| **Організація Українських Жінок у Великій Британії** | Україна | Спонсорство 10 студентів | £2,050 |
| | | Передплата в Україні "Українка в світі" | £82 |
| | | Пожертва дітям героїв на літній табір СУМ в Англії | £647 |
| | | 10 примірників "Крилатих" в 2016 р. | £200 |
| | | "Різдвяна акція" – подарунки в зону АТО в період Різдва | £8,000 |
| | | Подарунок до Різдва родині загиблого воїна АТО | £155 |
| | | **Вислано в Україну у фунтах стерлінгів:** | **£11,134** |
| | | **Вислано в Україну у американських доларах:** | $**14,391** |
| | Англія | Передплата журналу "Мій рідний край" | £200 |
| | | **Допомога в Англії у фунтах стерлінгів:** | **£200** |
| | | **Допомога в Англії у американських доларах:** | **$259** |
| | | **Всього у фунтах стерлінгів:** | **£11,334** |
| | | **Всього у американських доларах:** | $**14,649** |
| ***КАНАДА*** | | | |
| **Ліґа Українців Канади** | Україна | На відеофільм "Костянтин Бокан один з мільйонів жертв Голодомору" | $1,500 |
| | | Виставка "Народна війна" про боротьбу українського народу проти советського режиму 1917-1932 рр. | $8,000 |
| | | Переклад виставки про Українську Другу світову війну Інституту національної пам'яті | $9,000 |
| | | Розповсюдження газети "Гомін України" в Україні | $800 |
| | | Проект "Гетьманська столиця", відродження Батурина | $7,500 |
| | | **Всього у канадських доларах**: | **$26,800** |
| | | **Всього у американських доларах:** | **$20,641** |
| | Росія | Український сайт "Кобза" у Росії | $1,000 |
| | | **Всього у канадських доларах**: | **$1,000** |
| | | **Всього у американських доларах:** | **$770** |
| | Канада | Література з України для школи ім. Юрія Липи | $500 |
| | | Розповсюдження англомовної виставки "Holodomor: The Ukrainian Genocide" | $8,000 |
| | | **Всього у канадських доларах**: | **$8,500** |
| | | **Всього у американських доларах:** | **$6,547** |
| **Світова Рада Суспільної Служби СКУ** | Україна | Суспільна Служба України | $3,000 |
| | | Літній табір для дітей сиріт з сімей АТО | $1,500 |
| | | **Всього у канадських доларах:** | **$4,500** |
| | | **Всього у американських доларах:** | **$3,466** |

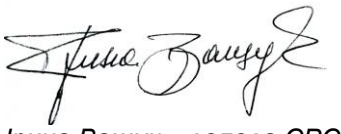
| | | | |
|---|---|---|---|
| **Союз Українок Канади заснований в 1926 році** | Канада | На потреби Української Православної Церкви (УПЦ) Канади<br>На підтримку і розвиток культурно-освітніх заходів<br>Пожертви для різних благодійних організацій і медичних досліджень<br><br>**Всього у канадських доларах:**<br>**Всього у американських доларах:** | $410,200<br>$100,900<br>$18,000<br><br>$529,100<br>$406,115 |
| | Україна | Пожертви для українських воїнів і жертв АТО<br>Медичні потреби<br>Капелянам АТО<br>Дітям Чорнобиля<br>Розкопки Батурина<br>Стипендії для студентів<br>Музей в Брусилів, Україні, у честь Митрополита Іларіона<br><br>**Всього у канадських доларах:**<br>**Всього у американських доларах:** | $29,400<br><br>$29,400<br>$22,573 |
| **Поміч Україні при Суспільній Службі Українців Канади, Філія Торонто** | Україна | Кошт посилок в Україну<br>Літній табір для дітей<br>Допомога студентам<br>Потерпілим воїнам АТО<br>Сиротинцям<br><br>**Всього у канадських доларах**:<br>**Всього у американських доларах:** | $57,210<br>$9,500<br>$3,125<br>$29,967<br>$3,360<br><br>**$83,162**<br>**$63,614** |
| | Канада | Реабілітація осіб, залежних від алкоголю<br>**Всього у американських доларах:**<br><br>**Всього у канадських доларах**:<br>**Всього у американських доларах:** | $3,500<br>$2,677<br><br>$86,662<br>$66,745 |
| ***США*** | | | |
| **Союз Українок Америки** | Україна | Акція допомоги сиротам<br>На потреби дітям та молоді групи ризику<br>Дитячому опіковому центру у Львові та перевезення дітей на лікування до Бостону, США, лікарня Шрайнер<br>Допомога жертвам української революції гідності та війни<br>Людям похилого віку<br>**Всього у американських доларах:** | $11,010<br>$1,365<br>$25,353<br>$102,875<br>$7,927<br>**$148,530** |
| **Стипендійна акція Союзу Українок Америки** | США<br>Україна<br>Бразилія | Надання стипендій студентам:<br>1 стипендія в США<br>271 стипендія в Україну<br>22 стипендії в Бразилію<br><br>**Всього у американських доларах:** | <br>**$**100<br>**$**60,945<br>**$**9,100<br><br>**$70,145** |
| ***ЧЕСЬКА РЕСПУБЛІКА*** | | | |
| **Українська Ініціатива в Чеській Республіці** | Україна | Допомога АТО в Україні: одяг, продукти, ліки, медичне обладнання<br><br>**Всього у американських доларах:** | $6,500<br><br>**$6,500** |

**НАДАНА ДОПОМОГА УКРАЇНЦЯМ У РІЗНИХ КРАЇНАХ ТА ПООДИНОКИМ ДЕРЖАВАМ ЗА 2010-2015 РОКИ У АМЕРИКАНСЬКИХ ДОЛАРАХ**

| **Країна** | **2010 рік** | **2011 рік** | **2012 рік** | **2013 рік** | **2014 рік** | **2015 рік** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Австралія | $21,425.44 | | $ 20,000 | $650 | | |
| Аргентина | $1,350.00 | | | | | |
| Бразилія | $19,100.00 | $39,350 | $10,000 | $7,500 | | $9,100 |
| Боснія | $12,393.60 | $7,000 | | | | |
| Гаїті | $1,808.98 | | | | | |
| Голландія | | $400 | | | | |
| Естонія | $400.00 | | | | | |
| Італія | $61,140.98 | | $500 | | | |
| Казахстан | $42,348.00 | | | | | |
| Канада | $388,750.00 | $552,450 | $851,100 | $1,769,813.12 | $1,034,415 | $415,339 |
| Польща | $11,400.00 | $13,570 | $1,535 | $10,000 | $11,596 | |
| Росія | $1,100.00 | $1,500 | $1,500 | $1,000 | $900 | $770 |
| Сербія | $1,399.28 | | | | | |
| США | $11,550.00 | $7,500 | 13,350 | | | $100 |
| Уганда | $1,100.00 | | | | | |
| Україна | $1,585,548.85 | $1,590,369 | $1,086,424 | $1,464,638.95 | $4,364,365 | $340,660 |
| Чехія | $1,000.00 | $2,500 | $1,500 | | | |
| Швеція | $400.00 | | | | | |
| | | | | | | |
| **Всього:** | **$2,162,584.06** | **$2,214,639** | **$1,965,909** | **$4,536,262.61** | $**5,411,276** | **$1,635,099** |

**<u>Подяка</u>**

Щира подяка організаціям за надіслані звіти, членам Управи Ради та канцелярії СКУ за співпрацю.



*Ірина Ващук – голова СРСС СКУ*

# ЗВІТ ГОЛОВИ СВІТОВОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ ВИХОВНО-ОСВІТНЬОЇ РАДИ
## Оксани А. Винницької-Юсипович
## 15 липня 2015 р. – 15 липня 2016 р.

Мета Світової Кооринаційної Виховно-Освітньої Ради (СКВОР) при Світовому Конґресі Українців (СКУ) – координувати навчально-виховний процес в діяспорі. За час своєї діяльності СКВОР реалізувала ці завдання різними засобами.

У серпні 2013 р. в рамках X Конґресу Світового Конґресу Українців відбулися Наради СКВОР, під час яких визначено наступні стратегічні напрямки СКВОР на 2013 – 2018 роки:

1. втримати зв'язок з школами та учителями діяспори, де проводиться навчання українською мовою;
2. сприяти акредитації українських шкіл у системах освіти країн діяспори;
3. виготовляти та розповсюджувати навчальні матеріали до тем, визначених пріоритетними, учителями діяспори;
4. зібрати, зорганізувати та уможливити доступ до виховно-освітніх матеріалів, виготовлених протягом 20-го століття в діяспорі;
5. зібрати дані, опрацювати та видати історію СКВОР-и.

Склад Світової Координаційної Виховно-Освітньої Ради (СКВОР):

Оксана А. Винницька-Юсипович – голова
Євгенія Петрова – заступник голови
Надія Луців – бувша голова
Катерина Гороховська – зв'язкова з Україною
Ольга Борисова – координатор проєкту «Хто ми? Де ми?»

### І. ДІЛОВІ СПРАВИ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ

Участь у засіданнях Ради директорів є важливою ланкою ділових справ СКУ. Хоча кожен з нас виконує свої функції в своїх галузях, оскільки ми живемо в різних країнах світу, обмін думками, взаємна підтримка та товариське спілкування членів Ради директорів дає дуже великий поштовх для подальшої роботи.

Протягом року засідання Ради директорів СКУ відбувалися шляхом телеконференцій. Голова СКВОР брала участь у наступних засіданнях Ради директорів СКУ:
*2 вересня 2015р.,
*30 грудня 2015р.,
*25 березня 2016р.,
*16 квітня 2016р.,
*13 червня 2016р.,
*22 червня 2016р.

Під час засідань голова СКВОР:
*запропонувала список пам'ятних дат на 2016р.;
*ввійшла в Комітет СКУ в справі виготовлення медалей св.Володимира Великого.

***Річні Загальні Збори СКУ**

11 – 13 вересня 2015р. відбулися Річні Загальні Збори СКУ в Мадриді, Еспанія. Голова СКВОР:
*взяла участь у всіх засіданнях;
*рахом з пн.Юрієм Чопиком провела Урочисте відкриття;
*зустрілася з Надзвичайним і Повноваженим Послом Канади в Еспанії Джон Аллен (Jon Allen) та поінформувала його про присутність на території Еспанії делегації громадян Канади;
*віддала шану першим українським поселенцям в Еспанії;
*зустрілася з донькою бл.п. Теодора Барабаша (1923-2014), довголітнім представником української громади в Еспанії;
*зустрілася з представниками країн, щоб уточнити списки та контакти шкіл для проєкту «Хто ми? Де ми?» та обговорити можливі шляхи співпраці.

***Doctoris Honoris Causa Президента СКУ**

4 квітня 2016р. Голова СКВОР взяла участь в Урочистому засідання Вченої ради Національного університету «Львівська політехніка» і привітала Президента СКУ з присвоєнням почесного звання Doctoris Honoris Causa. У своєму виступі Голова СКВОР від імені Ради директорів СКУ подякувала Вченій Раді за честь надану Президенту СКУ та наголосила, що:

> «…діяспора складається з громадян різноманітних держав світу, які пов'язучи свої коріння з Україною, втілюють у своє щоденне життя чесноти, життєві принципи та набуті через системи освіти знання й вміння своїх країн. Українці, які виховувалися в українських сім'ях поза межами України, коли Україна була під Радянським Союзом, виробили вміння поєднювати в одне ціле філософії українства та країни свого громадянства… Хочеться вірити, що, надаючи честь Евгену Чолію, президенту Світового Конґресу Українців, Львівська політехніка зрозуміла каталізаторську роль, яку необхідно взяти на себе у просуванні ідей та принципів діяспори та міжнаціональних відносин у глобальному вимірі, та що Міжнародний інститут освіти, науки та зв'язків з діаспорою (МІОК) стане науковим центром, який це досліджуватиме…» (4.04.2016р. м.Львів)

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР для Ділових справ СКУ:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Підготовка і засідання Ради директорів СКУ | 19.5 | |
| Участь у Річних Загальних Зборах | 46.0 | |
| Листування та зустрічі з канцелярією в Торонті | 10.5 | |
| Підготовка та участь в Урочистому засіданні | 7.5 | |
| | | **83.5 год** |

**II. ВИКОНАННЯ ПРОХАНЬ ПРЕЗИДЕНТА СКУ**

На прохання Президента СКУ відведено час, щоб опрацювати наступні теми та подати рекомендації, чи з точки зору СКВОР:

*матеріяли до відкриття пам'ятника Митрополиту Андрею Шептицькому у м.Львові – липень 2015р.;
*інформація щодо подвійного громадянства – жовтень – грудень 2015р.;
*рекомендації щодо співпраці з Lviv-TV – жовтень 2015р.;
*рекомендації щодо відзначення 100 років Державності України в 2018р. – січень 2016р.;
*рекомендації щодо листів-копій МЗС України – квітень 2016р.;
*рекомендації щодо проєкту Ukraine Global Scholars – травень 2016р.;
*опрацювання тексту-виступу на NATO Parliamentary Assembly – травень 2016р,;
*рекомендації щодо нотаріяльних дій в Україні – червень 2016р.

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР на прохання Президента СКУ:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Виконання прохань Президента СКУ | 8.5 | **8.5год** |

**III. ДІЛОВІ СПРАВИ СКВОР**

До ділових справ СКВОР входять плянування та звітування діяльності, опрацювання пресових повідомлень, офіційні зустрічі та вітання школам, учителям та освітнім установам з нагоди конференцій та ювілейних дат.

***Зустрічі з Міністром МОН України**

Голова СКВОР провела ряд зустрічей з Міністром освіти і науки (МОН) України пн. Лілією Гриневич:

Під час зустрічі 23 квітня 2016р.

> «Голова СКВОР наголосила, що здебільшого діти, які народжуються у діяспорі, бачать своє майбутнє поза межами України, у країнах свого народження. Таким дітям необхідно, щоб їхнє навчання в освітніх установах української діяспори, де вони розвинули вміння з української мови та знання з української історії й культури, було прописане в документах про освіту, виданих у країнах їхнього навчання.» (*26.04.2016р. Пресове повідомлення СКУ*)

Під час зустрічі 15 травня 2016 р. була присутня пн. Євгенія Петрова, яка:

> «…розповіла Міністру, що українські вчителі у діяспорі мають великий досвід викладання українознавчих предметів та накопичили значну кількість навчально-методичних матеріялів для різних вікових груп та рівнів володіння українською мовою у доповняльних (суботніх, недільних та вечірніх) школах та курсах українознавства. Вона також зазначила, що одним із нинішніх завдань СКВОР є зібрати, систематизувати, усучаснити та уможливити доступ до цих матеріялів широкому колу вчителів у всіх країнах світу, де вивчають українську мову.» (*14.06.2016р. Пресове повідомлення СКУ)*

Під час зустрічі 27 липня 2016р. обговорено можливе залучення професійних вчителів діяспори до процесу трансформації освітньої системи України. Для цього Головою СКВОР запропоновано задіяти людський ресурс Інституту професійного розвитку вчителів, складового підрозділу СКВОР (директор Надія Луців, Торонто, Канада).

***Віра Вовк – 90 літній ювілей**

Голова СКВОР привітала пн. Віру Вовк з її 90-літнім ювілеєм та засвідчила пошану за те, що через її активну діяльність, як письменниці, літературознавця і перекладача:

> «…українська література збагатилася чудовими творами і перекладами текстів бразильських, португальських і німецьких поетів, а бразильські і португальські читачі змогли познайомитись з творчістю цілої плеяди відомих українських письменників, як наприклад Тараса Шевченка, Лесі Українки, Івана Франка та Василя Стуса.» (*2.01.2016р. Лист СКВОР*)

Щира подяка членам Управи та співробітникам СКВОР за їхній час і труд: **пн. Євгенія Петрова**, **пн. Надія Луців**, **пн. Андрій Давидів** (технічна підтримка).

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР для ділових справ СКВОР:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Опрацювання звітів діяльності та фінансів | 22.0 | |
| Підготовка пресових повідомлень | 20.0 | |
| Офіційні зустрічі | 3.0 | |
| Телеконференції та зустрічі з членами Управи СКВОР | 3.5 | |
| Підготовка привітань, поздоровлень, листів | 8.5 | |
| Підключення та настройка для телеконференцій | 2.0 | |
| | | **59.5год** |

**IV. ЗВ'ЯЗОК З ШКОЛАМИ ТА УЧИТЕЛЯМИ ДІЯСПОРИ - Стратегія №1**

Втримати зв'язок з школами та учителями діяспори – надзвичайно важливе завдання, але через великі простори та дуже велику кількість осіб завдання є дуже складним для втілення. Проте, через можливості е-зв'язку такі контакти стають дедалі більш можливими.

***«Хто ми? Де ми»**

Проєкт «Хто ми? Де ми?», мета якого поновити базу даних садків; суботніх, вечірніх та цілоденних шкіл; навчальних груп та центрів навчання української мови в діяспорі, затверджений Радою директорів СКУ 20 грудня 2014р.

Відповідальна за проєкт, пн. Оля Борисова, протягом 2015 – 2016рр.:
*підтвердила дані про школи (через мережеві пошуки та е-листування) з представниками діяспорних громад;
*пересилала щомісячні Обіжники СКУ на підтверджені е-адреси освітян;
*розпочала оформлення даних для розміщення на ВІМ сторінці СКВОР щодо навчальних установ поза межами України, в яких діти (учні) мають можливість вивчати українську мову та українознавчі предмети.

У період з грудня 2014р. по червень 2015р. пн. Оля Борисова вклала **170.5год. робочого часу**, а з липня 2015р. по липень 2016р., **104.5 год. робочого часу**.

12 вересня 2015 р. Голова СКВОР зустрілася:

> «…з представниками шкіл, які працюють з дітьми трудових мігрантів, а саме Еспанії, Португалії, Греції. В них значно інша специфіка, ніж та, скажімо, яка була донедавна в школах Канади чи США. Так що я могла вивчити їхню ситуацію, почути думки про їхні труднощі, їхні долі. Але не лише чула про проблеми, але й і про позитивні моменти, як вони в цілому бачать розвиток освітнього процесу.» (*Калинецць Любомир, Хроніка річних зборів СКУ в Мадриді*)

14 травня 2016 р. Голова СКВОР виступила на Всеканадській вчительський конференції в Торонті, Канада та представила проміжні результати проєкту «Хто ми? Де ми?».

Проміжні результати проєкту «Хто ми? Де ми?» підтвердили попереньо встановлені 3 різновиди навчальних установ, в яких відбувається навчання української мови:
1. навчально-виховні установи, в яких діти займаються поза обов'язковими годинами навчання, визначеними в країнах (державах) проживання – у вихідні, суботи, неділі та вечорами;
2. школи та садки, в яких діти займаються в робочі дні протягом тижня;
3. табори, в яких діти займаються під час періоду, коли нема навчання в загально-освітніх установах[1].

Навчальні установи, до котрих діти ходять у вихідні (в суботу чи в неділю), або вечорами протягом тижня, мають на меті доповнити систему загально-освітнього навчання додатковими знаннями та вміннями з української мови, історії та культури[2]. Суботні, недільні та вечірні доповняльні школи є у 28 державах та у 166 містах світу. Створення нових доповняльних шкіл протягом останніх 10-15 років при церквах та громадських об'єднаннях особливо спостерігається в країнах сучасної трудової імміграції українців – Португалії, Греції, Еспанії, Італії, Туреччині, Данії, Швеції, Ірландії та інших.

Другий різновид навчальних установ української мови в діяспорі – це так-звані цілоденні школи – школи, в яких навчання української мови, або через українську мову, є інтегрованою частиною щоденного навчання протягом робочого тижня. Сьогодні модель інтегрованого цілоденного навчання, в якій діти мають можливість вивчати українську мову, історію та культуру, як частину свого загально-освітнього процесу, розвинута за двома моделями. Перша модель поширена в державах, де українці вибороли право встановити такі школи своєю громадянською позицією. Так, наприклад, в Канаді, українці були основноположниками змін провінційних законодавств, які уможливили інтегроване та двомовне навчання в загально-освітніх структурах Канади. Друга модель – це мережа шкіл на теренах автохтонного поселення українців – там де українці є корінним народом на територіях, які сьогодні не входять у межі сучасної України. В Європейському Союзі ці навчальні установи фінансуються з державних бюджетів та підпадають під гарантії Конституції Європейського Союзу та Європейської Хартії Регіональних мов (1992) Ради Європи[3].

Є ще третій різновид. Він малорозвинутий, як навчальна форма, але широко застосований, як виховна форма дітей та підлітків в діяспорі. Проведення дитячих та молодіжних таборів, коли в загально-освітніх школах нема навчання, широко поширене в діяспорі. Проте сьогодні ми спостерігаємо, що лише в 2-ох країнах діяспори використовуються мовні табори для вивчення української мови, історії та культури – в Канаді та Хорватії.

***Всеканадська вчительська конференція**

13 – 15 травня 2016 р. Голова СКВОР і Заступник голови СКВОР взяли участь у Всеканадській вчительській конференції «Українська освіти в Канаді: традиції і новаторство» учасниками якої були вчителі української мови з п'яти провінцій Канади – Квебек, Онтаріо, Манітоба, Саскачеван і Альберта. Голова СКВОР виступила на загальній сесії конференції з Програмною доповіддю на тему «Хто ми? Де ми? – Навчання української мови в діяспорі».

---

[1] Винницька-Юсипович, Оксана А. (2008). «Підсумкові зауваження секції №6 'Українська школа в зарубіжжі: Сучасний стан та перспективи'». На конґресі ***Діаспора як чинник утвердження держави Україна у міжнародній спільноті***. Львів, Україна. 20 червня.

[2] Кисілевська-Косик, Олександра. (2005). «Українські доповняльні школи західної діаспори.» **Товариство «Рідна школа»: Історія і сучасність**, 3.
Кисілевська-Косик, Олександра. (2009). «Українські доповняльні школи в діаспорі: Частина ІІ.» ***Товариство «Рідна школа»: Історія і сучасність***, 5:93-140.

[3] Ferle, Tina and Šetinc, Manca. (2004). "Constitutional Protection of Minority Languages in the European Union." Paper presented at ***Inclusion and Exclusion in Contemporary European Society***, Dubrovik, 37p.

14 травня 2016 р. Голова СКВОР зустрілася з Головою Національної Української Освітньої Ради КУК Володимиром Бойчуком та Головою Шкільної Ради КУК Торонто Тетяною Сунак, де разом обговорили залучення:

> «… учителів та учнів української мови в Канаді до активного транснаціонального спілкування, використовуючи сучасні технології з учителями та учнями української мови, які проживають і навчаються у різних державах української діяспори, особливо в тих, де англійська є недомінантною мовою суспільства.» (*18.05.2016р.Пресове повідомлення СКУ*.

***Щира подяка*** за допомогу у підтримці зв'язків з школами та учителями діяспори: **пн. Ірина Ключковська, пн. Оля Борисова, пн. Таня Онищук, пн. Андрій Давидів.**

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР для підтримки зв'язків з навчальними установами діяспори:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Аналіз проміжних результатів проєкт «Хто ми? Де ми?» | 49.5 | |
| Адміністрування проєкту «Хто ми? Де ми?» | 8.0 | |
| Всеканадська вчительська конференція | 30.5 | |
| | | **88.0год** |

## V. АКРЕДИТАЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ У СИСТЕМАХ ОСВІТИ КРАЇН ДІЯСПОРИ – Стратегія №2

Досвід останніх років показав, що діти (учні) українського походження, які навчаються в громадських та державних установах у країнах, де вони проживають, здебільша пов'язують своє майбутнє з країною (державою) свого проживання. У переважній більшості ці діти (учні) є громадянами держав свого проживання, або матимуть право набути таке громадянство, коли досягнуть повноліття. Думки з приводу того, яку освіту потрібно таким дітям для їхнього самоутвердження та для забезпечення дієздатності діяспорних громад розходяться.

На основі проміжних результатів проєкту «Хто ми? Де ми?» видно, що у тих країнах, де навчання у доповняльних школах має статус офіційної підтримки, де є допомога в оплаті праці вчителів, надання державних шкільних приміщень для навчання та юридична і законодавча захищеність державою на території якої навчання відбувається, навчаються старшокласники – учні віку 12 – 16 років. Досвід показує, що там, де навчання виключно під управлінням громади, у громадських приміщеннях, де батьки та благодійники самотужки фінансують установи, діти доходять до підліткового віку та, не розуміючи далекострокові необхідності такого навчання, не продовжують навчатися в доповняльній школі. Для учнів середніх і старших кляс переконливим є підтвердженя їхньої участі в навчанню, в атестаті країни (держави) їхнього проживання (громадянства). Якщо цього нема, – відпадає бажання продовжувати додаткове навчання.

12 вересня 2015 р. під час Річних Загальних Зборів СКУ у Мадриді, Еспанія, відбулася зустріч Голова СКВОР з представниками країн та обговорено можливі шляхи акредитації навчання української мови в різних країнах на основі досвіду тих країн, які цей шлях вже пройшли.

> «…будемо далі працювати над тим, щоб українська мова була визнана як іноземна в атестаті про середню освіту…»(*Калинець Любомир, Хроніка річних зборів СКУ в Мадриді*)

Проведено ряд зустрічей Головою СКВОР (29 вересня 2015р., 14 квітня 2016р., 4 червня 2016р., 24 червня 2016р.) з пн. Іриною Ключковською, директором Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою (МІОК) для визначення спільної позиції щодо навчання української мови, як другої (іноземної) мови поза межами України. Узгіднено рекомендації (27 травня 2016р., 5 червня 2016р.) з пн. Лілією Гриневич, Міністром освіти і науки (МОН) України.

Результатами зустрічей та обговорень є спільна думка, що пріоритетом у галузі співпраці має бути встановлення міжнародної системи стандартизованого іспиту компетентностей української мови з метою:

*вступу абітурієнтів (громадян і негромадян України), які закінчили середню освіту поза межами України на навчання у вищі навчальні заклади (ВНЗ) України;

*акредитації навчання української мови, як іноземної у державних системах освіти різних країн (держав) світу.

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР у справі акредитації української мови поза межами України:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Вивчення документації поглядів щодо Міжнародної української школи (МУШ) | 14.5 | |
| Виготовлення рекомендацій для Міністерства освіти і науки (МОН) України | 14.5 | |
| | | **29.0год** |

**VI. СУЧАСНІ НАВЧАЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ - Стратегія №3**
Метою стратегії №3 є зібрати, оформити, підготувати та розповсюдити навчальні матеріяли до тем, що визначені учителями діяспори, як пріоритетні.

***Матеріяли Інституту Професійного Розвитку Вчителів (ІПРВ)**
Протягом 1990-их та 2000-их років СКВОР активно співпрацювала з учителями України. Задіяні в цю співпрацю були професійні учителі діяспори, акредитовані у своїх країнах проживання / громадянства. В результаті такої співпраці було виготовлено ряд посібників для професійної підготовки для підвищення кваліфікації вчителів.

Протягом 2010-их років спостерігається зростання кількості вчителів у суботніх та доповняльних школах діяспори, які є вихідцями з сучасної України і які виховувалися та навчалися за радянськими технологіями. Існує потреба надати доступ українською мовою до сучасних філософій навчання та виховання в країнах Заходу. Для цього ведеться оцифровка матеріялів, виготовлених членами Інституту професійного розвитку вчителів (ІПРВ) СКУ.

У 2015 – 2016 н.р. продовжено роботу над виготовленням, доповненням та розповсюдженням україномовних навчальних матеріялів за сучасними технологіями навчання.

***«День захисника України»**
У 2015р. в Україні встановлено нову пам'ятну дату – «День захисника України». У співпраці з учителями України й Канади виготовлено й розповсюджено навчальні матеріяли «Напиши листа захиснику України».

З ініціятиви Заступника голови пн. Євгенії Петрової та учительки пн. Галини Саковської-МакЕвой (Торонто, Канада) підготовлено та передано через Голову СКВОР листи військовослужбовцям Збройних сил Канади, які дислоковані на території України й проводять навчання інстукторів Збройних сил України.

***«День пам'яті жертв Голодомору»**
Продовжено роботу над розробкою сучасних матеріялів, які відповідають психологічним особливостям молодших школярів, до теми «День пам'яті жертв Голодомору». Виготовлено й розповсюджено навчальні матеріяли «Аналіз фотографій дітей 1930-их років в Україні».

З ініціятиви пн. Ярослави Музиченко, співробітника Музею Меморіал жертв Голодомору в Києві, проведено публичні інтегровані уроки з молодшими школярами м.Києва *Голодомор: Зернятко надії* «…у формі, яка не травмує дитячу психіку, пробуджує в дітей поцінування хліба, взаємодопомогу, людяність та вміння співпереживати.[4]» У підготовці занять використано матеріяли, виготовлені у минулих роках співробітниками СКВОР.

***«День св. Миколая»**
Виготовлено й розповсюджено навчальні матеріяли «День св. Миколая» для середніх (4 – 6) кляс.

***«День Єдності – День Соборності»**
Готуючись до відзначення 100 років Державності України в 2018р., підготовлено навчальні матеріяли «День Єдності – День Соборності», в яких пропонується вчителям дати учням можливість працювати з історичними першоджерелами – фотографіями та документами 1917–1919-их років в Україні.

[4] ***Українська правда: Історична правда.*** 20 листопада 2015.

«У відношенні до подій 1917 – 1919рр. в Україні, загально прийнятим сьогодні є відзначати 22 січня, як День Злуки Східних та Західних земель України в одне ціле. Але менше поширеним є визнання, що Україна 22 січня 1918р., як держава проголосила свою незалежність. Історичним фактом є, що ці спроби не увінчилися успіхом як і для інших держав, які в той час входили в Романовську (Російську) Імперію: Латвія, Литва, Естонія, Вірменія, Азербайжан та Грузія. Проте нам слід визнати, що події тих років були переломними в історії Європи – перехід від принципів підданства до принципів громадянства, від генетичного успадкування влади до демократичного обрання представників правительства.

Наша мета є надати спочатку вчителям, а далі учням і їхнім батькам можливість переосмислити події історії України, які по сьогоднішній день не завжди висвітлюються так, як це бачили творці цих подій… Життя у 21-ому столітті вимагає від освітян зрозуміння, що їхня роля, як «виробників-знань» змінюється. Використовуючи первинний історичний матеріял та даючи можливість учням самостійно визначати хід обговорення, ми сприяємо розвитку знань, вмінь та надбань сучасного громадянського суспільства.» («День Єдності – День Соборності – 2016р., *Лицем до дитини*)

***«День пам'яті Героїв Небесної Сотні»**
Продовжено виготовлення та розповсюдження навчальних матеріялів про події Революції гідності (2013 – 2014рр.) та особливо до «Дня пам'яті Героїв Небесної Сотні».

***Щира подяка*** за підготовку навчальних матеріялів: **пн. Катерина Гороховська, пн. Олена Ґальвіцька, пн. Людмила Земба, пн. Галина Саковська-МакЕвой, пн. Ярослава Музиченко, пн. Євгенія Петрова.**

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР для розвитку навчально-виховних матеріялів:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Оформлення матеріялів ІПРВ | 37.0 | |
| «День захисника України» | 16.5 | |
| «День пам'яті жертв Голодомору» | 12.0 | |
| «День св. Миколая» | 6.5 | |
| «День Єдності – День Соборності» | 16.0 | |
| «День пам'яті Героїв Небесної Сотні» | 4.0 | |
| Зустрічі та обговорення матеріялів | 4.0 | |
| | | **96.0год** |

**VII. НАВЧАЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ ДІЯСПОРИ - Стратегія №4**

Потреби дітей та учнів, які проживають поза межами України і вчаться в українознавчих та доповняльних школах діяспори, відрізняються від дітей, які живуть і вчаться в Україні. Для подальшого розвитку необхідним є збереження накопиченого досвіду, який творився і використовувся з такими дітьми та учнями в реаліях навчального середовища діяспори.

***матеріяли Лесі Храпливої-Щур**
Продовжено поступове завантаження літературних творів Лесі Храпливої-Щур, довголітньої членкині СКВОР, редактора журналу «*Відгукніться*» та авторки великої кількості віршів, оповідань та книжок для дітей і молоді діяспори, на ВІМ сторінку СКВОР. У своїх творах авторка відображає реальній світ дитини, яка проживала в діяспорі 50-их – 70-их років XX століття.

Проведено інтерв'ю з Лесею Храпливою-Щур з метою аналізу її творчості в контексті історичних та соціо-культурних подій часу її творчості.

Юридично оформлено домовленість передачі інтелектуальної спадщини пн.Лесею Храпливої-Щур Світовому Конґресу Українців

***матеріяли Лесі Бризгун-Шанти**
У 2011 році пн. Людмилою Шантою передано для потреб СКВОР бібліотечку з 26 видань Лесі Бризгун-Шанти (1920 - 2011), довголітньої авторки україномовної літератури для дітей та молоді діяспори, з правом на їх поширення в електоронному вигляді на ВІМ сторінці СКВОР.

Зусиллями пн. Катерини Гороховської твори Лесі Бризгун-Шанти оцифровані. У період з липня 2015р. по липень 2016р. пн. Катерина Гороховська вклала **172.0 год. робочого часу** для оцифрування текстів Лесі Бризгун-Шанти.

Проводжено роботу над скануванням видань (разом з ілюстраціями).

***дитяча література УПЛДМ**

Об'єднання працівників літератури для дітей та молоді (УПЛДМ) створено українськими письменниками діяспори після Другої Світової Війни. За час існування УПЛДМ написано, видано й розповсюджено дуже багато літератури, яку читали діти діяспори.

У 2013р. членами УПЛДМ вирішено передати понад 70 коробок книжок для розповсюдження через СКВОР. Від того часу книжки передані для використання в школах наступних країн: Австралія, Аргентина, Бразилія, Греція, Іспанія, Італія, Німеччина, Польща, Румунія, Росія (Башкортостан), США а також у школах та бібліотеках України: Львів, Київ, Одеса, Полтава.

***Щира подяка*** наступним членам Управи та співробітникам СКВОР за їхній час і труд: **пн. Катерина Гороховська, пн. Леся Храплива-Щур**, **пн. Іроїда Винницька**.

***Щира подяка*** **пн. Андрію Давидіву** за технічну підтримку ВІМ сторінки.

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР для стратегії №4:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Оформлення і аналіз матеріялів Л.Храпливої-Щур | 61.0 | |
| Оформлення матеріялів Лесі Бризгун-Шанти | 7.5 | |
| Розповсюдження книжок УПЛДМ | 2.5 | |
| Інше | 3.0 | |
| | | **74.0год** |

**VII. ІСТОРІЯ СКВОР - Стратегія №5**

Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада заснована на першому Світовому Конґресі Вільних Українців у 1967 р. Від того часу багато різних педагогів та освітян доклали свій час та знання для розвитку україномовного навчання в діяспорі.

Протягом 2015-2016 рр. продовжено роботу над зібранням, опорядковуванням та оцифровуванням матеріялів історії СКВОР.

***Щира подяка*** **пн. Надії Луців** (голова СКВОР, 1998 – 2008) та **пн. Іроїді Винницькій** (голова СКВОР, 1988 – 1998) за упорядкування архіву.

Кількість годин, присвячених Головою СКВОР над історією СКВОР:

| **Діяльність** | **Кількість** | **Сума** |
|---|---|---|
| Організація матеріялів | 4.0 | **4.0год** |

Протягом 2015 – 2016 рр. Голова СКВОР приділила 442.5 годин добровільного часу. Щира подяка всім, які допомагали здійснити поставлені цілі.

Оксана А. Винницька-Юсипович

# ЗВІТ СВІТОВОЇ РАДИ КУЛЬТУРИ СКУ
## (серпень 2015 – липень 2016 рр.)

Метою діяльності Світової ради культури СКУ (СРК) є:

- репрезентувати українську культуру у світі;
- зберігати надбання української культури у світі;
- координувати діяльність українських організацій, членів СКУ у сфері діяльності культури;
- інформувати світове українство про визначні події в галузі української культури.

СРК діяла згідно з метою своєї діяльності та з прийнятими на X Світовому Конґресі Українців резолюціями та рішеннями керівних органів СКУ.

Нижче подаємо перелік основних проектів і заходів СРК від серпня 2015 р. до липня 2016 р.

### Світова комісія з відзначення 200-ліття з дня народження Тараса Шевченка

У зв'язку з відзначенням 200-ліття з дня народження Тараса Шевченка як голова Світової ради культури продовжувала працювати як заступник Голови Світової комісії з відзначення 200-ліття з дня народження Тараса Шевченка при СКУ (Шевченківська комісія).

Ця праця в звітному році була присвячена нагородженням ювілейною медаллю СКУ *"200 років з дня народження Тараса Шевченка",* якою СКУ нагородив осіб та організації із 19 країн світу за значний особистий внесок у популяризацію творчої спадщини та вшанування Тараса Шевченка за межами України.

Займалась питаннями, що пов'язані з виготовленням цієї медалі, нагородних листів та окремими організаційними справами.

Взяла участь у церемонії нагородження цією медаллю під час Річних загальних зборів СКУ в Мадриді у вересні 2015 р. та вручила медаль Галині Квітці-Кондрацькій з Канади під час концерту в Торонто у листопаді 2015 р.

### Проект *"Монументальна Шевченкіана"*

Продовжувала підтримувати проект "Монументальна Шевченкіана", який втілює у життя згідно з резолюцією X Світового Конґресу Українців український фотограф-монументаліст, шевченкознавець, дослідник-мандрівник з Луцька Руслан Теліпський.

Примітка:

X Світовий Конґрес Українців прийняв наступну резолюцію:

*У 2014 р. велично відзначити у всіх країнах проживання українців 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка та сприяти проведенню заходів на зразок проекту дослідника-монументаліста Руслана Теліпського "Монументальна Шевченкіана".*

Проект "Монументальна Шевченкіана" представляє найунікальнішу в світі фотоекспозицію найкращих пам'ятників з більш як 1200 шевченківських меморіальних згадок, які Руслан Теліпський особисто дослідив, відвідав та сфотографував на 5-ти континентах з понад 30 країн світу за більш як десятилітню історію своєї діяльності. Виставку світлин доповнює також цікава мультимедійна лекція-презентація, де розкривається уся сутність феномену Тараса Шевченка у житті кожного українця та роль і значення кобзаревих пам'ятників у популяризації позитивного іміджу України.

У 2016 р. за підтримки Світової ради культури СКУ та місцевих українських громад Руслан Теліпський представив проект *"Монументальна Шевченкіана"* у Китаї та в Австралії.

У квітні 2016 р. в Українському домі у Пекіні, Китай, Руслан Теліпський провів мультимедійну лекцію-презентацію, під час якої надав головну увагу феномену Тараса Шевченка та його ролі для українців, а також ролі і значенню пам'ятників Кобзарю в світі.

Протягом другої половини квітня та в травні 2016 р. Руслан Теліпський представив *"Монументальну Шевченкіану"* українській громаді Австралії. Тут проект відбувся за сприяння

Союзу Українських Організацій в Австралії та місцевих осередків діаспори. Лекції і виставки були представлені в Українському домі у Брісбені, в парафіяльній залі Української Католицької церкви Св. Андрія у Лідкомбі, в Українській Центральній школі ім. княгині Ольги в Сіднеї, в Українському домі в Джілонґу, в Українській школі ім. Лесі Українки в Нобл Парку та в Українському домі в Ессендоні.

Починаючи з 2015 р., цей проект за сприяння СКУ успішно пройшов уже в 15 країнах світу: Естонії, Латвії, Швеції, Угорщині, Бельгії, Нідерландах, Франції, Португалії, Іспанії, Італії, Аргентині, Парагваї, Бразилії, Китаї та Австралії.

Під час туру Австралією Руслан Теліпський зібрав на своїх шевченківських лекціях-виставках понад 5255 австралійських доларів на потреби дітей-сиріт, чиї батьки загинули на фронті. Він є співзасновником на Волині незалежного волонтерського руху «Меценати для солдата», що вже надав різноманітну моральну підтримку і матеріальну допомогу понад 1000 бійцям АТО. На даний момент Руслан з однодумцями опікується більше сотнею родин загиблих Героїв, а також 150 дітками-сиротами по всій Волині і просить для них сприяння.

Світова рада культури СКУ та Руслан Теліпський щиро дякують усім організаторам, котрі долучились до спільного проекту і розділили витрати та гідно приготували спільні заходи: Яні Шуляк та Дмитру Танасійчуку в Пекіні; Стефану Хомину та о. Стефану Сапуну у Брісбені; Марку Шумському, Христині Бейлі, Павлу Кравченку, Соні Мицак і Андрію Білинському в Сіднеї; о. Михайлу Соломці в Канберрі; Любі Пришляк в Джілонґу, Євгену Стефину, Михайлу Петруняку, Ірені Ставіскі, Стефану Романіву в Мельбурні та іншим. Особлива подяка координатору проекту по Австралії Орисі Стефин.

Проект продовжуватиметься і надалі. У 2017 році передбачаються заходи в США та Канаді. Громади інших країн також можуть звернутися до Світової ради культури СКУ чи до Руслана Теліпського, щоб узгіднити проведення подібних заходів.

З Русланом Теліпським можна зв'язатися за наступними контактами:
Ruslan Telipskyi, kobzaryk@ukr.net, +380992294100; +380679794100.

**Підтримка історико–археологічних та архітектурних досліджень міста Батурин**

Від 2008 р. СРК підтримує проект історико–археологічних та архітектурних досліджень міста Батурин, що був столицею Козацько-гетьманської держави і резиденцією знаменитого гетьмана Івана Мазепи. Цей проект очолює проф. Володимир Мезенцев з Канади.

Незважаючи на тривожні події на Сході України, цей проект продовжується та його учасники щорічно готують та опубліковують матеріали розкопок Мазепиної столиці у *академічних та науково-популярних статтях, зокрема в діаспорних виданнях (наприклад, у статті "Розкопки гетьманського Батурина 2013-2014 рр. Палаци Івана Мазепи та Кирила Розумовського*" у тижневику *"Гомін України"* від 21 липня 2015 р., www.homin.ca).

У справі підтримки цього проекту зустрілася з проф. Володимиром Мезенцевим, якому передала $1,000 на продовження розкопок у Батурині, які будуть здійснювати 50 осіб протягом серпня 2016 р.

Окремі публікації досліджень Батурина та детальніша інформація про проект знаходяться на веб-сторінці Канадського інституту українських студій (Програма вивчення Східної України Ковальських, див. Батуринський проект) та СРК:

http://www.ukrainianworldcongress.org/index.php?id=272&inner=true

Чеки з пожертвами просимо висилати на адресу: Prof. Martin Dimnik Pontifical Institute of Mediaeval Studies 59 Queen's Park Cr. E., Toronto, Ontario, Canada M5S 2C4. Чеки просимо виписувати на: Pontifical Institute of Mediaeval Studies Memo: Baturyn Project.

***Другий благодійний марафон "Діти Торонто - дітям сиротам в Україні"***

Світова рада культури СКУ ініціювала та 5 червня 2016 р. провела у Бенкетному залі *"Княжий двір"* у Торонто, Канада, Другий благодійний марафон "Діти Торонто – дітям-сиротам в Україні". Цей захід пройшов силами Міжнародної організації українських громад (МОУГ) *"Четверта хвиля"*

разом з Благодійною організацією *“Help Us Help the Children”,* Театрально-музичною студією ім. Л. Олійника та Шкільною радою відділу Конґресу Українців Канади.

Метою цього марафону було зібрати дитячі речі, шкільне приладдя та гроші для дітей-сиріт в Україні.

Учасників марафону зокрема привітали Виконуюча обов’язки Генерального консула в Торонто Людмила Давидович, представник Уповноваженого Президента України з прав дитини Сніжана Держановська, яка зачитала вітальний лист від Представника Президента України з прав дитини Миколи Кулеби.

Упродовж чотирьохгодинного марафону перед присутніми виступили різні українські дитячі та молодіжні мистецькі колективи Торонто і околиць. У той час українські діти з Торонто і околиць писали листи до українських дітей в Україні, у фойє було розгорнуто мистецьку виставку-розпродаж та працювала команда із 30 добровольців, які збирали кошти, запаковували принесені речі на конкретні адреси дітей-сиріт і сиротинців та на таборування сиріт у Ворохті. Того дня при дверях було зібрано понад $3,000. По завершенню марафону в Україну було вислано 41 посилку та переказано фінанси для для дітей-сиріт.

Цей марафон підтримали Українська Кредитова Спілка Лимитед, Ресторан *“Золотий лев”* та компанія *“МІСТ”.*

З відеопередачею про Другий благодійний марафон *“Діти Торонто – дітям-сиротам в Україні”* можна ознайомитись за адресою:

https://www.youtube.com/watch?v=fnAWdfYsj_0#t=2551

З відеопередачею про Перший благодійний марафон *“Діти Торонто – дітям-сиротам в Україні”* можна ознайомитись за адресою:

https://www.youtube.com/watch?v=3oAoKO6PV_E

Примітка:

У 2015 р., під час Річних загальних зборів СКУ Світова рада культури СКУ ініціювала щорічне проведення складовими організаціями СКУ в рамках Міжнародного дня дитини Благодійного марафону *“Діти діаспори - дітям сиротам в Україні”*. На цей заклик у 2016 р. відгукнулись українці інших країн, які провели подібні заходи.

**Участь у Новорічній зустрічі з Владикою Стефаном Хмілярем**

13 січня 2016 р. у Торонто, Канада, представила СКУ на Норовічній зустрічі з Преосвященним Владикою Кир Стефаном Хмілярем, Єпархом Торонто і Східної Канади, де зачитала привітання від Президента СКУ.

**Зустріч з Уповноваженим Президента України з прав дитини**

12 липня 2016 р. разом з членами Проводу МОУГ *“Четверта хвиля”* зустрілись з Уповноваженим Президента України з прав дитини Миколою Кулебою.

Під час зустрічі було обговорено стан прав дитини в Україні та шляхи реформування системи дитячих будинків в Україні, а також майбутню співпрацю в розгортанні проектів на підтримку дітей-сиріт в Україні.

**Інша праця**

За звітний період також виконувала наступну працю:

**2015 р.**

- 17 серпня організувала зустріч в головному офісі СКУ в Торонто з Генеральним директором Національного Культурно-Мистецького та Музейного Комплексу “Мистецький Арсенал” Наталею Заболотною, де обговорили напрямки співпраці комплексу та Світової Ради культури. Цього ж дня на громадській зустрічі з Наталею Заболотною, яка відбулася в приміщенні Українського Національного об’єднання, виступила зі словом від Світової Ради Культури.

- 19 серпня зустрілася з Адріаном та Марією Буковинськими, провідними екпертами з питань сімейної політики та сімейних відносин, де обговорили план співпраці по створенню Міжнародної школи сімейного планування та сімейних відносин на Північно-Американському Континенті. Запланували низку семінарів та тренінгів, які проходили в м. Торонто, Канада.

- 22 серпня організувала та відповідала за проведення концерту до 24-ої Річниці Незалежності України, який відбувся в Centennial Park м. Торонто.

- 11-13 вересня взяла участь у Річних загальних зборах СКУ, що пройшли в Мадриді, Іспанія. У ході зборів представила учасникам проведений 7 червня 2015 р. *"Четвертою хвилею"* проект "Благодійний марафон *"Діти Торонто – дітям сиротам в Україні",* присвячений збірці коштів, одягу, іграшок та шкільного приладдя для дітей-сиріт в Україні, зокрема із зони АТО. Ініціювала проведення до Дня дитини 1 червня світового проекту *"Діти діаспори – дітям України".* Взяла участь у робочих сесіях, у круглих столах на актуальні українські теми, побувала на концерті з нагоди 70-ліття поселення українців у Іспанії та 10-ліття складової організації СКУ, Асоціації "Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців", а також у мирній ході *"Світове українство з Україною"* у центрі Мадриду.

- 16 жовтня відвідала презентацію документального фільму *"Winter of Fire: Ukraine's Fight for Freedom"* в домі Тараса Шевченка.

- 18 жовтня відвідала ювілейний концерт хору *"Веснівка"*, який відбувся в церкві Святого Миколая в м. Торонто. Виступила з вітальним словом від Світової ради культури та вручила ювілейну медаль члену Світової ради культури СКУ, диригенту хору "Веснівка" п. Галині Квітці-Кондратській.

- 23 жовтня допомогла Канадсько-українській мистецькій фундації в організації ювілейного "Вечора Мистецтва та Джазу" з нагоди 40-річчя КУМФ, який відбувся в банкетному залі *"Княжий Двір"..*

- 24 жовтня відвідала та фінансово підтримала концерт з нагоди 100-річчя Української Капели Бандуристів ім. Тараса Шевченка за участю відомої співачки з України Руслани Лижичко, який відбувся в *Massey Hall*, м.Торонто.

- 25 жовтня відвідала Свято УПА, організоване Товариством та Об'єднанням колишніх вояків УПА в Українському Домі ім. Тараса Шевченка.

- 15 листопада - Відвідала та підтримала фінансово виставку відомого художника з Торонто Романа Зузука в Галереї КУМФ.

- 6 листопада – відвідала концерт квартету Bel'Canto, який відбувся в Українському Культурному Центрі "Old Mill".

- 8 листопада допомогла в організації та фінансово підтримала благодійний захід *"Перемир'я... Невизнана Війна... Що далі?"* організований Українсько-Канадською Коаліцією *"Армія SOS"* в банкетному залі *"Княжий двір".*

- 14 листопада відбувся Благодійний банкет *"Нове покоління для нової України"* в банкетному залі *"Liberty Grand*", який організували Приятелі Українського Католицького Університету м. Торонто та Українська Католицька Освітня Фундація. Працювала в організаційному комітеті благодійного банкету та взяла в ньому участь.

- 15 листопада організувала спільно з Федором Коником музично-поетичний вечір поета, композитора, співака та народного артиста України Анатолія Матвійчука в банкетному залі "Княжий двір". У програмі також взяли участь молодіжний ансамбль *"Пролісок*", Діана Пліхтяк, Тарас та Богдан Пуняк та інші виконавці.

- 22 листопада відвідала зустріч "*Дорога до Себе*" поета, композитора, співака та народного артиста України Анатолія Матвійчука в Українському Культурному Центрі *"Old Mill".*

- 28 листопада – Брала участь та фінансово підтримала благодійний вечір *"Help us, help the children",* який організувала організація *"Допомога Україні".*

- 29 листопада – Фінансово підтримала благодійний вечір *“Tribute to Courage”* за участі воїнів АТО Мишка Адамчука та Владислава Кузнєцова. Захід організували Ukrainian Canadian Congress Toronto Branch, Canada-Ukraine International Assistance Fund, Euromaidan Canada Committee в банкетному залі St. Joseph.

- 7 грудня відвідала та фінансово підтримала благодійний банкет *Pinnacle Award Gala,* організований Радою український державницьких організацій світу в Українському культурному Центрі *“Old Mill”.*

**2016 р.**

- 6 січня – організувала традиційну українську святу вечерю з дванадцятьма стравами та колядою в ресторані *“Золотий Лев”*.

- 10 січня – відвідала Різдвяний концерт організований хором “Веснівка” в церкві *Islington United Church.*

- 17 січня – відвідала Різдвяний концерт організований українськими молодіжними ансамблями в Українському Католицькому Соборі Успення Пресвятої Богородиці м. Місісага.

- 18 січня – допомогла в організації проведення традиційного різдвяного вечора *“Щедрий вечір”* за участі Софії Федини та музичного гурту *“Надія*”, який організувало Об’єднання Українців Закерсоння та Лемківської Фундації в банкетному залі *“Княжий двір”..*

- 31 січня – відвідала театрально-музичну розповідь “Родинний Альбом”, який відбувся в Українському культурному центрі “*Old Mill”.* Театральне дійство організували та провели члени Ради Культури СКУ Лариса Баюс та Ігор Богдан.

- 20 лютого – відвідала тринадцятий Молодіжний фестиваль українського танцю, який відбувся в *Living Arts Centre*. В заході прийняли участь наступні танцювальні школи:

  *Ukrainian Academy of Dance/Arkan Dance Company*

  *Barvinok Ukrainian Dance School*

  *Chaika Ukrainian Song & Dance Ensemble*

  *Desna Ukrainian Dance Company of Toronto, Desna School of Ukrainian Dance*

  *Ukraina School of Dance*

  *Yavir School of Ukrainian Dance.*

- 21 лютого – відвідала та фінансово підтримала Свято Героїнь, присвячене жінкам-героїням першого поселення українців у Канаді з нагоди 125-ліття. Захід провів Комітет Українок Канади в Українському домі ім. Тараса Шевченка.

- 26 лютого – відвідала зустріч громадських лідерів з відомим українським журналістом, військовим експертом та головним редактором сайту *Цензор.НЕТ* Юрієм Бутусовим в приміщенні Українського Національного Об’єднання.

- 11 березня відвідала нуково-популярну доповідь історика-археолога, наукового працівника КІУС проф. Володимира Мезенцева на тему *“Розкопки у Батурині 2015 р. Реконструкції кімнат палацу Мазепи та їх західні аналогії”.*

- 12 березня організувала та фінансово підтримала Благодійний концерт народного артиста України Ярослава Борути на підтримку благодійних проектів *“Галицький шлягер*” і *“Мистецький храм”* у м. Івано-Франківськ, Україна. Концерт відбувся в банкетному залі “Княжий двір”.

- 13 березня - відвідала концерт Оксани Мухи та Павла Табакова в Українському Культурному Центрі *“Old Mill”.*

- 19 березня – відвідала та фінансово підтримала Благодійний банкет, присвячений місяцю Шевченка та захисників України в приміщенні Українського Національного Об'єднання.

- 3 квітня - організувала та фінансово підтримала Благодійний творчий вечір *"Уклін Кобзарю"* народного артиста України, лауреата Національної премії ім. Тараса Шевченка, кобзаря-лірника Василя Нечепи та солістки народного вокального тріо *"Любисток*" Ольги Банитюк. Концерт відбувся в банкетному залі "Княжий двір".

- 8 квітня – працювала в організаційному комітеті в організації Святкування 75-річчя українсько-канадської громади об'єднаної під проводом Конгресу Українців Канади в Українському Культурному Центрі *"Old Mill".*

- 10 квітня – фінансово підтримала та допомогла в організації проведення показу моди *"Вишиванка – Подих України"* відомого українського дизайнера Лесі Бліщ в банкетному залі *"Княжий двір".*

- 21 квітня – відвідала та виступила на презентації та обговоренні др. Уляни Супрун на тему *"Enlightenment Through Medicine – Transformation of Ukraine through Medical Education"*, організовану Ukrainian Canadian Congress Toronto Branch.

- 27 квітня – відвідала вечір пошани *"Canadian Forces Appreciation Evening"* в UNF Trident Banquet Hall and Conference Centre.

- 6 травня – допомогла в організації презентації фільму *"Нескорений"* в Банкетному залі *"Княжий двір".*

- 13 травня – фінансово підтримала Всеканадську вчительську конференцію *"Українська освіта в Канаді: традиції і новаторство"* та була присутня на офіційному відкритті в банкетному залі "Княжий двір".

- 14 травня – відвідала та фінансово підтримала святкування 30-річчя Фундації ім. Петра Яцика, яке відбулося в *Canadian Forces College Toronto.*

- 22 травня – підтримала ініціативу громадської організації "Всесвітній день вишиванки" зробити Міжнародним днем вишиванки кожного третього четверга в травні місяці та закликала всіх українців у світі підтримати цю ініціативу. Підтримала організаційний комітет в проведенні Дня вишиванки в Торонто, у тому числі й автопробігу, ходи та флешмобу *"Українці – єдині".*

- 28 травня – відвідала концерт *"Our Shevchenko: Path to Freedom"* сестер Тельнюк, Віктора Морозова, Назарія Стригуна, Грегорія Гладія в Церкві св. Павла у Торонто. Дала інтерв'ю на місцевому телебаченні про проведений захід.

- 29 травня – допомогла в організації та фінансово підтримала презентацію книги *"The eyewitnesses' chronicle: 9 months of Ukrainian resistance".* Ініціатор проекту - відома українська письменниця Оксана Забужко. В заході брали участь сестри Тельнюк, Віктор Морозов, Назарій Стригун та Грегорі Гладій та музиканти під керівництвом Ескендера Бекмаметова.

- 10 червня – організувала разом з Олегом Лесюком вечір пам'яті художника та поета Богдана Вандяка. Виступила на вечорі та поділилася спогадами про митця, якого знала особисто.

- 11 червня – відвідала концерт квартету *Bel'Canto*.

- 14 червня – зустрілася з Василем Футерком, керівником благодійної організації *"Українська Благодійницька Мережа"* щодо підтримки дітей-сиріт з неповносправністю.

- 19 червня – відвідала Благодійний показ моди відомих українських дизайнерів на підтримку дітей-сиріт в Україні. Показ огранізували Благодійні організації *"Help Us Help The Children"* та "*Export Promotion Office"* в Українському Культурному Центрі *"Old Mill".*

- 19 червня – брала участь у зустрічі провідників українських організацій Канади з представниками владних структур України. Зустріч відбулася в Українському Культурному Центрі *“Old Mill”.*

- 20-21 червня – взяла участь в Канадсько-українському Бізнес-форумі.

- 22 червня – фінансово підтримала видання книги про війну та любов *“Чорний танець – білий танець”* журналіста Олександра Карпенка.

- 16 липня – відвідала та фінансово підтримала Перший українсько-канадський конкурс краси та талантів *“Miss Ukrainian Canada 2016”*, який проходив за участю гостей з України – Іларії, Дарії Ковтун, Євгена Хмари, Олега Собчука та багатьох дизайнерів. Конкурс відбувся в *Mississauga Living Arts Centre.*

Протягом звітного періоду Світова рада культури СКУ працювала в такому складі:

*Анна Кісіль*

*Квітка Зорич –Кондрацька*

*Федір Даниляк*

*Лариса Баюс*

*Ірина Корпан*

*Віктор Мішалов*

*Ігор Богдан*

*Олег Лесюк*

*Анна Кісіль*
Голова Світової ради культури СКУ

# ЗВІТ УКРАЇНСЬКОЇ СВІТОВОЇ КООПЕРАТИВНОЇ РАДИ
## (серпень 2015 – липень 2016 р.)

Українська Світова Кооперативна Рада (УСКР) об'єднує в своєму складі наступних членів: Централю Українських Кооператив Америки у США, Українську Кооперативну Раду Канади, Раду Українських Кооператив Австралії, Національну Асоціацію Кредитних Спілок України та Всеукраїнську Асоціацію Кредитних Спілок.

Рада Директорів УСКР складається з наступних осіб: Ольга Шевель- Президент, Богдан Курчак – Віце-Президент, Петро Козинець – Секретар (україномовний), Андрій Горбачевський – Секретар (англомовний), Ірина Драгомирецька - Координатор Ради, Валентин Микитенко - Директор, Ярослава Каменецька – Скарбник.

До Контрольної Ради належать: Богдан Савицький, Катерина Калустова, Галина Шатирко, Наталія Бундза-Іваницька, Ярослав Пришляк.

Обов'язки Президента УСКР виконую від серпня 2013 р.

Як Президент УСКР очолила Раду Директорів УСКР та виконувала свої обов'язки протягом визначеного часу, представляла УСКР перед СКУ та на зустрічах з різними урядовими особами і провідниками установ, які впливають на діяльність кредитних спілок, а також при необхідності на інших заходах.

Під час телеконференції Ради директорів УСКР порушувала ряд питань стосовно діяльності і розвитку кооператив у всіх країнах та проблеми, які виникають у їхній праці.

У липні 2015 р. побувала в м. Денвер Колорадо, США, на Конвенції Всесвітніх Кредитних Спілок, де мала нагоду переговорити з Генеральним директором Браєном Бренчем про справи, пов'язані з діяльністю українських кредитних спілок.

На засіданні Екзекутивного комітету УСКР порушувала питання про пряме членство, членські внески й голосування, зміни в статуті УСКР, потреби короткострокового й довгострокового стратегічного планування, формування й розміщення архіву УСКР, можливість формування Асоціації українських кредитних спілок у Росії, Франції та Польщі.

Представники УСКР мають періодичні зустрічі з провідниками різних комісій в Україні, як наприклад, відділ Державних Фінансових Послуг України.

Протягом звітного періоду взяла участь у Річних загальних зборах СКУ 2015 р. у Мадриді, Іспанія та мала дискусії з провідниками різних кредитних спілок та асоціацій у справі їхньої діяльності і членства в УСКР, впливу світової фінансової ситуації на їх працю, вирішення питань з ревізорами, а також у справі законодавства стосовно кредитівок в Україні тощо.

Як Президент Української Світової Кооперативної Ради опікувалася підготовкою кореспонденції, у тому числі й листами-привітаннями для Річних загальних зборів кредитівок, які є членами УКСР, та для учасників різних конференцій Конгресу Українських Кредитних Спілок тощо.

Щиро дякую членам Ради директорів УСКР за сумлінну співпрацю.

30 липня 2016 р.

*Ольга Шевель*
Президент УСКР

# ЗВІТ ГОЛОВИ СВІТОВОЇ КОМІСІЇ БОРОТЬБИ ПРОТИ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ

**Річні загальні збори Світового Конгресу Українців**

Київ, 25-27 серпня 2016 р.

В Україні йде війна. Війна з Росією. Це мав би знати бодай чи не кожен у світі, і вже напевно знає кожен українець. В кожній війні, як відомо, є полонені. З обох боків. Зрозуміло, що їх не двоє чи шестеро. В разі нашої війни – мова йде не тільки про двох російських ГРУшників, що були взяті у полон під час бою українськими бійцями. І не тільки про викрадених російською стороною українців – Н. Савченко, Н. Карпюка та В. Клиха, О. Сенцова, О. Кольченко, Г. Афанасьєва, Ю. Солошенка. Не тільки про цих вісьмох, що мали гучні процеси, за котрими спостерігав світ, ми зараз говоримо. Таких – не двоє та шестеро. Війни ведуть свій рахунок, у них інші цифри. В кожній війні – полонених сотні та тисячі по обидва боки.

І у вимірі «життя в полоні» трапляється будь-що. Полонених допитують, тримають в «одиночці», в залізних шафах чи місяцями голими у крижаних клітках, незмінно катують, будь-то нелюдські тортури чи тільки «холодний душ». Але це факт, реальність кожної війни, і наша – не виключення. На цю дійсність неприпустимо закривати очі. Але набагато страшніше впертої дійсності війни, правди про реалії катування, можливо, куди химерніше – це спроби закрити на дійсність очі та сховати свою голову в пісок. Закони війни осягнути можливо, а тому іноді навіть простити, а ось натягнуті шори на очі - ні. Бо в байдужості не менша нелюдяність, а може ще більша.

Від того, що хтось цю війну так і не наважується назвати війною, а військову агресію з жахливими втратами близько в 10 тис. людських життів тільки з одного боку, серед яких - найцінніші патріоти, добровольці, розвідники та спецназівці, продовжує називати терактом протяжністю в два з половиною роки – від того вона не перестане бути військовою агресією з боку сусіда. Нема ніякого внутрішнього конфлікту чи теракту, є війна з усіма супровідними втратами, полоненими, тортурами, розстрілами військовополонених і не тільки біля стінки, на узбіччі – випадковими, продуманими, багаторазовими актами тортур.

Чому нас так лякає питання – що саме трапляється з українськими бійцями, які є в полоні, в той час, коли ми продовжуємо заперечувати сам факт війни, тільки тим що знову і знову називаємо її АТО?

А ось що. Українські військові, які в полоні піддаються тортурам, насправді позбавлені усілякого статусу, всілякого міжнародного захисту. За міжнародним законом вони – супутні втрати під час теракту, незахищені законом щодо воєнного часу цивільні заручники, котрих захопили терористи, і яких ті можуть безкарно вбити. І кожен міжнародний закон, статут чи конвенція в даному випадку будуть безсилі, бо ніякий міжнародний суд не в змозі звинуватити чи покарати за злочини проти заручників, за тортури – катів «лже-терористів» як військових злочинців-убивць. А тому, ніякий подібний суд не зможе покарати винуватців за військову агресію з боку Росії, чи покарати за злочин проти людяності, проти цілого народу у війні, що ніколи так і не була визнаною країною, проти якої була вчинена агресія. Не існує міжнародних інструментів для ефемерних не зовсім військових злочинців. Ми самі назвали це дійство – злочином проти зниклих безвісти у теракті. Потрібні інструменти з'являться тільки у разі офіційного визнання війни, та ще й з визнаними військовополоненими, що перебувають в руках у загарбника, на його стороні, чи на його землі. А доти у міжнародній площині українські полонені – ніхто, нічиї, ніде, і звати їх ніяк.

Так ось тепер, що ж ми маємо? Наших зниклих безвісти громадян насправді – не одна сотня. Деяких з них вже встигли визнати загиблими, попри те, що їхні тіла не знайдені. Та є факти, що в деталях свідчать зовсім про інше. А саме – де, як саме, коли наших військовополонених вивозили через кордон до Росії, на яких КАМАЗах, через які пропускні пункти. Колонами та конвоями. Сотнями. Так куди могли подітись ці вивезені, якщо вони не загинули на полі бою, якщо не сидять у підвалі донецької «Ізбушки» (колишня будівля СБУ) чи у луганських «отаманів»?

Є колишні полонені, є спецназівці та розвідники, які свідчать – їхніх товаришів колонами вивозили у новостворений табір військовополонених на стороні Росії, біля кордону, а після того розвозили по СІЗО РФ. Сотні, не 8, чи 12, чи 30. Повні КАМАЗи.

Постає питання, чому комусь вигідно вважати таких зниклих безвісти – загиблими, а потім не тільки не намагатись їх знайти, а навіть перешкоджати пошуку?

Ми не маємо права ховатися від правди. Ми повинні відштовхуватись від реалій, фактів, свідчень, живих історій. Бо це – людські життя. І на місті кожного зниклого – чийсь син, брат, батько, донька. Ми маємо дивитись правді у вічі, врешті-решт.

Ось декілька історій.

Іловайський котел. В своєму «зеленому коридорі» росіяни не тільки розстрілювали колону, що пообіцяли випустити з оточення, не тільки добивали поранених, «зачищаючи» місце свого злочину, але багатьох було взято у полон. Їх цікавили добровольці, спецназівці, розвідка. Перші 200 полонених, що «дивом» були повернуті за декілька днів після «коридору смерті» розповідали, що одразу після захоплення їх відправили до Росії, а саме – до російського Донецька. Більшість з них потрапила в СІЗО під Ростовом, де їх допитували офіцери ФСБ. І якби за цих 200 чоловік не домовився «Міжнародний Червоний Хрест», представники якого 30-го серпня були поряд з «коридором смерті», бачили надто багато тоді та «неозброєним оком», то ми б з цими хлопцями також зараз не розмовляли. Росіяни після допитів повернули цих перших 200 вояк.

Та серед полонених у ті дні були інші, котрим не так пощастило.

Так, бійці з 39-ої та 40-ої Кіровоградської бригади потрапили у полон до отамана «Баті». Їх допит знімав на плівку канал НТВ. Їх показали всім – що вони «живі-здорові», що ніхто не збирається їх вбивати. «Батя» пообіцяв їх повернути рідним непокаліченими, божився, що нічого їм не зробить. «Батя» виконав обіцянку в одному – не знущався. А потім їх завантажують у російські КАМАЗи. «Батя» каже, що він був безправний перед російським наказом, хлопці були живі, а куди вивезли – нічого не знає, тільки бачив – десь у напрямку російського кордону. Так кому і чому вигідно вважати їх загиблими?

Інша історія. Той же котел. «Айдарівці» Максим Худан та Роман Біленький разом зникають у розвідці. Невдовзі в інтернет-просторі з'являється відео допиту Максима, живого і нескаліченого. Останні новини засвідчили те, що Максим та його побратими знаходяться в СІЗО Лефортово (в Москві), вони переживають нелюдські тортури постійних допитів.

Історію пошуку В'ячеслава Саражана розпочали його жінка і мати. Жінки розказали, що в Донецькому «СБУ» їм підтвердили – В'ячеслава серед інших росіяни відвезли на пропускний пункт. Іншим полоненим «Избушки» сказали – дякуйте Богу весь свій вік, що вас не вивезли до Росії. Допомогло те, що у матері В'ячеслава – російське громадянство. На пропускному пункті вона плакала та благала прикордонників РФ змилуватись над нею, переглянути записи, чи не знайдуть підтвердження перетину кордону її сином. Ті пожаліли жінку. І вона побачила у величезному списку прізвище свого сина.

Наскільки нам стало відомо, під Краснодоном, що біля кордну з Росією, існував «ринок рабів», де торгували полоненими. Душу раба віддавали за 500 $. Проданих полонених вивозили в Росію та на Кавказ. Є російська організація «Альтернатива», що займається боротьбою з рабством. За нашим проханням представники «Альтернативи» зайнялись пошуком вивезених таким чином людей. Згодом вони знайшли декілька заводів у Дагестані по виготовленню цегли, де працюють українці. Двох хлопців нещодавно їм вдалося вивезти. В Адигеї вони відшукали дорогу до російського військового табору, де тримають українських військовополонених, але, зрозуміло, до них їх не допустили. Під Ростовом на шахті пошуковці також натрапили на таку «робочу силу». Але декільком полоненим їм все ж таки вдалось допомогли перетнути кордон та повернутись додому.

Боєць, якого вдалось визволити з полону в Росії, розказав, що після Іловайського котла він спочатку потрапив до тільки-но зведеного у Ростовській області табору для військовополонених. Як йому розказували, табір готували саме до Дня Незалежності України 2014 року. Він ще був зовсім новенький, свіжопофарбований, величезний, напівпустий. Потім нашого полоненого перевезли до СІЗО. Далі - катування струмом, підвішування за наручники, середньовічні тортури, подібні до саджання на кіл, але більш витончені та звірські. Він потрапив в камеру, в якій були такі самі як він бійці. Над деякими з його співкамерників здійснювали акти фізичної наруги, використовуючи іржаві труби. Іншим, з допомогою металевих довгих штирів з прикрученими до нього цвяхами, між ногами витягали нутрощі назовні. Далеко не всі після такого вижили.

Зараз такі СІЗО працюють на повну потужність у Ростові, Москві, Краснодарському краї, в Єсентуках, П'ятигорську, в Чечні. Ми знайшли наших бійців в слідчому ізоляторі «Матроської тиші» в Москві. За деякими «чутками», у в'язниці особливого режиму «Суханівська», що знаходиться на території монастиря «Свято-Катеринінська пустош», також утримуються українці.

Нашій Комісії, в тісній співпраці з українськими та російськими волонтерськими організаціями, а також з окремими, скажімо, волонтерами, вдалося з'ясувати важливі факти.

За даними, які ми отримали, незаконно переміщених українців до РФ утримують виключно у СІЗО ФСБ різних міст Росії. Гірка правда полягає у тому, що туди не має доступу ніхто, навіть наглядачі СІЗО, що працюють у тій же будівлі. Ні лікаря, ні консула до них не допускають.

Консул А. Ковтун неодноразово намагався перевірити, скільки українців перебуває у Ростовському СІЗО. Не існує жодних записів, хто саме сидить у камерах СІЗО ФСБ. Ніяких електронних слідів. Прокуратура Росії гадки не має (або робить вигляд), що коїться у цій окремій парафії, кого і як там допитують. Але вони не розуміють, що в цих камерах є наглядачі, що не будуть мовчати завжди.

Разом з рідними зниклих без вісти ми зверталась до правозахисників РФ, до пошукової «Місії Генерала Лебедя», які дуже хотіли допомогти нам у пошуках, звертались до уповноваженої з прав людини в Росії Елли Памфілової, до МВС РФ з проханням з'ясувати, чи живі вивезені з України хлопці. Допомогу пообіцяли усі. Голова Місії навіть передав наше прохання та лист від рідних зниклих без вісти президенту Росії в руки, і той віддав наказ перевірити справжність списку, чи є в РФ такі «затримані». Все ж таки список наш перевірили, відповіли звідусіль. Цікавий факт: у списку були імена також тих українців, кому на той час вже було висунуто звинувачення від ФСБ РФ – Н.Карпюк, С.Клих, С. Руднев, та інші. Але від прокуратури та МВС РФ ми отримали відповідь, що вказані в списку особи серед затриманих в них не значаться!

Тобто, навіть тих, кому ФСБ вже сфабрикувало повноцінне звинувачення, згідно їхньої заяви, в РФ не було і бути не може. Про це вони повідомили і свого президента та Е. Памфілову. Яких кроків назустріч ми можемо чекати від такої системи?

Однак, сьогодні ми переживаємо настільки непростий для країни момент, коли окрім ворога зовнішнього, більш небезпечним є «ворог» внутрішній. Надзвичайну стурбованість викликають наступні фактори:

- Існує ряд кримінальних проваджень, які, не зважаючи на титанічні зусилля, що докладаються зі сторони родичів, правників, волонтерів, журналістів, громадських організацій, так і не можуть зсунутися з мертвої точки, або провадження за будь-яку ціну намагаються закрити. Як правило, ці справи пов'язані з пропажею, або фізичним усуненням корумпованими комбатами, чи їхніми поплічниками занадто правдивих бійців, які дали покази проти своїх начальників. Кругова порука багатьох уповноважених інстанцій в покритті злочинців просто вражає. Тим часом гинуть найкращі з найкращих синів українського народу, а їхні родини, побратими, друзі все більше розчаровуються в здатності українського правосуддя та добрій волі керівництва держави побороти цю багатоголову гідру. За таких обставин одиниці з тих бійців, які, втративши близьких побратимів не на полі бою, а від рук нечестивих командирів, не побоялися дати свідчення проти них, піддаються переслідуванням та гонінням як самі, так і члени їхніх сімей. З цією

несправедливістю потрібно боротися, наголошувати при кожній можливій нагоді. До вирішення даної проблеми потрібно залучати якомога більшу кількість людей. Можливо, тоді в України з'явиться шанс на правосуддя.

- Існує відсутність бажання офіційних інстанцій розшукувати українських бійців, які пропали безвісти. Робляться спроби переконати рідних, про те, що їхня людина загинула, інколи передають для поховання тіло, яке не має жодного відношення. Інколи, через багато місяців після поховання, родичі дістають якийсь знак, який доказує їм, що їхня людина жива, а отже або перебуває в полоні, або в трудовому рабстві.

  На жаль, офіційна позиція дуже чітка, але абсолютно незадовільна для родичів, які розшукують своїх синів. Ірина Баданова, представник Міноборони пояснює: «Для того, щоб неофіційна інформація отримала статус офіційної, вона повинна бути підтверджена беззаперечними фактами. …Для того, щоб перевести людину, яка має статус як такого, що «пропав без вісті» в статус «полонений», потрібні документальні докази».

  Однак, такі докази є майже не реальними. За нашими даними, наприклад, взимку цього року в Підмосков'ї було звільнено хлопця-інваліда з Харкова, якого мати розшукувала 5-6 років. Так це в Підмосков'ї. Що казати про Дагестан, де за офіційними даними є 600 цегляних заводів, на яких використовується праця дуже сумнівних працівників, без паспортів.

  Російська правозахисна група «Альтернатива», яка спеціалізується на визволенні з трудового рабства росіян в цих регіонах, інколи потребує 4-5-6-8 років для того, щоб тільки виявити людину. Ймовірність визволення може дорівнювати нулю.

- Існує серйозна проблема з процедурою повернення полонених додому. Зрозуміло, що є багато складних моментів, з якими ніхто не знає, що має робити. Однак. Не поодинокі випадки свавілля, коли повертаючись з полону, українських хлопців утримують на українській стороні, іноді місяцями, застосовуючи до них тортури чи інші прийоми жорстокого поводження, не проінформувавши про їхнє місцезнаходження рідних, та без зв'язку з зовнішнім світом. Це просто неприпустимо. Адже, переживши жах полону у ворога, не кожна людина в стані витримати подібне знущання уже від своїх. Нам відомий щонайменше один випадок, коли боєць покінчив життя самогубством, перебуваючи вже на українській стороні.

- Як представники української влади, так і проросійські сепаратисти на сході України незаконно, а подекуди секретно утримують цивільних осіб впродовж тривалого часу під вартою та піддають їх тортурам, про що повідомляють також і Amnesty International та Human Rights Watch у спільній доповіді, опублікованій в липні 2016 року.

Як повідомляється у зазначеній доповіді: «В деяких випадках, тримання під вартою могло розглядатись як насильницьке зникнення, тому що влада відмовлялась повідомити про затримання особи або відмовлялась надати родичам інформацію про їхнє місцезнаходження та подальшу долю. Багато з цих затриманих постраждали від тортур та інших форм жорстокого поводження. Деяким з тих, кого травмували під час тримання під вартою, відмовляли в медичній допомозі.

Серйозне занепокоєння викликає факт затримання обома сторонами цивільних осіб з метою використання їх у якості «розмінної монети», повідомляють Amnesty International та Human Rights Watch. Такі затримання можуть трактуватись як захоплення заручників, що є воєнним злочином.

Українська влада і де-факто влада в самопроголошених Донецькій та Луганській народних республіках повинні негайно припинити насильницькі зникнення та незаконні тримання під вартою. Всі сторони конфлікту повинні забезпечити поінформованість підконтрольним їм силам про наслідки насильства щодо затриманих відповідно до міжнародного права», - заявляють Amnesty International та Human Rights Watch.

- Згідно Звіту, виданого в рамках проекту «Права людини в дії», завдяки щедрій підтримці американського народу, наданої через Агентство США з міжнародного розвитку (USAID):

- Проведене документування фактів стосовно порушення прав людини та насильства на тимчасово окупованих територіях, зокрема, проти жінок, свідчить, що такі випадки були, але через високу стигму у суспільстві люди частіше не готові про них говорити.

- Погрози та імітації насильства, зокрема, сексуального, не сприймаються як насильство, хоча наносять глибокі рани постраждалим і важко долаються протягом тривалого періоду.

- Відсутні підстави стверджувати, що протягом тимчасової окупації мали місце масові зґвалтування як засіб ведення війни, що мали місце в інших зонах конфлікту (Руанда, Боснія тощо).

- Є опосередковані свідчення, що на територіях, які зараз не знаходяться під контролем України, факти порушень прав людини, насильства, і, зокрема, сексуального, мають більш жорстокий характер, відбуваються частіше і не документуються.

Підсумовуючи, варто зазначити, що першочергової важливості для бійців, які загинули, захищали, чи захищають Україну, щоб їм було надано відповідний статус, до чого Світовий Конгрес Українців мав би докласти відповідних зусиль.

*Галина Маслюк*
Голова

# ЗВІТ З ДІЯЛЬНОСТІ
# СВІТОВОЇ РАДИ З ПИТАНЬ ОРГАНІЗАЦІЇ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ
# ЗА ПЕРІОД ВІД 1 ЛИПНЯ 2015 Р. ДО 30 ЧЕРВНЯ 2016 Р.

**До складу Світової ради належать:**
Андрій Футей - голова,
Тамара Олексій,
Андрій Добрянський,
Роксолана Лозинська, та
Александер Непрель.

**Додатково**, Президнет СКУ Евген Чолій має акредитацію на вступ до ООН.

**September 2015:**
* Andriy Futey and Tamara Olexy participated in the Annual Meeting of the UWC in Madrid, Spain.

• Coordinated with the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations (PMUUN) on organizing a community gathering on September 26, 2015, to welcome President Petro Poroshenko and First Lady Maryna Poroshenko prior to the 70th Session of the United Nations General Assembly (UNGA). UWC UN Committee Chair Andriy Futey presented President Petro Poroshenko with an Icon of the Blessed Virgin Mary as a gift from the Ukrainian-American community.

• Organized and coordinated with various ethnic communities several protests prior to President Putin's first appearance at the UNGA in 10 years.

- Sunday morning, September 27, at Dag Hammarskjöld Plaza across from the United Nations;
- Sunday afternoon, September 27, Solidarity March from Grand Army Plaza proceeding up towards the Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nation;
- Monday morning, September 28, at Dag Hammarskjöld Plaza when Putin was scheduled to give his address to the General Assembly;
- Coordinated with advocates for the following groups who mobilized their communities to come out for each protests: Ukrainians, Poles, Latvians, Lithuanians, Estonians, Belarusans, Georgians, Circassians, Crimean Tatars, Russians, and Women's Groups.
- Pictures, press coverage and graphics here: https://www.facebook.com/events/452703821579303/

• Coordinated with the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations (PMUUN) and other Ukrainian NGOs on organizing a gathering of women leaders of Ukrainian diaspora organizations with First Lady Maryna Poroshenko at the PMUUN. Tamara Olexy attended the meeting as well as a subsequent gathering with the First Lady at the Ukrainian Museum in New York.

• On September 29th, Tamara Olexy attended a high-level discussion entitled The Future of Eastern Europe: Empowerment of Women hosted by the President of the Republic of Lithuania, Dalia Grybauskaitė. Also attending the meeting were:

- Madeleine Albright , former US Secretary of State;
- Natalia Gherman, Deputy Prime Minister, and Minister of Foreign Affairs and European Integration of Moldova;
- Vera Savchenko, sister of Ukrainian POW Nadiya Savchenko;
- Mariia Ionova, Member of Ukraine's Parliament and Deputy Chairperson of the Committee on European Integration;
- Svitlana Zalishchuk, Member of Ukraine's Parliament and Chairperson of the Subcommittee on Euro-Atlantic cooperation and Euro-integration

**October 2015**
• In October 2015, coordinated with PMUUN to bring out attendees for a special exhibit at the UN entitled Ukraine and UN: United by Peace, highlighting Ukraine's history as a founding member of the United Nations and former member of the United Nations Security Council (UNSC) in advance of the UNGA voting on prospective members for the UNSC in 2016-17.

• Coordinated a meeting with Ambassador Sergeyev, PMUUN staff and Ukrainian NGOs to pre-plan possible events in 2016.

**November 2015**
• On November 25, coordinated National Commemoration of the Holodomor, Stalin's Famine Genocide of 7-10 million Ukrainians in 1932-33 at St. Patrick's Cathedral. The effort was led by committee members Tamara Olexy and Andrij Dobriansky. Coordination included working with PMUUN staff as well as the Permanent Mission of the United States to the United Nations (PMUSUN).

• Attended and assisted in generating attendance for a UN side event on November 25 organized by the PMUUN and the Youth Delegation of Ukraine to the United Nations entitled Ability Beyond Disability, highlighting civil society efforts working to foster growing acceptance for those living with disabilities in Ukraine.

**December 2015**
• On December 2, Andrij Dobriansky appeared on Turkish Radio Television to debate Vyacheslav Matuzov Chairman of the Russian Friendship Society with Arab Countries, one week after a Russian Sukhoi Su-24 was shot down by Turkey. Program can be found here:
https://youtu.be/s8tkscK_9iU?list=PLUW304lJeu3XZ4t7UuhXcjvS2_lvrw-zh

• On December 4, Andrij Dobriansky spoke on a panel at the Scandinavia House in New York organized by the Joint Baltic American National Committee, discussing security and economic developments in Eastern Europe alongside a representative of the Permanent Mission of the United States to the United Nations, the Consul General of Latvia to the United States, and others.

• Working with the PMUUN, the Committee developed a program of Remembrance of the Holodomor, Stalin's Famine Genocide of 7-10 million Ukrainians in 1932-33 at the United Nations. Coordinated event to fall on the inaugural International Day of Commemoration and Dignity of the Victims of the Crime of Genocide (December 9).

• Andrij Dobriansky attended and spoke at press conference organized by the Syrian American Council in the aftermath of Russian bombing of Syria, as US and Middle East Diplomats met at the United Nations.

• Committee members attended as observers the UNSC meeting on December 11, which focused on the assessment of the human rights situation based on the work of the Monitoring Mission of the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) presented by Ivan Šimonović, Assistant Secretary-General for Human Rights. John Ging, Director of Operations in the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), reported on the July expulsion of many humanitarian aid agencies by the de facto authorities in non-Government-controlled areas, saying it was preventing aid from reaching those in need. Speaking via video conference from Kyiv, Ertuğrul Apakan, Chief Monitor for the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) Special Monitoring Mission in Ukraine, described violations of the ceasefire agreement in several "hotspots" within the Donetsk region. Minutes here: http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/PV.7576

• Also on December 11, Committee members met with Minister Pavlo Klimkin and had the opportunity to be introduced to newly appointed Permanent Ambassador of Ukraine to the United Nations, Ambassador Volodymyr Yelchenko. The members were able to brief the Ambassador about the work of the UWC United Nations Committee.

• On December 13, Andrij Dobriansky attended the NGO Committee on Sustainable Development meeting dedicated to The Paris Climate Agreement & the Road Ahead.

**January 2016**
• In early January, coordinated with PMUUN to bring out attendees for a special exhibit at the UN entitled Ukraine Exists.

• On January 27, Andrij Dobriansky spoke at the NGO Committee on Sustainable Development event entitled Stories from the Front Lines to Renewed Hope for a Sustainable Future, alongside Ayla Bakkali, Adviser to the Permanent Mission of Ukraine to the United Nations on Indigenous Matters.

**February 2016**
• Coordinated with PMUUN staff to bring out attendees for a special reception on February 5 welcoming Ambassador Yelchenko to his new appointment and introducing him to various Ukrainian organizations and UN NGOs.

• On February 10, Andrij Dobriansky appeared on Turkish Radio Television to discuss developments in Ukraine since the Revolution of Dignity.

• Working with the World Federation of Ukrainian Women's Organizations and PMUUN staff, brought out attendees and put together a program on February 22 entitled Ukraine Celebrates the UN International Mother Language Day at the United Nations, featuring:

- Ihor Dlaboha, of the International Association for the Advancement of Innovative Approaches to Global Challenges (IAAI) & Vinculum Foundation, as moderator;
- Yuri Shevchuk, PhD, Department of Slavic Languages, Columbia University, speaking on Ukrainian Identity and Language in Ukraine after the EuroMaidan;
- Sofika Zielyk (Ukrainian-lanugage) and Marina Calendar (English-language) delivering dramatic reading of Lina Kostenko's writing;
- Ayla Bakkalli, USA Representative of the Crimean Tatar Mejlis at the UN Permanent Forum on Indigenous Issues, speaking on Persecution of Mother Tongue and the Violation of Cultural Rights in Occupied Crimea;
- Akhtem Esatov, from Crimean Tatar Youth, performing dramatic readings of Crimean Tatar poetry and singing Crimean Tatar songs;
- The Olesia Gordynska Ensemble performing musical selections in the Ukrainian language.

**March 2016**

• Coordinated with PMUUN staff and other Ukrainian NGOs to bring out attendees for a special round table discussion on March 17 at the United Nations Trusteeship Council on the occasion of the Second Anniversary of the adoption of UNGA Resolution "On the Territorial Integrity of Ukraine", which featured testimony from Crimean Tatar leader Mustafa Dzhemilev.

• Coordinated with World Federation of Ukrainian Women's Organizations UN representatives and PMUUN staff to bring out attendees for a special round table discussion with Ukrainian NGOs on March 17 at the PMUUN on the occasion of the Sixtieth Anniversary of the Commission on the Status of Women Conference.

• On March 18, Andrij Dobriansky participated at a Crimean Tatar community meeting with Crimean Tatar leader Mustafa Dzhemilev.

**April 2016**

• At the invitation of the Executive Committee of the World Congress of Crimean Tatars, Andrij Dobriansky traveled to Vilnius, Lithuania to participate in meetings on April 11-13. He was a guest of the Lithuanian government which organized a corresponding International Conference on Mass Violation of Human Rights in Occupied Crimea at the Lithuanian Parliament, alongside:

- H.E. Loreta Graužinienė, Speaker of the Seimas of the Republic of Lithuania;
- H.E. Mustafa Dhzemilev, Leader of Crimean Tatars, Member of the Verkhovna Rada of Ukraine;
- H.E. Refat Chubarov, Chairman of the Mejlis of the Crimean Tatar People, Chair of World Congress of Crimean Tatars, Member of the Verkhovna Rada of Ukraine;
- H.E. Linas Linkevičius, Minister of Foreign Affairs of Lithuania;
- H.E. Vytautas Landsbergis, Professor, First head of state of Lithuania;
- H.E. Stanislav Shushkevich, first head of state of independent BelarusGediminas Kirkilas, Deputy Speaker of the Seimas of the Republic of Lithuania, Chair of Committee on European Affairs of Seimas;
- Emanuelis Zingeris, Deputy Chair of Committee on European Affairs of Seimas, Signatory to the Act of the Re-establishment of the State of Lithuania;
- Vilija Aleknaitė-Abramikienė, Member of the Seimas of the Republic of Lithuania, Deputy Head of Seimas Delegation to the Parliamentary Assembly of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

• Working with PMUUN staff, the World Federation of Ukrainian Women's Organizations and other Ukrainian NGOs, organized a special exhibit to be on display at the United Nations for 10 days on the occasion of the 30th Commemoration of the Nuclear Disaster at Chornobyl.

• Coordinated with PMUUN staff and other Ukrainian NGOs to bring out attendees for the United Nations General Assembly Opening Dedicated to the 30th Anniversary of Chornobyl on April 26.

• Attended as observers the UNSC meeting on April 28, which featured testimony by Vadym Prystaiko, Ukraine's Deputy Minister of Foreign Affairs. Ertuğrul Apakan, Chief Monitor of the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) Special Monitoring Mission to Ukraine, testified via videoconference from Kyiv, on the illegal suspension of the monitoring of Luhansk checkpoints. Martin Sajdik, Special Representative of the OSCE Chairperson-in-Office in Ukraine and in the Trilateral Group, reported on ceasefire violations approaching alarming numbers just a few days before Orthodox Easter holidays. Also discussed was the recent decision to ban the activities of the Mejlis, the representative body of the Crimean Tatars, and other pressing human rights concerns. Minutes here: http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/PV.7683

**May 2016**

• From May 8-May 12, Andrij Dobriansky attended the 15th Session of Permanent Forum on Indigenous Issues (PFIS) alongside

- Ayla Bakkalli, USA Representative of the Crimean Tatar Mejlis at the UN Permanent Forum on Indigenous Issues;
- Eskender Barriev, Member of the Crimean Tatar Mejlis;
- Emine Dzapparova, First Deputy Minister of Information Policy of Ukraine;
- PMUUN staff

• Andrij Dobriansky participated at May 18 commemorations of Stalin's 1944 Genocide of Indigenous Crimean Tatars across New York City.

• On May 24, Andrij Dobriansky attended the NGO Committee on Sustainable Development meeting dedicated to The Role of Education in the Implementation of the 2030 Sustainable Development Agenda.

**June 2016**

• On June 22, Andrij Dobriansky attended a High-Level Political Forum & Stakeholder Engagement with Peter Thomson, President-elect of the 71st United Nations General Assembly, organized by the NGO Committee on Sustainable Development

• On June 22, members of the Committee attended a reception at the PMUUN on the occasion of 25th anniversary of non-stop air services between Ukraine and the United States.

*Andrij Futey*
Chair of International council on UN Affairs

# ЗВІТ СВІТОВОЇ РАДИ ЗАСОБІВ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

**(вересень 2015 – серпень 2016)**

Інформаційна діяльність Світового Конґресу Українців (СКУ), яка здійснюється головною канцелярією СКУ у співпраці з представництвами СКУ в Україні та Європі, наголошує діяльність СКУ та його проводу у зв'язку із підтримкою України і боротьбою з Російською агресією, та служить постійною пригадкою для міжнародного співтовариства того, що Україна стоїть на фронті захисту європейських приципів та цінностей для цілого західного світу, і підтримка України в цій боротьбі забезпечить світовий мир і безпеку.

***(і) Інформаційна діяльність СКУ у звітному році була зосереджена на наступні головні теми:***

- **Продовження санкцій проти Російської Федерації**: СКУ постійно наголошує в своїх повідомленнях і виступах на важливості продовження і підсилення економічних санкцій проти Російської Федерації до того часу, поки не буде повної реалізації Мінських угод та не відбудеться де-окупація Криму.

- **Реформи в Україні:** СКУ наголошує на підтримці реформ в Україні світовим співтовариством, які сприятимуть подальшій імплементації *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*.

- **Де-окупація Криму:** СКУ привертає увагу міжнародної спільноти на важливості повернення Україні нелегально окупованого Криму та захисту людських прав і фундаментальних свобод, включаючи громадянські, політичні і соціальні права його жителів. Особливо звертається увага на те, що доступ жителів Криму до зовнішнього світу поступово закривається.

- **Захист людських прав**: СКУ виступає на захист і закликає міжнародне співтовариство, включно й правозахисні організації, здійснювати тиск на російську владу, щоб звільнити українців, які ув'язнені в Російській Федерації на підставі політично вмотивованих обвинувачень. Серед них, Надія Савченко, Олег Сенцов, Олександр Кольченко та інші.

- **Захист української меншини в Росії**: СКУ привертає увагу до хвилюючих дій російських владних структур відносно українців у Російській Федерації та закликає міжнародне співтовариство, у тому числі й правозахисні організації, якнайшвидше на це відреагувати. До цих подій включено репресивні акти проти працівників Бібліотеки української літератури в Москві, осіб, які обстоюють інтереси української меншини в Росії, та намагання зупинити діяльність Світового Конґресу Українців в Росії і тим ізолювати українську меншину в Росії від української діаспори.

- **Лібералізація візового режиму**: СКУ підтримує лібералізацію візового режиму для громадян України як важливий крок до втілення в життя євроінтеграційних прагнень українського народу та який принесе користь як для України, так і для держав, членів ЄС.

- **Боротьба з дезінформацією Російської Федерації**: СКУ співпрацює із Східним страткомом Європейської служби зовнішньої дії Європейського Союзу, яка має завдання проаналізувати російську дезінформаційну кампанію, виявити її основні напрямки і тенденції, і відреагувати та ефективно запобігти подальшим подібним крокам Російської Федерації. Підтримуючи мережу поборювання міфів Російської Федерації, СКУ також наголошує на важливості викриття російських намірів у зв'язку з поширенням цих міфів.

- **Референдум у Нідерландах**: СКУ здійснив інформаційну кампанію про переваги Угоди про асоціацію між ЄС і Україною та Поглибленої і всеосяжної зони вільної торгівлі, ратифікованої 28 державами, членами ЄС, включно й Нідерландами. СКУ акцентував на важливості Угоди як для Нідерландів, так і для України, та представив народу Нідерландів нову, демократичну, спрямовану на реформи європейську Україну.

***(іі) Імідж України в світі***

Добре фінансована російська дезінформаційна кампанія намагається переконати Європу і все міжнародне співтовариство, що Україна є невдалою державою. В противагу СКУ представляє світу справжнє нове лице України – України, яка відкрита для інвестицій, туризму, освіти та інновацій.

СКУ поставив своїм пріоритетом поширювати інформацію для півищення обізнаності про Україну, її народ і величезний потенціал.

**(iii)** ***Поширення інформації про події в Україні***

- Канцелярія СКУ щодня висилає Інформаційно-аналітичний вісник “Єдина Країна”– проєкт Українського національного інформаційного агентства “Укрінформ” і Інформаційно-аналітичного центру, та розповсюджує Вісник „Українські Реформи” Кабінету Міністрів України.

- Підсилюються зв’язки зі ЗМІ та журналістами в Україні.

- Підтримується зв’язок з європейськими високопосадовцями і депутатами з метою запевнення, що до них доходить достовірна інформація про події в Україні.

- СКУ активно поширює інформацію про свою діяльність та про події в Україні, користуючись соціальними мережами Фейсбук, Твіттер і Ю-туб.

**(iv)** ***Травнева акція*** - Підготовлено матеріали у зв'язку з травневою акцією СКУ і збіркою фондів.

**(v)** ***50-ліття СКУ****: Міжнародний план відзначення*

Святкування 50-ліття СКУ, яке випадає у 2017 році, представляє надзвичайну можливість представити діяльність і перспективи на майбутнє СКУ та його складових організацій і тим самим підняти імідж СКУ як серед світового українства, так і міжнародного співтовариства. Опрацьовується план відзначення для обговорення з складовими організаціями, який своєю цілорічною програмою представить міжнародній спільноті успіхи і досягення СКУ та його складових організацій, важливу роль СКУ в захисті незалежності і суверенності України, розбудові українського громадського життя, збереженні української ідентичності та культурної спадщини в країнах поселення.

За Світову Раду ЗМІ,

*Ірина Мицак*
Голова

25 серпня 2016 р.

# ЗВІТ СВІТОВОЇ КОМІСІЇ СПОРТУ СКУ (СЕРПЕНЬ 2015-ЛИПЕНЬ 2016)

Діяльність Світової комісії спорту СКУ тісно пов'язана з роботою Комісії Національного Олімпійського Комітету (НОК) України по роботі з Українською діаспорою. До складу комісії входять:

- Лариса Темпл, Голова світової комісії спорту СКУ
- Сергій Касянчук, Директор представництва СКУ в Україні
- Ігор Бокій, Голова Оргкомітету чемпіонатів світу з футболу серед команд діаспори
- до роботи Комісії НОК також залучається Мирон Биц, Президент, Українська Спортова Централя Америки і Канади (УСЦАК)

Співпраця з НОК України:

1. Надання практичної допомоги в проведенні V чемпіонату світу серед команд діаспори з футболу в м. Тернополі.
2. Сприяння у наповненню постійно діючою веб-сторінки на сайті НОК України "Закордонне українство" про діяльність комісії.
3. Опрацювання питання щодо можливої участі представників української діаспори, у тому числі засобів масової інформації, та їх акредитації до участі України в Іграх XXXI Олімпіади в Ріо-да-Жанейро, Бразилія.
4. Розробка плану дій між СКУ та Міністерством молоді і спорту в рамках виконання Меморандуму про співпрацю між СКУ та Кабінетом Міністрів України та внесення пропозицій для їхнього погодження.
5. Надання пропозицій НОК України щодо відзначення представників діаспори, які надали вагомий внесок в розвиток олімпійського руху до 60-річчя утворення УСЦАК та 25-річчя утворення НОК України. Відзначено 48 осіб - представників діаспори США і Канади.
6. Опрацювання питання щодо залучення представників діаспори до організації допомоги участі спортсменів України в літніх (2016 р.) та зимових (2018 р.) Олімпійських Іграх.
7. Участь у підготовці проекту всебічної підтримки спортсменів України до літніх Олімпійських Ігор 2020 р. за ініціативою Сатоші Кітагама в Токіо, Японія.
8. Надання пропозицій Комісії НОК України по роботі з діаспорою щодо співпраці зі Свтовою комісією спорту СКУ для розгляду НОК України. Звіт схвалено рішенням виконкому НОК України.
9. Продовження спільної роботи Світової комісії спорту СКУ та Комісії НОК України по роботі з діаспорою по опрацюванню питання стосовно визначення суб'єкта олімпійського руху в Україні для членства в СКУ.
10. Підтримка Світовою комісією спорту СКУ біатлоністів України під час участі в розіграшу Кубка світу з біатлону в Канаді (Кенмор) та США (Преск-Іль).

## ЧЕМПІОНАТ СВІТУ З ФУТБОЛУ СЕРЕД КОМАНД ДІАСПОРИ

Чемпіонат відбувся в Тернополі, 18 - 21 травня 2016 р. Організатором цього заходу була міжнародна організація українських громад "Четверта Хвиля" голова організаційного комітету Ігор Бокій.

У V Чемпіонаті взяло участь шість команд, з Білорусі, Іспанії, Румунії та Молдови ( у тому числі й Придністров'я).

Під час відкриття Чемпіонату прозвучали привітання від:

- Президента СКУ Євгена Чолія яке зачитав Сергій Касянчук, директор СКУ в Україні,

- Міністра молоді та спорту Ігоря Жданова яке зачитав Вадим Стеценко, директор департаменту неолімпійських видів спорту,
- Голови НОК України Сергія Бубки, яке зачитав Василь Карленко, почесний член НОК. Першість чемпіонату виборола команда Придністров'я.
- Сергій Надал, Міський голова Тернополя, провів урочисту церемонію завершення чемпіонату на Співучому полі.

Світова комісія спорту СКУ та організатори чемпіонату щиро вдячні за фінансову та моральну підтримку Світовому Конгресі Українців та Міністерству молоді і спорту України.

## МУЗЕЙ УКРАЇНСЬКОГО СПОРТУ І ЗАЛ СЛАВИ

У Випані, Ню Джерзі, відкривається Музей Українського Спорту і Зал Слави. Музей створений щоб вшанувати спортсменів, команди, події та організації які зробили вагомий внесок в історію українського спорту. НОК України надав допомогу в наповненні музею олімпійськими спортивними експонатами, пам'ятними медалями та історичними документами. Музей зорганізований за особистою ініціативою Мирона Бица (президента УСЦАК) та його сім'ї.

17-го вересня відбудеться бенкет та офіційне представлення призовників у Зал Слави.

*Лариса Барабаш- Темпл*
Голова, Світової комісії спорту СКУ

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ СВІТОВОЇ НАУКОВОЇ РАДИ І ЇЇ ВІДДІЛІВ

**(2015 р. – 2016 р.)**

I. Огляд роботи Світової наукової ради та її відділів за осінь 2015 р.

Від останніх Річних загальних зборів, що відбулись улітку 2015 р., і до початку 2016 р. Світова наукова рада СКУ та її партнери провели такі заходи:

1) спонсорували або були співзасновниками трьох основних форумів, що стосуються України, в тому числі важливого щорічного круглого столу "Прагнення України до дозрілої національної державності. Круглий стіл XVI: Україна і питання щодо національних меншин", на якому головним доповідачем з питання України був Президент СКУ Евген Чолій;
2) організували чотири брифінги у Вашинґтоні (штат Колумбія), які високо оцінили, використовуючи дуже відверті правила Четем Гаус для обговорення подій, щоб вжити заходів з-за погіршення стану російсько-українських відносин;
3) розширили неофіційну інформаційну мережу (на шести континентах), щоб тримати її учасників в курсі справ із своєчасних звітів про кожну велику подію, що відбулася в Україні, та
4) сприяли консорціуму організацій української американської громади в створенні Американсько-Українського Комітету (АУК), якому доручили лобіювати США, щоб допомогти Україні захистити себе і відновити свою ушкоджену економічну інфраструктуру (допомога включатиме поставку необхідного оборонного озброєння для Збройних Сил України та серйозні "стимулюючі пакети" для західних інвесторів).

II. Огляд роботи Світової наукової ради та її відділів узимку, навесні та влітку 2016 р.

З початку 2016 р. і до Річних загальних зборів СКУ цього року, Світова наукова рада СКУ та її партнери долучились до таких заходів:

1) провели ще три великі конференції, в тому числі велику конференцію з безпеки України ("Приймаючи нові заходи проти Росії в близькому зарубіжжі: Оцінка проблем безпеки, з якими сутикаються "прифронтові держави"), на якій виступив спікер Верховної Ради Андрій Парубій;
2) використали звіт Робочої групи щорічного саміту IV "США-Україна" з шести категорій (червень, Вашинґтон, штат Колумбія) та звіт нового Прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана, прочитаний на саміті, щоб інформувати зовнішньополітичні американські кола про зусилля критичних внутрішніх реформ в Україні;
3) переглянули свої інформаційні засоби, щоб максимально використовувати існуючі новітні соціальні засоби масової інформації;
4) запропонували ряд брифінгів високого профілю у Вашинґтоні, штат Колумбія, (у Американській Раді з питань зовнішньої політики) для моніторингу ефективності зовнішніх стосунків України;
5) працювали з різними європейськими та американськими мозковими центрами з метою організації серій семінарів у Києві для політиків і стратегів вищого рівня МО, МВС та РНБО України.

III. Плани Світової наукової ради на кінець 2016 р.

Світова наукова рада СКУ та її партнери мають намір провести:

1) хоча б два заходи з нагоди 25-ої річниці незалежності України та її державності - один в Нью-Йорку у вересні (на який запрошені Президент України Петро Порошенко і Віце-президент США Джозеф Байден) і один в Мельбурні (який передбачає можливість запрошення двох головних доповідачів - колишнього Прем'єр-міністра Австралії Тоні Еббота та колишнього Прем'єр-міністра України Євгена Марчука) ;
2) захід під назвою: "Прагнення України до дозрілої національної державності. Круглий стіл XVII", який буде присвячений питанням України та її релігійним свободам, другий з трьох круглих столів має намір оцінити можливості України знайти свою власну версію "багато з одного";
3) бізнес форум мережі для США, ЄС, України та Канади. Організатори мають намір об'єднатися з Дентонз Ґлобал, щоб провести Форум, на якому основну увагу буде приділено ефективності зусиль щодо реформування економіки України після двох років

правління сил Євро-Майдану і ретельного вивчення секторів, які стоять за кращими змінами швидкого відновлення важливої участі на світових ринках.

IV. Короткий огляд планів Світової наукової ради на 2017 р.

Світова комісія з відзначення 50-ліття святкування СКУ (Комісія) поставила перед Світовою науковою радою завдання, щоб допомогти організувати події, які висвітлять роботу організації за останні п'ять десятиліть (два покоління), а також акцентуватимуть увагу на загальний напрямок, який слід прийняти СКУ на наступні п'ятдесят років (два покоління).

У зв'язку з цим Світова наукова рада рекомендувала Комісії провести ряд місцевих форумів/бенкетів у Південній Америці, Австралії, Європі, Україні, Північній Америці, на яких висвітлити події за останні/наступні 50 років у восьми категоріях (зовнішньополітичній, внутрішньополітичній, інформаційній, освітній, гуманітарній, захисту прав людини, культурній, фінансовій), кульмінаційним моментом яких стане "Глобальний форум громади" в Торонто, Канада, в листопаді, щоб окреслити остаточну форму діяльності, а також нагородити тих, хто допоміг сформувати надзвичайну історію успіху СКУ.

Др. Володимир Зарицький
Голова

# ЗВІТ КООРДИНАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ ПІДТРИМКИ УКРАЇНИ ПРИ СКУ

З квітня 2015 року активно ведеться робота в Координаційному комітеті підтримки України при СКУ, який очолює заступник Президента СКУ Павло Ґрод.

Під час щомісячних телеконференцій, представники різних українських громад світу працюють над пошуком необхідних шляхів узгодженої допомоги Україні.

Учасники Координаційного комітету впродовж даного періоду зосереджували свою роботу на наступних питаннях:

- Інформаційна підтримка України в світі:
  - Компанія на підтримку України перед референдумом у Нідерландах
  - Донесення правдивої інформації щодо виконання Мінських угод, а також щодо ситуації в Криму та на сході України
  - Протидія російській дезінформації
  - Створення позитивного іміджу України у світі
  - Поширення інформації про порушення людських прав та визволення українських політв'язнів
  - Поширення інформації в Україні про роботу діаспори
  - Розвиток українських ЗМІ в діаспорі
- Організація вшанування важливих подій щодо України у світі:
  - Вшанування річниці Голодомору
  - Вшанування 30-тих роковин з дня трагедії на ЧАЕС
  - Вшанування жертв трагедії МН-17
  - Відзначення 25-тої річниці Незалежності України
- Налагодження співпраці дипломатичних представництв України з місцевими українськими організаціями, членами СКУ
- Залучення нових організацій до співпраці з СКУ, налагодження співпраці з політиками та політичними партіями різних країн щодо підтримки України
- Розвиток зовнішньо-економічних зв'язків України у світі

Одною з головних тем була координація роботи щодо гуманітарної підтримки України.

Для виконання цих завдань була створена гуманітарна група при СКУ, яка включала наступні напрямки роботи:

- Робота з внутрішньо-переселеними особами
- Робота з сім'ями загиблих та поранених військовослужбовців
- Психологічна та технічна реалібітація
- Співпраця з капеланськими структурами

Також працювала група з питань вдосконалення законодавства щодо закордонного українства у наступних сферах:

- Захист економічних та політичних прав трудових мігрантів
- Забезпечення культурних та освітніх прав закордонних українців
- Вдосконалення державної політики в сфері реінтеграції
- Залучення закордонних українців та міжнародних експертів до участі в роботі органів державної влади

До роботи Комітету постійно залучаються представники органів влади та відомі експерти. Серед них: Дмитро Кулеба (посол з особливих доручень МЗС України, представник України при Раді Європи); Ганна Гопко (голова комітету ВРУ у закордонних справах); Ігор Коліушко (Директора Центру політико-правових реформ, одного із лідерів РПР – Реанімаційного Пакету Реформ); Артем Біденко (заступник міністра інформаційної політики України); Олександр Гузенко (заступник голови офісу Українського кризового медіа-центру у Нідерландах); Роман Тичківський (керівник проекту, менеджер програми "Економічне лідерство" фонду WNISIF) та інші.

*Павло Ґрод*
Голова

# ЗВІТ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ
## ПЕРЕВІРКИ ДІЯЛЬНОСТИ І ФІНАНСІВ СКУ
## ЗА ПЕРІОД ВІД 1-ГО СІЧНЯ 2015 Р ДО 30 КВІТНЯ 2016 Р.

Перевірку проведено в приміщенні бюро СКУ в Торонті 2 і 4 серпня 2016 р.
Перевірку проводили:

Александер Непрель

Іван Підкович

Ірина Федчун

На підставі перевірених книг і документів устійнено:
1) фінансовий стан СКУ за 1 січня 2015 р. до 30 квітня 2016 р.
2) сплати членських вкладок від Українських Крайових Центральних Репрезентацій СКУ
3) сплати членських вкладок від складових організацій СКУ
4) протоколи засідань екзекутиви і екзекутивного комітету та звіти рад і комісій
5) загальні зауваження, рекомендації і заклики

**1. ФІНАНСИ**

Контрольна Комісія перевірила:

- неаудований фінансовий звіт бухгалтера 1 січня 2015 до 30 квітня 2015 р.
- аудований фінансовий звіт бухальтера 1 травня 2015 р. до 30 квітня 2016 р.
- квітарі прибутків і видатків
- книговедення СКУ
- банкові зіставлення
- фінансові протоколи

Контрольна Комісія стверджує, що записи в книгах узгоджуються з банковими зіставленнями і підтверджують звіт чартерового бухгалтера пана Романа Ґіца.

**2. ЧЛЕНСЬКІ ВНЕСКИ СКЛАДОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ СКУ**

| Кількість організацій: | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| які **сплатили** членські внески повністю | 24 | 12 | 17 | 10 | | |
| які **не вплатили** членських внесків за цей рік | 14 | 13 | 5 | 7 | | |
| які **не платять** членських внесків від 2 до 5 років | 3 | 17 | 19 | 24 | | |
| **Разом:** | **41** | **42** | **41** | **41** | | |

**3. ФІНАНСОВЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КРАЙОВИХ ЦЕНТРАЛЬНИХ РЕПРЕЗЕНТАЦІЙ СКУ**

| | **Country** | **Організація** | **Organization** | **$ Amount/Year** | **2013 $** | **2014 $** | **2015 $** | **2016 $** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **1.** | **ARGENTINA** | Українська Центральна Репрезентація в Арґентині | Representacion Central de la Colectividad Ucrania en la Republica Argentina | **350** | | | | |
| **2.** | **ARMENIA** | Федерація Українців Вірменії "Україна" | Federation of Ukrainians of Armenia "Ukraine" | **100** | | | | |
| **3.** | **AUSTRALIA** | Союз Українських Організацій в Авсртралії | Federation of Ukrainian Organizations in Australia | **6,000** | 6,000 | | 6,000 | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **4.** | **BELGIUM** | Головна Рада Українських Громадських Організацій Бельгії | Conseil General des Organizations Ukrainiennes en Belgique | **100** | | | 350 | |
| **5.** | **BRAZIL** | Українсько-Бразилійська Центральна Репрезентація | Representacao Central Ukcainiano-Brasileira | **350** | | | | |
| **6.** | **CANADA** | Конґрес Українців Канади | Ukrainian Canadian Congress | **40,000** | 217,835 | 149,089 | 167,988 | |
| **7.** | **CROATIA** | Українська громада Республіки Хорватія (2008)-Филима | | **100** | | | | |
| **8.** | **CZECH REPUBLIC** | Українська Ініціятива в Чеській Республіці | Ukrajinská Iniciativa v České Republice | **100** | | | | |
| **9.** | **ENGLAND** | Союз Українців Великої Британії | Association of Ukrainians in Great Britain | **4,000** | | | | |
| **10.** | **ESTONIA** | Українське Земляцтво в Естонії | Ukraina Kaasmaalaskond Eestis | **100** | 100 | 100 | | |
| **11.** | **FRANCE** | Репрезентативний Комітет Української Громади Франції | Comité Représentatif de la Communauté Ukrainienne de France | **100** | | | | |
| **12.** | **GREECE** | Т-во Української Діаспори в Греції „Українсько-Грецька Думка” | | **100** | 100 | 100 | 50 | |
| **13.** | **GEORGIA** | Координаційна Рада Українців Грузії | Coordinating Council of Ukrainians in Georgia | **100** | | | | |
| **14.** | **GERMANY** | Об'єднання Українських Організацій у Німеччині | | **100** | 100 | 100 | 100 | 100 |
| **15.** | **HUNGARY** | Товариство Української Культури в Угорщині | Magyarorszagi Ukran Kulturalis Egyesulet | **100** | 100 | 100 | 100 | 100 |
| **16.** | **KAZAKHSTAN** | Асоціяція “Українці в Казахстані” | Ассоциация “Украинцы в Казахстане” | **100** | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **17.** | **LATVIA** | Ukrainas Kultūrizglītības Biedrība Latvijā "Dņipro" | Українське Культурно-Просвітнє Товариство у Латвії "Дніпро" | **100** | | | | |
| **18.** | **LITHUANIA** | Lietuvos Ukrainiečių Bendrija | Громада Українців Литви | **100** | | | | |
| **19.** | **MOLDOVA** | Спілка Українців Придністров'я | Спілка Українців Придністров'я | **100** | | | | |
| **20.** | **POLAND** | Об'єднання Українців у Польщі | Zwiazek Ukraincow w Polsce | **350** | | | | |
| **21.** | **PORTUGAL** | Спілка Українців Португалії | Associacio Dos Ucranianos em Portugal | **100** | | | | |
| **22.** | **ROMANIA** | Союз Українців Румунії | Uninnea Ucrain Nilor Din Romania | **100** | 100 | 100 | 100 | 100 |
| **23.** | **RUSSIA** | Об'єднання Українців в Росії | Объединение Украинцев в Росии | **100** | | | | |
| **24.** | **USA** | Українська Американська Координаційна Рада | Ukrainian American Coordinating Council | **10,000** | 3,440 | 5,020 | 5,448 | |
| **25.** | **USA** | Український Конґресовий Комітет Америки | Ukrainian Congress Committee of America, Inc. | **30,000** | 12,205 | 9,425 | 18,989 | |
| **26.** | **UZBEKISTAN** | Український Культурний Центр "Батьківщина" | Український Культурний Центр "Батьківщина" | **100** | | | | |
| **27.** | **SLOVAK REPUBLIC** | Союз Русинів-українців Словацької Республіки | | **100** | 100 | | | |
| **28.** | **SERBIA** | Союз Русинів і Українців Сербії | Savez Rusina i Ukrajinaca Srbije | **100** | | | | |
| **29.** | **EKU** | Європейський Конґрес Українців | European Congress of Ukrainians | **350** | 100 | 100 | 100 | |

## 4. ПРОТОКОЛИ І ЗВІТИ

Контрольна Комісія провірила всі протоколи: засідань Ради директорів, Екзекутивного Комітету та Річних Загальних Зборів СКУ. Стверджуємо, що в усіх книгах точно документовано всі засідання нашого проводу. Книги ведуться професійно, так, що бажаючі можуть швидко знайти потрібну інформацію.

## 5. ЗАУВАЖЕННЯ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Фінансові зобов'язання українських крайових центральних репрезентацій є базою для бюджету, на який спирається СКУ в своїй діяльності. На жаль, вже не перший рік більшість таких зобов'язань не виконується, що обмежує діяльність СКУ та таким чином загрожує виконанню поставлених перед ним завдань.

2. Контрольна комісія СКУ повторно рекомендує тим українським крайовим центральним репрезентаціям, які неспроможні сплатити свої щорічні членські внески, знайти спонсорів, які могли б покрити ці членські внески.

3. Контрольна комісія СКУ відзначає професійну і віддану роботу працівників канцелярії СКУ та щиро дякує їм за співпрацю.

За Контрольну Комісію, 2016 року

Александер Непрель – голова

Іван Підкович - заступник

Ірина Федчун - секретар

# СВЯТКУВАННЯ 50-ЛІТТЯ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ У 2017 РОЦІ ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ НА ДЕНЬ 25 СЕРПНЯ 2016 Р.

Світовий Конґрес Українців (СКУ) готується до святкування 50-ліття діяльності впродовж цілого 2017 року, рядом ініціатив які охоплюватимуть своїми програмами складові організації СКУ і громади діаспори, суспільство в Україні та міжнародне співтовариство.

**Комітет підготовки святкування ювілею працює в складі:**

Голова – **Ірина Мицак**, Голова Світової ради ЗМІ
Члени – **Евген Чолій**, Президент СКУ; **Ярослава Хортяні**, 1-ий заступник Президента СКУ і Голова Європейського Конґресу Українців; **Орися Сушко**, Голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій і 2-ий заступник Президента СКУ; **Стефан Романів**, Генеральний Секретар СКУ; **Зенон Потічний**, Скарбник СКУ; **Анна Кісіль**, Голова Світової ради культури СКУ; **д-р Володимир Зарицький**, Голова Світової наукової ради СКУ; **Юрій Чопик**, Голова Комісії СКУ з розвитку нових українських громад; **Ірина Ключковська**, Директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету „Львівська Політехніка".

**Головні цілі святкування:**

- виділити досягнення 50-літньої діяльності СКУ;
- Наголосити, що українці в діяспорі є невід'ємною частиною українського народу;
- З'єднати українців світу у спільному святкуванні ювілею;
- Підвищити профіль СКУ та членських організацій; та
- Сприяти візії СКУ на майбутнє.

**Головні заходи та ініціативи для святкування 50-ліття СКУ:**

- **Офіційне святкування 50-ліття СКУ** і Річні загальні збори
  25-26 серпня 2017 р., Київ, Україна

- **Дні української діаспори**
  27-30 серпня 2017 р., Львів, Україна

- **Виставка про СКУ та світове українство**
  Проект Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету „Львівська Політехніка"

- **Наукові конференції**, які зосереджуватимуть увагу на минуле, сучасне і майбутнє СКУ. Весною відбудуться наукові конференції у країнах: Австралія, Аргентина, США (ООН), Канада, Бельгія (Європейський Парламент), Україна. Головна заключна конференція відбудеться у листопаді в Торонто, Канада.

- **Імпрези в діаспорі** – Присвячення 50-літтю СКУ культурно-мистецькі заходи, які будуть організовані у 2017 р. складовими організаціями СКУ.

- **Вшанування українців,** які просувають позитивний імідж України в діаспорі

- **Інформаційна і рекламна кампанії**
  - Відео про СКУ, блоги, відео блоги, банери і т.п.
  - Підготовка матеріалів різними мовами діаспори

*Ірина Мицак*
Голова Комітету

# ЗВІТИ
# УКРАЇНСЬКИХ КРАЙОВИХ ЦЕНТРАЛЬНИХ РЕПРЕЗЕНТАЦІЙ

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ АВСТРАЛІЇ (СУОА) НА РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ
## Серпень, 2016

**Вступ**

Управа Союзу Українських Організацій Австралії (СУОА) з приємністю представляє звіт праці за останній період діяльності каденції 2012 - 2015 рр. та за перший рік каденції 2015 - 2018 рр.

Управа СУОА старається координувати працю нашої громади в Австралії, підтримувати різні акції в Україні та унапрямлювати нашу діяльність до об'єднання спільноти, в якій були б жваві й різнопланові дискусії та бачення, що сприяють її розвивитку .

Період цієї каденції можна описати як період викликів, загроз та моментів для роздумів щодо майбутності і розвитку української Громади в Австралії.

За цей період відбулися заходи і події, що викликали різні почуття та емоції, а зокрема:
- візити гостей з України
- перший австралійсько - український Бізнес – Форум, який відбувся у Мельборні
- акції підтримки України спільнотою усіх штатів Австралії під час Революції Гідності та після
- акції протесту української спільноти в усіх штатах Австралії щодо аґресії Російської Федерації на Сході України та анексії Криму.

Ці події фактично концентрували увагу української громади Австралії і разом з тим ще більше згуртували та об'єднали українське суспільство у всіх політичних та гуманітарних викликах.

Але потрібно глянути і на інші показники праці у різних аспектах нашого життя, глянути на показники нашої праці з іншої точки зору – у площині місцевих викликів та проблем у наших Громадах.

Без сумніву, є багато позитивних процесів, але вважаємо, що потрібно задуматися і звернути увагу на наше громадсько - українське сьогодення і не втрачати бачення дійсного стану української спільноти, бачення її проблем та перспектив і освітити слабкі місця у нашій структурі.

Питання асиміляції у нашій спільноті починає вдаряти на кадри в церковному та суспільно - громадському житті. У громадах поважно зменшується кількість членства, українське шкільництво не зростає, учасників у таборах молодіжних організацій не збільшується. І можна подати ще ряд показників, які повинні нас тривожити.

Громадські централі, як нпр. СУОА, можуть координувати працю, можуть репрезентувати та ініціювати суспільство, але щоденна важка праця мусить бути зроблена на локальному рівні.

Стратегічне планування роботи управи СУОА здійснювалося на підставі рішень та резолюцій **XXVII** З'їзду СУОА та старанням проводити свою працю з зрозумінням нових обставин, які виникали.

**До позитивів каденції можна віднести:**

- Політичну і зовнішню діяльність
- Підсилення зв'язків з Україною
- Покликання Комітетів "Майдан" та "Євромайдан"
- Активна участь Громади в акціях
- Збільшення поля працівників - співпрацівників з СУОА, здебільшого серед новоприбулих, які приїхали до Австралії після 1991 р.

- Піднесення міжнародного іміджу України
- Візити визначних осіб з України
- Відзначення річниці Голодомору 1932-33 рр.
- Підсилення комунікації в соцмережах, через веб-сайт СУОА
- Співпраця Управи СУОА з Церквами
- Відкриття Посольстав Австралії в Україні ( Київ)
- Призначення Посла України в Австралії (Канберра)
- Австралійсько - Український Бізнес - Форум

**У попередніх звітах ми згадували, що *Українська спільнота в Австралії :***

- *Базується на християнських та національних засадах. Вона відкрита, толерантна, всеоб'ємна та заохочує всіх до участі.*
- *Підтримує демократичні принципи*
- *Є інтегральною частиною австралійського суспільства та спричинилася до розвитку цього суспільства.*
- *Підтримує демократичну та національну Україну.*
- *Є інтегральною частиною Українського Народу.*
- *Підтримує та заохочує співпрацю між членами СУОА та іншими організаціями в українському та австралійському суспільстві, котрі мають подібні до СУОА вартості.*
- *Підтримує інтеграцію українського суспільства в австралійське суспільство з тим, щоб члени української спільноти могли зберігати свою українську мову, культуру, релігійні переконання та обряд.*

**До цього у 2015 році у права СУОА додала і наше бачення щодо політики багатокультурности - Ukrainian Australians and multiculturalism**

The Australian Federation of Ukrainian Organisations (AFUO), the national umbrella body for the Ukrainian Australian community, strongly supports the principles of multiculturalism as enshrined in policy and legislation.

The AFUO believes that Australia's successful model of diversity is an example to the world of many faiths, cultures and languages contributing to Australia's national strength.

That success is founded on respect. We prosper and grow as a society when each different cultural, linguistic and religious community in Australia respects the unique ancestries of their fellow Australian citizens, workmates and neighbours, and actively upholds our shared values as Australians.

In their own migration, settlement and community development experience, Ukrainian Australians have strongly benefitted from our shared values, such as inclusiveness and equality of opportunity. The AFUO recognises its responsibility to further contribute to the maintenance of these values and the community harmony they bring.

To that end, the AFUO contributes to Australia's successful diversity and upholds the principles of multiculturalism by:

Acknowledging and respecting Australia's unique history, social and cultural norms, the rule of law, democratic conventions, and pluralistic make-up;

Respecting our shared values as Australian citizens at the same time that we preserve our Ukrainian heritage in an Australian context;

Sharing Ukrainian religious, cultural traditions and language with our fellow Australians regardless of their race, religion, language, cultural background or political preference;

Demonstrating strong respect for the cultural traditions that other ethnic communities contribute to the diversity of Australia;

Extending the hand of Australian mateship to other culturally, linguistically and religiously diverse communities;

Ensuring that Ukrainian community engagement with both government and non-government institutions that promote multiculturalism, such as Commissions, Ethnic Communities' Councils;

Contributing to the further development of policy and legislation that is relevant to multiculturalism; and

Providing guidance when requested to emerging culturally, linguistically and religiously diverse communities as they take part in the migration, settlement and community development experience.
March 2017

Праця Громади Австралії ведеться на підставі певних, вже прийнятих, засад.
Ці незмінні засади скеровували нашу діяльність та дали основу для планування діяльності, а зокрема сесії критичного розгляду праці СУО та українців в Австралії сьогодні.

**XXVII З'ЇЗД СУОА**
5 грудня 2015 року відбувся черговий З'їзд СУОА

**Управа СУОА вибрана в такому складі :**

РОМАНІВ Стефан - Голова – Реф. Урядових зв'язків
СТЕФИН Орися - І - ий Заступник Голови і Голова УЦШР
ХОМИН Стефан - ІІ - гий Заступник Голови і Організаційний реф.

АНДРЕЄВА Ірина - Секретар
ПРИШЛЯК Люба - Референтура Суспільної Опіки
ҐАЛАС Тарас - Культурно - освітній реф.
ПОЛАТАЙКО Ярема - Фінансовий реф.
СТЕФИН Орися - Голова УЦШР
ҐІБАЛА Ліда - Реф.Зовнішних Зв'язків
ТКАЧ Юрій - Зв'язковий з новопоселенцями

*Референтура Комунікації:*
ЛОБОДА Мирослав
РАМЗА Соня
ХАЛАБАРЧУК Анна

ДАНИЛЯК Катя - Комітет Визнання Голодомор Ґеноцидом

**Про нашу діяльність**

**Адміністрація та Комунікація**
Управа СУОА є постійно в контакті зі своїми членами через обіжники, телеконференції та наради.
Члени управи брали участь у різних заходах наших громад - у загальних зборах, нарадах, відкритті народного дому, відзначенні важливих дат нашої історії і культури та інших імпрезах.

Через веб-сторінку СУОА, фейсбук , твітер можна довідатися про життя українських громад та складових частин СУОА.

**Пленарна Нарада**
В червні 2016 року управа СУОА провела нараду з членами СУОА, де розглянули проект проведення громадської консультації, в основі якої було обговорення способів підсилення нашого громадсько життя в організацях усіх стейтів.

Адже часи змінюються, а з ними міняємося й ми і тому наші громадські проводи повинні також пристосовуватися, консультуватися і притягувати до себе своєю багатогранною діяльністю різні частини нашого суспільства.

**Вислід Наради 18-го червня 2016:**
**КРАЙОВІ ІНІЦІЯТИВИ**
- Стратегічний план СУОА 2015-2018
- Крайова консультація "The Way Forward"
- 70 - ліття Поселення Українців в Австралії, 2017 р.
- 85 - ліття Голодомору, 2018 р.
- Крайові комітети допомоги Україні

- Зовнішні зв'язки – Робоча група
- Акція U- Help , Програма "Захист Патріотів"
- Акція – Посольство Австралії в Україні
- Акція – Посольство України в Австралії
- Міжнародна конференція з нагоди 25-ліття Незалежності України
- Відзначення 75-ліття Проголошення Відновлення Державності 30-го червня 1941
- Бізнес Форум - Київ 2016
- #ourcommunity – Social Media
- #Strengthening Communities Through Partnerships – Зміцнення Громад через партнерство - СУОА
- КРУМА
- Робоча група – Голів Громад

Подаємо уривки з «National Consultation", бо ввважаємо, що обов'язково потрібно провеси розмовуз різними частинами нашого суспільства

**AUSTRALIAN FEDERATION OF UKRAINIAN ORGANISATIONS**
**СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ АВСТРАЛІЇ**

**NATIONAL CONSULTATION**

**FOCUS GROUP ACTIVITY**
**BACKGROUND**
**INSTRUCTIONS**
**REPORTING**
**Intergenerational Horizons Working Party Report**

The Home We Build Together
NATIONAL CONSULATION IN AUSTRALIA"S UKRAINIAN COMMUNITY

The Australian Federation of Ukrainian Organisations (AFUO) as part of the 70 th Anniversary of Ukrainians in Australia 2017-2019 is embarking on National Consultation Project:
The Way Forward for Australia's Ukrainian Community – 2016 and Beyond.
It is an inclusive and wide ranging program open to all who wish to participate.

Its purpose is to extract from the wide range of people and organisations associated or connected with the community, their opinion on what drives a community, what keeps people connected, what drives people away and what strategies are required to allow full participation.

The exercise will explore:
- *The understandings of connectivity and participation*.
  - what are the drivers that create the need and opportunities for connectivity
  - what are the barriers that impede this
- *The role of planning and leadership*

**Its underlying thrust; *The Home We Build Together* a concept being promoted by Jonathan Sacks – a progressive religious and social thinker .**

This involves being invited to use and share different talents, involving accepting differences, involve understanding where people are at a point in time and most importantly ensuring everyone feels part of that home and there is room, opportunity and understanding. Much is based on where we are now. That in a sense is what a community is.

The National consultation will be conducted through small focus groups.
These will be conducted in a variety of settings and should involve a wide range of people.

In a second phase we will interview people outside the community with the aim of seeking a clearer picture as to how we as a community are perceived and what partnerships can we create or strengthen to assist in meeting goals.

Some areas of interest may be:

- Connecting with my roots
- Participation in organizations and events
- Communication
- Resources and financial sustainability
- Programming
- Leadership
- Education
- Social Welfare
- Religion
- Language Culture Heritage
- Mixed Marriages
- New Settlers

This is not an exhaustive list.
Focus group findings will be fed into a matrix on the basis of which a report will be prepared that will cover issues.

The Report will provide advice on:

- We are looking to do?
- What do we need to do?
- Identify and Facing the Challenges
- Plan for Proposed Changes and/ or strengthen existing leading practices
- Examine models of succession planning

Some background
The AFUO initiated internal discussion and requested Baz Jarockyj to prepare a paper. It formed the basis for community leadership discussion: Copies available www.ozeukes.com

Challenge and opportunities:
Over the last few years it has been increasingly evident that there has been a decline in a number of areas of the Ukrainian community in Australia. This decline manifests itself in decreasing membership of Ukrainian organisations, fewer Ukrainian language publications, reduced participation in community events and an apparent general lack of identification with things Ukrainian.

On the other hand new experiences have been created, while minimal, but have attracted the attention of community members those active and those who may have drifted.

Changing Times
The early challenges faced by the first Ukrainians in Australia were more than matched by their enthusiasm and community spirit. However, with the progression of time, there was slow decline in the participation rate in Ukrainian community life. Many reasons can be proffered to explain this, including:

- Natural aging processes, including illness and death
- Assimilation into the broader Australian community
- Loss of ‘Ukrainian identity’
- Leadership
- External influences including recreational and technological
- Lack of awareness
- Lack of motivation (e.g. no further need to ‘fight’ for Ukrainian independence)
- Personal self-interests

- Disillusionment with ‘old-fashioned’ views
- Lack of new (“interesting”) opportunities
- Personal disagreements
- General apathy

It should be noted that these ‘reasons’ are not particular to the Ukrainian community in Australia, but could apply equally to any community anywhere in the world.

During this period of seeming decline, there have been periods of upsurges in interest, usually brought about by fresh events from abroad including:

- Break up of Soviet Union / gaining of Ukrainian independence
- Visits to Australia by (Ukrainian) guests such as prominent Church dignitaries, politicians and cultural groups
- The Orange Revolution
- Success in world sporting events (Olympics, World Cup)

There are many issues. The exercise should identify some of these and provide some solutions to Ukrainian community leaders to consider.

The Exercise

You are requested to conduct focus group – maximum 12 people
Required Personal Focus Group leader – Scribe

**Target audience**
Males and Females 16 years and older
Selection – Homogenous or diverse
You may wish to record discussion on a white bard or butcher’s paper.
There focus question is:

1. What keeps a person connected to a community?
   This needs to be discussed in the context of how we define connectivity and
   What do we mean when a person is connected?

Follow up questions:

2. What can be done to encourage people to stay connected or to re connect?

3. What are the barriers for participation – connecting
   What can we do to increase opportunities for participation and access?

4. What do you see the 3 things that are essential for community participation and growth?

5. What are the challenges that the community will meet over the next decade?

6. What opportunities does it have to deal with these challenges?

7. How would you define the demography of the community in 2007 and how should the community be dealing with these different parts?

8. Ukrainian community organisations represent your interests
   What are the 3 things you would like them to do?

**Політична і зовнішня діяльність**
Управа СУОА досягла немалих успіхів у цій ділянці протягом каденції.
У лютому та в липні 2016 р. голова СУОА представив плани зовнішньої політики СУОА.
Програма досить обширна. Це поширення програми проєкту “Сковорода”, що була прийнята Управою у 2015 р.в попередній каденції 2012 – 2015 рр.
Мета програми - підсилити платформу діяльності української спільноти.
Діяльність була поділена на дві частини – лобіювання урядів та ЗМІ - преса.
Успіхи програми були відчутні.

**Євромайдан, Революція Гідності**
Обставини в Україні примусили нас діяти швидким та інтенсивним темпом.

Українська Громада Австралії інтенсивно слідкувала за подіями в Україні від листопада 2013 року по нинішний день.

В цей час на заклик управи СУОА були скликані громадські комітети Євромайдану в Австралії та Організаційні Комітети у всіх громадах, де відбувалися акції підтримки Майдану та акції протесту проти уряду Президента Януковича. Відтак ці комітети переіменовано на Комітет Допомоги Україні.

**Зустрічі**

Регулярно відбуваються зустрічі з політиками, державними службовцями, делегаціями. Відбулися додаткові наради з Міністерством Закордонних Справ та кабінету Прем'єр-міністра з питань ситуації в Україні під час Майдану, Революції Гідності, Анексії Криму, Агресії Росії на Сході України та збиття літака рейсу МН -17. Ці важливі справи завжди долучаються до порядку нарад.

**Демонстрації та Віча. Петиції та Заяви**
Управа СУОА кожночасно реагувала на події в Україні та регулярно видавала заяви і заклики, а зокрема - Оборона Надії Сваченко, Російська агресія, анексія Криму.

В березні 2016 р. відбулося ряд демонстрацій в обороні Н. Савченко.
З приводу політичної ситуації в Україні щодо порушення людських прав та порушення свободи слова, управа СУОА ініціювала крайову Маніфестацію в столиці Австралії.

**ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ**
У зв'язку з тим, що 9 серпня цього року австралійський уряд проводить перепис населення Австралії (Census), управа СУОА видала інструкцію та оголошення, що є частиною стратегічного підходу до нашої праці, і розпочала кампанію "Залиште український слід у переписі населення 2016 року".

В анкеті перепису (Household Form) кожний господар хати зобов'язаний подати дані відносно всіх осіб, які на момент перепису перебували у його посілості.
У цій графі анкети можна подати дані шести осіб.

Анкету перепису можна заповняти електронно - online або зголоситися до відділу статистики (ABS), щоб отримати анкету поштою за поданою адресою.

В анкеті є кілька питань, які мають важливе значення для української статистики в Австралії :

- країна народження,
- володіння мовою, крім англійської
- етнічне походження
- віросповідання

Подано зразок, як потрібно відповідати на ці запитання, щоб бути включеними до статистики щодо української спільноти в Австралії.

СУОА zакликав українські Церкви, членів СУОА та ЗМІ максимально розповсюдити цю інформацію. В додтаку до розповсюдження цієї інформації пропоновано відбути інформаційні сходини для обговорення цієї важливої і потрібної справи .

**ПРЕДСТАВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ СПРАВИ У ПАРЛАМЕНТІ АВСТРАЛІЇ**

В травні 2016 р. Посол України та Голова СУОА. мали виступ в Парламенті Австралії перед членами Комітету Зовнішньої Політики.

Подаємо уривки з виступу - презентації Голови СУОА :

**TO: MEMBERS OF THE JOINT STANDING COMMITTEE OF FOREIGN AFFAIRS, DEFENCE AND TRADE**
**FROM: STEFAN ROMANIW OAM**
**CHAIRMAN, AUSTRALIAN FEDERATION OF UKRAINIAN ORGANISATIONS (AFUO)**
**GENERAL SECRETARY, UKRAINIAN WORLD CONGRESS**
**DATE: MAY 4 2016**
**SUBJECT: AFUO INFORMATION AND POSITION PAPER**

**BACKROUND**

**Role of the Australian Federation of Ukrainian Organisations in Australia –Ukraine relations**

1. AFUO is the peak body for Ukrainians in Australia. According to 2011 Census there are approx. 38,000 people of Ukrainian background in Australia.

2. The AFUO has been instrumental in assisting to build stronger relations between Australia and Ukraine.

**Examples of AFUO activity in the past 3 years:**

- Provided the Australian Government with strategic information during the Revolution of Dignity
- Supported the work of Ambassador Jean Dunn at the height of the Revolution. The AFUO acknowledges the strong and uncompromising work of the Ambassador at the time
- Provided the Australian Government with regular updated information on developments in Ukraine since the Revolution of Dignity
- Worked with Australian Government agencies in managing community harmony at the height of the Revolution of Dignity and the shooting down of MH17
- Played a significant role in programing the visit of President Poroshenko to Australia in December 2014
- Lobbied for the opening of an Embassy of Australia in Kyiv, Ukraine
- Assisted the newly appointed Ambassador of Australia in Kyiv, His Excellency Doug Trappett on his arrival by hosting events with Government, business and civic leadership in Ukraine
- Assisted in opening media opportunities in Ukraine for the Ambassador
- Participated in meetings with President Poroshenko, PM, Minister for Foreign Affairs and other Ministers to promote Australia-Ukraine relations
- Facilitated the opportunity for Textor-Crosby to undertake a project with the Administration of the President of Ukraine
- Instrumental in the formation of systemic combat first aid training program, Patriot Defence, in which over 30,000 soldiers and volunteers have now been trained and received NATO accredited first aid kits for battle. In due course, the program will become a systemic Government program, www.patriotdefence.org
- Instrumental in lobbying DFAT to provide humanitarian aid to Ukraine as well as funding and support for Ukraine's New Police program
- Worked to reactivate the Australian Ukraine Parliamentary Friendship Group (AUPFG) and to facilitate discussion between it and the Ukraine–Australia Parliamentary Friendship Group
- Lobbied the chair of the AUPFG to facilitate regular briefings with the AUPFG membership by the Ambassador of Ukraine and the AFUO on the situation in Ukraine
- Played a role in negotiations to withdraw Ukraine's case in WTO against Australia on tobacco plain packaging case
- Prepared a major paper for the then Deputy PM of Ukraine on Multiculturalism in Australia and how the model could work in Ukraine
- Increased relations with the Council of Jewry in Ukraine on forming the concept of the Coalition of the willing in fighting Russian aggression and propaganda
- Continues to work closely with the Verchovna Rada Committee for Foreign Affairs in Ukraine
- Assisted in arranging meetings with a range of Government instrumentalities for the newly appointed Ambassador of Ukraine to Australia
- Initiated the formation of the Australia–Ukraine Chamber of Commerce and held the first Bilateral Business Forum in Melbourne in November 2015 with participation of business representatives from Australia and Ukraine
- Working on the second Bilateral Business Forum in Kyiv, Ukraine in late 2016

**RECOMMENDATIONS**

**The Australian Federation of Ukrainian Organisations via this Standing Committee calls on the Australian Government to:**

- Continue building strategic alliances with Ukraine. Both countries aspire to a strong value system, have strong economic potential and have opportunities to enter into new markets.
- Continue its support for Ukraine in fighting Russian aggression and the annexation of Crimea by

the Russian Federation.
- Continue with ongoing sanctions, against the Russian Federation and commit to strengthening these sanctions.
- Assist in the training of members and leaders of Ukraine's armed forces and volunteers.
- Provide Ukraine with lethal weaponry.
- Call on the international community to install international peacekeeping troops on the border.
- Ensure that the Embassy of Australia in Kyiv remains open and appoint a new Ambassador to the post. Any concept of closing the post in Kyiv would be seen as a victory for President Putin and his administration. Australia has invested too much in recent years to allow this to happen.
- Work in partnership with Ukraine in the UN Security Council.
- Demand the release of political prisoners including Nadija Savchenko and 27 others.
- Condemn President Putin and his administration for not adhering to the Minsk Accords.
- Condemn the Russian Federation's tactics in violating human and national rights.
- Actively support the second Australia–Ukraine Business Forum in Kyiv in late 2016.

**30 – РІЧЧЯ АВАРІЇ НА ЧОРНОБИЛЬСЬКІЙ АЕС**

Управа Союзу Українських Організацій Австралії (СУОА) закликала духовенство та Українську спільноту вшанувати пам'ять героїв, які ціною життя та здоров'я ліквідовували наслідки аварії ЧАЕС та пропонувала:

- в неділю, 24 квітня 2016 р., в усіх українських храмах відправити панахиди за загиблих і потерпілих внаслідок Чорнобильської Катастрофи
- у вівторок, 26 квітня 2016 р. запалити Свічку Пам'яті у своїх домівках
- в середу, 20 квітня 2016 р. відбувся театралізований тематичний концерт "ECO ECHO CHORNOBYL"
- у громадах також відбувалися відповідні акції назовні, щоб показати, що наслідки Чорнобильської аварії залишилися вічним болем українського народу з її страшними наслідками до сьогодні.

**ЛІТАК АН - 225 "МРІЯ"**

В травні 2016 р. могутність України було відздеркалено прибуттям до Австралііїї літака АН-225 "Мрія". Українська Громада у Західній Австралії зустрічала екіпаж літака. У зустрічі взяли участь Посол України в Австралії і Голова СУОА. Понад 15, 000 мешканців міста Перт прийшли подивитися на могутній український літак.

Для України це був дуже позитивний крок.

Деякі ЗМІ повідомляли, що це Російський літак. Управа СУОА негайно, цього ж дня заініціювала акцію протесту.

ЗМІ вибачилися публічно і трибунал передач в Австралію також признав помилку.
Управа СУОА пропонувала журналістам пройти курс певного навчання про Україну.
Управа СУОА також вимагала, щоб накінець запам'ятали, що існує **Ukraine , not The Ukraine.**

**БІЗНЕС ФОРУМ**

25-26 листопада 2016 р. в Мельбурні відбувся Австралійсько -Український Бізнес Форум "OZEUKE 2015".

У дводенному форумі брали участь бізнесмени з Австралії та України.

Успішнне проведення Форуму дало підставу провести наступний Форум у Києві у 2017 р.

Під час Форуму колишиьому Прем'єр - міністрові Австралії Tony Abbott було вручено Нагороду за підтримку України . Був широкий розглос в ЗМІ про Форум та вручення нагороди Прем'єр - міністрові Австралії.

На вечірньому бенкеті виступали Посол України в Австралії та Посол Австралії в Україні.

**Українці Австралії**
http://ukrpohliad.org/multimedia/video/ukrayintsi-avstraliyi-pidgotuvaly-ukrayinsko-avstralijskyj-investytsijnyj-forum.html

**ВІЗИТИ В УКРАЇНУ**
Регулярно відбуваються візити в Україну Голови управи СУОА, деяких членів управи СУОА та членів організацій СУОА, з участю у різних нарадах та зустрічах з вископосадовцями. За звітний період в Києві відбулися 2 заходи, організовані управою СУОА в готелі "Раддісон" під закликом "Пізнай Австралію", на які були запрошені представники Уряду, ЗМІ, громадських організацій, бізнесмени. Такі зустрічі відкривають різні можливості до співпраці. Наступний захід заплановано на 21 - ше серпня 2016 року.

**ДОПОМОГА УКРАЇНІ**
Управа СУОА започаткувала програму для допомоги Україні у гуманітрній, виховно-освітній сферах та вишколу "Провідництво".

Управа СУОА тісно співпрацює з програмою "Захист Патріотів" СКУ.

Голова СУОА є в регулярному конакті з проводом програми "Захист Патріотів" д-ром Уляною Супрун і Марком Супруном.

На сьогодні від СУОА передано понад $130,000 на програму "Захист Патріотів" та $ 24, 000 - на програму Капелянства і.т.д.

**ЗАКЛЮЧЕННЯ**
Управа СУОА старається пристосовувати свою працю до потреб та обставин, як у Громаді Австралії, так і в Україні.

Наша праця проходить під гаслом " Від Реторіки – До Дії ".

*Стефан Романів* — Голова

*Ірина Андреєва* — Секретар

# ЗВІТ ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ ТА ОБ'ЄДНАНЬ БОСНІЇ І ГЕРЦЕГОВИНИ - КРУТО

**(липень 2015 р. – червень 2016 р.)**

## Вступ

Українці на просторах Боснії і Герцеговини є нащадками першого валу української діаспори кінця 19-го і початку 20-го століття, який майже повністю проводився економічними мотивами. До Боснії і Герцеговини Українці мігрували у рамках тодішньої Австро-Угорщини із просторів Західної України. Зі собою понесли тільки те, що мали у собі – свою традицію, культуру, рідну мову і віру до Бога, те що їм давало силу вижити на чужих просторах і зберегти свою самобутність.

Розпадом Монархії та створенням югославської держави, продовжуючи свою хлібну дорогу, Українці з часу на час переселювалися із бідних боснійських країв до Воєводини і Хорватії, а багатьох з них і до європейських земель, Канади і Австралії, де мали можливість знайти кращі умови життя. Церковні парохії та культурно – просьвітні організації Українців з Боснії мають міцну співпрацю, так що українська діаспора на цих просторах у югославських часах живе майже як одна сім'я. І дійсно, рідкісними є українські родини у БіГ, які не мають родичів на усіми згаданими просторами, так що можна казати що сьогодні перша українська діаспора має свою діаспору по цілому світі.

Розпад Югославії у послідній війні оця сім'я також дуже тяжко пережила бо одне тіло практично поділилося на три частини. Новосформовані держави у рамках своїх конституційних концептів різними видами та об'ємами приступають вирішуванню міжнаціональних питань, а в тому числі і прав національних мишин. Це має сильний вплив і на різниці у видах і об'ємі активностий українських організацій. Українці у Боснії і Герцеговині, порівняно з Українцями у Хорватіїі та Сербії, майже не мають системної державної підтримки. Державні фонди підтримки національних меншин у БіГ не існують, а українські організації від регіональної Влади Республіки Сербської, та міських и общинських рад отримують мінімальну поміч (біля 20.000 євро) для виконаня конкретних культурно-просвітних проектів.

З такого стану виявилася потреба сформувати Координаційну Раду Українських Товариств та Об'єднань (КРУТО) з метою об'єднання зусиль ослаблених українських товариств, та знайти ефективніші способи вирішування національних питань Українців.

За період звіту, переважну активність, та плановану і виконану програму мали товариства:

- Культурно Просвітня Спілка Українців ім. Тараса Шевченка, Баня Лука,
- Українське Культурно Просвітне Товариство ім. Тараса Шевченка, Прнявор,
- Українське Товариство "Козак", Трнополє – Прієдор,
- Культурно Просвіня Спілка Українців "Червона калина", Лішня.

Мінмальні активності у виді присутності спільними програмами та маніфестаціями мають товариства:

- Українське товариство "Козак", Лакташі,
- Культурно Просвітне Товариство ім. Івана Франка, Хорвачани.
- Товариство Українців "Верховина", Градішка.

Головна активність КРУТО була спрямована на реалізації спільних проектів і активностий у напрямах: співпраця із державними органами БіГ – РС і України, культурно – просвітні питання, навчання української мови і культури у школах, видавництво українською мовою.

## Соціальні та правові аспекти

Українці у Боснії і Гецеговині живуть сконцентровано і організовано в общинах Баня Лука, Прієдор, Прнявор, Лакташі і Градішка, тобто в ентітеті Республіка Сербська. За останним переписом населення, який відбувся ще в колишній Югославії з 1991-го року, та перед значними міграціями народів, у тому числі і Українців, в наслідок останної війни, в Боснії проживало 4 тисячі з половиною Українців (4500). Зараз українське населення оцінюється на дві до три тисячі. Тії, що залишилися в Боснії, живуть у дуже складних та скрутних умовах. Боснія і Герцеговина, хоч минуло вже понад 20 літ від війни, ще не сформувала усі державні особистості, у тому числі і аспект захисту прав національних меншин. У існуючих конфліктах конститутивних народів Сербів, Хорватів і Босняків на вирішенню своїх прав у поодиноких частинах держави, права національних меншин на урівні БіГ ставлятся у другий план, а їхні конкретні потреби і питання залишаются верішувати на урівні локальних адміністрацій (для Українців це ентитет Республіка Сербська, міста і общини).

По сьогодні, національні меншини не визнані у Конституції Боснії і Герцеговини, внаслідок чого доцільно не вирішені їхні виборчі права, але і права з інших важливих галузей життя, людських прав і свобод. Національні меншини Боснії і Герцеговини (визнано 17, у тому числі і Українці), свої права досягають по Закону про захист прав національних меншин БіГ і Закону про захист прав національних меншин РС. В сьогоднішний час національні меншини Боснії і Герцеговини виришування своїх питань ставлять на такі державні органи: Рада національних меншин Парламенту БіГ і Ради національних меншин парламентів ентитетів ФБіГ та РС, у праці яких активно беруть участь і представники Українців. З огляду на це, що ці органи не мають права давати діючі рішення, але тільки поради та пропозиції, їхня діяльність залишається у результаті доброї волі і розуміння політичних партій конститутивних народів (Серби, Хорвати, Босняки).

**Проекти співпраці з Україною**

Оскільки не існують прямі дипломатичні відносини на урівні посольств між Україною і БіГ, дипломатична присутність представників української держави у БіГ організована Відділом українського посольства у Загребі, діючого у Сараєві. У наслідок цього стану співпраця організацій українскої діаспори і державних органів у сусідніх країнах (Хорватія, Сербія) з Україною набагато сильніша ніж у БіГ. Завдяки завзятій праці, організаційної та практичної помочі партнерських українських організацій у Хорватії і Сербії, та активній присутності працівників Українського посольства в Загребі (Хорватія) у активностях культурно – просвітних товариств БіГ, всеж так реалізуются проєкти співпраци з Україною.

Загально можна оцінити що у періоді цього звіту об'єм співпраці з Україною у занепаді відносно на раніші часи з причин актуальних подій на Україні, та погіршення економічного стану у БіГ.

**Культурно – просвітні проекти**

Культурно - просвітні проекти і види активностей Українців на просторах БіХ присутні ще від часів доселення на ці простори. Українські просвітні і культурно - мистецькі товариства, радіо передачі та інші види організовання свою програму праці засновували на потребі зберігання культурно – історичних і релігійних традицій, принесених з рідного краю. Подібний зміст складає і сьогоднішню культурно – просвітню активність, реалізовану через музично – сценські, фольклорні та фестивальні програми. З причини значного зменшення українського населення у БіГ 90-тих років, культурно - просвітні активності виконуються із набагато меншим мистецьким і фаховим урівнем, та з меншою численністю учасників.

У рамках програми поодиноких товриств, координацію КРУТО і фахову допомогу Українського посольства у Загребі, у періоді звіту відбулися культурні заходи та маніфестації української громади Боснії:

- Дні Тараса Шевченка у м. Банялука і Прнявор,
- День памяти жертвам Голодомору 1932-33 р. в Україні, у м. Банялука, Прієдор і Прнявор,
- День памяти жертвам Чернобільської аварії, у м. Банялука, Прієдор і Прнявор,
- День соборности і незалежності України – участь делегатів із БіГ у Загребі,
- Ювілейні дні – річниці українських товариств Боснії,
- Українські вечорниці (бал) у містах Банялука і Прнявор,
- Святочне вручення Ювілейної відзнаки Світового Конґресу Українців *"200 років з дня народження Тараса Шевченка"*, для 3-йох активістів з рук президента Європейського конгресу, та члена Президії Світового конгресу Українців, пані Ярослава Хортяні, м. Банялука.
- інші культурні заходи: концерти, забави, літературні вечори, виставки тощо.

Поряд із поточними активностями українських культурно - просвітних товариств, варто наголосити вагому роль фестивалю української культури, який по традиції відбувається у етнічному українському селі Девятина. Цього (2015-того) року відбувся 15-тий по черзі фестиваль. Поряд із товариствами з БіГ-РС, участь урядово беруть товариства із Хорватії і Сербії, та представники із Словенії, Австрії, та інших європейських країн. Фестиваль фінансово підтримують міські адміністрації міст Банялука і Лакташи. Сподіваємось, що традиція фестивалю і далі продовжиться, з огляду на скрутні організаційні і фінансові обставини, із бажанням здобути європейського статусу фестивалю.

**Навчання української мови і культури**

У містах Прнявор, Лішня, Баня Лука - Трн та Прієдор - Козарац у початкових школах у виді факультативної програми викладається "Українська мова з елементами національної

культури". Влада Республіки Сербської забеспечує кошти зарплати двох вчителів, та меншу суму матеріяльних коштів у школах, які організують навчання. Література і підручники користаються ще з михулих (80-тих) років, а поступово вводяться відповідні підручники з України, забезпечені посередництвом українського посольства. Головною проблемою виявляється мале число дітей залучиних до навчання, що є наслідком недостатньої зацікавленості батьків, але і відсутності раніше дуже активної ролі священиків українських парохіяльних осередків.

Священики українських парохій Грекокатолицької церкви, найвагоміший людський ресурс для навчання українознавства у Боснії, традиційно, з самих доселень Українців на боснійські простори реалізували дуже вагому активність у навчанні української мови, культури і традицій які відбувались службово у школах, але і в парафіяльних центрах.

**Видавництво українською мовою**

Стан у галузі видавництва українською мовою у БіГ виходить як наслідок стану у навчанні української мови. У БіГ сьогодні, за вийнятком священиків, не має нікого, хто здібний грамотно користатися і писати українською мовою.

З причини вагомих результатів і традиції на музичному полі у плеканні українських народних пісень, та через інтенсивну і на фахово вищому рівні працю народних хорів, оркестр, вокальних груп, та соло співаків, створені умови на плані видавництва фонозаписів українських народних пісень. Протягом 2008 – 2013 років з власної продукції випущено два диски українських народних пісень, а за 2016-тий рік плановане ще одне видання.

Не зважаючи на скрутні умови, а з приводу важливої ролі видавництва на зберігання культури і традицій українсього населення у Боснії, питанню видавництва українською мовою надається зусилля з допомогою доступних кадрів і фахівців у Хорватії, Сербії і Україні.

У 2015-му році виконані проєкти:

1. Видавництво книги «Українські пісні з Боснії» (у селах Хорвачани, Поточани, Девятина і Лішня) з текстами, нотними записами, та історичними фактами;
2. Видавництво книги „Українсько – сербські зв'язки доби барокко. XVII-XVIII ст.“ автора Євгенія Пащенка, професора українознавства на філософському факультеті Університету у Загребі.

30 червня 2016 р.

*Мирослав Бобрик*
Президент КРУТО

# УКРАЇНСЬКО-БРАЗИЛІЙСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ

## Звіт діяльності від липня 2015 р. до липня 2016 р.

**2015**

**02 червня** – Зареєстровано нове звернення про зустріч з Президентом Бразилії Ділмою Руссеф на розмову про вторгнення Росії в Україну.

**02 липня** – Був присутній на виступі Ансамблю Українського фольклору "Барвінок" з м. Курітиба в Театрі Гуаіра.

**13 липня** - Був присутний на виступі Ансамблю Українського фольклору Полтава з м. Курітиба в Театрі Гуаіра.

**15 липня** – Був на концерті на "Честь Україні" у Театрі Гуаіра (м. Курітиба) – концерт організаоано за ініціативою УБЦР, Почесного Консульства України у м. Паранагуа, разом з Агенцією Дніпро Голд та іншими організаціями української громади.

Метою концерту було продемонструвати підтримку українському народу через складний стан в якім знаходиться Країна задля конфліктів в Донецькій області. У концерті взяли участь: Канадський Фольклорний Ансамбль, "Вогонь", "Надія та Таврія" та українські артисти Олександр Божик та Маріана Ільків.

**21 серпня** – Брав участь у Засіданні УВКР у м. Київ.

**23 серпня** – Мав зустріч зі Скаутами України у м. Київ.

**26 серпня** – Мав зустріч в Центральному Архіві Української Діаспори у м. Київ.

**27 серпня** – Зустрічався з Анатолієм Авдієвським з Хору "Верьовка" та з Анатолієм Кудіном, Проректором НПУ ім. Драгоманова у м. Київ.

**8, 9 та 10 вересня** – Брав участь у Річних загальних зборах Світового Конгресу Українців в м. Мадрид, Іспанія.

**26 вересня** – Організував та брав участь у святочній вечері з нагоди відзначення 30 років УБЧР та Курсу Української Мови в Федеральнім Університеті штату Парана у м. Курітиба.

**24 жовтня** – Брав участь у відзначенні 75-ліття діяльності Катехиток Серця Ісуса у м. Прудентополіс на Святах

**25 жовтня** – Брав участь у відкритті виставки фотографій Руй Рибка Прадо з нагоди відзначення 20-ліття Відкриття Українського Меморіалу у м. Курітиба.

**7 листопада** – Брав участь у XXII Національному Фестивалі Українських Фольклорних Танців у м. Порто-Алегре.

**23 листопада** – Мав зустріч з Народними Депутатами Україні, Віктором Романюком та Сергієм Рудиком у м. Сан-Пауло.

**25 листопада** – Був присутній на пре-прем'єрі фільму "Іван".

**Листопад** – Організував поїздки в Україну на курс музики та танців для Феліпе Орестен та Дайанни Горбуш Фурманн.

**2016**

**30/31січня** – Брав участь в Конгресі Українсько-Бразильської Молоді у м. Понта-Гроса, штат Парана.

**26 березня** – Організував посвячення харчів в Українському Меморіалі у м. Курітиба.

**27 квітня** – Організував зустріч та презентацію Посла др. Освалдо Біато Жр., нового Посла Бразилії в Україні. Зустріч відбулася в Українському Товаристві Бразилії з присутністю лідерів української громади штату Парана.

**23 травня** – вислано офіційний лист до Міністра Зовнішніх Справ Бразилії Жозе Серра із проханням про зустріч відносно питання зміни позиції Бразилії відносно України, щоб протиставитись російській агресії.

**29 травня** – Брав участь у XVIII Зустрічі Молоді українського походження в штаті Санта-Катаріна, яка відбулася в громаді Моема, м. Ітаіополіс, Штат Санта-Катаріна.

**9 червня** – Брав участь у Форумі Української Мови та IV Національному Симпозіумі Слов'янських Наук в Університеті УНІСЕНТРО у м. Іраті, штат Парана.

**11 червня** - Організував з Університетом УНІСЕНТРО практичне навчання про писанки у м. Прундентополіс з Марією Ковалевською з м. Київ.

**18 червня** - Організував з Університетом УНІСЕНТРО практичне навчання про писанки у м. Прундентополіс з Марією Ковалевською.

**1 до 14 липня** – Організував зі Скаутами Бразилії та Почесним Консульством України у м. Курітиба приїзд з України та прийом дівчат біженців з регіонів конфлікту.

**10 липня** – Був присутній на виступі ансамблю Українського Фольклору "Барвінок" в Театрі Гуаіра з нагоди 54 Фестивалю Фольклору Парани.

**13 липня** – Був присутній на виступі ансамблю Українського Фольклору "Полтава" в Театрі Гуаіра з нагоди 54 Фестивалю Фольклору Парани.

*Віторіо Соротюк*
Голова

# ЗВІТ З ДІЯЛЬНОСТІ СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ (СУБ) ЗА 2015 РІК

Союз Українців у Великій Британії (СУБ) це громадська організація, заснована в 1946 р. для об'єднання українців опинившихся у ВБ після Другої світової війни, збереження національної ідентичності та культурної спадщини.

## ВСТУПНЕ СЛОВО ГОЛОВИ СУБ

Шановні члени СУБ, дорога українська громадо!

Пройшов ще один рік нашої спільної праці на благо громади і на допомогу Україні. Дозвольте від імені керівних органів СУБ і себе особисто привітати всіх з 71 РЗЗЗ нашої організації. Протягом року через газету «Українська Думка» ми намагались об'єктивно вас інформувати про численні події, окремі плани та діяльність різних Відділів СУБ, про наші проблеми та здобутки.
2015 рік був не легким. Подальший розвиток діяльності СУБ та збереження й забезпечення нашої культурно-історичної спадщини було пов'язано з вирішенням багатьох організаційних питань.
Час диктує проведення певних організаційних змін для забезпечення наступної епохи для Союзу Українців у Великій Британії, які нами запровадженні у Меморандумі та Статуті організації й Правильнику Відділу.
Серед найголовніших подій року історичного значення набули 70-річний ювілей нашої газети «Українська Думка», це також був рік митрополита Андрея Шептицького – 150 років від дня його народження, а тема Голодомору 1932-33 років щороку не дає місцевій владі забути цю трагедію України. Крім того, українські громади багатьох Відділів проводили демонстрації у підтримку Надії Савченко, вимагаючи її звільнення.

Важко розвиватись і думати про майбутнє, коли Схід України охоплений війною, а Крим окупований з усіма наслідками цієї ситуації для кримських татар, мешканців Донбасу та переселенців.
Тому на заклик та гуманітарну ініціативу Світового Конгресу Українців для придбання, доставки і тренінгу українських військових в зоні АТО відгукнувся СУБ як і світова діаспора. Завдяки вам, нашому шановному членству, Фонду «Захист Патріотів» була надана потужна підтримка у 2014 році. А у 2015 році, надійшли ще додаткові пожертви в сумі £14,770.20. Отже допомога не тільки була надана, але ми знаємо як вона була використана.
Наша організація отримала Почесну Грамоту за цю допомогу безпосередньо від Фонду «Захисту Патріотів».
У представленому звіті подана стисла і конкретна інформація про суспільно-громадську та культурну діяльність нашої громади.
Багато вдалося досягти завдяки відданості та працьовитості членів громади.
Закликаю всі Відділи і Осередки до єдності та спільної праці для зміцнення СУБ.
Ми вистояли 70 років далеко від Батьківщини, але не були у відриві від неї.
За цей час СУБ зарекомендував себе, як у світовій діаспорі так і в Україні, з найкращої сторони.
Я дуже вдячний членам Ради, Контрольної Комісії та Мирового Суду за співпрацю та їхню допомогу протягом року.
Хочу особисто подякувати дуже малому, але відданому справі колективу Центрального дому СУБ, який виконує багато роботи.
Глибоко вдячний редакції газети «Українська Думка», без наполегливої праці якої ми би не мали «голосу» нашої громади!
Газета, що розлітається у різні країни якнайкраще презентує і підтримує імідж нашої організації, нашої громади у світі, розсказує про нашу діяльність, про плани, проблеми і досягнення, піклується про нас. А ми повинні піклуватись про неї, поширювати її і збільшувати кількість передплатників, щоб вона і далі продовжувала своє життя, бо це наша візитна картка у світі!
Дякую всім за внесок у подальшу розбудову Союзу Українців у Великій Британії, який належить до найпотужніших громадських утворень в Європі. Це все завдяки вам, нашому працьовитому членству, та всім хто підтримує СУБ своєю працею, пожертвами, добрим словом.
Дякую Посольству України, зокрема Ігорю Кизиму, Тимчасово повіреному у справах України, за розпочатий діалог і бажання співпраці з СУБом. Плани намічено, сподіваюсь на плідну спільну роботу.

Бажаю всім вам здоров'я, успіхів, щастя і миру!

*Зенко Ластовецький*
*Голова СУБ*

## СТРУКТУРА СУБ

Найвищим органом СУБ є Загальні Збори (на яких право голосу мають делегати обрані під час Загальних Зборів Відділів СУБ) під час яких звітується про загальну діяльність (включно з фінансами) цілого СУБ та обирається на чергову каденцію його провід (Рада, Контрольна Комісія і Мировий Суд).
СУБ діє за Статутом, до якого запроваджено останні доповнення-зміни в 2011 році і має зареєстрованих 29298 членів (від початку існування до 31.12.2015).
У даний час СУБ складається із 26 Відділів та 7 Осередків, розташованих у 33-ох місцевостях Великої Британії (див. повний список нижче). Вони діють у рамках своїх Правильників та Статуту СУБ.
За дорученням Ради працю всіх клітин координує центральне представництво (тобто Головна Управа) СУБ у Лондоні. Воно також репрезентує українців перед урядами ВБ і України, намагається і далі утримувати авторитет СУБ у світі та сприяє об'єднанню всіх українців.
У центральному домі СУБ в Лондоні знаходяться такі його підрозділи як Відділ центральної бухгалтерії/фінансів СУБ, редакція газети «Українська Думка», Бібліотека і Архів ім. Шевченка, Мистецька Галерея, Крамничка, Організаційний Відділ.
Ген. секретар СУБ залагоджує щоденні обов'язки в Головній Управі СУБ та координує загальною діяльністю установи. До його конкретних справ належать: всі правні питання установи, підготовка засідань Ради і Президії Ради СУБ, ведення протоколів та всієї документації організації, написання звітів, підготовка зборів, виконання прийнятих рішень, утримання листовного/телефонічного та особистого зв'язку щодо різних питань з членами керівних органів СУБ, його Відділами і Осередками, членами СУБ, Церквами і громадою загалом, полагодження питань посілостей СУБ.
Проводить зустрічі з представниками різних країн, наукових інституцій та організацій, готує статті до газети, бере участь у заходах СУБ та представляє його на різних громадських, культурно-історичних та політичних імпрезах.
Ген. секретар також утримує вебсайт СУБ, доповнює його статтями і фотографіями, та старається подавати найважливіші й актуальні матеріали.
Робота, пов'язану із зовнішніми зв'язками, культурно-освітня та видавнича діяльність проводиться ген.секретарем спільно з Бібліотекою і Архівом ім. Т.Шевченка (як зазначено у звіті).

## КЕРІВНІ ОРГАНИ СУБ

До складу керівних органів СУБ обраних 70 РЗЗЗ у червні 2015 року входили:
**Рада СУБ:**
(Президію виділено курсивом.) Ластовецький Зенон – голова СУБ, Ревко Петро - перший заступник, Терлецька Ірина – другий заступник, Курляк Федір – секретар Ради і СУБ, Боднарець Роман, Канюка Іван, Коваль Тарас, Кормило Петро, д-р Космірак Маріян, Кузів Михайло, Курляк Євген, Музичка Володимир, Ратич Богдан, Рутковський Андрій, Терлецький Богдан, д-р Химера Мартин. До 70 РЗЗЗ членом Ради СУБ також була д-р Цяприна Наталія.
**Контрольна Комісія:**
о. Матвіївський Микола - голова, Замулінський Богдан, д-р Химера Андрій– члени.
**Мировий Суд:**
Соколовська Наталка - голова, Мазяр Михайло, Пиляк Мирон – члени.

## ДІЯЛЬНІСТЬ РАДИ І ПРЕЗИДІЇ РАДИ СУБ

В часі 2015 року відбулося 8 засідань Президії і Ради СУБ, а також конференц-зв'язки між Президією і Радою, конференція присвячена Меморандуму і Статуту та стратегії СУБ, а також 4 окружні конференції щодо фінансового діловедення, правових/податкових питань СУБ.
У той же час відбувалися також регулярні зустрічі/телефонні розмови/імейл-зв'язок, під час чого обговорювалися і вирішувалися біжучі питання Ради й Президії.
Керівні органи розглядали і вирішували різні організаційні, правові й господарчі питання, пов'язані із діяльністю СУБ, Відділів СУБ чи справи посілостей СУБ (Бедфорд, Ґлостер, Волвергамптон, Редінг, Олдгам, Карлайл, Манчестер, Брадфорд, Лютон, Ноттінґгам, Скантopп).
Рада і Президія також займалися організацією і проведенням окружних конференцій, вирішували фінансові й податкові справи, авдит, питання всіх посілостей СУБ (їх структуру, страхування, пожежні засоби, безпеку та охорону здоров'я інші), підготовкою Ювілейних Річних Загальних Зборів СУБ в Единбурзі, Свята Героїв та «Чорнобиль 30», обговорювали стратегію розвитку СУБ, створення харитативної організації тощо.
Рада також займалась кадровими питаннями, у зв'язку з непропорційністю трудових навантажень на кількох осіб.

У результаті був збільшений штат працівників, до якого затруднили наступних осіб: Роман Боднарець – директор фінансів (з червня 2015 року), Петро Ревко – керуючий активами (з вересня), Євгенія Османі – верстка газети УД (з 10 березня) і Наталія Вейсон – адміністративний помічник (з 31 березня).
Серед найголовніших питань, що стояли на денному порядку керівних органів були два наступні:

- Протягом року Рада СУБ займалася організаційно-правовими питаннями щодо надання у винайм Італійській Школі приміщення на **156 Holland Park Avenue** (HPA) на 15 років, що надасть можливість зробити необхідний ремонт всього будинку 156 HPA, а також необхідну фінансову підтримку для діяльності цілої організації.
  Це загальне питання зайняло чи не найбільше уваги керівних органів СУБ, оскільки треба було в першу міру узгіднити принципи угоди ("Heads of Terms") – переговори та узгодження багатьох деталей велися від січня до вересня - а відтак домовлялися про дальший хід справи (з адвокатами і речниками Італійської Школи).
- У лютому 2015 року на засіднні Ради СУБ прийнято загальні положення/пропозиції щодо справи осучаснення існуючого **Меморандуму і Статуту СУБ**, після чого було обговорено, оформлено й удосконалено проект нового Статуту з адвокатами СУБ.

Загальні Збори і Рада СУБ прийшли до висновку, що зміст існуючого Статуту СУБ застарів і вимагав такого осучаснення, яке би базувалося на існуючих засадах, відзеркалювало сьогодення і підлягало б усім сучасним нормам державного закону.
Перетрактації з адвокатами тривали протягом цілого року. 70 РЗЗЗ СУБ ухвалили постанову, щоб до часу чергових Зборів СУБ прийняти новий Статут.
Наприкінці жовтня відбуто Конференцію для обговорення запропонованого нового змісту Статуту і 13 грудня розіслано підготовлений варіант усім Відділам для можливих зауваг.
Завершення справи перенесено на 2016 р.

## ГОЛОВНІ КУЛЬТУРНО-ІСТОРИЧНІ ПОДІЇ РОКУ

### ЗАГАЛЬНО

#### *Міжнародна Конференція «Захист Патріотів»*

У січні (19-21) відбулась міжнародна конференція «Розвиток, стандартизація та впровадження тактичної медицини в Україні».
Організатор – гуманітарна ініціатива Світового Конгресу Українців «Захист патріотів», яка проводить інструктажі з тактичної медицини у форматі курсів бійця-рятувальника за стандартами НАТО.
У конференції взяли участь представники член-країн НАТО, партнерів СКУ з Австралії, Канади, Великої Британії.
Від Союзу Українців у ВБ, який надав велику фінансову допомогу «Фонду Патріотів» у роботі конференції взяла участь д-р Л.Пекарська. (УД, ч.1, с. 7).
Протягом року УД друкувала рекламу-заклик щодо допомоги Фонду «Захист Патріотів», в результаті чого було зібрано і передано Фонду Ф14,612. (У 2014 році зібрано £32,180.50.) Списки жертводавців і суми пожерт друкувались в газеті (УД ч. 7, с. 13).
СУБ був відзначений спеціальною Грамотою за допомогу української громади Фонду «Захист Патріотів» (УД ч. 15, с.14).
Загалом світова діаспора зібрала $2,795,605,53 і Фондом «Захист Патріотів» було забезпечено 20,000 українських військових аптечками швидкої медичної допомоги НАТівського зразку.

#### *Пам'яті жертв Геноцидів*

СУБ прийняв участь у Міжнародному Дні Пам'яті жертв Голокосту і всіх світових геноцидів, який вже 14 років проводиться у ВБ.
У 2015 році він проходив під гаслом «Збережи живу пам'ять» і відбувся 27 січня у різних містах.
У Дарбі в заході на чолі з мером міста Councillor Shiraz Khan взяли участь ряд високопоставлених місцевих осіб, серед яких - представник Королеви Єлизавети II, представники посольств Боснії та Вірменії, генеральний секретар СУБ Ф. Курляк, член Комітету Пам'яті Голокосту Йосиф Купранець.
Захід був організований групою Derby Holocaust Memorial Day, очолюваною проф. Jonathan Powers.
Вшанування продовжилось у міській каплиці St. Mary's Brige Chapel після чого відбулась церемонія положення камінців біля дерев-пам'ятних знаків, присвячених Анні Франк і Ользі Нагляк, кол. члену громади в Дарбі, яка під час Другої світової війни врятувала життя 9 євреїв. (УД, ч.2, с. 11).

Вшанування пам'яті жерт Голодомору 1932-33 років в Україні пройшли по українських громадах – Брадфорд, Волтгам-Крос, Лондон, Едінбургу та інших (УД ч.23, с. 13; ч.24, с. 15)

***Презентація книг/лекції/зустрічі***

Заходами Бібліотеки і Архіву ім.Шевченка протягом року в Центральному домі СУБ відбувся ряд презентацій книжок, лекцій, зустрічей та виставок.

- 12 лютого - доповідь «What we need to do now» проф. Королівського Військового Коледжу Канади, Торонто, **Любомира Луцюка**, автора ряду книг, остання з яких «Jews, Ukrainians and the Euromaidan» (2014). Про виступ проф. Луцюка (УД, ч.3, с. 10).
- 26 лютого - презентація книги «Portrait of a secret Agent», яку написала журналістка і історик **Tina Tamman**. Книга була присвячена полковнику Brian Giffey, який працював у Талліні, Лондоні і Багдаді. а у 1958 році в ГУ СУБ, відповідаючи за зовнішній зв'язок.
- 29 липня - дебют новели «The Road to Donetsk» by **Dianne Chandler**, зустріч з автором та видавцем книги Stephanie Zia. Автор книги Dianne Chandler була членом Європейської Комісії в Брюселі, де відповідала за гуманітарні програми допомоги Україні. Книга стала фіналістом People's Book Prize. (УД, ч.14, с. 11; ч.17, с.13)
- У серпні Центральний дім СУБ відвідала група дітей з України, які в рамках програми **«Діти Героїв»** відпочивали в літньому таборі СУМ в Тарасівці. Заст. Голови СУБ Ірина Терлецька представила гостям виставки та ознайомила з історією та діяльністю різних підрозділів організації. (УД ч. 15, с.3).
- 13 серпня - зустріч **Марка Фейгіна**, адвоката Надії Савченко, з українською громадою. Він розповів про ситуацію та відповів на численні питання присутніх. (УД ч.15, с. 16).
- 22 жовтня віце-спікер Верховної Ради України **Андрій Парубій** вперше завітав до Центрального дому Союзу Українців у ВБ в Лондоні. Під час зустрічі з ген. секретарем СУБ та куратором Бібліотеки і Архіву ім. Т.Шевченка він запізнався з історією і діяльністю цієї установи. Для нього була проведена оглядова екскурсія фото-документальної виставки, присвяченої СУБу.

Відбулася розмова з редакцією газети, якій Андрій Парубій надав інтерв'ю (УД ч.20, с. 4).

- 4 листопада - презентація книги «Майдан» **Соні Кошкіної**, відомої журналістки і редактора видання «Лівий берег», яка також відповіла на ряд питань аудиторії (УД ч.21, с. 13)
- 25 листопада - зустріч з істориком і архівістом, співзасновником Центру досліджень визвольного руху і керівником архіву ОУН Української Інформаційної Служби в Лондоні **Геннадієм Іванущенком**. Дослідник виступив з лекцією на тему: «Дослідження Голодомору 1932-1933 рр. на прикладі Сумської області» (УД ч.22, с. 4-5, 15)
- З 10 по 14 грудня Всеукраїнський благодійний фонд Ігоря Янковського «Ініціатива заради майбутнього» спільно з КМКФ «Молодість» та Держкіно України за підтримки Союзу Українців у ВБ, Посольства України та агенства Dash Arts успішно провели Дні українського кіно в Лондоні. Показ проходив у кінотеатрі RichMix в районі Shoreditch.

Один із заходів кінопрограми – творча зустріч з **Михайлом Іллєнком** – сценаристом і кінорежисером, Лауреатом державної премії ім. Олександра Довженка та Заслуженим діячем мистецтв України, відбувся в Центральному Домі СУБ 12 грудня.
Митець представив свій кінопроект «Толока», в основі якого лежить балада Тараса Шевченка «У тієї Катерини», написана 1848 року.
Після презентації відбулась цікава дискусія, режисер відповів на питання. Він також відвідав Бібліотеку ім.Т.Шевченка, якій подарував копію кінопроекту «Толока» та оглянув виставку «Зимовий вернісаж» в Галереї СУБ («УД», ч.24, ст. 6)

**ВИСТАВКИ В ГАЛЕРЕЇ СУБ**

***«Spirit of Ukraine»***

З 11 по 26 лютого виставка «Spirit of Ukraine», де експонувалися твори українських художників випускників Національної Академії мистецтв України.

***«Барви Творчості»***

1 квітня відкрилась персональна виставка Іванни Мащак, присвячена 90-річному ювілею мисткині (УД, ч.7, с. 9).

***«Пейзажі нашого часу / Contemporary Landscapes»***

22 жовтня - 6 листопада проходила виставка сучасного живопису українського художника і журналіста Ігоря Роп'яника. Докладніше про виставку та інтерв'ю з мистем (див. «УД», ч. 19, с. 9; ч. 20, с.10).

***«Зимовий Вернісаж»***

6 грудня відкрилась виставка творів українських художників з України та Ірландії, яку також відвідали гості з України - віце-спікер Верховної Ради України Андрій Парубій, режисер Михайло Іллєнко та інші (УД, ч.3/2016, с. 9).

**КОНЦЕРТ РУСЛАНИ**

На запрошення Відділу СУБ Манчестера відбувся візит до ВБ співачки, піаністки і продюсера, Народної артистки України та громадської діячки **Руслани Лижичко**, яка здобула перемогу у конкурсі «Євробачення-2004».
Співачка виступила з концертами 9-10 жовтня у манчестерському Відділі СУБ, які мали великий успіх. Докладний репортаж про цю подію (УДч.19, с. 4-5).

**РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ ТА ПОПУЛЯРИЗАЦІЯ СУБ/УКРАЇНИ (ЗУСТРІЧІ/РАДІО/ТЕЛЕБАЧЕННЯ/ІНШЕ)**

- 26 лютого у Посольстві України відбулась зустріч Ігоря Кизима, Тимчасово повіреного у справах України з керівництвом СУБ – Зеноном Ластовецьким, Федором Курляком і радником В.Музичкою.
  Були обговорені плани спільної співпраці, яка була призупинена у зв'язку з позицією Посольства України періоду його очолювання В.Хандогієм. (УД ч. 4, с.5).
  А у квітні в Центральному домі СУБ вітали Тимчасово повіреного Ігоря Кизина заст. Голови СУБ Ірина Терлецька і ген. секретар Ф.Курляк. Під час зустрічі були широко обговорені різні питання української громади, спільні справи та завдання України й діаспори.
  Відтак, протягом року, відбуто з Тимчасово повіреним ряд робочих телефонічних розмов.
- 10-12 вересня в Мадриді за участю майже 80 делегатів та гостей з 20 країн світу відбулися **Річні Збори СКУ**.
  Делегатами від Великої Британії були: перший заступник голови СУБ Петро Ревко та радники Ірина і Богдан Терлецькі. Репортаж про головні теми та рішення зборів. (УД ч.17, с. 10).
- Напередодні **виборів (UK General Election 2015)** СУБ провів кампанію написання листів до кандидатів у члени Британського Парламенту з місцевих громад для з'ясування їхнього ставлення до України.
  UK General Election 2015 - AUGB campaign (web campain to allows everyone to identify their parlamentary candidates.) (УД ч.7, с.7; ч.8, с. 10; ч.9, с.8).
- 19 червня у Британському Парламенті відбувся Благодійний обід для збору коштів **на підтримку діяльності Українського Католицького Університету у Львові**. Замість участі представника на Благодійному обіді, СУБ виділив Ф6000 на повний 3-річний грант для обдарованого студента, який за відсутністю коштів не зміг би навчатися на УКУ (УД ч.12, с. 1).
- Ген. секретар СУБ Ф.Курляк надав інтерв'ю **«Diaspora Leader»**. http://www.ukrinform.ua/ukr/news/bilshist_britantsiv_vvagae__putina_agresorom_i_diktatorom___lider_diaspori_2054800
- У серпні і вересні журналісти **ВВС Україна** – Ірена Таранюк і Андрій Кравець відбули зустріч з ген. секретарем СУБ і куратором Бібліотеки і Архіву ім. Т. Шевченка у справі підготовки проекту ВВС, присвяченого історії української діаспори у Великій Британії і зокрема 70-річчю заснування СУБ та газети «Українська Думка».

У Бібліотеці були підібрані окремі архівні матеріали й відповідні фото для їх використання у програмі.
У документальному фільмі прийняли участь ген.секретар СУБ Ф.Курляк, колишній в'язень Колимських таборів Іванна Мащак та куратор Бібліотеки і Архіву ім. Т.Шевченка д-р Людмила Пекарська, які відповіли на цілий ряд питань і коротко висвітлили історію створення СУБ.
Репортаж про історію створення Союзу Українців ВБ був оприлюднений на сайті ВВС Україна 8 жовтня, подаємо лінк:
http://www.bbc.com/ukrainian/multimedia/2015/10/151007_ukrainians_in_britain_video_ak

Стаття Людмили Пекарської «Українська газета в Британії святкує 70-річчя» була оприлюднена на сайті ВВС 29 листопада:
http://www.bbc.com/ukrainian/society/2015/11/151124_dumka_ukrainian_paper_uk_it

Були надані матеріали для підготовки статті про Стефана Терлецького, депутата Парламенту ВБ. Крім того, відзнято короткі фільми про громаду у Брадфорді та місцеву пекарню Колос http://www.bbc.com/ukrainian/multimedia/2015/10/151015_kolos_balery_bradford_it

- Angelica Jopson, Producer, **BBC World Debate/Global Questions**, BBC - a panel discussion "Ukraine: A Crossroads for Europe" - 8 June 2015.

**ІНФОРМАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ**

***Українська Думка (УД)***

Протягом 2015 року вийшло 24 числа газети, в яких ключовою темою року була ситуація на Сході України, аспекти визнання у Британії окупації Донбасу і Криму Російською Федерацією, звільнення Надії Савченко та інших українських політв'язнів.
Редакція старалась приділити увагу різним датам в історії держави, Шевченківським роковинам, року митрополита Андрея Шептицького (УД ч. 15, с. 4-5, 8 і 15), 70-річчю «Української Думки», 30-м роковинам смерті Василя Стуса (УДч.19, с.15). Статті виходили в українській й англійській мовах.
Протягом року, крім статтей про біжучі/найновіші події, газета присвячувала чимало уваги питанням: україно-британських зв'язків, життю українців у Британії та політико-економічним, культурним і суспільно-громадським питанням.
Верстkою газети займалися Ф.Курляк і Євгені Османі, яка була прийнята на роботу у березні.
Редакція взяла інтерв'ю у відомих науковців, політиків, артистів, серед яких: д-р Тімоті Снайдер, професор Єльського університету США, найвідоміший дослідник европейської історії XX ст. (УД ч.12, с.8), Генрік Літвін, посол Польщі в Україні та Ярослав Войтко, заст. Голови правління Міжнародного Центру перспективних досліджень, Київ (УД ч.8, с. 11); Дев'ятий герцог Веллінгтон (УД ч.11, с.5), солістка Англійського Національного балету в Лондоні Катерина Ханюкова (УД ч.21, с. 5), художник Ігор Роп'яник (УД ч. 19, с.9).
Огляд новин за 2015 рік підготували Рада Войтко і Ірина Терлецька (УД ч.24, с. 7-10).
Редакція приносить вдячність авторам постійних рубрик в газеті:
І.Терлецька («News From Ukraine»), Alexander J.Motyl ("Ukraine's Orange Blues"), О. Семенченко («Світова преса про Україну»), Р. Кравець («Українці у Сполученому Королівстві»), О.Керзюк («Новини Британської Бібліотеки»), І.Кузик («Двомовна хрестівка»), Т.Ананьева («Суспільство і Культура»), С.Алексюк («Спорт») та нашому кореспонденту в Києві Аріадні Войтко за цікаві статті на актуальні теми та історичну тематику.
Редакція газети оголосила кампанію для фінансової допомоги солдату-добровольцю Антону Магльованому, пораненому під Слов'янськом. Громада зібрала для його лікування суму Ф1140 (УД ч.18, с.13; ч.20, с.11), яка була передана і підтверджена документально. (Лікування було проведено).
Дякуємо Бібліотеці і Архіву ім.Т.Шевченка за використання архівних фотографій для окремих статтей та фотографам Ігорю Полатайку, Валентину і Дарії Склярик, які допомагали Редакції і надсилали якісні фото з різних громадських імпрез.
Редакції було приємно співпрацювати з усіма авторами, що надсилали до газети свої статті протягом року з різних Відділів СУБ.
Висловлюмо всім дописувачам велику вдячність.
Будь ласка, продовжуйте активно повідомляти читачів про різні події, новини й діяльність у ваших громадах. Дякуємо всім вам за підтримку і співпрацю.
Глибока подяка всім нашим кольпортерам – особливо Дарії Склярик (Лондон), Андрію Демчуку (Брадфорд), Роману Савчуку (Манчестер, який відійшов у вічність у січні 2016), які пропагують і поширюють найбільшу кількість газет у своїх громадах.
Безмежна подяка всім жертводавцям, які підтримали прес-фонд газети див. окремий список.
Редакція висловлює свою глибоку вдячність Іванні Мащак і Вірі Завірюсі за їхню віддану працю і постійну допомогу з розсилкою газети, а також всім хто надіслав до Редакції листи подяки і підтримки.

***Енциклопедія Української Діаспори - Українці в ЗК***

Продовжувалась робота по Енциклопедії Української Діаспори (ЕУД – гол. ред. Р.Кравець, члени – Л.Пекарська, Р.Сирота). Під час робочих зустрічей в Бібліотеці ім. Шевченка, або в електронному форматі, проводились уточнення та перевірка окремих даних чи інформації, що готувалась для вебсайт ЕУД. Адреса сторінки www.ukrainiansintheuk.info
Статті до «Української Думки» - рубрика: «Українці у Сполученому Королівстві» - друкувалися щодругого номера.

***Соцмережа***

Протягом року Ф. Курляк і І.Терлецька утримували соцмережу СУБ – Вебсторінку, Facebook і «Twitter», куди подавались як останні новини з України так і погляди, коментарі британських ЗМІ, а також новини української громади у ВБ.

Крім того, від імені Ради СУБ були надані інтерв'ю для преси (З.Ластовецький, І.Терлецька, Ф.Курляк), а від Відділів такі інтерв'ю надавали голови й члени місцевих управ СУБ.

Різні заходи підтримки України та демонстрації протесту українців ВБ також висвітлювали в ефірі ЗМІ в Україні.

**БІБЛІОТЕКА І АРХІВ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА**

***Відвідування***

Протягом року Бібліотека приймала відвідувачів, надавала консультації, допомагала студентам, аспірантам і науковцям у їхніх дослідженнях, приймала нові книжкові й фото-документальні надходження, та впорядковувала старі, включно із зростаючим архівним фондом, влаштовувала художні виставки та інші культурні заходи.

Послугами Бібліотеки, крім постійних читачів, користувались дослідники, яким надавалась відповідна допомога. Серед них, зокрема:

•Gabrielle Gervais, student at Bournemouth University.
- Oliver Bullough, BBC Radio 4 - Progect "A Short History of Ukrainians in Britain"
- Mary Vigar, producer for BBC Radio 4 and actress - collection of poems by Taras Shevchenko.
- Василь Німенко, автор книги «Searching in Secret Ukraine» - матеріалами до теми Другої світової війни та дивізії Галичина.
- Петро Кормило, радник СУБ - робота над науковою темою, присвяченою українцям Шотландії після Другої світової війни.
- Аліна Грегуль, Україна - репресовані українські поети (Леонід Бондар)
- Роман Кравець, гол. редактор ЕУД - робота над матеріалами до енциклопедії
- Michael J. Melnyk – праця над 2-м доповненим виданням книги про Історію Дивізії Галичина. Підібрано та проанатовано відповідні архівні фото з правом їх використання у книзі.
- о. Євген Небесняк – «Українська Думка» 1940-1550-ті роки.

Серед гостей Бібліотеки були:
- Ярослав Мельник, член Спілки письменників України з 1989 р. Автор більше десяти книг. Всі його книги прози українською мовою стали фіналістами «BBC Книги року» (2012, 2013, 2014), а роман «Далекий простір» - Книгою року 2013 за версією BBC.
- Diane Chandler, European Commision in Brussels (overseas aid programmes in Ukraine), author of the novel "The Road to Donetsk"
- Stephanie Zia, Editor, Blackbird Digital Books, London
- Владика Гліб Лончина, оо.М.Матвіївський і Є.Небесняк.
- Геннадій Іванущенко, історик, архівіст, головний редактор інтернет-проекту «Сумський історичний портал».
- Olga Kerziouk, Curator Ukrainian, Belarusian & Esperanto Collections
- European Studies, The British Library
- Соня Кошкіна, журналістка, шеф-редактор сайту авторської журналістики Lb.ua. - Лівий берег (спільний з 24 телеканалом новин проект).
  Подарувала Бібліотеці свою книгу «Майдан. Нерозказана історія» з авторським підписом.
- Михайло Іллєнко - кінорежисер, Лауреат державної премії ім. О. Довженка та Заслужений діяч мистецтв України.
- Богдан Жук, координатор програм Міжнародного Кінофестивалю (КМКФ) «Молодість».
- Катерина Ханюкова, солістка Англійського Національного балету
- Митці: Olena Thomas - графік, Анна Равлюк - художник, Ту Faruki - Photographer.
- Grant Dayan, голова вірменської громади в Києві.

***Книжковий Фонд***

Книжковий фонд поповнився на 240 одиниць збереження, які надійшли на постіне зберігання від окремих видавництв і таких установ:

Український Вільний Університет в Мюнхені, Британська Бібліотека, Інститут проблем сучасного мистецтва Національної академії мистецтв України, Кінофестиваль «Молодість», УКУ у Львові.

Деякі видання передали окремі Відділи СУБ.

Значна кількість книжок з приватних зібрань надійшла від наступних осіб: Василь Томків, Болтон, Петро Василько (зі спадщини Святослава Василька), Осип Довбуш, Лестер, Степан Сарахман, Birchington, Віра Завірюха, Геня Гаврильчак, Віра Величко, Дж.Вронская, Лондон, Марія Турів, Волтгам Крос та інші.
Надійшли також книжкові подарунки, мистецькі каталоги з Києва - Юрій Козлов, Соня Кошкіна, Михайло Іллєнко.

***Архівний Фонд***

1. До архівного фонду на постійне зберігання передано ряд фото-документальних матеріалів історичного значення.
   Серед них фотографії 1940-х років та окремі документи передали: П.Кормило, Шотландія; Василь Томків, Болтон.
2. Значний фотоматеріал передав на постійне зберігання Юліан Олексюк, голова Відділу СУБ у Мансфілд, який включає колекцію (альбом) фотографій з різних заходів Відділу, що відбувалися протягом десятиліть!
3. Почалася робота над опрацюванням архівних матеріалів історика Н.Д. Полонської-Василенко з колекції Бібліотеки.

Серед них, листування, фотографії, статті, книги, видані в англійській мові СУБом в Лондоні і Мюнхенські видання УВУ.

4. Роман Колісник, Канада передав ряд матеріалів, присвячених початкам таборової преси, фото з Галіфаксу, членську вкладку Галини Солтикевич та копії з таборової преси.
5. Майкл Мельник передав оригінальні плакати, окремі фото і документи другої половини 1940-х років, що стосуються Дивізії «Галичина».

Впорядковувати фото-документальний архів допомагає Іванна Мащак, яка продовжує працю в Бібліотеці.

***Конференції/статті/видання***

Прийнято участь у міжнародній конференції, гуманітарній ініціативі Світового Конгресу Українців «Захист патріотів» на тему: «Розвиток, стандартизація та впровадження тактичної медицини в Україні», що відбулась в Києві (19-21 січня).
Підготовлено ряд статтей, що вийшли друком:

- Захист Патріотів (УД ч.1, с. 7)
- Квітчастий Великдень Іванни (УД ч. 7, с. 9)
- Спільно з Федором Курляком підготовлено до друку Звіт діяльності Союзу Українців у ВБ (СУБ) за 2014. (див. УД ч.10 - Звіт СУБ за 2014 р. с. 7-11).
- Особливий Ювілей (УД, ч.13, с. 9).
- Майстер пейзажу. Інтерв'ю з Ігорем Роп'яником (УД, ч.19, с. 9).
- Розмова з Андрієм Парубієм у редакції УД (УД ч.20, с.4).
- З відкриття виставки Ігоря Роп'яника (УД ч.20, с.8).
- Хроніка важливого періоду історії України (УД ч.21, с.13).
- 70-літній ювілей Української Думки (УД ч.21, с.1-2).
- Киянка світового рівня. Інтерв'ю з солісткою Англійського Національного балету в Лондоні Катериною Ханюковою (УД ч.21, с. 5).
- Європейська презентація нових видань про двох світочів УГКЦ (УД ч.23, с. 9).
- Вільна екранізація вільних рядків вільного поета (УД ч.24, с. 6).
- Підготовлено до друку Ювілейний Календар СУБ на 2016 рік (підготовка тексту, етикетажу, підбір відповідних документів та фотографій 1940-1960-х років з колекції Бібліотеки і архіву ім. Т.Шевченка (спільно з Ф.Курляком; технічна верстка Ф.Курляк і Є.Османі).

***Виставки***

Проведено необхідну організаційну та підготовчу роботу щодо 4-ох виставок, які відбулися в Художній Галереї Центрального дому СУБ: «Spirit of Ukraine», «Барви творчості», «Пейзажі нашого часу», «Зимовий вернісаж».
Підготовлена і узгоджена необхідна документація, рекламна продукція та монтаж виставок.
Відкриття виставок висвітлювалось на сторінках УД та в соцмережах СУБ.

***Наукова Допомога / Консультації***

У різних науково-культурних питаннях до Бібліотеки зверталися:

- Dr. Ksenya Kiebuzinski, Head, Petro Jacyk Central & East European Resource Centre, Торонто, Канада - Copyright Permission for our material for Non-profit Use of an academic book for educational purposes.
- Per Anders Rudling, Ph.D. Associate Professor, Department of History, Lund University - information from the Rimini list.
- Інститут енциклопедичних досліджень НАНУ, Київ – перевірка даних про окремі персоналії.
- Майкл Мельник - архівні документи, фото, статті, рукописи споминів деяких ветеранів, членів 1 Дивізії УНА.

  Окремі запити щодо списку полонених у Ріміні.
- Barry Ager, Department of Britain, Europe and Prehistory, British Museum - a silver kolt acquired on the German art market before 2000 in the sale of TimeLine Auctions on 27 May.
- Аукціонний Дім «Гелос», Київ – щодо поштових марок «ASSN OF UKRAINIANS IN GB».
- Колекціонер Abdullah – недержавні поштові марки СУБ.
- Gabrielle Gervais, student at Bournemouth University, project “The AUGB and the impact the conflict has upon Ukrainians”.
- Andrew Horodysky, New York City, USA - sculptures and drawings by Gregor Kruk.
- Ксенія Любомирська, Канада – пошук книжок батька, Степана Любомирського.
- Mark Daly, researcher - Constantine Zelenko and his publications for the European Liaison Group.
- Ірина Терлецька – Співаник СУМ (текст до обкладинки).
- О.Юрчишин, Кембридж – щодо презентації останніх видань музею книги і друкарства України: факсиміле Біблії (1748-1757) та двомовного каталогу виставки Володимира Юрчишина директором музею В. Бочковською.
- Ty Faruki, Photographer – інформація про Харків і Київ.

  Анна Філіпс і Олена Півень – щодо виставки сучасних українських митців.
- Martin Van Britsom, Ivan Kavaleridze and information about the plexiglass he, (and Archipenko) made as designs for sculptures/monuments.
- Анна Равлюк, художник – підготовка текстового матеріалу до виставки “In Search of Dreams”
- Paul Ostafiehyk, Researcher – a map of pre WW1 Kolomiya.
- Dr Paul Jordan, researcher currently working on a project about the international image of Ukraine, along with colleagues Professor Göran Bolin and Dr Per Stahlberg at Södertorn University in Sweden – more info about AUGB.
- Irina Karatcheva MFA, Red Collection, London, exhibition of Ukrainian artist Alexander Telalim the most recognizable watercolorists in Bulgaria.
- S. McLean, Specialist Substance Missuse Practitioner, Eastern European Service, Co-ordinator - legal Advice on immigration issues to EU
- Professor Leonid Rudnytzky, La Salle University, Philadelphia - атрибуція фото.
- Анна Кучер, City University London - проект «Музика воїнів».
- Anne Isger, BBC Radio Drama - questions for author Andrey Kurkov about his novel ‘Death and the Penguin’ at the studio recording in Kiev on the 2nd July.
- Юрій Пуківський, дослідник проекту «Локальна історія», Сокальщина – архівні фотографії для зазначеного проекту.
- Dean Alexander – атрибуція українського одягу (кептар 19 ст.).
- Tatiana Birch Project Manager CRF - the joint event for Chernobyl children.
- Віра Ткач, директор Літинського краєзнавчого музею ім. Устима Кармалюка, Вінницька область – матеріали до відзначення 200-річчя з дня народження Т. Г. Шевченка
- Центральний державного архіву зарубіжної україніки (ЦДАЗУ):

  Історичне Товариство Waltham Abbey - підготовка матеріалу про дружину князя Володимира Мономана Гіту - дочку останнього короля Англії англо-саксонського походження Гаральда II, який загинув у 1066 р. у битві під Гастингсом для.
- Інститут Енциклопедичних досліджень, Київ (Рецензія на підготовку матеріалів на окремі постаті української діаспори);

***«Tracing Roots»***

Протягом року надходили запити та прохання як з України так і ВБ з приводу пошуку родичів, про яких не було відомостей після Другої світової війни.
Серед них, Emily Choma - information reg. her grandfather, Ivan Choma; L.Kozar - request about grandfather Osyp Kozar; Robert Nikolyshyn, a school teacher, Bradford - history of his father's service record during the Second World War; Julia Ermolina, Brussels, Belgium – reg. Emelian Tchyrba та Олесь Рупінський, Львівщина – пошуки діда в Англії.
Робота включала перевірку даних (якщо такі є), пошук додаткової інформації, підготовку офіційних запитів до відповідних установ в Україні.
У 2015 р. успішно завершився пошук за заявою Elizabeth Kalynka, (Risca,Caerphilly) та Dr Robert Tyler.
Були віднайдені родичі по лінії її батька у Теребовлянському районі Тернопільської області України, з якими тепер встановлено контакт.

***Фінансові Надходження до Бібліотеки***

Пожертви: Ф1963. Інші прибутки (за дослідницькі внески, архівні фото, права передруку, копіювання/сканування, переклади, пошуки, продаж дублікатів і т.ін.): Ф1534.75. Разом: Ф3,497.75.

***Подяка***

Сердечно дякуємо всім нашим добродіям за збагачення Бібліотеки документально-речовим матеріялом, книжками та фінансовими пожертвами.
Глибока подяка пані Іванні Мащак за її щедру допомогу з впорядкуванням архіву та описом надходячих зібрань книжок.
Дякуємо всім, хто підтримує і допомагає нашій культурній установі, яка зберігає цінну мозаїку особистих історій, спогади громадських діячів, інформацію про культурні ініціативи СУБ, відомі особистості громади, братні організації інше для подальшого збереження різноманітної культурної спадщини українців ВБ.
Бібліотека допомагає студентам та науковцям у їх дослідницькій праці, проводить різноманітну культурну діяльність, що сприяє популяризації як установи так і української громади у Великій Британії в цілому.
Просимо надсилати різні матеріяли – документи, листи, старі фотографії, книги, все що свідчить про історію і присутність українців на Британських островах для їх подальшого збереження й наукових досліджень.

Д-р Людмила Пекарська

**ФІНАНСИ КНИГОВЕДЕННЯ**

Загальне зіставлення руху фондів та фінансового положення СУБ буде представлено під час 71 РЗЗЗ СУБ у Манчестері 9 липня 2016 р.
Окремий фінансовий звіт директорів СУБ за 2015 розіслано всім з УД 11/2016.
Д-р Любомир Мазур протягом року вів усі види книговедення організації та контролював приходову і розходову документацію, що стосувалась фінансового діловодства.
Він утримував переписку і зв'язок з Відділами СУБ і виконував всі необхідні роботи, що пов'язані з цією референтурою, полагоджуючи постійні щоденні/місячні/квартальні біжучи справи.

З 5 грудня 2014 року затруднено Романа Боднарця для роботи з новими авдиторами і застосування відповідних заходів для підготовки до авдиту, та його успішного проведення.
До кола його повноважень також входило: перевірка існуючої системи фінансового діловедення СУБ включно з усіма процесами і процедурами - з остаточною метою запровадити нову спрощену систему фінансового діловедення СУБ від 2016 року.
Такий захід допоможе пришвидшити і улегшити майбутні авдити і уможливити чіткіше фінансове звітування.
Від початку ділового року Р. Боднарець займався всіма цими справами, а також мав нагляд над усіма питаннями, що стосуються підпорядкованості СУБ податковому уряду у ВБ.
Для кращого зрозуміння всіх фінансових обов'язків Відділів СУБ, він порушив загальні інформації під час Конференції СУБ 31 жовтня, а також скликав чотири окружні конференції Відділів СУБ для ширшого представлення, роз'яснення і обговорення усіх доречних фінансових питань.
Після 70 РЗЗЗ СУБ, Р. Боднарця офіційно затверджено фінансовим директором СУБ.

**КРАМНИЧКА**

Книгарня СУБ є представником газети «Наше Слово» (Польща) та журналу «Патріярхат» (США), де можна оформити їх передплату.
Протягом року в УД подавалась реклама на окремі товари й поповнювався їх асортимент.
Різні запити, що надходили електронно або поштою, продаж, оплату замовлень та відправку товарів покупцям, полагоджували Л.Пекарська і І.Мащак. Цією додатковою роботою вони займалися понад п'ять років, за що висловлюємо їм глибоку вдячність.
З квітня Наталія Вейсон почала полагоджувати справи Крамнички. Нею створено веб-сайт крамнички (http://augbsouvenirshop.wix.com/augb), відкрито сторінку крамнички на Фейсбук та відкрито сторінки продажу товарів на ebay і Amazon.
Крім вже існуючої в СУБ системи платежу банковими і кредитними картками, у діловому році була встановлена електронна система прийняття платежів EPOS. Розпочалася робота по запровадженню списку товарів крамнички до зазначеної системи.
Протягом року в крамничці було продано товару на суму Ф7693.53 (Ф4.104 -2014) Загальна кількість трансакцій збільшилась на 52%.

**ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ВІДДІЛ**

Н.Вейсон полагоджувала справи членства СУБ, видачі нових членських виказок та окремі адміністративні питання за необхідністю.
Видано 130 нових членських карток. Також поступали численні заявки щодо передруку старих карток.
Найбільша активність і ріст громад спостерігалась в Единбурзі (34 заяв) та Ноттінґамі (22 заяв).
Хотілося б звернути увагу на використання деякими відділами СУБ заяв старого зразку, які не відповідають сучасним стандартам і їх не слід використовувати.
На 31 грудня 2015 року порядкове число картотеки становило 29298.

**ВІДДІЛИ І ОСЕРЕДКИ СУБ**

**ЗАГАЛЬНО**

У багатьох українських громадах ВБ, зокрема, в Брадфорді, Гаддерсфілді, Дарбі, Ковентрі, Лондоні, Манчестері, Рочдейлі відбулися традиційні святкування зимових свят – св. Миколая, Різдва Христового, Маланки, Водохреща, які супроводжувалися колядками, виступами, щедрими національними стравами (див. УД 1, с. 13; УД ч. 2, с. 12-13: УД ч.24, с. 12-13).
Громади різних Відділів СУБ влаштовували імпрези з нагод інших свят та дат - Великодня, Дня Незалежності, січневих подій, Шевченківських роковин, Дня Скорботи та ін. Відбувались зустрічі з членами парламенту і міськрад, щотижня організовували «денні центри» для емеритів та ін. Зокрема, у Брадфорді, Ковентрі, Лондоні, Манчестері та Рочдейлі (УД ч. 5, с. 10-11; УД ч. 6, с. 13).

- **Брадфорд:** відзначили закінчення шкільного року (УД ч. 14, с.13)
- **Бері:** громада влаштувала вечір для свого довголітнього члена О. Дем'янчука, який переїзджав на постійно до Торонта (УД ч.15, с. 13)
- **Волтгам Крос:** Молодь громади прийняла участь у фестивалі весни (УД ч.10, с. 5); організовано захід - Чай з мером міста та його дружиною (УД ч.14, с. 8), підготовлено і проведено фестиваль «Spirit of Ukraine» (Уд ч.17, с. 11)
- **Волвергамптон:** відбувся Спортовий день (УД ч. 11, с.16). Громада відсвяткувала 65-річний Ювілей Відділу (УД ч.14, с. 13)
- **Галіфакс:** проведено заходи по популяризації української культури (УД ч. 14, с.14)
- **Гаддерсфілд:** Відбувся Золотий Ювілей громадського дому (УД ч.18, с. 8-9).
- **Дарбі:** Best National Wedding DJ David Zazaruk scoops National Award (УД ч. 2, с. 14); Відбулося Свято Жінок-Героїнь (УД ч.3, с. 15), успішно пройшов Україно-Єврейський вечір (УД ч. 4, с. 11); Організовано Благодійний вечір 21 березня (УД ч.6, с. 10)
- **Едінбург:** 21 лютого відзначено 8 річницю проведення вечора, присвяченого Бернсу і Шевченку (УД ч.5, с. 13).

  У листопаді громада провела ряд заходів у Парламенті Шотландії, де відбулася триденна тематична виставка, а також у Відділі СУБ по вшануванню пам'яті жертв Голодомору 1932-33 років (УД ч.24, с.15)

- **Ковентрі:** Громада відзначила Свято Жінок-Героїнь (УД ч.4, с. 11), підготувала і провела Спільне свячене (УД ч.8, с. 13), Свято матері (УД ч.10, с. 15) та Macmillan Coffee Morning (УД ч.18, с. 13), відзначено 60-й Ювілей Школи Українознавства (УД ч.22, с. 11)
- **Лондон:** у залі Відділу проведено виставку малюнків дітей із зони АТО; Свято жінок-Героїнь (УД ч. 4, с. 13); Свято матері (УД ч. 9, с. 13); Концерт Ніни Матвієнко (УД ч. 10, с. 5); Концерт до Дня Незалежності (УД ч.18, с. 11); День захисника України (УД ч.21, с. 14); Фотовиставку «Обличчя війни» та презентацію стародавньої вишивки (УД ч.22, с. 11), передріздвяний ярмарок (УД ч.23, с. 10).
- **Манчестер:** у залі Відділу відбувся концерт Руслани Лижичко (УД ч.19, с. 4-5) відзначено свято останнього дзвоника (УД ч.14, с. 8)
- **Олдгам:** урочисто відсвятковано Ювілей громади (УД ч.12, с. 9)
- **Рочдейл:** відзначено Свято матері (УД ч.9, с. 13), День Незалежності та 150-ліття з дня народження митрополита А.Шептицького (УД ч.19, с. 8), роковини Голодомору-Геноциду (УД ч. 22, с.5)

**РІЗНЕ**

- Отримано вичерпну відповідь від британського **держсекретара Закордонних Справ** (УД ч.4, с. 5).
- П'ять членів громади успішно пройшли **Coventry Half Marathon** on 1 March, running in aid of Ukrainian ATO soldiers undergoing surgery at Queen Elizabeth Hospital in Birmingham. (УД ч.4, с. 13).
- Громада вшанувала п**ерші роковини «Небесної Сотні»**, пройшли панахиди концерти Марічки Бурмаки в Манчестері, Брадфорді Лондоні (УД ч.4, с. 10-11).
- Проходили д**емонстрації протесту перед Консульством РФ** в Лондоні.
- Підготовлено **70 Річні Загальні Збори СУБ**, які відбулися 6 червня у Единбурзі.

  У зборах прийняв участь Ян Дональдсон, представник уряду Шотландії, Президент СКУ Е.Чолій, І.Кизим, Тимчасовий повіренний у справах України Посольства України у ВБ та Генеральний Консул України в Шотландії А.Куслій. Репортаж про Збори див. УД, ч.11, с. 1, 7-10).
- **Звіти діяльності і авдитора** СУБ опубліковано у травні в УД.
- 7 червня громада прийняла участь у **Марші вишиванок** в Лондоні (УД ч.11, с.12, 14)
- Голова СУБ офіційно представляв установу на **Святі Героїв та Крайовому Здвизі СУМ**. Написав кілька статтей для УД: «Too much procrastination» і «When Salad is Worth More Than Lives!».
- СУБ спільно з УГКЦ, Релігійним Товариством Св. Софії та лондонським Відділом СУБ підтримав **виступ хору голландців ім. Миколи Лисенка**, концерт якого відбувся в католицькій катедрі в Лондоні 17 жовтня. (УД ч.18, с.10 і ч. 20, с. 9).
- **Зустріч з Ольгою Зарічинською**, директором Департаменту розвитку УКУ у Львові щодо співпраці з СУБом.
- У наслідок окупації Донбасу СУБ звернувся з **листом до уряду Сполученого Королівства,** у якому закликав визнати «ДНР» і «ЛНР» терористичними організаціями, надати Україні засоби захисту проти терористів, очолюваних РФ, вжити заходів до припинення членства РФ у Раді Безпеки ООН та ін. (Текст листа див. в УД ч. 2, с. 1).
- **Вшанування жертв Чорнобильської катастрофи:** пахахида і концерт відбулиця в катедрі Пресвятої Родини (УГКЦ) в Лондоні (див. УД ч.9, с.9)
- Репрезентативний ансамбль СУБ **«Орлик»** виступив на 32-му міжнародному фольклорному фестивалі "Festival de Danses de l'Antiga Corona d'Arago" в Іспанії (УД ч.10, с.1).
- Громада прийняла участь у фольклорному заходу **«Фестиваль врожаю Східно-Європейських народів»,** 13 вересня, у парку біля Valence House в Лондоні. (УД ч.17, с.11).
- У Центральному домі СУБ було організовано **Свято зимової казки** для дітей **та Різдвяний ярмарок**. (УД ч.23, с. 11).
- Репрезентативний ансамбль СУБ **«Орлик»** провів ряд добродійних виступів: у Брадфорді (14 жовтня) для допомоги дітям Чорнобиля, у Шотландії для допомоги благодійній організації Dnipro Kids Appeal, яка доглядає дітей-сиріт у Дніпропетровську (УД ч.23, с.11).

**ЗАКЛЮЧЕННЯ**

Завершуючи цей звіт варто зазначити, що увага української громади була і цього року направлена на підтримку і допомогу Україні та її боротьбі за Незалежність.
Обмежені можливості газети не можуть подати повну діяльність організації, тому часто лише коротко згадано про заходи, які вимагали постійних зусиль і роботи.
Не все заплановане вдалося виконати, але всі ми старалися працювати віддано.
За вашої підтримки і нашої плідної співпраці, вдалося осучаснити багато речей, хоча чимало праці попереду.
Дозвольте від Ради і Президії СУБ сердечно подякувати Посольству України, нашим Церквам і братним організаціям, всім Відділам і Осередкам, всьому членству нашої організації, з якими ми мали честь і приємність співпрацювати протягом цього ділового року.
Прийміть щирі вітання та побажання міцного здоров'я, щастя, зміцнення всіх клітин та організації.

**За Раду СУБ**

*З. Ластовецький* — голова

*Ф. Курляк* — ген. секретар

# ЗВІТ ПРО ДІЯЛЬНІСТЬ «ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНЦІВ ВІРМЕНІЇ «УКРАЇНА»

**за період серпень 2015 - червень 2016 рр.**

**Довідка:**

Громадська організація «Федерація українців Вірменії «Україна» (дальше «Федерація») діє на основі Статуту, зареєстрованого Державним регістром Республіки Вірменія (№ ОУА 062539 від 03.11.2003 року). «Федерація» діє в рамках Законів Республіки Вірменії.

Голова «Федерації» - Анна Арутюнян,

1.«Федерація» є членом:

- УВКР – Української Всесвітньої Координаційної Ради (центр – м. Київ).
- СКУ – Світового Конгресу Українців (центр – м. Торонто).
- СНВ – Союзу Національностей Вірменії (центр – м. Єреван).
- Координаційної Ради з питань національных меньшин при Президентові Вірменії.

2. «Федерація» має власний друкований орган – двомовну (українською та вірменською) газету «Дніпро-Славутич».

3. «Федерація» організувала:

* Українську недільну школу (м. Єреван).
* Аматорські колективи: ансамбль української пісні «Дніпро» (м. Єреван) та ансамбль української пісні «Вербиченька» (м. Ванадзор).
* Українську молодійну организацію «Юність».

Для здійснення своєї діяльності «Федерація» співпрацює з державним керівництвом і урядовими органами, з громадськими та релігійними організаціями, з іншими національними громадами Вірменії, а також з окремими громадянами.

«Федерація українців Вірменії «Україна» проводить свою діяльність сплановано, виходячи із нагальних потреб громади, календарних дат державних свят України і Вірменії та з урахуванням традиційних українських свят.

**ЗВІТ за період серпень – грудень 2015 р.**

**Серпень:**

24 серпня – зустріч членів української громади біля пам'ятника Тараса Шевченка для покладанія квітів на честь 24-річчя Незалежності України. І це символічно, бо Великий син українського народу заклав в умах своїх співвітчизників ідею самостійності і заповідав нащадкам боротися за незалежність своєї улюбленої Батьківщини. У церемонії брали участь працівники Посольства України в РВ.

**Вересень:**

7 вересня – «Федерація українців Вірменії «Україна» за участю ансамблю «Дніпро» в м. Севані проведен святковий концерт, присвячений 24-річниці Незалежності України та Вірменії. На концерті були присутні працівники Посольства України на чолі з Тимчасовим повіреним у справах України в РВ, представники мерії м. Севан та шанувальники української культури і мистецтва.

**Жовтень:**

4 жовня – ансамбль української пісні «Вербиченька» (м. Ванадзор) взяв участь у проведенні «Свята врожаю», який проходив у селі Гюлагарак Лорійського марзу.

11 жовтня – участь ансамблю української пісні «Дніпро» у святкуванні Дня міста – Єреван-Еребуні.

14 жовтня – у День захисника України преставники «Федерації» разом з працівниками Посольства на чолі з Тимчасовим повіреним у справах України в РВ брали участь у молебні в церкві ПресвятоїБогородиці за загиблих українських воїнів і помолилися за здоров'я живих захисників України.

17 жовтня – в рамках проведення заходів, присвячених 100-річчю Геноциду вірмен в Османській імперії в місті Ванадзорі відбувся концерт-реквієм, у якому прийняли участь преставники української громади та ансамбль «Дніпро».

17-18 жовтня – ансамбль української пісні «Вербиченька» (м. Ванадзор) взяв участь у проведенні свята «Тбілісоба» у Грузії. У рамках свята ансамбль «Вербиченька» брав участь у спільнім концерті і був створений український етнокуток. Українці Вірменії зустрілися і поспілкувалися з представниками української діаспори Грузії – громадської організації «Форум українців Грузії» та громадської організації «Асоціація українців – мешканців Грузии».

25 жовтня – в Центрі культури нацменшин відбулося змагання Кубка національних меншин Вірменії з інтелектуальної гри «Що? Де? Коли?», у якій команда української громади взяла участь.

**Листопад:**

3-го листопада – в Будинку Спілки письменників Вірменії відбулося урочисте засідання, присвячене пам'яті видатного вірменського поета, літературознавця, перекладача української поезії на вірменську мову Левона Міріджаняна. Вшанувати пам'ять поета прийшли видні літературознавці, громадські діячі, а також члени «Федерації українців Вірменії «Україна». Урочистий захід очолював голова Спілки письменників Вірменії Едвард Мілітонян. Серед присутніх був Голова Національних зборів Вірменії Галуст Саакян. У своєму виступі Голова НЗ відзначив великий внесок, який Левон Міріджанян зробив своєю творчістю до скарбниці вірменської літератури і поезії, а також згадував про його визначну роль у зміцненні дружби між вірменським та українським народами. Одним з ініціаторів цього заходу був відомий дипломат, літературознавець, вірменазнавець, громадський діяч, широко відомий і шанований в республіці перший посол України у Вірменії, а нині секретар Національної спілки письменників України Олександр Божко.

15 листопада – в Малому залі філармонії ім. А. Бабаджаняна відбувся фестиваль нацменьщінств Вірменії під гаслом – «Вірменія - наш дім». У рамках фестивалю демонструвалася виставка народної творчості та відбувся концерт творчих колективів нацменшин. Честь відкриття концертної частини фестивалю була надана ансамблю української пісні «Дніпро». Етнічний куточок української громади був одним із найяскравіших.

23 листопада – в рамках всеукраїнської акції «Запали свічку» українська громада Вірменії та працівники українського Посольства в РВ провели траурні заходи, які були присвячені вшануванню пам'яті жертв Голодомору 1932-33 рр. та політичних репресій в Україні. Відбуласв панахида в Церкві Пресвятої Богородиці. Після богослужіння у Центрі культури нацменшин відбувся вечір-реквієм. З вітальним словом і вдячністю за моральну підтримку звернулася до присутніх голова «Федерації українців Вірменії «Україна» Анна Арутюнян. Потім вона оголосила хвилину мовчання... Тимчасовий повірений у справах України Іван Загородній у своїй промові привів факти з офіційних джерел, які свідчили про безчинства поплічників сталінського режиму. Він говорив про необхідність визнання країнами світу Голодомора - геноцидом українського народу. На великому екрані були показані фотографії хроніки тих подій. Потім відбувся концерт-реквієм, підготовлений силами творчих колективів української громади - ансамблями «Дніпро» (м.Єреван) і «Вербиченька» (м.Ванадзор), а також за участю студентів Єреванського навчально-наукового інституту Тернопільського державного економічного університету. Українці з Ванадзора приїхали до Єревану, щоб взяти участь у поминальному заході і бути разом з усіма в цей поминальний день. На заході були присутні працівники Посольства України на чолі з Тимчасовим повіреним у справах України в РВ, члени Координаційної Ради з питань національних меньшин при Президентові Вірменії. Серед запрошених були також представники національних громад Вірменії.

**Грудень:**

Новорічні заходи для дітей:

25 грудня – участь дітей української громади в святі Новорічної ялинки в Посольстві України в РВ.

29 грудня – Новорічна вистава для дітей у театрі ім. Пароняна, організована мерією м. Єревана.

**ЗВІТ за період січень – червень 2016 р.**

**Січень:**

7 січня – святкування Різдва Христова в офісі «Федерації». Серед запрошених були члени української громади, працівники Посольства України на чолі з Тимчасовим повіреним у справах України в РВ, а також представники національних громад Вірменії.

20 січня – в акції «United Ukraine» взяли участь представники «Федерації українців Вірменії «Україна» в Єревані. Вони зробили оригінальне фото із закликом «Україна єдина» і розмістили його на офіційній сторінці флешмобу в фейсбуці.

22 січня – урочистий захід з нагоди 97-річниці Дня Соборності України провели біля пам'ятника Т.Шевченку за участю працівників посольства України, членів їх сімей, а також представників «Федерації українців Вірменії «Україна» та місцевої інтелігенції. З вітальною промовою звернулися Тимчасовий повірений у справах України в РВ, голова «Федерації» та інші учасники заходу. Вони говорили про актуальність проведення Дня Соборності в цей важкий для країни час і виступали за єдність і цілісність території України. Наприкінці заходу під жовто-блакитним прапором був виконаний гімн України.

**Лютий:**

20 лютого – вшанування памяти Героїв Майдану. В офісі «Федерації» українці запалили свічки і подивилися фільм про Героїв Майдану.

**Березень:**

9 березня – в рамках святкування 202-річчя з Дня народження Тараса Шевченка українці Вірменії прийшли до пам’ятника Тарасові Шевченку. Тут відбулася церемонія покладання квітів до пам’ятника за участю представників Посольства України в Республіці Вірменія, викладачів і студентів Єреванського навчально-наукового інституту Тернопільського національного економічного університету, вчителів і учнів школи № 42 імені Тараса Шевченка м. Єревана, представників вірменської громадськості. У цей знаменний день українці Вірменії згадували про життя і творчість поета, читали його твори, виконували пісні на його вірші. Ансамбль «Дніпро» співав безсмертний «Заповіт» Великого Кобзаря і спільно був виконаний Гімн України.

**Квітень:**

17 квітня – в офісі української громади відбулися звітно-виборні збори «Федерації українців Вірменії «Україна», на якому більшістю голосів головою була обрана Анна Арутюнян. Членами Координаційної Ради з питань національных меньшин при Президентові Вірменії обрани голова організації Анна Арутюнян і член правління Сергій Рачко.

24 квітня – українська громада разом з іншими нацменшинами Вірменії прийняла участь в покладанні вінків до меморіалу жертвам Геноциду вірмен 1915 року.

26 квітня – члени «Федерації» разом с «Асоціацією «Чорнобиль» (м. Єреван) та Посольством України в РВ прийняли участь у вшануванні жертв Чорнобильської катастрофи. Пам'ятні заходи почалися з молебня в церкві Святої Трійці, після якого відбулася церемонія покладання квітів біля пам'ятної плити. Після цього в концертному залі відбулися урочисті збори, на яких вшановували і нагороджували почесними грамотами та пам'ятними сувенірами «чорнобильців» Вірменії, а також тих людей, хто своїми зусиллями намагається їм допомогти в подоланні життєвих труднощів. Серед нагороджених був і Тимчасовий повірений у справах України в РВ І.М.Загородний. Висловити свою подяку за те, що вірмени рятували Україну від жахливих наслідків аварії прийшли українці, які живуть у Вірменії. Ансамбль «Дніпро» взяв участь в концерті-реквіємі та виконав вокальні твори вірменською та українською мовами.

Також у квітні відбувся Міжнародний Фестиваль - конкурс дитячої та юнацької творчості «Дружба народів - 2016» (Ізраїль, Грузія, Вірменія), на якому преставники від «Федерації українців Вірменії «Україна» стали переможцями і зайняли почесні призові місця.

**Травень:**

1 травня – святкування Великодня в офісі «Федерації». Серед запрошених були члени української громади, працівники Посольства України на чолі з Тимчасовим повіреним у справах України в РВ, а також представники національних громад Вірменії.

9 травня – в День Перемоги представники «Федерації» поклали квіти до могили Невідомого солдату. Українці Вірменії зустрілися з ветеранами та висловили їм свою сердечну подяку.

22 травня – в день перепоховання Великого сина українського народу Тараса Шевченка українці Вірменії вшановували його пам'ять і прийшли до пам'ятника Тарасові Шевченку. Тут відбулася церемонія покладання квітів за участю представників Посольства України в Республіці Вірменія, викладачів і студентів Єреванського навчально-наукового інституту Тернопільського національного економічного університету, учителів і учнів школи №42 імені Тараса Шевченка м.Єревана, представників вірменської громадськості.

**Червень:**

1-го червня – члени української громади Вірменії побували на концерті легендарної рок-групи «Океан Ельзи» С. Вакарчука. У переповненому залі спортивного комплексу вірменські глядачі висловлювали своє захоплення і любов до української рок-групі бурхливими оплесками. Вірмени розмахували українськими прапорами і співали разом з «Океаном Ельзи» улюблені пісні.

3-го червня – в Будинку музея Параджанова відбулася презентація книги вірменського перекладу віршів українського поета Василя Стуса, у якій взяли участь члени української громади Вірменії і співробітники українського посольства. Дуже важливо, що вірши українського поета тепер зможуть прочитати у вірменських вузах та школах.

24-го червня – в рамках визиту Папи Римського Франциска у Вірменію члени української громади Вірменії були запрошені на Божественну літургію в першопрестольному Святому Ечміадзіні, де Католікос всех вірмен Гарегін II провів службу.

28-го червня – в День Конституції України члени «Федерації українців Вірменії «Україна» разом із співробітниками українського посольства та преставниками вірменьской спільноти зібралися біля пам'ятника Шевченкові, щоб покласти квіти до його підніжжя. Присутні виконали Гимн України. Тимчасовий повірений у справах України в РВ В.Г. Піхуля привітав присутніх з державним святом, після чого відбулося покладання квітів до підніжжя пам'ятника Кобзарю. Потім в Посольстві України відбувся прийом. Під час урочистого заходу Тимчасовий повірений у справах України в РВ проінформував присутніх про основні етапи конституційного процесу в Україні в історичному аспекті і стан оновлення Конституції України на сучасному етапі.

**Протягом усього року «Федерація українців Вірменії «Україна» брала участь у різних заходах, які влаштовували інші нацменшини, що проживають у Вірменії, а також брала участь в різних конференціях Ради Європи і ОБРЄ, які проводилися в Вірменії.**
**Також необхідно відзначити, що було видано 12 номерів двомовної газети «Дніпро-Славутич» - друкованого органа «Федерації українців Вірменії «Україна».**

*Анна Арутюнян*
Голова «Федерації українців Вірменії «Україна»

м. Єреван, 0023, **в**ул. Аршакуняц 2а
тел: (+374 93) 69-47-65
г. Ереван, 0023, ул.Аршакуняц 2а
тел: (+374 93) 69-47-65
e-mail: ukr-arm@mail.ru

ք. Երևան, 0023, Արշակունյաց պ.2ա
հեռ. (+374 93) 69-47-65
Apt. 2a Arshakunyats Str, Yerevan, 0023,
tel: (+374 93) 69-47-65

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ ТОВАРИСТВА «УКРАЇНСЬКО-ГРЕЦЬКА ДУМКА»
## за період 30 липня 2015 до 30 липня 2016 року

Грецьке суспільство, яке традиційно перебуває в сфері інформаційного пріоритету РФ, завжди було проросійським. Невиправдано в реальності, але з насильно «вживленим» переконанням, що це дружній народ, дружня і багата країна, яка в будь-яку хвилину готова прийти на поміч. 2015 рік був ознаменований небувалою досі зміною політичної влади в Греції. Країну очолили сили, які позиціонували себе лівими, повністю заперечували політику всіх попередніх урядів, за рахунок чого і заручилися підтримкою народу, економічне положення якого стрімко погіршувалося. Сьогоднішній уряд зі своїх перших кроків розраховував на допомогу і підтримку Росії. З часом ці сподівання частково розсіялися, для народу, так як очікувана допомога для Греції від Росії так і не прийшла. Зате успішно розвиваються підприємницькі стосунки з окремими представниками уряду та правлячої партії. Під кінець 2015 року була підписана угода про відзначення перехресного року Росії в Греції. Це було пов'язано з 1000-літтям присутності давньоруського чернецтва на Святій Горі Афон, яке на державному рівні повинна була би відзначати Україна. На жаль до цієї події багато років готувалася саме Росія. А в Україні це був поодинокий голос українського історика Сергія Шумила, який без жодної підтримки, за власної ініціативи створив громадську організацію під назвою “Міжнародний інститут афонської спадщини в Україні”, таким чином, заповнюючи серйозні державні та наукові прогалини в Україні. Шляхом скрупульозної послідовної праці пан Шумило пише і публікує статті, випускає книги, проводить конференції. В кожний спосіб намагаючись «проявити» нам та зберегти українську культурну спадщину. Зважаючи непересічність та важливість для України даної теми, наше товариство, попри несприятливі обставини, провело у листопаді 2015 року лекції пана С. Шумила в Атенах, переклавши принагідно дві його праці грецькою мовою (1. Перші дипломатичні та міжкультурні зносини з Візантією та початкова християнізація Київської Русі в IX ст.: 1155 років. До 1155-річчя походу князя Оскольда на Візантію та першого хрещення на Русі. 2. Роль Афону в історії культури і духовності України), та розповсюдивши їх в колах грецької інтелігенції. Резонанс був колосальним, але виявилося, що навіть з найосвіченіших, греки не мають поняття, що український народ є окремою нацією.

Після того, як в 2000-му році в Греції перестала виходити наша українська газета з грецьким додатком “Вісник — Аґєліафорос”, голова товариства Г. Маслюк протягом усіх наступних років безкоштовно утримувала українські сторінки в незалежній російськомовній газеті. 2015-тий рік ознаменувався тим, що незалежна газета під тиском економічної кризи та посольства РФ в Греції попросила гроші (щоб українські матеріали проходили на правах реклами). Таким чином, вперше за стільки років ми залишилися без друкованої преси. Однак, до нашого товариства приєдналися ініціатори новоствореного електронного двомовного порталу «Укранорама», який ми взяли під свою егіду та долучилися до його функціонування.

Справа ця дуже хороша і необхідна, однак важко може розвиватися необхідним темпом без жодної підтримки, так як є дуже трудомістким та потребує кваліфікованого персоналу.

Так як 2016 рік є перехресним роком Росії в Греції, тут відбувається маса гарно організованих, дорогих заходів, серед яких варто виділити створення російського телеканалу, спільної агенції новин на базі грецької державної агенції, проведення масових форумів, конференцій, культурних заходів, фестивалів (http://greece-russia2016.gr/). Особливу стурбованість викликали у нас ряд побратимств грецьких міст з містами тимчасово окупованого, не визнаного світовою спільнотою російським, Криму, а також проведення там ряду заходів за участю представників органів місцевого самоврядування, дипломатичних та підприємницьких кіл Греції, що відверто суперечить офіційній позиції Греції, як члена Європейської Спілки.

На початку 2016 року грецький Парламент ратифікував угоду про торгівлю зброєю з РФ, мотивуючи тим, що дана угода була підписана до введення санкцій і аргументуючи тим, що в Греції будуть створені додаткові робочі місця.

Все вище сказане, очевидно, робить зрозумілим, чому запланований та ретельно підготовлений нами фестиваль документального кіно **«ПОБАЧИТИ УКРАЇНУ: DOCUDAYS UA МАНДРУЄ СВІТОМ» (SEE UKRAINE: DOCUDAYS UA ON TOUR)** було в останній день зірвано проплаченими провокаторами, які заангажували ультраліві сили грецької столиці, шляхом брутальних погроз та нападів на наших партнерів з грецької сторони. Опинившись у форс-мажорній ситуації та за згоди Посольства України в Греції приютити фестиваль у себе, в Культурно-інформаційному центрі при посольстві, нами, разом зі співорганізаторами, було вирішено провести лише першу частину фестивалю. Взагалі, такий наступ на українську громаду, який відбувається цього року, ми ще не переживали. Однак, в будь якому разі не хотіли би узагальнити і те, що відбувається, перенести на все грецьке суспільство, а також політичні та дипломатичні сили країни.

У світлі політичних подій, які відбувалися в Україні, і внаслідок несправедливих звинувачень та відвертих наклепів на нашу країну, ми робили чисельні письмові звернення до уряду, органів місцевого самоврядування Греції, Європейського Парламенту, долучалися або були ініціаторами політичних акцій, мітингів, маніфестацій, ходи, флеш-мобів. Варто зазначити, що грецька поліція завжди прихильно і з готовністю охороняє наші заходи, що проводяться на площах та вулицях Атен. Безумовно, ми маємо і своїх давніх прихильників, які продовжують нас підтримувати, хоча і вони мусять бути обережними, щоб не накликати на себе біду.

Велику позитивну роль в консолідації українців у Греції відіграє зараз парох української греко-католицької церкви Атен о. Орест Козак.

Знаковим моментом було створення минулого року незалежного органу — Координаційної Ради Об'єднаної Діаспори Українців Греції. Як показав досвід більшість існуючих і, особливо, новостворених організацій, не є незалежними, і не є готовими самостійно приймати рішення на користь української Держави та української громади Греції, зокрема.

Вдеяких досить однозначних питаннях як окремі організації, так неформальні групи, або навіть окремі активісти проявили свою справжню позицію, або, навпаки, її відсутність, чи залежність від якихось факторів. В загострених ситуаціях краще видно суть чи наміри, що заносимо до позитивних моментів. Завжди добре знати, з ким маєш до роботи і чого від кого можна очікувати. Адже єдиним для нас критерієм є діяльність на благо України та її позитивного іміджу за кордоном. Показовим та незрозумілим виявляється факт не просто підтримки посольством України, а відвертого лобіювання недільної школи “Трембіта”, яка утворилася в 2012 році внаслідок того, що, прагнучи припинити діяльність нашого товариства, шляхом брутальних наклепів і недостойних вчинків спричинили розкол серед батьків та вчителів української недільної школи, що ось вже 14-ть років діє при нашому товаристві просто серед навчального року.

Однак, не зважаючи на складну та несприятливу політичну ситуацію для України та української громади загалом, 2015-2016 рік для нашого товариства був надзвичайно продуктивним, багатим на події та надзвичайно серйозні заходи.

Зокрема:

**Липень 2015 року:**
17.07 о сьомій годині за місцевим часом у місті Атени відбулося перше засідання представників формальних та неформальних громадських організацій, що діють у Греції та була створена Координаційна Рада Об’єднаної Діаспори Українців Греції (КРОДУГ). КРОДУГ є все-грецьким координаційним органом українських громад, що представляє інтереси усіх українців у Греції.

**Серпень 2015 року:**
- відбувся Міжнародний конкурс дитячих малюнків під назвою «Де я – там мій прапор » з нагоди 24-ї річниці незалежності України. Результати конкурсу були оголошені у грудні місяці 2015 року. У конкурсі взяв участь Періклiс АгріопулосАнаневич, син члена ради правління Наталі Ананевич, робота якого стала однією із 16-ти кращих малюнків, та у розмірі 3×4 метри красуватиметься у виставковому залі Адміністрації Президента України.

- взяли участь у Форумі української молоді діаспори "Одеса 2015" та Річних зборах Світового Конґресу Українських Молодіжних Організацій в Одесі. Делегати – Владислав Павлюк, Галина Маслюк.

- голова товариства Галина Маслюк була одним з доповідачів на конференції про трудову міграцію, проведену Львівською обласною Радою у співпраці з ГО «Справа Кольпінга в Україні».

- представники Ради правління товариства взяли участь у міжнародній конференції Української Всесвітньої Координаційної Ради “Закордонне українство й Україна: взаємодія на шляху утвердження Незалежності”, яка пройшла в Українському Домі в Києві, в присутності 150 учасників з 25-ти країн, науковців й громадських активістів з України. Визнанням самовідданої праці вчителів української недільної школи, що діє при товаристві стали високі нагороди переможців Першого Міжнародного конкурсу «Найкращий учитель української мови за кордоном», які були вручені під час роботи конференції. Директор недільної школи Ганна Павлюк стала лауреатом конкурсу, а вчителька молодших класів Наталя Антоніу посіла третє місце у цьому ж конкурсі.

**Вересень 2015 року:**
- однією з цікавих і важливих подій вересня була публікація інтерв’ю бійця батальйону «Донбас» в газеті «Мір і Омонія» (Україномовний додаток до газети «Мір і Омонія», який видається Г. Маслюк).6

- взяли участь в річних загальних зборах Світового Конґресу Українців у Мадриді, Іспанія. Під час яких за активну діяльність та значний особистий внесок у популяризацію творчої спадщини та вшанування Кобзаря в Греції були нагороджені ювілейною відзнакою СКУ«200 років з дня народження Тараса Шевченка» голова товариства Галина Маслюк та грецький вчений, поет, філософ Нікос Лігерос.

**Жовтень 2015 року:**
- товариство взяло участь у створені відео-ролика представниками закордонного українства в підтримку прийняття Закону про систему іномовлення України, який був трансльований на телеканалі UATV.
- на запрошення товариства відгукнувся екіпаж Міжнародної навколосвітньої експедиції «Відкрите серце України» підприємці з Дніпропетровська Віталій Танцюра та Маріанна Гавриленко, які за приватною ініціативою вирушили у навколосвітню подорож 12 вересня 2015 року.

- 31 жовтня пан Віталій та пані Маріанна відвідали недільну школу при товаристві та розповіли про мету цієї подорожі, пройдений маршрут, про подальші плани навколосвітньої експедиції та передали чіткий меседж – українці прагнуть миру.

- 2 листопада за ініціативою товариства мандрівники відвідали пірейський дитбудинок «Калос Пімен» (м. Афіни) де грецьким дітям показали відеоролик українського юриста Олега Прилуцького «Україна мій дім», п. Маріанна провела цікавий майстерклас української Ляльки-мотанки. Голова товариства Г. Маслюк подарувала для бібліотеки дитбудинку селекційне двомовне видання Т. Шевченка «Заповіт»

**Листопад 2015 року:**

- в рамках святкування тижня української писемності та мови з 9 по 14 листопада було проведено ряд заходів. Зокрема 14 листопада до української недільної школи запросили Василя Нечепу – народного артиста України, співака-музиканта, лірника, кобзаря, лауреата Державної премії ім. Т. Шевченка.

- 21 листопада, в рамках заходів відзначення державного свята України – Дня Гідності і Свободи, відбулося урочисте покладання квітів представниками Ради правління товариства до пам’ятника Т. Г. Шевченка, встановленому на території української дипустанови в місті Афіни, до пам’ятників Великому Кобзарю, встановленим у Парку Гуді на території муніципалітету Зографу (м. Афіни) та на площі Грецько-Української дружби у м. Мандри-Ідилія (район Аттика).

- а також у недільній школі при товаристві пройшла урочиста лінійка, на якій вихованці школи разом з вчителями, батьками, представниками української громади вшанували національних Героїв України.

- на запрошення товариства 25 листопада до Афін завітав Сергій Шумило – історик, директор Міжнародного інституту афонської спадщини в Україні, головний редактор альманаху «Афонська спадщина», організатор міжнародної конференції «Афон і слов’янський світ», яка відбулася 21-23 травня 2015 року в Києво-Печерській Лаврі. Були організовані та проведені ряд заходів. Зокрема:

- 26 листопада у Культурно-інформаційному центрі української дипломатичної установи за сприянням Посольства України в Греції відбувся тематичний круглий стіл на тему «Міжкультурні зв’язки України на Афоні: духовно-культурна роль Святої Гори Афон в історії України». У заході взяли участь представники української та грецької громадськості, наукових і культурологічних кіл, ЗМІ.

- 29 листопада український історик провів лекцію для представників української громади грецької столиці «Роль Афону в історії культури і духовності України».

- 28 листопада відзначили День пам’яті жертв Голодомору. Цей день розпочали з вранішньої молитви в пам'ять мільйонних жертв українського народу в недільній школі при товаристві. Вчителька молодшої школи Вікторія Тимчишин підготувала та провела захід приурочений подіям 1932-33 рр.

- а також відбулася панахида в пам'ять жертв Голодомору 1932-33 рр. у Церкві Святої Трійці в Афінах.

**Грудень 2015 року:**
- 20 грудня в церкві Святої Трійці недільна школа, що діє при товаристві «УкраїнськоГрецька Думка» провела свято Святого Миколая.

**Січень 2016 року:**
- товариство та недільна школа при товаристві в рамках багаторічної співпраці взяли участь у фестивалі, який щорічно організовується Асоціацією Дружби Народів «Діти світу святкують Новий Рік – традиції та звичаї Різдвяних Свят». Діти товариства розповіли грецькій публіці а також друзям фестивалю, що символізують Святий Вечір та Вертеп в Україні, та яке важливе місце займають вони в традиціях та звичаях нашої країни. Привітали друзів українськими щедрівками грецькою мовою, а також заспівали благозвучні українські та грецькі колядки. За участь у фестивалі грецька Асоціація Дружби Народів нагородила грамотою голову товариства.
- товариство взяло участь в флеш-мобі "Україна Єдина" який присвячується до Дня Соборності України (22 січня), який організували Світовий Конґрес Українських Молодіжних Організацій (СКУМО) та ВМГО "Батьківщина молода".

**Лютий 2016 року:**

- 20 лютого у суботу, о 12:30 в приміщені української недільної школи була проведена урочиста лінійка – хвилина мовчання в пам'ять загиблих на Майдані Небесної Сотні.

- В церкві Святої Трійці, вул. Ахарнон парох парафії Святого Миколая отець Орест відправив панахиду в пам'ять за загиблими Небесної Сотні.

- 27 лютого у неділю о 14:00 на площі Конституції міста Афіни провели, за інформаційної підтримки Інтер-видання «Укранорама», Маніфестацію – 2-й рік агресії Росії проти України.

**Березень 2016 року:**

- 19 березня в приміщені школи провівся флеш-моб в підтримку Н. Савченко.

- 20 березня в приміщенні Посольства Українська недільна школа провела шевченківське свято - “Тарас Шевченко – символ України, її свободи та незалежності!”

-27 березня в рамках святкування Днів Шевченка наша школа взяла участь у літературно-музичному вечері «Він – наш. Він на усі віки…», присвяченому 202-ій річниці з дня народження Т. Г. Шевченка. Свято було проведене в Культурному центрі «Анни і Марії Калута» за участю всіх українських товариств та українських суботніх шкіл міста Афіни.

**Квітень 2016 року:**

- 3-го квітня взяли участь у світовому флеш-мобі: “I ride along -я їду з вами” до Референдуму в Голландії щодо угоди про асоціацію України до ЄС.

- 9 та 16 квітня в нашу школу завітали парох української греко-католицької громади отець Орест Козак та сестра Христофора. Такі зустрічі заохочуються так як формують свідому та відповідальну особистість учня на основі християнських духовних, моральних та культурних цінностей.

- 23-го квітня у школі проведено майстер-клас по виготовленню писанок та оформленню Великодніх свічок з метою розвитку творчої ініціативи та пізнавальної діяльності дітей, формуванню практичних умінь та навичок учнів.

**Травень 2016 року:**

- 8-го травня у рамках заходів з відзначення Дня пам'яті та примирення та 71-ої річниці Перемоги над нацизмом у Другій світовій війні взяли участь в урочистій церемонії покладання квітів до могили солдата Другої світової війни Миколи Шевеля на Союзницькому меморіальному кладовищі в Афінах.

- 13-15-го травня відбувалась перша частина проекту «Побачити Україну: Docudays UA мандрує світом», організатором якого в Афінах було наше товариство. Протягом трьох днів глядачі в Афінах мали змогу подивитися фільми «Євромайдан. Чорновий монтаж», короткометражні фільми українських режисерів: «Медик іде останньою» Світлани Шимко та «Сери та сеньйори» Олександра Течинського. Крім того відбулася дискусія «Куди прямує Україна після Євромайдану» за участі українсько-грецьких експертів: філософа Володимира Єрмоленка, журналістки Тетяни Огаркової, грецького професора з геостратегії Нікоса Лігероса та історика Міхаліса Варласа.

- 14-го травня в приміщені нашої школи вчитель історії Марія Ласій провела інформативний захід, приурочений Дню пам'яті та примирення та Перемоги над нацизмом.

- 14-го травня в приміщені нашої школи відбувся захід, присвячений річниці депортації Кримських татар та Дню пам'яті жертв геноциду кримськотатарського народу (18 травня).

- 21-го травня до школи завітав грецький журналіст Ангелос Мітсіс, який п
ровів бесіду на тему «Чорнобиль — наш нестримний біль. Наслідки трагедії».

- 28-го травня за організаційної підтримки нашого товариства в Греції стартував міжнародний проект "Діти за мир у всьому світі!". В приміщені нашої школи відбулася презентація проекту та була виготовлена карта миру Греції за участю, зокрема, дітей недільної школи товариства «Українсько-Грецька Думка» та недільної школи «Берегиня», представників Посольства України в Греції, органів місцевого самоврядування мерій міста Афін, а також гостей та друзів, з подальшою метою передати її до Грецького Парламенту.

- 29-го травня діти нашої школи взяли участь у спільному Святі Матері, яке відбулося за участю творчих колективів усіх недільних шкіл міста Афін на подвір'ї церкви Св. Трійці та за участю народних артистів України пп. Оксани та Івана Кавацюк, група “Писанка”.

- 29-го травня відбулося засідання Координаційної Ради (КРОДУГ), гостем якої був Голова Пасторально-Міграційного Відділу УГКЦ Владика Йосип Мілян, який перебував у Греції в рамках робочого візиту.

**Червень 2016 року:**

- 4-го червня в парку мерії Зографу, на фестивалі Квітів, відбувся виступ українського дуету “Писанка”, в рамках багаторічної співпраці нашого товариства з мерією та побратимства міста Зографу з українським селищем Сартана.

- 2-19-го червня за ініціативою та організаційною підтримкою нашого товариства, у співпраці з парафією Св. Варвари Аргіруполі та волонтерською групою “Грекобандерівці”, було організовано відпочинок 28-ми дітей захисників України (сиріт та учасників АТО) у таборі парафії на острові Еввія.

- 4-го червня відбувся Останній дзвінок у недільній школі товариства, гостями якого були діти з України, що приїхали до Греції на відпочинок.

- 10-го червня долучилися до міжнародної акції STOP PUTIN – STOP WAR, яка пройшла на площі Конституції міста Афін.

- 16-го червня відбулися відвідини Парламенту Греції дітьми-представниками усіх українських недільних шкіл міста Афіни з метою завершення міжнародного проекту "Діти за мир у всьому світі!" в Греції та передачі карти Миру, створеної дітьми у нашій школі 28 травня, до грецького Парламенту.

- 19-го червня діти нашої школи взяли участь у таїнстві Першого Причастя, яке здійснилося парохом УГКЦ отцем Орестом Козаком в церкві Святої Трійці міста Афіни.

- 23-25 червня за організації нашого товариства в Афінах відбувалася презентація всеукраїнського мистецького проекту “У нас єдина доля — ім'я їй Україна”. Автор проекту Петро Грицюк у співпраці з порталом “Незалежних художників” представили художні твори 39-ти художників зі всіх регіонів України, в тому числі і Криму. Жителі Афін мали можливість відвідати виставку з 23 по 25 червня, яка відбулася в приміщені музею “Маріка Котопулі” міста Зографу.

- 26-го червня у приміщенні УГКЦ Святої Трійці відбулася казка-опера М. Лисенка “Коза-Дереза” за участю дітей усіх недільних шкіл міста Афін. Ініціатором та організатором заходу була художній керівник церковного хору “Діти Світла” при церкві пані Лариса Чернявська.

*Галина Маслюк*
Голова

# ЗВІТ КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ ЕСТОНІЇ З ЛИПНЯ 2015 ПО ЛИПЕНЬ 2016 Р.

**Липень 2016, Таллінн**

## І. Щодо української громади в Естонії

Згідно з даними статистики, в Естонії проживає майже 23,3 тисячі українців, що становить біля 1,8 відсотка від усього населення країни; за кількістю це друга після росіян національна меншина.

У зв'язку з війною на Сході України, до Естонії прибуває багато переселенців, яким Естонська держава надає тимчасовий дозвіл на проживання. Збільшилася кількість українських громадян, які приїжджають на роботу на запрошення фірм – це, головним чином, висококваліфіковані фахівці у галузі ІТ-технологій.

У 2015 році до Естонії переїхало майже 1100 українців, 16 з них отримало статус біженця. Перед українськими товариствами постає питання щодо залучення цих людей до українського громадського життя.

Як і в більшості країн пострадянського простору, через різні погляди на події в Україні в українській громаді Естонії відчувається розкол. Оскільки більшість українців дивиться російські радіо-і телеканали і перебуває під впливом кремлівської пропаганди. Однак організації, які входять до Конгресу українців Естонії, зберігають свої позиції і ведуть активну діяльність.

## ІІ. Діяльність щодо підтримки України

1.Естонія є однією з тих країн, які беззастережно підтримують Україну. Тому багато акцій щодо підтримки України відбувається з допомогою держави. 2015 року Естонія виділила для цієї мети 2,3 млн. євро (в перерахунку на душу населення, Естонія надає найбільшу підтримку Україні з усіх держав).

Центр української культури – член Конгресу українців Естонії – є партнером Естонської держави щодо надання гуманітарної та іншої допомоги Україні. На кошти естонського МЗС Центр української культури впродовж 2015 року відправив на Схід України медичне обладнання та медикаменти для лікарень на загальну суму 500 тисяч євро. Через спеціально створений сайт «Ukraina heaks“ («На допомогу Україні») ЦУК разом з Конгресом українців організував збір коштів та гуманітарної допомоги на підтримку переселених осіб в Україні – всього за 2015 рік було відправлено 3 вантажівки з речами.

Керівник Центру Анатолій Лютюк та Богдан Лютюк побували на лінії фронту для того, щоб проконтролювати використання гуманітарної допомоги.

2.Кампанія проти поширення антиукраїнських книг

У двох найбільших книжкових мережах Естонії в продажу було майже 25 найменувань антиукраїнських і пропагандистських книг російського виробництва. Конгрес українців Естонії поширив відкритого листа за підписами 13 громадських діячів до керівництва цих крамниць з проханням пояснити наявність виданої в Росії літератури, яка ображає гідність українців та Української держави і розпалює міжнаціональну ворожнечу. Копії листа були направлені до естонських міністерств, Канцелярії Президента та інших владних структур. Керівництво крамниць відреагувало дуже оперативно і антиукраїнські та інші пропагандистські книги були вилучені з продажу. Наскільки відомо, це була безпрецедентна громадська ініціатива українців проти поширення російської пропагандистської літератури.

3. Інформаційна робота

КУЕ намагається доносити жителям Естонії правду про ситуацію в Україні. При КУЕ працює Дискусійний клуб «Співрозмовник», на засіданнях якого обговорюються актуальні події в Україні та на міжнародній арені. Засідання відкриті для всіх охочих. За звітний період відбулося 6 засідань клубу. Також в рамках його діяльності були показані фільми про кіборгів «Добровольці Божої чоти» та «Зима у вогні» про події на Майдані. У листопаді у Талліннському Музеї окупацій відбулася презентація книги Сергія Лойка «Аеропорт», у травні 2016 року – презентація книги українського письменника В.Бутченка «Три години без війни».

Діяльність дискусійного клубу «Співрозмовник» планується поширити і на інші міста Естонії
Важливим є також відстоювання позиції України через естонські ЗМІ. Професор міжнародного права Євген Цибуленко, голова КУЕ Віра Коник, публіцист Олег Самородній, музикант Руслан Трочинський, керівник ЦУК Анатолій Лютюк часто висловлювалися на шпальтах друкованих ЗМІ та естонських радіо-і телеканалах щодо ситуації в Україні.

КУЕ також організовував інтерв'ю про події в Україні для естонських ЗМІ з відомими людьми та гостями з України. Так, на радіо-і телеканалах прозвучали інтерв'ю журналістів і письменників Сергія Лойка та Максима Бутченка, писанкарки з Луганщини Тетяни Коновал, директора київського Національного музею Т. Шевченка Д.Стуса, громадських діячів Маріанни Гавриленко та Віталія Танцюри, українських воїнів, які перебували на лікуванні в Естонії

4. Допомога пораненим та дітям-сиротам

За сприяння Міністерства закордонних справ та Міністерства оборони Естонії в 2015 році в естонських лікарнях лікувалися 10 поранених українських бійців та 30 воїнів пройшли курс реабілітації. Центр української культури та члени Конгресу українців Естонії опікувалися бійцями під час їхнього перебування в Естонії

У вересні 2015 і травні 2016 року волонтерська організація «Vaba Ukraina" за сприяння Міністерства оборони Естонії організовувала вишкіл українських військових медиків. Українська громада допомагала у прийнятті українців.

В січні 2016 року Союз українок Естонії разом з волонтерами (Л. Іванченко, В.Мельник, Н. Олянішина) за сприяння голови парламентської групи Естонія-Україна, генерала Йоханнеса Керта та спонсорів організували різдвяний відпочинок в Естонії для групи з 15 українських дітей, які втратили батьків на війні. Були зібрані пожертви від української громади, частину коштів на перебування в Естонії сиріт надали спонсори. Для дітей була організована насичена і цікава програма.

4. Мітинги на підтримку України

Конгрес українців Естонії організував кілька мітингів на підтримку Надії Савченко та інших українських політв'язнів, які утримуються в російських тюрмах. В них брали участь як українці, так і естонці.

Щотижня в Таллінні біля Посольства України відбуваються пікети проти російської агресії в Україні, окупації Криму, за визволення українських політичних арештантів. Ці акції були ініційовані в жовтні 2014 року естонськими партіями, невдовзі до акцій долучився Конгрес українців Естонії. Пікетування безстрокове – до припинення агресії Росії

**III. Культурологічна діяльність**

**1. Відзначення традиційних свят і пам'ятних дат**

Відзначення традиційних українських народних та християнських свят згуртовує громаду. Тому їх організації надається велика увага.

У жовтні 2015 в Ойзу, Раквере, Нарві було проведено Свято обжинків.

У грудні –січні 2015 р. в осередках по всій Естонії відбувалися заходи із загальною назвою «Українська коляда». У Нарві, Таллінні, Ойзу були організовані концерти колядок та щедрівок, а також традиційне колядування у родинах. В Українській греко-католицькій церкві та у Посольстві України виступив традиційний вертеп. Колективи брали участь у естонських концертах, де виступали з українськими колядами. У містечку Маарду відбулися традиційні Андріївські вечорниці за участю представників української громади з усієї Естонії. Для дітей у Таллінні, Нарві, Маарду, Ойзу були проведені свята «Святого Миколая». Різдвяне свято для учнів недільних шкіл відбулося у Посольстві України.

У травні 2016 р. відзначали свято Великодня;. В Українській церкві в Таллінні відбулася Літургія, на яку зібралося багато людей, а у церковному дворі пройшли традиційні «гаївки» за участю учнів недільних шкіл. В осередках у інших містах Естонії також відбулися заходи на відзначення Свята. У травні всі осередки відзначили День матері.

У липні 2016 р. в поселенні Ойзу в Центральній Естонії місцеве товариство «Смерічка» організувало свято Івана Купала, яке відбулося за народними обрядами і на яке приїхали члени українських товариств зі всієї країни.

У листопаді 2016 року КУЕ відзначив 82-роковини Голодомору в Україні. В Українській греко-католицькій церкві відбулася панахида. Був також показаний фільм режисера В'ячеслава Бігуна «ЇЇ хліб насущний»; героїнею фільму є українка, жителька Таллінна Лідія Мірошниченко, яка пережила Голодомор.

У квітні 2016 року відзначили 30 річницю Чорнобильської трагедії: в Українській церкві відбулася панахида за жертвами катастрофи, в Талліннському музеї окупацій була відкрита фотовиставка, організована Посольством України.

**2. Майстер-класи та екскурсії**

Талліннський Центр української культури проводить велику роботу щодо збереження та популяризації української культури. Особливо популярні майстер-класи українських народних ремесел, зокрема, розписування писанок, а також виготовлення паперу ручним способом. При ЦУК діє Школа каліграфії. Майстер-класи відвідують групи з різних установ: навчальних закладів (дитсадків, шкіл, університетів), міністерств, департаментів, закладів культури, соціальних будинків з усієї крани. Учасникам майстер-класів пропонується також екскурсія по Центру української культури. За звітний період було проведено понад 80 майстер-класів, в яких взяло участь до 2 тисяч осіб. Спільно з Посольством України був організований майстер-клас для дружин акредитованих в Естонії дипломатів.

Центр української культури постійно проводить екскурсії по комплексу, під час яких відвідувачі знайомляться з українською культурою.

У квітні 2016 року для проведення майстер-класів з писанкарства була запрошена народна майстриня з Луганщини Тетяна Коновал. Вона провела 4 майстер-класи в Таллінні і Нарві, які відвідало багато дорослих і дітей.
Товариство «Перехрестя культур» провело майже 20 майстер-класів з вивчення українських та естонських пісень, танців, народних ігор. Ці заходи відбувалися в школах як з естонською, так і з російською мовами викладання.

**3. Вечори, концерти, виставки, вистави**

У серпні 2015 р. осередки КУЕ відзначили День відновлення незалежності України та Естонії (20 серпня). В Таллінні, Нарві, Раквере, Ойзу відбулися концерти, присвячені цим датам. У них брали участь і естонські виконавці. У лютому 2016 р. в Таллінні, Раквере, Ойзу були проведені концерти до Дня незалежності Естонії (в Естонії двічі відзначають свято незалежності). На цих заходах звучала подяка Естонії за підтримку України.

Товариства КУЕ вшановують видатних українських культурних діячів. Всі осередки КУЕ у березні відзначили Шевченківські дні: в Таллінні відбувся вечір з демонстрацією фільму про Шевченка, в Нарві та Ойзу, крім концертів, відбулися виставки. Союз українок Естонії організував у Таллінні захід, присвячений ювілею Лесі Українки. Вшанували поетесу і інші товариства по всій країні.

У листопаді 2015 р. товариство «Смерічка» проводило благодійний концерт на допомогу дитячому будинку в м. Тюрі.

Центр української культури у травні 2016 р. проводив Міжнародну виставку каліграфії, у якій взяли участь представники різних країн. У цей же час при ЦУК було відкрито музей «дерев'яного коника».

У червні 2016 року в Таллінні відбулася вистава за творами І.Нечуя-Левицького та М. Старицького «За двома зайцями». Її поставив і показав естонським глядачам Український народний театр Фінляндії (режисер – Ігор Фрей).

4. **Фестивалі**

У липні 2015 р. Українське земляцтво міста Нарва організувало фестиваль української пісні «Пісня – душа народу».

У вересні та листопаді 2015 року КУЕ за сприяння Міністерства культури Естонії проводив Міжнародний фестиваль української культури «Балтійська трембіта», який відбувався у два етапи. У вересні пройшли концерти колективів українських організацій Естонії, Латвії, Санкт-Петербурга,

України. В рамках фестивалю відбувся також День українського кіно, на якому були показані фільми українського режисера В'ячеслава Бігуна. У листопаді у Таллінні пройшов другий етап заходу – класичний; до участі у фестивалі був запрошений київський ансамбль «Артехатта» під керуванням Мирослави Которович.

Крім того, товариства були учасниками фестивалів та заходів інших організацій. У вересні 2015 року Союз українок Естонії та Центр української культури брали участь у талліннському Ярмарку національностей, де представляли українські народні ремесла, музику, національну кухню. У травні 2016 р. колективи КУЕ взяли участь у Талліннських днях Старого міста, а Центр української культури в рамках цього заходу провів десяток майстер-класів та екскурсій. У ті дні ЦУК відвідало понад 1000 людей. У червні Центр української культури взяв участь талліннських Днях середньовіччя.

Колективи українських осередків були учасниками Днів міст Нарва, Раквере, Маарду, а також фестивалю національних меншин міста Тарту та Північного Сходу Естонії.

**5. Зустрічі**

У вересні 2015 року КУЕ приймав учасників навколосвітнього автопробігу Маріанну Гавриленко та Віталія Танцюру. Під час мандрівки, яка відбувалася під гаслом «Відкрите серце України», жителі міста Дніпра розповідали про Україну та ситуацію, яка там єУ листопаді 2015 р. відбулася зустріч із шевченкознавцем Русланом Теліпським.

У грудні 2015 р Центр української культури відвідала делегація представників Кабінету міністрів України, у березні 2016 – делегація представників Верховної Ради.

У квітні 2016 року Таллінн відвідав музикант, лідер гурту «Широкий лан» Святослав Бойко. Під час творчої зустрічі були зібрані пожертви на допомогу українським воїнам.

У червні 2016 р. під час свого офіційного візиту до Естонії міністр закордонних справ України Павло Клімкін відвідав Центр української культури і зустрівся з представниками української громади.

У липні 2016 року за сприяння товариства «Україна-світ» і МЗС України в рамках проекту «Європа з Україною» відбулася творча зустріч зі співачкою та композитором Лесею Горовою та «голосом Майдану» Володимиром Гонським.

**6. Нагороди та відзначення**

У лютому 2016 року українка, актриса Російського драмтеатру Лідія Головата була відзначена президентською нагородою – Орденом Білої зірки. Всього із членів української громади налічується 7 кавалерів цього ордена, включно з керівниками громади Анатолієм Лютюком та Вірою Коник.

У лютому 2016 року голова КУЕ, Анатолій Лютюк і Богдан Лютюк були запрошені на президентське прийняття з нагоди Дня незалежності Естонії.

**Освітянська та спортивна діяльність**

В КУЕ діють три недільні школи – в Таллінні, в Нарві, в Маарду. Працюють кваліфіковані вчителі, які дають гарну підготовку дітям. Діти беруть активну участь у заходах товариств. У нарвському товаристві організовано дитячий вокальний ансамбль. У зв'язку з тим, що до Естонії прибувають переселенці зі Сходу України, виникає питання щодо організації недільних шкіл ще у двох містах – Раквере і Ойзу.

КУЕ намагається залучати молодь через спорт. При КУЕ діє спортивний клуб «Дніпро» і футбольна команда з однойменною назвою. Кілька новоприбулих з України молодих людей вже стали членами цього клубу. Зараз ФК бере участь у Естонському футбольному чемпіонаті. Грає також у різних турнірах, зокрема, в турнірі на кубок Асоціації народів Естонії.

*Віра Коник*
голова Конгресу українців Естонії

КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS

CONGRÈS DES UKRAINIEN-CANADIENS

# ЗВІТ КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ ДО СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ 2015-2016

**Про Конґрес – Голос української громади в Канаді**

Конґрес Українців Канади (Конґрес) об'єднує восьму за величиною етнічну громаду Канади (згідно з останнім переписом понад 1.3 мільйони). Конґрес складається з 35-ти національних складових організацій та провінційних рад, а також 17-ти місцевих відділів, що об'єднують громадські організації по містах. Конґрес координує та представляє інтереси української громади Канади протягом 75-ти років.

Українці Канади пишаються тим, що вони були одними з тих, хто закладали основу заселення Канади 125 років тому і відіграли ключову роль у формуванні Канади та таких канадських цінностей, як багатокультурність, демократія, права людини та верховенство закону. Українська громада Канади є друга за величиною поза межами України.

Конґрес об'єднує декілька сотень українських організацій, що працюють в сферах молоді, спорту, релігії, соціального й культурного обслуговування, поселення імміґрантів, бізнесу, торгівлі, політики і багато інших. Конґрес об'єднує, координує та представляє інтереси української громади Канади протягом 75-ти років.

**1. Бюро та персонал (Вінніпеґ та Оттава)**

Національне бюро Конґресу було відкрите в столиці Канади Оттаві в лютому 2012 року. Бюро у Вінніпезі продовжує надавати підтримку Конґресу з адміністративних потреб, в той час, як в Оттаві увага зосереджується на громадських і державних відносинах, зв'язках і зборах коштів.

Конґрес не отримує жодного фінансування з боку держави. Наш щорічний бюджет становить близько 600,000.00 дол. і поповнюється виключно за рахунок пожертв нашої громади. Така підтримка свідчить про важливість і цінність роботи Конґресу для нашої громади. Наш Виконавчий комітет (включаючи Президента), Рада Директорів та усі наші комітети працюють виключно на добровольчих засадах. За винятком Виконавчого директора та невеликого штабу, жодна робота для громади не оплачується. Проте для того, щоб і надалі підтримувати діяльність Конґресу і обслуговувати нашу громаду потрібний солідний бюджет для майбутнього персоналу і ресурсів.

**2. Керівництво**

Конґресом керує Рада Директорів. Виконавчий Комітет Ради уповноважений вести щоденні справи Конґресу. Рада та Виконавчий Комітет складаються з добровольців, їхня робота Конґресом не оплачується.
Члени Виконавчого Комітету:

- Павло Ґрод - Президент
- Рената Роман - 1-ий віце-президент
- Омелян Єренюк - 2-ий віце-президент
- Володимир Длуґош - Скарбник
- Андрея Копилець - Секретар
- Ярослав Балан - Член
- Славко Борис - Член
- Михайло Ганч - Член

- Маркіян Швець - Член
- Енн Шиптур - Член

**3. Комітети Конґресу**

Діяльність Конґресу ведеться, в основному, через різноманітні комітети та робочі групи, до яких входять:

Виконавчий комітет (Голова Павло Ґрод)
Комітет з відзначення 125-річчя (Голова Андрея Копилець)
Дорадча Рада (Голова Кость Темертей)
Комітет нагород та відзначення (Голова Михайло Ганч)
Комітет Канада-Україна (Голова Ярослав Балан)
Фінансовий комітет (Голова Володимир Длуґош)
Управління (Голова Енн Шиптур)
Комітет з питань імміграції та переселення (Голова Сергій Королюк)
Комітет з увічнення пам'яті інтернованих (Голова Омелян Єренюк)
Національна мистецька рада (Голова Андрея Копилець)
Національний комітет усвідомлення Голодомору (Голова Ірка Мицак)
Національний комітет навчання про Голодомор (Голова Валентина Курилів)
Національна освітня рада (Голова Влодко Бойчук)
Національна молодіжна дорадча рада (Голова Данило Корбабич)
Дорадчий комітет по наповненню Канадського музею прав людини (Голова Д-р Юрій Даревич)
Український дорадчий комітет (Голова Олена Кошарна)
Заклик допомоги Україні від Конґресу (Голова Іван Голюк)

**4. Перехід керівництва Конґресу**

У лютому 2016 року Тарас Залуцький склав уповноваження зі своєї посади виконавчого і генерального директора, яку він займав протягом 6-ти років. Конґрес і українсько-канадська громада вдячні Тарасові за його видатну роботу, непохитну прихильність та присвяту для підвищення Конґресу та української громади в Канаді як особистим часом, так і з боку підтримки його родини. Тарас зміцнив Конґрес від того часу, як почав працювати в ньому.

Тимчасовим виконавчим директором Конґресу призначено Олю Ґрод за підтримки Українського Національного Об'єднання Канади (УНО), де вона працювала виконавчим директором останні шість років. Конґрес висловлює подяку УНО за постійну підтримку та згоду надати можливість Олі Ґрод тимчасово прийняти роль виконавчого директора Конґресу під час переводу керівництва Конґресу.

Конґрес сподівається призначити виконавчого і головного директора на постійний термін в близькому майбутньому.

**5. Трирічний Конґрес Українців Канади**

XXV Трирічний Конґрес Українців Канади відбудеться 29 вересня-2 жовтня 2016 року в Реджайні, провінція Саскачеван. Трирічний Конґрес об'єднує керівників і делегатів усіх українсько-канадських організацій та гостей з усього світу.

Трирічний Конґрес 2016-го року, який організовують Національний Конґрес Українців Канади, Провінційна рада Саскачевану та місцевий відділ Конґресу в Реджайні, визначить напрямок українсько-канадської громади і вибере керівництво на наступні три роки. Темою Трирічного Конґресу є: «Долучайся. Надихай. Твори.»

Детальнішу інформацію про XXV Трирічний Конґрес ви знайдете за наступним посиланням: http://congress.ucc.ca/

**6. Конґрес - 75 років досягнень**

2016-ий рік відзначає 75-ліття Конґресу. В рамках святкувань Конґрес розпочав кампанію «75 років досягнень: Подорож по всій Канаді» за участю посла України в

Канаді Андрія Шевченка і Національного президента Конґресу Павла Ґрода. Учасники цієї подорожі відвідали Квебек (Монреаль); Онтаріо (Торонто і Ст. Кетеринс); Саскачеван (Реджайна, Саскатун, Йорктон); Альберту (Едмонтон, Калґарі, Ред Дір). Заплановано відвідати Британську Колумбію і Манітобу та завершити подорож в Оттаві восени 2016 року.

75-ліття Конґресу буде відзначатися на XXV Трирічному Конґресі Українців Канади в Реджайні 29 вересня-2 жовтня.

**7. 125-ліття українського поселення в Канаді**

2016-ий рік відзначає 125-ліття українського поселення в Канаді. Українські канадці з усіх кінців країни святкують цю річницю впродовж року. Уряд Саскачевану проголосив 2016-ий рік роком українців Саскачевану, а уряд Манітоби проголосив його роком українсько-канадської культурної спадщини Манітоби.

Конґрес разом з Канадським музеєм імміґрації в Пірсі 21, Фольклорним центром KULE та відділом Конґресу Галіфакс-Дартмут святкували 125-ліття 21-го липня на Пірс 21 в Галіфаксі, провінція Нова Шотландія. Українсько-канадська громада урочисто вікрила дошку в знак пошани імміґрантів 5-ти хвиль, які приїзджали протягом останніх 15 років. Святкування включали виставку «Подорож до Канади: досвід української імміґрації 1891-1900 рр.», яка відображає досвід перших українських поселенців у Канаді. Надана Фольклорним центром KULE при Університеті Альберти виставка буде висвітлена в Канадському музеї імміґрації в Пірсі 21 до 30 жовтня 2016 року.

**8. Канадсько-українські відносини**

Враховуючи те, що Україна вже третій рік перебуває в стані затяжної кризи, спричиненої захопленням і окупацією Криму Росією та війною Росії проти України в Донецькій та Луганській областях, пріоритетною для Конґресу Українців Канади була і є допомога Україні. Ми наполегливо працюємо над:

- Координуванням громадського реагування та зворотнього зв’язку;
- Координуванням зусиль громади по забезпеченню допомоги та підтримки Україні;
- Забезпеченням інформування уряду Канади та канадських політиків стосовно подій в Україні;
- Консультуванням уряду Канади щодо забезпечення конкретного та відчутного реагування на кризу;
- Консультуванням уряду Канади та пропагуванням надання більшої допомоги Україні;
- Наданням чітких та змістовних коментарів щодо цих подій в канадських ЗМІ;
- Проведенням щоденних брифінгів для політиків, преси та громади.

Конґрес продовжує роботу з усіма політичними партіями, а також органами провінційного й місцевого самоврядування для збільшення підтримки народу України. Ми регулярно зустрічаємось та подаємо оперативну інформацію високопосадовцям федерального уряду.

Завдяки нашим зусиллям ми бачимо відчутні результати політики канадського уряду щодо України. За останній рік уряд Канади здійснив наступне:

- Підписав угоду про зону вільної торгівлі між Україною та Канадою;
- Продовжував тренувати українських солдатів в операції Об'єднувач;
- Оголосив 13 млн. дол. додаткової гуманітарної допомоги Україні;
- Оголосив розгортання додаткових сил канадських поліцейських в Україні, зосередивши увагу на тренуванні та організаційному розвитку для зміцнення і підтримки наступних етапів реформи поліції в Україні;
- Оголосив внесок у розмірі 3.6 млн. дол. для продовження підтримки міжнародних зусиль по забезпеченню ядерної безпеки Чорнобильської зони;
- Оголосив 13.6 млн. дол., призначених на проект підтримки торгівлі та інвестицій між Україною та Канадою в партнерстві з Конференційною Радою Канади та Канадсько-Українською Торговою Палатою.

Конґрес бере участь в громадських консультаціях перегляду оборонної політики Канадського уряду і в громадських консультаціях перегляду міжнародної допомоги.

**9. Канадські федеральні вибори**

19 жовтня 2015 року Канада провела федеральні вибори в Палату громад. Перед виборами Конґрес зустрівся з лідером Ліберальної партії Джастіном Трюдо і лідером консервативної партії Стівеном Гарпером, щоб обговорити питання, які мають важливе значення для українсько-канадської громади. Конґрес також провів опитування лідерів чотирьох основних партій Канади (Ліберальної, Консервативної, Нової Демократичної, Зеленої), а також всіх місцевих кандидатів від чотирьох партій з питань, які мають важливе значення для нашої спільноти. Анкети і результати можна подивитися тут: http://www.ucc.ca/2015/10/15/federal-election-candidates-respond-to-ucc-survey/.

Дванадцять членів парламенту, обраних у 2015 році, і два міністри федерального уряду є українсько-канадського походження.

**10. Візит Прем'єр-міністра Канади Джастіна Трюдо до України**

10-12 липня Прем'єр-міністр Канади Джастін Трюдо здійснив офіційний візит до України. Прем'єр-міністр Трюдо зустрівся з президентом України Петром Порошенком, прем'єр-міністром Володимиром Ґройсманом й головою Верховної Ради Андрієм Парубієм. Прем'єр-міністр Трюдо відвідав пам'ятник в Бабиному Яру, парк Вічної Слави, пам'ятник Голодомору, Музей-меморіал жертв Голодомору і Майдан. Прем'єр-міністр Трюдо взяв участь в підписанні Угоди про вільну торгівлю між Україною та Канадою.

Прем'єр-міністр Трюдо також здійснив поїздку до Яворова, де він зустрівся з військовими канадських збройних сил, які тренують українські війська. Звертаючись до канадських військових, Прем'єр-міністр Трюдо заявив, що "причина, чому ми тут підтримуємо Україну, не тільки в тому, що Україна є хорошим другом Канади і український народ є хорошим другом для нас. Це тому, що цінності й принципи, за якими вони борються, є ті цінності і принципи, які ми відстоюємо, і за які ми боремося".

Прем'єр-міністра Трюдо супроводжували Міністр з міжнародної торгівлі Христя Фріланд і голова депутатської групи дружби Канада-Україна, член парламенту Борис Вжесневський. Делегація Конґресу у складі 11-ти громадських лідерів також супроводжувала Прем'єр-міністра. Детальнішу інформацію про історичний візит Прем'єр-міністра Трюдо в Україну ви знайдете за наступним посиланням: http://www.ucc.ca/2016/07/13/prime-minister-trudeau-concludes-historic-visit-to-ukraine-announces-additional-canadian-support-for-ukraine/

**11. Бізнес-форум Канада-Україна**

Бізнес-форум Канада-Україна відбувся в Торонто 20 червня 2016 року. Організований канадським Міністерством закордонних справ, Міністерством економічного розвитку і торгівлі України, Канадсько-Українською Торговою Палатою та Конференційною Радою Канади, Бізнес-форум зібрав високопоставлених урядових делегацій з Канади і України, а також сотні бізнес-лідерів і представників ділових кіл Канади й України.

У роботі Форуму взяли участь Прем'єр-міністр Трюдо, Міністр Фріланд, Прем'єр-міністр Онтаріо Кетлін Винн, і делегація високого рівня з України. Протягом усього дня Форум зосередився на чотирьох ключових секторах співпраці між канадським і українським бізнесами - інформаційною і комунікаційною технологіями; сільським господарством і харчовою промисловістю; інфраструктурою і матеріально-технічним забезпеченням та енергоефективністю і поновлюваних джерелах енергії.Голова делегації України, Перший віце-прем'єр, Міністр економічного розвитку і торгівлі України Степан Кубів заявив, що "Канада є особливою країною для України, стратегічним партнером держави, стратегічним другом для її народу, стратегічним родичем для мільйонів українських сімей".

Детальнішу інформацію про Форум ви знайдете за наступним посиланням: http://www.ucc.ca/2016/06/24/ucc-applauds-successful-canada-ukraine-business-forum-welcomes-announcement-of-prime-ministers-trudeau-trip-to-ukraine/

**12. Заклик допомоги Україні від Конґресу**

Під головуванням Івана Голюка Заклик допомоги Україні від Конґресу та його Координаційна рада об'єднують і висвітлюють основні канадські проекти, керовані складовими організаціями Конґресу та іншими провідними канадськими безприбутковими організаціями, які працюють над вирішенням гуманітарної кризи в Україні. Сайт Заклик допомоги Україні дає можливість донорам і добровольцям визначити і внести свій вклад в ці цінні проекти, які вносять зміни в Україні. Він також дозволяє іншим добровольським групам і установам виявляти потенційних партнерів, цим самим зменшуючи дублювання і створюючи центри передового досвіду.

Ця ініціатива була розроблена Координаційною радою Заклик допомоги Україні Конгресу і об'єднує гуманітарну діяльність численних канадських і українських груп та організацій, які об'єдналися навколо надання необхідної допомоги українцям.

Детальнішу інформацію ви знайдете за наступним посиланням: http://ukraineappeal.ucc.ca/

**13. Дорадча рада КУК-Україна**

Очолює Раду Олена Кошарна, головний виконавчий директор компанії Horizon Capital, яка давно проживає в Україні. Конґрес об’єднав групу декількох десятків канадців та інших членів діаспори, що живуть і працюють в Україні для забезпечення консультування та підтримки Конґресу у здійсненні різноманітних проектів в Україні. Варто окремо відзначити роботу Ради у наданні допомоги по доставці військової допомоги з Канади в Україну.

**14. Усвідомлення та навчання Голодомору**

Українсько-канадська громада вшанувала 82-у річницю Голодомору під провідництвом Комітету Конґресу усвідомлення Голодомору, головою якого є Ірка Мицак. Відбулося ряд місцевих заходів за участю наших відділів та складових організацій в знак вшанування цієї річниці.

9 грудня 2015 року КУК і Посольство України в Канаді взяли участь в вшануванні 82-ої річниці Голодомору на Парламентському пагорбі. Пересувний автобус – мобільний клас по навчанню Голодомору був відкритий в Сентенніал Флейм, церемонія вшанування відбулася в центральному блоці Палати громад, влаштована спікером Палати громад Джеффом Реґаном.

Проект «Національний тур усвідомлення Голодомору» є спільним проектом Канадсько-Української Фундації (КУФ - керівник проекту), Конґресу Українців Канади, Українсько-Канадського Дослідчо-Документаційного Центру (УКДДЦ) та Науково-Освітнього Центру Вивчення Голодомору. Тур здійснюється в автобусі з екраном 42', з найсучаснішим інтерактивним аудіо-візуальним технічним центром. Уряд Канади, уряди Онтаріо і Манітоби надали фінансову підтримку для цього проекту.

Мобільний клас подорожує по Канаді, відвідуючи початкові і середні школи, університети, урядові будівлі, українські громадські і загальні канадські події та фестивалі й зібрання по всій країні. Метою туру є обізнаність всіх канадців про Голодомор.

Детальнішу інформацію про Проект «Національний тур усвідомлення Голодомору» ви знайдете за наступним посиланням: http://holodomortour.ca/

**15. Канадський музей прав людини**

Конґрес продовжує висловлювати своє занепокоєння з приводу наповнення та недостатнього представництва важливих історій прав людини в КМПЛ. План дій, розроблений в 2014 році на річних загальних зборах КУК, почав здійснюватися.

Наш ключовий напрям діяльності, який полягає в тому, що Голодомор та Перші операції інтернування в Канаді повинні мати постійне і виразне місце в Музеї, залишається достатньо чітким для Ради та керівництва Музею.

Необхідно забезпечити, щоб поповнення експонатів Музею було сучасним. Український Майдан є важливою частиною нинішньої боротьби за права людини і про це потрібно розповідати. Ми закликали Музей погодитись співпрацювати з українською громадою та організувати виставку під назвою «Майдан: Українська революція людської гідності».

**16. Шана Свободі – Меморіал жертвам комунізму**

Метою Меморіалу жертвам комунізму – *Шана свободі* – було збудувати пам'ятник в Оттаві для вшанування та визнання жертв комунізму. Місія *Шана Свободі* керувала проектом та відігравала роль в об'єднанні різних громад спільно працювати над створенням пам'ятника. Очікується, що меморіал має надати можливість тим, на чиє життя негативно вплинув комуністичний режим, поділитись своїми розповідями та досвідом.

У грудні 2015 року уряд Канади оголосив, що робота над Меморіалом жертвам комунізму буде продовжуватися. Канада додасть до зібраних коштів на цей проект до 1.5 млн. дол. Конґрес взяв участь в консультативному круглому столі з Міністром Канади з питань канадської спадщини Мелані Жолі в квітні 2016 року. Пропоноване місце для пам'ятника знаходиться в Саду провінцій і територій, на парламентському районі в Оттаві.

**17. Перші національні операції інтернування в Канаді**

Дарча рада Канадського фонду визнання інтернування під час Першої світової війни (CFWWIRF) і Комітет інтернування КУК прийняли резолюції призначити 28-го жовтня Національним днем інтернування в Канаді. У цей день ми відзначаємо Перші національні операції інтернування в Канаді в 1914-1920 роках - примусове інтернування 8579 українців та інших європейців, які були затавровані як «ворожі іноземці» і були відправлені у 24 табори для інтернованих по всій Канаді. Чоловіки, жінки та діти постраждали під час Перших національних операцій інтернування в Канаді не тому, що вони щось зробили, але тільки через те, ким вони були і звідки вони прибули. У цей день ми згадуємо жертв внслідок цієї несправедливості.

У 2015 році за підтримки CFWWIRF Конґрес провів громадську кампанію для підвищення обізнаності про Національний день пам'яті жертв інтернування серед канадської громадськості та етнічних громад в Канаді, які постраждали від операцій інтернування.

**18. Всеканадська вчительська конференція.**

13-15 травня 2016 року відбулася Всеканадська вчительська конференція - "Українська освіта в Канаді: традиції та новаторство". У конференції взяли участь 135 делегатів з Онтаріо, Альберти, Манітоби, Саскачевану, Квебеку, Швеції та України. На конференції була присутня Міністр освіти України Лілія Гриневич.

Конференція була організована Національною освітньою радою КУК (Голова Влодко Бойчук) і Шкільною радою КУК Торонто (Голова Тетяна Сунак). Конференція була нагодою зібрати разом українських педагогів з усієї Канади, щоб поділитися досвідом та методологією навчання української мови і української тематики, а також обговорити пріоритети подальшого розвитку і зміцнення навчальних закладів України в Канаді.

З повагою,

*Павло Ґрод*
Президент
КонґресУкраїнців Канади

КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS

CONGRÈS DES UKRAINIEN-CANADIENS

# UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS REPORT TO UKRAINIAN WORLD CONGRESS 2015-2016

### About UCC -- Voice of Canada's Ukrainian community

The Ukrainian Canadian Congress (UCC) brings together Canada's eighth largest ethnic community (over 1.3 million according to the last census). The Congress has 35 national member organizations and provincial councils as well as 17 local branches which bring together local community organizations in their respective cities. The Congress has been coordinating and representing the interests of the Ukrainian Canadian community for 75 years.

Ukrainian Canadians are proud to be one of Canada's founding peoples helping to settle Canada 125 years ago and being instrumental in shaping Canada and Canadian values such as Multiculturalism, democracy, human rights and the rule of law. Canada is home to the second largest Ukrainian community outside of Ukraine.

The Congress brings together several hundred Ukrainian organizations that work in many various areas including youth, sport, religion, social, cultural, social services, immigrant resettlement, business, trade, politics and many other. The UCC has been uniting, coordinating and representing the interests of the Ukrainian Canadian community for 75 years.

## 1. Office and Staff (Winnipeg and Ottawa)

The UCC National Office was opened in Canada's capital city of Ottawa in February 2012. The Winnipeg office continues to support the UCC's administrative needs, while Ottawa focuses on public and government relations, communications and fundraising.

The Congress receives no government funding. Our annual budget of approximately $600,000 is entirely raised through donations from our community. We achieve this by being relevant and valuable to our community. Our Executive (including the President), the Board and all our committees work on a volunteer basis. Other than the Executive Director and a small staff, no one is financially compensated for their work for the community. However, to properly sustain and operate UCC National, we need to build up a solid budget in order to establish the appropriate staffing and resources to meet the needs of our community for the future.

## 2. Governance

The Congress is governed by its Board of Directors. The Executive Committee of the Board is mandated to run the day-to-day activities of the Congress. The Board and the Executive Committee are all volunteers and collect no compensation for the work they do for the Congress. The Executive Committee members are:

- Paul Grod – President
- Renata Roman – 1st Vice President
- Emil Yereniuk – 2nd Vice President
- Wolodymyr Dlugosh – Treasurer
- Andrea Kopylech – Secretary

- Jaroslaw Balan - Member
- Slawko Borys - Member
- Mykhaylo Hantszch - Member
- Markian Shwec – Member
- Ann Szyptur - Member

**3. Committees of the Congress**

The activities of the Congress are largely run through a variety of committees and task forces. These include:

i. Executive Committee (Chair, Paul Grod)
ii. 125th Anniversary Committee (Chair, Andrea Kopylech)
iii. Advisory Council (Chair, James Temerty)
iv. Awards & Recognition Committee (Chair, Mykhaylo Hantzsch)
v. Canada Ukraine (Chair, Jaroslaw Balan)
vi. Finance Committee (Chair, Walter Dlugosh)
vii. Governance (Chair, Ann Szyptur)
viii. Immigration and Resettlement (Chair, Serhij Koroliuk)
ix. Internment (Chair, Emil Yereniuk)
x. National Arts Council (Chair, Andrea Kopylech)
xi. National Holodomor Awareness (Chair, Irene Mycak)
xii. National Holodomor Education Committee (Chair, Valentina Kuryliw)
xiii. National School Council (Chair, Vlodko Boychuk)
xiv. National Youth Advisory Council (Chair, Danylo Korbabicz)
xv. Advisory Committee on Content at the Canadian Museum for Human Rights – (Chair, Dr. Jurij Darewych)
xvi. Ukraine Advisory Committee (Chair, Olena Koszarny)
xvii. UCC Ukraine Appeal (Chair, John Holuk)

**4. Leadership Transition at the UCC**

In February 2016, Taras Zalusky resigned from his 6-year post as Executive Director and CEO. The UCC and the Ukrainian Canadian community is grateful to Taras for his outstanding work, unwavering commitment and personal sacrifices that both he and his family made to enhance the UCC and the Ukrainian Canadian community. Taras leaves the UCC stronger than he found it.

Olya Grod was appointed Interim Executive Director of the UCC. She was seconded from the Ukrainian National Federation of Canada (UNF) where she has been Executive Director for the past six years. The UCC expresses its gratitude to the UNF for its continuous support and for seconding Olya Grod during UCC's leadership transition.The UCC expects to appoint a permanent Executive Director and CEO in the near future.

**5. Triennial Congress of Ukrainian Canadians**

The XXV Triennial Congress of Ukrainian Canadians, which will be held in Regina, Saskatchewan from September 29-October 2, 2016. The Triennial Congress brings together the leadership, delegates of all the Ukrainian Canadian organizations from across Canada, and guests from around the world.

Hosted by the Ukrainian Canadian Congress National, UCC Saskatchewan Provincial Council, and UCC Regina, the 2016 Triennial Congress will set the direction for the Ukrainian Canadian community and elect its leadership for the next three years. The theme of the Triennial Congress is Engage. Inspire. Empower.

For more information on the XXV Triennial Congress please visit http://congress.ucc.ca/

**6. UCC – 75 Years Strong**

2016 marks the 75th anniversary of the UCC. As part of the celebrations the UCC launched the 75 Years Strong: Cross Canada Tour, with the participation of Ukraine's Ambassador to Canada Andriy Shevchenko and UCC National President Paul Grod. The tour visited Quebec (Montreal); Ontario (Toronto and St. Catharines); Saskatchewan (Regina, Saskatoon, Yorkton) and Alberta (Edmonton, Calgary, Red Deer). The tour plans to visit British Columbia and Manitoba, and will conclude in Ottawa in fall, 2016.

The 75th anniversary of the UCC will be celebrated at the XXV Triennial Congress of Ukrainian Canadians in Regina on September 29-October 2.

**7. 125th Anniversary of Ukrainian Immigration to Canada**

2016 marks the 125th anniversary of Ukrainian immigration to Canada. Ukrainian Canadians from coast to coast to coast in Canada are celebrating this anniversary throughout the year. The Government of Saskatchewan has designated 2016 the Year of Saskatchewan Ukrainians and the Government of Manitoba has designated 2016 the Year of Manitoba's Ukrainian-Canadian Cultural Heritage.

On July 21 at Pier 21 in Halifax, Nova Scotia, the UCC, in cooperation with the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, the Kule Folklore Centre and the UCC Halifax-Dartmouth Branch celebrated the 125th anniversary. The Ukrainian Canadian community unveiled a plaque as a tribute to the five waves of immigrants who arrived over the past 15 years. The celebrations feature the exhibit "Journey to Canada: Ukrainian Immigration Experiences 1891-1900," depicting the experiences of the first Ukrainian settlers in Canada. Provided by the KULE Folklore Centre at the University of Alberta, the exhibit will be displayed at the Canadian Museum of Immigration at Pier 21 until October 30, 2016.

**8. Canada-Ukraine Relations**

As Ukraine endures the third year of protracted crisis brought on by the Russian invasion and occupation of Crimea and Russia's war against Ukraine in Donetsk and Luhansk oblast, the priority of the Ukrainian Canadian Congress has been to focus efforts on assisting Ukraine. We are working continually to:

- Coordinate community reaction and response;
- Coordinate community efforts to provide aid and assistance to Ukraine;
- Keep the Government of Canada and Canadian politicians properly informed about events in Ukraine;
- Advise the Government of Canada on providing concrete and tangible responses to the crisis;
- Advise and advocate to the Government of Canada on increased assistance to Ukraine;
- Provide accurate and thoughtful commentary to Canadian media on these events;
- Provide daily briefings to politicians, the press and the community.

UCC has and continues to work with all political parties as well as provincial and municipal governments to maximize support for the people of Ukraine. We regularly meet and brief with high-ranking officials of the federal government.

Our efforts have produced tangible results in the Canadian government's policy towards Ukraine. In the last year the Government of Canada has, among other actions:

- Signed the Canada-Ukraine Free Trade Agreement;
- Continued to train Ukrainian soldiers as part of Operation UNIFIER;
- Announced $13 million in additional humanitarian assistance to Ukraine;
- Announced the deployment of additional Canadian police to Ukraine, focusing on training and institutional development, to consolidate and support the next phases of Ukraine's police reform;
- Announced a contribution of $3.6 million to continue to support international efforts to address nuclear safety at the Chornobyl site;
- Announced a $13.6 million to the Canada-Ukraine Trade and Investment Support Project, partnering with the Conference Board of Canada and the Canada-Ukraine Chamber of Commerce.

The UCC is participating in the Government of Canada's Defence Policy Review Public Consultations and the International Assistance Review Public Consultations.

**9. Canada Federal Elections**

On October 19, 2015, Canada held federal elections to the House of Commons. Before the election, the UCC met with Liberal Party leader Justin Trudeau and Conservative Party leader Stephen Harper to discuss issues of importance to the Ukrainian Canadian community. The

UCC also surveyed the leaders of Canada's four major parties (Liberal, Conservative, New Democratic, Green), as well as all local candidates from the members of the four parties, on issues of importance to our community. The questionnaires and results are available here: http://www.ucc.ca/2015/10/15/federal-election-candidates-respond-to-ucc-survey/.

Twelve Members of Parliament elected in 2015, and two Federal Cabinet Ministers are of Ukrainian Canadian descent.

**10. Canada's Prime Minister visits Ukraine**

On July 10-12, Canada's Prime Minister Justin Trudeau made an official visit to Ukraine. Prime Minister Trudeau met with Ukraine's President Petro Poroshenko, Prime Minister Volodymyr Groysman and Parliamentary Speaker Andriy Parubiy. Prime Minister Trudeau visited the Babyn Yar Monument, the Park of Eternal Glory, the Holodomor Monument and Holodomor Commemoration Museum, and the Maidan. Prime Minister Trudeau attended the signature of the Canada-Ukraine Free Trade Agreement (CUFTA).

Prime Minister Trudeau also travelled to Yavoriv, where he met with Canadian Armed Forces (CAF) Personnel providing training to Ukrainian forces. Addressing the CAF Personnel, Prime Minister Trudeau stated, "The reason we're here supporting Ukraine is not just because Ukraine is a good friend to Canada and the Ukrainian people are good friends to us. It's because the values, the principles that they're fighting for are the values and principles that we stand for and that we fight for."

Prime Minister Trudeau was accompanied by International Trade Minister Chrystia Freeland and the Chair of the Canada-Ukraine Parliamentary Friendship Group, Member of Parliament Borys Wrzesnewskyj. An 11-person UCC delegation of community leaders also accompanied the Prime Minister. For more information on Prime Minister Trudeau's historic visit to Ukraine, please see http://www.ucc.ca/2016/07/13/prime-minister-trudeau-concludes-historic-visit-to-ukraine-announces-additional-canadian-support-for-ukraine/

**11. Canada-Ukraine Business Forum**

The Canada-Ukraine Business Forum was held in Toronto on June 20, 2016. Organized by the Canada's Department of Global Affairs, Ukraine's Ministry of Economic Development and Trade, the Canada-Ukraine Chamber of Commerce and the Conference Board of Canada, the Business Forum brought together high-level government delegations from Canada and Ukraine, and hundreds of business leaders and representatives of the business communities of Canada and Ukraine.

The Forum was attended by Prime Minister Trudeau, Minister Freeland, Ontario Premier Kathleen Wynne, and a high-level delegation from Ukraine. The all-day Forum focused on four key sectors of cooperation between Canadian and Ukrainian business – Information and Communications Technology; Agriculture and Food; Infrastructure and Logistics and Energy Efficiency and Renewables.

The head of Ukraine's delegation, First Vice Prime Minister and Minister of Economic Development and Trade of Ukraine Stepan Kubiv stated, "Canada is a special country for Ukraine, a strategic partner for the state, a strategic friend for the people, a strategic relative to millions of Ukrainian families."

For more information on the Forum, please see http://www.ucc.ca/2016/06/24/ucc-applauds-successful-canada-ukraine-business-forum-welcomes-announcement-of-prime-ministers-trudeau-trip-to-ukraine/

**12. UCC Ukraine Appeal**

Chaired by John Holuk, the UCC Ukraine Appeal and its coordinating council bring together and highlight the major Canadian projects operated by UCC member organizations and other leading Canadian NGOs that are working to address the humanitarian crisis in Ukraine. The Ukraine Appeal website enables donors and volunteers to identify and contribute to these valuable projects which are making a difference in Ukraine. It also allows other volunteer groups and agencies to identify potential partners, thereby reducing duplication and creating centers of excellence.

The initiative was developed by the UCC 's Ukraine Appeal Coordinating Council and brings together the humanitarian activities of numerous Canadian and Ukrainian groups and organizations who have united around providing assistance to Ukrainians in their time of need.

For more information please see http://ukraineappeal.ucc.ca/

**13. UCC-Ukraine Advisory Council**

The Council is led by Olena Koszarny, CEO of Horizon Capital and long-time ex-patriate in Ukraine. UCC has brought together a group of several dozen Canadians and other expats living and working in Ukraine to provide UCC with advice and support with various projects in Ukraine. Of particular note is the work of the Council to assist in the delivery of Canadian military aid to Ukraine.

**14. Holodomor Awareness and Education**

The Ukrainian Canadian community commemorated the 82nd Anniversary of the Holodomor under the leadership of the UCC's Holodomor Awareness Committee, chaired by Irene Mycak. A series of local commemorative events and activities, along with our branches and member organizations to mark this anniversary.

On December 9, 2015, the UCC and the Embassy of Ukraine in Canada held a solemn commemoration to mark the 82nd anniversary of the Holodomor on Parliament Hill. The Holodomor National Awareness Tour mobile classroom was inaugurated at the Centennial Flame, and a commemoration event was held in the Centre Block of the House of Commons, hosted by Speaker of the House of Commons Geoff Regan.

The Holodomor National Awareness Tour, a joint project between the Canada Ukraine Foundation (CUF, lead on the project), the UCC, the Ukrainian Canadian Research and Documentation Centre (UCRDC) and the Holodomor Research and Educational Consortium (HREC). The tour takes places on a customized 42′ RV, with a state-of-the-art interactive audio-visual technology centre on board. The Government of Canada, the Government of Ontario and the Government of Manitoba have provided funding in support of this project.

The mobile classroom is touring Canada, visiting elementary and secondary schools, universities, government buildings, Ukrainian community and Canadian mainstream events, and festivals and gatherings across the country. The goal of the awareness tour is to educate all Canadians about the Holodomor.

For more information on the Holodomor National Awareness Tour, please see http://holodomortour.ca/

**15. Canadian Museum For Human Rights**

UCC continues to have significant concerns over content balance and the underrepresentation of important human rights stories in the CMHR. The plan of action developed in 2014 at an Annual General Meeting of the UCC has started to be implemented.

Our key focus remains that the Holodomor and Canada's First Internment Operations receive a prominent and permanent place in the exhibits of the CMHR clear to the Museum's board and management.

It is important to ensure that the CMHR's content remain contemporary. Ukraine's Maidan is an important part of the current struggle for human rights and the story needs to be told. We have called on the CMHR to agree to work with the Ukrainian community to establish an exhibit called The Maidan: Ukraine's Revolution of Human Dignity.

**16. Tribute to Liberty – Memorial to the Victims of Communism**

The goal of the Memorial to the Victims of Communism – *Tribute to Liberty* – is to build a monument in Ottawa to commemorate and recognize the victims of Communism. Tribute to Liberty (TTL) has led the project and played the role of bringing diverse communities together to work towards the creation of a monument. The Memorial is expected to give a chance to those negatively impacted by life under communist regimes to share their stories and experiences.

In December 2015 the Government of Canada announced that the Memorial to the Victims of Communism will be moving forward. Canada will provide matched funds to the project of up to $1.5 million. The UCC participated in a roundtable consultation with Canada's Minister of Canadian Heritage, Mélanie Joly in April, 2016. The proposed site for the Monument is at the Garden of the Provinces and Territories, in Ottawa's Parliamentary Precinct.

**17. Canada's First National Internment Operations**

The Endowment Council of the Canadian First World War Internment Recognition Fund (CFWWIRF) and the UCC Internment Committee adopted resolutions designating October 28 as National Internment Day in Canada. On this day, we commemorate Canada's First National Internment Operations (1914-1920) – the forced internment of 8,579 Ukrainians and other Europeans, who were branded 'enemy aliens' and sent to 24 internment camps across Canada. Men, women, and children suffered during Canada's First National Internment Operations, not because of anything they had done, but only because of who they were and where they had come from. On this day, we remember the victims of this injustice.

In 2015, with the support of the CFWWIRF, the UCC undertook a public campaign to raise awareness about National Internment Commemoration Day among the Canadian public and ethnic communities in Canada affected by the Internment Operations.

**18. National Teachers' Conference**

On 13-15 May 2016, a National Teachers' Conference – "Ukrainian Education in Canada: Traditions and Innovations." The Conference brought together 135 delegates from Ontario, Alberta, Manitoba, Saskatchewan, Quebec, Sweden and Ukraine. Ukraine's Minister of Education Liliya Hrynevych attended.

The conference was organized by the UCC's National School Council (Chair Vlodko Boychuk) and the School Council of UCC Toronto (Chair Tetyana Sunak). The Conference was an opportunity to bring together Ukrainian educators from across Canada to share experience and methodology on Ukrainian language education and Ukrainian subject matter, and discuss priorities for future development and strengthening Ukrainian educational institutions in Canada.

Respectfully submitted,

*Paul M. Grod*
President
Ukrainian Canadian Congress

**BIEDRĪBA**
**LATVIJAS UKRAIŅU KONGRESS**
**ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ**
**КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ ЛАТВІЇ**
**Reģ. Nr. 40008198172**
**Ģertrūdes iela 44-5, Rīgā , LV-1011 Latvija**
**www.ukrkongress.lv**
**ukrkongresslv@gmail.com** tālr. +37126344411

# ЗВІТ КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ ЛАТВІЇ (червень 2015 р.- червень 2016 р.)

Громадська організація Конґрес українців Латвії (КУЛ) заснована у серпні 2012 р. і з 7 вересня 2012 р. є крайовою організацією СКУ.Згідно статуту Конґрес українців Латвії здійснює свою діяльність на основі християнських традицій, організує та підтримує ініціативи українських громад з проведення культурних заходів, які направлені на виховання почуття національної самосвідомості та патріотизму, гордості за Україну та Латвію, де народились і зростають наші діти, на формування злагоди та єдності між народами, на сприяння вивчення та збереження народних традицій. До складу КУЛ входять як юридичні (українські товариства Латвії), так і фізичні особи.

Конґрес українців Латвії активно співпрацює з депутатами Латвійського парламенту та депутатами Європарламенту від Латвії та неодноразово писав звернення до Латвійського уряду з проханням підтримки України, депутати Латвійського парламенту виступали зі сцени Майдану в Києві, зустрічалися з представниками української влади в Україні та в Латвії. Депутат Європарламенту від Латвії Сандра Калніете-активний учасник наших акцій протесту проти агресії Росії, активно відстоює інтереси України в Європарламенті. Дякуючи активній позиції латвійського уряду українські військові перебувають на лікуванні в латвійських лікарнях.

**Акції на підтримку України**
За звітній період в столиці Латвії Ризі Конґресом українців Латвії було організовано 13 акцій протесту проти російської агресії в Україні та за звільнення Надії Савченко, в яких брали участь як представники української діаспори, так і латиші, поляки, грузини, представники інших народів, що проживають в Латвії і підтримують Україну. Ці акції широко висвітлювались латвійськими та українськими СМІ.

**Допомога Україні**
Конґресом українців Латвії у співпраці з латвійськими благодійними організаціями зібрано і відправлено в Україну (червень 2015-червень 2016) 7 вантажів гуманітарної допомоги для шпиталів, лікарень, добровольчих батальйонів та біженців, на сумму близько 500 тис. євро (за період 2014-2016 років 14 вантажів, загальною вартістю більше 1 млн. євро).

За звітній період на лікуванні в Латвії перебували 11 поранених солдатів ДУК, яким латвійськими лікарями-мікрохірургами були проведені складні операції, деякі поранені пройшли повторні курси лікування та реабілітації. Все лікування та реабілітація оплачена з рахунку «Фонду підтримки постраждалих в україно-російському конфлікті». Фонд створений у 2014 році активістами КУЛ та латвійськими лікарями, як недержавна організація і існує за рахунок пожертв.

Фонд активно співпрацює з госпіталями та волонтерськими організаціями України.

**Культурне та духовне життя**
Конґресом українців Латвії була проведена велика підготовча робота для реалізації проекту «Спорудження пам'ятника Тарасу Шевченку в Ризі».

Урочисте відкриття пам'ятника Великому Кобзареві (скульптор Ігор Гречаник) у старовинному парку в центрі Риги відбулось у листопаді 2015 року за участю прем'єр міністрів України та Латвії. Пам'ятник Тарасу Шевченку споруджено на народні кошти і подаровано місту Рига.

Проект КУЛ «Україна-Латвія. Від серця до серця» отримав підтримку Ризької думи, в рамках якого, для рижан та гостей міста було організовано ряд заходів.
Справжнім українським святом для всієї Латвії стало святкування Міжнародного Дня Вишиванки 19 травня ц.р. Свято зібрало більше 200 людей різного віку, які в українському строї пройшли вулицями Риги до пам'ятника Тарасу Шевченку, де був презентований 5-метровий Рушник українців Латвії та відбувся показ старовинного українського строю Ризьким українським народним театром.

Український народний театр, створений за ініціативи заслуженої вчительки України Марії Семенової, об'єднав любителів українського художнього слова різного віку і соціального статусу, свої спектаклі «Лісова пісня», «Назар Стодоля», «За двома зайцями», «Наталка -Полтавка» театр показує не тільки в Ризі та містах Латвії, а й був запрошений українськими громадами Естонії та Польщі.

Конґресом українців Латвії у співпраці з посольством України в Латвії та латвійськими волонтерсьми організаціями були організовані творчі зустрічі та презентації книг української поетки Анастасії Дмитрук, журналіста Сергія Лойко, з сестрою Надії Савченко Вірою Савченко, яка презентувала рижанам книгу «Сильне ім'я Надія».

Разом з латиськими громадськими організаціями була проведена дослідницька робота та організована виставка про латиських військових - Петеріса Радзиня, Карліса Броже, Яниса Лавенієка, які відстоювали незалежність Україна в лавах армії УНР, а також спільний концерт стрілецької пісні – латиського гурту Vilki та українських митців Лесі Горової та Володимира Гонського.

У Ризі щоденно правляться служби Божі у бічній каплиці церкви Страждальної Богородиці та активним життям живе парафія Преображення Господа нашого Ісуса Христа в Ризі УГКЦ.

У звітньому періоді, за активної участі парафії, були організовані заходи до державних свят України та Латвії, члени КУЛ активно брали участь в урочистостях та акціях державних та громадських організацій Латвійської Республіки.

На веб-сторінці Конґресу українців Латвії та соцмережах освітлюються новини про життя громади, про події та заходи
http://ukrkongress.lv/
https://www.facebook.com/ukrkongress/,
https://twitter.com/UkrkongressLV

*Микола Павлюк*
голова КУЛ

DACHVERBAND-DER-UKRAINISCHEN-ORGANISATIONEN-IN-DEUTSCHLAND-e.V.
ОБ'ЄДНАННЯ-УКРАЇНСЬКИХ-ОРГАНІЗАЦІЙ-В-НІМЕЧЧИНІ
Postfach·10·04·28·•·D-80331·München·•·Tel.:·+49·176·3138·3151·•·E-Mail:·info@dach-ukraine.de·•·Web:·www.dach-ukraine.de

# ЗВІТ ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В НІМЕЧЧИНІ

## за період від 1 липня 2015 р. до 30 червня 2016 р.

### ДОВІДКА ПРО ОРГАНІЗАЦІЮ

Об'єднання Українських Організацій в Німеччині (ОУОН) засновано в Берліні 7 жовтня 2012 року на установчих зборах, участь в яких взяв Президент Світового Конґресу Українців Евген Чолій.

Об'єднання Українських Організацій у Німеччині ставить собі за мету за допомогою засобів зв'язку з громадськістю репрезентувати інтереси та координувати діяльність українських організацій та інституцій у Німеччині, розвивати українсько-німецькі відносини і відносини із Європейським Союзом у культурному, освітньому, науковому, спортивному, соціальному та благодійному напрямках, сприяти збереженню української національної ідентичності, мови, культури українців в Німеччині, підтримувати українські освітні заклади, сприяти розвиткові демократичних процесів в Україні та її євроінтеграції.

Дахова надбудова має осідок у Берліні та назву Об'єднання Українських Організацій в Німеччині (німецькою "Dachverband der ukrainischen Organisationen in Deutschland e.V.") під номером VR 33021.

З 2013 року Об'єднання Українських Організацій в Німеччині є членом Світового Конґресу Українців як українська крайова центральна репрезентація в Німеччині. Станом на сьогодні членами Об'єднання є 20 організацій; із двома організаціями ведуться переговори про вступ.

22 листопада 2014 року у м. Мюнхені відбулися Перші звітно-виборчі збори ОУОН, участь у яких як Головуючий зборами взяв Президент СКУ Евген Чолій. Наступні Звітно-виборчі збори організації відбудуться у листопаді 2016 року у столиці Федеративної Республіки Німеччина – місті Берліні.

#### Члени ОУОН

За звітній період членами Об'єднання стали наступні дві організації:

- ***Спілка українців у Штутгарті (осідок у Штутгарті);***
- ***Українське лікарське товариство в Німеччині (осідок в Мюнхені).***

Загалом з дня заснування Об'єднання до ОУОН вступило чотири громадські організації: Культурно-спортивне товариство "СТ Україна"; Допомога дітям – Райн Некар для Новоград-Волинського; Спілка українців у Штутгарті та Українське лікарське товариство в Німеччині. Незавершені переговори про вступ до ОУОН тривають із Українським Вільним Університетом та українцями в Маґдебурзі.

Станом на червень 2016 року членами Об'єднання Українських Організацій в Німеччині як української крайової центральної репрезентації є наступні організації:

- Академічне Робоче Коло (м. Мюнхен)
- Асоціація українців Північної Німеччини (м. Гамбург)
- Допомога дітям – Райн Некар для Новоград-Волинського (м. Людвіґсгафен)
- Культурно-спортивне товариство "СТ Україна" (м. Мюнхен)
- Німецько-українське культурне об'єднання "Український світ" (м. Берлін)
- Німецько-українське товариство культури "Берегиня" (м. Берлін)
- Німецько-українське товариство Рейн-Некар
- Об'єднання Українських Жінок в Німеччині
- Об'єднання українців у Франконії
- Пласт – українська скаутська організація в Німеччині

- Про Україне, допомога дітям (м. Ратінґен-Дюссельдорф)
- Союз українських студентів в Німеччині
- Спілка Української Молоді в Німеччині
- Спілка українців у Штутгарті (м. Штутгарт)
- Товариство "Україна" (м. Мюнхен)
- Українське лікарське товариство в Німеччині (м. Мюнхен)
- Українське Товариство "Рідна Школа"(м. Мюнхен)
- Українське Товариство у Франкфурті-на-Майні (м. Франкфурт на Майні)
- Український Дім (м. Дюссельдорф)
- Український інститут освітньої політики (м. Мюнхен)

Комунікаційними та репрезентативними формами діяльності ОУОН є сайт організації www.dach-ukraine.de та її сторінка на фейсбук

https://www.facebook.com/DachverbandUkraineDeutschland?ref=bookmarks . А також для внутрішньої комунікації існує Щомісячний інформаційний бюлетень Правління ОУОН у двох мовах (українською та німецькою) та закрита група організації на фейсбук.

**Представництво ОУОН при СКУ**

У Координаційній Раді підтримки України при СКУ ОУОН представляє Голова Правління Леся Шрамко.

У Комітеті гуманітарної допомоги при Координаційній Раді бере участь як представник ОУОН Марія Ковалишин (Голова ОУЖ).

**Комісії ОУОН**

Станом на 2016 р. створені наступні комісії з метою ефективної діяльності Об'єднання:
- Освітня комісія, координатор Роман Рокицький;
- Фінансова комісія, координатор Юрій Цюрак;
- Група з обслуговування сайту організації, координатор Марко Ньобауер;
- Комісія з питань збереження могил українських діячів та знаменитих українських історичних постатей в Німеччині.

На даний час Освітня комісія активно працює над тим, щоб об'єднати до діяльності в ОУОН усі суботні школи на терені Німеччини. У результаті цього було проведено Другу конференцію вчителів суботніх та недільних шкіл Німеччини, а також актуально ведуться переговори із Посольством України в Берліні про підписання Договору між ОУОН і Посольством про закупівлю літератури та інформаційних матеріалів для суботніх і недільних шкіл.

Також у червні 2016 року виникла потреба створити Комісію з питань збереження могил українських діячів та знаменитих українських історичних постатей в Німеччині. На момент заснування до складу комісії увійшли Маруся Бочан (ОУЖ) та Петро Ломпас (Об'єднання українців у Франконії). Причиною такого рішення послужило сплюндрування вже в котре у липні 2016 року могил відомих українських націоналістів на Вальдфрідгофі, а також – вперше пам'ятника борцям за Волю України на новій частині цвинтару Вальдфрідгоф, який подбало поставити ще ЦеПУН та інформація щодо наміру правління цвинтару через несплату ліквідувати могилу генерал-хорунжого Армії УНР Миколи Шраменка. На це рішення вплинуло повідомлення і про те, що в Інґольштаті правління цвинтару буде ліквідовувати за несплату і могилу генерал-хорунжого УНР Василя Татарського. Завданнями комісії постають збирати інформацію, сформувати базу даних, а також створити під-рахунок у банку для збирання пожертв і формування фонду оплати могил.

**ДІЯЛЬНІСТЬ ОУОН**

Правління ОУОН у цей звітній період сконцентрувало свою діяльність на наступних цілях у свої діяльності:
- стати голосом українців в Німеччині та зміцнити українську громаду в Німеччині;
- популяризувати ОУОН серед українців в Німеччині та німецького суспільства, а також в Україні;
- залучати нових членів до Об'єднання;
- поширювати інформацію про СКУ;
- поширювати правдиву інформацію щодо подій в Україні на терені Німеччині;

- залучати і використовувати усі наші можливості для боротьби із російською пропагандою.

Правління ОУОН сконцентрувалося на розвиток і зміцнення українських структур в Німеччині, щоб ОУОН досягло поставленої мети – стати одним голосом української громади у Німеччині. Про це свідчать постійні зустрічі та поїдки Голови Правління ОУОН до українських громад при українських греко-католицьких парафіях в Німеччині, які і надалі будуть продовжуватися з метою знайомлення українців, українських громад і новостворених організацій із ОУОН та СКУ. Також ОУОН поставило за ціль налагодити співпрацю із українськими державними стуктурами в Німеччині. На даний момент над цією метою потрібно ще працювати.

Правління ОУОН і надалі знаходиться у пошуках фінансів для відкриття офісу ОУОН.

ОУОН вирівняло у 2016 році свою заборгованість перед СКУ, сплативши членські внески за 2013/2014/2015 у розмірі 300 дол.

**Липень 2015**

Через Освітню комісію до Правління ОУОН поступило прохання підтримати петицію щодо недопущення закриття славістики на філологічнмуо факультеті університету ім. Ернста-Моріца-Арндта (Грайфсвальд). ОУОН підписало онлайн-петицію, закликавши організацій-членів та усіх небайдужих поширити цю інформацію і її також підписати.

Окрім цього, Правління ОУОН підготувало і надіслало 29 липня 2015 року лист-звернення до філологічного факультету університету ім. Ернста-Моріца-Арндта (Грайфсвальд) на ім'я проф. д-ра Томаса Штам-Кульмана щодо закриття славістики на факультеті та скорочення семінарів, в тому числі, викладацьких кадрів на славістиці та україністиці.

**Серпень 2015**

18 серпня 2015 року Голова Правління ОУОН Леся Шрамко провела ділову зустріч із Апостольським Екзархом для українців-католиків візантійського обряду в Німеччині та Скандинавії Владикою Петром Криком. Леся Шрамко представила Владиці Петру дахову організацію українців в Німеччині, ознайомила із її цілями та актуальною діяльністю. На порядку денному сторони обговорили співпрацю між Об'єднанням та Екзархією, при цьому зосередивши увагу на спільному відзначенні 150-ліття з Дня народження Митрополита Андрея Шептицького у Німеччині у вересні 2015 року в Нюрнберзі та Мюнхені, провівши відповідні академії за участю "Театру у кошику", м. Львів.

Правління ОУОН, а саме Голова Леся Шамко та секретар Надя Налабурда взяли участь у акції протесту проти вироку Сенцову і Кольченку у Мюнхені навпроти Генерального консульства РФ, яку організували 27 серпня 2015 р. росіяни, що проживають в Мюнхені. Подібні акції були організовані і в інших містах Європи. Після акції на Площі Європи в Мюнхені активісти вшанували хвилиною мовчання пам'ять російського опозиціонера Бориса Немцова, якого було підло вбито в Москві 6 місяців тому.

**Вересень 2015**

11-13 вересня 2015 року ОУОН взяло участь у Річних загальних зборах (РЗЗ) СКУ у Мадриді. На зборах організацію представляла Голова Правління Леся Шрамко. У рамках цих зборів вона також взяла участь у пішій ході центром Мадриду та маніфестації на підтримку України, де виголосила коротку промову. Цю акцію організувала 13 вересня 2016 р. Асоціація "Українська Громада Іспанії за Права, Честь і Гідність Українців" і в якій взяли участь учасники РЗЗ з цілого світу і громада українців в Іспанії.

Результатом співпраці із Апостольською Екзархією для українців-католиків візантійського обряду у Німеччині та Скандинавії та із Генеральним консульством України в Мюнхені стало відзначення 150-ої річниці з Дня народження Митрополита Андрея Шептицького. Відзначення із відповідною академічною програмою та показом вистави про молодого Андрея Шептицького відбулося у двох містах Німеччини – у Нюрнберзі (25 вересня 2016 р.) та Мюнхені (26 вересня 2016 р.). Це був пілотний проект Правління ОУОН щодо координації проведення заходів на терені. Куратором проекту стала дружина радника-посланника Зоріана Мірус. У цьому Ювілейному відзначенні ОУОН запросила взяти участь Творчу майстерню "Театр у кошику" з виставою "Я йду,

Христе!… " за творами Григора Лужницького, режисером якої стала Ірина Волицька (дочка Атени Пашко); роль Андрея Шептицького виконав Володимир Губанов, а роль Софії Шептицької – Лідія Данильчук. Безпосереднім співорганізатором Ювілейного відзначення у Нюрнберзі стала громадська організація, член ОУОН Об'єднання українців у Франконії.

**Жовтень 2015**

У жовтні 2016 року на запрошення Баварського уряду та Міської ради м. Мюнхен і за підтримки Міністерства соціальної політики України, Генерального консульства України в Мюнхені до товариства "Рідна школа" приїхали 20 дітей з України (від благодійної організації "Чорнобиль 2008"), батьки і родичі яких загинули на війні на Сході України. 10 жовтня 2016 року Голова ОУОН Л. Шрамко привітала дітей із приїздом до Німеччини на спільній зустрічі у приміщенні будинку товариства "Рідна школа", розказала їм про українців в Німеччині, а саме про діаспору та нову міграцію українців.

12 жовтня 2016 року Л. Шрамко, Голова Правління ОУОН зустрілася на Українському Вільному Університеті (УВУ) із президентом Історичного клубу "Холодний Яр", членом Національної спілки письменників України, членом Національної спілки журналістів України, академіком Академії наук вищої освіти України Романом Ковалем та дослідником Визвольної боротьби українського народу 1917-1920 рр. Віктором Моренцем, які презентували на УВУ перший том книги "Подєбрадський полк" Армії УНР: 1000 біографій і фотографій борців за Українську державу". Вона представила для гостей ОУОН та обговорила з ним можливу співпрацю.

17 жовтня 2016 року Голова ОУОН Л. Шрамко взяла участь у відкритті відновленого надгрібного пам'ятника (бл.п) Степану Бандері.

20 жовтня 2015 року Голова Правління ОУОН Леся Шрамко взяла участь у дослідженні українців в Німеччині і дала інтерв'ю для Інституту європейської політики (м. Берлін), оскільки Інститут досліджує участь громадянського суспільства у Польщі і в Україні.

23 жовтня 2015 року Лесі Шрамко, Голова ОУОН взяла участь у двосторонній економічній конференції у Берліні на тему "Економічний партнер: Україна. Потенціал – Реформи – Співпраця" ("Wirtschaftspartner Ukraine. Potenziale - Reformen - Zusammenarbeit"), яка проходила у Німецькій промислово-торгівельній палаті. Цей захід відбувся за ініціативи Федерального канцлера Німеччини Анґели Меркель та Прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка. Голові Правління разом із Принцесою Марією Захсен-Альтенбурзською у ході цієї конференції вдалося познайомитися із Головою Німецько-українського форуму паном проф. д-р. Ліннером та іншими членами цього форуму, також, представивши ОУОН, подякувати за організацію конференції Президенту Німецької промислово-торгівельної палати та президентам відомих німецьких фірм та банків, які мають протягом щомінімум 10 років свої філії в Україні, таких як Сіменс, Метро, Німецький банк. Також слід відзначити, що вдалося познайомити ОУОН із віце-прем'єр-міністром України Геннадієм Зубко та тодішніми міністром аграрної політики і продовольства, міністром транспорту та міністром економіки України, а також їхніми заступниками. Вдалося провести ряд розмов із німецькими журналістимами та громадськими діячами, які модерували панельні дискусії і подякувати їм за їхню проукраїнську позицію.

З 31 жовтня по 1 листопада 2015 р. у Франкфурті-на-Майні відбулася Друга конференція вчителів суботніх та недільних шкіл Німеччини. Ініціаторами та організаторами конференції виступили Об'єднання Українських Організацій у Німеччині (ОУОН), Українське Товариство у Франкфурті-на-Майні, Німецько-українське Товариство Рейн-Неккар та Асоціація українців Північної Німеччини. У конференції прийняли участь вчителі шкіл з Гамбурга, Гайдельберга, Мюнхена, Майнца, Нового Ульма, Фрайбурга, Франкфурта-на-Майні та Штутгарта. На конференції із вітальними словами виступили Роман Рокицький від імені ОУОН та його голови, Лесі Шрамко, о. Роман Лірка, парох української католицької парафії Св. Климентія Унівського у Франкфурті-на-Майні та Генеральний консул України у Франкфурті-на-Майні Алла Польова. У перший день конференції вчителі представили свої школи та обговорили теми щодо співпраці школи та церкви, викладання української мови у дошкільнят та у старших класах та викладання народознавства. Наступного дня вчителі сконцентрувалися на організаційних темах, зокрема питаннях податкового законодавства Німеччини та страхування, обговорили напрямки розвитку діяльності шкіл, підняли питання підвищення статусу української мови у Німеччині та запланували спільні проекти шкіл.

**Листопад 2015**

8 листопада 2015 року за ініціативи Об'єднання Українських Жінок Німеччини та за участю ОУОН, членів парафії УГКЦ Мюнхену, Розенгайму і Залцьбурґу (Австрія), Генерального консульства України в Мюнхені та німецької громади Шенраму і цього року вшанували 54 українців, похованих на цвинтарі недалеко містечка Лауфен. В селі Леобендорф біля містечка Лауфен (близько 135 кілометрів від Мюнхену) підчас Другої світової війни знаходилася фабрика хімії. Працювали там військовополонені та молодь, вивезена на примусові роботи, більшість з яких були українці. В наслідок отруєння вони померли, поховано їх у лісі, а місцева громада німців протягом багатьох років в перший тиждень листопада вшановує пам'ять наших зеляків разом із українською делегацією. Слово під час поминання мали Голова Об'єднання Українських Організацій в Німеччині Леся Шрамко, консул України в Мюнхені, о. Віталій Микитин та місцевий о. Сімон Айбл (Simon Eibl). Об'єднання Українських Організацій в Німеччині поклало вінок під головну стіну вшанування. Цього року за стараннями Олі Захарків німецька влада міста вивісила при в'їзді до цвинтару Український національний прапор. Учасники вшанували цю подію виконанням Гімну України. На маленькому прийнятті Голова ОУОН мала можливість подякувати членам міської ради та церковним представникам за їхні старання у щорічних пам'ятних відзначеннях і відправах на цвинтарі та проінформувати їх про актуальний стан справ в Україні та про її боротьбу проти окупації Росією.

12 листопада 2015 р. ОУОН на прохання адміністрації УВУ взяло участь у зустрічі з учасниками проекту "Вивчення громадянського суспільства молоддю – основа для підтримки діалогу та взаєморозуміння в прикордонному регіоні Буковина – Бессарабія", що відбулося в Українському Вільному Університеті і започатковано трьома університетами з України, Німеччини й Республіки Молдова та виконується в рамках програми "Розвиток співпраці з громадянським суспільством в країнах Східного партнерства" за підтримки Федерального міністерства закордонних справ Німеччини. Голова ОУОН Л. Шрамко виступила перед молоддю із доповіддю на тему "Організаційні структури українців в Німеччині: вчора, сьогодні і завтра" та провела опісля зустріч із учасниками цього проекту відповівши на різноманітні питання, що стосувалися як структури так і діяльності організації.

23 листопада 2015 р. Голова Правління ОУОН Леся Шрамко разом із Першим заступником Богданом Комаринським взяла участь у заході Мюнхенської міської ради, відділу міжнародних відносин "Круглому столі Києва", на якому німецькі та українські громадські організації на терені Мюнхену могли себе представити і розповісти про свою діяльність в аспекті співпраці із містом Києвом. Голова ОУОН подякувала присутнім німецьким громадським діячам за їхню працю для України, яка стосується в основному дитячих сиротинців чи будинків для неповносправних дітей. Також попросила організаторів включити ОУОН до розсилки цього заходу.

29 листопада 2015 р. за сприяння ОУОН у Нюрнберзі відбувся Інформаційний захід на тему "Українські структури українців в Німеччині", організатором якого стало "Об'єднання українців у Франконії". Дослідник д-р Наталія Кузевич висвітлила про українські організації Німеччини, які являються рушійною силою багатьох політичних, соціальних та культурних процесів і які мають значний вплив на суспільство. В діаспорі такі об'єднання відіграють роль мостів між країною, з якій походить та чи інша національна група і країною, в яуій вона знаходиться. Леся Шрамко представила Об'єднання Українських Організацій в Німеччині, органи Організації, цілі і її досягнення, роз'яснила важливість її існування.

**Грудень 2015**

1 грудня 2015 року Голова Організації Леся Шрамко записала на Баварському радіо "Баварія 2" (Bayerischer Rundfunk) привітальне слово з Новим роким та Різдвом Христовим німецькою та українською мовами для трансляції передачі на 6 січня 2016 року, а також у передріздвяний час нагадала німецькому суспільству, що означає "святкувати Різдво" для українців у цей воєнний час.

**Січень 2016**

Протягом місяця січня 2016 року Правління ОУОН було задіяне у підготуванні Акції на підтримку України "Мир в Україні – безпека для Європи" у рамках Щорічної конференції з безпеки в Мюнхені, оскільки на цій Конференції знову розглядалося "Українське питання" та Президент України Петро Порошенко знову приймав в ній участь.

16 січня 2016 року Правління ОУОН, а саме Голова Леся Шрамко, Перший заст. голови Богдан Комаринський і скарбник Юрій Цюрак, взяло участь у щорічному різдвяному святі штутгартської громади українців "Ялинка". Леся Шрамко привітала українську громаду від імені Організації із Новим роком та Різдвяними святами. Участь у цьому святі взяли також Владика Петро Крик та Генеральний консул України в Мюнхені Вадим Костюк.

**Лютий 2016**

13 лютого 2016 року Правління ОУОН організувало і провело вже вдруге Акцію на підтримку України "Мир в Україні – безпека для Європи" у рамках Щорічної конференції з безпеки в Мюнхені, на якій вирішуються нагальні питання світової політики та безпеки. Цього року демонстрація відбулася на одній із центральних площ Мюнхена Зендлінгер Тор. У виступі Голова ОУОН Леся Шрамко наголосила про важливість продовження санкції проти Росії через невиконання Мінських угод та анексію Криму. Серед запрошених промовців був присутній німецький адвокат Мартін Лютле, який подав заяву в німецьку поліцію на журналіста Першого російського каналу Івана Благого за розпалювання міжнародної ворожнечі в одному з сюжетів про начебто згвалтовану дівчинку Лізу з Берліну. Лютле зазначив, що на прикладі випадку в Берліні німці переконалися, якою небезпечною може бути російська пропаганда, а українці борються з цим явищем вже третій рік поспіль. Після мітингу відбулася піша хода містом. Учасники колони пронесли подарунок з України – величезний синьо-жовтий прапор, якого пошила жінка з Бахмута, Донецької області спеціально для демонстрації. Натомість в Україну поїхала маскувальна сітка, яку сплело мюнхенське товариство "Чарівна сітка" для захисників АТО.

Цього ж дня, 13 лютого 2016 року після закінчення Акції підтримки Голова ОУОН Леся Шрамко взяла участь на запрощення ОУЖ у зустрічі українських громадських діячок із дружиною Президента України Мариною Порошенко, що відбулася у приміщенні парафіяльної домівки УГКЦ в Мюнхені. Марину Порошенко супроводжувала Президентка Баварського парламенту Барбара Штамм. Леся Шрамко привітала присутніх із виступом, в якому представила ОУОН, відзначила актуальний стан україно-німецьких відносин на рівні громадських організацій, німецьких мас-медіа та урядовими структурами, наголосивши при цьому про те, що потрібно усім присутнім вкладати більше зусиль на розуміння між народами та співпраці між структурами, яка має базуватися на повному розумінні і довір'ї до українців у їхній боротьбі за європейську демократичну Україну. На зустрічі були присутні також дружини Посла України в ФРН Світлана Мельник та Генерального консула Українив Мюнхені Олеся Костюк.

**Березень 2016**

5 березня 2016 року в Мюнхені, в парафіяльній домівці УГКЦ Собору Покрови Пресвятої Богородиці і св. Апостола Андрія Первозванного відбулося відзначення 70-ліття з Дня заснування Об'єднання Українських Жінок Німеччини (ОУЖ) імені Великої Княгині Ольги під патронатом ОУОН. Голова ОУОН Леся Шрамко, виступивши із вітальним словом і зачитавши привітання від СКУ, мала нагоду разом із Головою ОУЖ Марією Ковалишин відзначити похвальними грамотами за багатогранну діяльність Ольгу Захарків та Ольгу Галабурду. А також подякувала ОУЖ за те, що воно у 2012 році очолило Організаційний комітет по створенню ОУОН і стало його засновником.

7 березня 2016 року ОУОН закликало підтримати електронну петицію до європейських лідерів звільнити Надію Савченко.

8 березня 2016 року ОУОН закликало підтримати елекронне звернення до Федерального канцлера Німеччини Анґели Меркель прозглянути особисто звільнення Надії Савченко. Лише, коли це питання набере достатню кількість голосів, канцлер візьме це питання під свій особистий контроль.

27 березня 2016 року Мюнхен відвідала член Правління Марта Костюк (Аргентина). Голова Правління ОУОН Леся Шрамко зустрілася із пані Костюк і мала можливість познайомитися ближче із українською крайовою центральною репрезентацією в Аргентині та зав'язати дружні відносини.

**Квітень 2016**

23-25 квітня 2016 року до Мюнхену приїхала делегація "Народного Руху України" (НРУ) у складі 46 осіб. У складі делегації були учасники АТО, голови громадських організацій, керівники райдержадміністрацій, обласні депутати; куратором групи виступила Леся Матвіїв. Делегацію очолили Голова Львівської крайової організації НРУ Андрій Корнат, голова фракції НРУ Богдан Гагалюк, заст. голови НРУ Валерій Асадчев.

23 квітня 2016 року у приміщенні Українського Вільного Університету відбулася зустріч Правління ОУОН із проводом Руху, а також із тереновими українськими громадськими організаціями. Це була важлива подія у житті організацій та усіх учасників зустрічі. Сторони представили організації, висвітливши їхню діяльність. На зустрічі Голова ОУОН Леся Шрамко зазначила про те, на скільки мало знають українці в Україні про свою діаспору та міграцію, і наскільки вона є суттєвим важилем як в політиці, так і в проведенні реформ в Україні, наголосивши при цьому, що ні один уряд України не залучав її до активної співпраці і не покладався на неї.

24 квітня 2016 року на Вербну неділю делегація з України разом із ОУОН та іншими громадськими діячами відвідали Греко-католицьку церкву Покрови Пресвятої Богородиці та Св. Апостола Андрея Первозванного в Мюнхені. А опісля Богослужіння відвідали могилу Степана Бандери.

**Травень 2016**

29 травня 2016 року у Бад Емсі відбулася урочиста академія з нагоди відзначення 140-ої річниці з Дня підписання Емського указу царем Алєксандром II в Бад Емсі 30 травня 1876 року в будинку чотирьох веж (Haus Vier Türme). Цей указ забороняв українську мову в російському царстві як в публікаціях, так і у мистецько-культурному житті. Участь в академії від ОУОН взяла Голова ОУОН Леся Шрамко за чисельної участі членів-організацій ОУОН. Цікавим було довідатися про існування пропам'ятної дошки, яку поставлено було за ініціативи проф. Юрія Бойка у 1976 р. СК(В)У на знак живучости української мови й культури з нагоди трагічної дати 100-річчя підписання цього указу, яку в 2007 році було зруйновано невідомими. 22 червня 2009 р. відбулося урочисте повторне відкриття пам'ятної дошки на будинку "Чотири вежі" за участі Посла України в ФРН Наталії Зарудної із підписом Бад-Емс 1976 – Світовий Конґрес Вільних Українців та Бад-Емс 2009 – Світовий Конґрес Українців (Світовий Конґрес Вільних Українців).

**Червень 2016**

9 червня 2016 року в Мюнхені відбулася зустріч громадських організацій Мюнхену та околиць із Послом України в Німеччині Андрієм Мельником за його ініціативою та у рамках його відвідин і виступу у Баварській промислово-торгівельній палаті. Організацію представляли Голова ОУОН Леся Шрамко та Перший заступник Богдан Комаринський. ОУОН подавало прохання про двогодинну зустріч із Послом, яка за відмови Посла була короткострово відкликана.

17 червня 2016 року на засіданні Правління ОУОН була заслухана доповідь аспіранта УВУ Тараса Федоріва про Українське освітнє товариство в Мюнхені 1911 р. На цьому засіданні одноголосно було прийнято рішення дослідити справу із наміром відзначити цього року Ювілей 105-ліття організовуного перебування українців в Мюнхені та з наміром встановити пам'ятну дошку на будинку, де діяло це товариство.

Правління ОУОН (Леся Шрамко) розробило разом із канцлером о. Дмитриком Апостольської Екзархії для українців-католиків в Німеччині та Скандинавії інформаційну брошуру про Українську греко-католицьку церкву та ініціювало створення кросворду про Україну німецькою мовою для використання складовими організаціями на різноманітних заходах, а саме, на щорічному Святі патрона міста Мюнхену Св. Бенно 25 червня 2016р. в Мюнхені та на Святі культур в Нюрнберзі в липні місяці 2016 року.

27 червня 2016 року новообраний Прем'єр-міністр України В. Гройсман приїхав до Німеччини із робочим візитом і зустрівся із канцлером Німеччини Анґелою Меркель та Президентом Німеччини Йоахімом Гауком. У рамках цього візиту відбулася зустріч із громадськими діячами о 17.00 год. у приміщенні Берлінського музею "Чекпоінт Чарлі". У цій зустрічі ОУОН представляла Голова Правління Леся Шрамко, яка мала змогу поставити запитання до Прем'єр-міністра та подати коментарі щодо проведення реформ в Україні та залучення до них українців з-за кордону.

28 червня 2016 року разом із іншими українськими громадськими організаціями Європи ОУОН підписало Звернення українців Європи до Президента Польщі Анджея Дуди щодо розгортання теми навколо Волинської трагедії, яка приводить до розбурхування ненависті між народами та не сприяє скріпленню дружніх та добросусідських відносин. Лист підписали: Ярослава Хортяні, голова Європейського Конгресу Українців, голова Товариства української культури в Угорщині; (Угорщина); Олесь Городецький, голова Християнського Товариства українців в Італії; (Італія); Мар'яна Тріль, голова Конгресу українців Італії; (Італія); Павло Садоха, голова Спілки українців у Португалії; (Португалія); Юрій Чопик, голова Української громади Іспанії за права, честь і гідність українців; (Іспанія); Галина Маслюк, голова Асоціації української діаспори в Греції "Українсько-Грецька Думка"; (Греція); Жан-П'єр Пастернак, Спілка Української Молоді у Франції (Франція); Леся Шрамко, Голова Об'єднання українських організацій в Німеччині; (Німеччина); Мирослав Гочак, голова Товариства української мови, літератури і культури "Просвіта" (Сербія); Богдан Райченець, голова Української ініціативи в Чеській республіці (Чеська республіка); Віра Коник, Конгрес Українців Естонії (Естонія); Денис Перцев, Голова Товариства Українців у Фінляндії (Фінляндія).

**Наступні важливі заходи**

Під патронатом ОУОН, який увійшов і до складу Організаційного комітету XVI Конґресу Світової Федерації Українських Лікарських Товариств, у Берліні відбудеться 17 – 19 серпня 2016 року Пре-Конґрес XVI Конґресу Світової Федерації Українських Лікарських Товариств.

Також ведуться переговори із громадською організацією Stabilization Support Services про показ виставки у Німеччині під відкритим небом про долі тимчасово переміщених осіб зі сходу України.

Підсумовуючи діяльність за звітній період висловлюю сердечну подяку за інформаційну підтримку у репрезентативній діяльності ОУЖ і Німецько-українське товариства Рейн-Некар, а також за за щедрі пожертви на діяльність Об'єднання від Німецько-українське товариства Рейн-Некар, а також усім, хто причетний і допомагав зміцнити нашу громаду в Німеччині і позицію ОУОН. А також дякую усім хто допомагав зміцнювати ОУОН і підтримував ОУОН і мене особисто у всіх заходах, які Об'єднання організовувало та проводило.

Липень, 2016р. *Леся Шрамко*

Голова Правління ОУОН

***СОЮЗ УКРАЇНЦІВ РУМУНІЇ***
***UNIUNEA UCRAINENILOR DIN ROMANIA***
***THE UKRAINIAN'S UNION OF ROMANIA***
***Calea Victoriei 216, Sector 1, Bucuresti***
***Tel./Fax: +40 21 2220737, Tel: +40 21 2220755***
***Email: uur.secretariat@gmail.com***

# ДІЯЛЬНІСТЬ СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ РУМУНІЇ

## Липень 2015 р.-червень 2016 р.

Союз Українців Румунії – організація етнічного профілю, неурядова і неприбуткова із статусом юридичної особи, отриманим на основі Закону № 246/2005, з повною автономією, яка розгортає свою діяльність згідно з положеннями Конституції та чинним законодавством Румунії, даного статуту, а також передбаченнями міжнародних документів, що стосуються прав національних меншин.

Союз Українців Румунії – представницька парламентська організація української громади, входить до складу Ради національних меншин Румунії, і своїми часописами – до Товариства преси національних меншин Румунії.

Згідно з статею 62 Конституції Румунії і положеннями виборчих законів Румунії, СУР є організацією, що уподібнюється політичним партіям та організаціям.

Союз українців Румунії є членом Світового Конгресу Українців (СКУ), Європейського Конгресу Українців (ЕКУ), Української Всесвітньої Координаційної Ради (УВКР), Товариства зв'язків з українцями за межами України (Товариство «Україна-Світ»).

Основна мета Союзу українців Румунії полягає у захисті прав стосовно прояву і утвердження етнічної, мовної, культурної і релігійної ідентичності осіб, що належать до української національної меншини, відродження та формування національної свідомості, захист індивідуальних та колективних прав членів організації і зміцнення румунсько-українського співробітництва.

Союз українців Румунії тісно співпрацює з Президією СКУ, Президією УВКР і підтримував всі рішення і ухвали, ними запропоновані.

В рамках Союзу українців Румунії діють такі комісії:

- Комісія з питань освіти і науки;
- Комісія з питань культури і української культурної спадщини з підкомісіями
- Комісія **3** питань періодики і книгодрукування, Мас-медіа, артистично-культурної діяльності;
- Комісія з питань Європейських справ, міжнародних зв'язків, зв'язків з Україною та українською діаспорою;
- Комісія з питань молоді і спорту;
- Комісія з соціальних, родинних і жіночих питань;

### НАУКОВО-КУЛЬТУРНА ДІЯЛЬНІСТЬ СОЮЗУ УКРАЇНЦІВ РУМУНІЇ

(липень 2015 – червень 2016 рр.)

**2015 р.**

**4 липня** відбувся в місті Сучаві, в Музеї буковинського села біля фортеці молдавського воєводи Штефана Великого, 22-й випуску фестивалю «Співжиття», Надали статусу цій події провідники СУРу та члени Ради, але і високоповажні гості з України: радник-посланник Посольства України в Румунії Теофіл Рендюк, генеральний секретар Товариства «Україна – Світ» пані Алла Кендзера, вокальний колектив, очолений народним артистом України Маріяном Гаденком та делегація з Черкас, очолена головою обласної ради Валентиною Коваленко. З цієї нагоди відкрився Мастерклас, або недільна музична школа на Буковині.

**13 липня** В рамках культурної діяльності СУРу на хуторі Площі Ізвоареле, Сучавської громади відбувся «Гуцульський фестиваль», подія, яка пов'язана із церковним святом Св. апостолів Петра і Павла.

**17-19 липня** пройшли заходи, приурочені 25-річчю від заснування літературно-культурного журналу українських письменників Румунії. У першій частині заходів головний редактор журналу «Наш голос» Ірина Мойсей та Степан Бучута вручили учасникам Ювілейні грамоти і відзнаки. Друга частина урочистостей була відведена науковій конференції на тему «Українська література Румунії і «Наш голос» як її дзеркало», на якій було представлено 12 наукових доповідей.

Також на прикінці липня, члени Клужської повітової організації СУР відсвяткували 120 років з дня народження Максима Тадейовича Рильського(1895-1964).

**2 серпня** Тімішська повітоваорганізація СУР відзначила в селі Щука II-й випуск культурної події «Минуле, Сучасне, Майбутнє». До розгортання події відбувся хвилюючий момент: відзначення 15-ої річниці від заснування художньо-артистичного колективу «Калина».

**15-16 серпня** у селі Верхня Рівна, на Мараморощині відбувся «V-ий Міжнародний фестиваль церковної пісні і молитви».

**22-23 серпня** у будинку культури імені Назарія Яремчука, в селі Негостина, Сучавський повіт, відбувся міжнародний фестиваль «На гостини в Негостину».

**24 серпня** в осередку Бухарестської організації СУР відбулися урочистості заходи з нагоди відзначення 24-ї річниці незалежності України.

**14 жовтня** Бухарестська організація Союзу Українців Румунії, з нагоди сповнення 25 років від заснування Організації національних меншин, організувала «Міжетничний культурний вечір», який відбувся у фестивному залі Бухарестської організації СУР.

**28 листопада** у приміщенні Тульчанської повітової організації СУР відбулася презентація книги Віргілія Ріцька «Українці Добруджі». Окрім автора, книгу представили: Микола Корсюк – редактор книги, Михайло Гафія Трайста та Ірина Мойсей. В заході взяли участь члени місцевої української громади, представники ряду культурних місцевих інституцій та інших меншин Румунії, журналісти, а з Одеси прибула делегація на чолі з професором В'ячеславом Кушнірем. Захід розпочався панахидою за жертвами Голодомору.

**21 листопада** члени Клужської повітової організації СУР відсвяткували 125 років з дня народження Миколи Костянтиновича Зерова – українського поета, лідера «неокласиків»,майстра сонетної форми, незрівнянного знавця літератури та перекладача.

**12 грудня** в осередку Бухарестської організації Союзу українців Румунії відбулася літературна зустріч з письменником Лео Бутнару з Республіки Молдови, головою Кишинівської асоціації письменників.З цієї нагоди відбулася презентація антології «Український авангард» (поезія, маніфести, есе та образотворче мистецтво), у перекладі Лео Бутнару.

**19 грудня** у залі Повітового музею, міста Карансебеш, Карашсеверінського повіту, відбувся «Фестиваль українських колядок та обрядів».На захід прибули усі художні колективи карашсеверінських організацій СУР разом із колективами школярів.

**27 грудня** у місті Сереті, Сучавський повіт,відбувся «І-ий випуск Фестивалю українських колядок».

**2016 р.**

**09-11 січня** Мараморoська організація Союзу українців Румунії організувала «XXIII-й Міжнародний фестиваль українських колядок та зимових обрядів».Офіційне відкриття фестивалю відбулося 10 січня в концертному залі Музичної школи імені Джордже Енеску, і було відкрите головою Марамуреської повітової організації СУР паном Мирославом Петрецьким, після чого голова СУР Микола Петрецький привітав гостей та нагородив дипломами всіх тих, які впродовж років принесли свій внесок у збереження і розвиток цього фестивалю, а головно мараморoський комітет.

**16 січня** члени Клужської повітової організації СУР зорганізували «Зимові свята в українців по старому стилю: Різдво, Новий Рік, Водохреща».

Наприкінці січня упримщенні будинку культури українців міста Тімішоара відбувся «XV-ий Фестиваль українських колядок в Банаті» у якомувзяли участь майже всі творчі колективи, які діють у Тіміському повіті, але й у повітах Арад та Караш-Северін. Прибули також гості із Сербії та України.

Також на прикінці січня відбулася зустріч на українському відділі факультету іноземних мов у Клузькому Університеті імені Бабеша-Бойоя присвячена 420-тій річниці з дня народження одного з найвідоміших і найвидатніших Гетьманів України та Гетьмана Війська Запорізького, видатного військового, політичного та державного діяча, очільника Гетьманату (1648 – 1657), «ключової постаті української націогенези», символа боротьби за волю, незалежність і територіальну цілісність України – Богдана-Зеновія Хмельницького.

**20 лютого** Мараморoська повітова організація Союзу українців Румунії відзначила Міжнародний день рідної мови у великому залі Культурного центру.На події були присутні понад 300 дітей, викладачів, родичів та членів СУР.

**20 лютого** в новообладнаному місцевому культурному домі, села Балківці, повіт Сучава,відбувся шостий випуск міжповітового конкурсу «Свято рідної мови».

**21 лютого**в унікальному місці – «Мотелі Бучум», розташованому на одному з семи холмів Яського повіту, відбувся захід, присвячений Міжнародному дню рідної мови. Свято було присвячене українській мові, під девізом «Так, як мови нема без народу, і народу без мови нема...».

**26-28 лютого** в м. Сату Маре відбувся черговий VII Міжнародний Симпозіум «Румунсько-українські відносини.Історія та сучасність». Його організаторами виступили Союз українців Румунії, Сатумарська повітова організація СУР у партнерстві з Повітовим музеєм Сату Маре, Ужгородським національним університетом, Арадським Західним університетом «Васіле Голдіш», Національним лісотехнічним університетом України (м. Львів), Благодійним фондом «Суспільні ресурси та ініціативи» (м. Чернівці).

У поминальну суботу кінця лютого відбулося вшанування буковинських українських письменників усопших в Бозі, більшість із них у післягрудневий період: Юрій Ракоча, Денис Онищук, Микола Чередарик, Корнелій Регуш, Степан Ткачук, Юрій Лукан, Іван Негрюк, Василь Клим, Ілля Кожокар, Іван Непогода, Василь Цаповець, Мирослава Шандро, Павло Шовкалюк.

**4 березня** банатські українці святкували унікальну подію для української банатської спільноти, урочисте відкриття і освячення бюсту Великого Кобзаря в парку біля Свято-Володимирського Собору міста Лугож Тимішського повіту.

**8 березня** Мараморoська повітова організація організувала симпозіум «Роль української жінки у суспільстві», який відбувся у місті Сігеті. Симпозіум пройшов на високому рівні.Присутній голова СУР Микола Петрецький і почесний голова СУР Степан Бучута обдарували жінок квітами, а музичний гурт «Червона калина» розважив усіх прекрасними українськими піснями.

**16 березня** українці і друзі українців Бухаресту вшанували пам’ять Великого Кобзаря українського народу, приурочивши його 202 річниці з дня народження концерт,

організований Бухарестською організацією СУР-у за сприяння Президентського фонду Леоніда Кучми та засновника пісенних фестивалів «Соловейко України» і «Доля» Народного артиста України Мар'яна Гаденка.

**17 березня** у восьмирічній школі села Балківці відбулася приємна зустріч з українською делегацію під керівництвом Івана Дерди – заслуженим артистом України. На зустрічі був присутній і примар Васіле Урсакі.

**20 березня** Яська муніципальна організація Союзу українців Румунії відзначила 202 річницю від дня народження Тараса Григоровича Шевченка. Захід відбувся у Домі культури студентів міста Яси.

**28 березня** Тульчанська повітова організація СУР відзначила, в залі тульчанського театру «Жан Барт», 202 річницю від дня народження Тараса Григоровича Шевченка.

Теж у місяці березні у повіті сучаві відбулись слідуючі культурні події:

У Сучаві вшанували роковини Шевченка. Захід відбувся у приміщенні бібліотеки «Буковина» ім. Дж. Сбієра і в ньомубрали участь гості з України, а саме завідуючі бібліотек м. Чернівців, Сторожинця та з Герци, які представили цікаві доповіді про життя і творчість Тараса Григоровича Шевченка;

Провід Негостинської місцевої організації СУР, за фінансовою підтримкою центрального проводу СУРу, вшанували на повітовому рівні 202-і роковини з дня народження генія українського духу Тараса Шевченка;

Восьмирічна школа села Балківці у партнерстві зі Шкільним інспекторатом повіту Сучава та Союзом Українців Румунії організувала міжповітовий конкурс «Свято рідної мови».

Також і в Клужській повітовій організації СУР відбувся захід, присвячений 202-ій річниці з дня народження Тараса Григоровича Шевченка.

**14 квітня** у залі Народного університету імені Йона Даллеса українці Бухареста, разом зі своїми друзями румунами, відсвяткували 145 років від дня народження Лесі Українки.

**26-28 травня** відділення слов'янських мов і літератур філологічного факультету університету ім. Бабеша-Бойоя за фінансовою підтримкою Союзу українців Румунії організували та провели з міжнародну культурну подію «Дні слов'янської культури» (IX-й випуск), в рамках якої відбулися: Міжнародний науковий симпозіум «Діалог славістів на початку XXI століття».

**11 червня** аматорський театральний гурт «Жар-птиця» Клузької повітової організації Союзу українців Румунії виступив на сцені Тульчанського театру ім.Жана Барта з виставою «Кайдашева сім'я».Члени театрального гурту гармонійно поєднали сюжет однойменної повісті українського письменника Івана Нечуя-Левицького зі звичаями мараморoських українців, винісши на перший план аспекти з їхніх традицій.Даною виставою координатори мали на меті провести та розповсюдити українську культуру, її цінності та неоціненні скарби українського фольклору.

**24-26 червня**, Бухарестська організація СУР провела «Дні української культури в Бухаресті».

**Товариство зв'язків з українцями за межами України (Товариство "Україна—Світ")**
Вул. Золотоворітська, 6а, Київ, 01034, Україна
Тел.: (044)234 80 81, факс: (044)228 04 38
E-mail: ukrsvit@prf.org.ua
www.ukrsvit.kiev.ua

**Association for Contacts with Ukrainians Living Outside Ukraine (Society "Ukraine-Svit")**
Vul. Zolotovoritska, 6a, Kyiv, 01034, Ukraine
Tel.: (044)234 80 81, fax: (044)228 04 38
E-mail: ukrsvit@prf.org.ua
www.ukrsvit. kiev. ua

_____№_____

на №_____

*18.01.2016 № 5*

***Голові Союзу Українців Румунії***
***Миколі Мирославу Петрецькому***

**Шановний пане Микола!**

Товариство зв'язків з українцями за межами України «Україна-Світ» звертається до Вас з подякою, щодо участі Товариства «Україна-Світ» та його мистецького представника, народного колективу «Кралиця» з міста Київ у XXIII –му Міжнародному Фестивалі колядок, щедрівок та обрядів українці Румунії.

Щиро дякуємо Вам, та усім хто робив цей захід за високий професіоналізм його проведення. Перебуваючи у Сігеті – Мармацією ми почували себе наче у рідному домі, завдяки Вашої опіки та щирого ставлення до нас.

Ще раз хочу наголосити, що проведення цього унікального заходу, який по кількості учасників не має аналогів серед української діаспори, заслуговує на велику подяку від України та представників українського зарубіжжя.

Бажаємо, щоб Ваша Різдвяна Коляда ніколи не мала кінця, а гості приїжджали з усіх країн світу і мали можливість відчути ті незабутні моменти духовної єдності українців у вікових надбаннях наших предків.

Чудовий початок Нового року, дав наснагу 720 його учасникам - нести гордо свою приналежність до українського роду, якому за Вашого сприяння не має переводу.

Від Товариства «Україна-Світ»,

Голова Товариства Іван Драч
Голова Секретаріату Алла Кендзера

**Українське навчання в Румунії**

На сучасному етапі серед найважливіших пріоритетів своєї етнополітики Румунія визначає, насамперед, відновлення у всій повноті духовно – культурного життя етнічних груп на принципах їх інтересів та запитів стосовно мови, культури, традицій та створення для цього відповідних сприятливих умов. Цей процес надто складний і вирішується поступово.

У відповідності з чинним законодавством держава сприяє розвиткові етнічної, культурної, мовної та релігійної самобутності всіх корінних народів і національних меншин. Духовні надбання етнічних груп виступають важливою складовою й потужним чинником збагачення культури усього румунського суспільства. Передусім, Румунією гарантується право етнічних груп на національно – культурну автономію: користування й навчання рідною мовою, чи вивчення рідної мови в державних навчальних закладах, розвиток етнічних культуних традицій, сповідування своєї релігії, задоволення потреб у літературі, мистецтві, засобах масової інформації, створення культурних і навчальних закладів національних меншин та будь – яку іншу діяльність, яка не суперечить чинному законодавству.

Важливим напрямом та ключовою проблемою етнокультурної політики виступає забезпечення у різних галузях суспільного і громадського життя мов етнічних груп. Згідно з Конституцією Румунії у державі гарантується вільний розвиток, використання і захист всіх мов національних меншин Румунії.

Громадяни Румунії мають конституційне право на безкоштовну освіту в усіх державних і комунальних навчальних закладах, незалежно від статі, раси, національності, соціального і майнового стану, роду та характеру занять, світоглядних переконань, належності до партій, ставлення до релігії, віросповідання, стану здоров'я, місця проживання та інших обставин.

Правовою основою формування державної політики щодо забезпечення прав національних меншин, зокрема в галузі освіти, є Конституція Румунії, закони «Про національні меншини в Румунії», «Про ратифікацію Європейської Хартії регіональних мов або мов меншин», «Закон про освіту», інші законодавчі акти Румунії.

Національне законодавство і практика регулювання етнонаціональних процесів у галузі освіти формується нашою державою відповідно до міжнародних норм та рекомендацій, викладених у Загальній декларації прав людини, Рамковій конвенції про захист національних меншин, Європейській Хартії регіональних мов або мов меншин, Гаазьких рекомендаціях Верховного комісара ОБСЄ щодо прав національних меншин на освіту та інших документах.

Міністерство освіти і науки у повному обсязі здійснює роботу щодо імплементації та впровадження Європейської Хартії регіональних мов або мов меншин відповідно до Закону Румунії «Про ратифікацію Європейської Хартії регіональних мов або мов меншин» та згідно з переліком національних меншин Румунії, до мов яких застосовуються положення Хартії (арменської, болгарської, грецької, італійської, німецької, польської, ромської, російської, сербської, словацької, турецької, угорської, української, хорватської та чеської ).

Реалізація мовної стратегії відповідно до Національної доктрини розвитку освіти здійснюється шляхом комплексного і послідовного впровадження просвітницьких, нормативно-правових, науково-методичних, роз'яснювальних заходів.

В Румунії забезпечується право національних меншин на задоволення освітніх потреб рідною мовою, збереження та розвиток етнокультури. Разом з тим у загальноосвітніх навчальних закладах з навчанням мовами національних меншин створюються умови для належного опанування державної мови. Передбачено належні форми і засоби викладання і вивчення мов національних меншин на відповідних рівнях. Згідно з Конституцією і законами Румунії в освітній системі передбачена можливість надання дошкільної освіти мовами національних меншин для дітей з тих сімей, які цього бажають.

На цей час дошкільна освіта надається державною, а також болгарською, грецькою, німецькою, польською, ромською, російською, сербською, словацькою, турецькою, угорською, українською та хорватською мовами. Загалом мовами національних меншин Румунії виховується у дошкільних навчальних закладах 41704 дитини.

В освітній системі передбачена можливість надання початкової освіти мовами національних меншин для дітей з тих сімей, які цього бажають. На цей час початкова освіта надається державною, а також німецькою, ромською, сербською, словацькою, угорською, українською, хорватською та чеською мовами. Загалом мовами національних меншин Румунії навчається у початкових класах загальноосвітніх навчальних закладів 62803 учнів.

В освітній системі передбачена можливість надання повної середньої освіти мовами національних меншин для дітей з тих сімей, які цього бажають. На цей час повна середня освіта надається державною, а також італійської, німецької, ромської, сербської, словацької, турецької, угорської, української та хорватської мовами. Загалом

мовами національних меншин Румунії навчаються у загальноосвітніх навчальних закладах 83351 учнів.

Випускні іспити у загальноосвітніх навчальних закладах (державна підсумкова атестація) проводяться мовою навчання.

Законодавством Румунії передбачено надання університетської або інших форм вищої освіти поряд з державною мовою мовами національних меншин чи створення можливостей для вивчення цих мов як окремих дисциплін університетської або іншої вищої освіти.

Румунська мова як державна вивчається в усіх без винятку загальноосвітніх навчальних закладах.

При визначенні політики щодо мов національних меншин, міністерство та органи управління освітою враховують потреби та побажання тих груп населення, які користуються цими мовами, учнів та їхніх батьків. З метою запровадження постійного механізму консультацій з громадськістю, при міністерстві створено Дирекція національних меншинб в якій працюють спеціалісти що відповідають за освіту на рідних мовах.

Міністерство, органи управління освітою забезпечують базову професійну підготовку та удосконалення вчителів для викладання у навчальних закладах арменської, болгарської, грецької, італійської, німецької, польської, ромської, російської, сербської, словацької, турецької, угорської, української, хорватської та чеської мов.

Вивчення української мови в Румунії має вже свою традицію. Офіційно його заведено внаслідок Реформи освіти 1948 року. За цей час пройдено різні етапи, протягом яких досі назбиралось чимало всякого досвіту. Помітні можливості покращення україномовного навчання настали після грудневої Революції 1989 р, коли наша країна приступила до здійснення демократичних реформ у всіх галузях суспільної діяльності.

В останні роки здійснено комплекс організаційних заходів, спрямованих щодо практичного вирішення проблем задоволення освітянських потреб української меншини що проживає в Румунії. Добре володіти, крім румунської, державної, й своєю рідною, українською мовою, означає бути двічі людиною, посідати дві культури, два духовні світи, мати ширший кругозір світо – приймання – значить бути багатшим. При цьому, слід незабувати що рідну мову ніхто не успадковує так собі механічно, як будь – яке інше майно, її треба вивчати, плекати й постійно збагачувати. Навчання української мови в сучасній школі має бути орієнтоване на життєві потреби учнів, допомагати їм упоротися з реальними проблемами, які пов»язані з користуванням мовою. Це особливо актуально для учнів, які вчаться у загальноосвітніх навчальних закладах з румунською мовою навчання, а україномовне середовище користується не літературною українською мовою, а переважно діалектами.

Для захисту прав, задоволення освітніх потреб національних меншин у нашій державі створена мережа дошкільних і загальноосвітніх навчальних закладах з румунською мовою навчання в яких, українська мова викладається як рідна мова 3-4 години тижнево у 1- 8-мих класах, та одна година історії та традиції української меншини у 6-му та 7-му класах. Вона відповідає національному складу населення, чинному законодавству Румунії і міжнародним нормам. В усіх цих загальноосвітніх навчальних закладах українська мова вивчається як материнська, рідна мова. Рідна мова є обов»язковим компонентом базового змісту освіти національних меншин в Румунії, окремим навчальним предметом.

Так, на тереторії Румунії функціонує 93 навчальних закладах з румунською мовою навчання в яких, українська мова викладається як рідна мова, де навчається 2816 учнів у початковому та 1- 4-тих класах, 3139 учнів у 5- 8-мих класах і 206 у 9-12-тих класах, тобто 6384 учнів. Крім загальноосвітніх навчальних закладах з румунською мовою навчання в яких, українська мова викладається як рідна мова, є такі в яких викладання ведеться на українській мові. З них: групи дошкільних навчальних закладах, де навчається 499 дітей, початкові та 1-8 класи, де навчається 206 дітей один ліцей з українською мовою навчання, тобто Ліцей імені “Тараса Шевченка”, м. Сігету Мармацієй, повіт Марамуреш, та Національний Коледж “ Юлія Гашдеу“ м. Лугож, повіт

Тіміш та Технічний Коледж “ Лацку Воде“ м. Сирет, повіт Сучава, в яких існують секції де навчається 425 учнів.

В усіх цих дошкільних і загальноосвітніх навчальних закладах, українська мова вивчається як материнська, рідна мова. Рідна мова є обов”язковим компонентом базового змісту освіти національних меншин в Румунії, окремим навчальним предметом. Крім української мови, згідно з Законом № 1 про освіту від 10.01.2011, в усіх цих загальноосвітніх навчальних закладах Музика та Рух і Релігія – Український Православний Культ, можуть викладатися на українській мові.

На час запровадження вивчення української мови в загальноосвітніх навчальних закладах із румунською мовою навчання було і залишилося чимало проблем, пов”язаних насамперед із відсутнітю належного і навчально-методичного забезпечення, створеної науковцями спеціальної методики викладання, яка б розробила лінгво-дидактичні принципи, методи навчання та інтерактивні технології.

Шляхи вирішення проблем щодо вивчення української мови та літератури у загальноосвітніх навчальних закладах із румунською мовою навчання обговорювались на засіданнях методичних об”єднань (кружків української мови), нарад вчителів, круглих столів, відкритих уроків, де приймались конкретні рішення, рекомендації для поліпшення вивчення української мови та літератури.

На час запровадження вивчення української мови в загальноосвітніх навчальних закладах із румунською мовою навчання було і залишилося чимало проблем, пов»язаних насамперед із відсутністю належного і навчально-методичного забезпечення, створеної науковцями спеціальної методики викладання, яка б розробила лінгво-дидактичні принципи, методи навчання та інтерактивні технології.

З метою створення належних умов для забезпечення ефективності процесу вивчення української мови учнями загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням мовами національних меншин, починаючи з 2008 року введено в дію Національна комісія з української мови та літератури, яка затверджена наказом Міністерства освіти і науки Румунії. Таким чином, члени Національної комісії з української мови та літератури разом з радником Міністерства Освіти і Наукових Досліджень Румунії, складають кожного року:

- сюжети для усного національного тестування з української мови та літератури, для учнів які хотять отримати ступінь бакалавра,
- сюжети для письмового національного тестування з української мови та літератури, для учнів які хотять отримати ступінь бакалавра,
- сюжети для письмового національного тестування з української мови та літератури, для учнів які закінчили 8-ми річну школу,
- сюжети для письмового національного тестування з української мови та літератури та румунської мови та літератури і математики та навколишнього середовища, для учнів 2-го класу,
- сюжети для письмового національного тестування з української мови та літератури та румунської мови та літератури і математики та навколишнього середовища, для учнів 4-го класу,
- сюжети для письмового національного тестування з української мови та літератури, румунської мови та літератури та іноземної мови, для учнів 6-го класу,
- сюжети для письмового національного іспиту з української мови та літератури і методики викладання української мови у садочках, для вихователів,
- сюжети для письмового національного іспиту з української мови та літератури і методики викладання української мови та літератури у початкових класах, для вчителів,
- сюжети для письмового національного іспиту з української мови та літератури і методики викладання української мови та літератури, для професорів української мови та літератури ,
- сюжети для письмового національного іспиту з української мови та літератури і методики викладання української мови у садочках, для отримання остаточного ступіня для вихователів,
- сюжети для письмового національного іспиту з української мови та літератури і методики викладання української мови та літератури у початкових класах, для отримання остаточно ступіня для вчителів,
- сюжети для письмового національного іспиту з української мови та літератури і методики викладання української мови та літератури, для

отримання остаточного ступіня для професорів української мови та літератури,

- сюжети для Олімпіади з Української мови та літератури, повітовий етап, для 6-12-тих класів,
- сюжети для Олімпіади з Української мови та літератури, національний етап, для 6-12-тих класів,
- регламент організації та проведення Олімпіади з Української мови та літератури,
- регламент організації та проведення Національного Конкурсу “ Історія і традиції української меншини в Румунії“,
- бази даних про освіту українською мовою (число учнів, число навчальних закладів, число викладачів і т.д.),
- затвердження додаткових дидактичних матеріалів ( Робочий зошит для учнів І-го класу, Українська мова-Додатковий підручник для ІІІ-го року навчання і т.д.),
- різні інформативні матеріали про освіту українською мовою для Департаменту міжетнічних відносин, для Департаменту міжнародних зв'язків, для Міністерства закордонних справ та для інших установ.

Згідно з нормативними документами Міністерства Освіти і Наукових Досліджень Румунії, головним є розробка нових навчальних програм з Української Мови (Спілкування на рідній мові), Музики та Руху і Релігії – Український Православний Культ, для загальноосвітніх навчальних закладах. Нові програми мають бути спрямовані на реалізацію сучасних підходів до мовної освіти, нових пріоритетів, критеріїв. Головним при укладенні програм має бути орієнтація на задоволення потреб і культурних запитів особистості, пов»язаних із практичною діяльністю, духовним життям, комунікативними інтересами.

За останні два роки, в результаті зусиль придставника в Міністерстві Освіти і Наукових Досліджень Румунії та вчителів садочка, початкового та 1-4-их класів, вчителів музики та інформатики і радника Українського Православного Вікаріату, м. Сігету Мармацієй, повіт Марамуреш, були видані на румунській і вперше на вкраїнській мовах, за певною структурою поданою Інститутом педагогічних Наук, навчальні програми з Української Мови (Спілкування на рідній мові), Музики та Руху і Релігії– Український Православний Культ, для початкового та 1-2-го класів та навчальні програми з Української Мови, Музики та Руху і Релігії – Український Православний Культ для 3-4-их класів.

Учителі української мови та літератури удосконалюють свою кваліфікацію на базі Будинку вчителя м. Бая Маре, на базі Філологічного Факультету Бухарестського Університету та на базі Вищих навчальних закладах України, де щороку організуються курси підвищення кваліфікації для вчителів української мови та літератури з Румунії.

Минулими навчальними роками, вчителі української мови та літератури загальноосвітніх шкіл та ліцеїв Румунії мали можливість взяти участь у сесіях стажування на базі навчальних закладів в Україні.

Перша сесія стажування відбулася з 1 по 15 вересня 2010 р. в Івано-Франківському обласному інституті післядипломної педагогічної освіти та на базі навчальних закладів Івано-Франківської області. Ініціятором цього заходу була пані Ельвіра Кодря, яка звернулася з проханням сприяти в організації курсів для підвищення кваліфікації вчителів української мови та літератури румунських загальноосвітніх шкіл повіту Марамуреш, до пана Вишиванюка М.В., голови Івано-Франківської обласної державної адміністрації, з якою співпрацює повітова рада Марамуреш.

Члени делегації викладачів української мови з Румунії які проходили курси стажування для вчителів української мови і літератури на базі Івано-Франківському обласному інституті післядипломної педагогічної освіти та на базі навчальних закладів Івано-Франківської області, висловлюють велику подяку за сприяння у організації та проведення науково – методологічної діяльності. Івано-Франківська обласна державна адміністрація забезпечила їм цікаві лекційні курси, екскурсійну програму, відвідування шкіл, зустріч з керівництвом, викладачами та студентами філологічного факультету, зустріч з керівництвом Головного управління освіти і науки облдержадміністрації, заходи які дуже сподобалися всім членам делегації. Також, всі члени делегації отримали в подарунок чимало методичної літератури, словники, посібники, підручники, методики і інші.

Друга сесія стажування в Україні для вчителів української мови та літератури румунських загальноосвітніх шкіл, була організована Посольством України в Румунії, в результаті зусиль, здійснюваних паном Василем Заболотнюком та Дирекцією освіти мовами національних меншин Міністерства виховання, досліджень, молоді та спорту Румунії, на підставі виконання положень ст.2 Протоколу про співробітництво у галузі освіти між Міністерством освіти і науки України та Міністерством освіти, досліджень та інновацій Румунії на 2008-2009, 2009-2010, 2010-2011 навчальні роки.

Міністерство освіти і науки України розглянуло звернення радника Дирекції освіти мовами національних меншин Міністерства виховання, досліджень, молоді та спорту Румунії Е.Кодря щодо надання сприяння в організації стажування в Україні для вчителів української мови та літератури румунських загальноосвітніх шкіл (всього 15 осіб) та запропонувало провести його у період з 31 січня по 5 лютого 2011 року на базі навчальних закладів Львівської області.

Українська Сторона забезпечила проживання, харчування та культурну програму членів групи. Всі члени делегації завіряють про те що відчули справжню турботу про себе: відвідування шкіл та спостереження на відкритих уроках української мови та літератури, вдале розміщення для мешкання, добре харчування та цікаві розважальні заходи, пішохідна екскурсія по місту Львів, зустріч з першим заступником голови облдержадміністрації, паном Мироном Янківим та керівництвом Головного управління освіти і науки облдержадміністрації: з паном Михайлом Брегіном – Начальником Головного управління освіти і науки облдержадміністрації та з панією Богданою Біляк – Заступником начальника Головного управління освіти і науки облдержадміністрації. Завдяки цим людям, кожний день був насичений та яскравий, а фінальна зустріч у залі засідань облдержадміністрації, підведення підсумків та вручення сертифікатів про закінчення курсів запам”яталося всім учасникам на все життя. Разом із тим, сьогоднішня система навчальних закладів, де викладання ведеться лише на румунській мові, не відповідає культурно – освітянським запитам української меншини.

Сьогодні і завтра є добра нагода в ході толерантної співпраці визначити важливі напрями поліпшення вивчення української мови та літератури у загальноосвітніх навчальних закладах із румунською мовою навчання та шляхи їх реалізації.

Забезпечення мовних прав осіб, що належать до національних меншин, і сприяння захисту їхніх мов не означає що перешкоджує вивченню державної (офіційної) мови, а навпаки, сприяє збереженню в Румунії мовнокультурного розмаїття.

В цілому створення сприятливих умов для духовно – культурного розвитку української національності процес тривалий за часом, вимагає постійних зусиль, диференційованого підходу, значних матеріальних ресурсів, врахування балансу національних інтересів різних етносів.

Кодря Ельвіра
Радник в Міністерстві національного виховання та досліджень Румунії
Голова комісії навчання Союзу українців Румунії

- Комісія з питань преси, мас-медія і книгодрукування

Робота Комісії з питань преси, мас-медія і книгодрукування дуже багата й різноманітна. По-перше, слід підкреслити, що під егідою Союзу українців Румунії щомісяця з'являються п'ять журналів (газет), а саме: Вільне слово (українською мовою), Український кур’єр (румунською мовою), Український вісник (українською мовою), Наш голос (українською мовою), Дзвоник (українською мовою). В цілому за календарний рік з’являєтсся понад 30.000 примірників вищезгаданих журналів.

1. Вільне слово – Культурно-просвітницький часопис Союзу українців Румунії.

Перший випуск культурно-просвітницького журналу з'явився в 1949 році під назвою «Новий вік» і був опублікований Міністерством культури Румунії, а після подій 1989 року він змінив свою назву на «Вільне слово» й видається Союзом українців Румунії. Тематика цього журналу відображає різноманітність тем із життя українців в Румунії та необхідність збереження культурної, мовної й релігійної ідентичності української меншини Румунії будучи спрямована на відродження національної самосвідомості. Журнал приділяє особливу увагу питанням, пов’язаним зі школою й педагогікою, ролі сім'ї в збереженні культурних традицій і в розвитку рідної мови, зберігаючи при цьому зв'язок з історичною батьківщиною – Україною. Головним редактором журналу є Іван Ковач.

2. Український кур'єр – Журнал Союзу українців Румунії. Першим роком видання«Українського кур'єру» є 1993 рік. Журнал відображає культурні й наукові події,

аспекти з життя й історії українців Румунії, проблеми, з якими стикаються місцеві громади, а такожпредставляє культурні новини з України. Першим головним редактором був Степан Ткачук (1993-2005), а з 2005 року головним редактором журналу є Іван Робчук.

3. Український вісник – Часопис Союзу українців Румунії. Був заснований Союзом українців Румунії в 1993 році. На сторінках журналу друкуються різні матеріали, присвячені життю й діяльності організацій Союзу українців Румунії, маючи за мету об'єднання українців з усіх куточків Румунії. Часопис інформує й про життя українців з діаспори та про політичний і соціальний стан Румунії й України, беручи участь в обговореннях і діях, що відбуваються в тих регіонах Румунії, де проживають українці. Редактором журналу є Михайло Михайлюк.

4. Наш голос – Місячник Союзу українців Румунії. Перше число літературно-культурного журналу українських письменників Румунії з'явилося в 1990 році в рамках Спілки письменників Румунії, а з 1993 року він виходить під егідою Союзу українців Румунії. На сторінках журналу друкуються оригінальні твори українських письменників з Румунії, діаспори й України, переклади з румунської літератури та інших літератур українською мовою, критичні статті, а також матеріали літературного, наукового й історичного характеру.

Щомісячний журнал надає окремі сторінки для літературного дебюту, підтримуючи спроби молодих письменників. Головним редактором журналу є Ірина Мойсей.

5. Дзвоник – Журнал для українських дітей Румунії. Місячник Союзу українцівРумунії. Це барвистий щомісячний журнал, який з'являється для українських дітей Румунії й не тільки. Він був заснований в 2007 році під патронажем Союзу українців Румунії.

На сторінках журналу для дітей друкуються вірші й оповідання, загадки, сторінкидитячої енциклопедії, пісні та розмальовки. Він відповідає потребам і пропозиціям від маленьких читачів та їхніх батьків. Головним редактором журналу є Микола Корсюк. Протягом року кожен з цих журналів має десятки кореспондентів з усієї країни, як із чотирьох основних регіонів країни, де проживає компактне населення українців (Мараморощина, Буковина, Банати та Добруджа), так і з інших румунських міст, де проживає менша кількість цієї етнічної групи (Сату-Маре, Клуж-Напока, Ясси, Бухарест, Галац), як наприклад: Микола Мирослав Петрецький, Анна Берегій, Міхаела Лариса Трайста, Іван Лібер, Віктор Григорчук, Ольга Сенишин, Іван Кимпан, Міхаела Гербіл, Люба Хорват. На сторінках наших журналів друкуються й українські письменники й дослідники з України, такі як: Володимир Антофійчук, Сергій Лучканин та інші.

Друга галузь після преси, добре представленої в рамках цієї Комісії, є книгодрукування. Щорічно за фінансовою підтримкою Союзу українців Румунії з'являються близько 15 томів. Наприклад, в минулому 2015 році, вийшло 17 книг: «Через поле, через яр» – Юрія Павліша; «Степанкова читанка» – Михайла Трайсти; «Душа сироти» – Светлани Вириряну; «З дідусевої скарбниці» – Михайли Ларіси Трайсти; «По тихому Дунаю» – Івана Кідещука; «З дідусевої скарбниці» – Михайли Ларіси Трайсти; «Проблеми музичної інтерпретації» – Наталії Колотило Панчик; «Нигосьтнські спогади» – Миколи Майданюка; «Осінь чарівниця» – Марії Чубіки; «Хроніка подорожей крізь життя» – Миколи Лясивича; «Українці Добруджі» – Віргілія Ріцка; «Газетярські штрихи» – Михайла Михайлюка; «Промахи» – Корнелія Ірода; «Літературно-культурні орієнтири» – Івана Кідещука; «Явір над водою» – Івана Лібера; «Діалог славістів на початку XXI-го століття» (роботи з міжнародного симпозіуму славістики) – редактор: Іван Гербіл, Каталін Болаж; «Вшанування професора Івана Ребошапки» – редактор: Антоанета Олтеану.

Їхня тематика включає в себе літературу (проза, драматургія, поезія), монографіюукраїнських поселеннь в Румунії, наукові книги (етнографія, мовознавство й літературна критика), публіцистику, книги для дітей. Їхні автори є як членами Спілки письменників Румунії й Спілки письменників України (Михайло Михайлюк, Корнелій Ірод, Іван Ковач,Микола Корсюк, Михайло Трайста, Юрій Павліш, Іван Арделян, Віргілій Ріцко, Василь Баршай), так і поетами й письменниками дебютантами (Ана Трайста Рушть, Микола Корнищан, Людмила Дорош, Ірина Мойсей, Марія Чубіка, Марта Бота, Марія Опрішан) та дослідниками в різних галузях україністики (Іван Ребошапка, Іван Робчук, Віргілій Ріцко, Микола Волощук, Микола Майданюк, Юрій Чига, Іван Кідещук, Євсебій

Фрасенюк) й музикознавцями й композиторами (Іван Лібер, Юрій Паращинець, Наталія Колотило Панчик).

Голова Комісії з питань преси, мас-медія і книгодрукування
Д-р філол. наук Іван ГЕРБІЛ

Найголовнішею подією для українців Румунії, 2015 року був 7-ий З´їзд Союзу Українців Румунії, який відбувся 30-31 жовтня 2015 р., в Сігету Мармацією, що на Мараморошені, де українці Румунії вибрали новий провід на чолі з головою СуР, Миколом Мирославом Петрецьким. На конгресі брали участь 160 делегатів та понад 50 гостей з усіх куточків Румунії де проживають українці. Також на конгресі були присутні перший заступник СКУ пані Ярослава Хортяні, голова УВКР пан Михайло Ратушний, заступник голови УВКР пані Ольга Кобець.

**Товариство зв'язків з українцями за межами України (Товариство "Україна—Світ")**
Вул. Золотоворітська, 6а, Київ, 01034, Україна
Тел.: (044)234 80 81, факс: (044)228 04 38
E-mail: ukrsvit@prf.org.ua
www.ukrsvit.kiev.ua

**Association for Contacts with Ukrainians Living Outside Ukraine (Society "Ukraine-Svit")**
Vul. Zolotovoritska, 6a, Kyiv, 01034, Ukraine
Tel.: (044)234 80 81, fax: (044)228 04 38
E-mail: ukrsvit@prf.org.ua
www.ukrsvit. kiev. ua

_____№_____

на №_____

Тотттт

*31.10.2015 № 93*

**Голові Союзу Українців Румунії**
**Мирославу Петрецькому**

**Шановний пане Мирославе!**

Товариства зв'язків з українцями за межами України «Україна-Світ» щиро вітає Вас з обранням на пост Голови Союзу Українців Румунії.

Ми віримо, що українець який народився і ріс в атмосфері любові до України, вчився в українській школи, є учасником українського хору, має за дружину українку - буде добрим керівником українців Румунії.

Союз Українців Румунії на сьогодні є однією із найкращих громад українського зарубіжжя. У цьому є велика заслуга попереднього керівництва СУРу. Товариство «Україна-Світ» завжди було поряд з СУРом і має велику надію, що новообраний склад Союзу і надалі буде підтримувати і продовжувати спільну роботу в культурно-освітньому напрямку.

Бажаємо Вам шановний пане Мирославе, нових звершень, вірних друзів і однодумців.

З повагою,

Голова Товариства «Україна-Світ» Іван Драч

Голова Секретаріату Анна Кондзера

Провід Союзу українців Румунії продовжує проекти, розпочаті засновниками Союзу українців Румунії, особливо щодо збереження і розвитку фундаментальної мети Союзу українців Румунії, а саме – захист права на вираження і просування етнічної, мовної, культурної та релігійної ідентичності української меншини, відродження, єдність і формування національної самосвідомості, захисту індивідуальних та колективних прав своїх членів і зміцнення співробітництва між Румунією та Україною, а враховуючи те, що живемо в ері інтернету, провід ставить акцент на поліпшення онлайного іміджу СУР-у, а

також додає до головного вебсайту Союзу українців Румунії новини, для того щоб інформація доходила до всіх українців.

Шостого і сьомого травня 2016 р. міністр Закордонних Справ України П. Клімкін провів офіційний візит в м. Сігету Мармацією, що на Мараморощині в Румунії. Візит розпочався 6 травня в Солотвині (Україна), де міністр ЗС України разом з міністром ЗС Румунії Лазарем Команеску відкрили Румунське консульство в Солотвині. На відкритті були присутні представники Румунського уряду в Мараморощині, Міністерства виховання, представники неурядових, неприбуткових організацій і т.д.

Не в останній раз 2016 рік, був виборчим роком в Румунії, коли всі громадяни Румунії обирали своїх представників до органів повітового та місцевого управління.

Хочай були чималі зміни щодо виборчого законодавства, Союзу українців Румунії вдалось затримати майже всіх своїх представників в повітових та місцевих органах, в повітах де проживають українці.

За допомогою Президента України Петра Порошенка, Посольства України в Румунії, проводу Союзу українців Румунії, та місцевої оранізації Бухарест СуР, українцям Румунії вдалось відкрити Українську Православну Парафію в Бухаресті.

Також, вересня 2016 р., Союз українців Румунії планує відкрити пам´ятник українського кобзаря Тараса Г. Шевченка в Сігету Мармацією, повіт Марамуреш, де живуть понад 60 % українців Румунії.

Бухарест
19.07.2016

Голова Союзу українців Румунії
*Микола Мирослав Петрецький*

# ЗВІТ ІЗ ДІЯЛЬНОСТИ

# УКРАЇНСЬКОГО КОНҐРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ
## (липень 2015 - червень 2016)

***УКРАЇНСЬКИЙ КОНҐРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ, ІНК. (УККА)*** *– заснований у 1940 році, є провідною центральною організацією США, яка представляє інтереси українців Америки, одночасно працюючи над новими проєктами та ініціятивами для зміцнення нашої громади та допомоги братам та сестрам в Україні. Як частина світової української спільноти, УККА працює для того, щоб зберегти національну ідентичність та культурну спадщину українського народу, об'єднати українську громаду в США та піднести її авторитет в світі. УККА має державний статус неприбуткової, звільненої від оподаткування організації під кодом IRS 501 (c) (3).*

Після 24 років незалежности, наші брати і сестри в Україні продовжують боротися за незалежність своєї держави. Як і в минулому, УККА зосередив і подвоїв свої зусилля на допомогу Україні, щоби захистити її незалежність і суверенітет, зміцнити захисні можливості та зміцнити політичну підтримку зі сторони уряду США.

Безліч проєктів УККА, завершених в цьому році неможливо викласти в одному документі, але ми сподіваємося, що цей Річний звіт надасть Вам широкий огляд усіх наших зусиль.

### Зустрічі на високому рівні

За звітний період, УККА провів безліч зустрічей, які стосувалися нинішньої кризи в Україні щоби висловити наші занепокоєння та з метою представлення інтересівукраїнської громади в Америці, та найважливіше, щоб уряд США на усіх рівнях підтримував українську демократію і її територіяльну цілісність. Нижче представлені кілька основних моментів із зустрічей, що відбулися з американськими та українськими посадовими особами:

***2016***

- 21-го червня, Центральна Східньо-Европейська коаліція (ЦСЕК) зустрілася з колишнім державним секретарем США Мадлен Олбрайт, яка на даний час є радником з питань зовнішньої політики Гілларі Клінтон. Питання, які були обговоренні включали війну в Східній Україні, Крим, триваючі акти аґресії з боку Росії, майбутній саміт НАТО і Політику відкритих дверей, безвізові програми, глобальне лідерство США.
- 1-го червня, члени Екзекутиви УККА зустрілися з Семом Кловісом, старшим дорадником політики кампанії Трампа у Вашінґтоні, Округ Колумбія. Протягом півтори годинної зустрічі, УККА розглянув різні проблеми українсько-американської громади, в тому числі позицію кандидата на президента Трампа щодо України.
- Зустріч з членом українського Парляменту Іриною Сусловою, голова підкомітету гендерної рівності та недопущення дискримінації прав людини, національних меншин і Комітету з міжнародних відносин Парляменту України.
- Зустріч з з д-ром Джонатаном Пері, новим президентом Манор коледжу. Під час зустічі учасники обговорили шляхи співпраці у майбутньому Манор коледжу і української громади.

- Зустріч з Конгресменом Франк Паллон (Н.Дж.).

***2015***

- 29-го вересня, президент УККА Тамара Олексій, була запрошена взяти участь в неформальній дискусії на високому рівні, під назвою: «Майбутнє Східної Європи: розширення можливостей для жінок», яка була організована президентом Литовської Республіки пані Далією Грібаускайте. Як Голова Ради світових лідерів жінок, президент Грібаускайте запросила різних світових провідників з країн Центральної та Східної Европи, а також представників ряду міжнародних організацій, щоб обговорити шляхи і привернути увагу міжнародної спільноти до ситуації жінок в країнах, що постраждали від збройних конфліктів, а також, допомогти жінкам, які пережили війни, особливо в Грузії і в Україні.
- Зустріч з американським послом Джефрі Пайатом. Під час зустрічі обоворино нещодавню подорож до Києва Пенні Прізкер, міністра торгівлі США; місію спостерігача виборів, американську військову допомогу Україні і зусилля щодо реформ в Україні.
- Під час понад одногодинної зустрічі з міністром закордонних справ Павлом Клімкіном, УККА обговорив їхню місію спостерігачів виборів, зміцнення американських українських двосторонніх зв'язків, і можливу співпрацю між міністерством і УККА в провадженні програми для зміцнення місцевого управління.
- Зустріч з Майклом Лаллі, екзекутивним помічником секретаря до справ Европи, Середнього Сходу та Африки Міністерства США у справах закордонної торгівлі.
- Президент УККА Тамара Олексій, разом із Евгеном Чолієм, призидентом Світового Конґресу Українців взяла участь у зустрічі з помічником Генерального секретаря ООН з прав людини, Іваном Симоновичем, в головній квартирі ООН в Ню Йорку.

**"Українські Дні"**

*За звітний 2015-2016 період бюро УККА щодо громадських зв'язків у Вашінґтоні - УНІС -Українська Національна Інформаційна Служба провела 3 «Українські Дні», щоб привернути увагу до критичної ситуації, яка створилася в Україні і для того, щоб члени Конґресу США і надалі підтримували Україну. УККА працював старанно, щоб отримати підтримку США для України, шляхом пропаганди різних питань, таких як замороження активів і візові обмеження; санкціонування ключових секторів російської економіки; забезп*
*ечення збройних сил України з невідкладних оперативних і оборонних можливостей; і різних законів.*

**Громадські зустрічі**

УККА реґулярно організує громадські зустрічі з різними представниками уряду чи не-урядових організацій України. Нижче наведено кілька прикладів таких зустрічей:

- УККА зорганізував прошальний полуденок на честь Постійного представника України до Об'єднаних Націй, посла Юрія Сергеєва та його дружини Наталії Івашиної. Під час полуденку, була нагода висловити вдячність послу Сергеєву за його 8-річну роботу та співпрацю.
- Представництво України до ООН влаштувало зустріч представників української громади з новим послом України до Об’єднаних Націй, Володимиром Єльченком та його дужиною Іриною.
- Олесь Янчук, відомий режисер і генеральний директор Національної Кіностудії Довженка відвідав США, щоб представити свій новий фільм,"Таємний щоденник Симона Петлюри", який є співпродюсером разом з УККА.
- УККА зорганізував громадську зустріч з Головою громадської ради при Міністерстві охорони здоров'я України, керівником катедри соціяльних проблем Української Греко-Католицької Церкви - Преподобним Андрієм Нагірняком, та із заступником голови в Міністерстві Синодального відділу соціяльної та благодійної допомоги для Української Православної Церкви Київського Патріярхату –Преподобним Сергієм Дмитрієв.

**Міжнародні конференції та громадські й офіційні заходи**

*Важливим аспектом роботи УККА є організація конференцій і прийняття гостей з України. Такі форуми дають можливість вільно обмінюватися ідеями і вирішувати питання, що мають важливе значення для українсько-американської громади, а також для США і України. За звітний період УККА організував декілька таких форумів, а м. ін.:*

**Провідники громади зустрілися з прем'єр-міністром України**

17-го червня представники української американської громади мали можливість зустрітися з прем'єр-міністром України в Українському Музеї під час його короткої візити до Ню Йорку. Після кількох слів привітання Маріянни Заяць, голови Союзу Українок Америки, прем'єр-міністер Володимир Гройсман подякував громаді за їх турботу і підтримку для України. Він зазначив, що в цьому році Україна відзначатиме свою 25-ту річницю незалежности, і підкреслив, що "настав час, щоб продемонструвати нові принципи і підходи і нову проукраїнську політику в рамках України - це є нашим спільним завданням." На даний час Україна зіткнулася з багатьма проблемами, він підкреслив головні пріоритети уряду, які включають: зміцнення економічної стабільности, підвищення ефективности управління, ефективної боротьби з корупцією, створення сприятливого ділового клімату і забезпечення національної безпеки і оборони. Закриваючи зустріч президент УККА Т. Олексій подякувала йому за те, що він знайшов час, щоб зустрітися з представниками української громади США. Під час свого виступу вона заявила,що "українці склали велику жертву і продовжують жертвувати своїм життями, щоб захистити вільну і незалежну Україну ... ми глибоко віримо, що їхні жертви не підуть на марно! Нарід України довірив своїм вибраним посадовим особам, що вони внесуть необхідні зміни, які повинні реформувати державні структури, і які будуть, нарешті, працювати для людей і представляти їх інтереси. Витримавши десятиліття обіцянок, ми щиро сподіваємося, що нинішні проблеми, що стоять перед Україною, будуть вирішені, і ми просимо Вас, як лідера нинішнього уряду України здійснити необхідні реформи, які нарешті будуть працювати в інтересах нашого народу". На закінчення, вона заявила, що українська громада в США буде продовжувати робити все можливе, щоб підтримати реформи в Україні, продовжуючи наполягати на цілеспрямованих санкціях проти Російської Федерації, поки вони не дотримуватимуться Мінських Угод і вийдуть з Криму. Українська громада США буде продовжувати роботу щодо зміцнення двостороннього і стратегічного партнерства між нашими двома країнами. Ми зобов'язуємося продовжувати наші зусилля, щоб зробити все, що в наших силах, щоб забезпечити право України визначати свою власну долю ".

**30-та річниця Чорнобильської трагедії**

Вранці 26-го квітня 2016 р., Генеральна Асамблея Обєднаних Націй влаштувала вшанування 30-ої річниці Чорнобильської катастрофи. Під час свого виступу Постійний Представник України до ООН, Володимир Єльченко порівняв трагедію в Чорнобилі до сьогоднішньої аґресії Росії в Україні.

Опісля, представники УККА спільно з делеґацією Постійного Представництва України до ООН під керівництвом посла В. Єльченка, відкрили спеціяльну фотовиставку присвячену 30-ій річниці Чорнобильської катастрофи. Виставка експонувалася до 29-го квітня в будівлі Секретаріяту Організації Об'єднаних Націй.

**Міжнародний день рідної мови ООН**

22-го лютого 2016 р., Постійне Представництво України при ООН разом із УККА, СФУЖО, СУА і Інститутом «Воля» провели в залях ООН захід під назвою "Україна святкує Міжнародний день рідної мови ООН ."

Посол Єльченко розпочав захід хвилиною мовчання в пам'ять жертв "Небесної Сотні" вбитих на Майдані 2 роки тому. У своєму слові Єльченко наголосив на потребу України і українців у всьому світі вшановувати день рідної мови, звертаючи увагу на боротьбу українського народу за збереження рідної мови, як одного з найбільш важливих аспектів національної ідентичности.

Доповіді на тему історично пригніченої української і кримсько-татарської мов, дали професор Колумбійського університету Юрій Шевчукм і представник кримського Меджлісу в США Айла Баккал. Програма також включала драматичні читання українською та англійською мовами Софійкою Зєлик і Мариною Келандер; виступ музичного ансамблю Олеся Гординського; читання віршів англійською та кримсько-татарською мовами Ахтемом Есатовим, президентом кримсько-татарської молодечої

групи Американської асоціяції. Програму дня вів Ігор Длябога. Всю програму можна переглянути в інтернеті за адресою: http://webtv.un.org/.../international-motherla.../4768413214001

**Конференція присвячена Голодомору в ООН**

9-го грудня 2015 р. Постійне представництво України при Організації Об'єднаних Націй разом з УККА, відзначили в Організації Об'єднаних Націй 82-гу річницю Голодомору в Україні. Після короткого відео з відомого фільму “Harvest of Despair”, постійний представник України при ООН, посол Юрій Сергеєв, пояснив важливість відзначення цієї трагічної сторінки в історії України. Тамара Олексій, президент УККА, подякувала Генеральній Асамблеї ООН за рішення про відзначення 9-го грудня як Міжнародного дня пам'яті та гідности жертв ґеноциду та про запобігання цього злочину, сказавши що "...Генеральна Асамблея ООН символічно вибрала дату 9-го грудня, яка співпадає з річницею прийняття Конвенції про запобігання та покарання злочину Ґеноциду, яка юридично заборонила Ґеноцид в цей день в 1948 році ... Проходження цієї резолюції додає натхнення українській громаді США вшановувати невинних жертв ґеноциду і знаменує собою важливий крок у справі пошируння знання про Голодомор і посилення зусиль, щоб Ґеноцид ніколи більше не повторився ".

**Президент Петро Порошенко в Ню Йорку**

26-го вересня 2015 р. УККА зорганізував зустріч громади з достойним Петром Порошенком, президентом України і Мариною Порошенко, першою лейді України в Українському Інституті Америки в Ню Йорку з нагоди їхнього приїзду до США на відкриття 70-ої Генеральної Асамблеї ООН. Після відспівання українського та американського гімнів, єпископ Данило (Українська Православна Церква в США) відкрив вечір молитвою. Тамара Олексій, президент УККА, яка була ведучою вечора привітала президента Петра Порошенка і пані Порошенко зазначивши, що "незважаючи на те, що океан розділяє нас від нашої Батьківщини, вся українська громада Америки пліч-о-пліч з нашими братами в Україні". Відтак Андрій Футей, екзекутивний віце-президент УККА, вручив президенту Петру Порошенко ікону Божої Матері, виконану відомою українсько-американською іконописницею, Дарією Гулак-Кульчицькою, як дарунок від української громади Америки з нагоди 50-річчя з дня народження Президента. "Ми знаємо з історії, що Діва Марія була захисником від ворожих рук і ключем до життя від Київської Русі до періоду козацтва і до сьогоднішнього дня. Пане президенте, хай Діва Марія завжди захищає Вас і благословить Вас у вашій плідній праці на благо України та всього народу ... " – зазначив А. Футей.

Петро Порошенко сердечно подякував українській громаді Америки за внесок у розвиток української армії, і зазначив, що "Ми боремося за свободу демократії у світі. Ось чому ми переможемо." Президент зробив висновок, що це б було "хорошою традицією", щоб розпочинати всі закордонні візити із зустрічі з діяспорою, заявивши, що "Вони (діяспора) справжні герої, які внесли значний внесок у боротьбу України за свободу і на даний час роблять істотний внесок у реформування країни." Президент зазначив також, що діяспора вносить вагомий внесок в міжнародну підтримку для України, і "така підтримка є ключем до нашої перемоги." Відтак Петро Порошенко нагородив орденом княгині Ольги 3-го ступеня Т. Олексій та вручив орден Данила Галицького родині українського американця Марка Паславського, який загинув на Донбасі захищаючи незалежність України і її територіяльну цілісність.

УККА висловлює щиру подяку спонсорам вечора: Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч (Ню Йорк) і Федеральній Кредитовій Кооперативі СУМА Йонкерс за їхні щедрі пожертви, а також Українському Інститутові Америки за надану нам можливість провести вечір в їхньому будинку.

**УККА співорганізатор святкувань «Дня Конституції України»**

29-го червня 2015 р, УККА та Постійний представник України при ООН, спільно організували прийняття в Українському Інституті Америки для дипломатичних служб та провідників української громади з нагоди Дня Конституції України.

Посол України при ООН Юрій Сергєєв, привітав понад п'ятдесяти послів і представників ООН, а також представників громади: "Сьогодні моя країна святкує велике національне свято – День Конституції України. За 19 років Основний Закон був правовою основою державності України, розвитку суспільства та зміцнення демократії. Під час Революції Гідності громадяни вийшли на вулиці України, щоб захистити свої конституційні права від узурпації влади. Сьогодні українці також захищають непохитні

цінності за угодою Основного Закону: незалежність і територіяльну цілісність країни, які в даний час серйозно порушується аґресією Росії щодо України ... "

Виступаючи від імені української американської громади, президент УККА Тамара Олексій звернулася до історії демократії в Україні, зазначивши, що "глибоко укорінені демократичні ідеали, були ковані Україною як нації - від самої першої Конституції, яка була написана в 1710 році Пилипоп Орликом... Основною темою була повна незалежність України, що, на жаль, після майже 24 років відновлення незалежности, Україна ще й досі бореться з загрозою іноземного панування, зокрема, нинішньої російської окупації та аґресії, яка продовжує загрожувати незалежності та територіяльній цілісності України ". Опісля, суддя Богдан Футей, один із консультантів Конституції 1996 року в Україні та дійсний член Конституційної комісії подав огляд прийняття Конституції через поточну кризу. Залишишаючись оптимістом, він прийшов до висновку, "Маю надію..., що Революція Гідності буде безвідкличним стимулом і мандатом для реалізації окремих конституційних прав. І що ми будемо пишатися тим, що ми були частиною цього українського досвіду, коли країна рухається вперед з реформами до інтеґрації в Европейський Союз".

Мистецька програма під назвою "Переторення спільного бачення у дію задля Миру" почалася особливим концертом, в якому взяли участь 3 піяністи: Христина Михайліченко, Євген Моторенко та Дмитро Суховієнко, який вразив всіх пристніх своїм виступом. Більше інформації про святкування можна знайти та сторінці УККА www.ucca.org.

**Маніфестації на підтримку України**

*УККА організували декілька маніфестацій, щоб показати нашу підтримку територіяльній цілісності України і протесту незаконній анексії Криму Росією та неприкритої аґресії вторгнення в Україну.*

**УККА провів ряд анти-Путінських протестів**

Протягом двох днів в **кінці вересня 2015**, тисячі демонстрантів зібралися на знак протесту проти виступу Володимира Путіна під час Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй. Цей протест був першим за 10 років, який представляв організації діяспори американських білорусів, поляків, грузинів, естонців, латишів, литовців, росіян, черкесів і кримських татар, які масово відповіли на заклик своїх членів, що протести мають бути проведені. Вимоги протестувальників включали: звільнення політичних в'язнів, відновлення кордонів, кримінальне покарання осіб відповідальних за підстріл Малазійських Авіаліній Боїнґ -17, і припинення війни, яку веде Путін.

**#Звільніть Савченко**

Десятки мітинґів були організовані вимагаючи негайного і безумовного звільнення Савченко з російської в'язниці, колишнього українського пілота, ветерана іракської війни, члена українського Парляменту і делегата Парляментської асамблеї Ради Европи, включаючи:

- 25 січня 2015 – у Вашінґтоні, на площі Ню Йорк - демонструючі вимагали негайного розповсюдження Савченко «Надія». Публічно засудили російське незаконне позбавлення волі МП Савченко і продовження заперечення прав людини, і вимагали, щоб уряд Сполучених Штатів робив усе що в його силах, аби ґарантувати безпеку життя Надії Савченко і її негайного звільнення.
- 30 липня 2015 – маніфестація солідарності - Росія #FreeSavchenko
- 9-го березня 2016 - ґлобальні маніфести #Звільніть Савченко були проведені на території Сполучених Штатів зокрема в Сіетлі, штаті Вашінґтон, в Ню Йорку, а також в десятках інших міст .

**82-га річниця Голодомору - Українського Геноциду 1932-33**

Кожного року УККА організовує урочисту панахиду у катедрі Святого Патрика в Ню Йорку, де сотні українців, друзів і прихильників зібраються, щоб взяти участь у панахиді та пропам'ятній програмі, присвяченій жертвам Голодомору-Ґеноциду в Україні у 1932-33 роках. Ієрархи української православної і католицької церков відправили Соборну Панахиду за упокій душ жертв Голодомору під звуки хору «Думка» з Ню Йорку. Жалібна процесія, організована головою відділу УККА Ню Уорк Іванкою Заяць, попередила вшанування у катедрі.

Після Соборної панахиди, президент УККА Тамара Олексій офіційно відкрила програму і запросила гостей до виступів. Нижче подано список гостей які виступали на щорічному вшануванні.

**21-го листопада 2015 року – з нагоди 82-ої річниці**

- Лариса Курилас, дизайнер, архітектор і скульптор пам'ятника Голодомору у Вашінґтоні
- Вільям Поп, старший радник США до справ Европи в ООН
- Валерій Чалий, посол України в США
- Постійний представник України при ООН, посол Юрій Сергеєв

**У ВАШІНҐТОНІ ВІДКРИТО Й ПОСВЯЧЕНО ПАМ'ЯТНИК ЖЕРТВАМ ГОЛОДОМОРУ 1932-33 рр. В УКРАЇНІ**

*7-го листопада 2015 р., тисячі американців українського походження зібралися у Вашінґтоні, щоб взяти участь у офіційному відкритті пам'ятника жертвам Голодомору в Україні 1932-1933 років. Після понад десять років праці, і років різних заходів, пам'ятник був офіційно відкритий і посвячений Святійшим Філаретом, Блаженнішим Патріярхом Святославом і митрополитом Антонієм.*

Три дні (п'ятниця, субота й неділя) були надзвичайно виповнені різними заходами, з метою інформування громадськості, щоб висвітлити цю темну сторінку в історії України. В п'ятницю 6-го листопада в розкішній Коломбус кімнаті, відбулося прийняття з нагоди відкриття виставки. Ця особлива виставка про Голодомор була розміщена в залі Юніон Станції від 1-го до 15-го листопада 2015 р., де тисячі подорожуючих і відвідувачів отримали інформацію про акт ґеноциду сталінського режиму.

У суботу, 7-го листопада, о 2-ій годині дня, відбулося офіційне відкриття і посвячення пам'ятника Голодомору, програму відкриття провадив Михайло Савків, голова Крайового комітету для визнання Голодомору ґеноцидом 1932-33 рр. в Україні. Почесна гостя, Перша лейді України Марина Порошенко, звернулася до присутніх з палкою промовою, а після свого виступу презентувала відеозвернення президента України, Петра Порошенка. Відтак промовляли: конґресмен Сандер Левін (Мічіган), який спонсорував законопроєкт пам'ятника Голодомору; представник Марсі Каптур (Огайо) – співголова Українського Конґресового Кокусу; Чарльз Купчан прочитав привітання від Білого Дому; Пола Добрянська прочитала привіт від Президента Джорджа Буша (який підписав законопроєкт пам'ятника Голодомору у 2006 р.). Двоє свідків Голодомору поділилися своїми спогадами про той жахливий час;

Далі виступали: Євген Чолій – голова Світового Конґресу Українців; Тамара Олексій – президент Українського Конґресового Комітету Америки; Лариса Курилас, дизайнер пам'ятника Голодомору; представники виборчих кампаній Клінтона і Буша; і представник Служби національних парків. Під час програми, ієрархи Української Православної Церкви Київського патріархату, Української Греко-Католицької Церкви та Української Православної Церкви в США освятили пам'ятник. Пам'ятний концерт відбувся в неділю, 8-го листопада о 2-ій годині дня в George Washington університеті, щоб віддати шану жертвам Голодомору в Україні. У заповненому залі, під час трьохгодинної програми виступили: танцювальний ансамбль «Громовиця», Український хор «Думка» Ню Йорку, Українська Капела Бандуристів ім. Т. Г. Шевченка, ансамбль студентських бандуристів Кобзарська Січ, сопрано Марта Залізняк, баритон Олег Чмир і скрипаль Соломія Івахів.

УККА висловило щиру подяку Комітетові Голодомору США за його віддану працю і важкий труд, в організації та проведенню днів відкриття пам'ятника, бо ж ці три дні стали історичними в житті нашої українсько-американської громади! Вони також нагадали присутнім, що наша робота не завершена, «ми повинні пам'ятати всю правду про Голодомор... Це наш священний обов'язок передати естафету наступному поколінню... служити голосом мільйонів невинних... і нагадувати так, щоб світ ніколи не забув...»

**<u>Вибори в Україні.</u>**

УККА є однією із декількох неурядових організацій і єдиною організацією від українсько-американської громади, яка є зареєстрована в Центральній виборчій комісії України (ЦВК). Цей статус надавав УККА право спостерігати за президентськими та

парляментськими виборами в Україні з 1994 року, дозволяючи нам формувати делегації Міжнародних спостерігачів виборів.

УККА зареєстрував 72 міжнародних спостерігачів для моніторінґу на місцевих виборах 25 жовтня 2015 у 9 областях України. Місія спостерігачів УККА відзначила себе розробивши та використавщи першу ніж коли-небудь компютерну систему звітності. День після виборів, Тамара Олексій та Андрій Футей, голови спільної місії УККА, подали попередні заяви Міжнародної місії спостерігачів УККА, яка читає частково:

*В заяві з 27-го жовтня читаємо м. ін.:*

“УККА найбільша централя американців українського походження стверджує, що хоч вибори України на більш ніж 10,000 постів посадників міст і 16,000 членів місцевих рад були затьмарені деякими інцидентами, процес голосування загалом і в цілому було проведено в прозорий та демократичний спосіб, згідно з українським виборчим законом та відповідньо з міжнародними виборчими стандартами. Бальотувалось понад 130 кандидатів, представників партії, але присутність виборців на місцевих виборах була менша: 46-47 відсотків, коли у парляментських виборах в 2014 р. голосувало 52 відсотки виборців. Висліди виборів будуть проголошені 4-го листопада.

На цьогорічні вибори УККА знову організував місію спостерігачів виборів, а з тим перевишкіл та акридитацію добровольців, так як для кожних призидентських та парляментських виборах в Україні за увесь час її 24-річної незалежности включаючи одні з перших українських демократичних виборів 1991 року, а також найбільшу місію спостерігачів зареєстровану Українським Центральним Виборчим Комітетом з більш ніж 2400 спостерігачами в 2004 році.

В 2015 році УККА мав 72 акредитованих міжнародних спостерігачів з Америки, Німеччини, Польщі, Білорусії та Росії. У зв’язку з вторгненням російських військ (1,4 мільйон українів були внутрішньо переміщені) а також прогнозовані ускладнення пов’язані з реформованими виборчими законами, наші групи спостерігачів були поширені на основні області України включаючи Київ, Львів, Одесу, Харків, Житомир, Запоріжжя, Дніпропетовськ, Полтаву та Рівне. УККА відвідав більше ніж 200 центрів голосування в день виборів, записуючи свої зауваження в момент спостереження, використовуючи систему Стерлінгської бізнес школи в Києві. Незначні порушення занотовані спостерігачами від УККА включали: випадки неточних списків виборців в декількох процесах; виборці не були ознайомлені з інформацією про кандидатів а також самим процесом голосування, також звинувачення в можливій "виборчій каруселі" в Одеській та Житомирській областях.

Звіти про гуманітарну катастрофу в Криму та Донецьку та Луганській області спричиненну російською аґресією говорять, що ситуація там погіршується через недостатність допомоги та байдужість міжнародної спільноти. УККА є надзвичайно стурбований звітами про відкликання виборів в містечках та містах, які межують з конфліктними зонами, включаючи вибори в Маріуполі, Красноармійську і Сватовому та закликає український уряд швидко та рішуче змінити дати виборів в цих місцевостях.

УККА вітає новообраних посадників міст та місцеві ради по всій Україні, і бажає їм сили в нормалізації та стабілізації ситуації в Україні. УККА надалі стоїть з українським народом в їхньому бажанні справжніх реформ (включаючи викорінення епідемії корупції), які є ґарантією розвитку економіки України, демократични установ та Евро-інтеґрації.

УККА висловлює щиру подяку добровольцям-спостерігачам виборів, та всім хто причинився до успішного проведення «місії спостерігачів виборів», та тим, хто пожертвував свій час та особисті кошти. Ми високо оцінюємо їхню відданість для розвитку демократії в Україні.

**<u>В 2015 році Український Конґресовий Комітет Америки був двічі нагороджений за своє лідерство</u>**

У вересні під час візиту до участи в 70-ій Генеральній Асамблеї ООН, президент Петро Порошенко вручив Тамарі Олексій, президенту УККА, Орден Княгині Ольги III ступеня. У листопаді від імені президента України, Петра Порошенко, посол України в США, Валерій Чалий, нагородив Михайла Савків, голову Крайового Комітету для визнання Голодомору ґеноцидом 1932-33 р. в Україні і колишнього президента УККА, Пам'ятною Монетою Голодомору, на знак визнання усієї роботи, яка була зроблена, для успішного відкриття Меморіалу Жертвам Голодомору. Пан Савків також був нагороджений медалею Митрополита Шептицького, яку йому вручив Блаженніший Патріярх

Святослав, як вислів вдячності за його працю у встановленні пам'ятника жертвам Голодомору у Вашінґтоні.

**Публікації УККА**

- Журнал The Ukrainian Quarterly (“Український Квартальник”), виходить квартально і є єдиним англомовним академічним журналом, який висвітлює політику і історію України та Східної Европи безперервно від 1944 року. Головний редактор УК, проф. Леонід Рудницький.
- Пресові повідомлення, в яких інформує про працю УККА та останні проєкти, які вводяться в усіх галузях його праці. Пресові повідомлення публікуються в англійських та українських часописах в США та Україні.
- щомісячний Бюлетень УККА, листівка новин УККА, а також матеріяли на інтернетній сторінці УККА, які постійно поновлюються та покривають новини з України, в громаді, а також нові проєкти УККА.
- Річний звіт, в якому підсумовується діяльність УККА протягом року, та накреслюються пляни на наступний рік. Представлена там також праця відділів УККА.

З метою зібрання фондів для діяльності УККА, Крайова Канцелярія щорічно випускає заклик щодо збірки фондів “Заклик Українського Народного Фонду”, а також готує щорічну Коляду – Різдвяний Заклик.
З метою підтримання зв'язків та інформування наших членів про найновіші новини, УККА щотижня оновлює свою веб-сторінку. Окрім веб-сторінки, новини про УККА можна знайти на наших сторінках у Facebook та Twitter: http://www.facebook.com/pages/Ukrainian-Congress-Committee-of-America/64377182594 and http://twitter.com/UkrCongComAm.

За звітний 2015-2016 період УККА опублікував численні заяви та звернення, серед яких:

- 28 червня 2016 - 20 річниця Конституції України
- 25 травня 2016 - Заява УККА з нагоди звільнення першого лейтенанта Надії Савченко і зникнення Ервіна Ібрахімова.
- 18 травня 2016 - Заява УККА в день пам'яті жертв геноциду кримських татар в Україні
- 22 квітня 2016 - 30 річниця Чорнобильської катастрофи
- 18 березня 2016 - УККА засуджує продовження окупації Криму
- 9 березня 2016 - Український Конґресовий Комітет Америки, направив термінового листа Президенту Обамі, прошучи його використовувати всі дипломатичні зусилля для забезпечення негайного і беззастережного звільнення Надії Савченко, колишнього пілота ВПС України, ветерана Іракської війни, члена українського парляменту і представника до Парляментської Асамблеї Ради Европи, з російської в'язниці.
- 20 листопада 2015 - УККА відзначив день гідності і свободи в Україні
- 4 вересня 2015 – «Пам’ятаємо Василя Стуса»
- 10 серпня 2015- 24 роки незалежности України
- 7 серпня 2015 - УККА сповіщає про смерть Роберта Конквеста
- 31 липня 2015 - Всесвітний День Солідарности
- 24 липня 2015 – «Митрополит Андрей Шептицький і його спадщина любови».
- 15 липня 2015– 17 липня: День жалоби «Трагедія Малайзійських авіяліній рейсу 17»

.
(Ці заяви були широко розповсюджені по Україні, і в результаті були надруковані в десятках ЗМІ.
Повний текст заяв можна прочитати на www.ucca.org.)

Слава Україні!

Звіт підготовлений
Президентом УККА *Тамарою Олексій*

# ЗВІТ ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ В УГОРЩИНІ
# червень 2015 – липень 2016

## ГУМАНІТАРНА ДОПОМОГА

**ЧЕРВЕНЬ-СЕРПЕНЬ 2015 р.**
З 11 червня по 30 серпня на озері Веленце було влаштовано табір для дітей воїнів АТО. Протягом літа вдалось оздоровити 650 діточок з України. Товариство Української Культури в Угорщині долучилось до цієї благородної справи, довозячи діткам сувеніри та подаруки, влаштовуючи культурні заходи. Також в організації й проведенні табору допомагали волонтери.

***2 червня 2015 р.***
До Івано-Франківська відправлено гуманітарні вантажні автомобілі з допоміжним лікарськими засобами.

***17 серпня та 2 жовтня 2015 р.***
З Ужгорода Новою поштою в зону АТО на потребу українським військовим відправлено допоміжні медичні засоби.

**ЖОВТЕНЬ-ЛИСТОПАД 2015 р.**
Протягом жовтня-листопада в Угорщині на лікуванні та реабілітації перебували поранені військові із зони АТО. Члени Товариства взяли активну участь у допомозі та адаптуванні до Угорщини українських військових: навідували їх у шпиталі, приносили харчі, воду, збирали та передавали кошти на потреби поранених, супроводжували їх на екскурсії та надавали перекладацьку допомогу. Згодом члени Товариства Української культури в Угорщині опікувались також хлопцями і у Гейвізі, куди їх направили на реабілітацію.

***26 листопада 2015 р.***
За допомогою Нової пошти з Ужгорода в зону АТО було відправлено комплекти коліс на вантажні автомобілі із спеціалізованими покришками. Крім того, на потреби українських військових були відправлені продукти харчування.

***17-20 грудня 2015 р.***
Активіст-волонтер, член Товариства Української Культури в Угорщині Вікторія Іґнац на прохання військових із зони АТО власноруч відвезла у Слав'янськ пральні машини, термобілизну та медичні засоби.

***9 січня 2016 р.***
Новою Поштою з Ужгорода в зону АТО відправлено комплекти термобілизни на потребу українських військових.

***7-11 лютого 2016 р.***
Активіст-волонтер, член Товариства Української Культури в Угорщині Вікторія Іґнац на прохання військових із зони АТО власноруч відвезла у Слав'янськ автомобіль джип та допоміжні медичні засоби.

***12 березня 2016 р.***
Активіст-волонтер, член Товариства Української Культури в Угорщині Вікторія Іґнац доставила у Івано-Франківськ гуманітарну допомогу у вигляді одягу для вимушених переселенців, із зони АТО на сході України.

***22 квітня 2016 р.***
Активіст-волонтер, член Товариства Української Культури в Угорщині Вікторія Іґнац доставила у Івано-Франківськ гуманітарну допомогу у вигляді одягу для дітей вимушених переселенців, із зони АТО на сході України.

***7 травня 2016 р.***
Активіст-волонтер, член Товариства Української Культури в Угорщині Вікторія Іґнац доставила у Львів грошову гуманітарну допомогу для закупівлі приладів нічного бачення у зону АТО.

***11 червня 2016 р.***
Активіст-волонтер, член Товариства Української Культури в Угорщині Вікторія Іґнац доставила у Чернівецьку область грошову гуманітарну допомогу, одяг та дитячі іграшки для підтримки сім'ї загиблого воїна та побратима, який опікується дітьми, сам будучи інвалідом війни на сході України.

**ТРАДИЦІЙНІ СВЯТА**

***12 липня 2015 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша відзначали празник Петра і Павла, відправивши Святу Літургію в болгарській церкві святих Кирила й Мефодія. Службу правив отець Дам'ян.

***18 жовтня 2015 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша відзначали празник Покрови Пресвятої Богородиці, відправивши Святу Літургію в болгарській церкві. Службу правив отець Дам'ян за участі Чоловічого хору Св. Єфрема.

***20 грудня 2015 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша відзначали празник Святого Миколая. Святу Літургію в болгарській церкві святих Кирила й Мефодія правив отець Дам'ян

Після завершення Літургії відбувся РІЗДВЯНИЙ ВЕРНІСАЖ за участі митців з України - професора вокалу Миколи Сікори та художника Олега Шупляка, які презентували свої аудіоальбоми, збірки нотного матеріалу, художні календарі, прозвучало акустичне виконання колядок та щедрівок. Дітки теж брали участь у заході – знайомились із Миколаєм, розповідали вірші чи співали пісеньки й отримували за це подарунки.

***7 січня 2016 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша відзначали празник Рідва Христового, відправивши Святу Літургію в болгарській церкві святих Кирила й Мефодія. Службу правив отець Дам'ян.

***14 лютого 2016 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша відзначали празник Стрітення Господнього. Святу Літургію в болгарській церкві святих Кирила й Мефодія відправив отець Дам'ян за участі Чоловічого хору Св. Єфрема. Також у Літургії взяв участь голова Пасторально-Міграційного відділу УГКЦ, єпископ-помічник Київської архиєпархії, владика Йосиф (Мілян).

***20 березня 2016 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша відправили Святу Літургію, приурочену першому тижню Великого Посту. Службу провели отець Дам'ян та голова Пасторально-Міграційного відділу УГКЦ, єпископ-помічник Київської архиєпархії, владика Йосиф (Мілян).
Після завершення літургії з великим успіхом пройшла презентація книжки Ласла Пушкаша «Таких-бо Царство небесне» про мученика греко-католицької церкви отця Петра. Видання вийшло у світ за організаційного та фінансового сприяння Товариства української культури в Угорщині.

***1 травня 2016 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині організувало для громади українців Угорщини відзначення Великодніх свят.
Духовна підготовка до найголовнішого церковного празника почалася ще напередодні в п'ятницю та суботу, коли о. Дам'ян проводив Великопосні реколекції та Страсні богослужіння. Кожен бажаючий міг висповідатися, щоб у неділю на Святій Літургії з чистим серцем прийняти Тіло Христове і, відтак, відчути дух Великодня.
Після Служби Божої громада вийшла на подвір'я церкви, де відбувся Чин освячення Великоднього кошика.
Опісля, за українським звичаєм, діти обмінювалися писанками, співали українських пісень, гралися. А для всієї української громади Самоврядування Українців Йожефвароша та Ференцвароша організували святкове частування з посвяченими паскою, ковбаскою, яєчками, шинкою.

***8 травня 2016 року***
На запрошення Місцевого Самоврядування Українців м.Мішкольц в греко-католицькій церкві, що знаходиться по вул.Біро у Мішкольці, зібрались віряни і гості на Святу Літургію. Ця літургія була присвячена пам'яті всіх закарпатських ісповідників і мучеників віри. Святу Літурію відслужили протоєрей Ласло Пушкаш і отець Ендре Ковач, який є служителем цієї церкви. На літургії були присутні депутат мерії Ґаздушне Панкучі

Каталін та відповідаюча у справах меншин при мерії Мішкольця Еріка Донат, голова Товариства Української Культури в Угорщині п.Ярослава Хортяні, голова Самоврядування Українців м.Ніредьгази п.Юдіт Софілканич та її замісник п.Станко Марія, працівник консульства України у м.Ніредьгазі п.Віренков Андрій, голови та депутати національних меншин Мішкольця.
Після завершення літургії відбулася культурна програма, яку відкрили презенацією книги отця Ласло Пушкаша «Таких бо Царство Небесне». А відтак голова самоврядування українців м.Мішкольця п.Марія Іґнац попросила п.Ярославу Хортяні розповісти присутнім про драматичний і найбільш критичний період ХХ століття, в якому була спроба радикального знищення мукачівської греко-католицької єпархії на Закарпатті та радянським тоталітарним режимом, а також про відродження Української Греко-Католицької Церкви і її діяльності у поширенні християнських цінностей у всі сфери людського суспільства ХХІ століття. Цю тему продовжив пан отець Ласло Пушкаш, який розповів, що джерелами написання книги були у значній мірі рукописні спогади та свідчення вірників про життя та мученичу смерть слуги Божого, греко-католицького священомученика, таємного єпископа Петра Ороса та багатьох невідомих героїв-жертв переслідування християнської віри у ХХ столітті.

***15 травня 2016 р.***
У день римо-католицького празника Зіслання Святого Духа українці Угорщини провели екуменічну прощу з іконою Божої Матері Неустанної Помочі в римо-католицький храм у м. Варпалота, до якого місцеві українці ходять на богослужіння. Ця подія ввійде в історію вшанування даної ікони, яка вважається заступницею українців Угорщини, оскільки вперше проща відбулася в римо-католицькому храмі; через неї люди різних віросповідань мають можливість звернутися до Бога.
Святковий день розпочався з процесійної ходи з занесенням ікони до храму. Опісля учні української недільної школи розказали вірші, приурочені Божій Матері. Відтак розпочалася меса угорською мовою в поєднанні з частинами літургії, яку співав українською мовою відомий угорський хор св. Єфрема з Будапешту.
Молитовна програма завершилася молебнем перед іконою Божої Матері, яку провів о. Дем’ян Габорій.

***16 травня 2016 р.***
Товариство Української Культури в Угорщині та Самоврядування українців Ференцвароша провели Святу Літургію в болгарській церкві святих Кирила й Мефодія. Службу правив отець Дам’ян

***19 червня 2016 р.***
У Будапешті відбулося багато заходів, присвячених церковному празнику Зісланню Святого Духа, а в народі – Зеленим святам.
Урочистості почалися у неділю 19 червня зі Святої Літургії, яку відслужив о. Дам’ян Габорій спільно з двома хоровими колективами: жіночого українського хору з Риму (Італія) та квартету тенорів “Leon Vocі” (Україна).

***20 червня 2016 р.***
Перед Службою Божою прихожани за давніми українськими народними звичаями плели з квітів та зелені віночки та букети, прикрашали їх синьо-жовтими стрічками, а опісля о. Дам’ян Габорій їх освятив свяченою водою.
Після посвячення зелені відбулася Свята Літургія, в якій о. Дам’яну допомагав правити квартет “Leon Vocі”. Багато людей прийняло святе причастя, серед них – діти. І відтак, зі Святим Духом у серцях, – як висловився о. Дам’ян, – прихожани перейшли з Болгарської церкви, де проводилася Літургія, у концертний зал болгарської громади, де чекало на глядачів проведення концертної програми. та українське телебачення.

## ПАМ’ЯТНІ ДАТИ

***28 липня 2015р.***
У м. Тігань відзначали День св. Володимира та роковини хрещення України-Руси. У рамках урочистостей керівництво Товариства української культури в Угорщині поклало вінки та квіти до пам'ятника угорському королю Андрашу І та його дружині королеві Анастасії, українській княгині, онучці Володимира. Відбулася служба Божа у Тіханському абатстві та святковий концерт за участю оркестру народної музики Олега Камінського та Заслуженої артистки України, Посла миру, Наталії Шелепницької.

***29 листопада 2015 р.***

Товариство української культури в Угорщині провело у Будапешті ряд поминальних заходів на вшанування пам'яті заморених штучним голодом земляків.

Вшанування пам'яті жертв Голодомору відбулося покладанням вінків та колосків, перев'язаних траурними стрічками до меморіального знаку жертвам Голодомору в Україні на майдані Петефі у Будапешті. Учасники церемонії, запаливши свічки, хвилиною мовчання вшанували пам'ять невинно загиблих.

Завершальною частиною поминальних заходів був концерт-реквієм. У виконанні українських музикантів Софії Лайгут та Наталії Герети прозвучали твори Моцарта і Рахманінова. Поезії на тему Голодомору прочитала художній керівник Українського національного театру в Угорщині Олександра Корманьош. Завершився концерт-реквієм піснею «Свіча» на слова Богдана Стельмаха та музику Мирослава Скорика у виконанні молодої української співачки Дьонді Бірток.

***12 лютого 2016 р.***

У Будапешті пройшли святкові заходи з нагоди Дня української культури в Угорщині. В його рамках відбулося покладання вінків до меморіальної дошки «Русалки Дністрової», встановленої у 1998 році Товариством української культури в Угорщині на стіні колишньої Королівської друкарні у Будайській фортеці на відзначення 160-ліття з дня випуску у Будапешті першої літературної ластівки Західної України - альманаху народних пісень і літературних творів "Русалка Дністровая". День її встановлення 12 лютого і започаткував в Угорщині проведення Днів української культури.

Тому кожного року українці Угорщини приходять сюди, щоб прилучитися до витоків українського літературного письменства, народних джерел "Русалки Дністрової", вшанувати пам'ять її творців – Маркіяна Шашкевича, Івана Вагилевича та Якова Головацького. Цього року у церемонії покладання вінків взяли участь представники Державного, Столичного та місцевих органів самоврядування українців, члени Товариства української культури в Угорщині та угорські шанувальники української культури.

***12 березня 2016 р.***

Товариство Української культури в Угорщині у Будапешті широко відзначило День Тараса Шевченка. Розпочалось святкування з покладання квітів і вінків до пам'ятника Кобзареві на площі Тараса Шевченка у II районі Будапешта. Особливою окрасою цьогорічного шевченківського свята стала участь у вшануванні Великого Кобзаря хору Національного академічного гуцульського ансамблю пісні і танцю «Гуцулія», який на початку церемонії виконав "Заповіт" Тараса Шевченка.

Згодом захід продовжився святковим концертом у Болгарському центрі культури. У першій частині концерту виступили учні Недільної школи. Зі сцени прозвучали шевченківські поезії та пісні на його вірші. Присутні також мали змогу послухати поетично-музичну композицію у виконанні Вікторії Петровської, Ірини Барти і Гараї Роберта (художнє читання), Романа Меденці (вокал) та ансамблю "Українські мелодії", який виступав у скороченому складі - Уляна Зан (скрипка) та Надь Ева Цецілія (фортепіано). Власні музичні композиції на шевченківську тематику прозвучали у виконанні гітаристів і композиторів Михайла Вігули та Ференца Берната.

Відтак перед публікою виступили учасники Національного академічного гуцульського ансамблю пісні і танцю «Гуцулія». Високий професійно-мистецький рівень цього колективу глядачі оцінили бурхливими оплесками і вигуками «Браво».

**КУЛЬТУРНІ ЗАХОДИ**

***24 листопада 2015 р.***

У Бібліотеці іноземної літератури в Будапешті за участі членів Товариства Української Культури в Угорщині пройшов літературний вечір українського письменника, поета і перекладача Сергія Жадана - автора романів «Депеш Мод», «Ворошиловград», «Месопотамія», поетичних збірок «Цитатник», «Ефіопія» та інших. Роман «Ворошиловград» став книжкою року 2010 за версією «Бі-бі-сі». Літературні твори Сергія Жадана одержали численні національні та міжнародні нагороди, були перекладені тринадцятьма мовами, зробивши автора одним з найвідоміших сучасних українських письменників. Сергій Жадан є також активним організатором літературного життя України (з 2000 року — віце-президент Асоціації українських письменників), учасником мультимедійних мистецьких проектів, а також акцій громадянської непокори.

***28 листопада 2015 р.***

Вже 17 років пройшло з того часу, як у м.Токаї було відкрито меморіальну дошку, присвячену Григорію Сковороді, на кошти Товариства української культури в Угорщині й Товариства угорської культури в Закарпатті.

28 листопада відбулася церемонія покладання вінків до меморіальної дошки видатному українському філософу і поету Григорію Сковороді у Токаї. Вінки від імені консульства України у місті Ніредьгазі та самоврядування українців м.Ніредьгази поклали консул-керівник п.Аркадій Гупало і голова самоврядування українців м.Ніредьгази п.Юдіт Софілканич. Під час церемонії також був покладений вінок і були запалені свічки головою самоврядування українців м.Мішкольця п.Марією Іґнац.

***10 червня 2016 р.***

У місті обласного значення Ніредьгаза відбулася Міжнародна зустріч та круглий стіл "Навчання рідною мовою в українській діаспорі в Угорщині".

Зустріч була організована у рамках проекту "Підтримка державного бюджету на 2016 рік національних культурних ініціатив" за сприяння Державного секретаря з питань церковних, національних і цивільно-громадських відносин Міністерства людських ресурсів Угорщини.

У конференц-залі гостинного двору "Нілаш" зібралися 42 учасники з України та Угорщини — фахівці, представники української громади, співробітники українського консульства, представники мерії, гості.

З вітальним словом до присутніх звернулася голова самоврядування українців м. Ніредьгази Юдіт Софілканич та генеральний консул України в м. Ніредьгазі Аркадій Гупало.

Учасникам і гостям сподобалися цікаві й потрібні теми, що їх підняли доповідачі та обмін корисною фаховою інформацією. В дружній атмосфері пройшов і круглий стіл, в центрі уваги якого — жваве обговорення доповідей, вирішення проблем з екзаменами, працевлаштування студентів, можливості впровадження факультативу з вивчення української мови в школі тощо. Учасники зустрічі відзначили важливість і актуальність заходу та наголосили, що такі тематичні зустрічі слід проводити регулярно, а також і в інших країнах.

## КОНЦЕРТИ

***9 -11 січня 2016 р.***

Український хор «Берегиня», який нещодавно відновив свою діяльність в Товаристві Української культури в Угорщині, успішно виступав на традиційному міжнародному 23-му фестивалі українських колядок та народних обрядів у місті Мараморошсігет. Українські колядники з Угорщини вперше побували в Румунії, тому, можна сказати, виконали історичну місію, представили традиції української національної меншини в Угорщині. Наші колядники були приємно вражені тим, як через століття українці Румунії зберігали і зберігають свою автентичну колядку, а також передають цей скарб молодому поколінню.

У фестивалі взяли участь близько 20 колективів, загалом – 600 учасників. Хор «Берегиня» з радістю прийняв запрошення на «Шевченківські дні» Мараморощини.

***19 червня 2016 р.***

Після Святої Літургії для прихожан церкви відбулася концертна програма у виконанні українського жіночого хору з Риму, диригент якого, колишня львів'янка, п. Галина.

***20 червня 2016 р.***

Перша частина концерту це був виступ квартету тенорів "Leon Voci" з України. Спеціально для цієї події вони підготували відомі українські пісні та оперети італійською та англійською мовами. Варто додати, що це не перший виступ учасників цього музичного гурту в Угорщині. Неодноразово з піснями ще до створення квартету тут виступав її учасник, Назар Татсишин, а 18 червня, напередодні Зелених Свят, перед поїздкою у Будапешт вони виступали у м. Мішкольц на Міжнародному оперному фестивалі "Барток Плюс".

Танцюристи Дитячої хореографічної школи при Національному заслуженому ансамблі танцю України ім. Павла Вірського продовжили концертну програму Мальовничі українські національні костюми різних регіонів, колоритні тематичні танці, музика та виконання не залишили байдужими у залі нікого: діти намагалися повторити побачене на сцені, дорослі погойдували головами та відбивали ногами у такт музиці, а після кожного виконаного танцю обдаровували виконавців щирими оплесками.

Дух братерства та гордості за багату культурну спадщину, за сильні українські голоси, за таланти панував у залі цього дня, коли тут зібралася велика українська громада.
Святкування Зіслання Святого Духа або Зелених свят проведене за матеральної підтримки Товариства української культури в Угорщині. Трансляцію заходу проводило угорське та українське телебачення.

**ДИТЯЧІ ЗАХОДИ**

***2 квітня 2016 року***
Міжнародний проект «Дитяча українська казка XXI століття», який започаткувало Самоврядування українців Уйбуди за підтримки Товариства Української Культури в Угорщині стартував 2 квітня 2016 року. Саме в цей день автор і організатор проекту – голова Самоврядування українців Уйбуди, громадський діяч Уляна Княгинецька – провела конкурс «День української казки».
Захід зібрав гостей з багатьох країн. Український казкар, письменник, сценарист і телеведучий Сашко Лірник підкорив серця української громади Угорщини. Це саме він відродив жанр української химерної казки. Послухати українську казку в Будапешті з України також приїхали солістки Дівочого ансамблю народного танцю «Слов'яночка» з Києва, клуб спортивно-бального танцю «Ювента-Денс» (Трускавець), вокальний ансамбль «Квінта» (Одеса) і клуб шанувальників народного мистецтва «Берегиня» (Іллічівськ).
З угорського боку в урочистостях взяла участь українська поетеса Оксана Шморгун, яка своїми руками змайструвала макет та героїв казки й презентувала її аудиторії.
Загалом за звання лауреатів І премії змагалися учасники різних вікових категорій. Всього на конкурс надійшло 83 казки з п'яти країн світу: Угорщини, України, Польщі, Хорватії та США.
Завдяки активності учасників вдалося зміцнити культурний зв'язок України зі світовою діаспорою й успішно реалізувати започаткований літературно-мистецький міжнародний проект, який, сподіваємося, стане традицією!

***28 травня 2016 р.***
У Будапешті традиційно проходив Всеугорський конкурс художнього читання української поезії "Джерело". Захід відбувся за підтримки Товариства української культури в Угорщині.
Конкурс номінувався у п'яти категоріях – 1) діти дошкільного віку, 2) школярі 6 – 11 років, 3) учні та студенти 12 – 18 років, 4) угорці, які вивчають українську мову, як іноземну та 5) доросла категорія. Наймолодшій конкурсантці два рочки.
По завершенні конкурсу виставу для дітей "Підкова на щастя" за мотивами казок Івана Франка дав Закарпатський Академічний обласний театр ляльок "Бавка". Опісля Сашко Лірник розповів дві свої казки, одну з яких присвятив батькам, а другу – дітям.
У кінці заходу відбулося урочисте вручення нагород усім учасникам конкурсу.

**АКЦІЇ ПІДТРИМКИ УКРАЇНИ**

***28 вересня 2015 р.***
Стартувала третя міжнародна акція на підтримку української льотчиці, народного депутата України Надії Савченко, яку понад рік утримують у СІЗО в Росії. Товариство Української Культури в Угорщині підтримало дану акцію в Будапешті, привертаючи угорців та міжнародне співтовариство до даної проблеми.

***9 березня 2016 р.***
У багатьох містах України та інших країн світу, в тому числі і в Будапешті, 9 березня пройшли акції на підтримку українки Надії Савченко, російську владу закликали негайно її звільнити.
В столиці Угорщини акцію на підтримку Савченко провели за ініціативи Посольства України в Угорщині та Товариства Української Культури в Угорщині.

***10 червня 2016 р.***
На площі перед Базилікою св. Іштвана розпочалася демонстрація українців Угорщини, щоб привернути увагу громадськості до подій, які відбуваються на Сході України стосовно російського вторгнення. Паралельно демонстрації відбулися і в інших країнах Європи, Канади та США.
З різних джерел (зі звітів ОБСЄ, українських ЗМІ) поступає інформація про те, що ситуація в Донбасі стає все гіршою, російські і проросійські збройні формування не виконують Мінських домовленостей.

Серед вбитих і поранених не тільки фіксують військовослужбовців, а й місцевих жителів, серед яких — діти. Місцеве населення також страждає від регулярних артобстрілів.
“Наше серце болить: ми не можемо спокійно спостерігати за тим, що відбувається, а наша совість не дозволяє нам стояти осторонь, - повідомляють організатори мітингу, - Багато різних громад з різних країн приєдналися до цієї демонстрації. Ми сподіваємося на підтримку всіх, хто хоче зберегти життя українців у Донбасі”.
Демонстрація в Будапешті тривала дві години. За цей час до українців з синьо-жовтими прапорами та інформаційними матеріалами підходило багато людей інших національностей, серед яких: поляки, словаки, угорці, американці, південнокорейці, англійці, щоб висловити підтримку та співчуття. Вони сміливо фотографувалися з українською символікою та розповідали, що знають про Україну та російське вторгнення. Багатьох також цікавило питання Криму. Зокрема, чи планують українці повернути Крим? Що для того робить керівництво України? Чому Росія вважає Крим своїм?
Демонстранти виконали гімн “Ще не вмерла Україна”, та “Реве та стогне Дніпр широкий” Тараса Шевченка.

*Юрій Кравченко*
Голова

**РЕПРЕЗЕНТАТИВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ ФРАНЦІЇ**

**COMITE REPRESENTATIF DE LA COMMUNAUTE UKRAINIENNE DE FRANCE**

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ РЕПРЕЗЕНТАТИВНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ У ФРАНЦІЇ ВІД 1-ГО ЛИПНЯ 2015 ДО 30-ГО ЧЕРВНЯ 2016

## Голодомор

Представник Комітету Української Громади у Франції (РКУГФ) і організатор церемонії під Тріумфальною Аркою на Єлисейських Полях в неділю, 22 листопада 2015 р. віддав належне всім жертвам комуністичного режиму СРСР.
Тарас Горішний, голова РКУГФ і координатор цього пам'ятного дня, закликаючи присутніх до хвилини мовчання в пам'ять про 7 млн жертв зими 1932-1933 р. на Україні, згадав про Майдан і бійців Східного фронту України, які становлять більш ніж 10000 загиблих на сьогоднішній день.
Від імені нашої громади він висловив почуття жертвам терактів у Парижі і Сен-Дені, викликані ісламськими терористами ІД в п'ятницю, 13 листопада, в результаті яких кількість невинних жертв зросла до 130 людей і біля 350 поранених.

Посол України у Франції, п. Олег Щамшур, представники громадських асоціацій, греко-католицьких і православних церков, поклали вінки на Могилу Невідомого Солдата.
Відтак піднісся зворушливий металевий звук труби в честь полеглих героїв. Національні прапори Франції, Польщі і України, представляючи 20 асоціацій, вклонилися на хвилину мовчання перед тим, як пролунали французькі та українські гимни у виконанні хору собору Святого Володимира Великого.
На вшанування пам'яті всіх невинних жертв і загиблих бійців АТО, урочисте богослужіння відбулося в Нотр-Дам-де-Парі під головуванням владики Бориса Гудзяка і день закінчився екуменічною панахидою і українським церковним гімном.

**2- Щорічні акції в 2015 – 2016 рр:**

- Дні Європейської Спадщини 19-20 вересня 2015 р. Уже 4-ий рік як члени нашого Комітету представляють відвідувачам Парафію Св.Володимира Великого в Парижі.Пані Frédérika Angles d'Auriac, іконоґраф пояснювала в тім році впорядкування іконостаса та, через нього, уявлення духовного світу.
  При церкві, Д. Атаманюк, голова асоціяції "Медична і Благодійна Допомога" організовував аукціон для дітей-сиріт, що стали жертвами війни на Донбасі.

- Під патронатом Надзвичайного і Повноважного Посла України у Франції п. Олега Шамшура, Преосвященного Владики Бориса Гудзяка, Єпарха Паризького для Українців греко-католиків у Франції, країнах Бенелюксу і Швейцарії, Преосвященного Владики Іоана, Архієпископа УАП Церкви в Діяспорі, Репрезентативний Комітет Української Громади у Франції разом із Союзом Українок у Франції, мали честь запросити українську громаду на Свято Незалежності у неділю, 23 серпня 2015 р. При цій нагоді, віце-президент Комітету, Богдан Білоготський, виступив з промовою, закликаючи аудиторію підтримати Україну на її шляху до реформ.

- 22 січня 2016 р. – День Соборності України відсвяткували на сквері Т. Шевченка і до підніжжя пам'ятника були покладені вінки з живих квітів Послом України і членами нашого Комітету.

- 9 березня 2016 р. - 202-га річниця народження Тараса Шевченка була оргонізована Асоціяцією Українок Франції, допомогою шкільників української школи Св. Володимира і хором епонімною назвою. Посол України у Франції, п. Олег Щамшур, представники громадських асоціацій, в тому числі РКУГФ, франко- українська асоціяція Ветеранів поклали вінки до підніжжя бюсту славного Поета.

- 2 березня 2016 р., асоціація "Human'East" (Гуманітарна асоціація студентів EDHEC в місті Croix/Roubaix), яка працює на заході України з метою поліпшення умов життя хворих і сиріт, запросила п. Annie Daubenton, експерта з питань по центральній і східній Європі, в актовому залі EDHEC на конференції з питань нинішньої кризи в Україні і її хід після революції. Щорічно Асоціація, за підтримки і сприяння Української асоціації Норд-Па-де-Кале (який очолює наш член Марія Войнарівська) проводить Український вечір з українською їжею, під час якого продаються предмети ремесла. Пожертви збираються в інтересах дітей. Цей вечір завжди дуже популярний і цінується публікою.

- 9 травня 2016 р. - Noyers Saint-Martin: завдяки участі президента Асоціяції ADVULE (Association des Volontaires Ukrainiens de la Légion Etrangère) пані Аннік Білобран, в присутності п. Посла України Олега Шамшура і представників нашого громадського комітету відбулася окрема церемонія на честь українських солдатів, загиблих в концентраційному таборі на сході Франції - Le Ban Saint Jean. В цьому "радянському" кладовищі поховано 2879 тіл.

- 5 червня 2016 р. – Le Ban Saint Jean "Stalag XIIF" (около міста Metz) :
  Драматична і трагічна історія Ban Saint Jean починається 22 червня 1941 року зі вторгненням до Радянського Союзу німецькими військами в рамках операції Барбаросса. Українці були першими жертвами . Захоплені сотними тисячами нацистами, було поставлено питання - що робити з усіма цими в'язнями? Входячи до складу слов'янської групи, їх вважали частиною недолюдей, "Untermenschen", які мали бути винищені. Але незабаром нацисти змінили свою думку і вирішили відправити їх на захід і, зокрема, в районі Мозеля, де вони їх зареєстрували в шахтах заліза і вугілля. І так, в нелюдських умовах, експлуатували безплатну робочу силу, корисну для промисловості Райху, в заміну молодих німців, які пішли на війну. Це був початок масового прибуття "остарбайтерів".

- 22 травня 2016 р. в Senlis : щорічне відзначення днів Анни Ярославни, королеви Франції організоване Культурним Центром Анни Ярославни, членом РКУГФ.

- 28 травня 2016 р. З ініціативи директора бібліотеки ім. Симона Петлюри, п. Ярослави Йосопишин в Парижі заініційовано Студійний день з нагоди 90-а річниці вбивства Симона Петлюри. Напередодні конференції, аудиторія зібралася на могилі Головного Отамана, де були покладені вінки від імені Українського народу.

**<u>3 – Організація маніфестацій – Регулярно організуються маніфестації в залежності від обставин на Україні чи в Франції:</u>**

- На підтримку українських політв'язнів в Росії і в Криму;
- 20 лютого 2016 р. на сквері Тараса Шевченка в Парижі відбулася церемонія вшанування пам'яті Небесної Сотні і всім жертвам Майдану.
- 15 березня 2016 р., конференція на тему : Україна, гібрідна війна. Лектор Philippe de Lara, магістр університета Париж 2
- 11 грудня 2015 р.- Слід відзначити успішну петицію з цілю зняти фільм з кіно екранів в Бордо, "Крим, повертається до батьківщини".
- Протест, відправленний Ректору університету медецини 14 січня 2016 р., який дозволив Mme Lacroix-Riz, історику-неґаціоністці публічно виступати і заперечувати факт голодомору в Україні.
- Відкритий лист РГКУФ 17 березня 2016 р. до мера Парижа, Mme Hidalgo, з пропозицією надати Надії Савченко титул почесної громадянки Парижа.
- Відкритий лист ОУФ до французьких сенаторів з закликом не знімати санкції проти Росії.
- Протест перед французьким Сенатом 8 червня, в день дебата за зняття санкцій Росії і також перед Домом Депутатів на другий День 9-го червня.

**4 – Конференції і виступи:**

- 28-го верезня, по ініціативі п. Ганіака, члена асосіації Франко-Українських Ветеранів, відбулася в мерії 5 округу Парижа конференція під назвою “Україна-2015, основна проблематика Європи”. Принимали слово п. Philippe de Suremain, бувший посол Франції в Києві і Президент Французької Асоціації Українських Студій; п. Annie Daubenton, есеїст, журналіст і консультант з питань Центральної та Східної Европи; Аназтазія Кіріленко, журналіст-дослідниця в Росії.
- 22 грудня 2015, Посольство України у Франції, Репрезентативний Комітет Української Громади Франції , за ініціативою Богдана Білоготського, Голова ОУФ - “Об’єднання Українців Франції”, запрошували укр. громаду на зустрічі і культурних обмінів з письменником, поетом і ценаристом ІВАНОМ Ф. ДРАЧЕМ, Героєм України та лауреатом премії імені Тараса Шевченка, в Українському Культурному Центрі Парижа.
- 4-го січня відійшла у вічність пані Наталі Пастернак, бувша голова нашого Комітету. Незламна патріотка України, незважаючи на свій хворобливий стан, служила іншим і своїй країні до останнього подиху. В день панахиди стіни церкви не змогли помістити натовп людей, який прийшов їй подякувати за діяльність і супроводжувати її до останнього спочинку.
- 4-го квітня 2016 , за ініціятивою п. С. Ганяка, президент асоціяції Україна-2015, на мерії 5-го квартала Парижа відбувся благодійний концерт під патронажем мера пані Florence Berthout і посольства України, предназначений для лікування дітей, що постраждали від війни на Донбасі. Ініціаторами були : Асоціяція Медичної Благодійної Помочі Франція-Україна, Комітет Франція-Україна, Асоціяція Франко-Українських Ветеранів.
- 15 квітня, в Інституті Східних Мов і Цивілізацій відбувся день, присяченний 30- літтю чорнобильської катастрофи
- 25/04 В ознаменування 25-ої річниці незалежності Грузії і на запрошення франко-грузинського комітету Голова РКУГФ, Т. Горішний, виступив з промовою, в якій він порівняв нинішню ситуацію в Грузії і на Україні і побажав грузинському народу подальшого розвитку на шляху до демократії.
- 26/04 відзначення 30-ої річниці Чорнобильской катастрофи :
  Покладання вінків під Тріюмфальною Аркою Українським Послом, п. О. Шамшуром, головою РКУГФ Т. Горішним, Aurélie Filipetti, бувший міністр культури, Генерал Армії Bruno Dary, Владика Борис Гудзяк, Епарх Української Греко-Католицької Церкви.
  Панахида в катедрі Св. Володимира;
  Вернісаж виставки в українському культурному центрі “4 пори року. Чорнобиль 30, Фукушіма 5”. Виставка була приготовлена п. Зоєю Скоропаденко, разом з японською асоціяцією Кензо Такада,Окіаґарі Кобоші проджект.
- 28/06 відбувся колоквіюм в Домі Депутатів (Assemblée Nationale) під назвою “Україна, на тому боці війни”.
- 29-го червня, члени нашого Комітету (франко- українська асоціяція Ветеранів) приймали канадійську делеґацію студентів УНО на чолі з п. Тарасом Підзамецьким з ціллю познайомитися з українським Парижем і також відвідати лінії фронту першої світової війни, де полягли канадські солдати українського походження, особливо на північній Франції в місті Vimy і Notre Dame de Lorette.

**5- Виставки:**

- В неділю, 3-го квітня 2016, Українська асоціація Норд-Па-де-Кале, запросила в місті Croix (район міста Lille) компанію “Nord des Mers”, на театральний виступ для прийняття суб'єктивного і чутливого стану областей України в русі і в музиці. Ця інтерпретація була, для багатьох викриття історії України і її території.
- 23–го січня, в приміщенні Культурного Центру України відбувся форум франко-українських Асоціяцій. Приймали участь більше 60 асоціяцій різних сторін Франції і діяльностей. При цій нагоді був надрукований щорічник.
- 18-го лютого – В укр. культурному центрі, Художниця Анна Кантер виставляла свої роботи під назвою “Щити Майдана, жертви і надії народу”.;
- 26-го лютого - відкриття фото виставки в укр. культурному центрі про війну на Донбасі;

Перелік всіх подій далеко не вичерпаний. Відбувалися події різного роду підчас року в великих містах Франції, в таких як Ліль, Ліон, Мец, Париж, Тулузи...
Список наших членів РКУГФ виглядає наступним чином:

- Association des Anciens Combattants Ukrainiens (UNR)
- Association des Anciens Combattants Franco-Ukrainiens;
- Confrérie St.Simon;
- Association des Femmes Ukrainiennes en France;
- Association de l'Ecole St. Volodymyr le Grand;
- Association de la Jeunesse Ukrainienne en France;
- Centre de Vacances - 71 Rosey;
- Bibliothèque Ukrainienne Simon Petlura ;
- Association Faval – Centre de vacances;
- Société Scientifique Taras Chevtchenko – 95 Sarcelles;
- Union des Ukrainiens de France;
- Association des Etudiants Ukrainiens en France;
- Association des Ukrainiens du Nord-Pas de Calais, 59 Croix;
- Centre Culturel Anne de Kyïv – 60 Senlis
- Association Aide Médicale et Caritative France-Ukraine.
- Service Ukrainien d'Information.

Site : www.crcuf.fr - Twitter @crcuf - Facebook: https://www.facebook.com/ukrainiensfrance

Bureau du CRCUF (РКУГФ): Président : Taras Horiszny – tarass.horiszny@wanadoo.fr
Vice-président: Bohdan Bilohotskyj – bogbilohot@orange.fr
Secrétaire : Alexndre Rominskyj – alexandre.rominskyj@gmail.com
Trésorier : Igor Kopczuk – igor.kopczuk@yahoo.fr

**Ukrajinska zajednica Republike Hrvatske**
**Українська громада Республіки Хорватія**
**K.A.Stepinca 45, 32000 Vukovar**

Вуковар, 14 липня 2016 р.

# ЗВІТ ПРО ВИКОНАННЯ ПЛАНУ ТА ПРОГРАМИ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ РЕСПУБЛІКИ ХОРВАТІЯ

**( за період від 1 вересня 2015 року до 30 червня 2016 року)**

Українська громада Республіки Хорватія, як центральна організація українців у Хорватії, згідно плану реалізує свої програми завдяки фінансовій підтримці Ради з питань національних меншин Республіки Хорватія та Міністерства науки, освіти і спорту.

Українська громада Республіки Хорватія нараховує 9 українських культурно-просвітніх товариств, 800 членів організації, а також біля 1000 прихильників української культури.

Громада, в процесі добре організованої діяльності українських товариств, успішно виконала заплановані програмні завдання і цілі, продовжуючи традицію збереження національної ідентичності, мови та культури українців на просторах Хорватії.

## Інформування

Українська громада Республіки Хорватія продовжує вчасно, якісно та об'єктивно інформувати представників української національної меншини в Хорватії, хорватську громадськість та українців у Європі і в цілому світі.

Завдяки фінансовій підтримці Ради з питань національних меншин у звітному періоді видала 6 примірників часопису української меншини в Хорватії – „Вісник української громади у Хорватії", тираж: 1200 примірників (Вісник номер 38-43)

## Видавництво

За звітній період Українська громада РХ у співпраці з УКПТ „Кобзар" Загреб видала книгу „Спогади" автора Грігорія Бордукало яку упорядкував Славко Бурда.

## Культурно-мистецька діяльність

Протягом звітного періоду Українська громада Республіки Хорватія та товариства - члени громади організували та провели понад 100 виступів на просторах Хорватії, 6 виступів за кордоном, а також організували 32 виставки та презентації.

## Маніфестації

Протягом звітного періоду Українська громада Республіки Хорватія у співпраці з українськими товариствами – членами громади організувала та реалізувала слідуючі маніфестації :

1. 11- 12 вересня 2015 року - X маніфестація „І чужому научайтесь, свого не цурайтесь" присвячена видатному українському поету Т.Г. Шевченко ( УКПТ „Тарас Шевченко" Каніжа)
2. 19 вересня 2015 року – VIII Центральна маніфестація Українців у Хорватіїї (УКПТ „Дніпро" Рієка)
3. 3 жовтня 2015 року – маніфестація „Вечір української пісні і танцю" - (КПТУ „Карпати"Липовляни)
4. 10 жовтня 2015 року маніфестації - „Дні української культури", „День української вулиці" - (Українська громада міста Загреб і УКПТ „Кобзар" Загреб)
5. 15 листопада 2015 року – XVI Український огляд дитячої творчості. Маніфестація пройшла під гаслом „Молимося за Україну" ( УКПТ „Україна" Славонський Брод)
6. 22 – 28 листопада 2015 року – 82 річниця Голодомору – ( УГРХ у співпраці з товариствами, членами громади)
7. 12 грудня 2015 року – маніфестація „На крилах пісень" присвячена відомій українській письменниці Лесі Українці – (УКПТ „Леся Українка" Осієк)
8. 19 грудня 2015 року – маніфестація „Зустрічі українців РХ" - ( УКПТ „Андрій Пелих"Шумече
9. 12 червня 2016 року - в рамках маніфестації „Дні української культури" у Петрівцях був проведений літературно-музичний вечір присвячений 160-ій річниці від дня народження

визначного українського поета та громадського діяча Івана Франка – (УКПТ „Іван Франко“ Вуковар)
10. 19 червня 2016 року – Український фестиваль пісні, музики і кухні „Вареники“ - (УКПТ „Дніпро“ Рієка)
11. 21 червня 2016 року – XI Маніфестація „І чужому научайтесь, свого не цурайтесь“ присвячена видатному українському поету Т.Г. Шевченко (УКПТ „Тарас Шевченко“ Каніжа)

**Створення умов для здійснення культурної автономії національних меншин**

Перша нерухомість у власності української національної меншини в Хорватії - Український будинок у Вуковарі підготовлений до третьої фази будівництва.

Збираються численні пожертви від громадян Хорватії та іноземних громадян, відповідальні особи слідкують за конкурсами, програму яких можна використати для продовження фінансування будівництва цього проекту.

**Літня школа української мови та культури**

Українська громада Республіки Хорватія під патронатом та у співпраці з Міністерством науки, освіти і спорту Республіки Хорватія готує проект Літньої школи для вивчення української мови та культури у місті Рогозниця.

Мета школи - збереження національної ідентичності української національної меншини в Хорватії, а досягається крізь розвиток позитивного відчуття та схильності до власної національної культури і свого походження.

За короткий період проходить ознайомлення учнів з історією, культурою прабатьківщини. Викладачі мотивують дітей до вивчення рідної мови, ознайомлюють з основними процесами і характеристиками вивчення української мови, як материнської (рідної) мови.

**Інші види діяльності**

Українська громада РХ активно співпрацювала з Посольством України в РХ у відзначенні важливих подій для українського народу.

Так, у співпраці з Посольством України в РХ у звітному періоді були покладені вінки до меморіалу жертвам концентраційного табору в Ясеновцу, вшановано пам'ять загиблих військових III українського фронту в Ілоку, вшановано пам’ять жертв Вітчизняної війни в Хорватії, проведені заходи до Дня пам’яті жертв Чорнобильської катастрофи, а також виставка „Донбас: війна і мир“ яка відбулася у декількох містах Хорватії.

Також були відзначені річниці визначних діячів української культури та визначні історичні події.

Члени Української громади РХ приймали участь у семінарах, засіданнях, круглих столах, практичних заняттях з метою покращення роботи в своїх товариствах.

Беручи до уваги великий вплив церкви на збереження духовної та національної ідентичності українців у Хорватії, відновлена якісна та активна співпраця з представниками духовенства української Греко-католицької церкви.

В останню суботу листопада 2015 року члени Української громади Республіки Хорватія в Загребі відзначили 82-у річницю Голодомору, а також провели у своїх осередках заходи відзначення цих сумних роковин.

Беручи до уваги надзвичайно складні та драматичні обставини в Україні, представники Української громади РХ від самого початку приєдналися до голосу українського народу та підтримали українську діаспору в світі. Організували численні гуманітарні акції в Хорватії та приймали участь в організації прийому та проживання дітей загиблих та поранених бійців із України в Хорватії.

Протягом звітного періоду Українська громада РХ провела три Звітні збори, сім засідань президії Української громади РХ та збори редакціїї „Вісника української громади у Хорватії“. Третього квітня 2016 року у Славонському Броді відбулися II Виборні збори Української громади РХ на яких були вибрані новий Голова громади, його заступники та члени президії. Головою Української громади РХ постав Михайло Семенюк з Славонського Броду. Його заступники - Славко Бурда (Загреб), Оксана

Стурко (Осієк), Дарко Карамазан (Шумече). Нова адреса розташування Української громади РХ – Вуковар, Кардинала Алойзія Степінца ,45.

У своїй діяльності Українська громада РХ, використовуючи відповідні закони, пристосовується до сучасної політики управління організаціями національних меншин, активно працює над збереженням своєї мови, культури, історії та презентує багатство своєї культури в Хорватії та за її межами.

*Михайло Семенюк*
Голова Української громади РХ

---

IBAN računa u Hypo Alpe-Adria banci: HR 7925000091102188395
OIB:35971824466
Tel/fax +385(0)32/493-224 Mob: +385(0)98-340-583
e-mail: ukrajinskazajednica.hr@gmail.com

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ УКРАЇНСЬКОЇ ІНІЦІАТИВИ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ (УІЧР) ЗА 2015 РІК

**Українська ініціатива в Чеській Республіці** є неприбутковою організацією, яка працює за національно-громадським принципом. Метою діяльності організації є підтримка та розвиток української культури в рамках європейського, світового та чеського суспільств. УІЧР є членом ЕКУ та СКУ, співпрацює з Урядом Чеської Республіки, Мерією міста столиці Праги, Посольством України в ЧР, та з іншими організаціями нацменшин, які проживають на території ЧР. УІЧР видає україномовний часопис "Пороги", координує дії чеського організованого українства, інформує про найважливіші події українського життя в ЧР на веб-сайті www.ukrajinci.cz.

УІЧР мала у 2015 році честь співпрацювати із другими українськими організаціями, які діють в Чехії (зареєстровано до 20 українських організацій, не всі діючі). Передусім із організаціями: Український бізнес клуб, Українські профспілки, Українсько європейська перспектива, Об´єднання українців та прихильників України, Українська суботня школа «Ерудит», із колективами «Джерело», «Ігніс», із місцевими відділами україністики та ін.

Окрім культурної та консультаційної діяльності організацій слід нагадати гуманітарну діяльність організацій, про яку надається інформація в окремому звіті. Спільними силами організації перевезли в Україну допомогу вартістю більше 5 млн. КЧ (200 тис. USD), що вважається найбільшим досягненням спільної діяльності організацій у 2015 році. Важливим моментом у роботі УІЧР – це дискусія із чеськими органами у відношенні до неправильно діючої системи надавання робочих віз («Visapoint») для українців/іноземців (Чехія має намір привезти з України нову робочу силу, до 5 тис. робочих місць). Організація на цю тему веде переговори також з чеськими неприбутковими організаціями.

**Культура:**

У січні 2015 влаштовано новорічні свята (у зв´язку із ситуацією в Україні було відмінено великий новорічний бал у Празі «Маланка», відновлено у 2016 році). У березні відзначено Дні Тараса Шевченка, влаштовано ряд подій коло пам'ятника Тараса Шевченка в Празі. Невід´ємною частиною визначних подій – свято Дня Незалежності України. У 2015 році українці Чехії святкували в різних містах.

У вересні-жовтні-листопаді 2015 в чеських містах реалізовано Дні української культури. Під час свята презентуються українські гурти діючі в різних містах Чехії, запрошено колективи з України. Акцію частково підтримано із бюджету Міністерства культури ЧР. У листопаді влаштовано зустрічі присвячені пам'яті жертвам Голодомору 1932-32 рр., у грудні влаштовано акцію українського Миколая в Празі.

Впродовж року влаштовано ряд культурно-освітніх акцій, в тому числі й в Будинку нацменшин в Празі, який надає можливість активного життя різним нацменшинам. Виступають у Чехії місцеві українські гурти, презентуючи український спів, танець, театр, музику тощо. У Празі діють гуртки «Джерело», «Берегиня», суботня школа та ін., у містах Брно, К.Вари, Хомутов, Усті над Лабем та ін. діють місцеві гуртки.

Прагу у 2015 р. відвідали також різні українські капели («Океан Ельзи» та ін.), оскільки події в Україні відкрили новий інформаційний простір (що заповнюється також українськими організаціями в ЧР) чеському суспільству, яке усе ж таки більше знає і стежить за українськими подіями. Такий напрямок можна вважати позитивною зміною у відношенні чеського суспільства до української громади в Чехії, оскільки довголітні стереотипи чехів у відношенні до українців на підставі особистого досвіду міняються.

Повна інформація про діяльність організації та громади міститься на сайті www.ukrajinci.cz, у часописі «Пороги» та на сторінках FB організацій.

У Празі, 20.7.2016

За Раду Української ініціативи в ЧР
Богдан Райчинець – секретар
(bohdanrajcinec@hotmail.com)

Vocelova 3, 120 00, Praha 2, Czech Republic, www.ukrajinci.cz, uicr@centrum.cz

# ЗВІТИ
# СВІТОВИХ НАДБУДОВ
# УКРАЇНСЬКИХ КРАЙОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

# ЗВІТ ПРО ДІЯЛЬНОСТЬ СВІТОВОЇ ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ (СФУЖО) від серпня 2015 р. по серпень 2016 р.

Нижчеподаний звіт діяльності СФУЖО охоплює період від серпня 2015 по серпень 2016. Цей останній рік приніс нам дуже багато різних емоцій - цікавих, зворушливих, тривожних і рівночасно обнадійливих подій.

## ЗАГАЛЬНА ПРАЦЯ

Наша праця неухильно рухається вперед у напрямку розвитку діяльності СФУЖО і на основі принципів, на яких СФУЖО була заснована 68 років тому, одночасно враховуючи сьогоденні ситуації та проблеми. Членство СФУЖО нараховує 30 крайових організацій в 20 країнах світу на 4-ох континентах. Цього року ми радо вітали одну крайову організацію, а саме "Об'єднання Українок Люксембургу". Надзвичайно багато листів і закликів на різні актуальні теми були написані і розповсюджені з надією на поширення інформацій та з надією на позитивні результати. Не буду їх окремо перераховувати в цьому звіті.

## УКРАЇНА

Світова Федерація Українських Жіночих Організацій долучається до підтримки України і постійно закликає членів Федерації до організації та активної участі в різних заходах підтримки. В цей час ми звертаємо нашу увагу на підтримку нашої Батьківщиини та беремо участь в усіх проектах та підтримуємо різноманітні заклики.

Отож за звітний період ми продовжували нашу працю над тим, щоб об'єднати наші зусилля для захисту та збереження незалежності демократичної України та її національних цінностей – української мови, правдивої історії, культури, традицій, гуманітарних прав та рівноправності жінок. Тому при кожній нагоді ми видавали пресові повідомлення, посилали листи до Президента та уряду України в згаданих справах та про звільнення Надії Савченко, з наголосом на дотримання людських прав у кожному аспекті. Ми з радістю прийняли звістку про звільнення Надії Савченко та її повернення в Україну. Хочемо вірити, що активна діяльність членів СФУЖО в країнах їх проживання та наше звернення в ООН допомогло в цьому процесі.

Ми постійно слідкуємо за подіями в Україні та вчасно реагуємо на них - це листи підтримки демократичного уряду, прохання та пресові повідомлення. Все наше листування та пресові повідомлення ми висилаємо також до ЗМІ з проханням опублікувати їх. Ми також просимо організації, які входять до складу СФУЖО, розповсюджувати цю інформацію в їхніх відділах та передавати для публікації в локальних ЗМІ. Всі згадані пресові повідомлення, листування та інформацію про різні звернення висилаємо також до посольств у країнах поселення діаспори, до Уряду України та до відповідних осіб в ООН.

Ми вдячні організаціям за постійну підтримку і участь у чисельних ініціативах на підтримку України, таких як: організація та проведення мітингів і протестів, збір коштів, гуманітарної допомоги, поміч потерпілим, та сприяння поширенню правдивої інформації про події в Україні. Заохочуємо продовжувати їхню діяльність на допомогу Україні в цьому напрямку, адже Україні потрібна постійна стійка моральна та фінансова підтримка. Члени СФУЖО звітують про їх діяльність в цьому напрямі під час наших Річних Нарад.

На протязі останніх років утворився тісний контакт і співпраця із Національною Радою Жінок України та окремими Жіночими організаціями,які успішно розвиваються.

Представники СФУЖО до ООН продовжують невпинну працю відносно підтримки України в цей критичний час в історії нашого народу. Про їх діяльну працю окремо описано в цьому звіті.

**РІЧНІ НАРАДИ СФУЖО**

3 - 5 вересня, 2015 в Стокгольмі, Королівство Швеція, відбулися Річні Наради Світової Федерації Українських Жіночих Організацій.
В засіданнях брали участь більше 50 учасників, зокрема 20 офіційних делегатів крайових організацій та гостей з 12 країн, гості з України та Швеції.

Офіційне відкриття Річних Нарад відбулося в аудиторії Міської Ратуші 3-го вересня. Голова СФУЖО Орися Сушко привітала присутніх та Посла України у Швеції дост. Ігора Сагача. Достойний Посол Ігор Сагач сердечно привітав учасників Річних Нарад, підкреслюючи важливість таких зустрічей. Із цієї нагоди, голова СФУЖО вручила фігурку св. Княгині Ольги дост. Ігору Сагачу як символ глибокого признання та вдячності за співпрацю зі світовим жіноцтвом, та вагомий внесок у розвиток позитивних відносин між Україною та Швецією.

Під час офіційної програми Нарад голова СФУЖО Орися Сушко
представила звіт діяльності СФУЖО за останній рік. Також голови 12 організацій звітували про свою діяльність за останній рік. Як не дивно, жіночі організації у світі спрямовують переважну більшість своєї діяльності на збір коштів для реабілітації поранених в ході бойових дій на Сході України, підтримку сім'ям загиблих та поранених, збір гуманітарної допомоги, закупівлю необхідного обладнання, а також організовують та беруть участь у мітингах і активному розповсюдженні правдивої інформації про Україну.

Наступного дня др. Марта Кебало представила детальний звіт про працю СФУЖО при ООН в Нью Йорку та в Женеві. Також під час нарад відбулася панельна дискусія на тему, "Завдання СФУЖО в контексті сучасної агресії на Україну: Думки і пропозиції до стратегічної співпраці нашої Федерації", яка виявила конструктивну дискусію учасників нарад. Модератором цього панельу була др. Кебало. В останній день нарад відбулася ще одна дискусія у формі круглих столів на тему "Сучасні завдання жіночих організацій в діаспорі і співпраця з Україною", яку провела голова СФУЖО Орися Сушко. Ця дискусія винесла конкретні плани дій для майбутньої співпраці членів СФУЖО.

Напередодні початку Нарад поза офіційною програмою відбулася зустріч делегації з представниками Міністерства Закордонних Справ Швеції. Під час зустрічі, голова СФУЖО Орися Сушко представила лист від світового українського жіноцтва з проханням посприяти у звільненні українських політв'язнів - Надії Савченко, Олега Сенцова, Олександра Кольченка та інших, які незаконно перебувають у в'язницях Росії. Під час цієї зустрічі також було обговорено інші сучасні теми включно із гендерною рівністю в Україні.

Також відбувся візит делегації до Посольства України у Швеції. Під час цього візиту, дост. посол Ігор Сагач коротко розповів про історичні зв'язки між Україною та Швецією, та наголосив на прихильності громадян Швеції до України. Цікаво, що локальні шведські ЗМІ справедливо висвітлюють події в Україні та не піддаються шаленому тиску з боку російської пропаганди. Посол зазначив, що це велика заслуга активної небайдужої української діаспори у Швеції, яка невтомно та наполегливо відстоює підтримку Швецією України.

**НАДІЯ САВЧЕНКО**

Дякуємо усім, хто відгукнувся на наш заклик - представникам СФУЖО та складовим організаціям у країнах свого осідку, які долучилися до акції підтримки Надії Савченко та її остаточного звільнення.

На протязі останнього року СфУЖО продовжувало акцію "Листи дітей – Надії", де ми закликали дітей, школярів та молодь писати листи Надії Савченко та висловити свою підтримку. Нам відомо, що ця акцію підтримувала її на дусі.

Під час Комісії Статусу Жінок при ООН в березні цього року ми мали надзвичайну нагоду поширити інформацію про ситуацію Надії Савченко, роздавати інформаційні листівки та закликати учасників приєднатись до акції її звільнення.

Як подано в описі про Річні Наради СФУЖО в Стокгольмі, лист в цій справі був поданий до їхнього уряду під час офіційної зустрічі, і з часом нас повідомили, що наше звернення було передано спеціальній комісії для розповсюдження.

**ОРГАНІЗАЦІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ В НЬЮ-ЙОРКУ**

Представники СФУЖО до ООН з великим завзяттям та відповідальністю виконують свої обов'язки, беруть участь у різноманітних заходах та працюють в різних комітетах. Др. Марта Кічоровська Кебало - головний представник до ООН/ЕКОСОР- Нью-Йорк тримає тісний зв'язок з усіма 12 представниками та дирекцією СФУЖО, за що ми сердечно їй дякуємо. Ірина Яросевич представляє СФУЖО в ООН, у відділі громадської інформації (Нью-Йорк). Представники СФУЖО беруть участь в різних підкомітетах та заходах при ООН, зокрема в тих, які організує Постійне Представництво України при ООН, і часто є співорганізаторами заходів, як наприклад-при відзначенні Дня Мови при ООН цього року.

Представники СФУЖО до ООН продовжують свою надзвичайно діяльну і інтенсивну працю для підтримки України. 14-24 березня 2016 пройшли щорічні наради Комісії Статусу Жінок при ООН в Нью-Йорку під гаслом "Розширення прав і можливостей жінок / Сталий розвиток" (Women's Empowerment / Sustainable Development). Під час цієї 60-ої Сесії Статусу Жінок до Нью-Йорку прибули численні гості, зокрема жінки з України, які ділилися гіркими враженнями про події на сході, та обставини, у яких опинилися жінки та діти.

Як звітує др. Марта Кічоровська Кебало, головний представник СФУЖО до ООН: Проводилися наради в ООН про ситуацію в Україні та про особливе становище жінок в Україні. За час роботи Комісії Статусу Жінок неодноразово розглядались жіночі питання в Україні. В загальному, цього року СФУЖО значно поглибила зв'язки з представниками жіночих організацій України і тісною співпрацею з ними та уможливили жінкам України якнайкращі умови для висвітлення їх бачення, як теперішня війна відбувається на добробуті жінок України.

Голова СФУЖО була присутня і брала активну участь в цьогорічних нарадах. Представництво СФУЖО провело та було спів-організатором декількох цікавих і інформативних сесій.

Під час, першого дня роботи Комісії, так званий "Консультативний День", Др. Марта Кічоровська Кебало провела дискусійну сесію на тему "Культивування мирних відносин шляхом діалогу і дбайливості".

17-го березня СФУЖО спільно із Постійним Представництвом України при ООН організували Круглий Стіл в якому брали участь представники міжнародних організацій, представники ООН, громадські організації України та української діаспори, а також представники уряду України на тему "Права жінок в Україні у воєнний час: реалії та перспективи". Ціль заходу - встановити пріоритети і вивчити можливості партнерства в наданні гуманітарної допомоги, забезпечуючи активну участь жінок для підтримки здійснення Резолюції ООН 1325 відповідно до недавно прийнятого Національного плану дій України (24 лютого 2016 р). Це дійсно була історична зустріч.

Модератори сесії – Орися Сушко- голова СФУЖО, Др. Марта Кічороваька Кебало- головний представник СФУЖО до ООН. Учасники**:** Nushat Ehsan; UNFPA Representative to Ukraine; Grace Kennon Warnecke, Chair of the Board, National Committee on American Foreign Policy; Eleanor Valentine, former Direcor of PDP II Legislative Policy Development Program in Ukraine; Elena Kudravtseva UNWOMEN NY.,; Anastasia Divinskaya UNWomen Ukraine.

18 березня СФУЖО разом із Постійним представництвом України організували сесію на тему «Забезпечення цілей сталого розвитку в інтересах жінок, переміщених в результаті конфлікту". Модератором доповідачів мала бути дос. Мелан Вервір, однак через поважні причини не змогла. ЇЇ замінила дост. Карла Копел. В цій сесії брали участь заступник міністра закордонних справ України Сергій Кислиця; Софо Джапаридзе - помічник прем'єр-міністра Грузії з прав людини та гендерної рівності; Сабіна Манафова - начальник відділу міжнародних зв'язків Державного комітету Азербайджану у справах сім'ї, жінок і дітей ,а також два представники України - Депутат Олена Суслова (WICC) і Галина Скіпальска- представник Health Right International.

Коментар Галини Скіпальскої на цій сесії ось такий: "Зараз перед Україною стоять три надважливих завдань. Перше - зупинити війну на сході країни та агресію Росії. Друге - вирішити спричинену конфліктом соціальну та економічну кризу. Третє - продовжувати курс реформ та євроінтеграції. Саме про це я говорила вчора на сесії, присвяченій темі цілей стійкого розвитку для жінок, яких торкнувся конфлікт, про жінок України та їх право на мир, безпеку, свободу від насильства та сталий розвиток. Дякую Марті Кебало, Еллі Ламах, українській місії при ООН, іншим організаторам за можливість виступити і представити позицію сервісних громадських організацій України».

Ці дві описані сесії є прикладом колосальної діяльності СФУЖО при ООН. Детально ознайомитись з матеріалами про ці та інші заходи можна на ФБ WFUWO at the UN. Ця сесія разом із іншими представлена на http://www.ustream.tv/channel/dkvovk .

Слідує цьогорічна "Заява" (березень, 2016 р.), яку СФУЖО подало до Комісії Статусу Жінок, яка охоплює всі важливі і критичні справи які стоять перед українським суспільством, і яка була поміщена в документах Сесії.

**World Federation of Ukrainian Women's Organizations**
**Written Statement to the 60th Session of the Commission on the Status of Women**
**March 14-24, 2016**

The World Federation of Ukrainian Women's Organizations supports the priority and review themes of the 60th Session of the Commission, "women's empowerment and its link to sustainable development,' and 'the elimination and prevention of all forms of violence against women and girls,' as these are both closely related to our federation's mission and goals.

The World Federation of Ukrainian Women's Organizations (founded 1948) unites 29 organizations from 20 countries pursuing a spectrum of civic, religious, cultural, educational, and humanitarian goals. Our federation represents the activities of diasporan Ukrainian communities worldwide at the United Nations, as a non-governmental organization in special consultative status with the United Nations Economic and Social Council since 1993, accreditation with the United Nations Department of Public Information since 1991, and as a member of the NGO Committee on UNICEF since 1997. The federation's core mission is to support the dignity and integrity of women in Ukraine and Ukrainian women in emigre communities by supporting adherence to international standards of human rights, raising public awareness of problems and violations, maintaining Ukrainian language and culture, cultivating awareness of Ukrainian history, family and social traditions. Our federation supports Ukraine's development into and independent, stable democracy with respect for rule of law.

The World Federation of Ukrainian Women's Organizations fully supports the 17 Sustainable Development Goals of Agenda 2030, in particular, Goal 5: Achieve Gender Equality and Empower All Women and Girls, as a prerequisite for the fulfillment of the targets under many of the other goals. This is underscored in the description of Goal 5: Gender equality is not only a fundamental human right, but a necessary foundation for a peaceful, prosperous and sustainable world.

Providing women and girls with equal access to education, health care, decent work, and representation in political and economic decision-making processes will fuel sustainable economies and benefit societies and humanity at large. The targets pertaining to Goal 5 are very specific. They call for ending discrimination against all women and girls, and elimination of all forms of violence against women and girls in the public and private spheres, including trafficking, sexual and labor exploitation and other types of exploitation. Secretary-General Ban Ki-moon declared that the post 2015 Sustainable Development Goals could not be achieved "without full and equal rights for half of the world's population, in law and in practice."

Substantial progress has been made since the Beijing Conference in 1995 in the acceptance of human rights as synonymous with rights of women and girls ("Women's rights are human rights" – Hillary Clinton) as established by the Beijing Declaration and Platform for Action. We have many guarantees on paper for the human rights and equality of women and the prohibition of discrimination based on gender, race and religion: The Universal Declaration of Human Rights, Convention on Elimination of All Forms of Discrimination Against Women, The International Convention of Economic Social and Cultural Rights, The International Convention on Civil and Political Right, International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Convention on the Rights of the Child, Convention Relating to the Rights of All Migration Workers and Members of Their Families, United Nations Convention Against Organized Crime, with the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons especially Women and Children. But these paper guarantees do not help if the laws are lacking implementation and if the political will to ensure their implementation is lagging. Sexual exploitation and trafficking of women and girls has not been eliminated, equal remuneration for the same work by men and women is not equal even in developed countries. The Global Gender Gap Report 2014 emphasizes persisting gender gap divides across and within regions. Based on the nine years of data available for the 111 countries that have been part of the report since its inception, the world has seen only a small improvement in equality for women in the workplace. Poverty continues to affect disproportionately women of all ages and children.

In 2015, we also mark the 15th Anniversary of the adoption of Security Council Resolution 1325 (2000) on Women, Peace and Security. The recently presented Global Report on the implementation of Resolution 1325 underscores the still insufficient inclusion of women in decision-making and mediation processes. There is evidence, however, that the participation of women makes for a more lasting peace. We call for a strong resolve and action to set mechanisms in place that will automatically include women in all aspects of conflict mediation, during, after and especially before violence breaks out.

Of particular concern for our federation is the situation in Ukraine, where armed conflict has caused massive displacement of women and children, as it has also in Syria and other countries affected by war, and there is increased incidence of gender-based violence attends a militarized context: rape, trafficking, and illegal detention.

The case of Lt. Nadiya Savchenko, a Ukrainian pilot, is a classic example of violation of human rights of a woman. She was abducted by Russian government forces with the assistance of Russian separatists that have militarily occupied eastern regions of Ukraine, forcibly taken into Russia and kept in detention under armed guard. All standards of the treatment of prisoners have been violated in her case. In an effort to humiliate her, Russian separatists showed her off as their prize captive in a video of her first interrogation, which she underwent with both arms handcuffed behind her back and tied to a metal structure. Savchenko was subsequently falsely charged with the murder of two Russian journalists who had entered the area of armed conflict voluntarily and died as a result of the bombing in the area. Savchenko, as a citizen of another state, was deprived of the right to diplomatic protection. The methods of exerting pressure on her include selective isolation, a ban on the transfer to her of reading material in the Ukrainian language, threats against her family and sanctions against her lawyers in Russia. Court hearings have been held without her presence. According to international law, the kidnapping of persons is a crime against humanity (the draft of the 'Code of Crimes against the Peace and Security of Mankind' of 1996, 'Rome Statute of the International Criminal Court' of 1998, 'International convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance' of 2006).. Despite the international advocacy on her behalf and appeals for her return to her own country, she continues to be held in prison in Russia.

UNWOMEN's most recent report on the progress of the world's women recognizes how significantly the world has changed since the conference in Beijing in 1995 citing "the rise of extremism, escalating violent conflict, recurrent and deepening economic crises, volatile food and energy prices, food insecurity, natural disasters and the effects of climate change [that] have intensified vulnerability and increased inequalities." Wars hinder sustainable development: the massive use of fossil fuels contributes to increases of CO2 and the destruction of the environment. While more than $14 trillion dollars was spent on wars in Syria, Iraq, and Afghanistan in 2014 ((according to the Institute for Economics and Peace), global power relations are undermining normal sustainable livelihoods. The worldwide disparity in wealth violates the human dignity of billions of people around the world.

We applaud the efforts of the United Nations to meet the goals of Agenda 2030 even as it strives to fulfill its main mission of maintaining world peace. Recently, the organizational structure, in particular that of the central body of the Security Council, has been criticized as impeding the work and mission of the United Nations. We support the movement towards meaningful reform that would further justice by providing appropriate mechanisms for the containment or curtailment of rights of countries found to be in violation of international law. We also turn to the General Assembly and all United Nations agencies to continue to address the ideal of disarmament, regarding both nuclear and non-nuclear arsenals. We urge continued effort to bring more women into the United Nation Agencies, to allocate sufficient funding for the programs that will bring women and girls into equal participation with men and boys in all decision making processes. We also urge full attention to the prevention of further environmental destruction. Above all, we urge the serious commitment of funding for education to raise awareness of the importance of all societies to combine their best creative energies in an effort to transform our world into the kind of place of true peace and justice that we all desire.

**СФУЖО ПРИ ООН В ЖЕНЕВІ**

Олександра Куновська-Монду, головний представник СФУЖО при ООН в Женеві, активно працює в НДО комітеті Статусу Жінок (NGO CSW) у Женеві. Вона брала активну участь в дискусіях та консультаціях у справі Надії Савченко для пошуку шляхів якнайшвидшого звільнення політв'язня. Протягом звітного періоду Олександра Куновська була присутня на конференціях, семінарах та різних засіданнях. У Женеві з 13 червня по 1 липня 2016 відбувалися засідання 32-ї сесії Ради ООН з прав людини.

Питання України неодноразово піднімалося в рамках цієї сесії у дискусіях зі спеціальними доповідачами по питаннях насильства щодо жінок, внутрішньо-переміщених осіб, належного

судочинства та інших. Зокрема, 29 червня мало місце обговорення 14-ої доповіді Управління Верховного комісара ООН з прав людини щодо правозахисної ситуації в Україні у формі інтерактивного діалогу за участі заступника Генерельного секретаря ООН з прав людини Івана Шимоновича. У рамках діалогу, окрім представників України, виступили делегації таких країн світу, як Литва, Німеччина, Російська Федерація, Польща, США, Велика Британія, Норвегія, Австрія, Іспанія, Румунія, Австралія, Нідерланди, Латвія, Грузія, Ірландія, Фінляндія, Албанія, Японія, Чеська Республіка, Данія, Швейцарія, Канада, Нова Зеландія, Турція, Китай, Франція, Ісландія, а також представники Європейського Союзу та Ради Європи.
У діалозі також взяли участь такі неурядові міжнародні організації, як International Association of Democratic Lawyers, Minority Rights Group, Human Rights House Foundation, United Nations Watch, International Federation of Journalists і World Federation of Ukrainian Women's Organizations.

По завершенні 32-ої сесії Ради ООН з прав людини, було ухвалено резолюції, щоб продовжувати практику інтерактивних діалогів і звітування по ситуації в Україні. Рівночасно, Олександра Куновська є членом організаційного комітету Форуму на тему "Розширення економічних можливостей жінок" (Women's Economic Empowerment), яке відбудеться в жовтні 2016 р.

**ЖУРНАЛ „УКРАЇНКА В СВІТІ"**

Журнал "Українка в світі" виходить квартально. В ньому публікуються різні цікаві інформації та дописи про працю світового жіноцтва та їхні зацікавлення. Одне з чисел в році присвячено інформації про заходи СФУЖО в ООН. До складу Редакційної Колегії входять Олександра Фарима - україномовний секретар СФУЖО, адміністратор - Мирослава Маличок, та інші, що залежить від теми журналу.

Як голова СФУЖО я являюся головним редактором, а спів-редактором є Оксана Борселіно, яка також добровільно завершує підготовку журналу до друку. Окремі числа журналу про працю СФУЖО при ООН редагують по черзі Др. Марта Кічоровська Кебало і Ірена Ярошевич - представники СФУЖО до ООН. Висловлюємо всім їм щиру подяку за їх старання та працю.

**УКРАЇНСЬКІ ШКОЛИ**

Згідно із цілями СФУЖО ми підтримуємо українські школи у діаспорі, виступаємо спонсорами освітніх ініціатив, допомагаємо у розповсюдженні літератури, вносимо пожертви на спеціальні проекти, видання підручників та ін. Бажаємо успіхів та наснаги вихователям та освітянам, адміністраціям та дирекціям українських шкіл у цій важливій праці плекання та виховання нашої молоді в патріотичному дусі, збереження мови, українських духовних та релігійних традицій.

**ГУМАНІТАРНІ СПРАВИ**

Ми висилаємо листи і заяви в англійській мові в справах гуманітарних прав, рівноправності жінки, та в справах торгівлі людьми до різних міжнародних установ, організацій та до преси. До цієї праці долучається англомовний секретар Орися Сопінка-Чвалюк.

**ПРОТИДІЯ ТОРГІВЛІ ЛЮДЬМИ – КАМПАНІЯ „СИНЄ СЕРЦЕ"**

Ми продовжуємо нашу активну працю в ділянці "протидії торгівлі людьми", яку попередньо очолювала теперішня голова СФУЖО Орися Сушко. СФУЖО підтримувала ініціативу „Синє Серце" із самих початків цієї програми розповсюдженням інформації серед нашого членства на попередніх річних нарадах та електронно. Постійно закликаємо наших членів робити заходи для ознайомлення широкого загалу із цією темою, яка руйнує життя сотням і тисячам жінок і дівчат.

**БЕРЕЗЕНЬ**

Березень відомий як місяць СФУЖО. Отож і цього року ми вислали заклик про фінансову підтримку, в якому подано інформацію про перебіг праці СФУЖО. Ми вдячні тим, які зрозуміли наші потреби і надали нам фінансову підтримку, яка допомагає у нашої важливій праці.

**ПРИЯТЕЛІ СФУЖО**

До СФУЖО звертаються молоді професійні жінки, які поважають працю СФУЖО і виявляють готовність співпрацювати разом із нами. Ми раді їхньому бажанню і стараємося залучати їх до нашої праці.

**АДМІНІСТРАЦІЯ**

Мирослава Маличок- адміністратор нашої канцелярії, добросовісно і дбайливо виконує свої обов'язки та інші завдання, котрі виринають у повсякденній роботі й потребують негайного вирішення. До канцелярії надходить багато різноманітної кореспонденції, здебільшого на електронну пошту, на яку потрібно відповідно реагувати. Цього року ми звернули особливу увагу на облаштування канцелярії в новому приміщенні, та розпочали перегляд і впорядкування архівів із часів коли Екзекутива СФУЖО була перенесена до Канади із США ( більше ніж 20 років тому) .

**ЗВ'ЯЗКИ**

Постійно підтримуємо тісний безпосередній зв'язок із нашими членами, що дає позитивні результати. На нашій веб-сторінці ми постійно публікуємо нову інформацію. Отримуємо позитивні коментарі про те, що ця відновлена сторінка цікава і зрозуміла. Ми також маємо сторінку у ФБ, якою дбайливо і професійно опікується україномовний секретар Олександра Фарима .

Згідно з попередньою постановою готуємо і висилаємо Вісті – короткі повідомлення про біжучі справи і різного роду інформацію, що є цікавою назагал.

**ПОДЯКА**

Висловлюю сердечну подяку Екзекутиві за підтримку і приємну співпрацю та за дбайливе і віддане виконання ними їхніх обов'язків. Зокрема дякую рекордовій секретарці Галі Щерблюк та україномовній секретарці Олександрі Фаримі за добросовісне виконання обов'язків та постійну участь у наших заходах.

**ВИСНОВКИ**

З приводу Річних загальних зборів СКУ 2016 року - бажаю дальших плідних успіхів у важливій праці Світового Конґресу Українців на славу дорогої нам Батьківщини України.

**Щасти нам усім, Боже!**
**Слава Україні!**

З повагою,
*Орися Сушко*,
Голова СФУЖО

# УКРАЇНСЬКІ КРАЙОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ

# ДАНІЯ

## УКРАЇНСЬКА МОЛОДІЖНА ОРГАНІЗАЦІЯ «ЛАСТІВКА»

**Звіт роботи за періоди з 1 липня 2015 р. до 30 червня 2016 р.**

**Українська громада в Данії**

За даними данської статистики станом на 1 січня 2016 року в Данії проживає 9522 українців, з яких 8671 являються громадянами України.

**Відділи української молодіжної організації «Ластівка»**

До «Ластівки» входять 9 локальних відділів, які розташовані по всій території Данії й поділяються на 2 типи: місцеві відділи та школи. Цього року в містах Рандерсі та в Ольборзі з нашої ініціативи відкрилися українські недільні школи. Також плануємо відкрити ще один локальний відділ.

Кожний відділ має своє локальне правління, яке обирається один раз в рік. Раз у рік члени правління всіх відділів зустрічаються, щоб поділитись досвідом роботи, обговорити конкретні проблеми та можливості, складають плани діяльності організації та відділів на наступний період.

Діяльність кожного локального відділу, як і всієї організації «Ластівка», спрямована для підтримки, утвердження, розвитку української спільноти у Данії, збереження духовних, національних та культурних українських традицій, для допомоги Україні. Вся робота організації координується центральним правлінням.

**Співпраця з посольством**

«Ластівка» активно співпрацює з українським посольством в Данії. Ми часто організовуємо зустрічі з консулом. Узгоджуємо з посольством проведення різноманітних мирних акцій на підтримку України. Співпрацюємо з посольством при створенні проектів.

7 листопада 2015 року наша організація була запрошена на зустріч з Міністром Закордонних справ України.

**Допомога Україні**

**Гуманітарна допомога для біженців та дитячих будинків**

З лютого по грудень 2015 року «Ластівка» організувала в Данії збір одягу та дитячих іграшок для допомоги Україні.

Співпрацюючи з українськими фондами «Допоможи українським дітям» та «Свої», частина зібраної допомоги була відправлена в Житомирські та Рівненські дитячі будинки. Інша частина для біженців з окупованих територій та інших дитячих будинків України.

**Гуманітарна допомога (взуття) для дитячих будинків, інтернатів, дітей в яких батько загинув та для дітей біженців**

В 2015 році «Ластівка» отримала 4500 пар взуття для дітей від фірми JAKO. 2500 пар були відправленні організацію до Черкаської, Волинської, Дніпропетровської, Житомирської, Львівської, Хмельницької та Київської області. Решту пар взуття передали данській організації Збережи Україну яка також відправила в Україну.

**Допомога в закупівлі автомобілів та спецавтомобілів невідкладної допомоги для АТО**

«Ластівка» разом з іншими організаціями брала активну участь в організації збору коштів, закупівлі та відправленні в Україну автомобілів та спецавтомобілів невідкладної допомоги для АТО. Близько 100 машин було переслано Ластівкою для військових потреб.

**Проекти для дітей з України, у яких загинув батько в АТО (три проекти)**

1. **Організація табору в Данії для дітей, які втратили батьків в АТО**

   «Ластівка» вирішила кожного року організовувати табір для дітей, які втратили когось із батьків під час проведення АТО. Організацією таборів займаються волонтери.

   У 2015 році наша організація зібрала 15 525 євро для фінансування цих таборів. Зібрані гроші – це пожертви від фірм, приватних осіб, кошти, виручені на благодійних ярмарках, аукціонах та майстер класах.

Табори працювали в локальних відділах міст Ікаст та Ольборг. В Ікасті відпочивало 30 дітей, а в Ольборзі – 14. Діти ночували в українських сім'ях. Для них були організовані екскурсії, різні атракції, а в табірних містечках – різноманітні змагання.

Проект виявився дуже вдалим. Перебування на відпочинку в Данії українських дітей, які стали жертвами війни, дало їм змогу знову відчути радість дитинства. І на запитання українських журналістів про їх враження з відпочинку в Данії діти казали, що хочуть щоб в Україні було так, як в Данії.

https://www.youtube.com/watch?v=FOUKsnr4PpU&feature=youtu.be
http://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/1862681-diti_zagiblih_biytsiv_v_ato_vidpochivatimut_u_daniii_2073284.html

У 2016 році також організовується табір. Тепер вже в трьох локальних відділах: Ікаст, Копенгаген та Ольборг. Ми плануємо прийняти 60 дітей. Для табору в 2016 році зібрали 21 000 євро. Цього року данські фірми виділили більше грошей та продуктів харчування. Діти будуть перебувати в Данії два тижні.

*Дітей чекає така програма:*

Карлслунде (локальний відділ Копенгаген) – розважальний парк Тіволі, Експериментаріум, музей Вікінгів, зоопарк, екскурсія Копенгагеном, басейн, боулінг, йога, прогулянки лісом та пікнік на пляжі, тур на каное, знайомство з Данським університетом нанотехнологій.

Ікаст - розважальні парки Леголенд та Бабун Сіті, аквапарк Лаландія, екскурсія у старовинну бухту вікінгів, басейн, боулінг, йога, прогулянки на велосипедах, тур на каное, прогулянки лісом та природознавча екскурсія, знайомство з сільським господарством та фермерством Данії, пікнік на пляжі.

Ольборг – парк розваг «Leo's Legeland», літній розважальний парк, морський розважальний центр, екскурсія в морський та гарнізонний музеї, зоопарк, басейн, боулінг, прогулянки на велосипедах.

2. **Збери дитину до школи**

Організація «Ластівка» для 45 осиротілих війною українських дітей організувала збір грошей для закупівлі необхідних учнівських приладь і речей для школи. Майже всі ці шкільні речі були куплені в Україні волонтерами з Данії.

3. **Подарунок на Миколая** (для дітей, в яких батько загинув в АТО)

Проект розпочався ще влітку. Серед речей, що люди приносили на збір для допомоги українським дитячим будинкам в «Ластівку» і «Допоможи українським дітям» зустрічалися цілком нові. І виникла ідея відкладати їх на подарунки до свята Миколая. Ідею підтримали. Люди почали приносити нові речі, шукати спонсорів.

Так данський магазин Tiger виділив понад 20 ящиків своїх різноманітних товарів, більшість з яких були саме на різдвяну тему.

Також організація «Допоможи українським дітям» передала в Україну пару десятків нових зимових курток, штанів, комбінезонів, шапок для дітей різного віку, які одержала від текстильної фірми Småfolk.

Цього разу ми потішили діток Волині, Харківщини, Хмельниччини і Черкащини.

**Інформаційна допомога**

Організація «Ластівка» надає інформаційну допомогу та контакти для данських організацій, політиків чи журналістів, які їдуть в Україну.

Для всіх бажаючих, які проживають в Данії й цікавляться Україною організовуємо інформаційні заходи про Україну, де можна почути багато цікавих фактів, думок, запитань, зрозуміти позицію, як і українців так і данців. Такі заходи допомагають ближче пізнати Україну, зрозуміти її проблеми, побачити перспективи.

На протязі грудня та січня цього періоду в Копенгагені та в лютому в Ікасті у співпраці з посольством України в Данії була організована фотовиставка про війну в Україні.

9 березня «Ластівка» організувала інформаційну зустріч та презентацію книжки «Щоденники Майдану» Андрія Куркорова.

Займались розповсюдженням інформації у справах полоненої Надії Савченко.

**Відзначення традиційних свят. Вшанування пам'яті жертв**

Всі локальні відділи «Ластівки» відзначають українські свята та підтримують українські традиції. Ми святкували Івана Купала, День Незалежності, День прапора, Миколая, Різдво, Великдень, День народження Т. Г.Шевченка, День Матері.

Також вшановуємо пам'ятні дати такі, як річниця Небесної Сотні, День Голодомору.

**Майстер класи**

«Ластівка» організовує різні майстер класи, ціль яких – навчити чогось нового українців в Данії та зібрати кошти на реалізацію проектів для українських дітей, батьки яких постраждали в АТО.

Цього року били проведенні майстер класи з писанкарства, традиційних технік малювання на тканині: «Батик», «Живопис» та «Петриківка», танці Зумба та Йога.

**Концерти та фестивалі**

Ми, спільно з організаціями «Допоможи українським дітям» і «Silba» у листопаді 2015 року організували та провели благодійний концерт за участю самих членів «Ластівки» і данського виконавця. Також продавали сувеніри та домашню випічку.

За один вечір було зібрано майже 2000 євро, з яких приблизно 1000 євро наша організація у рамках проекту "Святий Миколай - українським дітям" використала на транспортування з Данії й адресної доставки святкових подарунків по Україні.

Локальні відділи беруть участь в данських фестивалях у своїх та інших муніципалітетах. Цього року «Ластівка» взяла участь у трьох фестивалях. Окрім іншого, на цих фестивалях ми мали змогу продавати українську їжу та українські прикраси. Всі виручені гроші пішли на організацію табору в 2016 році для дітей учасників АТО.

**Спортивні заходи**

Локальні відділи «Ластівки» організовують змагання з футболу та баскетболу.

В Рандерсі планують створити українську футбольну команду діаспори.

**Інтеграційні вечори**

Члени правління «Ластівки» організовують та проводять інтеграційні вечори про можливості навчання, відкриття свого бізнесу та пояснення прав та можливостей в Данії для українців. Забезпечують зустріч з фаховими профспілками, розповсюджують інформацію про інтеграційні заходи для неетнічних данців.

**Школи**

В Данії діють 4 українські школи. В Ікасті та Копенгагені суботні школи, а в Рандерсі та Ольборзі – недільні. В школах діти вивчають українську мову, українські національні традиції та культуру.

Цього року учні Копенгагенської української школи вже в друге прийняли участь мультикультурному фестивалі в Гельсінгорі. Юні українці мали змогу продемонструвати свої танцювальні та вокальні таланти і зацікавити Україною.

Діти українських шкіл Данії взяли участь у фестивалі «Діти малюють мир» (Україна).

Аліна Процик
Голова

**КАНАДА**

# Ліга Українців Канади

## Крайова Управа

## League of Ukrainian Canadians

## National Executive

---

## ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ ЛІҐИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ, 2015-16

**1. Громадська діяльність**

а) Ліґа Українців Канади ініціятивно продовжує свою діяльність на основі принципу, щоб загальногромадська діяльність, зокрема у зовнішньополітичній сфері і питаннях допомоги Україні, була скрізь координованою.

б) Голова ЛУК у березні та квітні відвідав більшість відділів ЛУК разом з С. Кузаном, головою волонтерської мережі «Вільні Люди», де також й відбулися зустрічі з місцевою українською громадськістю.

в) У липні Ліґа Українців Канади вислала листа виключно до уваги Президента СКУ (копія генсекретареві СКУ)з пропозиціями урегулювання ситуації між СКУ і складовими організаціями на тлі діяльності по відношенню до України.

г) У 2016 році Ліґа Українців Канади візьме участь у двох важливих для українства річницях: 25-ліття проголошення незалежності України і 125-ліття офіційного поселення українців в Канаді.

**2. Зовнішньополітична діяльність**

а) У 2015 р. продовжувалися зусилля Ліґи Українців Канади спрямовані на координовану працю з канадським урядом щодо надання допомоги Україні.

б) У 2015, 2016 рр. Для А. Парубія і С. Кузана організовано Ліґою Українців Канади робочі зустрічі з високими канадськими посадовцями по питанні допомоги Україні.

в) Представники Ліґи Українців Канади взяли участь у липні, 2015 р. в офіційній зустрічі з Прем'єр-міністром України в столиці Канади з приводу заключення договору про вільну торгівлю між нашими країнами.

г) У леґіслятурі провінції Онтаріо (Торонто) в травні, 2015 р. і федеральному парляменті (Оттава) в червні, 2015 р. відбулися офіційні презентації усім цим парляментаріям англомовного видання Ліґи Українців Канади про Голодомор – "Holodomor: The Ukrainian Genocide". Як кожного року, у листопаді, 2015 р. по всіх громадських осередках відбулося відзначення роковин Голодомору. У цих всегромадських заходах значний внесок зробила Ліґа Українців Канади. У всі заходи були включені: наше англомовне видання "Holodomor: The Ukrainian Genocide" і короткометражний докуфільм "Konstantyn Bokan – One of Millions of Victims of the Holodomor. "

ґ) 19 жовтня, 2015 р. в Канаді відбулися федеральні вибори. Ліґа Українців Канади працювала на перемогу тих депутатів (незалежно від партійної приналежності), які активно і конкретно заявилися по стороні України проти російської аґресії.

д) 23-24 жовтня, 2015 р. в Едмонтоні відбулася міжнародна конференція з нагоди 70-ліття закінчення ІІ Світівої війни на тему "Спадщина, яку залишила для східної Европи Друга світова війна" ("Contested Ground: The Legacy of Second World War for Eastern Europe"). Конференцію організували Канадський Інститут Українських Студій (КІУС) і Центр для зв'язків США-Україна (Center for US-Ukrainian Relations) при сприянні Ліґи Українців Канади в Едмонтоні.

е) За докладнішою інформацією про діяльність середовища Українських державницьких організацій Канади просимо відвідати наступні вебсайти: www.homin.ca; www.lucorg.com; www.lucw.ca; www.holodomoreducation.org; www.icsu.info.

**3. Допомога Україні**

а) Докладніше про генезу і контекст допомоги Україні Ліґою Українців Канади у 2015 р. подано у "Програмі захисту України" ("Program in Support of Ukraine"). Документ можна прочитати на вебсайті Ліґи Українців Канади.

б) У 2015 р. Ліґа Українців Канади надала допомогу гуманітарному проекту "Чорний тьюльпан" в Україні. Завданням проекту є розшукати на полях боїв тіла загиблих українських військовослужбовців (т. зв. "МІА") з метою передачі їх родинам для гідного перепоховання.

в) У вересні/жовтні у рамах програми „схід" у районах АТО з Канади побували Орест Стецiв та Ігор Козак – по тижневі часу. Поїздці сприяла мережа „Вільні люди". Зі США був наш співробітник Борис Потапенко.

г) На основі цих поїздок створено 3 документальні фільми "Місія Схід" для показу по громадах діяспори.

**Видавничо-інформаційна діяльність**

а) Ліґа Українців Канади дальше розповсюджує успішно в Канаді, як і поза нею через прямі зв'язки англомовні видання "Between Hitler and Stalin. Ukraine in World War II" і "Holodomor: The Ukrainian Genocide.". Також буде друге доопрацьоване і поширине видання "Holodomor: The Ukrainian Genocide."

б) З підтримкою Ліґи Українців Канади завершено переклад на англійську мову газетного спецвидання В-ва "Гомін України" – Хочу жити, яке появилося ще 2010 р. з нагоди 65-ї річниці закінчення ІІ світової війни і визволення в'язнів з німецьких концтаборів. Це видання документами і споминами учасників інформує про анти-нацистську боротьбу ОУН.

в) З підтримкою Ліґи Українців Канади готовий до друку масштабний англомовний збірник документів радянських спецслужб про боротьбу ОУН-УПА. Редакторами-упорядниками є Володимир В'ятрович і Любомир Луцюк (професор Канадської королівської військової академії). Переклад здійснила Марта Олійник

г) З підтримкою Ліґи Українців Канади проєкт видання монографії Івана Патриляка „Українське націоналістичне підпілля та повстанський рух, 1939-1960 рр." уже розпочато. Проєкт матиме дві складові:

1. Видання українською мовою другого, доопрацьованого та розширеного видання книги.
2. Разом із роботою над другим виданням книги почався англомовний переклад.

ґ) Ліґа Українців Канади сприяє проєкту дослідження Батурина „Гетьманська столиця".

## ЗВІТ ПРО ГУМАНІТАРНУ ДОПОМОГУ ЛІҐИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ ДЛЯ УКРАЇНИ У 2015 РОЦІ

У 2015 році Ліґа Українців Канади провадила гуманітарну роботу по таких напрямках:

**1. Дальше сприяння висвітленню правдивої української історії і розкриттю комуністичних злочинів проти українського народу.**
**Участь у акціях за визнання Голодомору 1932-33 рр. актом геноциду проти українського народу.**

- На розповсюдження англомовної виставки «Holodomor: The Ukrainian Genocide» $8,000.00
- На розповсюдження в Україні десятихвилинного відеофільму «Костянтин Бокан: один із мільйонів жертв Голодомору» $1,500.00
- Сприяння проектам Товариства «Меморіал» ім. Василя Стуса (Київ): виставка і путівник "Народна війна" про боротьбу українського народу проти совєтського режиму 1917-1932 рр. $8,000.00
- На англомовний переклад виставки "Українська Друга світова Війна" (Ukraine in WWII), створеної Українським інститутом національної пам'яті (Київ). $9,000.0

**II. Сприяння національно-патріотичному вихованню українців, як в Україні так і за її межами:**

- Сприяння розповсюдженню газети «Гомін України» в Україні $800.00
- Сприяння українському сайту «Кобза» для української діаспори в Російській Федерації $1,000.00
- Література з України для Рідної Школи української спадщини ім. Юрія Липи $500.00

**III. Допомога в сприянні розповсюдженню якнайширшої інформації, знань про Мазепу і мазепинство.**

- Проект «Гетьманська столиця». Археологічні дослідження і відродження Батурина $7,500.00

Загальна вартість гуманітарної допомоги, наданої проектам в Україні у 2015 році становить **$36,300.00**

***

**Гуманітарна допомога Збройним Силам України**

Крім того, КУ ЛУК разом з відділами ЛУК зібрала і пожертвували *вагому* суму через Фонд “Небесна Сотня” та Фонд “Приятелі Збройних Сил України” на Програму Захисту України.

*Орест Стеців*
Голова КУ ЛУК

*Володимир Окіпнюк*
Голова Комітету з гуманітарної допомоги

League of Ukrainian Canadian Women
National Executive

Ліга Українок Канади - Крайова Управа

## ДОПОМОГА НА ГУМАНІТАРНІ ТА ХАРИТАТИВНІ ЦІЛІ
## з січня 2013 - березня 2016 рр.

**Україна:**

| | |
|---|---|
| ▪ Проєкт «Ангели Хоронителі України» і «Друг Героя» для фізичної та психологічної реабілітації ветеранів війни | $ 163,210 |
| ▪ Фонд «Приятелі Збройних Сил України» (FUDF) | 62,335 |
| ▪ Майдан та Небесна Сотня | 9,150 |
| ▪ Патріярший Собор Воскресіння Христового УГЦ у Києві | 3,000 |
| ▪ Родинам загиблих героїв добровольчих баттальйонів | 2,700 |
| ▪ United For Ukraine – CUF | 2,000 |
| ▪ Молодіжний табір СУМ в Україні | 1,800 |
| ▪ Суботня школа у Червонограді | 1,500 |
| ▪ Проєкт «Розкопки у Батурині» | 1,500 |
| ▪ Видання жіночого календаря у Львові | 1,500 |
| ▪ Зимовий військовий одяг | 500 |
| ▪ Всесвітній конгрес кримських татар (Вільнюс) | 500 |
| ▪ Київська Трьохсвятительська духовна семінарія УГКЦ | 200 |

**Канада:**

| | |
|---|---|
| ▪ Підтримка місцевих організацій (газета Гомін України, видання наукових книжок, Музичні ансамблі СУМ, Школа Укр. Спадщини ім. Ю. Липи, переклади, і т.д.) | 17,200 |
| ▪ Освітні проєкти пов'язані з темою Голодомору | 10,000 |
| ▪ Приїзд та стажування лікарів Майдану в Торонто | 4,300 |
| ▪ Проєкт «Воля» для посилення позитивного іміджу Україну | 3,700 |
| ▪ Оселя СУМ «Веселка» (Онтаріо) | 2,500 |
| ▪ Осередок СУМ – Едмонтон | 2,500 |
| ▪ КУК Відділ Едмонтон | 2,500 |
| ▪ Український Культурний Центр Торонто | 2,400 |
| ▪ Канадський Інститут Дослідження Здоров'я Ветеранів | 1,270 |
| ▪ Наукові конференції в Канаді | 900 |
| ▪ Турне Сергія Кузана (Волонтерська мережа «Вільні Люди») | 750 |
| ▪ Укр. Катол. Церква Успення Присвятої Богородиці (Калґарі) | 740 |
| ▪ Оркестр осередку СУМ «Батурин» (Онтаріо) | 700 |
| ▪ Візит Марії Паньків до Едмонтону | 500 |
| **Разом** | **$ 299,855** |

*Леся Шимко* – Крайова Голова
*Людмила Головацька* – Фінансовий Референт

# ЗВІТ ДІЯЛЬНОСТІ

# УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ КАНАДИ (УНО), 2015-2016

**Річні Збори СКУ**
**м.Київ, Україна 25-27 серпня 2016 р.**

**Вступ**

Українське Національне Об'єднання Канади було засноване у місті Едмонтон, провінція Альберта, у 1932 р. за провідництвом ветеранів визвольних змагань УНР і ЗУНР та українців, народжених у Канаді. Організація була створена з метою об'єднати українців-канадців, навколо ідеї збереження української мови і культури в Канаді, а також сприяти високій громадянській позиції і підтримувати створення незалежної Української держави. Першим президентом УНО був учитель з Альберти Олександр Григорович. Довічний провідний член УНО Сенатор Павло Юзик (1913-1986), який утвердив бачення Канади як багатокультурної країни в 1960-х роках.

До складу УНО входять братні організації (БО): Українська Стрілецька Громада - УСГ (засн. у 1928 р.), Організація Українок Канади – ОУК (засн. у 1930 р.) і Молодь Українського Національного Об'єднання Канади - МУНО (засн. у 1934 р.), кожна з яких має свою власну мережу відділів. Філії і відділи УНО знаходяться в 13 осередках Канади, а саме у Едмонтоні, Реджайні, Саскатуні, Вінніпезі, Судбурі, Віндзорі, Гамільтоні, Сент Кетеринс, Торонто, Торонто-Захід, Ошаві, Оттаві-Ґатіно і Монреалі. Офіційний орган УНО, двомовний українсько-англійський тижневик "Новий Шлях", видання якого фінансово підтримує УНО, був заснований Українською Стрілецькою Громадою (тепер БО УНО) у 1930 р.

Крім багаторічної підтримки СКУ і Конгрес Українців Канади (КУК), Українське Національне Об'єднання (УНО) Канади продовжувало раніше започатковані тривалі програми та щорічні проекти, такі як: дитячий денний табори «Соняшник», літній табір «Сокіл», проект по працевлащтуванню українських студентів протягом літніх вакацій і Цифровий Проект поінформованости по відскануванню української бібліотеки УНО.

**З липня 2015 до липня 2016 організація зосередила свою діяльність на наступних напрямках:**

**А) Рідна школа**

Українське Національне Об'єднання (УНО) Канади ще з 1930-х років організовує і підтримує діяльність українських шкіл в Канаді. Ця багатолітня освітня традиція продовжується і сьогодні завдяки окремому Комітету Рідного шкільництва при УНО Канади, який успішно проводить вчительські майстерні для покращення навчального процесу, забезпечує вчителів навчальними матеріалами.

Ми раді відмітити, що 13-15 травня 2016 року в Торонто Комітет Рідного шкільництва при УНО Канади, став співорганізатором цьогорічної Всеканадійської вчительської конференції вчителів українознавчих предметів, яка вітала 150 учасників. Конференція мала великий успіх і віталася всіма учасниками і гостями, зокрема Міністром освіти і науки україни Лілією Гриневич. Всеканадська вчительська конференція мала на меті покращення структурування навчальних закладів, пожвавлення обміну досвідом учителів і адміністраторів і напрацювання нових методик викладання українознавства за межами України. А також була зумовлена потребами українського шкільництва в Канаді, та й в українській діаспорі в цілому.

Організаційний комітет конференції сформулював її загальну тематику як «Українське шкільництво у Канаді: традиції і новаторство». Назва свідчить про те, що учасників конференції запросили до розмови про актуальні питання цілковито унікальної практики освітньої роботи на теренах Канади, яка має давню і сталу традицію, багато напрацьованих методик і матеріалів, тисячі випускників, які наразі приводять до українських шкіл своїх дітей, онуків, а то й правнуків.

Маємо чим пишатися і на що орієнтуватися!

**Б) Українська Стрілецька Громада (УСГ)**

З тих пір, коли Російська Федерація незаконно анексувала Крим і вторглася в Східну Україну, Канада надає підтримку і проводить заходи забезпечення гарантії НАТО в Східній Європі і допомогу в розвитку потенціалу для українських військових в рамках Операцій REASSURANCE і UNIFIER. Щоб подякувати канадським збройним силам за зроблену роботу, 27 квітня, 2016 року Українська Стрілецька Громада (УСГ) провела вечір подяки Збройним силам Канади в бенкетному залі УНО, в Торонто.

Вечір розпочався з святкування історичного внеску канадців українського походження в бойових діях Канади, представленого капітаном Андрієм Соханівським, Президентом УСГ. Пізніше капітан Соханівський представив емблему батальйону Канади, який визнає канадців будь-якого походження, що продемонстрували свою підтримку канадських та українських збройних сил. Він також підкреслив, що з останніми подіями в місії України-Канади в Східній Європі і Україні, УСГ має оновлену місію. Це стало з'єднуючою ланкою в розвитку відносин між канадськими та українськими збройними силами і українсько-канадською громадою.

Присутні змогли отримати «з перших рук» інформацію про поточні операції CAF, Операцію REASSURANCE і Операцію UNIFIER, від оперативних командирів і лідерів.

У рамках військової допомоги Канади в Україні, Операція UNIFIER забезпечує тренування в Україні з літа 2015 року. Близько 200 співробітників збройних сил Канади в даний час перебувають в Україні і будуть залишатися там до 31 березня 2017 року. Місія підготувала понад 600 українських солдатів.

Від імені УСГ, Андрій Соханівський представив меморіальну дошку визнання канадських збройних сил за позитивний вплив на безпеку в Східній Європі. Також закликав уряд Канади сприяти продовженню канадської місії в Україні та Східній Європі. Він також просив уряд Канади продовжувати надавати Україні радіолокаційні супутникові знімки ключових стратегічних точок в Донбасі. Капітан Соханівський наголосив на необхідності продовжувати підтримувати Україну у військовому питанні у світлі нинішньої оборонної політики Канади і закликав уряд підписати «Угоду про співпрацю в області оборони» між Канадою і Україною.

На вечорі подяки Збройним силам Канади були присутні члени Парламентів Канади та провінції Онтаріо, які виступили із офіційними вітаннями.

**В) Інститут Молодих Провідників ім. Павла Юзика**

Цього року Інститут Молодих провідників ім. Павла Юзика при УНО Канади, з 22 червня по 11 липня 2016 року провів пілотну освітню екскурсію під назвою "Українці в Західній Європі: Динаміка українських громад і зв'язки з Канадою," Основним завданням проекту є надання учасникам розуміння історії, розвитку та досвіду українських громад в Західній Європі у період з кінця 19 до початку 21 століть, у порівнянні з українськими громадами Канади, через призму історії української міграції та збереження власної ідентичності.

Програма також була спрямована на дослідження "канадських зв'язків" із українським життям в Європі, та їх вплив на мережу зв'язків українців у всьому світі на сьогоднішній день. Учасники відвідали українські громади Манчестера, Ноттінґаму, Лондону, Парижа, Люксембургу, Мюнхену, Риму та Барселони. Крім цього, складали вінки від імені Української Стрілецької громади, а також провадили панахиди на могилах полк. Євгена Коновальця в Роттердамі, полк. Андрія Мельника в Люксембурзії, помолилися на могилах отамана УНР Симона Петлюри в Парижі та Степана Бандери в Мюнхені.

Крім цього відвідали та склали вінок від УСГ до Вімійського меморіалу (Mémorial de Vimy) спорудженого в пам'ять про канадських солдатів, загиблих у Франції під час Першої світової війни. Найбільший канадський пам'ятник жертвам Першої світової війни. Він нагадує про роль канадців під час цієї війни у вигляді кам'яних фігур, які символізують обстоювані цінності і понесені втрати. Варто відмітити також офіційну участь членів екскурсії у церемонії покладання квітів до могили невідомого солдата під Тріумфальною аркою в Парижі.

Серед значної кількості талановитих аплікантів, було обрано 8 найкращих студентів для участі у даній програмі, які представляють різні куточки Канади (Торонто, Вінніпег, Оттаву, Ст.Кетерінс) та різні українські молодіжні організаці, такі як Пласт, МУНО та СУМ. Також кожен з них є активним членом своєї громади.

Ця поїздка не була б можлива без наших щедрих спонсорів: Української Кредитової Спілки, Фундації УНО, доктора Соні Прокопець, Фонду сім'ї доктора Ярослава Черевка і пані Едіт Черевко, пана Стефана Євича (Федерація українців у Великій Британії), Організація Українок Канади - Торонто, УНО Торонто-Захід, УНО Монреаль, МУНО Торонто-Захід, УСГ Канади і туристичного агенства «Bloor Travel Agency Ltd.», зокрема Тетяни Лепки.

**Г) Зовнішні Зв'язки**

УНО продовжує співпрцю зі спорідненими організаціями. Крім постійних контактів з Організацією Державного Відродження України в США, відбулися зустрічі з організацією Української Національної Єдности у Франції та з Об'єднанням Українців у Великобрітанії.

Інформацію про поточні події організаційної системи УНО і БО дивіться на веб-сайті **www.unfcanada.ca.**

*Тарас Підзамецький*
Президент УНО Канади

*Богдан Дяків*
Секретар УНО Канади

**УКРАЇНСЬКА КООПЕРАТИВНА РАДА КАНАДИ**

**COUNCIL OF UKRAINIAN CREDIT UNIONS OF CANADA**

# ЗВІТ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНСЬКОЇ КООПЕРАТИВНОЇ РАДИ КАНАДИ

## (від серпня 2015 р. до серпня 2016 р.)

До складу Української Кооперативної Рада Канади (УКРК) входять 6 кредитних спілок: “Нова Громада” у Саскачевані, “Карпатія”, Союз “Північний Вінніпег” у Манітобі, Народна каса “Дежарден” у Квебеку та кредитова спілка “Будучність” і Українська Кредитова Спілка Лимитед у Онтаріо. Спільні активи українських кредитних спілок у Канаді становлять близько $2 мільярдів та чистий прибуток у 2013 р. становив більше $11 мільйонів.

Вони у великій мірі підтримують українську громаду Канади, щедро жертвуючи для неї поважні суми грошей, у тому числі й на потреби СКУ, до чого Українська Кооперативна Рада Канади неодноразово закликала своє членство.

Свою координаційну працю серед українських кредитівок УКРК веде шляхом проведення телеконференцій та в більшості в електронний спосіб. Як голова УКРК я готувала та проводила такі телеконференції протягом року.

Протягом звітного періоду УКРК на всіх нарадах кредитних спілок представляли або я, або наші представники, за що хочу подякувати усім, хто брав у цьому участь.

Також представляла УКРК на різних громадських імпрезах, на запрошення українських організацій у Канаді, у тому числі й на Річних зборах Конґресу Українців Канади, та закликала поповнювати членство українських кредитних спілок. Просувала питання про українські кредитні спілки перед канадським урядом.

У 2015 р., як і в попередні роки, опікувалася виданням УКРК Кооперативного календаря, який користується попитом як серед кредитівок, так і серед української громадськості. Останній календар ми присвятили захисникам незалежної Української держави.

Матеріали про УКРК та останні новини спілок розміщуються на нашому веб-сайті, який тепер перебуває на етапі удосконалення. Висловлюю подяку Андрію Тарапацькому та Дем’яну Гайворону, які доклали свої думки та працю для розробки концепції цього веб-сайту, а ще більше, щоб зробити його відповідним для наших членів.

Хочу висловити свою щиру вдячність Раді директорів та Комітету нагляду за їхню співпрацю та відданість справі.

*Ольга Шевель*
Президент

30 липня 2016 р.

*F O U R T H  W A V E*

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF UKRAINIAN COMMUNITIES**

**15 Canmotor Ave., Toronto, ON M8Z 4E4 CANADA**
**E-mail: fourth-wave@hotmail.com Tel. : 416-251-2244 Fax: 416-252-3414**

# ЗВІТ
# МІЖНАРОДНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАД «ЧЕТВЕРТА ХВИЛЯ»
# (серпень 2015 р. – липень 2016 р.)

Міжнародна організація українських громад «Четверта хвиля» є добровільною неприбутковою культурно-освітньою неурядовою громадською організацією, яка була офіційно створена та зареєстрована в Канаді 6 лютого 2004 року. З серпня 2008 р. «Четверта хвиля» є Членом СКУ.

Організація ставить собі за мету:

- підтримувати єдність української громади в Канаді та сприяти її зміцненню і розбудові;
- розвивати та популяризувати українські національні надбання, у тому числі й культуру та мову, як складові елементи канадського багатокультурного середовища;
- сприяти утвердженню України як незалежної демократичної держави;
- підтримувати зв'язок з українцями в Україні та сприяти взаємообміну досягненнями українців Канади і України в площині культури, науки, освіти, бізнесу тощо;
- надавати соціальну підтримку потребуючим українцям у Україні;
- надавати інформаційно-координаційну та іншу підтримку членам організації та потребуючим українцям у питаннях адаптації в Канаді;
- діяти згідно з принципами "Свій, до свого, по своє" або "Добробут усіх через участь кожного".

## ВІДЗНАЧЕННЯ МОУГ "ЧЕТВЕРТА ХВИЛЯ" ПОДЯКОЮ УПОВНОВАЖЕНОГО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ З ПРАВ ДИТИНИ

### Уповноважений Президента України з прав дитини відзначив МОУГ "Четверта хвиля" ПОДЯКОЮ

13 липня 2016 р. Уповноважений Президента України з прав дитини Микола Кулеба відзначив МОУГ "Четверта хвиля" ПОДЯКОЮ *"за багаторічну сумлінну працю в підтримці України та важливий внесок у справу соціального захисту прав та інтересів дітей, утвердження ідеї любові та милосердя".*

Вручення Подяки МОУГ "Четверта хвиля" та іншим громадським організаціям відбулось під час зустрічі Уповноваженого Президента України з прав дитини з українцями Торонто та околиць.

## ОСНОВНІ ПРОЕКТИ

### Другий благодійний марафон "Діти Торонто – дітям-сиротам в Україні" в Торонто

5 червня 2016 р. МОУГ "Четверта хвиля" разом з Благодійною організацією "Help Us Help the Children", Театрально-музичною студією ім. Л. Олійника та Шкільною радою відділу Конґресу Українців Канади в Торонто провела у Бенкетному залі "Княжий двір" у Торонто, Канада, Другий благодійний марафон "Діти Торонто – дітям-сиротам в Україні".

Метою цього марафону було зібрати дитячі речі, шкільне приладдя та гроші для дітей-сиріт в Україні.

Учасників марафону привітали громадські провідники Анна Кісіль, Руслана Вжесневська, Тарас Багрій, а також Виконуюча обов'язки Генерального консула в Торонто Людмила Давидович та

представник Уповноваженого Президента України з прав дитини Сніжана Держановська, яка зачитала вітальний лист від Представника Президента України з прав дитини Миколи Кулеби.

Упродовж чотирьохгодинного марафону перед численними українцями Торонто і околиць виступили різні українські дитячі та молодіжні мистецькі колективи: школа танцю "Барвінок" (мистецький керівник Федір Даниляк), школа українського танцю "Явір", школа танцю "Україна" (мистецькі керівники Леся і Валерій Мовчан), капела бандуристів "Золоті струни" (мистецький керівник Оксана Зелінська), Студія "Резонанс" (мистецькі керівники Ірина та Володимир Кохановські), Театрально музична студія ім. Олійника, дитяча вокальна студія "Мелодія" (мистецький керівник Оксана Зелінська), вокальна школа Лариси Стельмашенко та інші.

У той час у Бенкетному залі українські діти з Торонто і околиць писали листи до українських дітей в Україні, у фойє було розгорнуто мистецьку виставку-розпродаж та працювала команда із 30 добровольців, які збирали кошти, запаковували принесені речі на конкретні адреси дітей-сиріт і сиротинців та на таборування сиріт у Ворохті. Того дня при дверях було зібрано понад $3,000. Спонсором цього заходу стала Українська Кредитова Спілка Лимитед, яка подарувала $500.

По завершенню марафону в Україну було вислано 41 посилку та переказано фінанси для для дітей-сиріт.

Цей марафон підтримали Ресторан "Золотий лев" (власниця Анна Кісіль), який надав безкоштовно технічне забезпечення, та компанія "МІСТ" (власник Ростислав Кісіль), яка забезпечила пакування речей, а також зробила знижку на пересилку.

**V Чемпіонат світу з футболу серед діаспорних команд на Тернопільщині**

18-21 травня 1016 р. **МОУГ "Четверта хвиля" провела** V Чемпіонат світу з футболу серед діаспорних команд, який пройшов у Тернополі, Микулинцях, Скалаті, Бережанах та Збаражі.

Цей захід пройшов під безпосереднім проводом Голови організаційного комітету чемпіонату Ігоря Бокія, який також є членом Світової Комісії Спорту при СКУ. У чотириденних змаганнях узяли участь шість футбольних команд - з Білорусі, Іспанії, Румунії та Молдови (у тому числі й Придністров'я).

Під час відкриття чемпіонату прозвучали привітання від Президента СКУ Евгена Чолія, яке зачитав Директор Представництва СКУ в Україні Сергій Касянчук, від Міністра молоді та спорту Ігоря Жданова, яке представив Директор департаменту неолімпійських видів спорту Міністерства Вадим Стеценко та від Голови Національного олімпійського комітету (НОК) України Сергія Бубки, яке виголосив почесний член НОК Василь Карленко.

Першість у V Чемпіонаті світу з футболу серед діаспорних команд вибороли українці-придністровці. Урочисту церемонію завершення чемпіонату, що пройшла в Тернополі, на Співочому полі, провів Міський голова Тернополя Сергій Надал.

Фінансово і морально проведення цього заходу підтримали СКУ та його Світова комісія спорту, Міністерство молоді та спорту України, Федерація футболу України, Національний олімпійський комітет України, Ліга підприємців Тернопільщини "Українська справа" та владні структури Тернополя і області.

**Футбольний турнір у Торонто**

Щороку у рамках відзначення Дня незалежності України в Торонто, яке організовує відділ Конґресу Українців Канади в Торонто, МОУГ "Четверта хвиля" організовує футбольні турніри.

22 серпня 2015 р. МОУГ "Четверта хвиля" організувала такий турнір за участю 24 команд – представників української громади та різних етнічних груп Канади. Голова організаційного комітету - Ігор Бокій.

**ЗУСТРІЧ З УПОВНОВАЖЕНИМ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ З ПРАВ ДИТИНИ МИКОЛОЮ КУЛЕБОЮ**

12 липня 2016 р. члени Проводу МОУГ "Четверта хвиля" Анна Кісіль, Євгенія Петрова та Марія Антонів зустрілись з Уповноваженим Президента України з прав дитини Миколою Кулебою.

Микола Кулеба ознайомив учасників зустрічі зі станом прав дитини в Україні та зі своєю нинішньою працею і майбутніми планами, які зокрема стосуються реформування системи дитячих будинків в Україні.

Члени проводу організації, в свою чергу, представили працю в підтримці дітей-сиріт в Україні, дітей Героїв Небесної Сотні і загиблих учасників АТО, а також дітей з малозабезпечених сімей, та розповіли про Другий благодійний марафон "Діти Торонто – дітям-сиротам в Україні", подякували

про привітання Миколи Кулеби для цього марафону та поінформували, що під час цього заходу було сформовано та вислано посилки для сиріт на подані ним адреси.

Було домовлено про співпрацю в розгортанні подібного благодійного марафону на світовому рівні та про співробітництво в інших проектах.

**ТВОРЧІ ЗУСТРІЧІ**

**Творчий вечір народного артиста України Ярослава Борути**

12 березня 2016 р. у Бенкетному залі ресторану "Золотий лев" МОУГ "Четверта хвиля" провела творчий вечір народного артиста України Ярослава Борути.

З вітальним словом під час цього заходу виступили Президент організації Анна Кісіль, капелан "Четвертоі хвилі " о. мітрат др. Роман Паньків та Голова відділу Конґресу Українців Канади в Торонто Тарас Багрій.

Я. Борута виступив з концертом та розповів про благодійні проекти в Украні "Галицький шлягер" і "Мистецький храм", які популяризують українську пісню та допомагають виявити молоді українські таланти.

МОУГ "Четверта хвиля" передала $1000 канадських доларів Ярославу Боруті на благодійні проекти "Галицький шлягер" і "Мистецький храм".

У ході концерту Ярослав Борута вручив Анні Кісіль, Президенту Міжнародної організації українських громад "Четверта хвиля", нагороду *"за громадську і благодійну діяльність значний особистий внесок у популяризацію української культури і мистецтва, освіти і науки, зростання міжнародного авторитету України в Канаді"* від Всеукраїнського об'єднання громадян "КРАЇНА" – орден "За розбудову України".

**Творчий вечір народного артиста України, кобзаря-лірника Василя Нечепи "Уклін Кобзарю"**

3 квітня 2016 р. у Бенкетному залі ресторану "Золотий лев" МОУГ "Четверта хвиля" разом з Українською школою ім. Юрія Липи організувала творчий вечір "Уклін Кобзарю" народного артиста України, лауреата Національної премії ім. Тараса Шевченка, кобзаря-лірника Василя Нечепи та солістки народного вокального тріо "Любисток" Ольги Банитюк.

Під час вечора, який успішно пройшов у Бенкетному залі ресторану "Золотий лев", Президент організації Анна Кісіль передала зібрані під час концерту кошти в сумі $1,000 на благодійні цілі в Україні.

**Творчий вечір народного артиста України Анатолія Матвійчука**

15 листопада 2015р. МОУГ "Четверта хвиля" у Бенкетному залі ресторану "Золотий лев" провела музично-поетичний вечір композитора, співака, народного артиста України Анатолія Матвійчука. У ході цього заходу Анатолій Матвійчук також представив свої поетичні збірки "Зерна" та "На варті".

У цьому вечорі, який зворушливо пройшов за численної участі українців Торонто і околиць, також узяли участь молодіжний ансамбль "Пролісок" (художній керівник Олеся Коник), Діана Пліхтяк та інші виконавці.

Вечір традиційно завершився піснею Володимира Івасюка "Червона рута", яку виконали всі виконавці та учасники вечора.

Президент організації Анна Кісіль передала зібрані під час концерту кошти в сумі $2,000 на благодійні цілі в Україні.

**СЕМІНАРИ**

Протягом 2015-2016 рр. МОУГ «Четверта хвиля» продовжувала регулярно проводити семінари на тему психологічної підтримки з Заступником директора Інституту психічного здоров'я Українського Католицького Університету, доктором Ростиславом Шемечком.

**УЧАСТЬ У ЗАХОДАХ**

МОУГ "Четверта хвиля" постійно підтримувала різні українські громадські заходи в Торонто і околицях, а також долучилася до наступних заходів у Міссіссазі і Торонто (Канада) та Мадриді (Іспанія):

**Відзначення Дня незалежності України в Торонто**

Щороку МОУГ "Четверта хвиля" бере участь у відзначенні Дня незалежності України в Торонто, яке організовує відділ Конґресу Українців Канади в Торонто.

22 серпня 2015 р. МОУГ “Четверта хвиля” взяла активну участь у цьому святі, а зокрема стала організатором футбольного турніру та долучилася до організації святкового концерту, відповідальною за проведення якого була Анна Кісіль.

**Вшанування жертв Голодомору**

28 листопада 2015 р. МОУГ “Четверта хвиля” приєдналася до вшанування жертв Голодомору в Українському Католицькому Соборі Успення Пресвятої Богородиці у Міссіссазі, де відбулося вшанування пам’яті жертв Голодомору в його 82-гу річницю, яке організував відділ Конґресу Українців Канади в Торонто.

**Поминальний День українського воїна**

8 листопада 2015 р. МОУГ «Четверта хвиля» долучилася до Поминального дня українського воїна, який організував відділ Конґресу Українців Канади в Торонто в Українсько-канадському меморіальному парку.

Від імені нашої організації вінки до пам’ятника на пошану полеглих українських воїнів поклали Марія Мирутенко та Галина Кирпа.

Більше про Поминальний день українського воїна можна дізнатися тут.

**Парад українських організацій в Торонто**
19 вересня 2015 р. . МОУГ «Четверта хвиля» взяла участь у параді українських організацій під час святкування щорічного українського фестивалю на *Bloor West Village* у Торонто.

**Річні загальні збори Світового Конґресу Українців (СКУ) 2015 р.**

11-13 вересня 2015 р. Анна Кісіль та Ігор Бокій представили Міжнародну організацію українських громад “Четверта хвиля” на Річних загальних зборах СКУ, що пройшли в Мадриді, Іспанія.

У ході зборів Анна Кісіль, голова організації та голова Світової ради культури СКУ, представила учасникам проведений 7 червня 2015 р. “Четвертою хвилею” проект “Благодійний марафон “Діти Торонто – дітям сиротам в Україні”, присвячений збірці коштів, одягу, іграшок та шкільного приладдя для дітей-сиріт в Україні, зокрема із зони АТО. Анна Кісіль ініціювала проведення до Дня дитини 1 червня світового проекту “Діти діаспори – дітям України”.

Член дирекції і голова спортивного комітету “Четвертої хвилі” та член Світової комісії спорту СКУ Ігор Бокій, за дорученням голови цієї комісії, Лариси Барабаш-Темпл, розповів про діяльність комісії та поділився досвідом проведення Чемпіонату світу з футболу з серед діаспорних команд, який наша організація вже вчетверте провела в Україні 5-7 червня 2015 р. Цей захід пройшов зокрема за підтримки Національного олімпійського комітету України. Ігор Бокій розповів про плани щодо проведення наступного, п’ятого чемпіонату з футболу, та закликав українські команди з діаспори до активної участі в ньому.

Анна Кісіль і Ігор Бокій узяли участь у робочих сесіях, у круглих столах на актуальні українські теми, побували на концерті з нагоди 70-ліття поселення українців у Іспанії та 10-ліття складової організації СКУ, Асоціації “Українська громада Іспанії за права, честь і гідність українців”, а також у мирній ході “Світове українство з Україною” у центрі Мадриду.

## РІЗДВЯНА КОЛЯДА

7 січня 2016 р. МОУГ “Четверта хвиля” провела Різдвяну коляду з метою збірки коштів на благодійні проекти, переважно для України.

Цього року під час коляди було зібрано понад $7,000.

Тільки протягом 2013-2015 р. “Четверта хвиля” передала на благодійні проекти та потребуючим в Україні понад $30,000 та вислала понад 7 тонн гуманітарної допомоги, у тому числі й через такі проекти, як Марафон “Діти Торонто – дітям сиротам в Україні”, Марафон “Торонто - Героям Майдану” та Благодійний проект “Щаслива родина”**.**

## ЗВЕРНЕННЯ

**Звернення до Блаженнішого Святослава (Шевчука), Глави Української Греко-Католицької Церкви, в підтримці о. Григорія Планчака**

5 липня 2016 р. МОУГ “Четверта хвиля“ звернулася до Блаженнішого Святослава (Шевчука), Глави Української Греко-Католицької Церкви, в підтримці о. Григорія Планчака - Ігумена Монастиря св. Теодора Студита з с. Колодіївка, Тернопільської області. У листі було зазначено, що члени організації та численні емігранти з різних країн світу знають о. Григорія Планчака понад 15 років як високоморальну і духовну особу та кожного року приїжджали до нього за порадами і

благословенням, а також отримували його духовну підтримку в складних життєвих ситуаціях. У свою чергу, українські віряни з діаспори завдяки довірі до о. Григорія Планчака жертвували свої кошти на розбудову Монастиря св. Теодора Студита в с. Колодіївка, де він був Ігуменом. Дізнавшись, що о. Григорія Планчака тепер немає в с. Колодіївка та що він був направлений в Шевтонський Монастир Чесного Христа в Бельгії, МОУГ "Четверта хвиля" попросила Його Блаженство допомогти розібратись з ситуації з о. Григорієм Планчаком.

## ПРИВІТАННЯ

**Привітання з 30-річчям священицького служіння капелана отця доктора Мітрата Романа Паньківа**

6 липня 2016 р. МОУГ "Четверта хвиля" привітала з 30-річчям Вашого вірного священицького служіння Українській Греко-Католицькій Церкві свого капелана, Всечеснішого отця доктора Мітрата Романа Паньківа, пастора Українського Католицького Собору Успення Пресвятої Богородиці в Торонто Української Греко-Католицької Церкви в Канаді.

**Привітання та фінансова підтримка Всеканадської вчительської конференції**

У травні 2016 р. МОУГ "Четверта хвиля" привітала Всеканадську конференцію "Українська освіта в Канаді: традиції і новаторство", яка пройшла в Торонто, Канада 13-15 травня 2016 р., та стала одним із спонсорів цього заходу.

**Привітання та фінансова підтримка учительської конференції Шкільної ради Конґресу Українців Канади, відділ у Торонто**

У грудні 2015 р. МОУГ "Четверта хвиля" привітала учительську конференцію Шкільної ради Конґресу Українців Канади, відділ у Торонто, та стала одним із спонсорів цього заходу.
У наших планах багато цікавих і потрібних українській громаді заходів, ми готові до співпраці і відкриті для всіх, хто має цікаві задуми і бажання співпрацювати.

## ВЕБ-САЙТ

У вересні 2015 р. МОУГ "Четверта хвиля" відновила свій веб-сайт, на якому можна ознайомитись з інформацією про організацію і її діяльність, а також з новинами про Україну та календарем подій відділу Конґресу Українців Канади в Торонто - http://www.4thwave.org/index.php .

30 липня 2016 р.

*Анна Кісіль*
Президент

# ЗВІТ СОЮЗУ УКРАЇНОК КАНАДИ 2016 Р.
# ДІЯЛЬНІСТЬ І ПОЖЕРТВИ В 2015 РОЦІ

Союз Українок Канади, заснований в 1926 році, продовжує свою працю в Канаді і за кордоном. У Канаді члени духовно і фінансово підтримують Українську Православну Церкву (УПЦ) з пожертвувань парафій, Різдвяні/Великодні приготовки їжі для нужденних та ізольованих, провадження церковних Свят, недільних шкіл, Св. Андріївський Коледж і Фундація УПЦ.
У 2015 році загально пожертвувано на підтримку УПЦ, $ 410 200.

Наші відділи підтримують різні українські культурні заходи і українські установи в Канаді, тобто: українські шкільні програми, садочки, дитячі табори, молодіжні екскурсії, танцювальні групи, музичні фестивалі, хори, установлення статуй, старечі доми, поминальні події - Голодомор, культурні заходи та майстер-класи, освітні лекції та прес-фонди. Вони підтримують три українські інститути, музеї і парафіяльні бібліотеки, а також такі українські організації, як: Канадсько-Українська Фундація - Національно Інформаційний тур Голодомор, КУК, і Фундація СУС. Пожертви для українського культурного збереження і продовження у сумі $ 100 900.

Пожертви були також в співтовариство: дослідження раку, Фонд Серця, Червоного Хреста, продовольчі банки, жіночі та притулки для бездомних, Бюро Різдва, канадського легіону, лікарні, хосписи, особистий фонд, ‘харчування на колесах’, і будівництво домів в Мексиці. Пожертви для різних благодійних організацій: $ 18 000.

Ми добре знаємо про триваючу боротьбу в Україні, щоб зберегти свою незалежність і демократичні ідеали. Наші члени брали участь в протестах і молилися за звільнення Надії Савченко від незаконного арешту і вироку в Росії. Ми продовжуємо нашу моральну, духовну та фінансову підтримку солдатам і жертвам війни. У 2015 році, відділи Союзу Українок Канади пожертували $ 29 400 для наступних дій в Україні:

- Канададсько-Українська Фундація для медичних потреб в Україні: реконструктивної хірургії та проекту протезування
- Проект: Купіть шаль, зігрівати солдата
- Особисті приналежності для солдатів
- Прийняти солдата
- Лікарні та лікарняні приналежності для солдатів
- Українські ветерани
- Священики в АТО зоні (антитерористична операція)
- Діти Чорнобиля-Канадський фонд
- КУК- Проект швидкої допомоги на Майдані
- Фінансове "прийняття" окремих дітей з незаможних родин, через Chalice International - -- - допомога для дітей-сиріт та інвалідів та безпечний будинок для підлітків
- Батурин Розкопки
- Стипендії для студентів, Сокальський район
- Музей в Брусилів, Україні, у честь Митрополита Іларіона

*Л. Перрит*
голова

# РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ

**ОМСЬКА РЕГІОНАЛЬНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ**
**СИБІРСЬКИЙ ЦЕНТР УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ**
**«СІРИЙ КЛИН»**
644024, Росія, м. Омськ, вул. Т.К. Щербаньова, 25, офіс 401, тел/факс +7-(3812) 312-664
e-mail: siriyklin@mail.ru

**Звіт про проведені заходи у 2015 році**

| № | Найменування заходу | Період, місце проведення | Кількість учасників | Кількість учасників | Відповідальні |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Перегляд фільму «Маруся Чурай» | 01.02.2015. «Будинок Дружби» | Хор «Сірий Клин» 19 чол. | | Глотова О.В. |
| 2 | Участь в зйомках передачі «12 Канал» | 01.02.2015. | Хор «Сірий Клин» 17 чол «Мрія» 3 чол. «Смерічка» 2 чол. ДЮК «Цвітень» 3 чол. | | Глотова О. В., Недашківська Т.О., Штаймец І. Ф. |
| 3 | «Дівчина з легенди» - літературно-музична композиція, присвячена 390-річчю від дня народження М.Чурай | 11.02.2015 Бібліотечний центр | Хор «Сірий Клин» 19 чол. «Мрія» 2 чол. ДЮК «Цвітень» 3 чол. | 80 чол. | Глотова О.В., Недашківська Т.О. |
| 4 | Участь у заході, присвяченому національним кухням | 17.02.2015 Обласна ленінська бібліотека | Хор «Сірий Клин» 6 чол. | 30 чол. | Недашківська Т.О. |
| 5 | Участь у Першому міжнародному конкурсі «Світ музики» | М. Южноуральск | «Мрія» 1 чол. | | Глотова О.В. |
| 6 | «Широка масляна» | 22.02.2015. «Будинок Дружби» | Хор «Сірий Клин» 19 чол. | | Глотова О.В. |
| 7 | Участь у вітальному концерті «На службі у Батьківщини» | 24.02.2015. Омський державний університет імені Ф. М. Достоєвського | «Мрія» 1 чол. | 150 чол. | Глотова О.В. |
| 8 | Літературно-мистецький вечір, присвячений поету-шістдесятнику В.А. Симоненко | 26.02.2015. «Будинок Дружби» | Хор «Сірий Клин» 15 чол. | | Глотова О.В. |
| 9 | Весняний концерт | 06.03.2015. 14.00 Омський державний університет імені Ф. М. Достоєвського | «Мрія» 2 чол. | | Глотова О.В. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 | «Ми чуэмо тебе, Кобзарю, крізь спам'яття» | 18.03.2015. Будинок культури імені Свердлова | Хор «Сірий Клин» 17 чол. «Мрія»2 чол. | 60 чол. | Глотова О. В., Штаймец І.Ф. |
| 11 | Музична листівка Виннику С.О. | 02.04.2015. Вул.. Щербанёва , 25 | «Мрія» 4 чол. | | Глотова О.В |
| 12 | Великдень. Співи, великодня кухня | 16.04.2015. «Будинок Дружби» | «Мрія» 42 чол. | | Глотова О.В |
| 13 | Суботник | 30.04.2015. В сквере дружби Сірий Клин | «Мрія» 1 чол. | 1 чол. | Глотова О.В |
| 14 | Літературно-мистецький вечір, присвячений 85-річчю Л. Костенко | 30.04.2015. «Будинок Дружби» | «Мрія» 2 чол. | 25 чол. | Глотова О.В |
| 15 | Першотравнева демонстрація | 01.05.2015. «Будинок Дружби» | «Мрія» 23 чол. | | Глотова О.В |
| 16 | «День української культури» музичний вечір | 06.05.2015. Реабілітаційний центр «Джерело» | «Мрія» 2 чол. | 16 чол. | Глотова О.В |
| 17 | Приймали участь в святковому заході присвячений «Дню Перемоги» | 08.05.2015. | «Мрія» 1 чол. | | Глотова О.В |
| 18 | «За рядками військових листів» Концерт присвячений Дню Перемоги | 14.05.2015. Реабілітаційний центр «Джерело» | «Мрія» 3 чол. | | Глотова О.В |
| 19 | Концерт, присвячений дню захисту дітей | 01.06.2015. Зелений острів | «Мрія» 2 чол. | | Глотова О.В |
| 20 | «Ми одної долі ми едині» | 14.06.2015. Фойє «Будинок дружби» | «Мрія» 3 чол. «Цвітень» 2 чол. Хор «Сірий Клин» 20 чол. «Смерічка» 3 чол. | 30 чол . | Глотова О.В, Недашківська Т.О., Штаймец І.Ф. |
| 21 | «Взявши бі бандуру» Концерт української пісні. | 05.07.2015. 13:00 Фойє «Будинок дружби» | «Сірий Клин» 25 чол., «Мрія» 4 чол., «Смерічка» 3 чол., | 50 чол. | Глотова О.В. |
| 22 | «В душі звучать України мотиви» Виставка + майстер-клас | 15.07.2015. Робітниче селище Нововаршавка | «Сірий Клин» 25 чол., «Мрія» 4 чол., «Цвитень» 3 чол. | | Глотова О.В. |
| 23 | День міста Виставка | 01.09.2015. 10:00-15:00 Вулиця Чокана Валиханова | «Сірий Клин» 20 чол., «Мрія» 2 чол. | | Глотова О.В. |
| 24 | «Пахне яблуками земля» Яблучний спас | 14:00 Парк культури та відпочинку "Зелений острів" | «Мрія» 2 чол. | | Глотова О.В. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 25 | Приймали участь в соціальному проекті (фотосесія) | 24.09.2015. 15:00 Вул. Булатова, 100 | Цвітень» 2 чол. | | Глотова О.В. |
| 26 | День літньої людини | 26.09.2015. 11:30 «Будинок Дружби» | Цвітень» 2 чол. | | Глотова О.В. |
| 27 | «Естрадна орбіта» | 06.09.2015. 14:00 Парк культури та відпочинку "Зелений острів" | Цвітень» 2 чол. | | Глотова О.В. |
| 28 | Кухні народів світу. 15 років корейському центру | 25.10.2015. Фойє «Будинок Дружби» | «Сірий Клин» 5 чол. | | Глотова О.В. |
| 29 | Народні культури Сибіру | 26.10.2015. Омський державний педагогічний університет | «Сірий Клин» 1 чол. | 50 чол. | Глотова О.В. |
| 30 | Круглий стіл з питань профілактики екстремізму і тероризму | 30.10.2015. «Будинок Дружби» | «Сірий Клин» 1 чол. | | Глотова О.В. |
| 31 | Засідання секції з питань культури в Центрі мистецтв, фестивалів і свят | 18.11.2015. | «Сірий Клин» 1 чол. | | Жигулина Г.Р. |
| 32 | Концерт української пісні «Свято чистої криниці» | 22.11.2015. 14:00 Районний центр Тавричанка Будинок культури | «Сірий Клин» 25 чол. «Смерічка» 6 чол. «Мрія» 3 чол. «Цвітень» 2 чол. | 250 чол. | Глотова О.В. |
| 33 | «Подаруй мені мамо хустину» | 28.11.2015. «Будинок Дружби» | «Сірий Клин» 20 чол. «Смерічка» 6 чол. «Мрія» 4 чол. «Цвітень» 2 чол. | 60 чол. | Глотова О.В. Недашківська Т.О., Штаймец І. Ф. |
| 34 | Творчий візит в місто Томськ. Вітання з ювілеєм Українського культурного центру «Джерело» | 27.11.2015. | Хор «Сірий Клин» 1 чол. | 50 чол. | Глотова О.В. |
| 35 | «Булава Богдана» 420 років від дня народження Богдана Хмельницького | 27.12.2015. Міська бібліотека | Хор «Сірий Клин» 3 чол. | 45 чол. | Глотова О.В. |
| 36 | «Сірий Клин» зустрічає Новий рік | 30.12.2015. «Будинок Дружби» | «Цвітень» 4 чол. «Сірий Клин» 10 чол. | 35 чол. | Глотова О.В., Недашківська Т.О., |

**Звіт про проведені заходи у 2016 році**

| № | Найменування заходу | Період, місце проведення | Кількість учасників | Кількість учасників | Відповідальні |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Різдвяний вечір | 12.01.16.<br>15:00<br>Школа № 71 | «Смерічка»<br>6 чол. | 60 дор.<br>52 діти | Штаймец. І.Ф. |
| 2 | «Ми на святки співаємо колядки» | 14.01.16.<br>14:00<br>Будинок Ветеранів | «Сірий Клин»<br>12 чол.<br>«Цвітень»<br>4 чол. | 80 чол. | Глотова О.В.<br>Недашківська Т.О. |
| 3 | «Очима ти сказав мені Люблю». | Будинок Дружбы, фойе. 14.02.16.<br>14:00 | Хор «Сірий Клин»<br>22 чол.,<br>«Мрія» 3 чол.,<br>«Смерічка»<br>6 чол. | 45 чол. | Глотова О.В.<br>Недашківська Т. О.<br>Штаймец І.Ф. |
| 4 | Приймали участь в концерті присвячений Дню Захисника Вітчизни | ОмДУ, 401 аудиторія<br>22.02.16. | «Мрія»<br>2 чол. | 60 чол. | Глотова О.В. |
| 5 | Творчий вечір присвячений творчості Асадова | 28.02.16.<br>Центральна міська бібліотека | «Цвітень»<br>8 чол. | 40 чол. | Недашківська Т.О. |
| 6 | «Сторонька рідна коханий мій краю» літературно-музична композиція | 02.03.16.<br>14:00<br>Центральна міська бібліотека | «Сірий Клин»<br>15 чол.<br>«Цвітень» 4 чол. | 60 чол. із них 3 дітей | Глотова О.В.<br>Недашківська Т.О. |
| 7 | Вшанування пам'яті Т.Г. Шевченко (лзтературна рєспhsх у каменя Т. Шевченко) | 09.03.16.<br>15:00<br>У каменя Т. Г. Шевченко | «Сірий Клин»<br>15 чол. | ----- | Винник С. О. |
| 8 | Участь у заході «Широкая масленица» | 12.03.16.<br>13:00<br>Дом дружбы | «Сірий Клин»<br>20 чол.<br>«Мрія»<br>3 чол.<br>«Смерічка»<br>2 чол. | | Глотова О.В.<br>Штаймец І.Ф.<br>Недашківська Т. О. |
| 9 | «Я візьму той рушник» літературно-музична композиція | 17.04.16.<br>Будинок Дружби<br>14:00 | «Сірий Клин»<br>15 чол. | 15 чол. | Глотова О.В. |
| 10 | «Твої сльози, Україна»<br>До 30 - річчя Чорнобильської трагедії. | 23.04.16.<br>Н. п. Дружино | «Сірий Клин»<br>12 чол.<br>«Мрія»<br>1 чол. | 50 чол | Глотова О.В.<br>Штаймец І.Ф. |
| 11 | Суботник у сквері дружби | 23.04.16. | «Сірий Клин»<br>2 чол.<br>«Мрія»<br>1 чол. | | Глотова О.В.<br>Недашківська Т.О. |
| 12 | Приймали участь у міжнародному конкурсі-фестивалі «Час запалювати зірки» | 28.04.16.<br>КДЦ Иртиш<br>12:00 | Мрія<br>1 чол. | | Глотова О.В. |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 13 | Приймали участь в Першотравневій демонстрації | 01.05.16. | «Сірий Клин» 2 чол. «Мрія» 1 чол. «Смерічка» 1 чол. | | Глотова О.В. Недашківська Т.О. |
| 14 | Приймали участь у відкритті російсько-німецького центру | 24.05.16. Органий зал | «Сірий Клин» 3 чол. | | Глотова О.В. |
| 15 | Концерт української пісні «Єдиний, рідний, неповторний ми в цей день спасибі говоримо» | 26.05.16. 15:00 Бібліотечний центр | «Сірий Клин» 20 чол. «Мрія» 2 чол. «Смерічка» 1 чол. | | Глотова О.В. Штаймець І.Ф. Недашківська Т.О. |

Голова ОРГО СЦУК «Сірий Клин» *С. Винник*

# РЕГІОНАЛЬНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ «УКРАЇНЦІ МОСКВИ»

# РОСІЙСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ, МІСТО МОСКВА

***З історії українського руху в Москві:***

*У кінці 80-х років минулого століття в Москві створено Товариство української культцури «Славутич». У 1988 році за ініціативи молодіжного клубу почалося відродження Биібліотеки української літератури. В 1989 году була створена недільна школа. В 1991 - Об'єднання українців Москви, в 2001 році - ОУМ реорганізовано в Регіональну громадську організацію «Українці Москви».*

## ПРОГРАМНІ ТЕЗИ РЕГІОНАЛЬНОЇ ГРОМАДСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ «УКРАЇНЦІ МОСКВИ»

**Головні напрямки діяльності** РГО «Українці Москви»:
- збереження та розвиток в Російській Федерації української культури, аматорського та професійного мистецтва; популяризація національних традицій, обрядів та народної творчості, вивчення української мови та історії України;

- розвиток дитячого естетичного виховання та освіти, створення дитячих та юнацьких художніх колективів різних жанрів;

- творчий розвиток українського молодіжного руху в Москві;

- проведення дослідницької роботи з вивчення пам'яток культури, пов'язаних з історією проживання українців у Москві та Підмосков'ї, культурної спадщини переселенців з України;

- робота над виданням "Видатні українці Москви".

**У сфері діяльності** РГО «Українці Москви»:
- участь у практичних учбових програмах, семінарах, фестивалях і конкурсах в Росії та в Україні, організація дитячого відпочинку;

- проведення підписки на періодичні видання України – газети, журнали;

- розвиток інформаційних ресурсів – створення і розвиток сайту www.mos-ukr-capella.ru, інформаційно-статистичного порталу українців Росії www.ukrros.info, сторінки "Українці Росії"на Facebook;

- розвиток творчих контактів з українськими організаціями і творчими колективами Москви, Росії та зарубіжних країн;

- участь у фестивалях і організація творчих зустрічей в Україні.

За період існування ОУМ - РГО «Українці Москви» стали **ініціаторами створення:**
**-** української народної хорової капелли Москви;

- культурно-просвітницької програми "Український музичний салон в Москві";

- товариства любителів української музики;

- секції українців-художників;

- українського національного освітнього центру при московській загально-освітній школі № 124 з дитячо-юнацькими художніми колективами "Купавушка", "Купава", "Горлиця", "Мальва" та гуртками народно-прикладного мистецтва;

- українського класу в Лінгвістичному ліцеї № 1555 м. Москви;

- клубу любителів футболу та московської команди «Україна», зараз "Славутич";

- бібліотеки української літератури в Москви;

- українського молодіжного клубу;

- українського музично-драматичного театру-антрепризи «Еней»;

- ООО «Український виставково-комерційний центр»;

- української газети «Український кур'єр» та журналу «Український вибір».

В багатонаціональній палітрі музичної культури Москви та Росії **особливої популярності набули такі творчі проекти:**
- всеросійський фестиваль-конкурс імені Олександра Кошиця українських хорових колективів та вокальних ансамблів;

- фестиваль української культури «Веснянка»;

- фестиваль українського мистецтва «Жива пам'ять»;

- фестиваль української культури «Сорочинський ярмарок у Москві»;

- українська молодіжна вітальня;

- цикл мистецьких зустрічей "Єднання в музиці";

- творчий проект "Український спів у світі";

- творчий проект "Архітектура. Грань віків";

- міжнародний мистецький проект "Українська вишиванка в світі";

- проект Форуму української культури "Кобзар", присвячений Тарасу Шевченку;

- театральні вистави "Дівчина з легенди", "Думи Тараса", "Черевички", "Ревізор", "Русалка" та інші, тощо.

У 2014 році до 200-річчя з дня народження Т. Г. Шевченка силами РГО "Українці Москви" був створений **Шевченківський громадський ювілейний комітет**. Найбільш активні представники української громади Росії та українські громадські організації нагородженні знаком "200-річчя з дня народження Т. Г. Шевченка". Розроблений загальноросійський план проведення заходів, присвячених Кобзареві. Комітет діє. Триває робота з підготовки ілюстрованого видання "Шевченкіана Росії".

РГО "Українці Москви" активно виходить на міжнародні творчі обрії «Фестивальних маршрутів» містами Росії, України, Європи, Америки Канади, Австралії.

*Напротязі 24 років Українська народна хорова капела та солісти Українського музичного салону є постійними учасниками міських міжнаціональних творчих акцій, свят, фестивалів та конкурсів.*

*Особлива увага приділяється творчим зв'язкам з регіонами – участь в Шевченкових днях "Україна співає" в м. Твер та Фестивалі «Слов'янский віночок» на озері Селігер у Тверській області, концертні програми в Ярославлі, Володимирі, Суздалі, Вороніжі, Санкт-Петербурзі, Іванові, Оренбурзі, Нижньому Новгороді, Пушкіно та Можайску Московської області, м. Козельськ та міжнаціональному комплексі «Етносвіт» в Калузькій області.*

*Капела бере участь у російських, українських та зарубіжних фестивалях і конкурсах: «Дні Української культури» (г. Петрозаводск, Республика Карелія), «Шевченківські Дні» (Львів), Хоровий конкурс імені Лесі Українки (Луцьк), «Кордони наші вкаже пісня» (Київ), «Різдв'яний фестиваль» (Львів та Івано-Франкоівськ), «Зірочка» (Одеса), «Чехов – Чайковський» (Суми), «В гостях у Гоголя» (Полтава), «Хоровой конкурс Павла Муравського» (с. Дмитрашківка Винницької області), «Международный хоровой конкурс в Щецине» (Польща), «Дні культури Росії в Фінляндії та Швеції», Фестиваль «Колядки» (Лешно, Польща), «Фестиваль фольклору Росії» (Бієлє, Італія), Фестиваль національних культур «Клинове листя» (Монреаль, Канада, США), програма «Українські пісні на лазурному березі» (Франція), "Слов'янська масниця" в Австралії, фестиваль "Українське коло Адріатики" в Хорватії, концерти в Білорусі, країнах Балтії - Естонія, Латвія, Литва, а також у Німеччині, Австрії, Бельгії, Монако, Ліхтенштейні, Чехії, Іспанії, Англії, Шотландії, Уельсі.*

## ЗВІТ РЕГІОНАЛЬНОЇ ГРОМАДСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ "УКРАЇНЦІ МОСКВИ" ЗА 2015 РІК

РГО "Українці Москви" напротязі 2015 року продовжує активно співпрацювати з Національним культурним центром України в Москви по здійсненню масштабного проекту «Діаспора», в рамках якого проводяться концертні програми, зібрання, конгреси, наукові конференції, круглі столи, творчі звіти регіональних українських організацій в Росії, вивчається й поширюється їх кращий досвід, відбуваються презентації художніх колективів, друкованих і аудіовізуальних видань, тощо.

Постійно здійснюється телекомунікаційний зв'язок із регіональними українськими організаціями Росії, а також з українськими культурно-просвітницькими організаціями інших країн, збирається та систематизується інформація про творчі заходи на місцях.

## Організаційна робота

РГО "Українці Москви" має структурні підрозділи:
- Рада;

- Мала Рада;

- Сектори:
1. Оргсектор;
2. Сектор інформації;
3. Сектор мистецтва і культурно-масової роботи;
4. Сектор освіти;
5. Сектор молодіжної роботи;
6. Сектор соціально-правової роботи;
7. Сектор літератури й бібліотечної роботи;
8. Бізнесовий сектор

Згідно зі статутом раз на чотири місяці проводяться чергові засідання Ради РГО "Українці Москви", на яких обговорюються питання щодо основної діяльності організації, уставної работи (*проведення конференцій, нарад, зборів, семінарів, круглих столів)*, творчих перспектив *(участь у місцевих, всеросійських, міжнародних громадських творчих заходах)*, складання загальних планів і творчих звітів, налагодження культурних зв'язків із зацікавленними організаціями, творчими колективами в Москві, Росії, Україні, інших країнах світу, тощо.

## Науково-організаційна робота

1. Робота по здійсненню напрямків «Українці Росії» і «Українці світу»;
   - вивчення історії перебування українців на теренах Росії та у світі;
   - поповнення бібліотеки «Українці світу»;
   - дослідницька робота по вивченню і збиранню матеріалів з історії перебування українців на теренах Росії;
   - аналіз інформації про мистецькі заходи на місцях, обмін досвідом, систематизація та обробка матеріалів про творчі здобутки і цікаві форми роботи громад, моніторинг проблем сьогодення;

**Протягом року**

2. Участь у проведенні щорічної XXII Відкритої науково-практичної конференції «Країни світу: історія і сучасність» у Московському міському Палаці дитячої та юнацької творчості. (Відділ міжнародного співробітництва);

**11 квітня**

3. Круглий стіл "Бесіди на тему перекладів японських науково-технічних текстів українською мовою". Зустріч з кандидатом філологічних наук, професором Андрієм Медведівим;

**12 листопада**

## Участь художніх колективів у фестивалях, конкурсах, святах, конференціях, форумах, мистецьких заходах у Москві та інших регіонах РФ, в Україні та за кордоном:

До 200-річчя з дня народження Тараса Шевчека.
- Участь у презентації книги "Москва у творчій долі Тараса Шевченка" В. Мельниченка

**15 січня;**

- Музично-театралізована програма Української народної хорової капели Москви "Христос народився! Славімо Його!"

**16 січня;**

- Участь в підготовці і проведенні урочистої концертної програми до Дня Соборності України;

**22 січня**

- Участь концертній програмі в рамках Круглого стола "Тарас Шевченко в історичній долі нації" за участю вчених-шевченкознавців України та Росії;

**січень**

- Участь члена ради РГО "Українці Москви", кінорежисера, режисера Культурно-просвітницької програми "Український музичний салон у Москві" Віри Федорченко у святкуванні 140-річчя з дня народження Р. М. Глієра , 120-річчя з дня народження Б. М. Лятошинського та 110 -ї річниці

заснування музичної школи №1 ім. Б. Лятошинського за запрошенням дирекції комунального початкового спеціалізованого мистецького навчального закладу музична школа № 1 ім. Б. М. Лятошинського міста Житомир, Україна;

**з 14 по 20 лютого**

- Участь солістів Української народної хорової капели м. Москви у III Міжнародному фестивалі «Шалом, Ізраїль!» (Нетанія, Тель-Авів, Ізраїль);

**19-26 лютого**

- Участь Українського музично-драматичного театру «ЕНЕЙ» у заходах Академії мистецтв Санкт–Петербургу, присвячених 200-річчю з дня народження Т. Г. Шевченка спільно з Національно-культурною автономією м. Санкт-Петербург;

**8-10 березня**

- Участь члена ради РГО "Українці Москви", кінорежисера, режисера Культурно-просвітницької програми "Український музичний салон у Москві" Віри Федорченко у складі делегації у Фестивалі "Духовні скарби України" . Концерт "Глієр та його учні" за запрошенням Київського інституту музики ім. Р. М. Глієра;

**19-25 березня**

- До 200-річчя з дня народження Михайла Вербицького. Український музичний салон "Михайло Вербицький - символ національного відродження";

**31 березня**

- До Дня перепоховання Т. Г. Шевченка на Чернечій горі поблизу Канева. Організація і проведення Ювілейної шевченківської виставки **"Кобзареві з любов'ю"** в НКЦУ, де були представлені твори в різних галузях мистецтва на шевченківську тематику з різних регіонів Росії;

**22 травня**

- До Дня слов'янської писемності і культури. Програма "Слов'янський віночок";

**26 травня**

- Поетичний вечір "Читаємо Шевченка" Фрагменти літературно-музичної композиції "Думи Тараса" у виконанні иакторів Театру "Еней" та РГО "Українці Москви" ;

**травень**

- Концерт фортепіанної камерної музики. Аспіранти Московської державної консерваторії імені П. І. Чайковського Наїль Мавлюдов (ф-но) та Ганна Соколова (флейта);

**30 травня**

- Участь у Концертній програмі, присвяченій Дням слов’янської писемності та культури у Державній центральній бібліотеці ім. М. Некрасова;

**травень**

- Участь у XIV Міжнародному московському фестивалі "Москва";
*Гала-концерт у Великій залі Академії праці та соціальних відносин;*

- Участь у заходах, присвячених Дню Незалежності України;

- Святковий концерт у Шевченківській залі НКЦУ;

**24 серпня**

- Концерт української музики у Музичній вітальні "Будинку культури "Гайдаровець"

**24 жовтня**

**Започаткування нових творчих проектів**

***"Україно моя - вишиванко":***

- Підготовка і проведення низки заходів для видання ілюстрованих альбомів "Україна моя - вишиванко" (відеозйомка, фотосесія).
Автор Світлана Грудько-Вербинська

**квітень-травень**

- Підготовка дефіле національного костюму учнями та батьками Української недільної школи ім. П. Р. Поповича. Хореограф Ганна Пешкова;

**листопад**

- Участь у III Євразійському конкурсі високої моди національного костюму "Етно-Ерато" (Московський будинок національностей, Велика зала Уряду Москви).

**11-12 грудня**

***"Єднання в музиці":***(Шевченківська зала НКЦУ)

- Концерт студентів класу професора кафедри сольного співу Академії хорового мистецтва імені В. С. Попова, кандидата педагогічних наук Наталії Нікуліної.

**17 грудня**

***"Український спів у світі":***

***До 140-річчя з дня народження Олександра Кошиця:***

- Зустріч перша. Круглий стіл "Українська пісня у світі";

**16 вересня**

- Зустріч друга. Круглий стіл "Пісень дивний чародій..."

**30 жовтня**

**Співпраця з українськими громадськими організаціями Москви, учбовими закладами, бібліотеками, культурними установами:**

**- Національним культурним центром України в Москві;**

- **Бібліотекою української літератури.**

За підтримки РГО "Українці Москви" на базі Бібліотеки української літератури створені та успішно діють літературні та музичні вітальні, читацькі клуби : «Пісенні вечорниці», «Родичі — Велика родина», клуб-студія «Слово» та інші. Проводилися численні виставки, концерти, літературні вечори.

**- Земляцтво студентів з України "Відродження" Російського університету дружби народів (РУДН)**

Надання методичної та організаційної допомоги в проведенні щорічного Фестивалю молоді "Дні української культури в РУДН".

У програмі: національні виставки українського народно-прикладного мистецтва, наукова конференція по темі: "Україна в світовій політиці", фестиваль української кухні, турнир по міні-футболу, а також святковий гала-концерт.

Фестиваль проходить за підтримки Посольства України в Російській Федерації, Національного культурного центру України в Москві, а також громадських організацій столиці.

**- Регіональний фонд імені І. С. Козловського:**

*** «Приношение великому артисту»**

Концерт квінтету тенорів *к 115-леттю з дня народження соліста Большого театру СРСР, народного артиста СРСР І. С. Козловського;*

**30 березня, Велика Зала ЦБВ РАН**

*** «Я встретил вас»**

Концерт квартету тенорів *до 115-ліття з дня народження соліста Великого теату СРСР, народного артиста СРСР І. С. Козловського;*

**24 березня, Театральний зал Московського Міжнародного будинку Музики**

* **«О любви на всех языках»**

Концерт Міжнародного квартету тенорів *у супроводі Державного оркестру народних інструментів;*

***Вересень***

- **Інститут економіки і культури:**

- Організаційно-методична допомога у підготовці Дня Дружби

*(постановка танцю, підбір костюмів).*

- **Академічний музичний коледж при Московській державній консерваторії імені П. І. Чайковського:**

- підготовка українського репертуару;

- участь студентів вокального відділу у концертних програмах НКЦУ.

**- Московський інститут сучасного мистецтва:**

- підготовка українського репертуару;

- участь студентів вокального відділу у концертних програмах НКЦУ.

**- Московські Дитячі музичні школи ім. І. Козловського, О. Аренського, І. Дунаєвського:**

- підготовка українського репертуару;

- участь студентів вокального відділу у концертних програмах НКЦУ.

**- Обласний державний музичний коледж ім. О. Скрябіна:**

- підготовка таорчих програм Української молодіжної вітальні та проекту "Єднання в музиці".

**Культурно-просвітницька програма**

**"Український музичний салон в Москві"**

(щомісяця):

- Літературно-музична програма **«Київ-Малаховка, далі назавжди»,** присвячена 140-річчю з дня народження композитора Р. М. Глієра;

**27 січня**

- Літературно-музичний вечір **«Хотіла б я піснею стати…»,** присвячений 144-й річниці з дня народження Лесі Українки;

**17 лютого**

- Музично-літературна програма **«Михайло Вербицький – символ національного відродження»**, присвячений 200-річчю з дня народження М. Вербицького;

**31 березня**

- Літературно-пісенний вечір **«Ревіли гармати»;**

**28 квітня**

- Фольклорна композиція **«Та пригрій поля, щире сонечко…»;**

**26 травня**

- Відкриття творчого сезону Українського музичного салону 2015-2016 р.р. **"Посмішка на світлині";**

**29 вересня**

- Концертна програма **"Хорова палітра",** присвячений 140-річчю з дня народження видатного хормейстера, композитора, фольклориста Олександра Кошиця;

**27 жовтня**

- **"Сторінками стародавньої та сучасної української музики"**, музика М. Березовського, Д. Бортнянського;

**24 листопада**

- Святкова багатонаціональна програма **«У дружньому колі».**

**29 грудня**

**Шевченківський ювілейний громадський комітет Росії:**

- Виставка художньо-прикладного і фото мистецтва, підготовлена за участю українських національно-культурних організацій Росії;

- Підготовка творчого звіту щодо виконання загальноросійського зведеного плану заходів, присвячених 200-річчю з дня народження Тараса Шевченка;

- Добірка матеріалів і підготовка до видання ілюстрованого Альбому «Шевченкіана Росії»;

**Гуртки «Україністика» ДБППЗ «Воробйові гори»**

За 2014-2015 навчальний рік учні груп «Україністика» («Культурне багатство України») ГБПОУ «Воробьевы горы» взяли участь у міському **"Тижні гри та іграшки",** показавши українські народні ігри «Бондар», «Мак», «Дід» та інші, за що групу нагороджено дипломом та пам'ятними значками. Учні груп взяли також участь у Фестивалі вертепів.

На запрошення Дому дружби та товариства «Криниця» м. Пушкіно Московської області виступили разом із гуртом народної пісні «Купавушка» (теж ГБПОУ «Воробьевы горы») з концертом для сімей біженців з Півдня України.

Також команда гуртка «Україністика» посіла І місце у Всеросійській олімпіаді **«Світ навколо нас»** серед учнів 5-6 класів.

Учасники нашого гуртка взяли участь у XIV Всеросійському конкурсі серед дітей та юнацтва на краще читання поетичних творів Т. Г. Шевченка. Виступили з виставою «Мій Шевченко» перед учнями школи 1941 (тепер школу реорганізовано в структурний підрозділ школи № 1498 «Московська Міжнародна школа» - ММШ 15).

Викладач груп Шовгун Н. О. вже 5-й рік поспіль організує та проводить секцію «Україністика» щорічної Відкритої наукової конференції «Країни світу: історія та сучасність», котра проходила у відділі міжнародного співробітництва ДБПОУ «Воробьови гори». Наші учні представили на суд поважного журі свої проекти з української історії та культури і стали лауреатами та дипломантами конференції. Загалом в роботі секції взяли участь більш як 20 учасників.

Також серед учнів груп «Україністика» було проведено **«Турнір кмітливих та допитливих»**. Вони мали змогу проявити своє знання української мови, літератури та культури, розв'язуючи мовні загадки, кросворди, ребуси.

**Український молодіжний клуб Москви,**
**Український самодіяльний молодіжний театр:**

- Вечір, присвячений 175-річчю виходу в світ першого видання Кобзаря Т. Г. Шевченка,

**10 березня, НКЦУ**;

- Поетичний вечір, присвячений 85-річчю Ліни Костенко,

**квітень, НКЦУ**

- Концертна програма "Чому б нам не жити в мирі";

**22 вересня**

- Концертна програма **"Народжені восени".**

**листопад**

**Творчий проект «Українська молодіжна вітальня»**

- Концертна програма **«Душа-се конвалія ніжна…».** У програмі – вокальні та інструментальні твори українських, російських і зарубіжних композиторів;

**06 лютого**

- Музично-поетичний вечір **«Думи мої, думи мої»** за участю молодих митців до 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка;

**13 березня**

- Концертна програма **«Український солоспів»,** присвячений 115-річчю з дня народження народної артистки УРСР Оксани Петрусенко, за участю молодих виконавців.

**17 квітня**

**-** Концертна програма "**Музична мозаїка";**

**10 червня**

- Відкриття творчого сезону. Програма Московського областного базового коледжу імені Скрябіна **"Молоді таланти Московії";**

**16 жовтня**

- Концертна програма **"Хай лунає людям на добро";**

**18 листопада**

- Присвячення Галині Вишневській **"Сни Орфея";**

**11 грудня**

**«Творча майстерня Української народної хорової капели"**

- проведення репетицій Капели двічі на тиждень;

**протягом року**

***Окремі заходи за участю Капели:***

- Музично-театралізована програма Української народної хорової капели Москви «Христос народився! Славімо його!», *НКЦУ*;

**16 січня**

- Участь у традиційному концерті духовної музики "Рождественские песнопения разных народов" у Кафедральному соборі Непорочного Зачатія Пресвятої Діви Марії (м. Москва) під патронатом *Благодійного фонду "Искусство добра*";

**24 січня**

- Участь у програмі Круглого стола «Тарас Шевченко в історичній долі нації» за участю вчених-шевченкознавців України та Росії , *НКЦУ*;

**31 січня**

- Участь у програмі Українського музичного салону «Хотіла б я піснею стати…», присвяченому 144-й річниці з дня народження Лесі Українки, *НКЦУ*;

**17 лютого**

- Творчий виступ на заключному ювілейному концерті, присвяченому 200-річчю з дня народження Тараса Шевченка, *НКЦУ*

**18 березня**

- Концерт Української народної хорової капели "Вечір української пісні" у рамках Фестивалю "Гоголева весна" , Департамент культури, *Дом Н. В. Гоголя мемориальный музей и научная библиотека;*

**11 травня**

- Підготовка програми творчої поїздки Капели до Хорватії;

**квітень, травень**

- Участь Капели у Міжнародному фестивалі "Українське коло Адриатики", *Хорватія, ост. Хвар*;

**19 червня-02 липня**

- Вечір, присвячений Ювілею художнього керівника Капели заслуженого працівника культури України та Росії Вікторії Скопенко, *НКЦУ*;

**03 липня**

- Участь у Святковому концерті, присвяченому Дню Незалежності України, *НКЦУ*;

**24 серпня**

- Участь у презентації виставки вишитих картин **"Трепет життя..."** Елеонори Маслової (м. Київ), *НКЦУ*;

**1 вересня**

- Участь у підготовці і проведенні Ювілейного вечора провідного актора Українського музично-драматичного театру-антрепризи "Еней", соліста Української народної хорової капели, заслуженого працівника культури "РФ Геннадія Новосьоли **"Улюблені мелодії"** до Міжнародного дня музики, *НКЦУ*;

**01 жовтня**

- Творча поїздка Капели до Нижнього Новгороду і Городцю. Зустріч з українською громадою, *Нижній Новгород, Городець*;

**жовтень**

- Підготовка програми Українського музичного салону **"Сторінками стародавньої та сучасної української музики".** Виконання творів М. Березовського та Д. Бортнянського, *НКЦУ*;

**24 листопада**

- Підготовка творчої поїздки до Біларусі. Різв'яна програма. "**Колядки**" у м. Мінськ, Молодечно, Несвиж, Мир;

**грудень**

- Участь у новорічній програмі "У дружньому колі", *НКЦУ*;

**29 грудня**

**Український музично-драматичний театр-антреприза «Еней»:**

- Випуск серії СД дисків «Видатні поети України» у виконанні представників української діаспори Москви:

* видання диску «Псалми Давида» Т. Г. Шевченка;

**січень**

* перевидання серії СД дисків – поетичні твори Т. Г. Шевченка до 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка;

**протягом року**

* поетичні твори видатних українських поетів Лесі Українки та Івана Франка;

**протягом року**

- **«На щастя, на здоров'я, на добро!».** Ювілейний вечір художнього керівника і режисера Українського музично-драматичного театру-антрепризи «Еней», соліста Великого театру Росії Миколи РЕШЕТНЯКА;

**11 лютого**

- Участь акторів Театру у творчих заходах Національно-культурної автономії українців Санкт-Петербургу. Уривок з вистави **«Думи Тараса»;**

**9 березня**

- Прем'єра фантазії на тему комедії М. В. Гоголя **«Ревізор» - «Лабарданс»;**

**01 квітня**

- Закриття творчого сезону Українського музично-драматичного театру-антрепризи «Еней». Театралізована програма акторів театру, майстрів мистецтв Москви;

**15 травня**

- Відкриття творчого сезону Українського музично-драматичного театру-антрепризи «Еней». **"Вистава-фантазія";**

**09 жовтня**

- Підготовка нової вистави **«Майська ніч»** за мотивами твору М. В. Гоголя;

**друге півріччя 2015 року**

- Підготовка літературно-музичної вистави за мотивами творів Лесі Українки назустріч 145-річчю з дня народження поетеси.

**друге півріччя 2015 року**

**Організація підписки серед української громади на періодику України**

**Протягом року**

**Розвиток інформаційних ресурсів:**

Основним джерелом інформації про діяльність Регіональної громадської організації "Українці Москви" на сьогодні є сайт: www.mos-ukr-capella.ru.

Здійснюється постійний взаємозв'язок з іншими інтернетресурсами.

***Основні напрямки роботи у сфері розвитку інформаційних ресурсів:***

- Участь в інформаційних зустрічах працівників Посольства України в РФ та Культурного центру України в Москві з членами українських громадських організацій Москви;

- Підготовка матеріалів для Веб-сайтів НКЦУ та Української народної капели Москви;

- Розповсюдження через мережу Інтернет необхідної інформації щодо заходів і творчих планів Організації у вигляді анонсів і статей, фотоматеріалів;

- Насичення інформаційними матеріалами щодо виконання загального плану «Шевченкіана 2014-2015»;

- Підготовка інформаційних листків «Українське сьогодення Росії».

- Участь у роботі Комісії по ЗМІ Пресс-клубу Московського будинку національностей;

- Співпраця з Засобами масової Інформації;

- Подання заявки на участь сайту www.mos-ukr-capella.ru у «Всероссийском конкурсе на лучшее освещение темы межєтнического взаимодействия народов России и их етнокультурного развития "СМИротворец 2015"», організаторами якого є ГО «Гильдия межэтнической журналистики»;

- Розміщення інформації про діяльність Організаторів на сайтах інформаційних партнерів та українських організацій-партнерів;

- Висвітлення роботи Організації в друкованих засобах масової інформації України та Росії;

- Продовження активної співпраці з етнічними ЗМІ.

**Звіт Регіональної громадської організації "Українці Москви"за перше півріччя 2016 року**

**Науково-організаційна робота**

1. Робота по здійсненню напрямків «Українці Росії» і «Українці світу»:
   - дослідницька робота по вивченню і збиранню матеріалів з історії перебування українців на теренах Росії;
   - поповнення бібліотечки «Українці світу»;
   - налагодження зв'язків з українськими організаціями різних країн;
   - вивчення їх творчого доробку, створення бази даних художніх колективів та
   - українських виконавців, композиторів, а також поетів, художників;

**протягом року**

2. Участь у проведенні **XXIII Відкритої науково-практичної конференції**
**«Країни світу: історія і сучасність»**
*Московський міський Палац дитячої (юнацького) творчості "Воробьови гори"*
*Відділ міжнародного співробітництва*

**16 квітня**

3. Участь у розробці вікторини для загальноосвітніх учбових закладів Москви **«Чи знаєте ви Україну», «Тарас Шевченко», «Леся Українка», "Іван Франко".**

**протягом року**

**Художні виставки**

1. Виставка образотворчого мистецтва "Художня мозаїка";

**квітень**

2. Художня виставка до Днів слов'янської писемності і культури Центральній науковій бібліотеці ім. М. Некрасова;

**25 травня - 10 червня**

**Участь у фестивалях, конкурсах, святах, конференціях, форумах, мистецьких заходах у Москві, інших регіонах РФ, в Україні та за кордоном**

1. Творча поїздка Української народної хорової капели до Білорусі. Мінськ, Молодечно, Несвиж. Зустріч з українськими організаціями Білорусі:
**-** Білоруське громадське об'єднання українців “Ватра”,

Голова Гутовський Віктор Миколайович;

- Громадське об'єднання «Центр української культури "Січ",

Голова Логвин Валентина Петрівна.

**7-10 січня**

3. Участь Українського музично-драматичного театру «ЕНЕЙ» у заходах Академії мистецтв Санкт – Петербургу, присвячених 202-річчю з дня народження Т. Г. Шевченка;

*Спільно з Національно-культурною автономією Санкт-Петербургу;*

**07 - 10 березня**

- Творча поїздка Української народної хорової капели, акторів Українського музично-драматичного театру-антрепризи "Еней" до м. Козельськ Калузької області для участі у VII Міжнародному конкурсі-фестивалі слов'янської народної пісні "Оптинська весна - 2016";

**15 травня**

- Участь у Днях слов’янської писемності та культури у Москві;

**24-30 травня**

- Підготовка до часті у заходах, присвячених Дню Незалежності України.

**Серпень**

- Підготовка творчої поїздки Української хорової капели до к\п Лазаревське м. Сочі для участі у Відкритому фестивалі - лабораторії традиційної української культури "Роде наш красний" пам'яті Василя Скуратівського.

**23 - 25 вересня**

**Співпраця**

**з українськими громадськими організаціями Москви**

**Культурно – просвітницька програма «Український музичний салон в Москві»*:***

- Концертна програма **"Зимове мереживо музики"**

**26 січня**

- Концертно-поетична програма **"Зі співом на вустах...",** присвячена 145-річчю з дня народження лесі Українки;

**26 лютого**

- Музично-літературна композиція "Шевченко в музиці" до 202 річниці з дня народження Кобзаря;

**29 березня**

- Концертна програма **"Квітнева крапель";**

- Концертна програма **"Єднаймося, люба родино!".**

**31 травня**

**Окремі мистецькі заходи**:

- Різв’яні свята. Програма **«Старий рік минає...»**. Колядки, щедрівки;

**15 січня**

**-** Творча зустріч із кінорежисером, членом Міжнародної спілки музичних діячів, Спілки театральних діячів Росії **Вірою Федорченко**

**3 лютого**

- Проект "Родом з України". Зустріч із філологом, співавтором проекту "Видатні українці в Росії" **Станіславом Ксьонджиком**

**18 травня**

**Творчий проект "Українська молодіжна вітальня"**

*(Шевченківська зала Національного культурного центру України в Москві)*

- Концерт "**Вечірня акварель";**

**19 лютого**

- Концерт **"Мелодії весни";**

**18 березня**

**-** Вокальний вечір **"Пробудження весни"**

**15 квітня**

- Концертна програма до Дня слов'янської писемності і культури **"Квітучий травень"**

**20 травня**

**Творчий проект "Єднання в музиці":**

- Концерт студентів Московського обласного базового музичного коледжу ім. О. М. Скрябіна класу заслуженого працівника культури Московської області **Ольги Альошиної;**

**29 лютого**

- Вечір народної інструментальної музики **"Чарівні звуки музики".**

**22 квітня**

**Творчий проект "Архітектура. Грані віків"**

*Бібліотека ім. Б. С. Ступки НКЦУ*

- ***"Йоган Шедель і сучасний Київ".*** Ведуча - лауреат міжнародних архітектурних та градобудівних конкурсів, кандидат архітектури **Людмила Карабут**;

**27 січня**

- "***На схилах Дніпра. Архітектура узбережжя та її таємниці"***

Ведуча - лауреат міжнародних архітектурних та градобудівних конкурсів, кандидат архітектури Людмила Карабут;

**15 березня**

**Творчий проект "Українська вишиванка у світі":**

- підготовка до друку ілюстрованих альбомів;

- дефіле;

**протягом року**

- Розробка положення про Міжнародний фестиваль-конкурс українського національного костюму **"Україна моя вишивана"** з фінальним туром у Москві**.**

**червень-липень**

**Громадський проект "Дві столиці"**

(*спільно з Національно-культурною автономією Санкт-Петербургу):*

- Творчі заходи з циклу "Шевченкіана" за **участю Українського музично-драматичного театру "Еней",** Санкт-Петербург;

**8-10 березня**

- Творчі заходи за участю солістки Великого Театру, лауреат міжнародних конкурсів **Оксани Лісничої**, Олександро-Невська Лавра, Сантк-Петербург;

**27-28 березня**

**«Творча майстерня Української народної хорової капели»**

*(репетиції - два рази на тиждень)*

- Поїздка до Біларусі;

**7-10 січня**

- Участь в Концерті до Дня Соборності України;

**22 січня**

- Концертна програма "Колядки в Костелі", Римо-католицький кафедральний собор Непорочного Зачатія Пресвятої Діви Марії у Москві, організатор Дом Польський;

**24 січня**

- Участь у Фестивалі в м. Козельську Калузької області;

**квітень**

- Концерт Капели **"Капела запрошує друзів";**

**26 травня**

**Український музично-драматичний театр-антреприза «Еней»**

- Підготовка і випуск серії СД дисків – поетичні твори Тараса Шевченка, Лесі Українки, Івана Франка у виконанні представників української діаспори Москви;

**перший квартал 2016 року**

- Прем'єра вистави за мотивами повісті М. В. Гоголя **«Майська ніч»;**

**4 квітня**

**Український молодіжний клуб Москви:**

**-** діяльність **Українського самодіяльного молодіжного театру*;***

- цикл "Історія і сучасніть українського спорту":

- "З історії українського футболу"

**17 лютого**

- Обговорення 25-го чемпіонату України з футболу 2015-2016 г.г.

**16 березня**

- "Шахи. Досягнення українців у світових шахах". Підготовка турніру.

**липень**

**Розвиток інформаційних ресурсів**

1. Розповсюдження через мережу Інтернет необхідної інформації щодо заходів і творчих планів РГО УМ у вигляді анонсів і статей;

2. Підготовка інформаційних матеріалів щодо заходів РГО "Українці Москви" для ЗМІ;

3. Участь у роботі Комісії по ЗМІ та Прес-клубу Московського будинку національностей;

4. Подання заявки на участь сайту www.ukrcentr.ru НКЦУ у «Всероссийском конкурсе на лучшее освещение темы межэтнического взаимодействия народов России и их этнокультурного развития "СМИротворец 2016"»

**Звіт підготовлений Радою РГО «Українці Москви»,**

співголова *Скопенко Вікторія*
тел.: 8-916-458-38-01, e-mail: vskopenko@mail.ru

# СПОЛУЧЕНІ ШТАТИ АМЕРИКИ

*Ukrainian National Women's League of America, Inc.*
**Союз Українок Америки**

203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003
Tel: (212) 533-4646 · Fax: (212) 533-5237
E-mail: unwla@unwla.org Website: www.unwla.org

Founder of
The Ukrainian Museum in NYC

***У 2015-му році членки Союзу Українок Америки відзначили 90-ліття своєї славної організації!***

СУА підтримує принципи прав людини та охоче очолює численні культурні, освітні та благодійні проєкти в українських громадах. Як найбільша і найстарша незалежна організація українських жінок у США, СУА завжди підходить до своїх завдань і цілей з твердими переконаннями, наполегливістю і щирістю!

СУА має триступеневу організаційну структуру – відділи, окружні управи і Головну Управу (а також вільне членство) СУА має 8 округів, які об'єднують відділи на даному терені та дві зв'язкові віддалених відділів, які координують працю 18-ох відділів, розкинених по різних штатах Америки. Кожного року округи проводять свої річні з'їзди, а Головна Управа (до якої входять екзекутива, референтури та голови округ) своє річне засідання.

Так, 16 – 18-го жовтня 2015 року в Ню Йорку на річному засіданні Головної Управи СУА обговорювали сучасні питання організації, але одночасно пригадали наші початки та підсумували наші успіхи, старалися зрозуміти, як нам краще підготуватися, щоб рухатися далі. В суботу, 17-го жовтня відбувся урочистий бенкет з участю численних представників наших діяспорних організацій, які долучилися до нашого історичного свята! В неділю, 18-го жовтня з нагоди відзначення 90-ї річниці Союзу Українок Америки, засновника Українського Музею в Ню Йорку, в Музеї відкрилася виставка «Українська діяспора: художниці, 1908-2015», на якій було представлено понад 100 робіт 44-х мисткинь. Спонсором цієї виставки був Союз Українок Америки та його відділи.

Від початку Майдану понад два роки тому СУА започаткував підтримку спершу студентів, пізніше воїнів, а тепер – поранених і їхні сім'ї щедрими дарами гуманітарної і моральної допомоги. Дозвольте поділитися з деякими досягненнями нашої праці за звітній період

***Суспільна Опіка***

- 30 липня – 6 серпня 2015 року за підтримкою СУА капелани Центру Військового Капеланства у співпраці з Центром Опіки Сиріт Львівської архиєпархії організували два відпочинкові літні табори у Карпатах, в яких брали участь 81 особа.

- 1 – 18 січня 2016 р. відбулися два різдвяні табори для сімей військовослужбовців, які приймали участь у війні на Сході України. У цих таборах, що проходили у м. Яремче та у м. Львові прийняло участь 86 осіб з різних куточків України. Ці табори стали нагодою для багатьох жінок, які втратили своїх чоловіків, поділитись пережитим, будувати стосунки взаємної підтримки.

- В грудні 2015 році 6 лікарів і 2 медсестри з лікарні Шрайнерс з міста Бостону, США у співпраці з доктором Геннадієм Фузайловим з Massachusetts General Hospital приїхали в Україну, щоби обстежити 140 дітей з опіками у лікарні Охмадит у Львові. Ці родини з'їхалися з цілої України зі своїми дітьми, отримавши безкоштовне обстеження. Лікарі успішно прооперували 37-ро з тих дітей. СУА уфондував лет і перебування цих лікарів у Львові та оплатив транспортування медичних матріалів, необхідних лікарям для цієї медичної місії. Це вже 5-й рік нашого партнерства для допомоги дітям з опіковими травмами. Кожного року після цих "Outreach Clinics" д-р Фузайлов перевозить дітей з особливо важкими опіками на дальше безкоштовне лікування у США, і СУА надає допомогу в додаткових, непокритих коштах.

- На Різдвяні свята 2016 р. отримали грошову допомогу 107 одиноких бабусь у 9-ти областях України. Ця акція відбулася через д-р Марію Фуртак, представника СУА у справах

гуманітарної допомоги в Україні, а також через голів обласних організацій Союзу українок України та через Ореславу Хомик, голову СУУ.

- На Великодні свята святочні карточки та грошову допомогу отримали 50 одиноких бабусь – члени Товариства Політв'язнів та репресованих міста Новояворівська Львівської області та прилеглих сіл. Усі відгуки про цю акцію дуже теплі, щирі і прекрасні!

- У співпраці з д-р Уляною Супрун, засновниці організації «Захист Патріотів» у Києві та заступника Міністра охорони здоров'я, СУА фінансово підтримав курси навчання у цивільних лікарнях у справі підходу і лікування травматичних ушкоджень. Курси відбувалися 8 – 13 квітня 2016 року.

- Провід і члени СУА твердо вірять, що ми не маємо права боятися піднімати питання психічного здоров'я, тому що повне одужання має стосуватися як тіла, так і духа. Лише тоді людина і – відповідно, все суспільство – можуть бути по-справжньому зціленими. Тому СУА став головним жертводавцем Інституту Психічного Здоров'я при Українському Католицькому Університеті у лютому 2016 року. Цей інститут буде важливою частиною реабілітаційної програми в УКУ. Один із жахливих побічних ефектів війни в Україні – надто мале знання про психологічну травму, від якої потерпають страждалі внаслідок війни – чи то солдати, чи сім'ї, які втратили своїх рідних, чи то переселенці або ті, які живуть у зоні війни. Сьогодні ж наша організація концентрується на тому, як справитися з душевними стражданнями і болем тих, які повертаються із фронту, і з гордістю підтримаємо цей інститут.

- У місяці травні 2016 СУА пожертвував медичне обладнання (два автоматичні гематологічний і біохімічний аналізатори та два бінокулярні мікроскопи) для військового шпиталю в місті Житомирі.

- Представники Головної Управи СУА: Маріянна Заяць, голова та Віра Кушнір, фінансова секретарка (3 – 13 грудня 2015 р.) та Лідія Білоус, референтка суспільної опіки (11 – 25 травня 2016 р.) перевели робочі візити в Україну до різних посадових осіб і наших партнерів у спробах полегшити тягарі наших співвітчизників-українців. Візити відбулися до військових шпиталів в Києві, Дніпрі, Житомирі і Львові, де представники відвідали поранених солдатів, переважно добровольців, а також їхні сім'ї та розподілили грошову допомогу для найбільш потребуючих. Ці подорожі були інтенсивними, надзвичайно цікавими та вартісними.

- Одночасно, представник СУА у справах суспільної опіки в Україні Марія Фуртак, постійно відвідує поранених у головних військових шпиталях (приблизно 150 солдатів) та надає допомогу безпосередньо в руки пацієнтам або родині.

- Очевидно, СУА продовжує свої довголітні проекти суспільної опіки – фонд підтримки дитячих будинків і дітей-сиріт України, догляд за літніми, підтримка знедолених людей та сімей, які не можуть дозволити собі необхідну медичну допомогу.

- Наші віддані відділи СУА (а їх є 70 по цілій країні США) працюють безперервно.

На протязі 2015 року СО СУА надала матеріальну допомогу для України в розмірі 148,530.00 дол. а в 2016 році, 132,000 дол.

Кожна з наших членок повинна гордитися з високо піднятою головою, оскільки ми сформували міцну систему підтримки наших братів і сестер в Україні.

***<u>Лекторій Жіночих Студій в Українському Католицькому Університеті</u>***

Платформа – обмін думками про українське жіноцтво, створена СУА у 2012 році,надзвичайно успішно діє. Подаємо останні лекції навчального року 2015-2016.

<u>Осінній семестр 2015-2016 академічного року</u>

Назва курсу: «СУЧАСНА УКРАЇНСЬКА ЖІНОЧА НОН-ФІКШН ЖУРНАЛІСТИКА»

Лекторка: Титаренко Марія

Анотація курсу – Курс покликаний ознайомити студентів із жанром нон-фікшн: його ґенезою, класифікацією, представницями американської та української традицій.

*Весняний семестр 2015-2016 академічного року*

*Назва курсу: «ЖІНОЧІ ОБЛИЧЧЯ ОУН ТА УПА: СПЕЦИФІКА ДОСВІДУ ТА ЙОГО РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ»*

*Лекторка: Марта Гавришко*

Анотація курсу **–** Війну не прийнято вважати жіночою справою. Великою мірою тому у історичному наративі про українське збройне націоналістичне підпілля і УПА переважають образи чоловіків. Однак ОУН і повстанський рух 1940-1950-х років стали масовим явищем лише після залучення до нього тисяч жінок різного віку, освіти і соціального походження. Мотивація жінок була неоднаковою: хтось ішов за покликом серця і через відданість ідеям боротьби за визволення України.

В рамках Леторію СУА –

Розвиток суб'єктності, зміни ідентичностей та життєвих траєкторій українок з міграційним досвідом в Італії стало темою відкритої лекції, прочитаної 6 листопада Світланою Одинець, молодшою науковою співробітницею відділу соціальної антропології Інституту народознавства НАН України, редакторкою першої наукової міграційної платформи migration-research.info.

«Чули», «бачили» і «перейнялися» Еммою Андієвською, видатною українською маляркою і письменницею, авторкою понад 17 тисяч художніх полотен, кількох романів («Геростратi», «Роман про людське призначення», «Роман про добру людину») і збірок новелеток і казок («Подорож», «Тигри», «Джалапіта», «Проблема голови», «Казки»), а також багатьох поетичних збірок, нещодавно і в стінах Українського католицького університету у Львові. Саме тут 6 квітня 2016 р. у рамках Лекторію Союзу українок Америки з жіночих студій відбулася зустріч з Еммою Андієвською.

4 квітня 2016 року відбулася відкрита лекція доцентки кафедри філософії ФБФ Орисі Білої "Бути людиною: Ганна Арендт про здатність судження і проблему особистої та колективної відповідальності в епоху тоталітаризмів."

30 березня 2016 р. в рамках Лекторію СУА з жіночих студій відбулася відкрита лекція «Жіночі громадські організації і маріологія правозахисту», яку прочитала Єлена Волкова – доктор культурології (МГУ), громадська діячка і правозахисниця, гостьова лекторка філософсько-богословського факультету УКУ.

Галина Теслюк, координатор Лекторію, постійно працює над залученням чим раз більшої кількості цікавих людей та над розвитком тем. Запрошуємо відвідати розроблений вебсайт: **http://lektoriy.ucu.edu.ua/**

## ***Український Музей***

Святкування **сорокової річниці** заснування і відкриття Союзом Українок Америки Українського Музею в Ню Йорку відбулося 17 травня 2016. Проф. Рената Голод, голова Управи Музею, захоплено розповідала про досягнення Музею, колектив працівників якого не чисельний, але всі дуже віддані своїй роботі. У короткому привітанні голови СУА було згадано скромні початки Музею, його перший фонд, який становив 600 артефактів, закуплених СУА в Українській Кооперативі народного мистецтва у 1933 році у Львові за $2,225 і перевезених до США для виставки народного мистецтва в Українському павільйоні на Чиказькій Світовій виставці. Саме ці твори мистецтва любовно зберіг Союз Українок Америки, і вони лягли в основу Музею, який був відкритий у 1976 році. У каталозі останньої експозиції цих цінних пам'яток, названої «Нитка в минуле» (яка відбулася в осучасненому Музеї у 2007 році) є такі слова кураторки виставки Люби Волинець: «За сучасними стандартами та покупка, зроблена у 1933 році, є радше скромною інвестицією, але вона принесла надзвичайно багатий врожай!» Цитуючи звіт Ukrainian Weekly за 1 травня 2016 року, можемо сказати: «Всі зібралися віддати честь інституції, яка служила не тільки українській спільноті, але й цілій мистецькій спільноті загалом своїми високоякісними і всеохоплюючими експонатами і колекціями». Гарно сказано!

## ***Стипендійна Акція СУА***

З невимовним жалем і глибоким сумом сприйняли союзянки вістку про відхід до вічности нашої Посестри Марії Полянської 12-го грудня 2015 року. Союз Українок Америки втратив довголітню віддану Союзянку, Почесну членку СУА , члена Головної Управи СУА та улюблену референтку Стипендійної Акції СУА.

Завдяки благодійності спонсорів та жертводавців у 2015 році Стипендійна Акція СУА надала 294 стипендії на суму 70,145.00 американських доларів з таким розподілом: 1 стипендія у США, 271 стипендій в Україні, 22 стипендії до Бразілії.

Приготовляємо відзначення Золотого ювілею Стипендійної Акції СУА (1967-2017) та ***50 років безперервної діяльності*** – фінансової допомоги потребуючій українській молоді в Українській діяспорі та в Україні.

***Фонд ім. Петра і Лесі Ковалевих***

ЛАВРЕАТИ ФОНДУ ім. КОВАЛЕВИХ ЗА 2015 РІК

Журі 48-го Конкурсу Фонду ім. Петра і Лесі Ковалевих при Союзі Українок Америки у складі: Василя Махна (голова), Оксани Луцишиної і Марії Ревакович визначило лавреатів Фонду за 2015 рік :

*Поезія –* Маріанна Кіяновська за поетичну збірку "373" (В-во Старого Лева, 2014. 258 стор.)

*Проза* – Софія Андрухович за роман "Фелікс Австрія" (В-во Старого Лева, 2014. 288 стор.) *Дебют* – Мирослав Лаюк за дебютну поетичну збірку "Осоте!" (В-во "Смолоскип", 2013. 224 стор.)

*Спеціяльні нагороди.* За вагомий внесок в українську літературу – Василь Герасим'юк, Василь Голобородько. За популяризацію української літератури у світі – Богдан Задура (Польща).

Вже 5-й рік Союз Українок Америки спонсорує ***Всеукраїнський конкурс Шекспірознавчих досліджень*** для молодих учених імені Віталія Кейса у Запоріжжі! Диплом І ступеня отримали теми: «Життєпис В. Шекспіра як художній експеримент» та «Зарубіжні стратегії вивчення творчості Вільяма Шекспіра та вітчизняний освітній дискурс». Вітаємо учасників!

***Чорнобиль***

26 квітня 2016 Генеральна Асамблея ООН організувала меморіяльну зустріч, щоб відзначити *тридцяті роковини Чорнобильської катастрофи*. Провідники українсько-американської спільноти Ню Йорка (включно з Головною управою СУА) мали можливість взяти активну участь в цьому урочистому поминанні.

***Журнал «Наше Життя»***

З 1946 журнал СУА виходить безперервно! Всі числа доступні на вебсайті СУА –

www.unwla.org та »пошук» інформації у журналах є доступним**.**

***Видавництво***

Ореслава Хомик, голова Союзу Українок України повідомила, що у травні 2016 році вийшла друком книга "***Йшла не тільки з духом часу, але й перед ним: Наталя Кобринська та літературний процес кінця XIX-XX століття"***. Книга містить збірку наукових досліджень про Наталію Кобринську різних поколінь учених. У вступному слові пані Хомик і професор Євген Нахлік від імені Інституту Івана Франка подякували Союз Українок Америки і 64-му Відділу СУА за фінансування проєкту. Видавці зазначають, що це перша збірка такого роду і що вони ставлять за мету поширити цю важливу книгу серед програм жіночих студій по цілому світу. Збірка, датована 2015 роком, присвячена 160-ій річниці від дня народження Наталі Кобринської і дев'ятдесятій річниці від заснування СУА. Наша організація пишається можливістю бути партнером цього історичного дослідницького проєкту.

***Голодомор***

***Посвячення Меморіялу жертвам Голодомору відбулося у столиці США Вашінґтоні*** 7-го листопада 2015. У цій історичній події прийняли участь чимало представниць СУА. Союз Українок Америки є членом Крайового комітету США для визнання Голодомору, і заступниця голови СУА Роксоляна Мисило очолювала і координувала роботу волонтерів для цього 3-денного заходу. Слід підкреслити, що архітектор цього імпозантного пам'ятника, Лариса Курилас, є вільна членка СУА і наша організація гордится нею!

***СУА належить до слідуючих організацій***

Світового Конґресу Українців, Світової Федерації Українських Жіночих Оранізацій, Національної Ради Жінок США, через яку маємо доступ до Міжнародної Ради Жінок.

&&&&&&&&&&&&&&&&&&

Ідеї і цілі СУА були і є настільки важливі, стійкі і актуальні, що впродовж 90-ти років наша організація зуміла залучити до своєї праці і діяльности жінок з різним підгрунтям. Союз Українок Америки від 1925 до 2016 працює, процвітає. Так, він міняється з часом (під керівництвом тринадцяти голів СУА), але Управа СУА все прагне діяти як рефлексія української душі, українського серця і української культури.

*Маріянна Заяць,*
*Голова Союзу Українок Америки*.

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ
UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION - UNION DE LA JEUNESSE UKRAINIENNE
VEREINIGUNG DER UKRAINISCHEN JUGEND - ASOCIACION JUVENIL UCRANIA
СВІТОВА УПРАВА - WORLD EXECUTIVE
ел. пошта: SvitovaUprava@cym.org * P.O. Box 383, Walker Valley, New York 12588, U.S.A. * Web: cym.org

20 липня 2016.
Ч.24/XIX/2016

**СВІТОВИЙ КОНҐРЕС УКРАЇНЦІВ**

# ЗВІТ ПРО РОБОТУ СПІЛКИ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ
## за період: січень 2015 – липень 2016 року

Спілка Української Молоді – молодіжна організація, яка займається вихованням молоді на християнських та патріотичних засадах.

СУМ засновано у 1925 році в Києві. У 1946 році її діяльність було відновлено в повоєнній Німеччині. На сьогодні крайові організації Спілки Української Молоді діють в 10 країнах світу: Австралії, Аргентині, Бельгії, Великобританії, Канаді, Естонії, Німеччині, Сполучених Штатах Америки, Україні та Франції.

За звітний період СУМ поширила свою працю й на нові терени – у червні 2015 року в Іспанії відбувся перший український дитячий табір «Гартуйсь», а в грудні 2015 року - вишкільний семінар «Основи СУМівської діяльності». У липні 2016 року відбувся перший український юнацький табір «Честь України – готов боронити!» у Португалії. Співорганізаторами згаданих заходів була Спілка Української Молоді.

У 2015 році організація відзначила 90-ту річницю з часу створення, а на 2016 рік припадає 70-та річниця створення першого осередку СУМ на еміграції.

У червні 2016 року, в м.Випані (США), відбувся XIX Світовий Конгрес СУМ, який обрав головою Світової Управи Спілки Української Молоді Андрія Бігуна.

***Поштова адреса Осідку СУ СУМ:*** *CYM (Ukrainian Youth Association) World Headquarters, P.O. Box 383, Walker Valley, New York 12588, U.S.A.*

- **Допомога українським бійцям**

Зважаючи на складну ситуацію на Сході України, СУМ особливу увагу звертає на підтримку українських військових, задіяних у проведенні антитерористичної операції на Донбасі.

Зокрема, СУМ надала допомогу Військово-Морським Силам України та отримала подяку «за активну волонтерську діяльність СУМ та свідому громадянську позицію, значну практичну допомогу та вагомий особистий внесок у справу нарощування матеріальної бази та зміцнення бойової готовності військових частин та підрозділів ВМС Збройних Сил України» від начальника штабу - першого заступника командувача ВМС ЗСУ контр-адмірала Андрія Тарасова.

Долучилася Спілка й до участі в гуманітарних ініціативах Світового Конгресу Українців, пожертвувавши 2 000 доларів США на цілі проекту «Захист Патріотів».

Ще один благодійний проект – «Друг Героя», було започатковано СУМівцями з Канади. Його метою є надати ветеранам Збройних сил України та українських добровольчих батальйонів якісно тренованих службових собак, які допоможуть бійцям подолати посттравматичні стресові розлади.

Підтримка СУМівцями Української Армії триватиме й надалі. Свідченням цього є рішення XIX Світового Конгресу СУМ щодо визнання необхідності та актуальності дальшої реалізації низки започаткованих організацією та її членством благодійних проектів, спрямованих на підтримку поранених бійців та сімей полеглих українських вояків.

- **Підтримка сімей полеглих Героїв та вимушених переселенців**

Так, у 2015 – 2016 році наша організація провела міжнародну доброчинну акцію «Теплом зігріємо серця». Більше 4 000 СУМівців по цілому світі, а також прихильників нашої організації долучились

до допомоги дітям українських воїнів, зібравши кошти та подарунки для, більш як 2 000 маленьких українців в дні Святого Миколая та Різдва.

Своїх “миколайчиків” отримали діти воїнів АТО з Івано-Франківської, Львівської, Тернопільської, Київської, Хмельницької, Кіровоградської, Дніпропетровської, Чернігівської областей. Помічниками св.Миколая було юнацтво та дружинники осередків Канади, Америки, Великобританії, Бельгії, Австралії, Німеччини.

Прагнучи надати підтримку родинам українських бійців, Спілка Української Молоді запрошує їхніх дітей, та дітей полеглих українських Героїв до участі в своїх таборах. Такі заходи вже відбулися у Великобританії на оселі «Тарасівка» (2015, 2016 рр.) та у місті Розе у Франції.

Минулого, 2015 року, Спілка Української Молоді провела в Україні успішний табір для дітей переселенців з зони АТО «Дорогою предків», а у 2016 році - табір для дітей-переселенців та дітей воїнів АТО «Ми – Україна».

- **СУМівці-бійці**

Представники Спілки Української Молоді в Україні з честю виконують свій військовий обов’язок у різних бойових підрозділах в зоні проведення АТО.

У скорботному мартирологу наших втрат навіки викарбувані імена двох полеглих СУМівців: командира розвідувальної групи підрозділу «Холодний Яр», що входив до складу батальйону «Айдар», Євгена Войцехівського «Чеха» та начальника радіостанції відділення управління загону спеціального призначення 3-го окремого полку спецпризначення Віталія Волкотруба, які загинули, захищаючи незалежність та територіальну цілісність України.

За особисту мужність і високий професіоналізм, виявлені у захисті державного суверенітету України, загиблих бійців посмертно нагороджено орденом «За мужність» та найвищою організаційною відзнакою – «Залізним Хрестом Заслуги».

- **Представлення України в світі**

Спілка Української Молоді, працюючи в різних країнах світу, ставить перед собою завдання пропагувати Україну, всіляко захищати її інтереси, поширювати правду про події в нашій країні, домагатися її підтримки від світової спільноти.

Для прикладу, у 2015 році представники Крайової Управи СУМ в Німеччині звернулися до депутатів Європейського Парламенту, які репрезентують цю країну, із закликом рішуче засудити порушення Росією політичного самовизначення та територіальної цілісності України.

У березні 2015 року учасники провідницького семінару Спілки Української Молоді в Америці звернулися з листом до української молоді в цілому світі з закликом об’єднання і спільних дій заради спільної мети – вільної, процвітаючої України.

А у червні 2016 року XIX Світовий Конгрес Спілки Української Молоді закликав Крайові Управи й надалі долучатися до акцій протесту і вимагати повернення нелегально анексованої Автономної республіки Крим та негайного виходу всіх збройних сил агресора з території України, збереження українських границь та їх повернення до меж, які було до початку збройної агресії з боку Росії та її найманців.

- **Видавнича діяльність**

З 1963 року Спілка Української Молоді видає журнал для юнацтва «Крилаті». За підсумками 2015 року журі Всеукраїнського конкурсу на краще періодичне друковане видання для дітей та юнацтва визнало «Крилаті» кращим періодичним друкованим виданням для дітей.

***Честь Україні!*** ***Готов Боронити!***

За Світову Управу СУМ:

*Андрій Бігун* *Юрій Зарицький*

Голова Генеральний секретар

# BY-LAWS OF THE UKRAINIAN WORLD CONGRESS

A by-law relating generally to the conduct

of the affairs of

**Ukrainian World Congress**

**TABLE OF CONTENTS**

Section 1 - General
Section 2 - Membership
Section 3 - Meetings of Members
Section 4 - Board of Directors, Executive Committee and Audit Committee
Section 5 - Meetings of the Board of Directors and the Executive Committee
Section 6 - Officers
Section 7 - Notices
Section 8 - Effective Date

**BE IT ENACTED** as a by-law of the Ukrainian World Congress as follows:

**SECTION ONE - GENERAL**

**1. Definition**
In this by-law and all other by-laws of the UWC, unless the context otherwise requires:

"**Act**" means the *Canada Not-For-Profit Corporations Act* S.C. 2009, c. 23 including the Regulations made pursuant to the Act, and any statute or regulations that may be substituted, as amended from time to time;

"**Audit Committee**" means the Audit Committee of the UWC;

"**Annual General Meeting**" means the Annual General Meeting of the UWC;

"**Articles**" means the original or restated articles of incorporation or articles of amendment, amalgamation, continuance, reorganization, arrangement or revival of the UWC;

"**Board of Directors**" means the Board of Directors of the UWC;

"**By-law**" means this By-Law and any other by-law of the UWC as amended and which are, from time to time, in force and effect;

"**Congress**" means the World Congress of the UWC held in accordance with the Bylaw;

"**UWC**" means the Ukrainian World Congress;

"**Delegate**" means an accredited representative of a Member;

"**Director**" means a member of the Board of Directors;

"**Executive Committee**" means the Executive Committee of the UWC;

"**Executive Director**" means the Executive Director of the UWC;

"**Meetings of Members**" means the Congress, the Annual General Meeting and the Special General Meeting;

"**Member**" means a Member of the UWC;

"**Officer**" means an Officer of the UWC;

"**Regulations**" means the regulations made under the Act, as amended, restated or in effect from time to time;

"**Special General Meeting**" means the Special General Meeting of the UWC;

"**Ukrainian Church**" means a Ukrainian Church that is recognized by the UWC;

"**Ukrainian International Organization**" means a Ukrainian organization that is international in scope and recognized by the UWC;

"**Ukrainian National Central Representation**" means a Ukrainian umbrella organization with national and local organizations as its members, which is the voice of and represents the Ukrainian community in a particular country, and is recognized by the UWC;

"**Ukrainian National Organization**" means a Ukrainian organization in a particular country that is national in scope and recognized by the UWC;

**1.02 Name**
The name of the UWC is "Ukrainian World Congress" in its English version, "Congrès Mondial Ukrainien" in its French version and "Світовий Конґрес Українців" in its Ukrainian version.

**1.03 Purposes and Objects**
The purposes and objects of the UWC are to:

a. promote the solidarity and represent the interests of the Ukrainian people throughout the world;
b. foster and coordinate an international network of Members that support and promote the development of Ukrainian religious, linguistic, spiritual, historical, cultural, and social heritage;

c. support the independence, territorial integrity, national identity and economic prosperity of Ukraine;
d. strengthen the bonds of Ukrainian communities and Ukrainians in the Diaspora with Ukraine, including government and civil society;
e. secure the rights, status and interests of Ukrainians and Ukrainian communities and to defend them wherever they are denied, violated or threatened;
f. promote democracy and human rights around the world, including monitoring democratic processes such as elections and referendums; and
g. cooperate with governments, nations, organizations, and individuals, to accomplish the above goals in the spirit of peace, freedom, equality and justice.

**1.04 Interpretation**
In the By-law unless the context otherwise requires, words importing the singular number or the masculine gender shall include the plural number or the feminine gender, as the case may be, and vice versa, and reference to persons shall include firms and corporations.

**1.05 Head Office**
The Head Office of the UWC shall be in the City of Toronto, in the Province of Ontario.

**1.06 Corporate Seal**
The seal, an impression whereof is stamped in the margin hereof, shall be the seal of the UWC.

**1.07 Execution of Documents**
Contracts, documents or any instruments in writing requiring the signature of the UWC, shall be signed by any two (2) Officers and all contracts, documents and instruments in writing so signed shall be binding upon the UWC without any further authorization or formality. The Board of Directors or the Executive Committee shall have power from time to time by resolution to appoint an Officer or Officers or any other person on behalf of the UWC to sign specific contracts, documents and instruments in writing. The Board of Directors or the Executive Committee may give the UWC's power of attorney to any registered dealer in securities for the purposes of the transferring of and dealing with any stocks, bonds, and other securities of the UWC. The seal of the UWC when required may be affixed to contracts, documents and instruments in writing.

**1.08 Financial Year**
Unless otherwise ordered by the Board of Directors the financial year end of the UWC shall be April 30 in each calendar year.

**1.09 Public Accountant and Financial Review**
At each Annual General Meeting and Congress, a public accountant shall be appointed to audit or, if permitted by the Act, perform a review engagement of the accounts of the UWC and to hold office until the next Annual General Meeting or Congress, as the case

may be, provided that the Board of Directors may fill any casual vacancy in the office of public accountant. The remuneration of the public accountant shall be fixed by the Board of Directors. The public accountant shall report at each Annual General Meeting and Congress.

**1.10 Books and Records**
The Board of Directors shall see that all necessary books and records of the UWC required by the By-law or by any applicable statute or law are regularly and properly kept.

**1.11 Banking Arrangements**
The banking business of the UWC shall be transacted at such bank, trust company or other firm or corporation carrying on a banking business in Canada or elsewhere as the Board of Directors may designate, appoint or authorize from time to time by resolution. The banking business or any part of it shall be transacted by an Officer or Officers and other persons as the Board of Directors may by resolution from time to time designate, direct or authorize.

**1.12 Borrowing Powers**
The Board of Directors may, without authorization of the Members, to a maximum totaling no more than $100,000,

i. borrow money on the credit of the UWC;
ii. issue, reissue, sell, pledge or hypothecate debt obligations of the UWC;
iii. give a guarantee on behalf of the UWC;
iv. mortgage, hypothecate, pledge or otherwise create a security interest in all or any property of the UWC, owned or subsequently acquired, to secure any debt obligation of the UWC; and
v. purchase, sell, build, acquire, own, use, manage, transfer and exchange, without pecuniary gain to the Members, real and personal property.

**1.13 Raising Money**
The Board of Directors shall take such steps as it may deem requisite to enable the UWC to acquire, accept, solicit or receive legacies, gifts, grants, settlements, bequests, endowments and donations of any kind whatsoever for the purpose of furthering the objects of the UWC.

**1.14 Rules and Regulations**
The Board of Directors may prescribe such rules and regulations not inconsistent with the By-law relating to the management and operation of the UWC as it deems expedient, provided that such rules and regulations shall have force and effect only until the next Annual General Meeting or Congress when they shall be confirmed, and failing such confirmation at such Annual General Meeting or Congress, shall at and from that time, cease to have any force and effect.

**1.15 Voting Interpretation**
Unless otherwise provided by the Articles, the By-law or the Act, at all meetings of the UWC every question shall be determined by a two-thirds (2/3) majority vote.

**1.16 By-Law Interpretation**
In all matters of procedure not specifically provided for in the Act, the Board of Directors or any Meeting of Members or the Congress may adopt other rules of procedure in accordance with the procedure provided in the By-law. In all matters of procedure not specifically provided for in the Act or the By-law, Robert's Rules of Order shall govern.

**1.17 Invalidity of any Provisions of the By-law**
The invalidity or unenforceability of any provision of the By-law shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions of the By-law.

**1.18 Dispute Resolution**
Disputes or controversies among Members, Directors, Officers, committee members, or volunteers of the UWC must be resolved in accordance with any dispute resolution mechanism prescribed by the Board of Directors or Meeting of Members, on a case by case basis, and in accordance with the spirit of the purposes and objects of the UWC as provided in the Articles.

Any decision reached by the dispute resolution mechanism prescribed by the Board of Directors or Meeting of Members shall be binding on all parties involved in the dispute and no further recourse shall be available. Any such decision shall be communicated to the Board of Directors who shall inform the Members.

**1.19 Amendments to the By-Law**
The By-law may be repealed or amended by a by-law enacted by a three-fourths (3/4) majority vote of the Directors at a meeting of the Board of Directors and sanctioned by a three-fourths (3/4) majority vote of the Delegates at a Meeting of Members.

**1.20 Dissolution**
In the event of dissolution or winding-up of the UWC all its remaining assets after payment of its liabilities shall be distributed to one or more organizations having similar objects according to applicable legislation.

A decision to dissolve the UWC shall require a resolution adopted by a three-fourths (3/4) majority vote of the Directors at a meeting of the Board of Directors and sanctioned by a three-fourths (3/4) majority vote of the Delegates at a Meeting of Members.

**SECTION TWO - MEMBERSHIP**

**2.01 Membership Conditions**
Membership in the UWC may be offered to organizations that support the purposes and objects of the UWC and shall consist of anyone whose application for admission as a

member has received the approval of the Board of Directors. The Board of Directors shall set the rules and requirements for qualifying new Members.

Subject to the Articles, there shall be one class of Members, with two sub-Categories, namely, Category A Members and Category B Members.

All Members, regardless of which category they belong to, shall receive the same notice of and jointly attend Meetings of Members and Congress and shall vote as a single class for all purposes of the Act at any such meeting as described in the section on the Meetings of Members of the By-law.

The following conditions of membership shall apply:

i. Category A Members shall consist of Ukrainian National Central Representations with 100,000 Ukrainians or more in that country and the World Federation of Ukrainian Women's Organizations; and
ii. Category B Members shall consist of Ukrainian National Central Representations with less than 100,000 Ukrainians in that country, Ukrainian Churches, the European Congress of Ukrainians, Ukrainian International Organizations and Ukrainian National Organizations.

**2.02 Membership Dues**
Membership fees or dues shall be determined at a Meeting of Members.

**2.03 Termination of Membership**
A Member may be expelled and its membership in the UWC terminated by a resolution adopted by a three-fourths (3/4) majority vote of the Delegates at a Meeting of Members.

**2.04 Withdrawal of Membership**
Any Member may withdraw from the UWC by delivering to the UWC a written resignation and lodging a copy of the same with the Secretary-General of the UWC.

**2.05 Membership Transferability**
Membership in the UWC may not be transferred.

**2.06 Effect of Termination of Membership**
Upon any termination of membership, the rights of the Member, including any rights in the property of the UWC, automatically cease to exist.

**2.07 Discipline of Members**
The Board of Directors shall have authority to suspend or expel, by a resolution adopted by a three-fourths (3/4) majority vote, any Member from the UWC for any one or more of the following grounds:

i. violating any provision of the Articles, By-law, or written policies of the UWC;

ii. acting in a manner which may be detrimental to the UWC as determined by the Board of Directors in its sole and absolute discretion;
iii. for any other reason that the Board of Directors in its sole and absolute discretion considers to be reasonable, having regard to the purposes and objects of the UWC.

In the event that the Board of Directors determines that a Member should be expelled or suspended from membership in the UWC, the President, or such other Officer as may be designated by the Board of Directors, shall provide twenty (20) days notice of suspension or expulsion to the Member and shall provide reasons for the proposed suspension or expulsion. A Member that has received notice of expulsion from the Board of Directors will cease to be a Member.

The Member may appeal the proposed suspension or expulsion at a Meeting of Members by providing notice to the Board of Directors no later than ninety (90) days before the date on which such meeting is to be held. If an appeal is made in accordance with this section, the Meeting of Members will consider the appeal in arriving at a final decision and shall notify the Member of such final decision within twenty (20) days. The decision reached at the Meeting of Members shall be final and binding on the Member, without any further right of appeal. During such appeal process, the Member shall be subject to the suspension or expulsion decision by the Board of Directors and shall not have the right to participate in the Meeting of Members unless otherwise determined by the majority of the Members.

**SECTION THREE - MEETINGS OF MEMBERS**

**3.01 Meetings of Members**
A Meeting of Members shall be held annually within the first six (6) months after the end of each financial year of the UWC as follows:

i. Annual General Meetings shall be held annually except in the year in which a Congress is to be held; and
ii. the Congress shall be held every five (5) years.
iii. the UWC may also hold a Special General Meeting as necessary.

**3.02 Congress**
The Congress shall have the competence to:

a. adopt the minutes of the Meeting of Members;
b. adopt the report of the Board of Directors;
c. adopt the financial statement and report of the public accountant;
d. review past activities of the UWC and grant a vote of confidence to the outgoing Board of Directors and Executive Committee;
e. approve the directions for future activities;
f. elect the Executive Committee, the Board of Directors and the Chair, Vice-Chair and Secretary of the Audit Committee;

g. appoint a public accountant for the ensuing year;
h. amend the Articles and By-law;
i. approve the dissolution of the UWC; and
j. exercise all such powers and do all such things as may be exercised or done by the UWC that are not directed or required to be done in some other manner by the By-law.

**3.02.1 Time and Place of Congress**
The Board of Directors shall determine the time and place of a Congress six (6) months prior to such Congress. The Congress may be held at any place determined by the Board of Directors.

**3.02.2 Notice of Congress**
Notice of the Congress shall be given to all Members entitled to vote at the meeting by mail, courier, personal delivery, telephonic, electronic or other communication facility, not less than one hundred twenty (120) days in advance of the Congress.

The accidental omission to give a notice to any Member or the non-receipt of a notice by any Member or any error contained in a notice, not affecting the substance of the notice, shall not invalidate any action taken at the Congress held pursuant to such notice.

Any Member entitled to vote at the Congress may, at any time, waive any notice or shorten the time for a notice required to be given for the Congress, and the waiver of notice or the shortening of time shall cure any default in the giving of the notice or in the time of such notice, as the case may be.

**3.02.3 Quorum at Congress**
One hundred (100) delegates shall constitute a quorum at a Congress. If a quorum is present at the opening of a Congress, the Delegates may proceed with the business of the Congress even though a quorum is not present throughout the Congress.

**3.02.4 Persons Entitled to be Present at Congress**
Delegates, the Board of Directors, the Executive Committee, the Audit Committee and the public accountant of the UWC are entitled to be present at the Congress.

**3.02.5 Chair, Vice-Chair and Recording Secretaries of Congress**
The Congress Chair, Vice-Chair and recording Secretaries shall be chosen at the Congress by the Delegates.

**3.02.6 Voting at Congress**
Only Delegates have a right to vote. Members will send the prescribed amount of Delegates according to their Member category as follows:

a. Fifty (50) Delegates from each Category A Member; and
b. Twenty-five (25) Delegates from each Category B Member.

A Delegate may be any individual member of a Member.

**3.02.7 Number of Votes at Congress**
Delegates at the Congress shall each have only one vote.

**3.02.8 Voting Procedure at Congress**
The voting shall be decided by a show of hands, unless a count or secret ballot is demanded by a Delegate (before or after a show of hands) and approved by the Congress. Whenever a vote by a show of hands has been taken upon a question, unless a count or secret ballot is demanded by a Delegate and approved by the Congress, a declaration by the Chair that the vote has been carried or not carried and entry to that effect in the minutes shall be sufficient evidence of that fact.

**3.02.9 Votes to Govern at Congress**
At any Congress every question shall, unless otherwise provided by the Articles, the By-law or the Act, be determined by a two-thirds (2/3) majority vote.

**3.02.10 Proxy Voting**
Voting by proxy shall not be permitted at any Congress.

**3.02.11 Participation by Electronic Means at Congress**
Participation at the Congress may not be by telephonic, electronic or other communication facility.

**3.02.12 Congress - Electronic Means**
The Congress may not be held by telephonic, electronic or other communication facility.

**3.03 Annual General Meeting**
All of the provisions of the By-law concerning the Congress shall apply to the Annual General Meeting except as follows:

i. The Annual Meeting shall not have the competence:
   a. to grant a vote of confidence to the outgoing Board of Directors and the Executive Committee; and
   b. to elect the Board of Directors, the Executive Committee and the Chair, Vice-Chair and Secretary of the Audit Committee, unless it is to fill a vacancy.

ii. A written notice shall be given to all the Members entitled to vote at the meeting of any Annual General Meeting twenty-one (21) days prior to such meeting.

iii. Ten (10) Delegates shall constitute a quorum at an Annual General Meeting.

iv. Only Delegates have a right to vote. Members will send the prescribed amount of Delegates according to their Member category as follows:

a. Ten (10) Delegates from each Category A Member; and
b. Five (5) Delegates from each Category B Member.

v. Participation at the Annual General Meeting may be by telephonic, electronic or other communication facility. The Annual General Meeting may be held by telephonic, electronic or other communication facility.

**3.04 Special General Meeting**
In exceptional circumstances, a Special General Meeting may be called by:

i. on written requisition of at least twenty percent (20%) of the Members in good standing; or
ii. as otherwise specified by the By-law or the Act.

The Special General Meeting will be held in any form approved by the Board of Directors. All the provisions of the By-law concerning the Annual General Meeting shall apply, with the necessary changes being made, to a Special General Meeting.

**SECTION FOUR - BOARD OF DIRECTORS, EXECUTIVE COMMITTEE AND AUDIT COMMITTEE**

**4.01 Composition of the Board of Directors**
The property and business of the UWC shall be managed by a Board of Directors. The Board of Directors shall be composed of the following:

i. all the members of the Executive Committee;
ii. the immediate Past President;
iii. representatives from the Ukrainian Churches;
iv. two (2) representatives from the World Federation of Ukrainian Women's Organizations;
v. one (1) representative from the World Congress of Ukrainian Youth Organizations;
vi. the Vice Presidents of the UWC (two (2) from the United States of America – one (1) from the Ukrainian Congress Committee of America Inc. and one (1) from the Ukrainian American Coordinating Council; two (2) from the Ukrainian Canadian Congress; and one (1) each from the European Congress of Ukrainians, Australia, South America and the Russian Federation);
vii. the Chair, Vice-Chair and Secretary of the Audit Committee; and
viii. such other additional Directors, as may be required from time to time.

Directors must be individuals, eighteen (18) years of age, with power under law to contract. A Director must a member of a Member.

**4.02 Powers of the Board of Directors**
The Board of Directors may administer the affairs of the UWC in all things and make or cause to be made for the UWC, in its name, any kind of contract which the UWC may

lawfully enter into and, save as herein provided, generally, may exercise all such other powers and do all such other acts and things as the UWC is by its charter or otherwise authorized to exercise and do.

The Board of Directors may appoint such agents and engage such employees as it shall deem necessary from time to time and such persons shall have such authority and shall perform such duties as shall be prescribed by the Board of Directors.

The Board of Directors may exercise all such powers and do all such things as may be exercised or done by the UWC that are not directed or required to be done in some other manner by these by-laws or by resolution of a Meeting of the Members.

**4.03 Election and Term of the Board of Directors, Executive Committee and Audit Committee**
The Board of Directors, Executive Committee and the Chair, Vice-Chair and Secretary of the Audit Committee shall be elected for a term of five (5) years by the Delegates at a Congress.

**4.04 Vacancies on the Board of Directors**
The office of Director shall be immediately vacated if a Director:

i. resigns his office by delivering a written resignation to the Secretary-General of the UWC;
ii. is found by a court to be of unsound mind;
iii. becomes bankrupt or suspends payment or compounds with his creditors;
iv. dies.

**4.05 Removal of Directors**
A Director may be removed at a Meeting of Members by a resolution adopted by a three-fourths (3/4) majority vote.

**4.06 Filling Board of Directors Vacancies**
If any vacancy shall occur for any reason, the Board of Directors may fill a vacancy of a Director or Officer.

**4.07 Indemnity of the Members of the Board of Directors and Executive Committee**
Every Director, Officer or other person who has undertaken or is about to undertake any liability on behalf of the UWC with the authorization of the Board of Directors or Executive Committee or any corporation controlled by the UWC and their heirs, executors and administrators, respectively, shall from time to time and at all times, be indemnified and saved harmless out of the funds of the UWC, from and against:

i. all costs, charges and expenses which such Director, Officer or other person sustains or incurs in or about any action, suit or proceedings which is brought, commenced or prosecuted against him, or in respect of any act, deed, matter

or thing whatsoever, made, done or permitted by him, in or about the execution of the duties of his office or in respect of any such liability;

ii. all other costs, charges and expenses which he sustains or incurs in or about or in relation to the affairs thereof, except such costs, charges or expenses as are occasioned by his own wilful neglect or default.

**4.08 Committee of the Board of Directors**
The Board of Directors may appoint committees whose members shall hold their offices at the will of the Board of Directors.

**4.09 Composition of the Executive Committee**
The Executive Committee consists of the following Officers:

i. President,
ii. First Vice President,
iii. Second Vice President (the President of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations),
iv. Third Vice President,
v. Secretary-General,
vi. Financial Officer, and
vii. Treasurer.

Each member of the Executive Committee must be a member of a Member.

**4.10 Powers and Duties of the Executive Committee**
The Executive Committee shall exercise such powers as are not of the exclusive competence of the Congress, Annual or Special General Meeting or Board of Directors. The Executive Committee shall implement the resolutions of the Congresses, as well as the resolutions of the Annual or Special General Meetings and Board of Directors.

**4.11 Remuneration of Employees**
The Directors and Officers shall serve as such without remuneration and no Director or Officer shall directly or indirectly receive any profit from his position as such; provided that a Director and Officer may be paid reasonable expenses incurred by him in the performance of his duties. Nothing herein contained shall be construed to preclude any Director or Officer from serving the UWC in any other capacity and receiving compensation therefor.

A reasonable remuneration for all employees and other persons deemed necessary by the Board of Directors shall be fixed by the Board of Directors by resolution. Such resolution shall have force and effect only until the next Congress.

**4.12 Appointment of Additional Directors**
The Board of Directors may appoint one (1) or more Directors, who shall hold office for a term expiring not later than the close of the next Meeting of Members, but the total

number of Directors so appointed may not exceed one-third of the number of Directors elected at the previous Congress.

**4.13 Filling Executive Committee Vacancies**
The Board of Directors may fill any vacancy on the Executive Committee.

**4.14 Removal of Officers**
An Officer may be removed at a Meeting of Members by a resolution adopted by a three-fourths (3/4) majority vote.

**4.15 Audit Committee**
The Audit Committee will consist of no less than nine (9) members, including three (3) Directors - the Chair, Vice-Chair and Secretary of the Audit Committee. Members of the Audit Committee who are not Directors will be appointed by the Board of Directors. The composition of the Audit Committee will be as follows:

a. two (2) representatives from the United States;
b. two (2) representatives from Canada;
c. one (1) representative from the World Federation of Women's Organizations;
d. one (1) representative from the European Congress of Ukrainians;
e. one (1) representative from the Russian Federation;
f. one (1) representative from South America; and
g. one (1) representative from Australia.

**4.16 Powers and Duties of the Audit Committee**
The Audit Committee is charged with financial oversight and good governance of the UWC. The Chair of the Audit Committee shall provide regular reports to the Members at the Meetings of Members.

**4.17 Term Limits of President**
No person shall be elected to the office of President for more than two consecutive terms.

**SECTION FIVE - MEETINGS OF THE BOARD OF DIRECTORS AND THE EXECUTIVE COMMITTEE**

**5.01 Calling of Meetings of Board of Directors and Executive Committee**
Meetings of the Board of Directors and the Executive Committee, as the case may be, may be held at any time and place to be determined by the Executive Committee.

**5.02 Notice of Meeting of Board of Directors and the Executive Committee**
Notice of the time and place for the holding of a meeting of the Board of Directors shall be given to every member of the Board of Directors, by telephone, e-mail or mail, not less than seven (7) days before the time when the meeting is to be held.
Notice of the time and place for the holding of a meeting of the Executive Committee shall be given to every member of the Executive Committee by telephone, e-mail or mail, not less than forty-eight (48) hours before the time when the meeting is to be held.

Notice of any such meeting shall not be necessary if all of the Directors or Executive Committee members, as the case may be, are present, and none objects to the holding of such meeting, or if those absent have waived notice of, or have otherwise signified their consent to, the holding of such meeting.

Notice of an adjourned meeting is not required if the time and place of the adjourned meeting is announced at the original meeting. Unless the By-law otherwise provides, no notice of meeting need specify the purpose or the business to be transacted at the meeting except that a notice of meeting of Directors shall specify any matter referred to in subsection 138(2) (Limits on Authority) of the Act that is to be dealt with at the meeting.

The accidental omission to give a notice to any member of the Board of Directors or Executive Committee, as the case may be, or the non-receipt of a notice by any of them or any error contained in a notice, not affecting the substance of the notice, shall not invalidate any action taken during such a meeting held pursuant to such notice.

Any member of the Board of Directors or Executive Committee, as the case may be, may, at any time, waive any notice or shorten the time for a notice required to be given for a meeting of the Board of Directors or Executive Committee, as the case may be, and the waiver of notice or the shortening of time shall cure any default in the giving of the notice or in the time of such notice, as the case may be.

**5.03 Meetings of the Board of Directors and the Executive Committee Held by Electronic Means**

If all the Directors consent thereto generally or in respect of a particular meeting, any Director or all Directors may participate in a meeting of the Board of Directors or of a committee of the Board of Directors by means of telephone conference or other communications facilities as to permit all persons participating in the meeting to hear each other, and a Director participating in such a meeting by such means is deemed to be present at the meeting.

The foregoing applies to meetings of the Executive Committee.

**5.04 Quorum at Meetings of the Board of Directors and the Executive Committee**

For the purposes of a meeting of the Board of Directors, seven (7) Directors shall constitute a quorum. If a quorum is present at the opening of a meeting, the Board of Directors may proceed with the business of the meeting even though a quorum is not present throughout the meeting.

For the purposes of a Meeting of the Executive Committee, four (4) members of the Executive Committee shall constitute a quorum. If a quorum is present at the opening of a meeting, the Executive Committee may proceed with the business of the meeting even though a quorum is not present throughout the meeting.

**5.05 Number of Votes at Meetings of the Board of Directors and the Executive Committee**
Each Director is authorized to exercise one (1) vote.

Each Officer is authorized to exercise one (1) vote.

**5.06 Minutes of the Board of Directors and Executive Committee**
The minutes of the Board of Directors and Executive Committee shall not be available to the general membership of the UWC but shall be available to the Board of Directors, each of whom shall receive a copy of such minutes. However, Members shall receive minutes of the Executive Committee and Board of Directors, upon written request to the Secretary-General of the UWC.

**5.07 Voting Procedure at Meetings of the Board of Directors and Executive Committee**
The mode of voting shall be determined by the Board of Directors or Executive Committee, as the case may be.

**5.08 Proxy Voting at Meetings of the Board of Directors and Executive Committee**
Under no circumstances shall voting by proxy be permitted at any meeting of the Board of Directors or Executive Committee.

**5.9 Votes to Govern at Meetings of the Board of Directors and Executive Committee**
At all meetings of the Board of Directors or Executive Committee every question shall, unless otherwise provided by the Articles, the By-law or the Act, be decided by a two-thirds (2/3) majority vote.

**SECTION SIX – OFFICERS**

**6.01 Officers**
The Officers shall be the following members of the Executive Committee:

i. the President;
ii. the First Vice President;
iii. the Second Vice President;
iv. the Third Vice President;
v. the Secretary-General;
**vi.** the Treasurer; and
**vii.** the Financial Officer.

**6.02 Description of Officers**
The Officers shall have the following duties and powers associated with their positions:

a. **President** – The President shall be responsible for implementing the strategic plans and policies of the UWC. The President shall also be the Chair of the

Board of Directors and Executive Committee. The President shall, subject to the authority of the Board of Directors, have general supervision of the affairs of the UWC. The President shall have such other duties and powers as the Board of Directors may specify. The President shall see that all orders and resolutions of the Board of Directors and Executive Committee are carried into effect. The President shall have such other duties and powers as the Board of Directors or Executive Committee may specify.

b. **Vice Presidents** – The Vice Presidents shall, in the absence or disability of the President, perform the duties and exercise the powers of the President. The Vice Presidents shall have such other duties and powers as the Board of Directors or Executive Committee may specify.

c. **Secretary-General** – The Secretary-General shall attend all meetings and act as secretary thereof and record all votes and minutes of all proceedings in the books to be kept for that purpose. The Secretary-General shall give or cause to be given notice of all meetings of the Board of Directors, and Executive Committee. The Secretary-General shall have such other duties and powers as the Board of Directors or the Executive Committee may specify.

d. **Treasurer** – The Treasurer shall have the custody of the funds and securities of the UWC and shall keep full and accurate accounts of all assets, liabilities, receipts and disbursements of the UWC in the books belonging to the UWC and shall deposit all monies, securities and other valuable effects in the name and to the credit of the UWC in such chartered bank or trust company, or, in the case of securities, in such registered dealer in securities as may be designated by the Board of Directors or Executive Committee from time to time. The Treasurer shall disburse the funds of the UWC as may be directed by proper authority taking proper vouchers for such disbursements, and shall render to the Board of Directors and Executive Committee at the regular meeting of the Board of Directors and Executive Committee, or whenever they may require it, an accounting of all the transactions and a statement of the financial position of the UWC. The Treasurer shall have such other duties and powers as the Board of Directors or the Executive Committee may specify.

e. **Financial Officer** – The Financial Officer will be responsible for fundraising activities of the UWC. The Financial Officer shall have such other duties and powers as the Board of Directors or the Executive Committee may specify.

## SECTION SEVEN - NOTICES

### 7.01 Method of Giving Any Notice

Any notice (which term includes any communication or document), other than notice of a Meeting of Members or a meeting of the Board of Directors or Executive Committee, to be given (which term includes sent, delivered or served) pursuant to the Act, the Articles, the By-law or otherwise to a Member, Director, Officer or member of a

committee of the Board of Directors or to the public accountant shall be sufficiently given:

a. if delivered personally to the person to whom it is to be given or if delivered to such person's address as shown in the records of the UWC or in the case of notice to a Director to the latest address as shown in the last notice that was sent by the UWC;
b. if mailed to such person at such person's recorded address by prepaid ordinary or air mail;
c. if sent to such person by telephonic, electronic or other communication facility at such person's recorded address for that purpose; or
d. if provided in the form of an electronic document.

A notice so delivered shall be deemed to have been given when it is delivered personally or to the recorded address as aforesaid; a notice so mailed shall be deemed to have been given when deposited in a post office or public letter box; and a notice so sent by any means of transmitted or recorded communication shall be deemed to have been given when dispatched or delivered to the appropriate communication company or agency or its representative for dispatch. The Secretary-General of the UWC may change or cause to be changed the recorded address of any Member, Director, Officer, public accountant or member of a committee of the Board of Directors in accordance with any information believed by the Secretary-General of the UWC to be reliable. The declaration by the Secretary-General of the UWC that notice has been given pursuant to the By-law shall be sufficient and conclusive evidence of the giving of such notice. The signature of any Director or Officer to any notice or other document to be given by the UWC may be written, stamped, type-written or printed or partly written, stamped, type-written or printed.

**7.02 Omissions and Errors**

The accidental omission to give any notice to any Member, Director, Officer, member of a committee of the Board of Directors or public accountant, or the non-receipt of any notice by any such person where the UWC has provided notice in accordance with the By-law or any error in any notice not affecting its substance shall not invalidate any action taken at any meeting to which the notice pertained or otherwise founded on such notice.

**SECTION EIGHT - EFFECTIVE DATE**

**8.01 By-law and Effective Date**

This by-law shall be effective when enacted by a three-fourths (3/4) majority vote of the Directors at a meeting of the Board of Directors and sanctioned by a three-fourths (3/4) majority vote of the Delegates at a Congress or Annual General Meeting.

CERTIFIED to be By-Law No. 1 of the UWC, as unanimously enacted by the Directors at a meeting of the Board of Directors on the 30th day of August 2014 and unanimously sanctioned by the Delegates at an Annual General Meeting on the 30th day of August 2014.

Dated as of the 23 day of September, 2014.

Zenon Potoczny

**ПЕРЕКЛАД**

СТАТУТ, який в загальному плані регулює діяльність

**Світового Конґресу Українців**

**ЗМІСТ**

Розділ 1 – Загальні положення
Розділ 2 – Членство
Розділ 3 – Збори учасників
Розділ 4 – Рада директорів, Виконавчий комітет та Аудиторський комітет
Розділ 5 – Засідання Ради директорів та Виконавчого комітету
Розділ 6 – Посадові особи
Розділ 7 – Повідомлення
Розділ 8 – Дата набуття чинності

**ЦЕЙ ДОКУМЕНТ Є ЗАТВЕРДЖЕНИМ** в якості Статут Світового Конґресу Українців в тому вигляді, що наводиться нижче:

**РОЗДІЛ 1 – ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

**1.01 Визначення**
В цьому Статуті та усіх інших статутах СКУ, якщо інше не вимагається згідно із контекстом:

"**Закон**" означає *Закон Канади про неприбуткові організації* S.C. 2009, c. 23 включно з нормативно-правовими актами, прийнятими відповідно до Закону, та будь-якою нормою законодавства чи нормативно-правовим актом, що може діяти на його заміну, з їхніми змінами та доповненнями;

"**Аудиторський комітет**" означає Аудиторський комітет СКУ;

"**Щорічні загальні збори**" означає Щорічні загальні збори СКУ;

"**Угода**" означає Засновницьку угоду в її першій або зміненій редакції, або угоду про зміну, злиття, збереження, реорганізацію, зміну корпоративної структури або відновлення діяльності СКУ;

"**Рада директорів**" означає Раду директорів СКУ;

"**Статут**" означає цей Статут та будь-які інші статути СКУ, із змінами та доповненнями, які є чинними та дійсними на певний момент часу;

"**Конґрес**" означає Світовий конґрес СКУ, що проводиться відповідно до цього Статуту;

"**СКУ**" означає Світовий Конґрес Українців

"**Делегат**" означає вповноважений представник Учасника;

"**Директор**" означає член Ради Директорів;

"**Виконавчий комітет**" означає Виконавчий комітет СКУ;

"**Виконавчий директор**" означає Виконавчий директор СКУ;

"**Засідання учасників**" означає Конгрес, Щорічні загальні збори учасників та Позачергові загальні збори учасників;

"**Учасник**" означає Учасник СКУ;

"**Посадова особі**" означає Посадова особа СКУ;

"**Нормативно-правові акти**" означає нормативно-правові акти, прийняті відповідно до Закону, з їхніми змінами та доповненнями, прийняті в новій редакції або чинні на певний момент часу;

"**Позачергові загальні збори**" означає Позачергові загальні збори учасників СКУ;

"**Українська церква**" означає Українська церква, яка визнана СКУ;

"**Українська міжнародна організація**" означає Українська організація, яка є міжнародною за своїми масштабами та яку визнає СКУ;

"**Українська крайова центральна репрезентація**" означає Українську організацію зонтичного типу, учасником якої є національні та місцеві організації, яка є голосом та представником української громади в окремій країні, та яку визнає СКУ;

"**Українська національна організація**" означає Українська організація в окремій країні, яка є національною за своїм масштабом та яку визнає СКУ;

**1.02 Назва**
Назвою СКУ є "Ukrainian World Congress" в англійській редакції, "Congrès Mondial Ukrainien" – у французькій редакції, та Світовий Конґрес Українців" – в редакції українською мовою.

**1.03 Цілі та призначення**
Призначенням та ціллю СКУ є:

a. сприяння солідарності та представництво інтересів українського народу в усьому світі;
b. піклування про та координування міжнародної мережі Учасників, які підтримують та сприяють розвитку української релігійної, лінгвістичної, духовної, історичної, культурної та соціальної спадщини;

c. підтримка незалежності, територіальної цілісності, національної ідентичності та економічного процвітання України;
d. зміцнення зв'язку українських спілок та українців діаспори з Україною, включаючи урядовий рівень та рівень громадського суспільства;
e. зберігання прав, статусу та інтересів українців та українських спілок, та їхній захист в випадках, коли вони заперечуються, порушуються або ставляться під загрозу;
f. сприяння розвитку демократії та визнанню прав людини в усьому світі, включаючи моніторинг демократичних процесів, таких як вибори та референдуми; та
g. співпраця з урядами, народами, організаціями та фізичними особами з метою реалізації вказаних вище цілей, керуючись принципами миру, свободи, рівноправ'я та справедливості.

**1.04 Тлумачення**
В цьому Статуті, якщо інше не вимагається за контекстом, слова, що використані в однині або вказують на чоловічий рід, також мають на увазі їхнє використання в множині або жіночому роді, в залежності від конкретного випадку, та навпаки, а посилання на осіб включає в себе посилання як на фізичних, так і на юридичних осіб.

**1.05 Головний офіс**
Головний офіс СКУ знаходиться в місті Торонто, провінції Онтаріо.

**1.06 Корпоративна печатка**
Печатка, зображення якої відбите на полях цього документу, є печаткою СКУ.

**1.07 Затвердження та підписання документів**
Угоди, документи або будь-які офіційні папери, які вимагають підписання з боку СКУ, підписуються 2 (двома) Посадовими особами, і всі угоди, документи або будь-які офіційні папери, підписані таким чином, створюють юридичну відповідальність для СКУ без необхідності подальшого затвердження або проведення формальних процедур. Рада директорів або Виконавчий комітет мають право час від часу шляхом прийняття резолюції призначати Посадову особу або осіб для підписання від імені СКУ окремих угод, документів та офіційних паперів. Рада директорів або Виконавчий комітет можуть надавати будь-якому офіційному дилеру по операціях з цінними паперами довіреність від імені СКУ з метою проведення операцій з будь-якими письмовими зобов'язаннями, акційним капіталом та іншими цінними паперами СКУ, та оформлення їхньої передачі. В разі необхідності, угоди, документи та офіційні папери можуть бути скріплені печаткою СКУ.

**1.08 Звітний фінансовий рік**
Якщо інше не буде встановлене рішенням Ради директорів, кінцем звітного року для СКУ є 30 квітня кожного календарного року.

**1.09 Громадський бухгалтер та фінансовий огляд**
На кожних Щорічних загальних зборах учасників і Конгресі призначається громадський бухгалтер з метою проведення аудиту та, якщо це дозволено Законом, виконання оглядової перевірки рахунків СКУ; цю посаду він обіймає до проведення наступних Щорічних загальних зборів учасників або Конгресу, в залежності від конкретного випадку, за умови, що Рада директорів може заповнити будь-яку непередбачену (тимчасову) вакансію на посаді громадського бухгалтера. Розмір винагороди громадського бухгалтера встановлюється Радою директорів. Звіт громадського бухгалтера надається під час проведення кожних Щорічних загальних зборів учасників та Конгресу.

**1.10 Бухгалтерські книги та записи**
Рада директорів повинна забезпечити регулярне та належне ведення всіх необхідних бухгалтерських книг та записів СКУ, які вимагаються в силу дії Закону або будь-якої іншої діючої норми законодавства.

**1.11 Банківські операції**
Банківська діяльність СКУ ведеться через такий банк, трастову компанію або іншу фірму чи корпорацію, що займається діяльністю в сфері банківських послуг на території Канади або іншої країни, які час від часу можуть встановлюватися, призначатися або дозволятися Радою директорів у відповідній її резолюції. Банківська діяльність або будь-яка її частина ведеться Посадовою особою чи особами, або іншими особами, які час від часу можуть називатися, призначатися або вповноважуватися Радою директорів у відповідній її резолюції.

**1.12 Повноваження щодо позик**
Рада директорів має право, без отримання дозволу з боку Учасників та на суму, що не перевищує $100,000 максимум, виконувати наступне:

i. позичати гроші в кредит СКУ;
ii. випускати, перевипускати, продавати, заставляти або обтяжувати іпотечною заставою боргові облігації СКУ;
iii. надавати гарантії від імені СКУ;
iv. обтяжувати простою або іпотечною заставою, закладати або іншим чином обтяжувати заставою всю власність СКУ або її частину, яка є наразі об'єктом власності або буде в подальшому придбана, забезпечувати будь-яке боргове зобов'язання СКУ; та
v. купувати, продавати, будувати, набувати, володіти, користуватися, керувати, передавати та обмінювати, без матеріальної вигоди для Учасників, нерухоме та персональне майно.

**1.13 Залучення коштів**
Рада директорів виконує такі заходи, які вона може вважати необхідними для надання можливості СКУ набувати, приймати, вимагати або отримувати спадщини, подарунки, гранти, платежі, заповідальні відмови майна, передачу

фондів та пожертвування будь-якого типу з метою реалізації цілей та призначення СКУ.

**1.14 Норми та правила**
Рада директорів може встановлювати такі норми та правила стосовно управління та ведення справ СКУ, які не суперечать цьому Статуту та вважаються доречними, за умови, що такі норми та правила мають силу та є чинними тільки до моменту проведення наступних Щорічних загальних зборів учасників або Конгресу, на якому вони будуть затверджені, а в разі їхнього незатвердження на Щорічних загальних зборах учасників або Конгресі вони з того моменту втрачають свою силу та чинність.

**1.15 Тлумачення результатів голосування**
Якщо інше не передбачене Угодою, Статутом або Законом, на всіх засіданнях СКУ кожне питання вирішується рішенням більшості, яка дорівнює 2/3 (двом третинам) голосів.

**1.16 Тлумачення Статуту**
По всіх питаннях процедурного характеру, які не були окремо передбачені в Законі, Рада директорів або будь-які Збори учасників чи Конгрес можуть прийняти інші правила чи порядок згідно з процедурами, передбаченими Статутом. По всіх питаннях процедурного характеру, які не були окремо передбачені в Законі або Статуті, дія відбувається згідно з Регламентом Роберта.

**1.17 Недійсність будь-якого положення Статуту**
Недійсність або неможливість приведення у виконання будь-якого положення Статуту не впливає на дійсність або можливість приведення у виконання решти положень Статуту.

**1.18 Вирішення розбіжностей**
Розбіжності або суперечки між Учасниками, Директорами, Посадовими особами, членами комітетів або волонтерами СКУ повинні вирішуватися у відповідності до будь-якого механізму вирішення суперечок, встановленого Радою директорів або Зборами учасників, за принципом розгляду кожного окремого випадку із загальним дотриманням цілей та призначення СКУ, які зумовлені Угодою.

Будь-яке рішення, прийняте згідно з механізмом вирішення суперечок, встановленим Радою директорів або Зборами учасників, є обов'язковим для всіх сторін, що беруть участь у спорі, без подальшого права зворотної вимоги. Будь-яке таке рішення передається в Раду директорів, яка сповіщає про нього Учасників.

**1.19 Зміни та доповнення до Статуту**
Зміни та доповнення до Статуту можуть бути внесені постановою, за яку проголосувала більшість в кількості 3/4 (трьох четвертих) Директорів, присутніх на

засіданні Ради директорів, та яка санкціонована більшістю в кількості 3/4 (трьох четвертих) Делегатів, присутніх на Зборах учасників.

**1.20 Припинення діяльності**
У випадку розпуску або припинення діяльності СКУ всі його активи після сплати по всіх зобов'язаннях розподіляються на користь однієї чи декількох організацій, які мають такі самі цілі та призначення, згідно з діючим законодавством.

Рішення про припинення діяльності СКУ вимагає прийняття відповідної резолюції більшістю в кількості 3/4 (трьох четвертих) Директорів, присутніх на засіданні Ради директорів, та санкціонування більшістю в кількості 3/4 (трьох четвертих) Делегатів, присутніх на Зборах учасників.

**РОЗДІЛ 2 - УЧАСТЬ**

**2.01 Умови участі**
Участь у СКУ може бути запропонована організаціям, які підтримують мету та цілі діяльності СКУ; учасником може стати будь-хто, чия заява на набуття членства була погоджена Радою директорів. Рада директорів повинна встановити правила та процедури для погодження приймання нових учасників.

Відповідно до Угоди, організація може мати лише один клас Учасників, який поділяється на дві відповідні під-категорії, а саме: Учасники категорії А та Учасники категорії Б.

Всі Учасники, незалежно від категорії, до якої вони належать, отримують однакові повідомлення та разом відвідують Збори учасників та Конґрес, де вони голосують як представники одного класу по всіх питаннях, вказаних в Законі, на будь-якому з таких засідань, про які йдеться в розділі Збори Учасників цього Статуту.

На Учасників розповсюджуються наступні правила членства:

i. Учасники Категорії А складаються з Українських крайових центральних репрезентацій в країнах, кількість українців в яких становить 100,000 або більше, а також Світової федерації українських жіночих організацій; та
ii. Учасники Категорії Б складаються з Українських крайових центральних репрезентацій в країнах, кількість українців в яких становить менше 100,000 осіб, Української церкви, Європейського конгресу українців, Українських міжнародних організацій та Українських державних організацій.

**2.02 Членські внески**
Розмір членських внесків встановлюється під час проведення Зборів учасників.

**2.03 Припинення участі**

Учасник може бути відрахований, а його членство у СКУ припинене в разі прийняття резолюції більшістю в кількості трьох четвертих (3/4) Делегатів, присутніх на Зборах учасників.

**2.04 Вибуття зі складу Учасників**
Будь-який Учасник може вибути зі складу членів СКУ шляхом надання СКУ письмової заяви про вихід та реєстрації копії такої заяви у Генерального секретаря СКУ.

**2.05 Передача статусу Учасника**
Статус Учасника СКУ не підлягає передачі.

**2.06 Наслідки вибуття зі складу Учасників**
Припинення членства будь-яким шляхом означає автоматичне позбавлення будь-яких прав Учасника, включаючи права на власність СКУ.

**2.07 Дисципліна Учасників**
Рада директорів шляхом прийняття відповідної резолюції більшістю в кількості 3/4 (трьох четвертих) своїх голосів має право призупинити членство будь-якого Учасника СКУ або відрахувати його зі складу учасників через одну або декілька з вказаних нижче причин:

i. порушення будь-яких положень Угоди, Статуту або службових інструкцій СКУ;
ii. дія або поведінка, які можуть нанести шкоду СКУ, якщо це буде встановлене Радою директорів на її одностайний та абсолютний розсуд;
iii. за будь-якої іншої причини, яку Рада директорів на свій одностайний та абсолютний розсуд вважатиме виправданою з огляду на цілі та мету існування СКУ.

В випадку, якщо Рада директорів вирішить, що Учасник має бути відрахований, або його членство в СКУ необхідно призупинити, Президент або інша Посадова особа, яка може бути призначена Радою директорів, надає такому учаснику попереднє повідомлення про таке відрахування або призупинення членства за 20 днів заздалегідь, з наданням інформації про причини такого запропонованого відрахування або призупинення членства. Учасник, який отримав від Ради директорів повідомлення про відрахування, позбавляється статусу Учасника.

Учасник може опротестувати запропоноване відрахування або тимчасове призупинення його членства під час проведення Зборів Учасників шляхом надання повідомлення про це Раді директорів не пізніше, ніж за 90 (дев'яноста) днів до дати проведення зборів. Якщо опротестування виконане згідно з положеннями цього розділу, учасники Зборів повинні розглянути опротестування та прийняти остаточне рішення, про яке вони зобов'язані повідомити такого Учасника протягом 20 (двадцяти) днів. Рішення, прийняте на Зборах учасників, є остаточним та обов'язковим для виконання Учасником, без права на подання подальшої апеляції.

Під час процесу розгляду такого опротестування на Учасника розповсюджується рішення Ради директорів стосовно відрахування або тимчасового призупинення членства, і він не має права брати участь у Зборах учасників, якщо інше не буде вирішене більшістю Учасників.

## РОЗДІЛ ТРИ – ЗБОРИ УЧАСНИКІВ

### 3.01 Збори учасників

Збори учасників проводяться щорічно, протягом перших шести (6) місяців по закінчені кожного звітного фінансового року СКУ, наступним чином:

i. Щорічні загальні збори проводяться кожного року, окрім року, на який заплановане проведення Конґресу; та
ii. Конгрес проводиться кожні 5 (п'ять) років.
iii. В разі потреби, СКУ також може провести Позачергові Загальні збори учасників.

### 3.02 Конґрес

В компетенцію Конґресу входить:

a. затвердження протоколу Зборів учасників;
b. затвердження звіту Ради директорів;
c. затвердження фінансового звіту та звіту громадського бухгалтера;
d. огляд діяльності СКУ за минулий період та надання вотуму довіри Раді директорів та Виконавчому комітету, що йдуть у відставку;
e. погодження директорів для ведення подальшої діяльності;
f. обрання Виконавчого комітету, Ради директорів та Голови, Заступника голови та Секретаря Аудиторського комітету;
g. призначення громадського бухгалтера на наступний рік;
h. внесення змін та доповнень в Угоду та Статут;
i. затвердження рішення про припинення діяльності СКУ; та
j. користування всіма такими правами та виконання таких дій, які можуть бути використані чи виконані з боку СКУ, виконання яких іншим чином не призначено та не вимагається Статутом.

### 3.02.1 Час та місце проведення Конґресу

Рада директорів визначає час та місце проведення Конґресу за 6 (шість) місяців до моменту проведення Конґресу. Конґрес може бути проведений в будь-якому місці, визначеному Радою директорів.

### 3.02.2 Повідомлення про Конґрес

Повідомлення про проведення Конгресу надсилається всім Учасникам, які мають право голосу на зборах, поштою, кур'єрською службою, шляхом персональної доставки, по телефону, електронним шляхом або із застосуванням іншого комунікаційного засобу, не пізніше, ніж за сто двадцять (120) днів до початку Конґресу.

Випадкове ненадання повідомлення Учаснику, неотримання повідомлення будь-яким Учасником або будь-яка помилка, що міститься у повідомленні, проте не впливає значною мірою на зміст повідомлення, не позбавляють чинності будь-яку дію, виконану під час проведення Конґресу, скликаного за таким повідомленням.

Будь-який учасник, який має право голосувати на Конґресі, може в будь-який час відмовитися від отримання будь-якого повідомлення або скоротити час для надання повідомлення про проведення Конґресу, і така відмова від отримання повідомлення або скорочення терміну, в залежності від випадку, виправляє будь-які недоліки в надсиланні повідомлення або в терміні його надання.

**3.02.3 Кворум на Конґресі**
Сто (100) делегатів, присутніх на Конґресі, становлять кворум. Якщо кворум є присутнім на момент початку Конґресу, Делегати можуть розпочати свою діяльність на Конґресі, навіть якщо кворум не завжди буде наявним протягом часу проведення Конґресу.

**3.02.4 Особи, що мають право бути присутніми на Конґресі**
Делегати, Рада директорів, Виконавчий комітет, Аудиторський комітет та громадський бухгалтер СКУ є особами, які мають право бути присутніми на Конґресі.

**3.02.5 Голова, Заступник голови та Секретарі-реєстратори Конґресу**
Голова Конґресу, Заступник голови та Секретарі-реєстратори обираються на Конгресі Делегатами.

**3.02.6 Голосування під час проведення Конґресу**
Право голосу мають тільки Делегати. Учасники повинні надіслати встановлену кількість делегатів відповідно до своєю категорії членства наступним чином:

a. П'ятдесят (50) Делегатів від кожного Учасника Категорії А, та
b. Двадцять п'ять (25) Делегатів від кожного Учасника Категорії Б.

Делегатом може бути будь-яка фізична особа-член Учасника.

**3.02.7 Кількість голосів на Конґресі**
Кожен Делегат на Конґресі має право одного голосу.

**3.02.8 Процедура голосування під час проведення Конґресу**
Голосування відбувається шляхом підняття рук, якщо будь-який Делегат не вимагатиме підрахунку голосів або проведення таємного голосування (до моменту підняття рук або після нього) та ця процедура не буде затверджена Конґресом. При вирішення питання шляхом підняття рук, якщо будь-хто з Делегатів не вимагає, а Конґрес не призначає підрахунок голосів або проведення таємного голосування, оголошення Головою про прийняття або не прийняття рішення та внесення запису про це в протокол є достатнім підтвердженням цього факту.

**3.02.9 Кількість голосів для прийняття рішення на Конґресі**
Під час проведення будь-якого Конґресу кожне питання, якщо інше не буде визначене Угодою, Статутом або Законом, приймається більшістю, яка становить дві третини (2/3) присутніх голосів.

**3.02.10 Голосування за довіреністю**
Голосування на Конґресі за довіреністю не дозволяється.

**3.02.11 Участь у Конґресі за допомогою електронних засобів комунікації**
Під час проведення будь-якого Конґресу участь в ньому за допомогою телефону, електронних та інших засобів комунікації не дозволяється.

**3.02.12 Конґрес – електронні засоби**
Проведення Конґресу за допомогою телефону, електронних та інших засобів комунікації не дозволяється.

**3.03 Щорічні загальні збори**
Всі положення Статуту стосовно Конґресу розповсюджуються на Щорічні загальні збори, за виключенням наступного:

i. До компетенції Щорічних загальних зборів не входить:
   a. надання вотуму довіри Раді директорів та Виконавчому комітету, що йдуть у відставку, та
   b. обрання Виконавчого комітету, Ради директорів та Голови, Заступника голови та Секретаря Аудиторського комітету, окрім випадків, коли необхідно заповнити існуючу вакансію.

ii. Письмове повідомлення про проведення будь-яких Щорічних загальних зборів надається всім Учасникам, що мають право голосувати на ньому, за 21 (двадцять один) день до проведення таких зборів.

iii. 10 (десять) Делегатів, присутніх на Щорічних загальних зборах, складають кворум.

iv. Право голосу мають тільки Делегати. Учасники повинні надіслати встановлену кількість делегатів відповідно до своєю категорії членства наступним чином:
   a. Десять (10) Делегатів від кожного Учасника Категорії А, та
   b. П'ять (5) Делегатів від кожного Учасника Категорії Б.

v. Участь у Щорічних загальних зборах може відбуватися за допомогою телефону, електронних та інших засобів комунікації. Щорічні загальні збори можуть бути проведені за допомогою телефону, електронних та інших засобів комунікації.

**3.04 Позачергові загальні збори**

У виключних випадках Позачергові загальні збори можуть бути скликані:

i. письмовою вимогою щонайменш двадцяти відсотків (20%) дійсних Учасників, або
ii. іншим шляхом, встановленим Статутом або Угодою.

Позачергові загальні збори проводяться в будь-якій формі, затвердженій Радою директорів. Всі положення Статуту стосовно Щорічних загальних зборів розповсюджуються на Позачергові загальні збори, із внесенням необхідних змін.

## РОЗДІЛ 4 – РАДА ДИРЕКТОРІВ, ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ ТА АУДИТОРСЬКИЙ КОМІТЕТ

### 4.01 Склад Ради директорів

Рада директорів керує діяльністю СКУ та розпоряджається його власністю. До складу Ради директорів входять наступні особи:

i. всі члени Виконавчого комітету;
ii. останній екс-президент;
iii. представники української церкви;
iv. два (2) представники від Світової федерації українських жіночих організацій;
v. один (1) представник від Світового конґресу Українських молодіжних організацій;
vi. Віце-президенти СКУ (два (2) із Сполучених Штатів Америки, один (1) від Комітету Українського конґресу в Америці, Інк., та один (1) від Української американської координаційної ради; два (2) – від Українського канадського конґресу; та по одному (1) від Європейського конґресу українців, від Австралії, Південної Америки та Росії);
vii. Голова, Заступник голови та Секретар Аудиторського комітету; та
viii. інші додаткові директори, присутність яких буде необхідною в залежності від обставин.

Директори повинні бути фізичними особами, старшими за 18 (вісімнадцять) років, із правом на укладання угод згідно з законом. Директор повинен входити до складу членів Учасника.

### 4.02 Повноваження Ради директорів

Рада директорів може виконувати адміністративне управління справами СКУ по всіх питаннях та виконувати або забезпечувати виконання для СКУ та від його імені будь-яких угод, на укладання яких СКУ має право в силу дії закону, і загалом, за виключенням випадків, коли інше встановлено цим Статутом, може користуватися всіма такими правами та виконувати такі дії, на користування якими або на виконання яких СКУ має право згідно статуту або в силу іншого дозволу.

Рада директорів може призначати таких агентів та наймати таких співробітників, яких вона час від часу вважатиме необхідними, і такі особи матимуть такі повноваження та виконуватимуть такі дії, які будуть встановлені Радою директорів.

Рада директорів може користуватися всіма такими правами та виконувати такі дії, якими може користуватися та які може виконувати СКУ, виконання яких іншим шляхом не призначене та не вимагається цим Статутом або резолюцією Загальних зборів.

**4.03 Обрання Ради директорів, Виконавчого комітету та Аудиторського комітету та термін виконання ними своїх обов'язків**
Рада директорів, Виконавчий комітет та Голова, Заступник голови і Секретар Аудиторського комітету обираються Делегатами на Конґресі на термін 5 (п'ять) років.

**4.04 Вакантні посади в Раді директорів**
Вакансія на посаді Директора з'являється одразу в випадку, коли Директор:

i. подає у відставку з посади шляхом надання письмової заяви про звільнення Генеральному секретареві СКУ;
ii. визнається судом особою із психічними розладами;
iii. банкрутує або призупиняє сплату платежів чи повернення боргу своїм кредиторам;
iv. помирає.

**4.05 Звільнення директорів**
Директор може бути звільнений під час проведення Зборів учасників шляхом прийняття резолюції більшістю, яка складає три четвертих (3/4) всіх голосів.

**4.06 Заповнення вакантних посад серед Директорів**
В випадку виникнення з будь-якої причини вакантних місць з-поміж Директорів, Рада директорів може заповнити вакантне місце на посаді Директора або Посадової особи.

**4.07 Гарантія звільнення від відповідальності для Членів Ради директорів та Виконавчого комітету**
Кожен Директор, Посадова особа чи інша особа, яка взяла або має взяти на себе будь-яку відповідальність від імені СКУ з отриманням вповноваження від Ради директорів або Виконавчого комітету або будь-якої корпорації, що контролюється СКУ, та відповідно їхніх послідовників, виконавців та керівників, в кожному разі та завжди отримує гарантію звільнення від відповідальності та гарантію захисту від збитків за рахунок коштів СКУ відносно:

i. всіх коштів, витрат та збитків, які такий Директор або Посадова особа несе при виконанні, або у зв'язку з будь-якою дією, позовом або процесуальною справою, яка порушена або точиться проти нього, або за яку її переслідують, або стосовно будь-якої дії, справи, питання або будь-

чого іншого, що вин зробив, виконав або дозволив при виконанні ним обов'язків згідно його посади, або у відношенні до будь-якого такого зобов'язання;

ii. всіх інших коштів, витрат та збитків, які він несе при виконанні, або у зв'язку з виконанням вищевказаних справ, окрім тих коштів, витрат та збитків, які були припущені ним через його власну навмисну зневагу або халатність.

**4.08 Комітет Ради директорів**

Рада директорів може призначати комітети, члени яких займають свої посади згідно з волею Ради директорів.

**4.09 Склад Виконавчого комітету**

До складу Виконавчого комітету входять наступні особи:

i. Президент,
ii. Перший Віце-президент,
iii. Другий Віце-президент (Президент Світової федерації українських жіночих організацій),
iv. Третій Віце-президент,
v. Генеральний секретар,
vi. Фінансовий директор та
vii. Скарбник.

Кожен член Виконавчого комітету повинен бути членом Учасника.

**4.10 Обов'язки і повноваження Виконавчого комітету**

Виконавчий комітет користується такими правами, які не входять в ексклюзивну компетенцію Конґресу, Щорічних або Позачергових зборів Учасників або Ради директорів. Виконавчий комітет імплементує резолюції Конґресу, а також резолюції Щорічних або Позачергових зборів Учасників та Ради директорів.

**4.11 Винагорода співробітникам**

Директори та Посадові особи виконують свої функції в цьому статусі без отримання винагороди, і жоден з Директорів або Посадових осіб не може безпосередньо або опосередковано отримувати будь-який прибуток (вигоду) з такої своєї посади; при цьому Директору та Посадовій особі можуть бути компенсовані в підтвердженому обсязі кошти, витрачені ними при виконанні своїх обов'язків. Ніщо в тексті цього документу не може тлумачитися як перешкода Директорові або Посадовій особі працювати в СКУ на будь-якій іншій посаді та отримувати за це відповідну винагороду.

Доречна та виправдана заробітна плата, виплату якої співробітникам та іншим особам Рада директорів вважатиме за необхідне, призначається в резолюції Ради директорів. Така резолюція є дійсною та чинною виключно до моменту проведення наступного Конґресу.

**4.12 Призначення додаткових директорів**
Рада директорів може призначити 1 (одного) або більше Директорів, які обійматимуть свою посаду протягом терміну, який спливає не пізніше, ніж закриття наступних Зборів учасників, проте загальна кількість директорів, призначених таким чином, не може перевищувати одну третину кількості директорів, обраних на попередньому Конґресі.

**4.13 Заповнення вакантних посад серед членів Виконавчого комітету**
Рада директорів має право заповнити будь-яку вільну посаду, наявну у складі Виконавчого комітету.

**4.14 Звільнення Посадових осіб**
Посадова особа може бути звільнена при проведенні Зборів учасників шляхом прийняття резолюції більшістю, яка складає три четвертих (3/4) всіх голосів.

**4.15 Аудиторський комітет**
Аудиторський комітет складатиметься з щонайменш 9 (дев'яти) учасників, включаючи 3 (трьох) Директорів – Голову, Заступника голови та Секретаря Аудиторського комітету. Члени Аудиторського комітету, які не є директорами, призначаються Радою директорів. Склад Аудиторського комітету має наступний вигляд:

a. два (2) представники від сполучених Штатів;
b. два (2) представники від Канади;
c. один (1) представник від Світової федерації жіночих організацій;
d. один (1) представник від Європейського конґресу українців;
e. один (1) представник від Росії;
f. один (1) представник від Південної Америки, та
g. один (1) представник від Австралії.

**4.16 Обов'язки та повноваження Аудиторського комітету**
Аудиторський комітет відповідає за фінансовий нагляд та відповідальне добросовісне управління справами СКУ. Голова Аудиторського комітету надає регулярні звіти Учасникам під час проведення Зборів учасників.

**4.17 Термін повноважень Президента**
Жодна особа не може бути призначена Президентом на період, більший за два послідовні терміни.

## РОЗДІЛ П'ЯТЬ – ЗАСІДАННЯ РАДИ ДИРЕКТОРІВ ТА ВИКОНАВЧОГО КОМІТЕТУ

**5.01 Призначення Засідання Ради директорів та Виконавчого комітету**
Засідання Ради директорів та Виконавчого комітету, в залежності від конкретного випадку, може проводитися в будь-який час та в будь-якому місці, що визначаються Виконавчим комітетом.

**5.02 Повідомлення про Засідання Ради директорів та Виконавчого комітету**

Повідомлення про час та місце проведення засідання Ради директорів надсилається кожному члену Ради директорів за телефоном, електронним листом або поштовим листом, не пізніше, ніж за 7 (сім) днів до дати проведення призначеного засідання.
Повідомлення про час та місце проведення засідання Виконавчого комітету надсилається кожному члену Виконавчого комітету за телефоном, електронним листом або поштовим листом, не пізніше, ніж за 48 (сорок вісім) годин до дати проведення призначеного засідання.
Повідомлення про проведення будь-якого такого засідання не є необхідним, якщо всі Директори або члени Виконавчого комітету, в залежності від конкретного випадку, є присутніми, і жоден з них не заперечує проти проведення такого засідання, або якщо ті, хто відсутній, відмовилися від права на отримання повідомлення, або іншим чином підтвердили своє погодження на проведення такого засідання.

Повідомлення про проведення перенесеного засідання не є потрібним, якщо час та місце проведення перенесеного засідання були об'явлені на первинному засіданні. Якщо інше не передбачене положеннями Статуту, жодне з повідомлень не повинне містити інформацію про мету скликання або справи, які будуть розглядатися на засіданні, за винятком того, що в повідомленні про засідання Директорів мусить йтися про будь-яке питання, на яке посилається підрозділ 138(2) (Обмеження повноваження) Закону і яке буде розглядатися на засіданні.

Випадкове ненадання повідомлення будь-якому члену Ради директорів або Виконавчого комітету, неотримання повідомлення будь-ким з них або будь-яка помилка, що міститься у повідомленні, проте не впливає значною мірою на зміст повідомлення, не позбавляють чинності будь-яку дію, виконану під час проведення засідання, скликаного за таким повідомленням.

Будь-який член Ради директорів або Виконавчого комітету, в залежності від конкретного випадку, може в будь-який час відмовитися від отримання будь-якого повідомлення або скоротити час для надання повідомлення про проведення засідання Ради директорів або Виконавчого комітету, в залежності від конкретного випадку, і така відмова від отримання повідомлення або скорочення терміну, в залежності від випадку, виправляє будь-які недоліки в надсиланні повідомлення або в терміні його надання.

**5.03 Засідання Ради директорів та Виконавчого комітету, що проводяться за допомогою електронних засобів**
Якщо всі Директори надають на це згоду взагалі, або відносно будь-якого конкретного засідання, будь-який Директор або всі Директори мають право брати участь у засіданні Ради директорів або Виконавчого комітету за допомогою телефонної конференції або інших засобів зв'язку, які дозволяють всім особам, що беруть участь у засіданні, чути один одного, і Директор, який бере участь в такому засіданні за допомогою вказаного засобу, вважається таким, що був присутній на засіданні.

Вказане вище також стосується засідань Виконавчого комітету.

**5.04 Кворум на Засіданні Ради директорів та Виконавчого комітету**
Для проведення засідання Ради директорів кворум складається з 7 (семи) Директорів. Якщо кворум є присутнім на момент початку засідання, Рада директорів може розпочати свою роботу на засіданні, навіть якщо кворум не завжди буде наявним протягом всього періоду проведення засідання.

Для проведення засідання Виконавчого комітету кворум складається з 4 (чотирьох) членів Виконавчого комітету. Якщо кворум є присутнім на момент початку засідання, Виконавчий комітет може розпочати свою роботу на засіданні, навіть якщо кворум не завжди буде наявним протягом всього періоду проведення засідання.

**5.05 Кількість голосів на Засіданні Ради директорів та Виконавчого комітету**
Кожен Директор має право на 1 (один) голос.

Кожна Посадова особа має право на 1 (один) голос.

**5.06 Протокол Засідання Ради директорів та Виконавчого комітету**
Протокол засідання Ради директорів та Виконавчого комітету не є доступним для ознайомлення загальною масою учасників СКУ, проте є доступним для кожного з Директорів Ради, кожен з яких отримує копію такого протоколу. Тим не менш, Учасники можуть отримати протоколи засідання Виконавчого комітету та Ради директорів шляхом надання письмового запиту на ім'я Генерального секретаря СКУ.

**5.07 Процедура голосування на Засіданні Ради директорів та Виконавчого комітету**
Спосіб надання голосів визначається Радою директорів чи Виконавчим комітетом, в залежності від конкретного випадку.

**5.08 Голосування на Засіданні Ради директорів та Виконавчого комітету за довіреністю**
Голосувати за довіреністю на будь-якому засіданні Ради директорів або Виконавчого комітету не дозволяється за жодних обставин.

**5.9 Кількість голосів для прийняття рішення на Засіданні Ради директорів та Виконавчого комітету**
Під час проведення всіх засідань Ради директорів або Виконавчого комітету кожне питання, якщо інше не буде визначене Угодою, Статутом або Законом, приймається більшістю, яка становить дві третини (2/3) голосів.

## РОЗДІЛ ШІСТЬ – ПОСАДОВІ ОСОБИ

**6.01 Посадові особи**

Посадовими особами є наступні члени Виконавчого комітету:

i. Президент;
ii. Перший Віце-президент;
iii. Другий Віце-президент;
iv. Третій Віце-президент;
v. Генеральний секретар;
vi. Скарбник, та
vii. Фінансовий директор.

**6.02 Опис посад, що обіймаються**
Посадові особи мають вказані нижче повноваження та наступні обов'язки, які пов'язані з їхніми посадами:

a. **Президент** – Президент несе відповідальність за імплементацію стратегічних планів та політики СКУ. Президент також є Головою Ради Директорів та Виконавчого комітету. Відповідно до повноважень, наданих Радою директорів, Президент виконує загальний нагляд за справами СКУ. Президент наділяється іншими правами та обов'язками, які визначаються Радою директорів. Президент слідкує за втіленням в дію всіх наказів та резолюцій Ради директорів. Президент наділяється іншими правами та обов'язками, які можуть бути визначені Радою директорів або Виконавчим комітетом.

b. **Віце-президенти** – В випадку відсутності або неспроможності Президента Віце-президенти користуються правами Президента та виконують його функції. Віце-президенти наділяються іншими правами та обов'язками, які можуть бути визначені Радою директорів або Виконавчим комітетом.

c. **Генеральний секретар** – Генеральний секретар відвідує всі засідання та виконує на них функції секретаря, записує всі голоси та складає протоколи всіх засідань в спеціальних реєстрах, що ведуться з вказаною метою. Генеральний секретар надсилає або забезпечує надсилання повідомлень про проведення всіх засідань Ради директорів та Виконавчого комітету. Генеральний секретар наділяється іншими правами та обов'язками, які можуть бути визначені Радою директорів або Виконавчим комітетом.

d. **Скарбник** – Скарбник зберігає кошті та цінні папери СКУ, веде повний та точний облік всіх активів та пасивів, надходжень та витрат СКУ в бухгалтерських книгах, що належать СКУ, та депонує всі грошові кошти, цінні папери та інші матеріальні цінності на кредит рахунку СКУ в такому чартерному банку або трастовій компанії, або, в разі цінних паперів, у такого офіційного дилера по роботі з цінними паперами, яких час від часу обиратимуть для цього Рада директорів або Виконавчий комітет.

Скарбник виконує за рахунок коштів СКУ належні платежі, розпорядження на які отримує від вповноважених органів, отримує за ці платежі належні письмові свідоцтва та надає Раді директорів або Виконавчому комітету під час проведення регулярних засідань Ради директорів або Виконавчого комітету, або будь-коли за їхнім запитом, облік всіх операцій та звіт про фінансовий стан СКУ. Скарбник наділяється іншими правами та обов'язками, які можуть бути визначені Радою директорів або Виконавчим комітетом.

e. **Фінансовий директор** – Фінансовий директор несе відповідальність за діяльність СКУ в питанні залучення коштів. Фінансовий директор наділяється іншими правами та обов'язками, які можуть бути визначені Радою директорів або Виконавчим комітетом.

## РОЗДІЛ СІМ - ПОВІДОМЛЕННЯ

**7.01 Спосіб надання будь-якого повідомлення**

Будь-яке повідомлення (включаючи терміни надання інформації або документ), окрім повідомлень про проведення Зборів учасників або засідання Ради директорів чи Виконавчого комітету, надання якого (включаючи терміни надсилання, доставка або вручення) Учаснику, Директору, Посадовій особі або члену комітету Ради директорів, або громадському бухгалтеру вимагається в силу дії Закону, Угоди, Статуту або іншого документу, вважається наданим належним чином:

a. якщо воно було особисто доставлене особі, якій воно призначене, або доставлене на адресу такої особи, яка міститься в реєстрі СКУ, або в разі надання Директорові – на останню адресу, яка вказана в останньому повідомленні, яке було надіслане від імені СКУ;
b. якщо воно було відправлене цій особі поштою на адресу цієї особи, що міститься в реєстрі, звичайною або авіапоштою з оплаченою послугою доставки;
c. якщо воно було відправлене цій особі телефоном, електронним або іншим засобом спілкування на зареєстровану адресу такої особи, вказану спеціально для таких цілей; або
d. якщо воно надане в формі електронного документу.

Повідомлене, надіслане таким чином, вважається доставленим, якщо воно було доставлене особисто або на зареєстровану адресу згідно з вказаним вище; повідомлення, відправлене поштою згідно з вказаним вище, вважається наданим в момент його передачі в поштове відділення або вкидання в громадську поштову скриньку; повідомлення, надіслане вказаним вище способом за допомогою будь-якого записуючого або транслюючого засобу, вважається наданим в момент відправлення або доставки відповідній компанії зв'язку або агенції, або її представникові для відправлення. Генеральний секретар може внести зміни або забезпечити внесення змін в адресу будь-якого Учасника, Директора, Посадової особи, громадського бухгалтера або учасника комітету Ради директорів, вказану у

реєстрі, згідно з будь-якою інформацією, яку Генеральний секретар СКУ має підстави вважати надійною. Заява Генерального секретаря СКУ про те, що повідомлення було надіслане відповідно до положень Статуту, є достатнім та безумовним доказом надсилання такого повідомлення. Підпис будь-якого Директора або Посадової особи на будь-якому повідомленні або іншому документі, що надається від імені СКУ, може бути поставлений власноруч, за допомогою штампу, набраний на комп'ютері або надрукований, або частково поставлений власноруч, за допомогою штампу, набраний на комп'ютері чи надрукований.

**7.02 Упущення та помилки**
Випадкове упущення в наданні будь-якого повідомлення будь-кому з Учасників, Директорів, Посадових осіб, учасників комітету Ради директорів або громадському бухгалтеру, або неотримання такого повідомлення будь-ким з таких осіб в випадку, коли з боку СКУ надання повідомлення відбувалося відповідно до положень Статуту, або будь-яка помилка в повідомленні, яка не має істотного впливу на її зміст, не позбавляє чинності будь-яке рішення, прийняте на засіданні, якого стосувалося таке повідомлення або про яке в ньому сповіщалося.

## РОЗДІЛ ВІСІМ – ДАТА НАБУТТЯ ЧИННОСТІ

**8.01 Статут та дата набуття чинності**
Цей Статут набуває чинності після його затвердження більшістю в кількості трьох четвертих (3/4) голосів Директорів, присутніх на засіданні Ради директорів, та санкціонування більшістю в кількості трьох четвертих (3/4) голосів Делегатів, присутніх на Конґресі або Щорічних загальних зборах.

ЗАСВІДЧЕНО в якості Статуту № 1, який вводиться в силу рішенням більшості в кількості трьох четвертих (3/4) голосів Директорів, присутніх на засіданні Ради директорів в ___ день _____ місяця 2014 року, та санкціонуванням більшістю в кількості трьох четвертих (3/4) голосів Делегатів,. присутніх на Щорічних загальних зборах в день ___ місяця _____ 2014 року.

Датоване цим днем _____ місяця _____ 2014 року.

_____
[Зазначити ім'я Директора / Посадової особи]

БЮРО ПЕРЕКЛАДІВ «АЗБУКА»
"AZBUKA" Translation agency/Übersetzungsbüro "AZBUKA"
Україна/Ukraine, м.Київ/Kyiv/Kiew
Вул. Богдана Хмельницького, 68
Bogdana Khmelnytskoho Str., 68/, Bohdana Chmelnytskoho Str. 68
www.azbuka-bureau.com E-mail:trimar24@gmail.ru
Переклад зроблено перекладачем Савчишо С.Т.
Translated by /Übersetzt vom Übersetzer
з англійської мови
from/aus dem
Підпис перекладача
Translator's signature/Unterschrift des Übersetzers
Дата/Date/Datum 7.08.14

Бюро переводов «АЗБУКА»
г.Киев, ул.Б.Хмельницкого, 70-А
ФЛП ПОЛЯКОВА Я.В.
Св-во серия ВО2 №247733 от 27.08.2007г.
ИНН №2960516907
тел.: 095 841 97 41

# РЕЗОЛЮЦІЇ
# X СВІТОВОГО КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ

.

**20-22 серпня 2013 р.**
**Львів, Україна**

## I. Привітальні.

X Світовий Конґрес Українців вітає:

1. Ієрархів та духовенство Українських Церков.

2. Владні структури України на всіх рівнях, опозицію та всі національно-демократичні сили України.

3. Голів держав, урядів та парламентаріїв усіх демократичних країн, де проживають українці.

4. Складові організації Світового Конґресу Українців, Українську всесвітню координаційну раду і українські громадські структури в Україні й діаспорі.

5. Український народ в Україні та діаспорі.

## II. Декларативні.

X Світовий Конґрес Українців:

1. Закликає до єдності і співпраці український народ та Українські Церкви в Україні і в діаспорі для зміцнення світового українства.

2. Приєднується до українського народу в відзначенні 1025-річчя Хрещення Київської держави та 22-ої річниці відновлення незалежності України.

3. Засуджує тиск з боку Росії, що спрямований на втягування України до *Митного* та *Євразійського союзів*.

4. Підтримує підписану в 2013 р. Українською Греко-Католицькою Церквою та Римо-Католицькою Церквою Польщі Декларацію про взаємне пробачення і примирення з нагоди 70-ої річниці Волинської трагедії.

5. Засуджує розпалювання ворожнечі між українським і польським народами та різні антиукраїнські пропагандистські кампанії, пов`язані з 70-річчям Волинської трагедії.

6. Засуджує звернення 148 народних депутатів Верховної Ради України до Сейму Польщі з закликом визнати Волинську трагедію геноцидом польського народу, що не підтримав Сейм Польщі.

7. Засуджує політику денаціоналізації міністра освіти і науки України.

8. Закликає відзначити такі важливі історичні дати:

   - у 2013 р.: 80-річчя Голодомору-геноциду українського народу згідно з Законом *“Про Голодомор 1932-33 рр. в Україні”*;

   - у 2013 р.: 100- річчя від смерті великої української поетеси Лесі Українки;

   - у 2014 р.: 200-річчя від дня народження великого українського пророка Тараса Шевченка;

   - у 2016 р.: 25-річчя відновлення незалежності України;

   - у 2016 р.: 100-річчя від смерті великого українського поета Івана Франка;

- у 2017 р.: 50-річчя діяльності Світового Конґресу Українців та

- у 2018 р.: 100-річчя проголошення незалежності України.

**III. До владних структур України.**

X Світовий Конґрес Українців закликає:

1. Посилити заходи щодо національної безпеки, територіальної цілісності та недоторканності кордонів Української держави.

2. Неухильно дотримуватись принципів демократії.

3. Робити всі необхідні кроки для підписання *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* під час Третього саміту країн *"Східного партнерства"* 28-29 листопада 2013 р. у Вільнюсі, Литва.

4. Негайно виконати ключові вимоги Європейського Союзу, необхідні для підписання *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*, а зокрема:

   - звільнити лідера опозиції Юлію Тимошенко та припинити вибіркове правосуддя;

   - здійснити реформи правової та судової системи, у тому числі й прокуратури, та

   - пристосувати виборче законодавство до європейських стандартів.

5. Припинити рух України до будь-якого членства в домінованих Росією *Митному* та *Євразійському* союзах, що є прямою дорогою до відновлення Радянського Союзу, та, натомість, підтримувати сусідські відносини з Росією на засадах національних інтересів України, рівноправності та пошани суверенітету кожної держави.

6. Забезпечувати проведення демократичних, чесних і прозорих виборів, зокрема президентських виборів 2015 р., та право на голосування тим громадянам України, які перебувають за її межами.

7. Відновити порушені права осіб, які стали об'єктом політичного чи вибіркового правосуддя.

8. Заборонити діяльність Комуністичної партії в Україні.

9. Сприяти розвитку української мови як єдиної державної мови в Україні та припинити просування російської мови як другої державної.

10. Забезпечити постійне використання української мови у всіх сферах, передбачених Конституцією України, зокрема в діяльності органів державної влади, збройних силах та службовім секторі.

11. Забезпечити викладання українською мовою у всіх навчальних закладах України, не дозволяти закриття шкіл з українською мовою навчання та сприяти збільшенню україномовних шкіл у Східних областях України.

12. Сприяти україномовному книговидавництву.

13. Забезпечити включення теми Голодомору-геноциду 1932-33 рр. до навчальних програм усіх вищих навчальних закладів і шкіл та видання навчально-виховних матеріалів на цю тему.

14. Сприяти зібранню, опрацюванню та оприлюдненню документів та матеріалів про події, пов'язані з репресіями українців протягом останніх століть, а зокрема щодо злочинів комунізму проти людства.

15. Визнати геноцид вірменського народу.

16. Сприяти прийняттю нормативних та законодавчих актів, що спрямовані на правовий та соціальний захист трудових мігрантів.

17. Виробити стратегію щодо укладення двосторонніх угод України з державами проживання українських мігрантів стосовно їхнього правового захисту та врегулювання міграційних питань, пов'язаних з працевлаштуванням, пенсійними виплатами та володінням майном.

18. Прийняти програму повернення в Україну українських заробітчан, їх працевлаштуванню та возз'єднанню з родинами.

19. Прийняти програму повернення в Україну етнічних українців.

20. Визнати воїнів ОУН-УПА та всіх інших формацій, які боролися за незалежність України, її воюючою стороною, забезпечити їх усіма відповідними пільгами та повернути конфісковане майно особам, насильно вивезеним у Середню Азію та Сибір.

21. Захищати гідність та цінувати вартість людини; наполегливо дбати про охорону здоров'я громадян України, а особливо дітей та людей похилого віку; забезпечувати надання відповідної медичної допомоги матерям при народженні дітей та підтримувати батьків у вихованні дітей; допомагати суспільству в боротьбі з алкоголізмом і наркоманією, в запобіганні абортам, у попередженні СНІДУ та інших соціальних проблем.

22. Боротись проти торгівлі українцями; співпрацювати в цьому напрямку з ООН, Європейською Комісією, Радою Європи та з іншими міжнародними інституціями; надавати підтримку неурядовим організаціям, які допомагають жертвам цього злочину.

23. Вимагати від владних структур Росії виконання всіх зобов'язань стосовно задоволення релігійних та культурних потреб українців у Росії.

24. Зобов'язати Посольство та генеральні консульства України в Росії допомагати регіональним українським національно-культурним товариствам у створенні відповідних українських суб'єктів, зокрема українських шкіл та культурно-освітніх осередків.

25. Сприяти створенню інтернет-ресурсу українських організацій в Росії.

26. Підписати угоду між Україною та Росією щодо визнання в Росії свідоцтв про підвищення кваліфікації з предметів українознавчого циклу, які викладачі з Росії можуть отримати в Україні.

27. Забезпечити регулярне постачання україномовних книг, навчальних та мультимедійних матеріалів, періодики, предметів державної символіки та приладдя для українських освітніх закладів діаспори.

28. Сприяти проведенню курсів для вчителів українських навчальних закладів діаспори.

29. Сприяти створенню та діяльності в Україні і державах проживання української діаспори постійно діючих таборів для патріотичного виховання української молоді.

30. Не оподатковувати благодійні пожертви та не приймати зміни до Статті 6 Законопроекту *"Про внесення змін до Закону України "Про благодійну діяльність та благодійні організації",* що ускладнюють процес надання благодійної допомоги.

31. Розвивати меценатство в Україні та залучати підприємців до підтримки гуманітарних проектів.

32. Захистити історико-культурну спадщину України – архітектурний ансамбль Софії Київської та його охоронну зону, що входять до складу об'єктів Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО.

33. Забезпечити виконання Закону України *"Про вивезення*, *ввезення та повернення культурних цінностей".*

34. Вести активну діяльність щодо повернення в Україну архівів з держав колишнього СРСР для належного їх опрацювання та збереження.

35. Розширювати співпрацю міністерств України з українськими громадськими організаціями діаспори в реалізації корисних проектів.

36. Створити при закордонних представництвах України в державах проживання української діаспори центри підтримки української освіти та культури.

37. Надати українській діаспорі право бути відповідно репрезентованій у Верховній Раді України.

**IV. До міжнародного співтовариства.**

X Світовий Конґрес Українців закликає:

1. Засудити тиск з боку Росії, спрямований на втягування України до *Митного* та *Євразійського* союзів, та стати на захист України.

2. Прийняти відповідні державні акти про визнання Голодомору геноцидом українського народу всі держави світу, які ще цього не зробили.

**V. До Європейського Союзу.**

X Світовий Конґрес Українців закликає:

1. Сприяти процесам євроінтеграції України на основі довгострокових стратегічних інтересів Європи та України.

2. Прийняти позитивне рішення щодо підписання *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* під час Третього саміту країн *"Східного партнерства"* 28-29 листопада 2013 р. у Вільнюсі, Литва.

**VI. До США і Великобританії.**

X Світовий Конґрес Українців закликає:

1. Засудити дії Росії, спрямовані, щоб не допустити підписання *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною*, що порушують *Меморандум про гарантії безпеки у зв'язку із приєднанням України до договору про нерозповсюдження ядерної зброї,* підписаний Україною, США, Великобританією та Росією в 1994 р.

2. Робити моніторинг дотримання Росією своїх міжнародних зобов'язань щодо України та української меншини в Росії, а також *Меморандуму про гарантії безпеки у зв'язку із приєднанням України до договору про нерозповсюдження ядерної зброї* та відповідно реагувати на всі його порушення.

**VII. До керівних органів Світового Конґресу Українців.**

X Світовий Конґрес Українців закликає:

1. Захищати незалежність та суверенітет України.

2. Сприяти процесам демократизації, євроінтеграції та українізації України.

3. Сприяти підписанню на основі довгострокових стратегічних інтересів Європи та України *Угоди про асоціацію між ЄС і Україною* під час Третього саміту країн *"Східного партнерства"* 28-29 листопада 2013 р. у Вільнюсі, Литва.

4. Робити моніторинг дотримання Росією своїх міжнародних зобов'язань щодо України та української меншини в Росії, а також *Меморандуму про гарантії безпеки у зв'язку*

*із приєднанням України до договору про нерозповсюдження ядерної зброї* та відповідно реагувати на всі його порушення.

5. Захищати людські та національні права українців незалежно від місця їхнього проживання.

6. У 2013 р., в 65-ту річницю *Загальної декларації прав людини ООН,* здійснити моніторинг дотримання прав українців.

7. Захищати гідність українців, які проживають за межами України.

8. Зміцнювати світове українство у просуванні спільних інтересів.

9. На основі законодавства Європейського Союзу підготувати пропозиції щодо більш ефективного розвитку українських національних меншин, що діють на терені країн Європейського Союзу, зокрема у сферах української мови та культури.

10. Сприяти діяльності українських громадських організацій, які займаються національним вихованням української молоді, та зміцненню співпраці між українськими молодіжними та студентськими організаціями діаспори і України.

11. Сприяти створенню та розбудові українських діаспорних організацій.

12. Підтримувати тісний зв'язок з українськими громадами в світі та Екзекутивному комітету Світового Конґресу Українців щорічно відвідувати українські громади Східної діаспори.

13. Сприяти зміцненню співпраці українських громадських організацій діаспори та України з відповідними міністерствами України в різних сферах життєдіяльності.

14. Поглиблювати зв'язки з українськими науковими і культурно-освітніми установами в світі.

15. Підтримувати українські доброчинні організації у їхніх зверненнях до Уряду України стосовно фінансування проектів, корисних для українського народу.

16. Сприяти створенню неурядового міжнародного аналітичного центру для вивчення важливих питань українців у всьому світі та підготовки відповідних рекомендацій.

17. Співпрацювати з усіма державними структурами, громадськими організаціями та установами в Україні і за її межами, чия діяльність спрямована на подолання тоталітарного минулого в Україні та відновлення історичної пам'яті і утвердження Української держави на основі європейських цінностей.

18. Сприяти визнанню Голодомору 1932-33 рр. геноцидом українського народу тими держави світу, які ще цього не зробили.

19. Продовжувати діяльність щодо об'єктивного наукового висвітлення історії України, а зокрема Голодомору 1932-33 рр.

20. Кожного року встановляти перелік важливих дат для відзначення світовим українством.

21. Закликати Генеральну асамблею ООН проголосити 2014 р. роком України і Тараса Шевченка.

22. Створити при Світовому Конґресі Українців комісію з відзначення 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка та закликати українські крайові центральні репрезентації до створення подібних комісій.

23. У 2014 р. велично відзначити у всіх країнах проживання українців 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка та сприяти проведенню заходів на зразок проекту дослідника-монументаліста Руслана Теліпського *"Монументальна Шевченкіана"*.

24. Сприяти відкриттю Українського культурно-інформаційного центру в Санкт-Петербурзі у зв'язку з відзначенням 200-річчя з дня народження Тараса Шевченка.

25. Постійно вдосконалювати соціальні мережі Світового Конґресу Українців.

26. Сприяти перекладу на різні мови творів класиків української літератури і кращих сучасних українських авторів для ознайомлення світу з багатим літературним надбанням України.

27. Підтримати літературну премію *“Великий їжак”* - першу українську недержавну премію в Україні для відзначення сучасних авторів найкращих україномовних книг для дітей, незалежно від місця проживання автора.

28. Започаткувати конкурс україномовних літературних творів сучасних авторів діаспори.

29. У співпраці з українськими крайовими центральними репрезентаціями підготувати друковані та електронні довідники про національно-культурне життя українців у країнах їхнього проживання.

30. Сприяти співпраці, обміну досвідом та навчальними матеріалами між українськими освітніми закладами різних країн світу.

31. Сприяти розробці стандартів з вивчення української мови та інших українознавчих предметів для навчальних закладів діаспори.

32. Скласти перелік найважливіших україномовних видань та розповсюдити його серед усіх українських громадах діаспори.

33. Співпрацювати з українськими громадськими та добродійними організаціями діаспори та заохочувати їх інформувати Світову раду Суспільної служби Світового Конґресу Українців про зроблений внесок у ході різних допомогових акцій.

34. Сприяти осередкам Суспільної служби України в переході на самостійне фінансування своїх програм, на зразок програми Суспільної служби українців Канади, та співпрацювати з Головною управою Суспільної служби України в справі активізації добровольців з відповідною підготовкою.